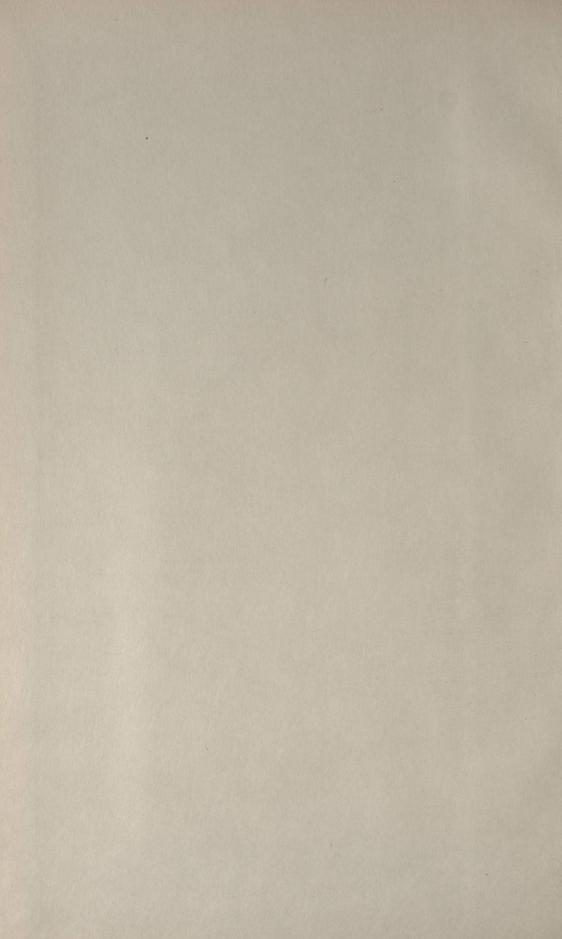
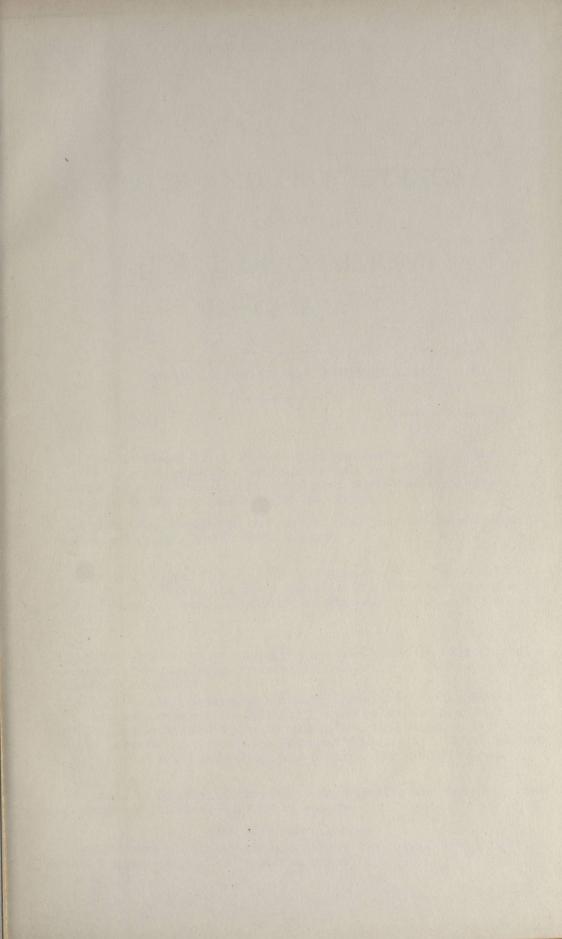
Canada. Parliament. *S
House of Commons. J
Votes and proceed- 103
ings. H41
1964/65

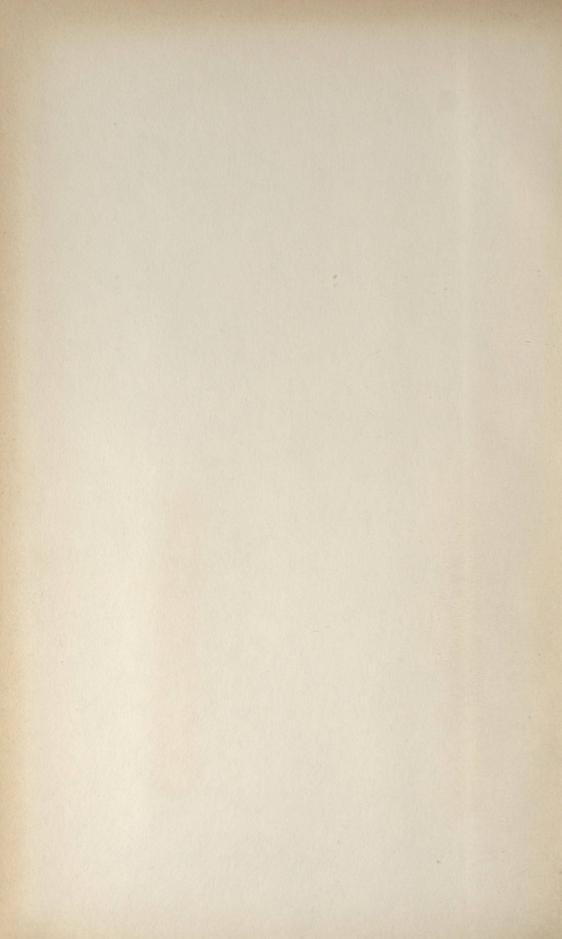
DATE NAME - NOM V.3
C.2

Canada. Parleament. House of

*S J 103 H41 1964/65 V.3 C.2







No. 186

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 9th NOVEMBER, 1964.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Communiqué issued following a meeting of military experts to consider the technical aspects of United Nations peace-keeping operations held at Ottawa November 2-6, 1964. (English and French).

By unanimous consent, it was ordered that the said communiqué be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

On motion of Mr. Baldwin for Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), seconded by Mr. Rinfret, the Third Report of the Standing Committee on Standing Orders, presented to the House on Thursday, November 5, 1964, was concurred in.

The following Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That the Standing Committee on Industrial Relations be empowered to hear and to examine members of the Board of Trustees of the Maritime Transportation Unions concerning the acts performed and the facts found in carrying out the duties entrusted to them by the Maritime Transportation Unions Trustees Act and to report to the House from time to time.—The Minister of Labour.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 2;199—Mr. Hamilton

1. What were the values and quantities of rice imports into Canada for each of the last ten years by country of origin?

V 186-1

2. What has been the value of all grains exported by Canada to China for each of the last ten years?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,— Return to the foregoing Order.

No. 2,202-Mr. Korchinski

- 1. On what date in 1964 did the shipping season commence at the Port of Churchill?
- 2. On what date in 1964 did the shipping season end at the Port of Churchill?
- 3. How many ships loaded grain at the Port of Churchill in 1964 and in what country was each ship registered?
- 4. What amount of grain was loaded each day in 1964 at the Port of Churchill and what was the destination?
- 5. To what countries were shipments made from Churchill in 1964 and what amount of grain was shipped to each?
- 6. What was the total amount of grain shipped during the entire season of 1964 and 1963?

Mr. Pepin, Parliamentary Secretary to the Minister of Trade and Commerce, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to establish the Canada Pension Plan.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure, to be known as the Canada Pension Plan, to establish in Canada a comprehensive program of retirement pensions payable to contributors; to provide for the payment of supplementary benefits, including benefits for the widows and orphans of contributors and benefits to contributors who become disabled; to provide for the co-ordination of pensions payable under the Old Age Security Act with benefits payable under the Canada Pension Plan and for the payment of adjusted pensions under the Old Age Security Act beginning at any age from 65 years; to provide for the adjustment of pensions and other benefits in line with increases in earnings and the cost of living; to provide that funds arising from the operation of the Canada Pension Plan shall be invested in securities of the provinces, provincially guaranteed securities of provincial crown agents, and securities of Canada; and to provide further that all expenditures under the Canada Pension Plan, including costs of administration, shall be financed from contributions by employees and employers and from contributions by persons in respect of self-employed earnings.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Miss LaMarsh, seconded by Mr. McIlraith, by leave of the House, presented Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions

and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Hahn, it was ordered that,—The name of Mr. Habel be substituted for that of Mr. Addison on the Standing Committee on Banking and Commerce.

By unanimous consent, Bill C-75, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions in Canada payable to contributors and survivors was withdrawn and the order discharged.

By unanimous consent, the resolution to establish a Joint Committee of the Senate and House of Commons to consider a Bill to establish a comprehensive program of old age pensions was amended and is as follows:

That a Joint Committee of the Senate and House of Commons be appointed to consider Bill C-136, to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors:

That twenty-four Members of the House of Commons, to be designated by the House at a later date, be members of the Joint Committee, and that Standing Order 67(1) of the House of Commons be suspended in relation thereto;

That the said Committee have power to call for persons, papers and records and examine witnesses; and to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto; and

That a Message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose, and to select, if the Senate deems it advisable, some of its members to act on the proposed Joint Committee.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.04 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

At 10.21 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,

Speaker.



NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,293-Mr. Howe (Hamilton South)-November 9

- 1. Is the government conducting or supporting research into the effects on humans of air pollution in (a) urban areas (b) rural areas and, if so, at which institutions and under whose direction is such research being carried out?
- 2. What have been the findings of each research project carried out within the last year?
- 3. For each of the last five years, what has been the cost to the government of such research?

No. 2,294-Mr. Howe (Hamilton South)-November 9

- 1. Is the government conducting or supporting research into the present or possible future effects of air pollution on agriculture and, if so, at which institutions and under whose direction is such research being carried out?
- 2. What have been the findings of each research project carried out within the last year?
- 3. For each of the last five years, what has been the cost to the government of such research?

No. 2.295-Mr. Howe (Hamilton South)-November 9

- 1. Is the Department of Transport conducting or supporting research into methods of air pollution control and, if so, at which institutions and under whose direction is such research being carried out?
- 2. What have been the findings of each research project carried out within the last year?
- 3. For each of the last five years, what has been the cost to the government of such research?

*No. 2,296-Mr. Pigeon-November 9

- 1. Does the government intend to award any allowance, bonus or increase in salary to bilingual personnel of the Royal Canadian Mounted Police and, if so, when and of what will it consist?
- 2. If no such allowance or bonus is contemplated, for what reason is such not contemplated?

No. 2,297-Mr. Pigeon-November 9

- 1. Does the government intend to install an air-conditioning system in the federal building in the Town of Joliette (Post Office, Unemployment Insurance Office, etc.) and, if so, when?
 - 2. If no air-conditioning is to be installed, for what reason?

No. 2.298-Mr. Pigeon-November 9

- 1. Is the Cherrier plant fire-protection system at Canadian Arsenals at St-Paul-l'Ermite, County of l'Assomption, adequate?
 - 2. In what year was the fire-pump system purchased?
 - 3. Have the fire-hoses ever been replaced?

No. 2.299-Mr. Pigeon-November 9

- 1. How many employees are presently working at the Cherrier Plant of Canadian Arsenals at St-Paul-l'Ermite, l'Assomption County?
 - 2. Since May 1, 1963, how many employees have lost their jobs?
 - 3. Are there any important contracts forthcoming for the Cherrier Plant?

Notices of Motions for the Production of Papers-On the next Wednesday sitting

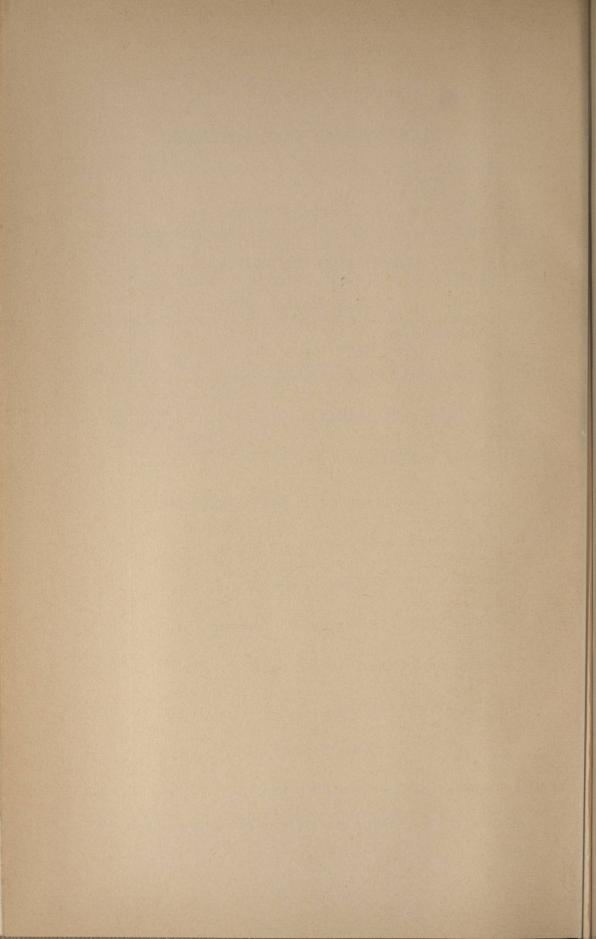
No. 187-Mr. Brewin-November 9

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged during the past year between the Minister of Justice and the Attorneys-General or other provincial ministers regarding methods of amending the Constitution of Canada; and also for other papers and documents prepared for and presented to the meeting held in October between the Minister of Justice and the Attorneys-General relating to the amendment of the Constitution of Canada.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, November 10	
307 W.B.	Food and Drugs	9.30 a.m.
371 W.B.	Public Accounts (Auditor General's Reports)	9.30 a.m.
308 W.B.	Agriculture and Colonization (Feed Grains)	10.00 a.m.
253-D	Banking and Commerce (Bill C-123)	10.00 a.m.
356-S	Consumer Credit (Joint) (Prof. Ziegel, Univ. of Sask.).	10.00 a.m.
208 W.B.	Mines, Forests and Waters	3.30 p.m.
	Thursday, November 12	
371	,	
W.B.	Public Accounts (Auditor General's Reports)	9.30 a.m.
307 W.B.	Banking and Commerce (Bill C-123)	10.00 a.m.
208 W.B.	Mines, Forests and Waters	3.30 p.m.
	Friday, November 13	
308 W.B.	Banking and Commerce (Bill C-123)	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964



No. 187

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY 10th NOVEMBER, 1964.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Hahn, it was ordered,—That the name of Mr. Nielsen be substituted for that of Mr. Weichel on the Standing Committee on Industrial Relations.

Bill C-72, An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith, was again considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to authorize the Canadian National Railway Company to make certain capital expenditures.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to bring in a measure to authorize the Canadian National Railway Company to make capital expenditures and to supply the financial requirements of affiliated companies in the year 1964, not exceeding \$155,000,000, and to make certain capital expenditures and enter into certain contracts prior to July 1, 1965; to provide for the financial requirements of Trans-Canada Air Lines in an amount not exceeding \$5,000,000, either by means of loans from Her Majesty to the National Company or by means of

issues of securities of the National Company, authorized and guaranteed as to interest and principal by Her Majesty, the cash proceeds by either method to be used only for the financial requirements of Trans-Canada Air Lines, the capital needs of the National Company itself being met entirely through the sale of preferred stock to Her Majesty and from reserves for depreciation and debt discount; to authorize Her Majesty to continue to purchase until December 31, 1965, Canadian National Company 4% preferred stock in an annual amount not exceeding 3% of the gross revenues of the Company; to extend until December 31, 1965, the moratorium on interest on the loan of \$100,000,000 to the Company authorized by the Canadian National Railways Capital Revision Act of 1952; to authorize Her Majesty to make loans to the Canadian National Railway Company and Trans-Canada Air Lines to meet deficiencies in operating revenues to June 30, 1965, any such loans to be repaid from revenues of the Railway Company and Trans-Canada Air Lines or, if revenues prove insufficient, by subsequent deficit appropriation by Parliament; and to raise the limit on the Canadian National Railway Company's authority to refund matured, maturing and callable securities from the present level of \$480,000,000 to \$680,000,000.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. McIlraith for Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, by leave of the House presented Bill C-137, An Act to authorize the provision of money to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the first day of January, 1964 to the 30th day of June, 1965, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railways Company, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill S-40, An Act to repeal certain Acts of the Province of Newfoundland respecting Harbours and Pilotage;

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill S-33, An Act to incorporate the Ottawa Terminal Railway;

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

Accordingly the said bill was read the second time, on division, and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The Order being read for the second reading of Bill S-7, An Act to amend the Canada Shipping Act;

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The Order being read for the second reading of Bill S-10, An Act to provide for the Establishment of Harbour Commissions;

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By the Examiner of Petitions for Private Bills,—Seventh Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

Lloyd Grant Current, of the City of Waterloo, Ontario, Samuel Eckler, of the City of Toronto, Ontario, Richard Humphrys, of the City of Ottawa, Ontario, and many other persons of different Canadian Provinces, for an Act to incorporate Canadian Institute of Actuaries, and/or "Institut Canadien des Actuaires", and for other purposes.

Interprovincial Pipe Line Company, of the City of Edmonton, in the Province of Alberta, for an Act to amend its Act of incorporation to authorize the Company to subdivide its shares, and to change their par value, and for other purposes.

Peter Colwell Bawden and Edgar Peter Lougheed, both of the City of Calgary, Alberta, and Gordon Fripp Henderson, of the City of Ottawa, Ontario, for an Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd., and for other purposes.

Vladimir Ferdinand Bachynski, Ernest John Klassen, John Shanski, of the Town of Tuxedo, Manitoba, and other persons of different Cities in the same Province, for an Act to incorporate Settlers Savings and Mortgage Corporation, and/or "Settlers, compagnie d'épargne et d'hypothèque", and for other purposes.

The Canadian Dental Association and/or "L'Association dentaire canadienne", for an Act to incorporate The Royal College of Dentists of Canada and/or "Le Collège royal des chirurgiens dentistes du Canada", and for other purposes.

At 10.18 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Thursday at 2.30 o'clock p.m., pursuant to the provisions of Standing Order 2.

> ALAN A. MACNAUGHTON. Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,300-Mr. Howe (Hamilton South)-November 10

- 1. As of September 30, 1964, how many students in each province and territory have been granted Canada Student Loans?
- 2. In each province and territory, what was the total of loans as of September 30, 1964?

No. 2,301-Mr. Howe (Hamilton South)-November 10

In advertising for Canadian Government Annuities (a) do advertisements say that contributions to annuities are tax deductible (b) do advertisements say that annuity benefits are taxable, and (c) do advertisements include the phrase "Want to save on your income tax?"?

No. 2,302-Mr. Howe (Hamilton South)-November 10

Does the government make an effort to retain in Canada, Indian, Eskimo, Norse or other relics found in Canada by investigators from other countries and, if so, what are the provisions of any related legislation or agreements?

No. 2,303—Mr. Howe (Hamilton South)—November 10

What has been the government contribution, financial or otherwise, to the current Canadian investigation of Easter Island?

No. 2,304-Mr. Ricard-November 10

Was there any agreement between the Government of the Province of Quebec and the federal government concerning the construction of cultural centres or other buildings to commemorate the Centennial and, if so, (a) on what date were such agreements signed (b) in what municipalities will such centres or buildings be erected, and (c) what sum has the federal government granted in each such case?

*No. 2,305—Mr. Ricard—November 10

Since April 8, 1963 (a) how many civil servants have been hired by (i) Order in Council (ii) Civil Service Commission competition (b) how many civil servants have been dismissed (c) how many civil servants have been superannuated?

No. 2.306-Mr. Orlikow-November 10

- 1. Has any province indicated interest in extending provincial programs to Indians as discussed at the recent Federal-Provincial Conference and, if so, which provinces have indicated an interest and in which programs?
- 2. Have any of the provinces proposed an agreement with the federal government to extend the range of services offered by the province for the Indian population of that province and, if so, which provinces, what services and under what terms?

No. 2.307-Mr. Orlikow-November 10

- 1. How many Indian children in each Canadian province were attending the following types of elementary schools in each of the past ten years (a) Indian residential schools (b) segregated day schools for Indian students (c) public or separate schools in the regular school systems?
- 2. How many Indian children in each Canadian province were attending the following types of high schools in each of the past ten years (a) Indian residential schools (b) segregated day schools for Indian students (c) public or separate schools in the regular school systems?

Notices of Motions for the Production of Papers-On Wednesday, November 18th.

No. 188-Mr. Fisher-November 10

That an Order of the House do issue for a copy of all public addresses given, and press releases issued, by John J. Deutsch, Chairman of the Economic Council of Canada.

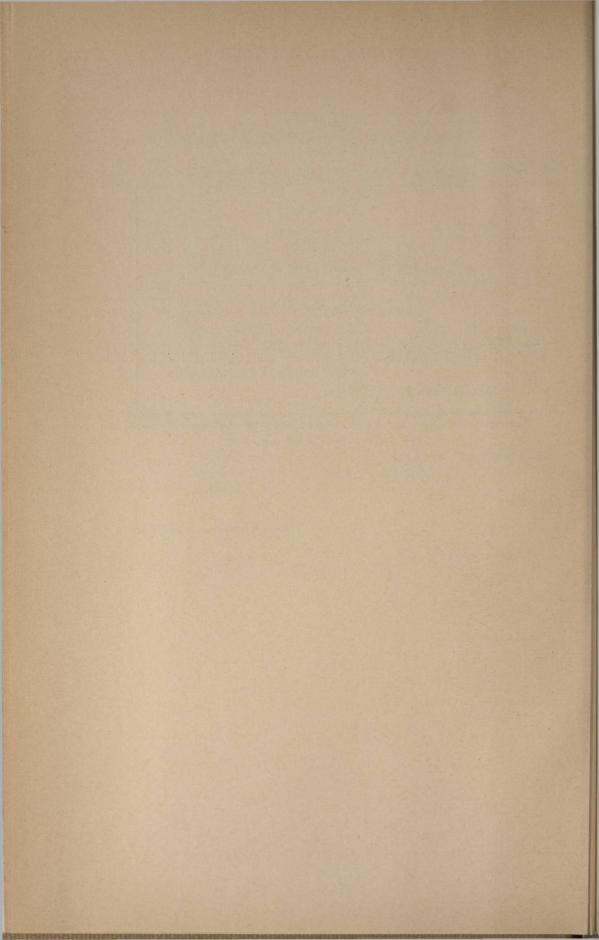
Introduction of Bills-On Thursday next

November 10-Mr. Carter-Bill intituled: "An Act to amend the Broadcasting Act (Broadcast Tending to Corrupt Morals)".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Thursday, November 12	
307 W.B.	Banking and Commerce (Bill C-123)	10.00 a.m.
208 W.B.	Mines, Forests and Waters	3.30 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964



No. 188

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 12th NOVEMBER, 1964.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Report on the Quinquennial Actuarial Examination on the state of the Superannuation Account in the Consolidated Revenue Fund as at December 31, 1962, pursuant to Part I of the Public Service Superannuation Act, section 33, chapter 47, Statutes of Canada, 1952-53. (English and French).

Mr. Gordon, laid before the House,—Report on the Quinquennial Actuarial Examination on the state of the Regular Forces Death Benefit Account in the Consolidated Revenue Fund as at December 31, 1960, pursuant to Part II of the Public Service Superannuation Act, section 48, chapter 64, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French).

Mr. Gordon, laid before the House,—Report on the Quinquennial Actuarial Examination on the state of the Public Service Death Benefit Account in the Consolidated Revenue Fund as at December 31, 1962, pursuant to Part II of the Public Service Superannuation Act, section 48, chapter 64, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French).

Mr. Carter, seconded by Mr. Rinfret, by leave of the House, introduced Bill C-138, An Act to amend the Broadcasting Act (Broadcast Tending to Corrupt Morals), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Bill C-72, An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the V 188—1

Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith, was again considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]

[Notices of Motions (Papers)]

Item numbered 136 having been called was allowed to stand at the request of the government.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Grégoire, seconded by Mr. Rondeau,—That an Order of the House do issue for a copy of the report prepared by officials of the Department of Finance concerning federal expenditures in each of the provinces of Canada.

After further debate, the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Bélanger,	Dionne,	Howard,	Peters,
Boutin.	Girouard,	Latulippe.	Scott—11.
Caouette,	Grégoire,	Lessard (Lac-Saint- Jean),	

NAYS

MESSRS:

Alkenbrack,	Ethier,	Jewett (Miss),	Matheson,
Badanai,	Eudes,	Kelly,	Millar,
Baldwin,	Forest,	Klein,	More,
Barnett,	Forgie,	Knowles,	Moreau,
Batten,	Foy,	Konantz (Mrs.),	Munro,
Benson,	Francis,	Lachance,	Nasserden,
Berger,	Gelber,	Laing,	Nielsen,
Bigg,	Gendron,	LaMarsh (Miss),	Nugent,
Boulanger,	Godin,	Lambert,	O'Keefe,
Byrne,	Gordon,	Lamontagne,	Olson,
Cardin,	Granger,	Leboe,	Ormiston,
Caron,	Gray,	Legault,	Otto,
Carter,	Greene,	Lloyd,	Ouellet,
Cashin,	Gundlock,	Loney,	Pascoe,
Choquette,	Habel,	Macdonald,	Pennell,
Churchill,	Haidasz,	Mackasey,	Pickersgill,
Clancy,	Hays,	MacLean (Queens),	Pigeon,
Coates,	Hellyer,	MacNaught,	Pilon,
Cooper,	Honey,	Macquarrie,	Rapp,
Cyr,	Horner (Acadia),	McBain,	Ricard,
Danforth,	Horner (The	McIlraith,	Rinfret,
Deachman,	Battlefords),	McIntosh,	Rock,
Diefenbaker,	Howe (Wellington-	Madill,	Rouleau,
Doucett,	Huron),	Martin	Ryan,
Drury,	Irvine,	(Essex East),	Starr,

Stenson, Tardif, Teillet, Thomas, Tucker, Turner, Vincent, Wahn,

Watson
(Assiniboia),
Watson (Châteauguay-HuntingdonLaprairie),

Webb, Winkler, Woolliams—110.

(Private Bills)

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Basford, seconded by Mr. Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),—That Bill S-13, An Act to incorporate Laurentide Bank of Canada, be now read a second time;

And debate continuing;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-72, An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.03 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

At 10.32 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,

Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,308-Mr. Lessard (Lac-Saint-Jean)-November 12

- 1. What are the names of companies which have set up operations in designated areas?
 - 2. In what location has each been established?
- 3. What is the amount registered on the certificate for each of these companies and what is the type of production of each?

No. 2,309-Mr. Lessard (Lac-Saint-Jean)-November 12

- 1. What is the value of Crown company installations in the Province of Quebec and in the Province of Ontario?
- 2. How many people do they employ and what is the total amount of salaries paid in each of these provinces?

No. 2,310-Mr. Peters-November 12

- 1. How many suicides have taken place in federal penitentiaries during the last five years and, if any, give name, location of prison, date and particulars?
 - 2. Was an inquest ordered into each suicide and, if not, for what reason?
- 3. During the same period of time how many attempted suicides were serious and how many were superficial attempts not calculated to produce death?

No. 189

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 13th NOVEMBER, 1964.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker informed the House that a Message had been received from Her Majesty the Queen, which was read as follows:

I have received with heartfelt pleasure the Joint Address which the Senate and the House of Commons of Canada have sent me.

It has been a source of profound satisfaction to me and to my husband to be in Canada during the Centennial Celebrations of the first meetings of the Fathers of Confederation at Charlottetown and Quebec City.

We both deeply appreciate the kind and loyal sentiments which you have expressed and we send you our sincere good wishes.

ELIZABETH R

30th October, 1964.

On motion of Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), seconded by Mr. Winch, it was ordered,—That the petitions of The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company and of Canadian-Montana Pipe Line Company to amend their Acts of Incorporation, both filed after the time limit specified under Standing Order 93, be referred to the Standing Committee on Standing Orders, together with the Nineteenth Report of the Clerk of Petitions thereon presented to the House on October 30th, 1964, for any recommendations the Committee deems advisable.

Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,— Urban Development Plan, Jasper, Alberta, dated 1963, prepared for the National Parks Branch, Department of Northern Affairs and National Resources, by H. Peter Oberlander.

V 189-1

Bill C-72. An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith, was again considered in Committee of the Whole, reported with amendments, considered as amended, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted (less the amounts voted in Interim Supply):

MAIN ESTIMATES 1964-65

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

1 Salaries and Expenses of Office\$ 106,000 00

CIVIL SERVICE COMMISSION

1 Salaries and Contingencies of the Commission including compensation in accordance with the Suggestion Award Plan of the Public Service of Canada 5,516,500 00

ECONOMIC COUNCIL OF CANADA

817,920 00 35 Administration

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)1

(Public Bills)

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

Order No. 2 having been called and not proceeded with was dropped to the foot of the list, pursuant to Standing Order 19(2).

Orders numbered three to six having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-70, An Act to amend the Canada Grain Act (Off-track Elevator Licensing);

Mr. Olson, seconded by Mr. Belanger, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

Mr. Winch, seconded by Mr. Knowles, moved,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines for study and report.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

At 6.04 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,
Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,311—Mr. Pigeon—November 13

When was the contract of Mr. Donald Gordon, President of the Canadian National Railways, last renewed and, for how many years?

No. 2,312-Mr. Prittie-November 13

- 1. How many units of public married quarters are occupied by commissioned officers of the RCAF in the Ottawa area at the present date?
- 2. How many commissioned officers are on a waiting list for such accommodation at this time?
- 3. How many units of public married quarters are at present occupied by non-commissioned officers and airmen of the RCAF in the Ottawa area?
- 4. How many N.C.O.'s and airmen are on a waiting list for public married quarters accommodation?
- 5. If a separate waiting list for airmen, excluding N.C.O.'s is maintained, how many are on the list at the present time?

No. 2,313-Mr. Mather-November 13

Have artificial, low-calorie sweeteners a proven value in weight reducing?

No. 2.314-Mr. Coates-November 13

- 1. What formula was used to determine the \$800,000 grant for construction of a crossing of the Petitcodiac River near Moncton under the M.M.R. Act?
- 2. What is the estimated cost of the crossing in question and what type of crossing is to be constructed?
- 3. Has an agreement been signed by the parties involved in the construction of the crossing and, if so, on what date was the agreement signed and who were the signators to the agreement?
- 4. What will be the site of the construction of the crossing and is the property on which the crossing is to be constructed presently under the ownership of either the federal government or the Government of New Brunswick?
- 5. In what instances has the federal government awarded grants for river crossings within any province of Canada before a determination of cost, type of crossing or location for project been secured?

No. 2,315-Mr. Coates-November 13

- 1. Is it the intention of the Department of Agriculture to transfer their blueberry experimental station from Tower Hill, N.B., to the Experimental Farm at Kentville, N.S.?
- 2. What county in Nova Scotia produces a majority of the blueberry crop in Nova Scotia and is there an Experimental Farm located in that county and, if so, where is it located?

No. 2,316-Mr. Coates-November 13

- 1. How many permanent and seasonal employees were associated with the Nappan Experimental Farm from 1954-55 to the present?
- 2. What was the payroll at the Nappan Experimental Farm for each year from 1954-55 to the present?

No. 2,317-Mr. Coates-November 13

What is the total amount of contracts awarded to Halifax shipyards by the federal government for the fiscal years from 1957-58 to 1963-64 and the total amount of awards to date for the fiscal year 1964-65?

No. 2,318-Mr. Coates-November 13

- 1. On what date will tenders be called for the construction of a new federal building at Amherst, N.S.?
- 2. What departments of government will have quarters in the new federal building?
 - 3. What will be the estimated cost of this building?

No. 2,319—Mr. Horner (Acadia)—November 13

- 1. Has the Alberta Government made requisition either through PFRA or through ARDA, for assistance in construction of a water storage dam near the Town of Hanna on Fox Lake, so as to enhance the water conditions in the area?
- 2. Has the Alberta Government made a request under PFRA or ARDA for a dam (known as Cameron Dam) North of Youngstown, Alberta, on Sounding Creek?
- 3. Has the Alberta Government Water Resources Board granted PFRA permission for construction on Blood Indian Creek, South of Youngstown and, if so, when will construction on this project begin?

No. 2,320-Mr. Howard-November 13

- 1. Have any deportation proceedings been instituted against one Isodele Belfont (nee Dreckman)?
- 2. Has any representation been made by the Government of the United States regarding Isodele Belfont?
 - 3. What are the reasons for the deportation proceedings?
- 4. Is the government aware that Isodele Belfont is a married woman and is her husband included in the said proceedings, or are there separate proceedings relating to him?

No. 2,321—Mr. Matheson—November 13

- 1. What is the annual salary of a chaplain serving in a federal penitentiary?
- 2. Does a chaplain receive a residence in addition to salary?
- 3. What amenities, if any, are provided to a chaplain free of cost?

No. 2,322-Mr. Matheson-November 13

- 1. Has the government any statistics respecting the dying of Maple trees during the past several years?
- 2. Has any study been undertaken to counteract Maple decline and, if so, with what results?

Introduction of Bills-On Monday next

November 13—Mr. Ormiston—Bill intituled: "An Act to provide adequate national agricultural credit to the Food and Agriculture Organization (FAO and the Canada Pension Plan)".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Monday, November 16	
371 W.B.	Privileges and Elections (Subject-matter of Bill C-7)	8.00 p.m.
207	Tuesday, November 17	1
307 W.B.	Food and Drugs	9.30 a.m.
371 W.B.	Public Accounts (Auditor General's Reports)	9.30 a.m.
356-S	Consumer Credit (Joint) (Retail Council of Canada)	10.00 a.m.
308 W.B.	Banking and Commerce (Bill C-123)	10.00 a.m.
371 W.B.	Defence (Dept. Defence Production)	11.00 a.m.
307 W.B.	Standing Orders (Late Petitions)	1.45 p.m.
208 W.B.	Mines, Forests and Waters	3.30 p.m.
	Thursday, November 19	
307 W.B.	Banking and Commerce (Bill C-123)	10.00 a.m.
308 W.B.	Agriculture and Colonization (Feed Grains)	10.00 a.m.
371 W.B.	Defence (Dept. Defence Production)	11.00 a.m.
208 W.B.	Mines, Forests and Waters	3.30 p.m.

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Friday, November 20	
307 W.B.	Food and Drugs	9.30 a.m.
308 W.B.	Banking and Commerce (Bill C-123)	9.30 a.m.

ROCER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964

No. 190

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 16th NOVEMBER, 1964.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 2,249—Mr. Howe (Hamilton South)

What is (a) the infant mortality rate (b) the total death rate (c) the average income, and (d) the rate of unemployment in: Cornerbrook, Newfoundland; New Glasgow, Sydney, Sydney Mines, Amherst, Springhill, Inverness, and Liverpool, Nova Scotia; Campbellton, Minto, St. Stephen, Sussex and Woodstock, New Brunswick; Rouyn, Shawinigan, Mont Laurier, La Tuque, St. John, Dolbeau, Jonquiere, Port Alfred, Louiseville, Causapocal, Matane, La Malbaie and Val d'Or, Quebec; Brantford, Cornwall, Windsor, Pembroke, Timmins, Wallaceburg, Elliot Lake and Chatham, Ontario and Blairmore, Alberta—British Columbia?

Mr. Pepin, Parliamentary Secretary to the Minister of Trade and Commerce, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 2,250—Mr. Howe (Hamilton South)

What is (a) the infant mortality rate (b) the total death rate (c) the average income (d) the rate of unemployment in: Halifax, Nova Scotia; Montreal and Quebec City, Quebec; Hamilton, Toronto and London, Ontario; Winnipeg, Manitoba; Regina and Saskatoon, Saskatchewan; Edmonton and Calgary, Alberta; Vancouver and Victoria, B.C.?

Mr. Pepin, Parliamentary Secretary to the Minister of Trade and Commerce, presented,—Return to the foregoing Order.

V 190-1

The Order being read for the third reading of Bill C-72, An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith:

Mr. Pearson, seconded by Mr. Pickersgill, moved,—That the said bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

Miss LaMarsh, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That a Joint Committee of the Senate and House of Commons be appointed to consider Bill C-136, to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors;

That twenty-four Members of the House of Commons, to be designated by the House at a later date, be members of the Joint Committee, and that Standing Order 67(1) of the House of Commons be suspended in relation thereto;

That the said Committee have power to call for persons, papers and records and examine witnesses; and to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto; and

That a Message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose, and to select, if the Senate deems it advisable, some of its members to act on the proposed Joint Committee.

After debate thereon, the question being put on the said motion it was agreed to.

The Order being read for the second reading of Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors;

Miss LaMarsh, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon, the said debate was interrupted.

By unanimous consent, Miss LaMarsh, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Canada Pension Plan Actuarial Report, dated November 6, 1964.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.02 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

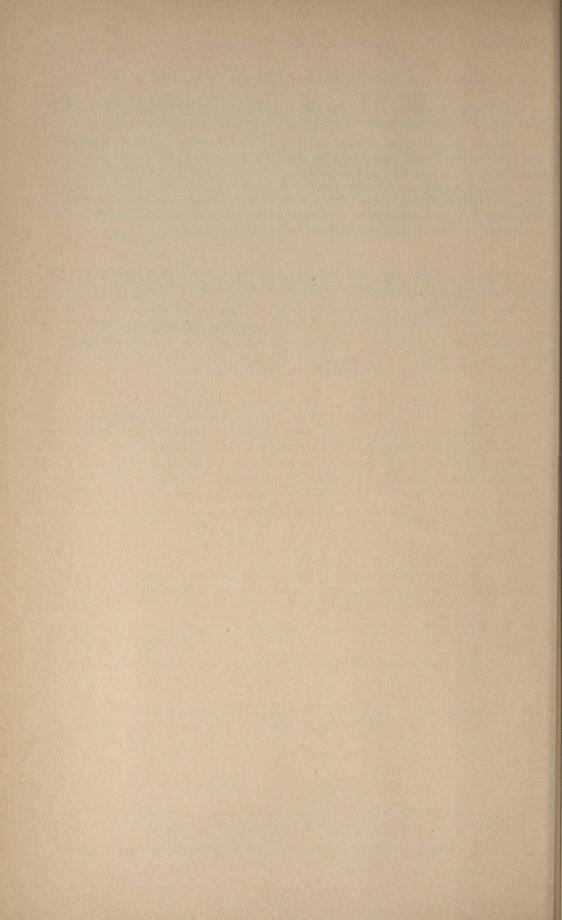
Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 28, 1964, for a copy of all correspondence, telegrams, and other documents exchanged between the Department of Transport or any agency or branch thereof in British Columbia, and any person, group, or organization, since January 1, 1964, relating to the wharf at Port Simpson, B.C., and relating to the loading and/or unloading of freight thereat.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 178).

At 10.11 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,
Speaker.



NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry—On Wednesday next

*No. 2,323—Mr. Martineau—November 16 Who is the Minister responsible for Eastern Agriculture?

*No. 2,324—Mr. Pigeon—November 16

- 1. Since May 1, 1963, has the federal government officially requested Quebec government authorities to have the name of Harrington Lake, the Prime Minister's summer residence, changed to Lac Mousseau, or some other French name and, if not, for what reason?
- 2. Does the federal government intend to take the necessary steps to effect such change and if so, when?

No. 2,325-Mr. Basford-November 16

- 1. What are the names, addresses and principal occupations of the directors, executive officers and members of the Advisory Council of the Export Credits Insurance Corporation?
- 2. With regard to cash financing agreements made under Section 21A of the Export Credits Insurance Act, from January 1, 1964 to the present, either by Canada alone, or as part of a joint venture, or international consortia, what are the (a) countries and importers (b) products financed (c) name and address of exporter, and (d) amount authorized to be financed by Canada?
- 3. Where in Canada does the Export Credits Insurance Corporation maintain branch offices?
- 4. What factors militate against a branch office of E.C.I.C. being located in Vancouver, B.C.?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, November 17	
307 W.B.	Food and Drugs	9.30 a.m.
371 W.B.	Public Accounts (Auditor General's Reports)	9.30 a.m.
356-S	Consumer Credit (Joint) (Retail Council of Canada)	10.00 a.m.
308 W.B.	Banking and Commerce (Bill C-123)	10.00 a.m.
371 W.B.	Defence (Dept. Defence Production)	11.00 a.m.
307 W.B.	Standing Orders (Late Petitions)	1.45 p.m.
208 W.B.	Mines, Forests and Waters	3.30 p.m.
	Thursday, November 19	
307 W.B.	Banking and Commerce (Bill C-123)	10.00 a.m.
308 W.B.	Agriculture and Colonization (Feed Grains)	{10.00 a.m. 3.30 p.m.
371 W.B.	Defence (Dept. Defence Production)	11.00 a.m.
208 W.B.	Mines, Forests and Waters	3.30 p.m.
	Friday, November 20	
308 W.B.	Banking and Commerce (Bill C-123)	9.30 a.m.
-		

No. 191

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 17th NOVEMBER, 1964.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), from the Standing Committee on Standing Orders, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference of November 13, 1964, the Committee has considered the following petitions for Private Bills, filed after the time specified in Standing Order 93, together with the Clerk of Petitions' report thereon tabled on October 30, 1964.

1. Canadian-Montana Pipe Line Company

The spokesman for the Petitioner stated that studies were commenced, late in 1963, on the advisability of seeking authority to undertake exploration and drilling. These matters were not decided until April 15, 1964, at the Annual Meeting of the Company. The petition was then prepared and filed on July 7, 1964.

A request was made that the petition be received and that the consequent charges be waived.

2. Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company

Counsel for the Petitioner stated that the petition was filed late because the petitioner was in the process of negotiating with the Canadian National Railway on the transfer of the Railway Bridge. Further, the Petitioner was in the process of negotiating certain financial matters.

A request was made that the petition be received and that the consequent charges be waived.

Having considered the petitions for Private Bills numbered above as 1 and 2, your Committee recommends that Standing Order 93 be suspended and that

V 191-1

these petitions be received. The consequent charges as provided by Standing Order 94(3) (a) and (c) will amount to \$300.00 in each case.

The petitions referred to above, together with the report of the Clerk of Petitions related thereto, are returned herewith.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Whelan, it was ordered,—That the names of Messrs. Foy and Hahn be substituted for those of Asselin (Richmond-Wolfe), and Granger, on the Standing Committee on Mines, Forests and Waters.

Mr. Ormiston, seconded by Mr. Horner (The Battlefords), by leave of the House, introduced Bill C-139, An Act to provide adequate national agricultural credit to the Food and Agriculture Organization (FAO and the Canada Pension Plan), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resumed debate on the proposed motion of Miss LaMarsh, seconded by Mr. McIlraith,—That Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, be now read a second time.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.07 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,-Copies of Statutory Orders and Regulations published in the Canada Gazette, Part II, of Wednesday, November 11, 1964, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952 (English and French).

At 10.33 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

> ALAN A. MACNAUGHTON, Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,326-Mr. Howard-November 17

- 1. Since January 1, 1954, what is the name of each medical doctor who attended Indians on the Millbrook Indian Reserve in Nova Scotia and the dates upon which each such doctor assumed his duties with respect to the said Reserve?
- 2. Are Indians on the said Reserve free to attend a doctor of their own choosing and, if so, will any medical bills so incurred be paid by any branch or agency of the government?

No. 2,327-Mr. MacEwan-November 17

- 1. Were tenders called for the refit, repairs or conversion of H.M.C.S. Skeena?
 - 2. What were the names of the tenderers and the amount of each tender?
- 3. To what firm was the contract awarded and is the amount of the contract a firm price?

No. 2.328-Mr. MacEwan-November 17

- 1. Were tenders called for repairs on C.C.G.S. Wolfe?
- 2. What firms were asked to bid and what were the amounts of their bids?
- 3. To what firm was the contract awarded?
- 4. In what period of time will the work be completed?

No. 2,329-Mr. MacEwan-November 17

- 1. What was the total amount of government work awarded to Province of Quebec shipyards including Canadian Vickers, Marine Industries, Geo. T. Davie Ltd. and Davie Shipyards, during the last six months, exclusive of new construction contracts?
- 2. What was the total amount of government work awarded to Atlantic Province shipyards during the last six months, exclusive of new construction?
- 3. What government work was allocated in the last six months to Province of Quebec shipyards and what were the names of the shipyards, the names of the ships involved and, the amount of the various contracts?
- 4. What government work was awarded in the last six months to Province of Quebec shippards as a result of tender calls, including the tender amounts, the names of the ships involved and the shippards who were awarded the contracts?

No. 2,330-Mr. MacEwan-November 17

- 1. Were tenders called for the supplementary to annual refit of C.C.G.S. Saurel?
- 2. Where had the C.C.G.S. Saurel been operating during the last six months?
- 3. What firms were asked to tender and what was the amount of each tender?
 - 4. To what firm was the contract awarded?

No. 2,331-Mr. MacEwan-November 17

- 1. Were tenders called for supplementary refit and supplementary to drydocking damage repairs to C.C.G.S. *Eider*?
- 2. What type of ship is the C.C.G.S. *Eider* and where has it been operating during the last six months?
- 3. What firms were asked to tender and what was the amount of each tender?
 - 4. To what firm was the contract awarded?

No. 2,332-Mr. MacEwan-November 17

- 1. Were tenders called for the refit, repairs or conversion of H.M.C.S. Algonquin and, if not, to what firm was this work allocated?
- 2. If tenders were called, what were the names of the tenderers and the amount of each tender for refit or conversion of H.M.C.S. Algonquin?
- 3. To what firm was the contract awarded and is the contract amount a firm price?

No. 2,333-Mr. Mandziuk-November 17

Is the Post Office Department giving consideration to revising upwards the mail carrier contracts in Manitoba to take care of the increased gasoline tax in that Province and, if so, will increases be made retroactive to the date of the tax coming into force?

No. 2,334—Mr. Orlikow—November 17

- 1. Is the government aware of surveys made for the Canadian Wild Life Service on the effects of the use of the insecticide phosphamidon in New Brunswick?
- 2. Did the survey report that a large number of birds were killed in the area sprayed by phosphamidon?
- 3. Is the government considering the banning of the use of phosphamidon at least until further testing is done?

No. 2,335-Mr. Orlikov-November 17

1. What action was taken by the government to investigate the circumstances of the unlawful removal of records, including the 'Do-Not-Ship' list from the S.I.U. Hall in Montreal?

- 2. Has the government any information when and by whom these lists were removed?
 - 3. Has the government any information as to where the lists are now?

No. 2,336-Mr. Douglas-November 17

- 1. How many contracts has G. A. Boulet, Limitée St-Tite, Co. Laviolette, P.Q., received from the Department of National Defence in 1962, 1963 and 1964?
- 2. Was G. A. Boulet, Limitée the low bidder on all such contracts and, if not, what was the bid submitted by G. A. Boulet, Limitée, and who submitted the lowest bid and for what amount?
 - 3. What contracts is G. A. Boulet, Limitée working on at the present time?
 - 4. Is a strike in progress at the G. A. Boulet, Limitée plant?
- 5. Does the government know if the reason for the strike is the refusal of G. A. Boulet, Limitée to bargain with their employees?

No. 2,337-Mr. Orlikow-November 17

- 1. Did the successful applicants for the private T.V. channel in Montreal (CFCF) promise the BBG that if successful in getting the T.V. rights for Montreal they would devote certain percentages of their programming to educational programs, children's programs, public affairs programs, drama programs and, if so (a) what percentages of programming were allocated to each of the above types of program (b) since beginning operation, what proportion of CFCF's programming has actually been devoted to the above types of program?
- 2. Did the successful applicants for the private T.V. channel in Montreal (CFCF) promise the BBG that if successful in getting the T.V. rights for Montreal they would devote a certain percentage of their prime viewing time to programs qualifying as having Canadian content and, if so (a) what percentage of Canadian content programs did they promise to provide (b) what percentage of Canadian content programming has station CFCF provided since they began operations?
- 3. Did the successful applicants for the private T.V. channel in Montreal (CFCF) promise the BBG that if successful in getting the T.V. rights for Montreal they would devote a specific percentage of their programming to local live Canadian programming and, if so (a) how much time and what percentage of the total was promised to the BBG (b) how much local live Canadian programming has station CFCF provided since it began operations?
- 4. Did the successful applicants for the private T.V. channel in Montreal (CFCF) promise the BBG that if successful in getting the T.V. rights for Montreal they would devote their morning televising (if any) to some form of educational television in association with Sir George Williams University and, if so (a) is station CFCF televising in the mornings (b) how much educational television has station CFCF televised since it began operations?

No. 2,338-Mr. Douglas-November 17

1. What was the rate of pay for cleaner service men at the SAGE site in North Bay as of January, 1964?

- 2. Have any people employed as a "cleaner service man" received less than the amount advertised in Civil Service circulars?
- 3. Did Civil Service circulars advertising the position of "cleaner service man" indicate a wage increase every 6 months until a maximum was reached?
- 4. Have all cleaner service men received their wage increase at the end of each 6 month period?

No. 2,339-Mr. Douglas-November 17

- 1. When were the travelling allowances paid to airport attendants discontinued?
 - 2. Does the government intend to re-introduce these travel allowances?

Notices of Motions for the Production of Papers-On Wednesday next

No. 189-Mr. Howard-November 17

That an Order of the House do issue for a list of the names and addresses of each medical doctor who attended Indians on the Millbrook Indian Reserve in Nova Scotia since January 1, 1955 to whom payments were made for medical services, showing for each calendar year, by name of the doctor the amount so paid.

Notices of Motions (Routine Proceedings)-On Thursday next

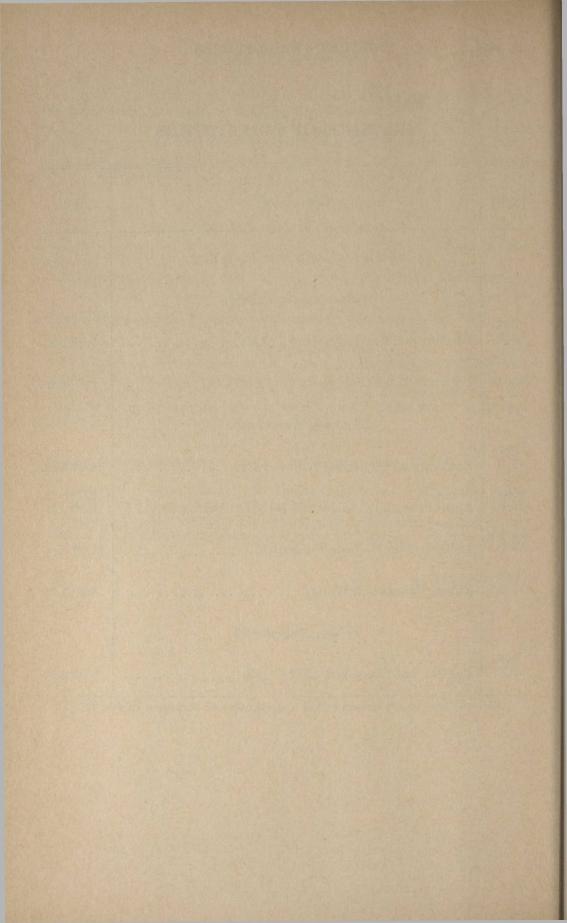
November 17—Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce) (Chairman of the Standing Committee on Standing Orders):

That the Fourth Report of the Standing Committee on Standing Orders presented to the House on Tuesday, November 17, 1964, be now concurred in.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Wednesday, November 18	
208 W.B.	Banking and Commerce (Bill C-123)	9.30 a.m.
253-D	External Affairs (Subject-matter of Bills C-21 and C-43)	9.30 a.m.
	Thursday, November 19	
307 W.B.	Banking and Commerce (Bill C-123)	10.00 a.m.
308 W.B.	Agriculture and Colonization (Feed Grains)	{10.00 a.m. 3.30 p.m.
371 W.B.	Defence (Dept. Defence Production)	11.00 a.m.
208 W.B.	Mines, Forests and Waters	3.30 p.m.
	Friday, November 20	
308 W.B.	Banking and Commerce (Bill C-123)	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964



No. 192

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 18th NOVEMBER, 1964.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House, —Text of a Summary of the Elliot Lake Situation released by G. M. Galimbert of the Ontario Water Resources Commission.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pilon, it was ordered,—That the names of Messrs. Enns, Fleming (Okanagan-Revelstoke), Nugent and Cantelon be substituted for those of Messrs. Kindt, Loney, Noble and Pugh on the Standing Committee on External Affairs.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pilon, it was ordered,—That the name of Mr. Girouard be substituted for that of Mr. Southam on the Standing Committee on Public Accounts.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pilon, it was ordered,—That the names of Messrs. McNulty and Mullally be substituted for those of Miss Jewett and Mr. MacLean on the Standing Committee on Banking and Commerce.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 2,281—Mr. Martin (Timmins)

1. How many Air Canada passengers have (a) embarked, and (b) disembarked at Sudbury, North Bay and Timmins, Ontario, in each month between January 1, 1963 and October 31, 1964?

V 192-1

- 2. What has been the revenue in Air Canada ticket sales at Sudbury, North Bay and Timmins, Ontario, in each month between January 1, 1963 and October 31, 1964?
- 3. What was the monthly revenue from Air Canada flight 241 (Ottawa to Toronto) between January 1, 1963 and October 31, 1964?

Mr. Cantin, Parliamentary Secretary to the Minister of Transport, presented,—Return to the foregoing Order.

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 183, 184, and 187 were allowed to stand at the request of the government.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House copies of the final flag designs, in categories A, B and C as voted upon by the Special Committee on a Canadian Flag and listed in detail in the Committee's Report, page 834, Votes and Proceedings, dated October 29, 1964.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 185—Mr. Flemming (Victoria-Carleton)).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all cheques or photostats thereof connected with Harold Chamberland Banks, Esquire, (otherwise known as Hal Banks) and referred to in an article published in the issue of November 6, 1964 of the Toronto Daily Star, and which are in the custody of the Department of Labour and/or the Maritime Board of Trustees, or elsewhere under government control.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 186—Mr. Simpson).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all public addresses given, and press releases issued, by John J. Deutsch, Chairman of the Economic Council of Canada.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 188—Mr. Fisher).

Mr. Tremblay, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Directive No. 4 of the Citizenship Registration Branch, dated October 28, 1964, with reference to the displaying of pictures of Her Majesty the Queen and the Coat of Arms of Canada in Citizenship Courts.

By unanimous consent, it was ordered,—(1) That starting tomorrow, Thursday, November 19, the House will consider Estimates each sitting day and that not later than November 27 next all Main Estimates and Supplementaries (A), (B), and (C) will be dealt with as well as the necessary Appropriation Bills at all stages; and

(2) That the Speaker will leave the Chair, without question put, on Monday and Tuesday of next week and that Private Members' hour will be waived during this period.

The House resumed debate on the proposed motion of Miss LaMarsh, seconded by Mr. McIlraith,—That Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, be now read a second time.

And debate continuing;

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate do unite with the House of Commons in the appointment of a Joint Committee of both Houses of Parliament to consider Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors";

That twelve Members of the Senate shall be designated by the Senate at a later date to be members of the Joint Committee;

That the said Committee shall have power to call for persons, papers and records and to examine witnesses, to report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the Committee; and to sit during sittings and adjournments of the Senate.

Debate was resumed on the proposed motion of Miss LaMarsh, seconded by Mr. McIlraith,—That Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, be now read a second time.

After further debate, the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken,	Cardiff,	Favreau,	Howe
Armstrong,	Cardin,	Fleming (Okanagan-	(Wellington-
Asselin (Notre-	Caron,	Revelstoke),	Huron),
Dame-de-Grâce),	Carter,	Forest,	Irvine,
Badanai,	Chapdelaine,	Forgie,	Jewett (Miss),
Baldwin,	Chatterton,	Foy,	Jones (Mrs.),
Barnett,	Choquette,	Frenette,	Jorgenson,
Basford,	Chrétien,	Gelber,	Kennedy,
Batten,	Churchill,	Godin,	Kindt,
Beer,	Clancy,	Gordon,	Klein,
Bell,	Coates,	Grafftey,	Knowles,
Benidickson,	Cooper,	Granger,	Korchinski,
Benson,	Côté	Gray,	Lachance,
Berger,	(Chicoutimi),	Guay,	Laing,
Blouin,	Cowan,	Gundlock,	LaMarsh (Miss),
Boulanger,	Crossman,	Habel,	Lambert,
Brewin,	Cyr,	Hahn,	Laverdière,
Brown,	Danforth,	Haidasz,	Leboe,
Byrne,	Dinsdale,	Hamilton,	Leduc,
Cadieux,	Doucett,	Harkness,	Legault,
Cameron	Douglas,	Harley,	Lessard
(High Park),	Drouin,	Hellyer,	(Lac-Saint-Jean),
Cameron (Nanaimo-	Drury,	Honey,	Lloyd,
Cowichan-The	Enns,	Horner (The	Loiselle,
Islands),	Ethier,	Battlefords),	Loney,
Cantelon,	Eudes,	Howard,	Macaluso,
Cantin,	Fane,		Macdonald,

Pennell. MacEachen. Monteith, Starr. Moore, Pepin, Stefanson, MacEwan. More, MacInnis, Peters, Stenson, Mackasey, Pickersgill. Stewart. Moreau, MacLean (Queens), Muir (Cape Breton Pigeon, Tardiff, Pilon, Teillet, MacNaught, North and Victoria), Prittie, Tremblay, MacRae, McBain, Muir (Lisgar), Prud'homme, Tucker, McCutcheon, Mullally, Turner, Pugh, Munro. Rapp, Wadds (Mrs.), McIlraith, Rhéaume, Wahn. McIntosh. Nesbitt. McLean (Charlotte), Nicholson, Ricard, Watson (Assiniboia), McMillan, Nielsen, Rinfret, Watson Robichaud, (Châteauguay-Nixon, McNulty, Nugent, Rochon, Huntingdon-McWilliam, Rouleau. Laprairie), Madill, O'Keefe, Mandziuk, Webb, Olson, Roxburg. Martin (Essex East), Orlikow, Ryan, Webster, Scott, Martineau, Ormiston, Weichel, Matheson, Otto, Sharp, Whelan, Matte. Pascoe, Simpson, Willoughby, Millar, Paul, Skoreyko, Winch, Mitchell, Pearson, Smith, Winkler-184.

NAYS

Nil.

Accordingly, the said bill was read the second time.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Tucker, it was ordered,-That the Members of the House of Commons on the Joint Committee of the Senate the House of Commons to consider Bill C-136, approved November 16, 1964, be Messrs. Aiken, Basford, Cameron (High Park), Cantelon, Cashin, Chatterton, Côté (Longueuil), Francis, Gray, Gundlock, Klein, Knowles, Laverdière, Lloyd, Macaluso, McCutcheon, Monteith, Moreau, Munro, Olson, Paul, Perron, Rhéaume and Scott; and

That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

On motion of Miss LaMarsh, seconded by Mr. Benson, Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was referred to the Joint Committee of the Senate and House of Commons appointed to consider same.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Hays, a Member of the Queen's Privy Council,—Report on Activities under the Prairie Farm Assistance Act, for the Crop Year ended July 31, 1964, pursuant to section 12 of the said Act, chapter 213, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 28, 1964, for a copy of all correspondence, telegrams and letters exchanged between the Minister of Public Works, the Postmaster General and the Municipality of Notre-Dame-de-la-Guadeloupe in the constituency of Megantic, concerning the construction of a post office and the acquisition of land for this purpose, since January 1, 1958.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 176).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1964-1488 dated September 23, 1964, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company and transferring the administration and control to the Province of Manitoba, of 18.20 acres of Canadian Government Railways land, pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. Pickersgill,—Order in Council P.C. 1964-1737, dated November 5, 1964, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company and transferring the administration and control to the Province of New Brunswick, of 0.61 of an acre of Canadian Government Railways land at Chatham, New Brunswick, pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. Pickersgill,—Order in Council P.C. 1964-1739, dated November 5, 1964, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company and authorizing the grant of Quitclaim Letters Patent covering four parcels of Canadian Government Railways land at Chatham, New Brunswick, pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955.

At 6.14 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON, Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,340-Mr. Cowan-November 18

What are the dates of payments and the amounts received each time by the Department of Transport from Moore's Taxi Ltd. under the contract with the Department of Transport covering ground service transportation between Stevenson Field and Winnipeg, from April 1961 to November 1, 1964?

No. 2,341-Mr. Howard-November 18

- 1. Since January 1, 1962 what are the names of each food supplier in Prince Rupert, B.C. who provided (a) meats, and (b) other foodstuffs, for the H.M.C.S. Alexander MacKenzie and for each month, how much money was paid to each such food supplier?
- 2. Are tenders called for the supplying of such provisions to the *Alexander MacKenzie* and, if so, when was the latest tender called and who were the bidders and the amounts of the bids and, if not, why were tenders not called?

No. 2,342-Mr. Howard-November 18

- 1. For each year since January 1, 1962, how much money has been spent for (a) maintenance (b) new construction, and (c) supplies for or at Egg Island in B.C.?
- 2. Since January 1, 1962 what volume of lumber, by size, grade and value was destined for shipment to Egg Island and did it all reach its destination?
 - 3. If some of it did not so reach its destination what explanation exists?

No. 2,343—Mr. Dinsdale—November 18

- 1. Has the Government of Canada accepted the invitation to send an exhibit to the World Transportation Exhibition to be held in Munich next year and, if so, what is the nature of the exhibit?
 - 2. What phases of transportation will it cover?
- 3. What Canadian groups other than government will be represented at the exhibition?

No. 2,344—Mr. Olson—November 18

What was the total cost to the federal government for the Air Cadet Program, the Sea Cadet Program and the Army Cadet Program for the fiscal years 1961-62, 1962-63 and 1963-64?

No. 2,345-Mr. Coates-November 18

- 1. With respect to Question No. 1,846 answered by the Minister of Industry on September 14, 1964, what are the names of the companies to which certificates have been granted which have established in designated areas?
- 2. In each case, what is the area, capital investment, type of industry and employment?

No. 2,346-Mr. Coates-November 18

Has any Deputy Minister, Associate Deputy Minister, Assistant Deputy Minister, or officer ranked as a deputy head of the federal government, leased or purchased any property from the federal government or Crown Assets Disposal Corporation since June, 1963 and, if so (a) who were the officers (b) what was the property in question, and (c) what were the terms of lease or purchase?

No. 2,347—Mr. Horner (Jasper-Edson)—November 18

What are the names, numbers and status of all projects applied for by the Province of Alberta for grants under the National Centennial Commission?

Notices of Motions for the Production of Papers-On Wednesday next

No. 190-Mr. Douglas-November 18

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the City of Saskatoon and any minister of the government regarding the federal property and housing units at the Saskatoon Airport since January 1, 1964.

No. 191—Mr. Douglas—November 18

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the rural Municipality of Cory and any minister of the government regarding the federal property and housing units at the Saskatoon Airport since January 1, 1964.

No. 192-Mr. Douglas-November 18

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the Government of Saskatchewan and any minister of the government regarding the federal property and housing units at the Saskatoon Airport since January 1, 1964.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Thursday, November 19	- marriage
307 W.B.	Banking and Commerce (Bill C-123)	10.00 a.m.
308 W.B.	Agriculture and Colonization (Feed Grains)	{10.00 a.m. 3.30 p.m.
371 W.B.	Defence (Dept. Defence Production)	11.00 a.m.
208 W.B.	Mines, Forests and Waters	3.30 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964

No. 193

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 19th NOVEMBER, 1964.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had received from the Chief Electoral Officer a certificate of the election of Mr. Max Saltsman, Member for the electoral district of Waterloo South.

CANADA

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

To the Clerk of the House of Commons:

This is to certify that pursuant to a writ dated on the ninth day of September, 1964, and addressed to William C. Woods of Preston, in the Province of Ontario, for the election of a Member to serve in the House of Commons of Canada for the electoral district of Waterloo South, in the place and stead of Gordon Chaplin, deceased, Max Saltsman, 330 Main Street East, Galt, Ontario, Manager, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office at Ottawa this nineteenth day of November, 1964.

N. CASTONGUAY (L.S.) Chief Electoral Officer.

Mr. Max Saltsman, Member for the electoral district of Waterloo South, having taken and subscribed the oath required by law, took his seat in the House.

On motion of Mr. Lessard (Saint-Henri) for Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), seconded by Mr. Loiselle, the Fourth Report of the Standing Committee on Standing Orders, presented to the House on Tuesday, November 17, 1964, was concurred in.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolution was adopted (less the amounts voted in Interim Supply):

MAIN ESTIMATES, 1964-65

EXTERNAL AFFAIRS

A-DEPARTMENT

1 Administration, Operation and Maintenance including payment of remuneration, subject to the approval of the Governor in Council and notwithstanding the Civil Service Act, in connection with the assignment by the Canadian Government of Canadians to the staffs of the International Organizations detailed in the Estimates (part recoverable from those Organizations) and authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the amounts of the shares of those Organizations of such expenses, and authority, notwithstanding the Civil Service Act, for the appointment and fixing of salaries of Commissioners (International Commissions for Supervision and Control in Indo-China), Secretaries and staff by the Governor in Council; official hospitality; relief and repatriation of distressed Canadian citizens abroad and their dependents and reimbursement of the United Kingdom for relief expenditures incurred by its diplomatic and consular posts on Canadian account (part recoverable); Canadian representation at International Conferences; expenses of the Third Commonwealth Education Conference; a cultural relations and academic exchange program with the French Community, and grants as detailed in the

10,826,300 00

5 Representation Abroad—Operational—including authority, notwithstanding the Civil Service Act, for the appointment and fixing of salaries of High Commissioners, Ambassadors, Ministers Plenipotentiary, Consuls, Secretaries and staff by the Governor in Council 14.679.000 00

10 Representation Abroad—Construction, acquisition or improvement of buildings, works, land, equipment and furnishings, and to the extent that blocked funds are available for these expenditures, to provide for

payment from these foreign currencies owned by Canada and provided only for governmental or other limited purposes	1,801,000 00
dollars, estimated as of December, 1963, which is 20 Other payments to International Organizations and Programs, as detailed in the Estimates, including authority to pay the amounts specified in the currencies of the countries indicated, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of December, 1963, which is	9,582,000 00 965,500 00
25 Assessments for Membership in the International (including Commonwealth) Organizations that are detailed in the Estimates, including authority to pay such assessments in the amounts and in the currencies in which they are levied, notwithstanding that the total of such payments may exceed the equivalent in Canadian dollars, estimated as of December, 1963, which is	9,433,900 00
External Aid Office—	
30 Salaries and Expenses	796,600 00
SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65	
EXTERNAL AFFAIRS	
EXTERNAL AFFAIRS A—Department	
A—Department 1a Administration, Operation and Maintenance including grants as detailed in the Estimates	381,600 00
A—Department 1a Administration, Operation and Maintenance including grants as detailed in the Estimates	381,600 00 113,000 00
A—Department 1a Administration, Operation and Maintenance including grants as detailed in the Estimates	
A—Department 1a Administration, Operation and Maintenance including grants as detailed in the Estimates	113,000 00
A—Department 1a Administration, Operation and Maintenance including grants as detailed in the Estimates	113,000 00
A—Department 1a Administration, Operation and Maintenance including grants as detailed in the Estimates	113,000 00 1,060,000 00 7,000 00
A—Department 1a Administration, Operation and Maintenance including grants as detailed in the Estimates	113,000 00 1,060,000 00 7,000 00
A—Department 1a Administration, Operation and Maintenance including grants as detailed in the Estimates	113,000 00 1,060,000 00 7,000 00
A—Department 1a Administration, Operation and Maintenance including grants as detailed in the Estimates	113,000 00 1,060,000 00 7,000 00

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,-Return to an Order of the House, dated November 4, 1964, for a copy of all charts and documents prepared by the Department of Industry relating to the administrative organization and jurisdictional organization of the said Department.— (Notice of Motion for the Production of Papers No. 181).

At 10.44 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

> ALAN A. MACNAUGHTON, Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,348-Mr. Coates-November 19

- 1. What are the basic research studies that will be transferred from the Nappan Experimental Farm?
- 2. To which experimental farms in the Atlantic area will these studies be transferred?
- 3. How many individuals are associated with the research studies that are to be transferred and how long a period of time will it take to effect the transfers?
- 4. How many research studies will continue at the Nappan Experimental Farm; what are the types of research; and how many individuals are associated with each of these studies?
- 5. Are any research studies presently being carried out at other experimental farms in the Atlantic area to be transferred to the Nappan Experimental Farm, and, if none, for what reason?

No. 2,349-Mr. Coates-November 19

Have any of the ocean escorts of the Royal Canadian Navy based in Halifax been issued de-commissioning pennants and, if so, how many and when will they be de-commissioned?

No. 2,350-Mr. Loney-November 19

- 1. What are the names and addresses of the tenderers in connection with the "Tender for Alterations to Incinerator and Treatment Tank, Animal Diseases Research Institute, Hull, Quebec"?
 - 2. What was the price quoted by each tenderer?
 - 3. Was the lowest tender accepted and, if not, for what reason?

No. 2,351—Mr. Loney—November 19

- 1. What are the names and addresses of the tenderers in connection with the tender for supply and installation of a new buzzer system for the Brooke Claxton Building, Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario?
 - 2. What was the price quoted by each tenderer?
 - 3. Was the lowest tender accepted and, if not, for what reason?

No. 2,352-Mr. Loney-November 19

- 1. What are the names and addresses of the tenderers in connection with the tender for general alterations at the RCMP Headquarters, Tremblay Road, Ottawa, Ontario?
 - 2. What was the price quoted by each tenderer?
 - 3. Was the lowest tender accepted and, if not, for what reason?

No. 2,353-Mr. Howard-November 19

Did the Prime Minister receive an invitation to visit Prince Rupert to participate in the celebrations surrounding the 100th deep sea ship to call at that port this year and, if so, from whom was the invitation received and what reply was given thereto?

No. 2,354—Mr. Howard—November 19

Did the Secretary of State for External Affairs receive an invitation to visit Prince Rupert to participate in the celebrations surrounding the 100th deep sea ship to call at that port this year and, if so, from whom was the invitation received and what reply was given thereto?

No. 2,355-Mr. Howard-November 19

Did the Minister of Transport receive an invitation to visit Prince Rupert to participate in the celebrations surrounding the 100th deep sea ship to call at that port this year and, if so, from whom was the invitation received and what reply was given thereto?

No. 2,356-Mr. Howard-November 19

Did the Minister of National Defence receive an invitation to visit Prince Rupert to participate in the celebrations surrounding the 100th deep sea ship to call at that port this year and, if so, from whom was the invitation received and what reply was given thereto?

No. 2,357-Mr. Howard-November 19

Did the Minister of Finance receive an invitation to visit Prince Rupert to participate in the celebrations surrounding the 100th deep sea ship to call at that port this year and, if so, from whom was the invitation received and what reply was given thereto?

No. 2,358-Mr. Howard-November 19

Did the Minister of Trade and Commerce receive an invitation to visit Prince Rupert to participate in the celebrations surrounding the 100th deep sea ship to call at that port this year and, if so, from whom was the invitation received and what reply was given thereto?

No. 2,359—Mr. Howard—November 19

Did the President of the Queen's Privy Council receive an invitation to visit Prince Rupert to participate in the celebrations surrounding the 100th deep sea ship to call at that port this year and, if so, from whom was the invitation received and what reply was given thereto?

No. 2,360-Mr. Howard-November 19

Did the Minister of Mines and Technical Surveys receive an invitation to visit Prince Rupert to participate in the celebrations surrounding the 100th deep sea ship to call at that port this year and, if so, from whom was the invitation received and what reply was given thereto?

No. 2.361-Mr. Howard-November 19

Did the Minister of Northern Affairs and National Resources receive an invitation to visit Prince Rupert to participate in the celebrations surrounding the 100th deep sea ship to call at that port this year and, if so, from whom was the invitation received and what reply was given thereto?

No. 2,362-Mr. Howard-November 19

Did the Secretary of State receive an invitation to visit Prince Rupert to participate in the celebrations surrounding the 100th deep sea ship to call at that port this year and, if so, from whom was the invitation received and what reply was given thereto?

No. 2,363-Mr. Howard-November 19

Did the Minister of National Revenue receive an invitation to visit Prince Rupert to participate in the celebrations surrounding the 100th deep sea ship to call at that port this year and, if so, from whom was the invitation received and what reply was given thereto?

No. 2,364—Mr. Howard—November 19

Did the Associate Minister of National Defence receive an invitation to visit Prince Rupert to participate in the celebrations surrounding the 100th deep sea ship to call at that port this year and, if so, from whom was the invitation received and what reply was given thereto?

No. 2,365—Mr. Howard—November 19

Did the Minister of Labour receive an invitation to visit Prince Rupert to participate in the celebrations surrounding the 100th deep sea ship to call at that port this year and, if so, from whom was the invitation received and what reply was given thereto?

No. 2,366-Mr. Howard-November 19

Did the Minister of Public Works receive an invitation to visit Prince Rupert to participate in the celebrations surrounding the 100th deep sea ship to call at that port this year and, if so, from whom was the invitation received and what reply was given thereto?

No. 2,367-Mr. Howard-November 19

Did the Minister of Fisheries receive an invitation to visit Prince Rupert to participate in the celebrations surrounding the 100th deep sea ship to call at that port this year and, if so, from whom was the invitation received and what reply was given thereto?

No. 2,368-Mr. Howard-November 19

Did the Solicitor General receive an invitation to visit Prince Rupert to participate in the celebrations surrounding the 100th deep sea ship to call at that port this year and, if so, from whom was the invitation received and what reply was given thereto?

No. 2,369-Mr. Howard-November 19

Did the Minister of Veterans Affairs receive an invitation to visit Prince Rupert to participate in the celebrations surrounding the 100th deep sea ship to call at that port this year and, if so, from whom was the invitation received and what reply was given thereto?

No. 2,370—Mr. Howard—November 19

Did the Minister of National Health and Welfare receive an invitation to visit Prince Rupert to participate in the celebrations surrounding the 100th deep sea ship to call at that port this year and, if so, from whom was the invitation received and what reply was given thereto?

No. 2,371—Mr. Howard—November 19

Did the Minister of Industry and Defence Production receive an invitation to visit Prince Rupert to participate in the celebrations surrounding the 100th deep sea ship to call at that port this year and, if so, from whom was the invitation received and what reply was given thereto?

No. 2,372-Mr. Howard-November 19

Did the Minister of Justice receive an invitation to visit Prince Rupert to participate in the celebrations surrounding the 100th deep sea ship to call at that port this year and, if so, from whom was the invitation received and what reply was given thereto?

No. 2,373-Mr. Howard-November 19

Did the Postmaster General receive an invitation to visit Prince Rupert to participate in the celebrations surrounding the 100th deep sea ship to call at that port this year and, if so, from whom was the invitation received and what reply was given thereto?

No. 2,374-Mr. Howard-November 19

Did the Minister of Agriculture receive an invitation to visit Prince Rupert to participate in the celebrations surrounding the 100th deep sea ship to call at that port this year and, if so, from whom was the invitation received and what reply was given thereto?

No. 2,375-Mr. Howard-November 19

Did the Minister of Citizenship and Immigration receive an invitation to visit Prince Rupert to participate in the celebrations surrounding the 100th deep sea ship to call at that port this year and, if so, from whom was the invitation received and what reply was given thereto?

No. 2,376-Mr. Howard-November 19

Did the Minister of Forestry receive an invitation to visit Prince Rupert to participate in the celebrations surrounding the 100th deep sea ship to call at that port this year and, if so, from whom was the invitation received and what reply was given thereto?

No. 2,377-Mr. Howard-November 19

Did the Minister without Portfolio receive an invitation to visit Prince Rupert to participate in the celebrations surrounding the 100th deep sea ship to call at that port this year and, if so, from whom was the invitation received and what reply was given thereto?

No. 2,378-Mr. Irvine-November 19

Has a date been established for the official opening of the new airport terminal in London, Ontario and, if so (a) what is the date (b) who will officiate?

*No. 2,379—Mr. Irvine—November 19

- 1. What is the total number of beds in Westminster Hospital, London, Ontario?
 - 2. What number of beds could be added without additional construction?
- 3. What was the average number of beds occupied during each month in 1963?

- 4. What was the daily cost per patient during 1963 (a) in active treatment unit (b) in convalescent unit (c) in domiciliary care (d) in the rehabilitation centre?
- 5. What was the total number of employees in this hospital in 1963 (a) medical specialists (b) general practitioners (c) registered nurses (d) nurses assistants and aides (e) orderlies (f) kitchen staff (g) stenographers and office staff (h) cleaning and maintenance staff (i) other employees?
 - 6. What are the estimated annual costs of (a) maintenance (b) operation?
 - 7. In what state of repair are the main hospital buildings?

Private Members' Notices of Motions

No. 67-Mr. Enns-November 19

That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the establishment of a National Council on Education, headed by a Cabinet Minister, made up of a broadly representative body of competent persons, the purpose of which would be to keep under constant review general aims of education and to ensure regular communication among provinces and between provinces on all matters of common interest in the field of education.

No. 194

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 20th NOVEMBER, 1964.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pilon, it was ordered,—That the name of Mr. Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie) be substituted for that of Mr. Whelan on the Standing Committee on Banking and Commerce.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE OTTAWA

20th November, 1964.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 20th November, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain bills.

I have the honour to be, Sir,

Your obedient servant,

A. G. CHERRIER, Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable,

The Speaker of the House of Commons.

V 194-1

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted (less the amounts voted in Interim Supply):

MAIN ESTIMATES, 1964-65

EXTERNAL AFFAIRS

A-DEPARTMENT

	External Aid Office—	
75,600,000 00	Economic, technical, educational and other assistance as detailed in the Estimates	**
	B—International Joint Commission	
151,500 00	Salaries and Expenses of the Commission and Canada's share of the expenses of studies, surveys and investigations of the Commission	4
	SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A) 1964-65	
	LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES	
	EXTERNAL AFFAIRS	
1,367,100 00	Loans to the Government of India to finance the purchase in Canada of aircraft and associated spare parts and equipment in accordance with a financial agreement entered into between the Government of Canada and the Government of India	
400,000 00	amount required External Aid Office—	
50,000,000 00		11
,000,000		

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Resolutions to be reported.

A Message was received from the Senate informing this House that the following Senators have been appointed to act on behalf of the Senate on the Joint Committee of the Senate and House of Commons appointed to consider Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors", namely the Honourable Senators Blois, Boucher, Croll, Denis, Fergusson, Flynn, Lang, Lefrancois, McCutcheon, Smith (Queens-Shelburne), Stambaugh and Thorvaldson.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-72, An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith, without amendment.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-43, An Act respecting Canadian-Montana Pipe Line Company.—Mr. Gundlock.

Bill S-47, An Act respecting The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company.—Mr. Davis.

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

A Message was received from the Honourable Robert Taschereau, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Deputy Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Deputy Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bills:

An Act to provide for the Establishment of Harbour Commissions.

An Act to repeal certain Acts of the Province of Newfoundland respecting Harbours and Pilotage.

An Act to provide for the establishment of Electoral Boundaries Commissions to report upon the Readjustment of the Representation of the Provinces in the House of Commons and to provide for the Readjustment of such Representation in accordance therewith.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,-Revised Capital Budget of The St. Lawrence Seaway Authority for the year ending December 31, 1964, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C. 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-1726, dated November 5, 1964, approving same.

At 6.12 o'clock p.m., Mr. Deputy Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

> ALAN A. MACNAUGHTON, Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,380—Mr. Orlikow—November 20

- 1. When was the contract between the Department of Transport and Moore's Taxi Ltd., giving that company exclusive rights to pick up passengers at the Winnipeg International Airport signed?
- 2. Were tenders called before the contract was awarded and, if so, how many companies tendered and, if not, for what reasons were tenders not called?
 - 3. What are the terms of the contract?
- 4. Has the Department of Transport received any complaints that the provisions of the contract are not being lived up to?

No. 2,381-Mr. Orlikow-November 20

- 1. Have any of the seamen who entered Canada illegally, who were apprehended, ordered deported by the Department of Citizenship and Immigration after they had served sentences in jail, been deported before they were interviewed as to the circumstances of their apprehension, custody and sentencing, by Mr. Joseph Sedgwick, who is conducting an inquiry?
 - 2. How many were not interviewed by Mr. Sedgwick?

No. 2,382-Mr. Doucett-November 20

What is the total number of commissioned officers serving in our military service as of September 30, 1964 (a) in Canada (b) outside Canada (i) in the Canadian Army (ii) in the Canadian Air Force (iii) in the Canadian Navy?

*No. 2,383—Mr. Côté (Chicoutimi)—November 20

Do the meat inspection services of the federal government now have bilingual stamps reading "Canada Approved" and "Qualité Canada" to be applied on meat carcasses in all slaughter-houses throughout Canada recognized by the Department of Agriculture and, if not, for what reason has this change not been made and, as it has been requested for over a year, when is it the intention to make it?

No. 2,384-Mr. Pascoe-November 20

- 1. How many engagement calendars for 1965 have been produced by The Queen's Printer?
 - 2. What is the price thereof?

- 3. Have order cards been sent out to industries across the country to encourage sales thereof?
 - 4. How many orders have been received to date?
- 5. What is the justification for a government department competing with private industry in the production and sale of such calendars?

Notices of Motions for the Production of Papers-On Wednesday next

No. 193-Mr. Pascoe-November 20

That an Order of the House do issue for a true copy of documentation papers of landed immigrants now in use by the Department of Citizenship and Immigration.

Government Notices of Motions-On Monday next

November 20—The Minister of Justice:

That a Special Committee, consisting of fifteen members to be designated by the House at a later date, be appointed to consider the state of penitentiaries under the control of the Government of Canada and the plans of the Government in relation thereto with powers to: report from time to time its observations and opinions thereon; send for persons, papers and records; adjourn from place to place; sit during sittings of the House; and print from day to day such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, November 24	
371 W.B.	Canada Pension Plan (Joint) (Organization)	9.30 a.m.
307 W.B.	Food and Drugs	9.30 a.m.
308 W.B.	Agriculture and Colonization (Feed Grains)	10.00 a.m.
208 W.B.	Banking and Commerce (Bill C-123)	10.00 a.m.
356-S	Consumer Credit (Joint) (In Camera)	10.00 a.m.
253-D	External Affairs (Subject-matter of Bills C-21 and C-43)	10.00 a.m. 3.30 p.m.
371 W.B.	Defence (Dept. Defence Production)	11.00 a.m.
208 W.B.	Mines, Forests and Waters	3.30 p.m.
	Thursday, November 26	
208 W.B.	Food and Drugs	9.30 a.m.
307 W.B.	Banking and Commerce (Bill C-123)	10.00 a.m.
371 W.B.	Defence (Air Industries Association)	11.00 a.m.
208 W.B.	Mines, Forests and Waters	3.30 p.m.

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
307	Friday, November 27	
W.B.	Food and Drugs	9.30 a.m.
308	D-1: (D7/ (7 100)	0.00
W.B.	Banking and Commerce (Bill C-123)	9.30 a.m.
253-D	External Affairs (Subject-matter of Bills C-21 and C-43)	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964

No. 195

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 23rd NOVEMBER, 1964.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had received from the Chief Electoral Officer a certificate of the election of Mrs. Margaret Rideout, Member for the electoral district of Westmorland.

CANADA

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

To the Clerk of the House of Commons:

This is to certify that pursuant to a writ dated on the ninth day of September, 1964, and addressed to Douglas E. Rice, of Petitcodiac, in the Province of New Brunswick, for the election of a Member to serve in the House of Commons of Canada for the electoral district of Westmorland, in the place and stead of Sherwood H. Rideout, deceased, Margaret Rideout, 69 Athlone Avenue, Moncton, N.B., housewife, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office at Ottawa this twenty-third day of November, 1964.

N. CASTONGUAY (L.S.) Chief Electoral Officer.

Mrs. Margaret Rideout, Member for the electoral district of Westmorland, having taken and subscribed the oath required by law, took her seat in the House.

V 195-1

Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

GEORGES P. VANIER

The Governor General transmits to the House of Commons Supplementary Estimates (C) of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1965, and, in accordance with the provisions of the British North America Act, 1867, the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House, Ottawa. 19th November, 1964.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Pickersgill, the said Message and Supplementary Estimates (C), 1964-65, were referred to the Committee of Supply.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Ryan, it was ordered,-That the names of Messrs. Kennedy, McCutcheon and Loney be substituted for those of Messrs. Fairweather, Southam and Mandziuk on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Ryan, it was ordered,-That the name of Mr. Skoreyko be substituted for that of Mr. Monteith on the Standing Committee on Banking and Commerce.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Regan, it was ordered,-That the name of Mr. Saltsman be substituted for that of Mr. Orlikow on the Joint Committee on Consumer Credit: and

That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

The following Notice of Motion having been called was transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That a Special Committee, consisting of fifteen members to be designated by the House at a later date, be appointed to consider the state of penitentiaries under the control of the Government of Canada and the plans of the Government in relation thereto with powers to: report from time to time its observations and opinions thereon; send for persons, papers and records; adjourn from place to place; sit during sittings of the House; and print from day to day such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.—The Minister of Justice.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 2,010—Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)

1. In the year 1975, how many individuals is it estimated will receive retirement pension payments from the Canada Pension Plan?

- 2. How many of these people will be receiving the maximum benefit?
- 3. How many will be receiving Old Age Security?
- 4. What is the total amount of retirement pensions estimated to be payable in that year (a) from the plan (b) from Old Age Security?

By unanimous consent, Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of an Address by the President and Chairman of the Canadian National Railways to a study conference held by the Economic Council of Canada on November 9, 1964, entitled "Current Status of Labour-Management co-operation in Canada and the Implications for the Canadian Economy".

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of letters dated March 6, 1964, addressed to the Minister of Justice by John J. Robinette, with reference to the Report of the Norris Commission and the prosecution of Hal Banks.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.28 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By the Examiner of Petitions for Private Bills, Eighth Report, pursuant to Standing Order 100(2), as follows:

The Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to report that the following petitioners have complied with the requirements of Standing Order 96:

The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company, for an Act to amend its Act of incorporation and authorizing the Company to wind up its business.

Canadian-Montana Pipe Line Company, for an Act to amend its Act of incorporation authorizing the Company to acquire mining properties, to explore and drill for oil and for other purposes.

At 10.36 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Wednesday next

No. 2,385-Mr. Barnett-November 23

- 1. What is the total mileage of the Trans-Canada Highway on Vancouver Island?
 - 2. What is the total cost to date?
- 3. Of this, what is the total paid or approved for payment by the federal government?
- 4. Is the Vancouver Island section of the highway completed and, if not (a) what is the estimated additional cost of completion, and (b) the federal government's share?

No. 2,386-Mr. Barnett-November 23

- 1. Has the Department of Fisheries investigated and come to any conclusion concerning the possibilities of establishing a commercial fishery for deep sea red crab along the continental shelf in the waters offshore from Nova Scotia southward?
- 2. If not, is such a study contemplated, either by the Department itself or in conjunction with the U.S. Bureau of Commercial Fisheries and, if such a study has revealed possibilities for a commercial fishery, what steps are being taken to assist the establishment of a deep-trawling operation?

*No. 2,387—Mr. Cantelon—November 23

- 1. Who authorized the publication "Progress of the Colombo Plan"?
- 2. What is its total cost?
- 3. What is the distribution?
- 4. Who printed it?

No. 2,388-Mr. Pigeon-November 23

Does the Department of Public Works intend to enlarge the federal building in Joliette (Post Office) or to erect a new building and, if so, when, and what will be the approximate cost of the work?

No. 2,389—Mr. Pigeon—November 23

Does the government intend to provide employment for persons who worked as guards or in other capacities for the Joliette Regiment prior to its disbandment?

Notices of Motions for the Production of Papers-On Wednesday next

No. 194-Mrs. Jones-November 23

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of any bid, offer or tender received from the City of Saskatoon by any department of the federal government in connection with federal property at the Saskatoon Airport.

No. 195-Mrs. Jones-November 23

That an Order of the House do issue for a copy of all letters, telegrams, offers or bids received by any department or agency of the federal government from McNab Park Development Corp. Ltd., in connection with property owned by the federal government at the Saskatoon Airport.

No. 196-Mrs. Jones-November 23

That an Order of the House do issue for a copy of any agreement or contract entered into between McNab Park Development Corp. Ltd., and any department or agency of the federal government relating to federal property at the Saskatoon Airport.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, November 24	
371 W.B.	Canada Pension Plan (Joint) (Organization)	9.30 a.m.
307 W.B.	Food and Drugs	9.30 a.m.
308 W.B.	Agriculture and Colonization (Feed Grains)	10.00 a.m.
208 W.B.	Banking and Commerce (Bill C-123)	11.00 a.m.
356-S	Consumer Credit (Joint) (In Camera)	10.00 a.m.
253-D	External Affairs (Subject-matter of Bills C-21 and C-43)	{10.00 a.m. 3.30 p.m.
371 W.B.	Defence (Dept. Defence Production)	11.00 a.m.
208 W.B.	Mines, Forests and Waters	3.30 p.m.
	Thursday, November 26	
208 W.B.	Food and Drugs	9.30 a.m.
307 W.B.	Banking and Commerce (Bill C-123)	10.00 a.m.
371 W.B.	Defence (Air Industries Association)	11.00 a.m.
208 W.B.	Mines, Forests and Waters	3.30 p.m.
THE RESERVE TO THE PERSON NAMED IN		

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Friday, November 27	
308 W.B.	Banking and Commerce (Bill C-123)	9.30 a.m.
253-D	External Affairs (Subject-matter of Bills C-21 and C-43)	9.30 a.m.

ROCER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964

No. 196

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 24th NOVEMBER, 1964.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Cameron (High Park), from the Joint Committee on the Canada Pension Plan, presented the First Report of the said Committee which was read as follows:

Your Committee recommends:

- 1. That leave be granted to the House of Commons section of the Joint Committee to sit while the House is sitting.
- 2. That 12 of its Members constitute a quorum, provided that both Houses are represented.

By unanimous consent, on motion of Mr. Cameron (High Park), seconded by Mr. Francis, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Tucker, it was ordered,—That the names of Messrs. Francis, Tardif, Greene, Caron and Ethier be substituted for those of Messrs. McNulty, Lloyd, Foy, Berger and Addison, on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. Tucker, it was ordered,—That the name of Mr. Saltsman be substituted for that of Mr. Barnett on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

V 196-1

(In the Committee)

The following resolutions were adopted (less the amounts voted in Interim Supply):

MAIN ESTIMATES, 1964-65

CANADIAN BROADCASTING CORPORATION

CANADIAN BROADCASTING CORPORATION

1 Grant in respect of the net operating amount required to discharge the responsibilities of the national broadcasting service \$ 85,900,000 00

INTERNATIONAL BROADCASTING SERVICE

5 International Broadcasting Service including authority to credit to the appropriation revenue from the rental of facilities in Montreal, Sackville and Vancouver to an amount of \$427,000 and to re-expend these moneys for the purposes of the International Broadcasting 2,100,000 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES CANADIAN BROADCASTING CORPORATION

L10 Loans to the Canadian Broadcasting Corporation for the purpose of capital expenditures subject to terms and conditions prescribed by the Governor in Council .. 14,250,000 00

BOARD OF BROADCAST GOVERNORS

374,300 00

NATIONAL FILM BOARD

1 Administration, Production and Distribution of Films and Other Visual Materials 5,792,900 00 5 Acquisition of Equipment 307,700 00

NATIONAL MUSEUM OF CANADA

25 Administration, Operation and Maintenance 1,489,600 00

NATIONAL GALLERY OF CANADA

1 Administration, Operation and Maintenance, including the payment of \$243,000 to the National Gallery Purchase Account for the purpose of acquiring works of art in conformity with section 8 of the National Gallery Act, and grants as detailed in the Estimates

1,297,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

NATIONAL GALLERY OF CANADA

1a Administration, Operation and Maintenance and grants as

MAIN ESTIMATES, 1964-65

PUBLIC ARCHIVES AND NATIONAL LIBRARY

A-PUBLIC ARCHIVES

1 General Administration and Technical Services 840,400 00

B-NATIONAL LIBRARY

469,300 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

PUBLIC ARCHIVES AND NATIONAL LIBRARY

A-PUBLIC ARCHIVES

1a General Administration and Technical Services 21,500 00

B-NATIONAL LIBRARY

MAIN ESTIMATES, 1964-65

PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

2,766,400 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

Treasury Board may approve

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

PUBLIC PRINTING AND STATIONERY

250,000 00

MAIN ESTIMATES, 1964-65

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

INDIAN AFFAIRS

15 Administration, Operation and Maintenance including expenditures on works on other than federal property, grants and contributions as detailed in the Estimates, recoverable expenditures under agreements entered

V 196-13

into with the approval of the Governor in Council with the Governments of the Provinces and Territories and with local School Boards in respect of social assistance to persons residing on Indian reserves other than Indians and the education in Indian schools of children other than Indian children, and to authorize the Minister of Citizenship and Immigration to provide, in respect of Indian commercial activities, for the instruction and supervision of Indians, the furnishing of materials, the purchase of finished goods and, notwithstanding any other Act, the sale of such finished

47,742,400 00

20 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment including expenditures on works on other than federal property, assistance to Indians and Indian Bands for the construction or acquisition of housing and other buildings and related works, land and equipment and recoverable expenditures under agreements entered into with the approval of the Governor in Council with the Governments of Provinces and Territories and with local School Boards in respect of the education in Indian schools of children other than Indian children

12,400,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

INDIAN AFFAIRS

15a Administration, Operation and Maintenance including expenditures on works on other than federal property, grants and contributions as detailed in the Estimates—To extend the purposes of Vote 15 of the Main Estimates for 1964-65 to include authority to make grants and contributions pursuant to agreements entered into with the Governments of the Provinces or the Territories or other groups or authorities approved of by the Governor in Council, for the provision of welfare and other services to

3,393,600 00

20a Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment

500,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (C), 1964-65

VETERANS AFFAIRS

WELFARE SERVICES, ALLOWANCES AND OTHER BENEFITS

10c War Veterans Allowances-To provide, effective the 1st day of September, 1964, that the War Veterans Allowance Act, 1952, be amended by repealing Schedules A

and B to the said Act and substituting therefor the Schedules A and B set out in the details of the Estimates, and the rates mentioned in section 5 of the said Act are amended on the same basis; and to

(a) authorize the Governor in Council to amend the War Veterans Allowance Regulations by repealing effective the 1st day of October, 1964, paragraph (d) subsection (1) of section 10 of those Regulations, and

(b) repeal, effective the 1st day of September, 1964, Item 45d of Supplementary Estimates (D), 1963-64, authorized by Appropriation Act No. 5, 1963.

15c Other Benefits including treatment and related allowances

9,000,000 00 170,000 00

PENSIONS

- 25c Pensions for disability and death—To provide, effective the 1st day of September, 1964, that the Pension Act is amended as follows:
 - (a) Schedules A and B to the said Act are repealed and the Schedules A and B set out in the details of the Estimates are substituted therefor; and
 - (b) in subsection (1) of section 30 thereof, the words "eighteen hundred" are struck out and the words "three thousand" are substituted therefor; and
 - (c) in subsection (2) of section 30 thereof, the words "ninety-six" are struck out and the words "one hundred and eight" are substituted therefor, and the words "forty-two" are struck out and the words "forty-eight" are substituted therefor; and
 - (d) in subsection (3) of section 30 the words "ninetysix" are struck out and the words "one hundred and eight" are substituted therefor; and

10,100,000 00

MAIN ESTIMATES, 1964-65

TRADE AND COMMERCE

A-DEPARTMENT

GENERAL ADMINISTRATION

1	Departmental Administration including fees for membership in the International Organizations listed in the Details of the Estimates	5,180,500	00
	Trade Commissioner Service—		
5	Administration, Operation and Maintenance	6,500,000	00
10	Exhibitions Branch	2,190,700	00
12	Participation in the Canadian Universal and International		
	Exhibition, Montreal, 1967	970,000	00
15	Canadian Government Travel Bureau-To assist in pro-		
	moting the Tourist Business in Canada including a		
	grant of \$37,000 to the Canadian Tourist Association	4,907,300	00

STANDARDS BRANCH

20 Administration and Operation	3,372,100 00
DOMINION BUREAU OF STATISTICS	
25 Administration and Operation including the fee for membership in the Inter-American Statistical Institute and a contribution of \$500 to the International Statistical	
Institute	12,436,000 00
26 1961 Decennial Census of Canada	733,700 00
27 1966 Quinquennial Census of Canada	26,100 00

B-National Energy Board

30 Administration	 	 	 	 ٠.	 	 	 	734,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

TRADE AND COMMERCE

A-DEPARTMENT

GENERAL ADMINISTRATION

la Departmental Admin	istration	100,000 00
5a Trade Commissioner	Service—Administration, Operation	
and Maintenance		70,000 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

TRADE AND COMMERCE

L37a Acquisition of uranium concentrates in accordance with the contracts entered into with the approval of the Governor in Council by Eldorado Mining and Refining Ltd., on behalf of Her Majesty the Queen in right of Canada with Rio Algom Mines Ltd., Denison Mines Limited and Faraday Uranium Mines Ltd.; and to provide for the costs of stockpiling uranium concentrates purchased under the said contracts

4,500,000 00

MAIN ESTIMATES, 1964-65

FINANCE

ADMINISTRATION

1 Departmental Administration including administration of the Farm Improvement Loans Act, the Veterans' Business and Professional Loans Act, the Fisheries Improvement Loans Act, the Prairie Grain Producers' Interim Financing Act, the Prairie Grain Loans Act, the Small Businesses Loans Act, the salaries and expenses of the Inspector General of Banks' Office, and grants as detailed in the Estimates

2,710,400 00

SUBSIDIES AND OTHER PAYMENTS TO PROVINCES

5 Payments, computed in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council, to the Government of each Province, in respect of income tax paid by corporations whose main business is the distribution to or generation for distribution to the public of electrical energy, gas or steam; the said payments to be made in respect of such part of the income of the corporations for the taxation year ending in the calendar year 1962 (as determined under and for the purposes of the Income Tax Act) as is derived from the said distribution or generation in the Province to which payment is made

10,600,000 00

GOVERNMENT ADMINISTRATION

10 Grants to Municipalities in accordance with the Municipal Grants Act and Regulations made thereunder

29,700,000 00

15 Contingencies—Subject to the approval of the Treasury Board, (a) to supplement the paylist provisions of other votes; (b) for miscellaneous minor or unforeseen expenses; and (c) for awards under the Public Servants Inventions Act; including authority to re-use any sums repaid to this appropriation from other appropriations

6,000,000 00

20 Government's share of surgical-medical insurance premiums and Government's contributions to pension plans and death benefit plans for employees engaged locally outside Canada who are excluded from the Public Service Superannuation Act, to the Unemployment Insurance Fund in respect of Government employees paid through the Central Pay Office and to the Hospital Insurance (Outside Canada) Plan .. 11,365,000 00

COMPTROLLER OF THE TREASURY

25 Administration, including the administration of the Superannuation and Retirement Acts 24,692,500 00

TARIFF BOARD

238,800 00

ROYAL CANADIAN MINT

35 Administration, Operation and Maintenance 2,344,600 00 40 Construction or Acquisition of Equipment 231,700 00

MUNICIPAL DEVELOPMENT AND LOAN BOARD

221,000 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

FINANCE

L15 Loan to the Ottawa Civil Service Recreational Association, on such terms and conditions as the Governor in Council may approve, to assist in the further development of the W. Clifford Clark Memorial Centre

300,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

FINANCE

ADMINISTRATION

1a Departmental Administration including grants as detailed

250,000 00

GOVERNMENT ADMINISTRATION

15a Contingencies—Subject to the approval of the Treasury Board, (a) to supplement the paylist provisions of other votes; (b) for miscellaneous minor or unforeseen expenses; and (c) for awards under the Public Servants Inventions Act; including authority to reuse any sums repaid to this appropriation from other appropriations

35,000,000 00

17a To deem, for the purposes of section 28 of the Public Service Superannuation Act, the expression "public service employer" to include the administrator of a superannuation or pension fund or plan established by an Act of the Legislature of a Province for the benefit of employees described in the Act and the said employees to be employees of that public service employer

1 00

ROYAL CANADIAN MINT

35a Administration, Operation and Maintenance 100,000 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

FINANCE

L16a To authorize the Minister of Finance to make contributions out of the Consolidated Revenue Fund to the International Development Association in the fiscal years 1965-66, 1966-67 and 1967-68 of an amount or amounts not exceeding in the whole \$41,700,000 U.S., in addition to the amount provided by section 4 of the International Development Association Act, including authority for the Minister of Finance, on behalf of the Government of Canada, to issue to the Association in respect of such contributions, pending cash requirements by the Association, non-interest-bearing and non-negotiable demand notes in such form as the Minister may determine, notwithstanding that the contributions may exceed or fall short of the equivalent in Canadian dollars, estimated as of May, 1964,

1 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B), 1964-65

FINANCE

GOVERNMENT ADMINISTRATION

15b Contingencies—To extend the purposes of Vote 15 of the Main Estimates to supplement, in such amounts and in accordance with such terms and conditions as the Treasury Board may prescribe, the Estimates of other Departments in order to provide for an accelerated construction and repair program and to provide a further amount of

5,000,000 00

iums and Government's contributions to Pension plans and death benefit plans for employees engaged locally outside Canada who are excluded from the Public Service Superannuation Act, to the Unemployment Insurance Fund in respect of Government employees paid through the Central Pay Office and to the Hospital Insurance (Outside Canada) Plan-To extend the purposes of Vote 20 of the Main Estimates for 1964-65 to provide for the Government's share of surgical-medical insurance premiums, determined on such basis and paid in respect of such persons (and their dependents) as the Governor in Council prescribes, who are Members of the Senate and House of Commons or are former Members who are in receipt of an annual allowance pursuant to the Members of Parliament Retiring Allowances Act; additional amount required

8,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (C), 1964-65

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

FINANCE

L18c To authorize the Minister of Finance, notwithstanding subsection (2) of section 11 of the Canada Student Loans Act, to increase upon application by the government of any province the provincial allocation for the province for the loan year ending June 30, 1965 by such amount as may be determined by the Minister, the aggregate amount of all increases authorized by the Minister pursuant to this provision not to exceed \$8,000,000; and to provide that for the purposes of the Canada Student Loans Act the provincial allocation for any province in respect of which an increase has been authorized by the Minister pursuant to this provision for that loan year shall be deemed to be the aggregate of such additional amount and the provincial allocation for the province for that loan year as determined pursuant to subsection (2) of section 11 of the said Act

MAIN ESTIMATES, 1964-65

AUDITOR GENERAL'S OFFICE

1 Salaries and Expenses of Office 1,366,700 00

INSURANCE

1 Departmental Administration 877,200 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B), 1964-65

INDUSTRY

5b To sustain technological capability in Canadian industry by supporting selected defence development programs, on terms and conditions approved by Treasury Board

1,000,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

NATIONAL RESEARCH COUNCIL, INCLUDING THE MEDICAL RESEARCH COUNCIL

15a Assistance towards Research in Industry-To authorize, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, the making of commitments for the current fiscal year in a total amount not exceeding

1 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

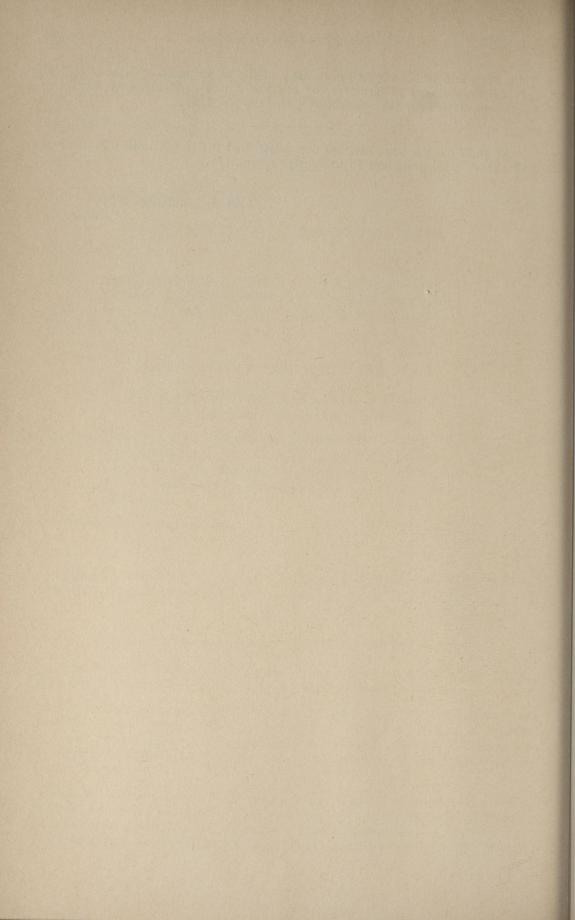
By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 18, 1964, for a copy of all public addresses given, and press releases issued, by John J. Deutsch, Chairman of the Economic Council of Canada.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 188).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated November 18, 1964, for a copy of all cheques or photostats thereof connected with Harold Chamberland Banks, Esquire, (otherwise known as Hal Banks) and referred to in an article published in the issue of November 6, 1964 of the Toronto

Daily Star, and which are in the custody of the Department of Labour and/or the Maritime Board of Trustees, or elsewhere under government control.—
(Notice of Motion for the Production of Papers No. 186).

At 10.37 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,
Speaker.



NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry—On Monday next

No. 2,390-Mr. Mandziuk-November 24

- 1. How many special hay permits were granted for the Riding Mountain National Park, in 1964?
 - 2. How many regular permits were granted in 1963 and 1964?
 - 3. What was the permit price per ton in 1962, 1963 and 1964?
- 4. How many cattle grazing permits were granted in the Riding Mountain National Park in 1962, 1963 and 1964?
 - 5. What were the grazing fees in 1962, 1963 and 1964?

No. 2,391-Mr. Doucett-November 24

- 1. What is the total number of personnel in the militia of Canada?
- 2. What is the total number of personnel in the militia in each province?
- 3. What is the total number of units of the militia in each province?
- 4. What is the total number of officers in the militia in each province?

No. 2,392-Mr. Webb-November 24

- 1. How many governmental departments have been assessed an increased amount for the carrying of franked mail?
 - 2. What is the total amount of this increase?

No. 2,393—Mr. Macquarrie—November 24

- 1. On what date were tenders called for the conveyance of mails on Coleman R.R. No. 2 (P.E.I.)?
- 2. What are the names of persons submitting tenders and the amount of each tender?
 - 3. Who was awarded the contract?
 - 4. When will his duties commence?
 - 5. How much notice was given to the present contractor?
 - 6. What is the usual notice period of such contracts?
- 7. What were the reasons for making temporary arrangements for delivery after contract expiry?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Wednesday, November 25	
308 W.B.	Canada Pension Plan (Joint)	3.45 p.m.
	Thursday, November 26	
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Bill S-33)	9.30 a.m. 3.30 p.m.
208 W.B.	Food and Drugs	9.30 a.m.
307 W.B.	Banking and Commerce (Bill C-123)	10.00 a.m.
371 W.B.	Defence (Air Industries Association)	11.00 a.m.
208 W.B.	Mines, Forests and Waters	3.30 p.m. 8.00 p.m.
	Friday, November 27	
308 W.B.	Banking and Commerce (Bill C-123)	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964

No. 197

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 25th NOVEMBER, 1964.

2.30 o'clock p.m.

The Clerk informed the House of the unavoidable absence of Mr. Speaker, whereupon Mr. Lamoureux (Stormont), Chairman of Committees, took the Chair as Deputy Speaker, pursuant to the Statute in that case made and provided.

PRAYERS.

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of Order in Council P.C. 1964-1819, dated November 25, 1964, appointing Chief Justice the Honourable Frédéric Dorion of the Superior Court of the Province of Quebec, Commissioner under Part 1 of the Inquiries Act, to inquire into allegations concerning improper inducements or pressures in connection with the extradition proceedings taken against Lucien Rivard. (English and French).

Miss LaMarsh, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—1. Canada Pension Plan Actuarial Report, dated November 6, 1964. (French).

2. Appendices to the Canada Pension Plan Actuarial Report tabled on November 16, 1964.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. McNulty, it was ordered,—That the name of Mr. Mather be substituted for that of Mr. Orlikow on the Special Committee on Food and Drugs.

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. McNulty, it was ordered,—That the names of Messrs. Peters and Barnett be substituted for those of Messrs. Orlikow and Prittie on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

V 197-1

On motion of Mr. Rinfret, seconded by Mr. McNulty, it was ordered,—That the name of Mr. Cameron (Nanaimo-Cowichan-The Islands) be substituted for that of Mr. Knowles on the Standing Committee on External Affairs.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 2,063-Mr. McIntosh

- 1. As of January 1, 1964, how many of the public officials of the Government of Canada, excluding the Armed Services and the R.C.M.P., held their offices through appointment by Order-in-Council?
- 2. As of January 1, 1964, how many of the public officials of the Government of Canada, excluding the Armed Services and the R.C.M.P., held their offices through appointment under the Civil Service Act?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 183, 184 and 187 were allowed to stand at the request of the government.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,— That there be laid before this House a list of the names and addresses of each medical doctor who attended Indians on the Millbrook Indian Reserve in Nova Scotia since January 1, 1955 to whom payments were made for medical services, showing for each calendar year, by name of the doctor and the amount so paid.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 189—Mr. Howard).

On motion of Mr. Douglas, seconded by Mr. Knowles, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the City of Saskatoon and any minister of the government regarding the federal property and housing units at the Saskatoon Airport since January 1, 1964.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 190).

On motion of Mr. Douglas, seconded by Mr. Knowles, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the rural Municipality of Cory and any minister of the government regarding the federal property and housing units at the Saskatoon Airport since January 1, 1964.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 191).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the Government of Saskatchewan and any minister of the government regarding the federal property and housing units at the Saskatoon Airport since January 1, 1964.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 192—Mr. Douglas).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a true copy of documentation papers of landed immigrants now in use by the Department of Citizenship and Immigration.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 193—Mr. Pascoe).

On motion of Mrs. Jones, seconded by Mr. Fairweather, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of any bid, offer or tender received from the City of Saskatoon by any department of the federal government in connection with federal property at the Saskatoon Airport.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 194).

On motion of Mrs. Jones, seconded by Mr. Fairweather, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all letters, telegrams, offers or bids received by any department or agency of the federal government from McNab Park Development Corp. Ltd., in connection with property owned by the federal government at the Saskatoon Airport.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 195).

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid on the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Nicholson, a Member of the Queen's Privy Council,—Revised Capital Budget of Central Mortgage and Housing Corporation, for the year ending December 31, 1964, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, as approved by Order in Council P.C. 1964-1778, dated November 19, 1964. (English and French).

At 6.12 o'clock p.m., Mr. Deputy Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

LUCIEN LAMOUREUX,
Deputy Speaker.

NOTICE PAPER

Government Notices of Motions-On Friday next

November 25—The Minister of Finance:

That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to provide for the decennial revision of the Bank Act and the extension of the charters of the existing chartered banks till July 1, 1975, and to provide further for certain changes in connection with the administration of the Act.

November 25—The Minister of Trade and Commerce:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the Hungarian People's Republic, signed at Ottawa June 11, 1964, and laid before the House of Commons on June 11, 1964; and that this House do approve the same.

November 25—The Minister of Trade and Commerce:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Protocol renewing the Trade Agreement between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics, signed on February 29, 1956, and renewed on April 18, 1960, signed at Ottawa September 16, 1963, laid before the House of Commons on October 9, 1963; and that this House do approve the same.

November 25—The Minister of Trade and Commerce:

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the People's Republic of Bulgaria, signed at Ottawa, October 8, 1963, and laid before the House of Commons on October 21, 1963; and that this House do approve the same.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
of gottin	(Subject to change from day to day)	is teal.
Secretary of the second	Thursday, November 26	i isdi
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Bill S-33)	9.30 a.m. 3.30 p.m.
208 W.B.	Food and Drugs	9.30 a.m.
307 W.B.	Banking and Commerce (Bill C-123)	10.00 a.m.
371 W.B.	Defence (Air Industries Association)	11.00 a.m.
208 W.B.	Mines, Forests and Waters	3.30 p.m. 8.00 p.m.
256–S	Canada Pension Plan (Joint)	{10.00 a.m. 3.45 p.m.
	Friday, November 27	or way
308 W.B.	Banking and Commerce (Bill C-123)	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964

No. 198

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 26th NOVEMBER, 1964.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-44, An Act to incorporate The Royal College of Dentists of Canada.—
Mr. Leduc.

Bill S-45, An Act to incorporate Canadian Institute of Actuaries.—Mr. Wahn.

Bill S-46, An Act to incorporate Settlers Savings and Mortgage Corporation.—Mr. Enns.

The said bills were deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

Mr. Harley, from the Special Committee on Food and Drugs, presented the Fourth Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that its quorum be further reduced from 8 to 5 members.

By unanimous consent, on motion of Mr. MacEachen, seconded by Mr. McIlraith, it was resolved,—That the Standing Committee on Industrial Relations be empowered to hear and to examine members of the Board of Trustees of the Maritime Transportation Unions concerning the acts performed and the facts found in carrying out the duties entrusted to them by the Maritime Transportation Unions Trustees Act and to report to the House from time to time.

V 198-1

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.04 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Public Printing and Stationery for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 36 of the Public Printing and Stationery Act, chapter 226, R.S.C., 1952. (English and French).

At 10.09 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,

Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,394—Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)—November 26
What consideration has been given by the government to the construction of a breakwater at Ingonish Beach, Victoria Co., N.S.?

No. 2,395—Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)—November 26
What consideration has been given by the government to the required dredging of the harbour at Ingonish Beach, Victoria Co., N.S.?

No. 2,396—Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)—November 26

Is it the intention of the government to carry out a dredging program at the Clyburn River, Victoria Co., N.S., for the benefit of the fishermen concerned?

No. 2,397—Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)—November 26
Is it the intention of the government to construct a skidway at the Clyburn River, Victoria Co., N.S., for the benefit of the fishermen concerned?

No. 2,398-Mr. Nugent-November 26

- 1. How many Royal Commissions were appointed during the term of office of the Rt. Honourable Louis St. Laurent?
- 2. What were the names or subject-matters of each of the said Commissions?

No. 2,399-Mr. Coates-November 26

When can workers at the Bedford Magazine, Halifax County expect increases in wages that are presently under review since workers at H.M.C.S. Dockyard have received consideration in this regard?

No. 2,400—Mr. Pigeon—November 26

- 1. Since May 1, 1963, did the Department of Public Works purchase any chinaware and, if so (a) was it of Canadian or foreign origin (b) what was the total amount of purchases in each case?
- 2. If the Department did purchase chinaware of foreign origin, for what reasons was Canadian-made chinaware not purchased?

No. 2,401—Mr. Pigeon—November 26

- 1. Since May 1, 1963, did the RCMP purchase any chinaware and, if so (a) was it of Canadian or foreign origin (b) what was the total amount of purchases in each case?
- 2. If the RCMP did purchase chinaware of foreign origin, for what reasons was Canadian-made chinaware not purchased?

No. 2,402-Mr. Pigeon-November 26

1. Since May 1, 1963, did the Department of Citizenship and Immigration purchase any chinaware and, if so (a) was it of Canadian or foreign origin (b) what was the total amount of purchases in each case?

2. If the Department did purchase chinaware of foreign origin, for what reasons was Canadian-made chinaware not purchased?

No. 2,403-Mr. Pigeon-November 26

- 1. Since May 1, 1963, did the Department of Veterans Affairs purchase any chinaware and, if so (a) was it of Canadian or foreign origin (b) what was the total amount of purchases in each case?
- 2. If the Department did purchase chinaware of foreign origin, for what reasons was Canadian-made chinaware not purchased?

No. 2,404-Mr. Pigeon-November 26

- 1. Since May 1, 1963, did the CNR purchase any chinaware and, if so (a) was it of Canadian or foreign origin (b) what was the total amount of purchases in each case?
- 2. If the CNR did purchase chinaware of foreign origin, for what reasons was Canadian-made chinaware not purchased?

No. 2,405-Mr. Pigeon-November 26

- 1. Since May 1, 1963, did TCA purchase any chinaware and, if so (a) was it of Canadian or foreign origin (b) what was the total amount of purchases in each case?
- 2. If TCA did purchase chinaware of foreign origin, for what reasons was Canadian-made chinaware not purchased?

No. 2,406—Mr. Pigeon—November 26

- 1. Since May 1, 1963, did the Department of Transport purchase any chinaware and, if so (a) was it of Canadian or foreign origin (b) what was the total amount of purchases in each case?
- 2. If the Department did purchase chinaware of foreign origin, for what reasons was Canadian-made chinaware not purchased?

No. 2,407-Mr. Pigeon-November 26

- 1. Since May 1, 1963, did the Department of Industry purchase any chinaware and, if so (a) was it of Canadian or foreign origin (b) what was the total amount of purchases in each case?
- 2. If the Department did purchase chinaware of foreign origin, for what reasons was Canadian-made chinaware not purchased?

Notices of Motions (Routine Proceedings)-On Monday next

November 26—Mr. Harley (Chairman of the Special Committee on Food and Drugs):

That the Fourth Report of the Special Committee on Food and Drugs presented to the House on Thursday, November 26, 1964, be now concurred in.

No. 199

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 27th NOVEMBER, 1964.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of Order in Council P.C. 1964-1820, dated November 27, 1964, amending Order in Council P.C. 1964-1819 dated November 25, 1964 respecting the appointment of Chief Justice the Honourable Frédéric Dorion of the Superior Court of the Province of Quebec, Commissioner under Part 1 of the Inquiries Act, to inquire into allegations concerning improper inducements or pressures in connection with the extradition proceedings taken against Lucien Rivard.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Thompson be substituted for that of Mr. Leboe on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure to provide for the decennial revision of the Bank Act and the extension of the charters of the existing chartered banks till July 1, 1975, and to provide further for certain changes in connection with the administration of the Act.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

V 199-1

The following Notices of Motions having been called were transferred to Government Orders for consideration at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 21(2):

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the Hungarian People's Republic, signed at Ottawa June 11, 1964, and laid before the House of Commons on June 11, 1964; and that this House do approve the same.—The Minister of Trade and Commerce.

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Protocol renewing the Trade Agreement between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics, signed on February 29, 1956, and renewed on April 18, 1960, signed at Ottawa September 16, 1963, laid before the House of Commons on October 9, 1963; and that this House do approve the same.—The Minister of Trade and Commerce.

That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the People's Republic of Bulgaria, signed at Ottawa, October 8, 1963, and laid before the House of Commons on October 21. 1963; and that this House do approve the same.—The Minister of Trade and Commerce.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted (less the amounts voted in Interim Supply):

MAIN ESTIMATES, 1964-65

JUSTICE

LEGAL AND OTHER SERVICES

5 Combines Investigation Act—Administration\$ 719,000 00

CORRECTIONAL SERVICES

10 Administration, Operation and Maintenance including compensation to discharged inmates permanently disabled while in penitentiaries

24,008,700 00

15 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment

16,110,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

JUSTICE

CORRECTIONAL SERVICES

12a Payment in the current and subsequent fiscal years of pensions in respect of the late W. C. Wentworth, J. E. R. J. Tellier, J. H. Joynson, M. E. Jenkin and R. E. Farrell, all former penitentiary officers who were killed while on duty, to commence

(a) in the case of the late W. C. Wentworth and J. E. R. J. Tellier as of the date of the death of the late W. C. Wentworth and J. E. R. J.

Tellier, respectively, and

(b) in the case of the death of the late J. H. Joynson, M. E. Jenkin and R. E. Farrell as of April 1, 1964,

and to be paid at the same rates as if each of the aforementioned deceased was, immediately prior to his death, a person described in subsection (1) of section 27 of the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act holding the rank of Inspector in the Royal Canadian Mounted Police but

- (c) in the current fiscal year, each of those rates shall be reduced by the appropriate rate, as determined by the Treasury Board, at which a benefit payable at an annual or monthly rate has been and is being paid pursuant to the Government Employees Compensation Act, Chapter 11 of the Statutes of 1914, the Appropriation Act No. 6, 1926-27 and the Appropriation Act No. 5, 1959, as the case may be, and
- (d) in each subsequent fiscal year, no amount shall be paid in respect of each of the aforementioned deceased pursuant to the Government Employees Compensation Act, Chapter 11 of the Statutes of 1914, the Appropriation Act No. 6, 1926-27 and the Appropriation Act No. 5, 1959;

additional amount required for 1964-65

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B), 1964-65

JUSTICE

CORRECTIONAL SERVICES

13b Payment in the current and subsequent fiscal years of a pension in respect of the late E. J. Masterton, a former penitentiary officer who was killed while on duty, to commence as of the date of his death, and to be paid at the same rate as if deceased was, immediately prior to his death, a person described in subsection (1) of section 27 of the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act holding the rank of Inspector in the Royal Canadian Mounted Police, but in the current fiscal year the rate shall be reduced by the appropriate rate, as determined by the Treasury Board, at which a benefit payable at an annual or monthly rate has been and is being paid pursuant to the Government Employees Compensation Act. and in each subsequent fiscal year no amount shall be paid in respect of the aforementioned deceased pursuant to the Government Employees Compensation Act; amount required for 1964-65 10,840 00

MAIN ESTIMATES, 1964-65

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

National	Police	e Services,	Fe	deral	Law	Enforce	ement
Dutie	s and	Provincial	and	Munic	cipal	Policing	under
contra	act—						

Administration, Operation and Maintenance, including grants as detailed in the Estimates and pensions to families of members of the Royal Canadian Mounted Police who have lost their lives while on duty

60,554,894 00

Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land 5 and Equipment 3,811,000 00

PUBLIC WORKS

A-DEPARTMENT

1 General Administration, including grants as detailed in the Estimates 12,114,500 00

ACCOMMODATION SERVICES

5 Maintenance and operation of public buildings and grounds including the W. Clifford Clark Memorial Centre in Ottawa, the acquisition of office furniture and furnishings for government departments and authority to provide the International Civil Aviation Organization with office accommodation at less than commercial rates

55,284,400 00

10 Acquisition of equipment and furnishings other than office furnishings

1,454,000 00

15 Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, public buildings (including expenditures on works on other than federal property); provided that no contract may be entered into for new construction with an estimated total cost of \$50,000 or more unless the project is individually listed in the Details of Estimates

29,967,000 00

HARBOURS AND RIVERS ENGINEERING SERVICES

- 20 Operation and Maintenance 6,602,900 00 25 Construction or Acquisition of Equipment 1,056,100 00
- 30 Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, harbour and river works (including expenditures on works on other than federal property); provided that no contract may be entered into for new construction with an estimated total cost of \$50,000 or more unless the project is individually listed in the Details of Es-

20,821,000 00

Barres Barres Capturers Capturers		
Roads, Bridges and Other Engineering Services		
35 Operation and Maintenance including authority to make recoverable advances in amounts not exceeding in the aggregate the amount of the operating expenses of the New Westminster Bridge	321,800	00
40 International, Interprovincial and Other Bridges and related Works listed in the Details of the Estimates, provided that the amount within the Vote to be expended on individually listed projects may be increased or decreased subject to the approval of		
Treasury Board	2,870,000	00
Reconstruction	10,000,000	00
50 Construction through National Parks	307,000	00
TESTING LABORATORIES		
55 Operation and Maintenance	1,079,000	00
B—National Capital Commission		
60 Operation and Maintenance, General Administration and interest charges on outstanding loans that were made for the purpose of acquiring property in the		
National Capital Region	5,420,000 4,500,000	
C-Canadian Corporation for the 1967 World Exhib	BITION	
70 Towards Federal share of the cost of construction of an ice control structure	4,000,000	00
LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES		
Public Works		
National Capital Commission		
L35 Loans to the National Capital Commission in accordance with section 16 of the National Capital Act for the purpose of acquiring property in the National Capital Region, excluding property being acquired for the purpose of establishing what is commonly referred to as the "Greenbelt"	9,700,000	00
SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65		
PUBLIC WORKS		
A—DEPARTMENT		
ACCOMMODATION SERVICES		
15a Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, public buildings (including expenditures on works on other than federal property); provided that no contract may be entered into for new construction with an estimated total cost of \$50,000 or more unless the project is individually listed in the Date of Estimated.		0.0
vidually listed in the Details of Estimates	665,000	00

HARBOURS AND RIVERS ENGINEERING SERVICES

30a Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, harbour and river works (including expenditures on works on other than federal property); provided that no contract may be entered into for new construction with an estimated total cost of \$50,000 or more unless the project is individually listed in the Details of Estimates

1,700,000 00

ROADS, BRIDGES AND OTHER ENGINEERING SERVICES

30,000 00

B-National Capital Commission

68a To authorize the disposition and acquisition hereafter of property by the National Capital Commission in accordance with Orders in Council P.C. 2476 dated October 4, 1938, P.C. 1662 dated June 29, 1939, P.C. 5209 dated January 5, 1948, P.C. 639 dated February 4, 1952, P.C. 3376 dated June 23, 1952, P.C. 1953-95 dated January 22, 1953, P.C. 1953-277 dated February 26, 1953, P.C. 1957-722 dated May 27, 1957, P.C. 1958-241 dated February 11, 1958, P.C. 1958-923 dated June 28, 1958, P.C. 1958-1445 dated October 22, 1958, P.C. 1958-9/1740 dated December 29, 1958, and P.C. 1959-106 dated January 29, 1959, and all acquisition and disposition of property prior hereto by the National Capital Commission or Federal District Commission in accordance with the said Orders in Council is hereby ratified and confirmed

1 00

MAIN ESTIMATES, 1964-65

NATIONAL REVENUE

CUSTOMS AND EXCISE

1 General Administration, Operation and Maintenance including authority, notwithstanding the Financial Administration Act, to spend revenue received during the year from firms and individuals requiring special services 44,388,500 00

TAXATION

5 General Administration and District Offices 42,703,000 00

TAX APPEAL BOARD

FORESTRY

1 Departmental Administration, including grants as detailed in the Estimates

1,381,000 00

3	Construction of extension to Research Laboratory in Pointe Claire, Quebec, for use by the Pulp and Paper Re- search Institute of Canada	600,000	00
5	Contributions to the Provinces in the amounts and subject to the terms specified in the Details of Estimates	7,910,000	
	Forest Research		
10	Operation and Maintenance	2,246,000	00
15	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	396,000	00
	FOREST ENTOMOLOGY AND PATHOLOGY		
20	Operation and Maintenance	3,829,000	00
25	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	1,441,000	00
	FOREST PRODUCTS RESEARCH		
	Operation and Maintenance	1,224,200	00
29	and Equipment	425,500	00
	SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65		
	FORESTRY		
5a	Contributions to the Provinces in the amounts and subject to the terms specified in the Details of Estimates	500,000	00
	FOREST RESEARCH		
	Operation and Maintenance	50,200	
	and Equipment	97,000	00
	FOREST ENTOMOLOGY AND PATHOLOGY		
25a	Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	150,000	00
	MAIN ESTIMATES, 1964-65		
	LEGISLATION		
	THE SENATE		
	Members of the Senate—		
1	Allowance in lieu of residence to the Speaker of the	3,000	00
5	Senate	932,600	
	House of Commons		
10	House of Commons, and in lieu of Apartments to the Deputy Speaker of the House of Commons; allowance to the Deputy Chairman of Com-	0.500	00
	mittees	6,500	00

15 Expenses of the Canada-United States Inter-Parliamentary Group, of delegates attending other inter-parliamentary conferences, expenses connected with visits of delegates from other legislatures, Canada's fee for membership in the Inter-Parliamentary Union, Canada's share of the expenses of the Commonwealth Parliamentary Association including subscriptions to publications of the Association, and a grant of \$19,000 to the Canadian North Atlantic Treaty Organization Parliamentary Association	62,720 00 4,266,700 00
LIBRARY OF PARLIAMENT	
25 General Administration	399,700 00
TRANSPORT	
ATLANTIC DEVELOPMENT BOARD	
20 Administration and Operation	508,300 00
A—DEPARTMENT	
MARINE SERVICES	
5 Administration, Operation and Maintenance including fees for membership in the international organizations listed in the details of the Estimates, pensions, grants and contributions as detailed in the Estimates, the payment of expenses, including excepted expenses, incurred in respect of Canadian distressed seamen as defined in section 306 of the Canada Shipping Act and, in respect of the Canadian Coast Guard Service, authority to make recoverable advances for transportation, stevedoring and other shipping services performed on behalf of individuals, outside agencies and other governments and authority, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, to make commitments for the current fiscal year not to exceed a total amount of \$23,774,400	38,249,400 00
inces or Municipalities as contributions towards con-	21 049 000 00
struction done by those bodies	31,942,000 00
RAILWAYS AND STEAMSHIPS	
15 Payments to the Canadian National Railway Company (hereinafter called the Company) upon applications approved by the Minister of Transport made by the Company to the Minister of Finance, to be applied by the Company in payment of the deficits, certified by the auditors of the Company, arising in the operations in the calendar year 1964 in respect of the following services: Newfoundland Ferry and Terminals; Prince Edward Island Car Ferry and Terminals; Yarmouth, N.S.—Bar Harbour, Maine, U.S.A., Ferry Service	13,132,300 00

 20 Construction or Acquisition of Buildings, Works and Land, Dock and Terminal Facilities, and of Vessels and Related Equipment as listed in the Details of the Estimates provided that Treasury Board may increase or decrease the amounts within the Vote to be expended on individually listed projects 25 Payments in respect of the Maritime Freight Rates Act and for supplemental pension allowances to railway employees in the amounts and subject to the terms specified in the sub-vote titles listed in the Details of Estimates	8,338,700 00 15,045,400 00
Air Services	
30 General Administration	6,242,300 00
Civil Aviation	
 35 Administration, Operation and Maintenance including the administration of the Aeronautics Act and Regulations issued thereunder	38,008,600 00
fiscal year not to exceed a total amount of \$29,418,400	26,359,000 00
Estimates for the development of civil aviation Telecommunications and Electronics	674,900 00
50 Administration, Operation and Maintenance including the administration of the Radio Act and Regulations issued thereunder and Canada's share of the costs of the international radio, telegraph and telephone organizations listed in the Details of the Estimates	25,884,800 00

 55 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	230,000	
Meteorological		
 65 Administration, Operation and Maintenance including Canada's assessment for membership in the World Meteorological Organization and \$100,000 for grants in aid of meteorological research in Canadian universities 70 Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	19,751,000	
Equipment	2,000,000	
B—Air Transport Board		
75 Salaries and Other Expenses including the Canadian Delegation to the International Civil Aviation Organization	704,200	00
C—Board of Transport Commissioners for Canad)A	
80 Administration, Operation and Maintenance	1,302,900	
D—Canadian Maritime Commission		
85 Administration of the Commission and the degaussing of Canadian Government Ships and Canadian-owned merchant ships, of 2,000 gross tons to 20,000 gross tons, of Canadian registry or of United Kingdom registry if subject to re-transfer to Canadian registry		
under special inter-governmental arrangement	341,900	00
 90 Steamship Subventions for Coastal Services, as detailed in the Estimates	8,974,680	00
fishing vessels in accordance with regulations of the Governor in Council	28,000,000	00

E-National Harbours Board

100 Advances to National Harbours Board subject to the provisions of section 29 of the National Harbours Board

Act, to meet reconstruction and capital expenditures during the calendar year 1964 as detailed in the Estimates	2,113,500 00
F-St. LAWRENCE SEAWAY AUTHORITY	
105 Operating deficit and capital requirements of Canals and Works entrusted to the St. Lawrence Seaway Authority with the approval of the Governor in Council, and to authorize, notwithstanding the Financial Administration Act or any other Act, the disbursement by the Authority of revenues derived from the operation and management of such Canals and Works	2,838,000 00
LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES	
TRANSPORT	
Canadian Overseas Telecommunication Corporation	
L40 Loans to the Canadian Overseas Telecommunication Corporation in accordance with section 14 of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act for additions and betterments to facilities	5,550,000 00
National Harbours Board	
L45 Advances to National Harbours Board, subject to the provisions of section 29 of the National Harbours Board Act, to meet expenditures applicable to the calendar year 1964 on any or all of the following accounts: Reconstruction and Capital Expenditures—	
Trois-Rivières	
\$9,881,000 00	
Less—Amount to be expended from Replacement and Other Funds 6,811,000 00	
3,070,000 00	
St. Lawrence Seaway Authority	
L50 Loans to the St. Lawrence Seaway Authority in such manner and subject to such terms and conditions as the Governor in Council may approve	10,300,000 00
SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65	
TRANSPORT	
A—DEPARTMENT	
MARINE SERVICES	
5a Administration, Operation and Maintenance	375,000 00

1 00

10a Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land, Vessels and Equipment including payments to Provinces or Municipalities as contributions towards construction done by those bodies—To extend the purposes of Vote 10 of the Main Estimates, 1964-65, to authorize, in respect to Aids to Navigation, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, the making of commitments for the current fiscal year not exceeding the total amount of \$4,785,000	1 00
RAILWAYS AND STEAMSHIPS	
20a Construction or Acquisition of Buildings, Works and Land, Dock and Terminal Facilities and of Vessels and Re- lated Equipment as listed in the Details of the Esti- mates provided that Treasury Board may increase or decrease the amounts within the Vote to be expended on individually listed projects	2,497,000 00
AIR SERVICES	
Civil Aviation	
35a Administration, Operation and Maintenance	2,568,700 00
45a Contributions to assist in the establishment or improvement of local airports and related facilities	28,300 00
TELECOMMUNICATIONS AND ELECTRONICS	
55a Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—To extend the purposes of Vote 55 of the Main Estimates, 1964-65, to authorize, in respect to Radio Aids to Air and Marine Navigation, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, the making of commitments for the current fiscal year not exceeding the total amount of \$15,270,000 and to provide a further amount of	3,147,400 00
Meteorological	
70a Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—To extend the purposes of Vote 70 of the	

C-BOARD OF TRANSPORT COMMISSIONERS FOR CANADA

Main Estimates, 1964-65, to authorize, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, the making of commitments for the current fiscal year not exceeding the total amount of \$2,800,000

84a To provide for balance of payments to companies subject to Order Number 96300, dated November 17, 1958, of the Board of Transport Commissioners for Canada in respect of the period April 1, 1963, to March 31, 1964, payable to said companies for such diminution in

their aggregate gross revenues during the said period as in the opinion of the said Board is attributable to such companies maintaining the rate level for freight traffic at an 8% increase instead of 17% as authorized by the said Order	400,000 00
D—CANADIAN MARITIME COMMISSION	
90a Steamship Subventions for Coastal Services as detailed in the Estimates	1 00
fishing vessels in accordance with regulations of the Governor in Council	4,000,000 00
E—NATIONAL HARBOURS BOARD	
100a Advances to National Harbours Board, subject to the provisions of Section 29 of the National Harbours Board Act, to meet reconstruction and capital expenditures during the calendar year 1964 as detailed in the Estimates	1 00
either by itself or on behalf of or in cooperation with others, for certain purposes relating to the Canadian Universal and International Exhibition, Montreal, 1967, and to provide, notwithstanding sections 28 and 29 of the said National Harbours Board Act, for an absolute grant to the Board for such purposes to be credited to the National Harbours Board Special Account	5,237,800 00
LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES	
TRANSPORT	
Canadian Overseas Telecommunication Corporation	
L40a Loans to the Canadian Overseas Telecommunication Corporation in accordance with section 14 of the Canadian Overseas Telecommunication Corporation Act for additions and betterments to facilities	1,522,000 00
National Harbours Board	
L45a Advances to National Harbours Board, subject to the provisions of Section 29 of the National Harbours Board Act, to meet expenditures applicable to the calendar year 1964 on the following account: Reconstruction and Capital Expenditures—	
Vancouver	
	1 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B), 1964-65

TRANSPORT

E-NATIONAL HARBOURS BOARD

1,502,000 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

TRANSPORT

300,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (C), 1964-65

TRANSPORT

C-BOARD OF TRANSPORT COMMISSIONERS

84c To provide payments to companies subject to Order Number 96300, dated November 17, 1958, of the Board of Transport Commissioners for Canada of an aggregate amount of \$20,000,000 in respect of the period April 1, 1964 to March 31, 1965, to be paid in instalments at such times as may be determined by the said Board for the purpose of reimbursing the said companies for such diminution in their aggregate gross revenues during the said period as in the opinion of the said Board is attributable to such companies maintaining the rate level for freight traffic at an 8% increase instead of 17% as authorized by the said Order; and to provide payments to the said companies of an aggregate amount in respect of the calendar year 1964 of \$50,000,000 to be paid in instalments at such times and in accordance with such methods of allocation as may be determined by the said Board for the maintenance by such companies of the rates of freight traffic at the said reduced level

70,000,000 00

MAIN ESTIMATES, 1964-65

JUSTICE

LEGAL AND OTHER SERVICES

1 Administration including the Office of the Superintendent of Bankruptcy, grants and contributions as detailed in the Estimates, gratuities to the widows of other dependents of Judges who die while in office and authority to make recoverable advances for the administration of justice on behalf of the Governments of the Northwest Territories and the Yukon Territory . .

2,109,600 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

JUSTICE

LEGAL AND OTHER SERVICES

26,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B), 1964-65

JUSTICE

LEGAL AND OTHER SERVICES

40,000 00

(Pursuant to Special Order made Wednesday, November 18, the Chairman forthwith put the question on the following resolutions.)

MAIN ESTIMATES, 1964-65

NATIONAL DEFENCE

1 Departmental Administration, including grants to Military Associations, Institutes and other organizations as detailed in the Estimates and authority, notwithstanding section 30 of the Financial Administration Act, and subject to allotment by the Treasury Board, for total commitments of \$2,289,221,625 for the purposes of Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 42, 45 and 50 of this Department regardless of the year in which such commitments will come in course of payments (of which it is estimated that \$799,648,500 will come due for payment in future years) and authority to make recoverable advances under any of the said votes and, notwithstanding the Financial Administration Act, to spend revenue received during the year in respect of assistance rendered to the United Nations, any party of the North Atlantic Treaty Organization

3,917,825 00

INSPECTION SERVICES

5	Operation and Maintenance .		 	7,134,300 0	(
	Construction or Acquisition				
	and Equipment			200 000 0	(

ROYAL CANADIAN NAVY

15 Operation and Maintenance and Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Major Equipment including authority, notwithstanding the Financial Administration Act and section 11 of the Surplus Crown Assets Act and subject to the approval of Treasury Board, to spend revenues received from the sale of surplus materials, supplies and equipment .. 272,892,000 00

CANADIAN ARMY

20 Operation and Maintenance including grants of \$1,800,000 to the Town of Oromocto and Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Major Equipment including authority, notwithstanding the Financial Administration Act and section 11 of the Surplus Crown Assets Act and subject to the approval of Treasury Board, to spend revenues received from the sale of surplus materials, supplies and equipment .. 425,894,000 00

ROYAL CANADIAN AIR FORCE

25 Operation and Maintenance and Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Major Equipment including authority, notwithstanding the Financial Administration Act and section 11 of the Surplus Crown Assets Act and subject to the approval of Treasury Board, to spend revenues received from the sale of surplus materials, supplies and equipment .. 655,769,000 00

DEFENCE RESEARCH AND DEVELOPMENT

Defence Research Board-

30 Operation and Maintenance including authority, notwithstanding the Financial Administration Act and section 11 of the Surplus Crown Assets Act and subject to the approval of Treasury Board, to spend revenues received from the sale of surplus materials, supplies and equipment 35

25,945,000 00

Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment including authority, notwithstanding the Financial Administration Act and section 11 of the Surplus Crown Assets Act and subject to the approval of Treasury Board, to spend revenues received from the sale of surplus materials, supplies and equipment

5,061,000 00

40 To foster defence research in Canadian industry by supporting selected defence applied research programs, on terms and conditions approved by the Treasury Board

4,150,000 00

V 199—2

2,933,000 00 20,990,000 00	Research Satellite Program—To provide for the design and instrumentation of a series of satellites to carry out a scientific research program agreed upon jointly by the United States National Aeronautical and Space Administration and the Defence Research Board
	MUTUAL AID
32,600,000 00	Contributions to infrastructure and the military costs of the North Atlantic Treaty Organization and the transfer of defence equipment and supplies and the provision of services and facilities for defence purposes in accordance with section 3 of the Defence Appropriation Act, 1950, not exceeding a total of \$41,020,000 including the present value of defence equipment or supplies or the cost of services made available by the Canadian Forces estimated in the amount of \$8,420,000 and provided by appropriations for those Forces in the current and former years in respect of which, notwithstanding sub-section (3) of section 3 of the said Act, no amount shall be charged to this appropriation or paid into a special account; Provided by this vote
	PENSIONS AND OTHER BENEFITS
7,322 00	5 Civil Pensions as detailed in the Estimates and to authorize in respect of members of the Royal Canadian Air Force on leave without pay and serving as instructors with civilian training organizations operating under the British Commonwealth Air Training Plan who were killed, payments to their dependents of amounts equal to the amounts such dependents would have received under the Pension Act, as amended, had such service as instructors been military service in the armed forces of Canada, less the value of any benefits received by such dependents under insurance contracts which were effected on the lives of such members of the Royal Canadian Air Force by or at the expense of the civilian organization
	SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65
	NATIONAL DEFENCE
	ROYAL CANADIAN NAVY
139,000 00	sa Operation and Maintenance and Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Major Equipment
	Canadian Army
349,000 00	Da Operation and Maintenance and Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Major Equipment

ROYAL CANADIAN AIR FORCE

25a Operation and Maintenance and Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Major Equipment

839,000 00

57a To authorize the Governor in Council to prescribe the terms and conditions (including conditions as to interest) upon which a person who, when a member of the regular Forces failed, due to erroneous treatment, to make an election in respect of prior service under section 45 of the Militia Pension Act, during the period October 1, 1946 to September 30, 1947, and who subsequently made an election under paragraph (b) of section 5 of the Canadian Forces Superannuation Act, to pay for that service as a period of service described in clause (K) of subparagraph (ii) of that paragraph, shall be deemed to have made such election under the Militia Pension Act within the time prescribed there-

1 00

58a To authorize the Governor in Council to designate by order as a special duty area any area outside Canada in which an officer or man or former officer or man of the Canadian Forces is or has been required to serve on or subsequent to the first day of January, 1949; and thereupon the Pension Act shall apply to and in respect of every officer and man or former officer or man of the Canadian Forces in respect of his service in such area on or subsequent to that date while the order is in force in respect thereto or during such later period as the order may specify as though such service were military service (other than service rendered in the non-permanent active militia or in the reserve army) rendered during World War II within the meaning of the Pension Act and as though the service described in paragraph (v) of section 2 of that Act included service in such special duty area in any of the services during such period; provided that where a pension is payable by virtue of an order herein in respect of any death or disability, subsection (2) of section 13 of that Act shall not apply to or in respect of such death or disability

1 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B), 1964-65

AGRICULTURE

PRODUCTION AND MARKETING

Plant and Plant Products

35b Grants, Contributions and Subsidies as detailed in the

1,000,000 00

FISHERIES

FISHERIES MANAGEMENT AND DEVELOPMENT

5b Operation and Maintenance including Canada's share of the expenses of the International Commissions de-

tailed in the Estimates and of the costs of programs and projects shared jointly with the Provinces and industry	453,000 00
MINES AND TECHNICAL SURVEYS	
A—DEPARTMENT	
MINING AND METALLURGICAL INVESTIGATIONS AND RESEARC	н
35b Administration, Operation and Maintenance	81,500 00 201,000 00
B—Dominion Coal Board	
To authorize annual payments not exceeding \$18,000,000 in each of the five fiscal years commencing on the 1st day of April, 1965 and ending on the 31st day of March 1970, to be made in connection with the movement of coal, in accordance with such regulations as may be prescribed by the Governor in Council, for the purpose of enabling Canadian coal to be laid down in prescribed markets at a price competitive with imported coal and imported residual oil	1 00
MAIN ESTIMATES, 1964-65	
PRIVY COUNCIL	
1 Maintenance and Operation of the Prime Minister's residence	32,500 00
PRIVY COUNCIL OFFICE	
Ministers without Portfolio—	
Administration Act or the Senate and House of Commons Act respecting the independence of Parliament, to each member of the Queen's Privy Council for Canada who is a Minister for whom no salary or allowance in addition to the allowances under section 33 and section 44 of the Senate and House of Commons Act is provided (the acceptance of which shall not render such member ineligible or disqualify him as a Member of the House of Commons) of a salary of \$7,500 per annum and pro rata for any period less than	
a year	7,500 00
dation of Canada	995,000 00
Service	2,476,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

PRIVY COUNCIL

PRIVY COUNCIL OFFICE

10a	General Administration	79,700	00
15a	Expenses of the Royal Commissions listed in the Details		
	of Estimates	845,000	00
17a	Canadian Contribution to the Kennedy Memorial Library		
	Project	100,000	00

MAIN ESTIMATES, 1964-65

GOVERNOR GENERAL AND LIEUTENANT-GOVERNORS

1	Office of the Secretary to the Governor General	297,900	00
F	To authorize reimbursement to the Lieutenant-Governors		
	of the Provinces of Canada of the costs of travelling		
	and hospitality incurred in the exercise of their duties		
	up to a maximum per annum for each as detailed in		
	the Estimates	142 500	00

MAIN ESTIMATES, 1964-65

SECRETARY OF STATE

CENTENNIAL COMMISSION

20	deneral manimistration, merading the manoral conference		
	on the Centennial of Confederation	967,800	00
25	Programs and Projects of National Significance including		
	grants towards such Programs and Projects	2,500,000	00
30	Payment to the Centennial of Confederation Fund to		
	enable grants to be made to the Provinces for local		
	projects of a lasting nature (the total of such grants		

not to exceed \$1 per capita of population per Province) and other Federal-Provincial centennial projects 4,000,000 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (A), 1964-65

SECRETARY OF STATE

CENTENNIAL COMMISSION

30a Payment to the Centennial of Confederation Fund-To extend the purposes of Vote 30 of the Main Estimates. 1964-65, to enable grants to be made to the Provinces for projects included in the Federal-Provincial Confederation Memorial Program

20 Canaral Administration including the National Confere

1 00

MAIN ESTIMATES 1964-65

LABOUR

B-UNEMPLOYMENT INSURANCE COMMISSION

30 Administration of the Unemployment Insurance Act including the transfer of labour to places where em53,351,300 00

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (B), 1964-65

LABOUR

A-DEPARTMENT

A—DEPARTMENT	
1b General Administration	360,000 00
approved by the Governor in Council to Provinces and in respect of Indian Bands under the Municipal Winter Works Incentive Program during the 1964-65 and 1965-66 fiscal years of amounts not exceeding fifty per cent of the cost of labour incurred in the period from November 1st, 1964 to such day or days in the fiscal year 1965-66 as may be determined by the Gov-	
ernor in Council, and in the case of projects in designated areas within the meaning of the Department of Industry Act and in areas determined by the Minister of Labour to be areas of high winter unemployment, sixty per cent of such cost; and to authorize payments in those fiscal years to Provinces in respect of previous	
Municipal Winter Works Incentive Programs	35,000,000 00
15, 1964 to March 31, 1965	15,000,000 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending March 31, 1965, the sum of \$1,053,832,908.89 be granted out of the Consolidated Revenue Fund.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Pursuant to Special Order made Wednesday, November 18, Mr. McIlraith for Mr. Gordon, seconded by Mr. Pickersgill, presented Bill C-140, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965, which was read the first time.

The said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Benidickson, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Mines and Technical Surveys for the year ended December 31, 1963, pursuant to section 10 of the Department of Mines and Technical Surveys Act, chapter 73, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,-Copies of Statutory Orders and Regulations published in the Canada Gazette, Part II, of Wednesday, November 25, 1964, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952 (English and French).

At 6.38 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

> ALAN A. MACNAUGHTON, Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,408-Mr. Dinsdale-November 27

- 1. What research projects have been carried out by the Defence Research Northern Laboratory at Churchill since its inception?
- 2. What universities have assisted in these projects and what were the projects in each case?
 - 3. What D.R.N.L. research is planned for the immediate future?
- 4. Where will the magnetic and seismic laboratory being organized by the Department of Mines and Technical Surveys at Churchill be located?
- 5. What use is being made of S.A.C. Alert Building at Churchill and which department of government is responsible for maintaining this building?

No. 2,409—Mr. Howe (Hamilton South)—November 27

Does the Department of Transport exercise any control over the choice of firms providing ground transportation for Air Canada and, if so (a) what standards of safety and comfort are set and, (b) how are these standards enforced?

No. 2,410-Mr. Howe (Hamilton South)-November 27

Have representations been made to the Director of Investigation and Research under the Combines Investigation Act, requesting investigation of franchises by milk, bread and cleaning firms in Ottawa apartment buildings and, if so, how many such representations have been received?

No. 2,411—Mr. Howe (Hamilton South)—November 27

Does any department of the government keep records of money lost through tampering with cheques and, if so, what was the total loss in each of the last five years?

No. 2,412—Mr. Howe (Hamilton South)—November 27

Regarding the position of psychologist, vacant at the Kingston penitentiaries since April 15, 1959 (a) what salary was offered for this position in 1959 (b) what salary is now being offered, and (c) has the government considered increasing the salary offered?

No. 2,413-Mr. Lambert-November 27

- 1. Has a delay occurred, or is one anticipated, in the construction of the postal terminal building in Edmonton, Alberta as a result of a shortage of structural steel and, if so, to what extent will construction be delayed?
- 2. When was it first indicated that the structural steel of the type required was in short supply and could not be obtained in Canada in accordance with the construction schedule for this building?
- 3. What efforts are being made, if any, to obtain structural steel from other sources than in Canada?
- 4. Are there any penalties provided in this particular construction contract for delays resulting from the shortage of structural steel or other major building material?

No. 2,414—Mr. Côté (Chicoutimi)—November 27

- 1. Can members of Parliament obtain life insurance on the same terms as employees of the Civil Service Commission and, if not, for what reason?
- 2. What is the total amount of premiums on life insurance policies in force to cover federal employees and what is the number of participants in this federal government life insurance fund?
- 3. What are the total assets of the federal life insurance fund and what are its reserves?
 - 4. What is the breakdown of investments in the life insurance fund?
 - 5. Where can details relevant to the federal life insurance fund be found?

No. 2,415—Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)—November 27
Is it the intention of the Department of Public Works to re-new the life ring and throw ropes on the wharf at Bay St. Lawrence, Victoria County, N.S. and, if not, for what reason?

No. 2,416—Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)—November 27
Is it the intention of the Department of Public Works to place corner sheathing on the west breakwater at Bay St. Lawrence, Victoria County, N.S. and, if not, for what reason?

No. 2,417—Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)—November 27
Is it the intention of the Department of Public Works to construct two wharves in what is known as the "Inner Pond" at Bay St. Lawrence, Victoria County, N.S., for the convenience of the fishermen in that area and, if not, for what reason?

No. 2,418—Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)—November 27 Is it the intention of the Department of Public Works to renew cap timbers and ladders on the west breakwater at Bay St. Lawrence, Victoria County, N.S. and, if not, for what reason?

No. 2,419-Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)-November 27

Is it the intention of the Department of Public Works to construct a retaining wall along the east side of the channel at Bay St. Lawrence, N.S. and, if not, for what reason?

No. 2,420-Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)-November 27

Is it the intention of the Department of Public Works to dredge the channel at Bay St. Lawrence to a depth of six feet of water at low tide and continue up to points where the craft of the fishermen who use this locale are moored, and, if not, for what reason?

No. 2,421—Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)—November 27

- 1. What are the names and addresses of the members of the Board of Directors of Marine Industries Limited, Sorel, Quebec, with whom the government does business?
- 2. What is the total amount of contracts awarded this firm by the federal government from October 1, 1964, up to the present time?

No. 2,422-Mr. Mather-November 27

Is consideration being given to removing the means test from persons qualifying for war veterans allowance at the age of 65?

No. 2,423—Mr. MacInnis—November 27

Arising out of the investigation into bankruptcy frauds now in progress in Montreal, has the government secured any information showing that the records and documents connected with bankruptcy proceedings by Max and Adolph Selfkind and/or their companies disclose contributions for campaign purposes to any Cabinet Ministers or other Members of Parliament, and, if so, to whom and in what amounts?

No. 2,424—Mr. Orlikow—November 27

Has the government received representations from the Board of Broadcast Governors asking for amendments to the Broadcasting Act of 1958, which would give them the necessary power to instruct radio and T.V. stations which are not living up to B.B.G. directives with regard to broadcasting to follow these policies outlined by the B.B.G. or to give the B.B.G. greater powers to discipline radio or T.V. stations or to give the B.B.G. power to rescind licences where directives have been ignored?

No. 2,425-Mr. Mather-November 27

Do regulations administered by the Food and Drug Directorate of the Department of National Health and Welfare, the Department of Industry or any other federal agency control the establishment of new drug manufacturing companies and the sale of their products and, if not, is consideration being given to the inauguration of a licensing system making the registration of such firms mandatory?

No. 2,426—Mr. Dinsdale—November 27

In connection with the contract to construct a taxi strip at C.J.A.T.C., Rivers, Manitoba, awarded to Tallman Construction Co. Ltd., of Winnipeg, Manitoba, was construction halted temporarily because of the inferior quality of the concrete mix?

No. 2,427—Mr. Howe (Hamilton South)—November 27

- 1. Does the government exert any control over the amounts of vitamin D added as supplements to foodstuffs and, if so, what limits are imposed?
- 2. Is the government conducting or supporting research into the cumulative effects on humans of excessive ingestion of vitamin D and, if so, what have been the findings to date?

No. 2,428—Mr. Howe (Hamilton South)—November 27

- 1. Is the government conducting or supporting research into the relationship between mental retardation and excessive intake of vitamin D by pregnant women and, if so, at which institutions, and under whose direction is such research being conducted?
 - 2. What have been the findings of such research?

No. 2,429—Mr. Howe (Hamilton South)—November 27

Has the government established a committee on insecticides, including representatives from the Departments of Agriculture, Forestry, Northern Affairs and National Resources and, if so (a) under whose authority was it established (b) when was it established (c) how often has it met, and (d) when, and to whom, is it expected to report?

Notices of Motions for the Production of Papers-On Wednesday next

No. 197-Mr. Coates-November 27

That an Order of the House do issue for a copy of all submissions, presentations, briefs and other documents relating to the subsidy available for the construction of wooden ships between 75 and 125 feet in length.

No. 198-Mr. Orlikow-November 27

That an Order of the House do issue for copies of all the working papers prepared for the Norris Commission by the chartered accountants hired by the Commission and deposited by Justice Norris with the Department of Labour.

No. 199-Mr. Rondeau-November 27

That an Order of the House do issue for a copy of (a) proposal in bankruptcy No. 37-1955 by Mr. A. G. Heakes of Montreal (b) letters from Mr. Heakes, dated July 14 and July 15, 1959 to Mr. John Larose, Superintendent of Bankruptcies (c) letter from Mr. Heakes, dated July 16, 1959 to Superintendent Larose (d) letter from Miss K. Kierans, Secretary to the Honourable Davie Fulton, Minister of Justice, to Mr. Heakes, dated November 9, 1959 (e) letter from Mr. Gowan T. Guest, Executive Assistant to Prime Minister Diefenbaker, to Mr. Heakes, dated February 11, 1960 (f) letter from Mr. Guy Favreau, Assistant Deputy-Minister of Justice, to Mr. Heakes, dated February 5, 1960 (g) letter from the Honourable George Hees to the Governor of New York State, Mr. Nelson Rockefeller, dated February 5, 1960 (h) letter from Mr. Heakes to Prime Minister Diefenbaker dated March 9, 1960 (i) letter from Mr. Heakes to the Minister of Justice, the Honourable Davie Fulton, dated November 10, 1961 (j) letter from Mr. Heakes to the Honourable Lionel Chevrier, Minister of Justice, dated May 19, 1963 (k) letter from Mr. Heakes to the Honourable Lionel Chevrier, dated May 21, 1963 (1) letter from Miss Marguerite Ritchie, Secretary to the Honourable Lionel Chevrier to Mr. Heakes, dated July 16, 1963 (m) petition from Receiver J. Alexandre Dansereau, dated August 8, 1963 (n) complete file of documents from various courts in the matter of the said proposal in bankruptcy, made on February 7, 1955, the original proposal, the amended proposal, the minutes of the meeting of creditors held on September 14, 1955, the order of ratification of November 22, 1955, the petition of Receiver of June 3, 1958; order of cancellation, dated June 9, 1958; receiver's Motion of withdrawal of July 2, 1959 and, (o) any other letter from Mr. Heakes addressed to the various branches of the Department of Justice, answers provided as a result of these letters and generally any document or letter relating to this matter.

No. 200-Mr. Howard-November 27

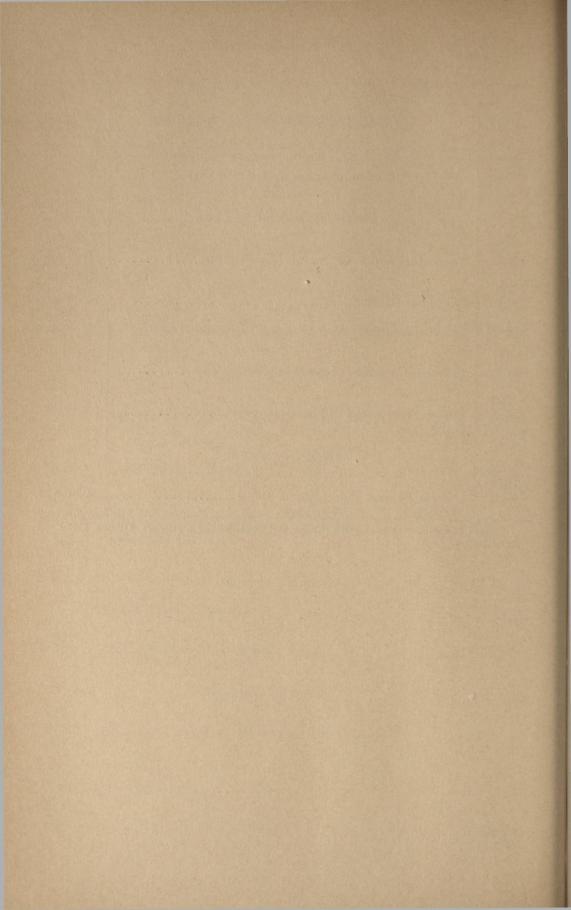
That an Order of the House do issue for a copy of all minutes, notes or other writings of opinions of Indian Bands, Band Councils or individual Indians, concerning Bill C-130, introduced during the 1963 session of Parliament which were recorded by any Indian Superintendent, or other officer of the Indian Affairs Branch and in the possession of the said Superintendent, or other officer or in any field office of the said branch?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Monday, November 30	
371 W.B.	Privileges and Elections (Subject-matter of Bill C-7)	8.00 p.m.
	Tuesday, December 1	
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Bill S-33)	9.30 a.m. 3.30 p.m.
371 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	9.30 a.m. 3.45 p.m.
356–S	Consumer Credit (Joint) (Family Bureau of Greater Winnipeg and Mr. Irwin, Accountant for Ontario Select Committee)	10.00 a.m.
	Wednesday, December 2	
16	Procedure and Organization	12.30 p.m.
371 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	3.45 p.m.
	Thursday, December 3	,
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Bill S-33)	8.30 a.m. 3.30 p.m.
306 W.B.	Food and Drugs	9.30 a.m.
371 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	9.30 a.m. 3.45 p.m.

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Thursday, December 3—Conc.	
208 W.B.	Agriculture and Colonization (Feed Grains)	10.00 a.m.
307 W.B.	Consumer Credit (Joint)	10.00 a.m.
253-D	External Affairs (Subject-matter of Bill C-21 and Bill C-43)	10.30 a.m.
371 W.B.	Defence (Canadian Commercial Corporation)	11.00 a.m.
208 W.B.	Mines, Forests and Waters	3.30 p.m.
	Friday, December 4	
371 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964



No. 200

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 30th NOVEMBER, 1964.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Pearson, seconded by Mr. Diefenbaker, moved,—That the following Message be transmitted to the Right Honourable Sir Winston Churchill K.G., O.M., by Mr. Speaker:

"It is my privilege to assure you, sir, of the undiminished gratitude, affection and admiration in which you are held by all Canadians as you begin your tenth decade of "days memorable in the history of our race". We fervently wish for you and Lady Churchill many more years of strength, of good health and of happiness in your retirement. From all our hearts and with one voice we say, "Happy Birthday".

And the question being put on the said proposed resolution, it was unanimously adopted.

Mr. Batten, seconded by Mr. Scott, moved,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in.

And debate arising thereon;

By unanimous consent, Mr. Batten laid before the House,—Specimens of final designs considered by the Special Committee on a Canadian Flag.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Scott,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in.

And debate continuing;

Mr. Monteith, seconded by Mr. Rapp, proposed to move in amendment thereto,—That the Sixth Report of the Special Committee be not now adopted V 200—1

but that it be referred back to the committee with instructions to strike out paragraph seven of the said report and substitute therefor the following:

"However, as the final vote of the committee did not reveal a sufficient degree of unanimity for the proposed design for a national flag for Canada, your committee therefore recommends that the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite to be held at the next general election in order that the Canadian people may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag; and that the committee for such purpose be revived.

And a point of order having been raised by the President of the Privy Council (Mr. McIlraith) respecting the validity of the said amendment:

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: I am very appreciative of the information and procedural advice given this afternoon. Obviously the question is a very difficult one to decide, and obviously I need time to consider very carefully all the arguments advanced and to refresh my mind vis a vis them and other precedents which have not been cited this afternoon. Needless to say, I have been doing a little homework on the point, but I would request honourable Members to let me consider very carefully the arguments presented this afternoon. I suggest that in the meantime the debate could be carried on without prejudice to the rights of honourable Members. I shall do my very best to come to a carefully considered and, I hope, proper decision in as short a time as possible.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

By unanimous consent, on motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,-That the name of Mr. Thomas be substituted for that of Mr. McCutcheon on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

By unanimous consent, on motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,-That the name of Mr. Marcoux be substituted for that of Mr. Olson on the Joint Committee on The Canada Pension Plan.

At 10.04 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

> ALAN A. MACNAUGHTON, Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Wednesday next

No. 2.430—Mr. Horner (Jasper-Edson)—November 30

- 1. What firms have had contracts for road building and bridge building in Jasper National Park since April 1963?
 - 2. Have any extras been approved and, if so, in what amount and to whom?

No. 2,431—Mr. Horner (Jasper-Edson)—November 30

- 1. Was the hotel-lodge complex proposed for Jasper National Park turned down and, if so, for what reason?
- 2. Has the government decided on any policy as a result of the Oberlander Report on Jasper and, if not, when can the residents of Jasper expect some concrete statement as to future plans for their townsite?

No. 2,432—Mr. Horner (Jasper-Edson)—November 30

- 1. When will additional residential lots be made available in Jasper Park townsite?
- 2. Could these lots not be made available now to encourage winter house building?
- 3. What other winter work projects are being carried out in Jasper National Park this winter?

No. 2,433—Mr. Howard—November 30

Did the superintendent of the Maniwaki Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,434—Mr. Howard—November 30

Did the superintendent of the Quebec Regional H.Q. Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the

V 200-13

1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,435-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Pointe-Bleue Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,436-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Seven Islands Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,437—Mr. Howard—November 30

Did the superintendent of the S. Ontario Regional H.Q. Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,438-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Bersimis Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,439—Mr. Howard—November 30

Did the superintendent of the Abitibi Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,440-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the P.E.I. Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2.441—Mr. Howard—November 30

Did the superintendent of the St. John River Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,442-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Fisher River Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,443-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Dauphin Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of

Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,444—Mr. Howard—November 30

Did the superintendent of the Clandeboye Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,445-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Manitoba Regional H.Q. Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,446-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Sioux Lookout Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,447—Mr. Howard—November 30

Did the superintendent of the Sault-Ste.-Marie Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,448—Mr. Howard—November 30

Did the superintendent of the Port Arthur Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,449-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Nipissing Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,450-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Nakina Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,451-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Manitoulin Island Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,452-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Kenora Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of

Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,453-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the James Bay Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,454-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Fort Frances Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2.455—Mr. Howard—November 30

Did the superintendent of the Chapleau Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,456-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the N. Ontario Regional H.Q. Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,457-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Walpole Island Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,458-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Tyendinaga Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,459—Mr. Howard—November 30

Did the superintendent of the St. Regis Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,460—Mr. Howard—November 30

Did the superintendent of the Six Nations Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,461-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Bruce Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session

of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,462—Mr. Howard—November 30

Did the superintendent of the Sarnia Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,463-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Peterborough Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,464—Mr. Howard—November 30

Did the superintendent of the Simcoe Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,465-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Yukon Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2.466-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Williams Lake Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,467—Mr. Howard—November 30

Did the superintendent of the West Coast Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,468-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Vancouver Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,469-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Terrace Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,470—Mr. Howard—November 30

Did the superintendent of the Stuart Lake Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session

of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,471-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Skeena River Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,472-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Queen Charlotte Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,473-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Okanagan Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,474-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Nicola Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,475-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the New Westminster Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,476-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Lytton Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,477-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Kwawkewlth Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,478-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Kootenay Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,479—Mr. Howard—November 30

Did the superintendent of the Kamloops Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session

of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,480-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Fort St. John Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,481-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Cowichan Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,482-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Burns Lake Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,483-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Bella Coola Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,484-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Babine Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,485—Mr. Howard—November 30

Did the superintendent of the Yellowknife Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,486-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Fort Smith Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,487-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Fort Simpson Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,488-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Aklavik Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session

of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,489-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the District of MacKenzie H.Q. Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,490-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Stony-Sarcee Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,491-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Saddle Lake Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,492-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Peigan Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2493-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Lesser Slave Lake Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2494-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Hobbema Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2495-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Fort Vermilion Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2496—Mr. Howard—November 30

Did the superintendent of the Edmonton Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2497-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Blood Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the

V 200-2

1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2498—Mr. Howard—November 30

Did the superintendent of the Blackfoot Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2499-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Athabaska Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2500-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Alberta Regional H. Q. Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2501-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Touchwood Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2.502-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Meadow Lake Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,503—Mr. Howard—November 30

Did the superintendent of the Shellbrook Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,504-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Pelly Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,505—Mr. Howard—November 30

Did the superintendent of the File Hills-Qu'Appelle Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,506—Mr. Howard—November 30

Did the superintendent of the Duck Lake Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session

of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,507-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Crooked Lake Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,508-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Carlton Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,509-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Battleford Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,510-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Saskatchewan Regional H.Q. Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,511-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the The Pas Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,512-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Portage-la-Prairie Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,513—Mr. Howard—November 30

Did the superintendent of the Norway House Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2514-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Nelson River Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2515-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Island Lake Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the

1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2516—Mr. Howard—November 30

Did the superintendent of the Parry Sound Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings or, or in any way discuss with any of the Indian Bands, or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2517-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Golden Lake Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2518—Mr. Howard—November 30

Did the superintendent of the Christian Island Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2519—Mr. Howard—November 30

Did the superintendent of the Restigouche Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2520-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Oka Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2521-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Timiskaming Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands, or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2522—Mr. Howard—November 30

Did the superintendent of the Caradoc Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2523-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Odanak-Lorette Indian Agency or any other officer, of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2524-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Caughnawaga Indian Agency or any other officer, of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session

of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2525-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Shubenacadie Indian Agency or any other officer, of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2526-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Eskasoni Indian Agency or any other officer, of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2527-Mr. Howard-November 30

Did the superintendent of the Miramichi Indian Agency or any other officer, of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2528—Mr. Howard—November 30

Did the superintendent of the Maritime Regional H.Q. Indian Agency or any other officer of the Indian Affairs Branch hold any meetings with, attend any meetings of, or in any way discuss with any of the Indian Bands or Indian people in the said agency the provisions of Bill C-130 introduced during the 1963 session of Parliament, and if so, did the said Superintendent or other officer record the opinions of the said band or bands or Indian people and were these opinions transmitted or forwarded directly or indirectly to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa?

No. 2,529-Mr. Howe (Hamilton South)-November 30

- 1. As of November 30, 1964, what is the financial state of the Unemployment Insurance Fund?
 - 2. What are its future prospects?

No. 2,530-Mr. Alkenbrack-November 30

Would the Minister give immediate attention to the payment to the Town of Napanee, by this government of the grant in lie uof taxes on federal property in the Town for the current year in the amount of nine thousand dollars, the same needed at this time in the fiscal economy of the Town?

No. 2,531-Mr. MacRae-November 30

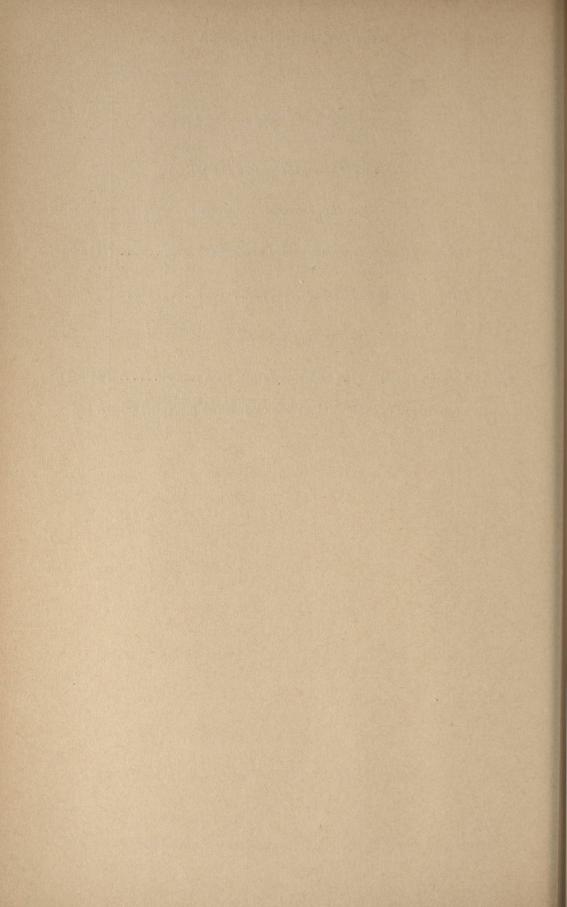
What is the present status of the five members of the Front de Liberation Quebecois who were sentenced to prison after the so-called letter-box bombings in Westmount in 1963?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, December 1	
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Bill S-33)	9.30 a.m.
371 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	9.30 a.m.
356–S	Consumer Credit (Joint) (Family Bureau of Greater Winnipeg and Mr. Irwin, Accountant for Ontario Select Committee)	10.00 a.m.
	Wednesday, December 2	
208 W.B.	Public Accounts (In Camera)	9.30 a.m.
16	Procedure and Organization	12.30 p.m.
371 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	
	Thursday, December 3	
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Bill S-33)	9.30 a.m.
306 W.B.	Food and Drugs	9.30 a.m.
371 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	9.30 a.m.
208 W.B.	Agriculture and Colonization (Feed Grains)	10.00 a.m.
307 W.B.	Consumer Credit (Joint)	10.00 a.m.
253-D	External Affa rs (Subject-matter of Bill C-21 and Bill C-43)	10.30 a.m.

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Thursday, December 3—Conc.	
371 W.B.	Defence (Canadian Commercial Corporation)	11.00 a.m.
208 W.B.	Mines, Forests and Waters	
	Friday, December 4	
371 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964



No. 201

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 1st DECEMBER, 1964.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The House resumed consideration of the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Scott,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in.

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: The House will recall that yesterday the honourable Member for Humber-St. George's (Mr. Batten), in his capacity as Chairman of the Special Committee on a Canadian Flag, moved concurrence in the Sixth Report of that Committee. The honourable Member for Perth (Mr. Monteith) who was also a member of the Committee, proposed an amendment to the motion for concurrence that seeks to refer the Report back to the Committee with instructions to strike out paragraph 7 and to substitute something else in its place. On the proposed amendment a point of order was raised by the President of the Privy Council (Mr. McIlraith).

It is for the Chair to determine whether the point of order raised by the Government House Leader is well taken or whether the amendment of the honourable Member for Perth should be admitted for debate and decision.

I have had the advantage of hearing the views of several honourable Members which have been most helpful to me in reaching a decision. In addition to the House Leader, I have heard arguments by the two senior officers of the House themselves, the Right Honourable the Prime Minister and the Right Honourable the Leader of the Opposition. I have also had the benefit of the views expressed by the honourable Member for Winnipeg South Centre (Mr. Churchill), who is the House Leader of the Official Opposition and who seconded the motion setting up the Committee. It has been helpful as well to have expressions of opinion from the former Speaker, the honourable Member for Edmonton West (Mr. Lambert), and from the honourable Member for

Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) who is an acknowledged authority on the rules. There were also brief but valuable contributions to the discussion by the honourable Member for Quebec-Montmorency (Mr. Marcoux) and the honourable Member for Edmonton-Strathcona (Mr. Nugent).

I have considered the point of order with care in an effort to reach a decision that takes account of the various arguments that have been advanced and a decision that is in accordance with the practice and precedents in this country and in the British House whose practice, under our Standing Order No. 1. must be followed in cases not provided for in our own rules. In reaching my decision I have tried to take into account a number of factors which I will enumerate as briefly as possible.

First, we are here dealing with an unusual matter, namely, the establishment of a national flag. Second, it is a matter with a very considerable emotional impact for every one of us. Third, the motion to commit the flag question to the Special Committee was moved by a Member of the Government, seconded by the House Leader of the Official Opposition and passed unanimously. Fourth, as the Prime Minister has said, there has already been a very extended debate on the flag question in the House itself with 165 speeches over a 23 day period.

Fifth, in that debate, the Chair has shown considerable leniency and has not enforced the rules of relevancy and repetition with rigidity. Sixth, the Committee has also considered the question fully and has held no less than 45 meetings. Seventh, it is the duty of the Chair to see that the rights of Members on all sides are fully protected so that there will be freedom of discussion and that the right of expression will not, in any way, be stifled. Parliament is not a court but a forum. Eighth, the right of freedom of expression, however, should not imperil the right of decision.

I have also tried to take account of some of the unusual features of this particular Committee as follows:

- 1. It is a special committee.
- 2. It was charged with the task of considering a specific but most encompassing question.
 - 3. It was asked to make a final report.
 - 4. It was given a particular time limit in which to complete its work.
- 5. Its appointment, its power to report and the capacity of the House to act on the Report are not restricted by any motion on the Order Paper on September 10, 1964.

I have also been conscious of certain factors relating to the amendment proposed by the honourable Member for Perth which I shall enumerate:

- 1. It relates to the question of a national plebiscite.
- 2. The question of a national plebiscite has already been discussed and voted on in the Committee. In fact, the first vote taken in the Committee was on the question of a national plebiscite and it was rejected nine to five.
- 3. As the honourable Member for Winnipeg South Centre has pointed out, however, Bourinot's Fourth Edition, at page 479, makes it clear that a committee may reconsider and even reverse a previous decision.
- 4. A vote was taken in the House itself on the question of a plebiscite on the 1st of September 1964, as recorded on page 660 of Votes and Proceedings for that date.
- 5. That vote, however, was on a subamendment which dealt with details as to what questions should be included in a plebiscite but not with the basic question of whether or not a plebiscite should be held.
- 6. The basic question of whether or not a national plebiscite should be held-which is the subject of the amendment of the honourable Member for Perth—has not as yet been decided by the House.

It will be apparent to all that these various factors which I have just listed—some of which are in direct contradiction with others—make the matter a difficult one for the Chair. We have heard it suggested that the Flag Committee no longer exists because it was a Special Committee set up for a fixed period of six weeks and the Final Report has been made. We have also heard that the matter before the House, however, does not relate to the Final Report of that Committee but to its 6th Report. We have been reminded, as well, that committees receive their authority from the House itself and that the authority of the House overrides that of any committee.

In order to reach some kind of reasoned judgment I have looked at all the factors in the situation.

First let us look at our general practice with regard to the recommittal of a report. It seems that it has been our constant practice that, when the motion to concur is proposed the report of a select committee may be referred back to the committee for further consideration or with instructions to amend it in any respect.

- (a) Bourinot's Fourth Edition, at page 479, states in part, as follows: A report may be referred back to a committee for further consideration, or with instructions giving them power to amend the same in any respect. In this way a committee may regularly reconsider and even reverse a decision it has previously arrived at.
- (b) Citation 322 of Beauchesne's Fourth Edition reads, in part, as follows: When the motion to concur is proposed the report may be referred back to the committee for further consideration or with instruction to amend it in any respect.
- (c) Paragraph (4) of citation 325 of the same edition of Beauchesne's states: When a motion is made for concurrence in a select committee report, it is competent for the House to adopt it, reject it, refer it back to the committee or decide that consideration of the report will take place "this day six months".
- (d) Moreover, the precedents recorded in our Journals establish that when it is intended to refer back the report to a select committee on the motion for concurrence, the procedure has been to do so by amendment to such motion, and therefore without notice. With the time at my disposal, I have failed to find during the last 45 years any instance in contradiction of that contention.

Now let us consider the recommittal of the final report of a special committee.

It has been suggested, however, that a special committee ceases to exist when its final report is presented to the House and that such a report cannot be referred back to the committee unless the committee is revived.

(a) In support of that view, citation 286 of Beauchesne's 4th Edition states as follows: It is important that the motion for the appointment of the committee should state whether the committee shall report from time to time, for if it should report once without having been given such power, it will be defunct but may be revived. Special authorization should also be given to sending for persons, papers and records.

A select special committee ceases to exist on the moment its final report is presented to the House. The report cannot afterwards be sent back to the committee with instruction to amend it in any particular. If further proceedings are desired it is necessary to revive the committee.

(b) W. F. Dawson, in his book "Procedure in the Canadian House of Commons", expresses a view similar to that set forth in the second paragraph of citation 286, when he states at page 206: It is possible for the House, on the rare occasions when it does debate a committee report, to move to accept it,

reject it, hoist it, or refer it back to the committee with the power to amend, except of course in the case of special committees, which have to be reconstituted by the House before their reports can be referred back.

Mr. Dawson refers to no authority to substantiate his statement. It is likely that, since he was the Assistant Chief of our English journals Branch from 1955 to 1958, and published his book in 1962, he made such a statement having in mind citation 286 of Beauchesne's 4th Edition, which also appears verbatim in citation 555 of the 3rd Edition by the said author.

(c) In support of paragraph (2) of citation 286 of Beauchesne's 4th Edition, the author gives as his authority May's 13th Edition, page 486, and he refers to a procedure in the British House that is indicated as 105 C.J. 201.

Upon examination, the supporting references invoked by Beauchesne to substantiate the second paragraph of citation 286 are not very convincing and

do not seem to corroborate the broad statement made by the author.

The pertinent reference at page 486 of May's 13th Edition is as follows: If a committee, at the conclusion of their inquiry, make a final report to the House, the sittings of the committee are assumed to have been closed; and if further proceedings were desired, it would be necessary to revive the committee.

However, in reading the footnotes below this statement, which are purported to be the supporting authority therefor, it would appear that these references are not related to the question of referring back a report but deal rather with cases where it was intended to commit a *new* matter to select committees which had concluded their work.

One of these footnotes also makes mention of a ruling of the Speaker in the British House in 1893 to the effect that a motion to commit a bill to a select committee on another bill was out of order as the committee, having reported the bill committed to it, had ceased to exist.

The other footnote on page 486 of May's 13th Edition is the very same reference as the one given as additional supporting authority in citation 286 of Beauchesne's 4th Edition, and deals with a procedure in the British House in 1850 which seems on all fours with that of 1893 referred to earlier.

There can be no quarrel with citation 286 in this regard and, in similar circumstances, those precedents probably would be valid in our House. How-

ever, other circumstances now prevail.

If citation 286 is to be interpreted as meaning that, "with the presentation of its final report, a special committee ceases to exist to the extent that it has to be reconstituted or that it has to be revived by a special motion before that report can be referred back to it, with instructions to amend," it is my view that such interpretation does not seem consistent with our practice.

A review of the comparatively few precedents which we have in this regard would indicate that in no case was a special procedure involved which would provide for the revival of the committee when referring a report back for consideration or with instructions.

What are the precedents?

(a) On April 14, 1919 (cf. Journals, p. 171) a special committee concerning the abolition of titles was appointed without any mention that the committee would report from time to time, and that committee was not so empowered at a later date. On the motion for concurrence in the committee's report, as will be seen at pages 293-4 of the Journals for May 22, 1919, an amendment was moved purporting to amend the report itself. Mr. Speaker Rhodes then stated in part: When a motion is made for the adoption of the report of a committee, it is competent for the house to adopt it, to reject it, or to refer it back to the committee with or without instructions. Or, a motion may be made for the six months' hoist. I do not think it competent to move to amend the report of a committee.

The amendment was thereupon withdrawn and another amendment was moved to the effect of referring back the report to the committee with instructions to amend it in certain particulars.

(b) In 1926, when an amendment was proposed to the motion to concur in the final report of a special committee on the administration of the Department of Customs and Excise, a sentence to the following effect was appended to the amendment, and to the subamendment, namely: "and that the committee for such purpose be revived".

I would direct attention to the *Journals* for June 22 and 23, 1926 at pages 461-2 and 464-5.

Since this is the only occasion on which such a phrase was employed, and as the authority for its use is itself in question, it is suggested that the omission of that or a similar phrase would provide meagre ground for ruling a proposed amendment out of order.

In any case, the amendment of the honourable Member for Perth does contain the phrase "and that the committee for such purpose be revived".

(c) On May 30, 1928, as recorded at page 476 of the Journals a motion was made to refer back the third and final report of the standing committee on industrial and international relations with instructions to amend it in certain particulars. A point of order was then raised to the effect that the committee having made its final report had ceased to exist so far as the reference was concerned and therefore no other reference with respect to the subject-matter first referred could be made.

Although in this instance the House was dealing with the report of a standing and not a special committee, it is relevant to mention here the following statement which is part of the ruling made by Mr. Speaker Lemieux at that time, as recorded at page 3563 of *Hansard* for May 30, 1928. So that the practice in the Canadian Parliament does not prevent a report, even if it is a final report, of either a special or, better still, a standing committee, being referred back to be amended.

(d) There are other instances to be found in our records to the effect that, although the word "final" did not appear in a special committee report, we may assume that it was the final report, and where amendments to refer the report back to the committee with instructions were moved on the motion for concurrence. In that regard I refer to pages 754-5 of the Journals for June 26, 1948, where two amendments were proposed to motions to concur in a report of the special committee on prices. While both of these amendments were ruled out of order for various reasons, no question was raised with respect to the validity of referring the said report back to the committee.

Much has been said about Beauchesne's citation 286 which states, in effect, that a special committee ceases to exist once its final report has been presented to the House. However, there is a fundamental contradiction between the terms of this citation and formula no. 95, which is to be found at page 397 of Beauchesne's 4th Edition. That formula reads as follows:

The question being proposed 'That the final report of the Select Standing (or Special) committee on.....be now concurred in,'

Mr. moves in amendment thereto, seconded by Mr. 'That the said report be not now concurred in but that it be

recommitted to the Select, Standing (or Special) committee on with instruction that they have power to amend the same so as to recommend that

And so on.

It will be seen that in this formula provision is made for recommitting a final report of a special committee with instructions by way of an amendment and no reference is made to the revival of the committee.

Let us now consider unprovided cases. It must be borne in mind that, if the procedure now under review is at all to be considered as an unprovided case, under the terms of our Standing Order 1 recourse must be made to May's 16th Edition wherein it is stated at pages 641-2 that when a report is recommitted the select committee with all its powers is thereby revived. What of the present instance? It has been suggested that the case of the Special Committee on the Flag is different from others, more particularly in that:

1. The resolution appointing such committee has fixed a limitation on the life of the committee in establishing that its final report was to be submitted to the House not later than six weeks from the date of its first sitting and that the referral back of either the sixth or the seventh report to such committee, after the time limitation provided in the resolution for its existence, goes beyond the decision taken by the House. It may also be said that the committee should again be empowered or reconstituted by a substantive motion after notice.

Obviously, at this stage of the session, when member's Notices of Motions have disappeared from the Order Paper, private Members would be precluded from moving such a motion.

2. On the other hand, argument was made that what was before the House was not a final report of the Flag Committee but only an interim or Sixth

It is my view that if paragraph 2 of Beauchesne's citation 286 were to be interpreted as meaning that with the presentation of its final report a special committee ceases to exist to the extent that it has to be reconstituted, or that it has to be revived by a special motion after notice before that report can be referred back to it, with instructions to amend, it is reasonable to say that the Committee having ceased to exist on the presentation of the Seventh and Final Report, which was tabled at the same time as the Sixth, paragraph 2 of the citation should apply to the Sixth Report as well. But as I have already indicated this is not, in my view, a valid interpretation of the citation.

I am also of the opinion that the resolution appointing the committee should be considered in the light of the surrounding circumstances at the time it was adopted. If we do so, we see that at that time there was before the House the Motion appearing under Government Orders, No. 44(A), an amendment moved thereto, and a subamendment. There was also Government Order No. 44(B). Both of these were suspended by agreement. It has been argued that it is unlikely that these two Orders will again come before the House. In that case it would be reasonable to assume that the practical effect of refusing amendments to refer back either of these Reports to the Committee, with or without instructions, would be tantamount to preventing any decision of the House on the particulars mentioned in such amendments or on any other particulars connected with the subject-matter of the question. In other words, to all intents and purposes it would have the effect of limiting the House to accepting or refusing the decision of the Committee, and nothing more.

I have examined Hansard and have been unable to come to the conclusion —unless a very narrow interpretation, which would seem to me arbitrary, is given to what was said in the House with regard to this Committee—that there

was any intention unanimously expressed or any final agreement that the normal procedure should not be followed when the House would be acting upon the reports of the Committee.

In conclusion I may say that, if we look at all the special circumstances surrounding the complex and what seems to be unique problem confronting us, I think—rightly or wrongly—that to a great extent the problem goes beyond the mere strict and rigid technical and procedural sphere and that, for a large part, the answer is to be found in asking ourselves what is fair and equitable, having regard among other things to the surrounding circumstances, the commitments or agreements made, and also having regard to the desirability of not depriving Members of certain basic rights through technicalities—real, doubtful or fictitious.

After careful consideration of all the factors involved I can come to no other conclusion but that in the present circumstances the point of order cannot be entertained. It is my intention to put the amendment before the house.

Whereupon Mr. Speaker proposed the said amendment as follows:

Mr. Monteith, seconded by Mr. Rapp, moved in amendment thereto,—That the Sixth Report of the Special Committee be not now adopted but that it be referred back to the committee with instructions to strike out paragraph seven of the said report and substitute therefor the following:

"However, as the final vote of the committee did not reveal a sufficient degree of unanimity for the proposed design for a national flag for Canada, your committee therefore recommends that the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite to be held at the next general election in order that the Canadian people may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag; and that the committee for such purpose be revived.

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

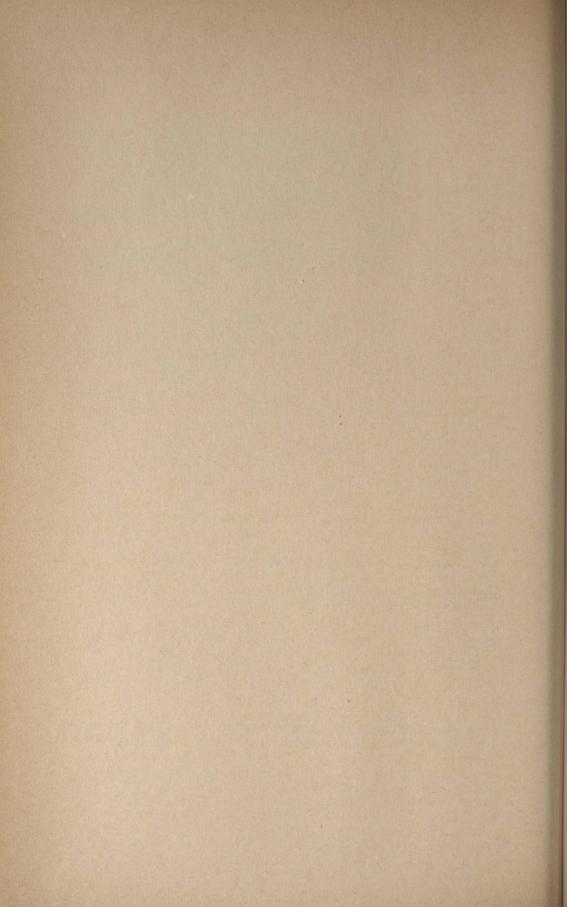
Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of The Seaway International Bridge Corporation, Ltd., for the calendar year ending December 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-1810, dated November 20, 1964, approving same.

At 10.04 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,
Speaker.



NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry—On Monday next

No. 2,532—Mr. Mather—December 1

Has any significant advance been made in the successful treatment of cancer during the past 10 years?

No. 2,533-Mr. Orlikow-December 1

- 1. Under what authority, for what reasons and to what extent does the Post Office Department reduce the salaries of its employees as a result of disciplinary measures?
- 2. Have any employees in the Post Office Department been penalized by a reduction in salary between April 1, 1962 and July 7, 1964, under the Post Office Act and, if so (a) how many (b) what was the sum total of these salary reductions?
- 3. Has the Department taken steps to reimburse the employees so penalized under the Post Office Act and, if not, for what reason?
- 4. Has reimbursement been made in any case to date and, if so, to what extent?
- 5. If any employees in the Post Office Department were penalized by a reduction in salary under the Post Office Act between April 1, 1962 and July 7, 1964, was the Civil Service Commission made aware of it?
- 6. Did Central Pay Office accept staff pay certificates from the Post Office Department reducing salaries of employees as a result of disciplinary measures exacted under the Post Office Act without the Civil Service Commission being made aware of it and, if so, to what extent?
- 7. Does the Post Office Department penalize an employee by a reduction in salary as a result of disciplinary measures under Section 5(1)(e) of the Post Office Act and, if so, how many employees have been penalized since April 1, 1962 by a salary reduction under this section, and what is the sum total of these salary reductions?
- 8. Does the Department regard an employee who fails examinations as inefficient, and whose service and conduct is unsatisfactory?
- 9. Since April 1, 1962, are postal employees who fail departmental examinations penalized by a reduction in salary and, if so (a) to what extent (b) under what circumstances (c) by what authority (d) has the employee the right to appeal against the decision of the Deputy Head to the Civil Service Commission?
- 10. Have any employees in the Department been penalized by a salary reduction due to examination failures under Section 6(0) of the Post Office Act since April 1, 1962, and, if so (a) how many employees have been penalized because of inefficiency (b) because their services or conduct was unsatisfactory?

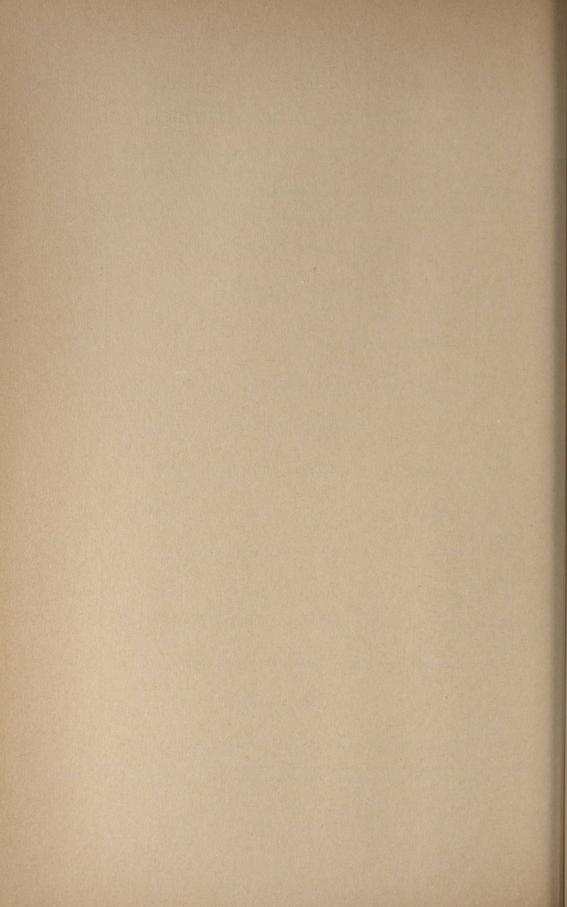
- 11. Have employees so penalized the right to appeal and, if so, under what authority do they have this right to appeal?
- 12. Are monetary penalties appealable in every case and, if not, which are not appealable?

No. 2,534—Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)—December 1 Is Veterans Preference being observed in the hiring of personnel at the Cape Breton Highlands National Park and, if so, are veterans being refused employment and non-veterans being employed?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Wednesday, December 2	
208 W.B.	Public Accounts (In Camera)	9.30 a.m.
16	Procedure and Organization	12.30 p.m.
371 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	3.45 p.m.
	Thursday, December 3	
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Bill S-33)	9.30 a.m.
306 W.B.	Food and Drugs	9.30 a.m.
371 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	9.30 a.m. 3.45 p.m.
307 W.B.	Consumer Credit (Joint)	10.00 a.m.
253-D	External Affairs (Subject-matter of Bill C-21 and Bill C-43)	10.30 a.m.
371 W.B.	Defence (Canadian Commercial Corporation)	11.00 a.m.
	Friday, December 4	
371 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964



No. 202

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 2nd DECEMBER, 1964.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Scott,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in.

And on the proposed motion of Mr. Monteith, seconded by Mr. Rapp, in amendment thereto,—That the Sixth Report of the Special Committee be not now adopted but that it be referred back to the committee with instructions to strike out paragraph seven of the said report and substitute therefor the following:

"However, as the final vote of the committee did not reveal a sufficient degree of unanimity for the proposed design for a national flag for Canada, your committee therefore recommends that the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite to be held at the next general election in order that the Canadian people may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag; and that the committee for such purpose be revived.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-140, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE OTTAWA

2nd December, 1964.

Sir.

I have the honour to inform you that the Honourable Robert Taschereau. P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 2nd December, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to a certain bill.

> I have the honour to be. Sir. Your obedient servant.

> > A. G. CHERRIER, Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable.

The Speaker of the House of Commons.

A Message was received from the Honourable Robert Taschereau, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned:

Mr. Speaker informed the House that he had addressed the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted Supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following bill:

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965'.

"To which bill I humbly request Your Honour's Assent."

Whereupon, the Clerk of the Senate, by command of the Deputy to His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to this bill."

At 6.11 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

> ALAN A. MACNAUGHTON, Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,535-Mr. Cowan-December 2

What progress is being made by the government in its prosecution of Gabriel Robert Johnson, the taxicab driver who has been accused of picking up a fare at Stevenson Field, Winnipeg, despite a monopoly contract given to Moore's taxi service in that City?

No. 2,536-Mr. Scott-December 2

- 1. What correspondence was received from (a) His Honour Judge Bruce J. S. McDonald, Chairman of the Ontario Police Commission, or (b) the Attorney General of Ontario by the Department of Citizenship and Immigration in regard to one, Onofrio Minaudo?
 - 2. What were the dates of such letters?
 - 3. What reply, if any, was made to these letters, and when?
- 4. Did the letters disclose to the Department of Citizenship and Immigration the criminal record of the said Minaudo?

No. 2.537-Mr. Scott-December 2

- 1. When did Guiseppe Catalonotte, one-time resident of 288 Hall Avenue, Windsor, Ontario, enter Canada?
 - 2. Did he have an immigrant or non-immigrant visa?
 - 3. Was he granted a visa in December 1961 and, if so, for what period?
- 4. Was any order made for his deportation and, if so, what was the date of the said order?
- 5. What action was taken to execute the said order and was any warrant issued for his apprehension?
 - 6. When was the last record of his having resided in Canada?
- 7. When was the Department of Citizenship and Immigration informed of his convictions in the United States of threats of extortion, gambling, and narcotics offences?
- 8. When was the government informed that the said Catalonotte had been ordered to be deported by the United States?
- 9. Was the government aware of his association in Cuba with one, Onofrio Minaudo?

No. 2,538-Mr. Brewin-December 2

1. Was one, Onofrio Minaudo, deported from Canada on or about the 11th of March, 1964?

- 2. When was the order of deportation made?
- 3. What were the reasons for the order?
- 4. When did the same Onofrio Minaudo enter Canada and when he entered Canada did he have an immigrant or a non-immigrant visa?
- 5. Is the said Onofrio Minaudo the same person who lived at 301 Belleperche Street in Riverside, Ontario, and was the said Minaudo deported from the United States?
- 6. Was the said Minaudo convicted *in absentia* in Italy on charges of murder, armed robbery and double murder and sentenced to thirty years to life imprisonment?
- 7. Was the said Minaudo convicted when working for one, Santo Peronne on conspiracy to violate the State Labour Law and fined \$1,000 with two years' probation?
- 8. Was the Department of Citizenship and Immigration made aware of his association with the Detroit Mafia?
- 9. Who, if anyone, made representations on behalf of the said Onofrio Minaudo in connection with his deportation or status in Canada?
- 10. When was the fact that the said Onofrio Minaudo was resident in Canada first called to the attention of the Department of Citizenship and Immigration?

*No. 2,539—Mr. Irvine—December 2

Have representations been made to the Department of Labour by Local 27 U.A.W. London, Ontario, concerning the trans-shipment for repair in the United States of Canadian locomotive crank cases and, if so, will the government ensure that action is taken in this matter which will result in the provision of additional work for Canadians?

No. 2,540—Mr. Howe (Hamilton South)—December 2

Of those who became eligible for the old age pension in the year ended March 31, 1964, what percentage had previously been receiving Old Age Assistance?

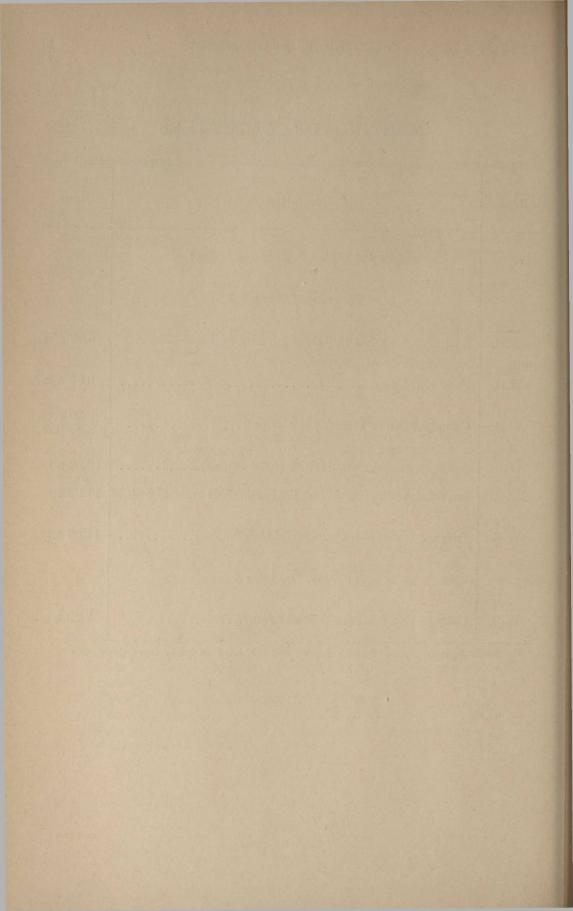
No. 2,541-Mr. McBain-December 2

- 1. Did the government in November, 1964, conduct a census enumeration through the Dominion Bureau of Statistics or is it now conducting one in December and, if so, what is the nature of the enumeration?
 - 2. Where are these census tests being conducted?
 - 3. How many persons are employed in these tests?
- 4. Were these persons selected through the National Employment Service and, if not, how were they selected?

MEETINGS OF COMMITTEES

	2012年1月2日,1月2日日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日本日	
Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Thursday, December 3	
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Bill S-33)	9.30 a.m.
306 W.B.	Food and Drugs	9.30 a.m.
371 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	9.30 a.m. 3.45 p.m.
208 W.B.	Agriculture and Colonization (Feed Grains)	10.00 a.m.
253-D	External Affairs (Subject-matter of Bill C-21 and Bill C-43)	11.00 a.m.
371 W.B.	Defence (Canadian Commercial Corporation)	11.00 a.m.
	Friday, December 4	
371 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964



No. 203

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 3rd DECEMBER, 1964.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following Message:

LONDON December 1, 1964

The Honourable Alan Macnaughton Speaker of the House of Commons, Ottawa

I am deeply grateful Mr. Speaker for your charming telegram of good wishes.

WINSTON CHURCHILL

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill S-22, An Act to amend the Companies Act, to which the concurrence of this House is desired.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Scott,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in.

And on the proposed motion of Mr. Monteith, seconded by Mr. Rapp, in amendment thereto,—That the Sixth Report of the Special Committee be not now adopted but that it be referred back to the committee with instructions to strike out paragraph seven of the said report and substitute therefor the following:

"However, as the final vote of the committee did not reveal a sufficient degree of unanimity for the proposed design for a national flag for Can-V 203—1

ada, your committee therefore recommends that the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite to be held at the next general election in order that the Canadian people may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag; and that the committee for such purpose be revived.

And debate continuing;

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3) 7

(Private Bills)

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

Bill S-27, An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The hour for Private Members' Business expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Scott,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in.

And on the proposed motion of Mr. Monteith, seconded by Mr. Rapp, in amendment thereto,-That the Sixth Report of the Special Committee be not now adopted but that it be referred back to the committee with instructions to strike out paragraph seven of the said report and substitute therefor the following:

"However, as the final vote of the committee did not reveal a sufficient degree of unanimity for the proposed design for a national flag for Canada, your committee therefore recommends that the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite to be held at the next general election in order that the Canadian people may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag; and that the committee for such purpose be revived.

And debate continuing:

Mr. Smallwood, seconded by Mr. Cantelon, moved,-That this debate be now adjourned.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Alkenbrack, Cantelon, Churchill, Cowan, Bell, Cardiff. Danforth, Clancy, Cadieu. Chatterton. Dinsdale, Coates,

Irvine, Madill. Pugh, Doucett, Jones (Mrs.), Millar, Rhéaume, Enns, Monteith, Ricard, Jorgenson, Fane. Kennedy, Moore, Rynard, Fleming More, Kindt, Smallwood, (Okanagan-Loney, Muir (Cape Breton Starr, Revelstoke), MacEwan, North and Victoria), Gundlock, Stefanson, Hales, MacInnis, Victoria),
Horner (The Battle- MacLean (Queens), Muir (Lisgar),
Macquarrie, Nugent, Stenson, Thomas, Wadds (Mrs.), Howe (Wellington- MacRae, Watson (Assiniboia), Ormiston, Webb. McIntosh, Pascoe. Huron), Winkler-55.

NAYS

MESSRS:

Armstrong,	Deachman,	LaMarsh (Miss),	Olson,
Asselin (Notre-Dame	-Deschatelets,	Lamontagne,	Otto,
de-Grâce),	Dionne,	Laniel,	Patterson,
Asselin (Richmond-	Douglas,	Latulippe,	Paul,
Wolfe),	Drouin,	Laverdière,	Pennell,
Badanai,	Drury,	Leblanc,	Perron,
Balcer,	Dubé,	Legault,	Pigeon,
Barnett,	Dupuis,	Lessard (Lac-Saint-	Pilon,
Basford,	Émard,	Jean),	Plourde,
Batten,	Eudes,	Lessard (Saint-	Prud'homme,
Beaulé,	Fairweather,	Henri),	Regan,
Béchard,	Favreau,	Lloyd,	Richard,
Beer,	Gauthier,	Loiselle,	Rideout (Mrs.),
Benidickson,	Gelber,	Macdonald,	Rinfret,
Benson,	Gendron,	MacEachen,	Robichaud,
Blouin,	Girouard,	McIlraith,	Rochon,
Boulanger,	Godin,	McLean (Charlotte),	Rock,
Boutin,	Gordon,	McMillan,	Rondeau,
Brewin,	Granger,	McNulty,	Rouleau,
Brown,	Gray,	McWilliam,	Ryan,
Byrne,	Greene,	Marcoux,	Sauvé,
Cadieux,	Guay,	Martin	Stewart,
Cameron (High	Hahn,	(Timmins),	Tardif,
Park),	Harley,	Mather,	Teillet,
Cantin,	Hellyer,	Matheson,	Temple,
Cardin,	Herridge,	Matte,	Tremblay,
Carter,	Honey,	Mitchell,	Tucker,
Chapdelaine,	Howe (Hamilton	Moreau,	Turner,
Choquette,	South),	Morison,	Wahn,
Chrétien,	Jewett (Miss),	Mullally,	Walker,
Côté (Chicoutimi),	Klein,	Munro,	Watson (Château-
Côté (Longueuil),	Knowles,	Nicholson,	guay-Huntingdon-
Crossman,	Konantz (Mrs.),	Nixon,	Laprairie),
Cyr,	Lachance,	O'Keefe,	Webster,
Davis,			Whelan—129.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated October 14, 1964, for a copy of the application

form used in each of the provinces in the disbursement of the monies under the Student Loans Plan.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 168).

By Mr. Lamontagne,-Return to an Order of the House dated November 4, 1964, for a copy of all correspondence, dated since January 1, 1964, between the Minister of Northern Affairs and National Resources and any persons. organizations or public bodies, regarding the sale of any portion of the Jacques Cartier Barracks Reserve Land, or regarding any proposals to sell such land.— (Notice of Motion for the Production of Papers No. 182).

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

> ALAN A. MACNAUGHTON, Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry—On Monday next

No. 2,542-Mr. Douglas-December 3

- 1. Has the federal government rented the Kaladar Building on Kaladar Street, Ottawa, and if so, from whom did it rent the building?
 - 2. For what purpose is this building being used?
- 3. What annual rental is being paid by the federal government for this building?

No. 2,543-Mr. Douglas-December 3

- 1. Did the C.N.R. sell or lease any land in Moncton since 1956 to other companies or persons and, if so, what were the terms of such sales or leases and the names of the companies or persons involved?
- 2. Did the C.N.R. rent any buildings in Moncton from other companies or persons since 1955 and, if so, from whom did the C.N.R. rent such buildings?
- 3. What were the terms of such leases and how much was paid in rent each year since 1955 for each building?

No. 2,544-Mr. Douglas-December 3

Has a boat called the *Elmer Jones* been repaired or overhauled at the C.N.R. docks in St. John's, Newfoundland, since 1958 and, if so (a) what are the dates of such repairs or overhauls (b) what was the cost of each repair or overhaul job (c) what was the date of payment (d) who authorized such repairs or overhauls (e) what was the length of time needed for any such repairs or overhauls (f) who are the owners of the *Elmer Jones*?

No. 2,545—Mr. Douglas—December 3

- 1. What company or person owns the boat John Guy operating mainly between St. John's and Bell Island in Newfoundland?
- 2. Does the Government of Canada pay any subsidy for the operation of the *John Guy* and, if so (a) to whom is the subsidy paid (b) what amount has been paid each year since 1958?
- 3. Has the John Guy been overhauled or repaired at the C.N.R. docks in St. John's since 1958 and, if so (a) what was the cost of each overhaul or repair job for the John Guy (b) what were the dates of such overhauls or repairs (c) what were the dates of payment and by whom were payments made?

No. 2,546-Mr. Douglas-December 3

What was the price paid by the National Capital Commission for property on Boteler Street, Ottawa that had belonged to Zelikovitz Bros.?

No. 2,547-Mr. Douglas-December 3

What was the selling price per acre for land on the Innes Road, Ottawa, sold by the National Capital Commission to Zelikovitz Bros.?

No. 2,548-Mr. Douglas-December 3

- 1. What amount has been received from the sale of lost or damaged goods by the C.N.R. at St. John's, Newfoundland, for each year since 1958?
 - 2. By what means are such goods disposed?
 - 3. To whom were the sales made?
- 4. What amounts have been paid by the C.N.R. in the Atlantic Division to cover lost or damaged goods for each year since 1958?

No. 2,549-Mr. Douglas-December 3

Did the C.N.R. pay rent for any buildings in Moncton since 1955 and, if so (a) from whom did the C.N.R. rent such buildings (b) what were the terms of such leases (c) how much was paid in rent each year for each building?

No. 2,550-Mr. Rhéaume-December 3

- 1. Has the government appointed a Director of Special Merchandising for the Fort Chimo Eskimo Co-Operative with responsibility for Ookpik and, if so, when and at what salary?
 - 2. Is Ookpik being used internationally as a Canadian emblem?

No. 2,551—Mr. Coates—December 3

What action is the Minister of Public Works taking to determine the degree of damage to wharfage facilities in the Atlantic Provinces as a result of recent storms, and what action is planned to effect immediate repairs to these facilities?

No. 2,552-Mr. Coates-December 3

- 1. What action is the Minister of Fisheries taking to assist the lobster fishermen in the Atlantic Provinces who have suffered substantial trap losses in recent storms in that area?
 - 2. What is the estimated trap loss?
- 3. Is it the intention of the government to go beyond the assistance presently available to lobster fishermen through their Insurance Fund?

No. 2,553—Mr. Paul-December 3

1. With reference to the answer to question No. 2,236 on November 25, 1964, what were the considerations obtaining when the Bank of Canada was empowered to make loans to the Government of Canada of up to one-third of the Government's estimated revenues for a fiscal year while at the same time limiting the granting of loans to provincial governments to only one-quarter of their estimated revenues for the fiscal year?

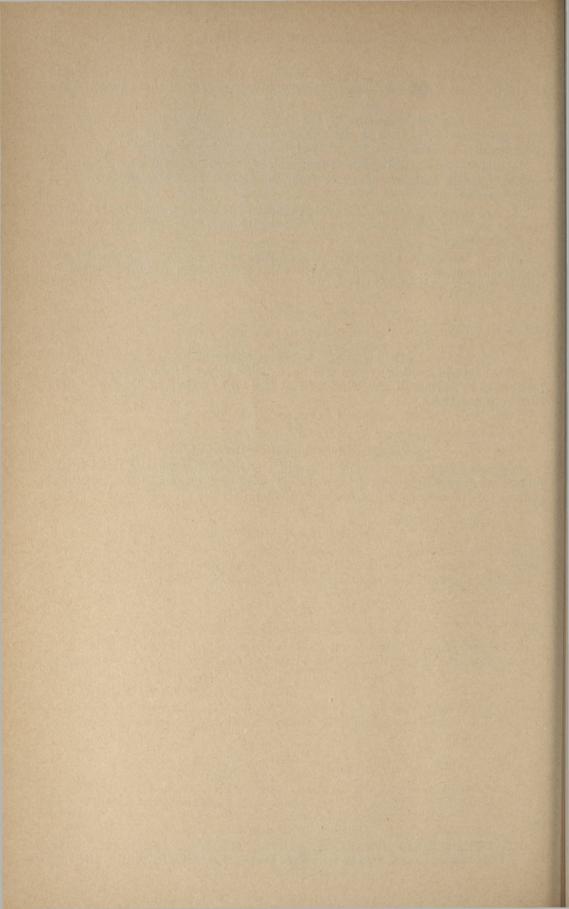
- 2. Do loans granted to the Government of Canada also have to be repaid before the end of the first quarter following the expiry of that government's fiscal year?
- 3. Since the establishment of the Bank of Canada, how many loans or advances have been made to the Government of Canada and the provincial governments, in what years, for what amounts and at what rates?
- 4. Before the establishment of the Bank of Canada, did the provincial governments obtain loans or advances from the Government of Canada or from other sources?
- 5. Are there any reasons for which the Bank of Canada, since 1936, has not granted any advance or loan to any provincial government and, if so, what are the reasons?
- 6. Has the Bank of Canada, since 1936, received any applications for advances from any provincial governments, from which provincial governments, and for what amounts?

No. 2,554-Mr. Coates-December 3

What type of heating system will be installed in the Young Offenders Penal Institution at Springhill and what type of fuel will be used to fire the heating system in question?

No. 2,555—Mr. Choquette—December 3

Does the government intend to spend any sums additional to those in the budget already established in connection with the construction of cultural centres for the celebration of Canada's Centennial?



No. 204

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 4th DECEMBER, 1964.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Scott,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in.

And on the proposed motion of Mr. Monteith, seconded by Mr. Rapp, in amendment thereto,—That the Sixth Report of the Special Committee be not now adopted but that it be referred back to the committee with instructions to strike out paragraph seven of the said report and substitute therefor the following:

"However, as the final vote of the committee did not reveal a sufficient degree of unanimity for the proposed design for a national flag for Canada, your committee therefore recommends that the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite to be held at the next general election in order that the Canadian people may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag; and that the committee for such purpose be revived.

And debate continuing, the said debate was interrupted.

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(Public Bills)

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

V 204-1

The Order being read for the second reading of Bill C-66. An Act to amend the Representation Act:

Mr. Grégoire, seconded by Mr. Gauthier, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 25, 1964, for a list of the names and addresses of each medical doctor who attended Indians on the Millbrook Indian Reserve in Nova Scotia since January 1, 1955 to whom payments were made for medical services, showing for each calendar year, by name of the doctor and the amount so paid.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 189).

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

> ALAN A. MACNAUGHTON, Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

*No. 2,556-Mr. Marcoux-December 4

- 1. Has the Department of National Health and Welfare been informed of the work of Dr. I. Rapaport on the increased incidence of mongolian idiocy among children born in areas with fluoridated water?
- 2. Has the same Department been informed of Dr. I. Rapaport's recently published data relative to the mechanism by which fluoride could increase the incidence of mongolism?
- 3. Is the said Department still of the opinion that no ill effect has ever been encountered after the use of "normally" fluoridated water?

No. 2,557—Mr. Loney—December 4

Did the Department of Northern Affairs and National Resources arrive at a decision regarding the acquisition of the Point Clark Light site for a national historic site when the Historic Sites and Monuments Board met in October?

No. 2,558-Mr. Loney-December 4

What are the names and addresses of the successful candidates of Civil Service of Canada Competition No. 64-T2019?

No. 2,559-Mrs. Jones-December 4

Anticipating a national program of assistance based on the recommendations of the Hall Commission to provide partial rehabilitation and occupational help to those with permanent mental and physical handicaps, would the government try to determine the most effective means of ultimately providing this assistance by immediately allocating a special grant to establish in Saskatoon a sheltered workshop as a pilot project?

No. 2,560-Mr. Loney-December 4

- 1. What are the names and addresses of the tenderers, Tender For Watchhouses 2D12-15?
 - 2. What was the price quoted by each tenderer?
 - 3. Was the lowest tender accepted and, if not, for what reason?

No. 2,561-Mr. Loney-December 4

- 1. How many tenders were received by the Department of Public Works for Empty Bag Handling Conveyor, Postal Terminal "A", Toronto, Ontario?
 - 2. Who were the tenderers and what were the respective amounts thereof?

- 3. Which of the tenderers was accepted?
- 4. Were tenders limited to designated firms or companies and, if so, who were they?

No. 2,562-Mr. Coates-December 4

What is the explanation for C.B.A. Radio Sackville, N.B. announcing station identification and news broadcasts in both French and English?

No. 2,563-Mr. Howe (Hamilton South)-December 4

When applications for the Old Age Pension are submitted to the Toronto office of the Department of National Health and Welfare, accompanied by supporting documents in French, are these documents sent to Ottawa for translation and, if so, for what reason?

No. 2,564-Mr. Enns-December 4

- 1. What are the reasons for the delay in implementing legislation passed during 1962, providing for the establishment of a National Welfare Council?
- 2. Did the Minister of National Health and Welfare indicate on September 11, 1964, that appointments to this Council would be made this autumn and, if so, when will such appointments to the Council be completed and on what date will the Council become operative?

Notices of Motions for the Production of Papers—On Wednesday next

No. 201-Mr. Coates-December 4

That an Order of the House do issue for a copy of all pay listings showing the dates of employment of Raymond Denis and the date on which his employment was terminated.

Government Notices of Motions-On Monday next

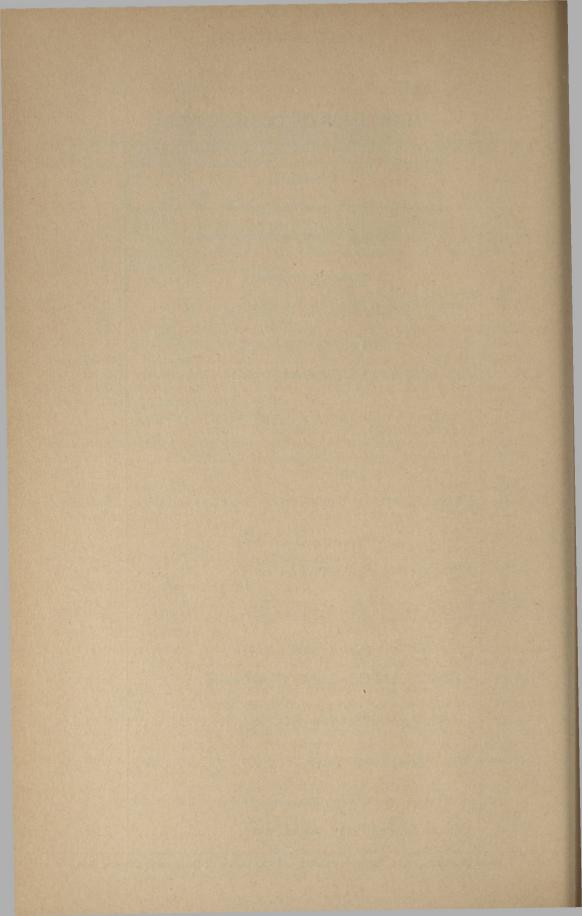
December 4—The Minister of Finance:

That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to introduce a measure of an interim nature respecting certain conditional-grant and shared-cost programs that have become established Federal-Provincial programs to enable such of the provinces as may wish to do so to assume financial responsibility for such programs within the ambit of national objectives; and, in respect of those provinces that assume such responsibility for specific programs, to provide a tax abatement under the *Income Tax Act*, a tax equalization payment and, where necessary, an adjustment payment, or to provide a cash payment in lieu of a tax abatement for particular programs or as cash compensation in other cases; and to authorize such agreements as may be necessary to ensure that the continuation in the interim period of any such program by provinces with such federal assistance will accord with national objectives; and to provide for other related or incidental matters.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
308 W.B.	Monday, December 7 Canada Pension Plan (Special Joint)	3.30 p.m. 8.00 p.m.
371 W.B.	Tuesday, December 8 Canada Pension Plan (Special Joint)	9.30 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.
308 W.B.	Consumer Credit (Joint) (Confederation of National Trade Unions)	9.30 a.m.
W.B. 208 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Bill S-33) Mines, Forests and Waters	11.00 a.m. 3.30 p.m.
	Wednesday, December 9	
16	Procedure and Organization	12.30 p.m.
371 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	3.30 p.m.
	Thursday, December 10	
308 W.B.	Agriculture and Colonization (Feed Grains)	9.30 a.m.
371 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	9.30 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.
208 W.B.	Mines, Forests and Waters	3.30 p.m.
0=4	Friday, December 11	
371 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	10.00 a.m.



No. 205

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 7th DECEMBER 1964.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Baldwin, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Seventh Report of the said Committee, which is as follows:

- 1. By resolution of July 23, 1964, your Committee appointed a subcommittee on Surplus Assets Disposal for the purpose of reviewing in greater detail the report made on July 9, 1964 by the Auditor General to this Committee at its request relating to the sale of new and usable surplus materials of the Department of National Defence by Crown Assets Disposal Corporation during the fiscal year 1962-63.
- 2. The subcommittee consisted of the following members under the chairmanship of Mr. Tardif: Messrs. Hales, Winch, Côté (Chicoutimi) and Francis.
- 3. In requesting the Auditor General to assist in the review, the subcommittee suggested that steps be taken to engage the services of outside accountants either by means of separate engagement or by the process of secondment from other government departments and agencies. The latter method was followed and your Committee is indebted to the Canadian Broadcasting Corporation for its assistance in making the services of Mr. A. A. Rudy and other staff members available to carry out the work required under the direction of Mr. H. E. Hays of the Office of the Auditor General.
- 4. The subcommittee held a number of meetings in the course of which it was assisted in its deliberations by the aforementioned individuals and by Mr. G. Y. Loughead, Superintendent of Finance, Mr. J. A. Kidd, Chief Auditor and Mr. A. T. Smith, Superintendent of General Requirements, all of the Department of National Defence, to whom it wishes to express its appreciation for assistance rendered.
- 5. The members of the subcommittee were concerned at the large quantities of materials becoming surplus and with the relatively small percentage recovered from their sale as evidenced by the report made by the Auditor

V 205-1

General to your Committee on July 9, 1964 which contained an analysis of materials with a cost valuation of \$29 million, representing 81% of the total cost valuation of \$35.6 million of new and usable surplus material declarations received by Crown Assets Disposal Corporation during the fiscal year 1962-63. This report indicated that the amount realized by the Crown from this \$29 million of materials was \$715,106.

- 6. Messrs. Hays and Rudy were requested to select between 50 and 75 of the 212 surplus declarations reported on by the Auditor General on July 9, 1964 and subject them to an examination in depth from the standpoint of the Department of National Defence and also Crown Assets Disposal Corporation with the objective of making an assessment of:
 - (1) the procurement operation of the Department of National Defence;
 - (2) how expeditiously items were declared surplus;
 - (3) Crown Assets Disposal Corporation's sales techniques, and whether the best price was obtained for the items sold.
- 7. In a joint report addressed to the subcommittee under date of September 24, 1964, Messrs. Hayes and Rudy detailed the results of their examination. A copy of this report was filed as an Exhibit.
- 8. The principal points brought out by this examination may be summarized as follows:

The Department of National Defence only maintains physical inventory quantities. The related costs of materials, supplies and equipment stored at supply depots, repair and overhaul contractors' establishments are not available. Nor are there reports available which would indicate: the cost of storing and handling such items; the related costs of accelerated depreciation, obsolescence and spoilage; and the cost of money invested in such inventories.

No evidence was found to indicate that Crown Assets Disposal Corporation conducted technical market studies to determine approximate fair prices for use as standards to assess the reasonableness of bids received or on which to base reserve bids. Nor are there any formal procedures for the guidance of personnel responsible for the inspection and valuation of items declared surplus. Inspection reports do not indicate the amount of market research that has been undertaken, or the alternative sales methods considered and the reasons for the selection of the method used.

In a number of cases Crown Assets Disposal Corporation had reclassified new and usable materials declared surplus by the Department of National Defence as scrap. The amounts involved had been included in the value of \$35.6 million reported upon by the Auditor General, yet had they been classified as scrap in the first instance no value would have been placed upon them. Examples of these are the Orenda engines with a declared value of \$1,827,000, and the Browning machine guns with a declared value of \$133,791.

An analysis of the nature of the items investigated revealed that many were of a specialized nature specifically designed to support combat forces in World War II, the Korean action, the mobilization reserves—which have since been discontinued on the changeover to the "forces in being" concept—and to maintain the effectiveness of our armed forces in peacetime.

The value of the items declared surplus by the Department of National Defence does not in all cases reflect the original cost to the De-

partment.

The Department of National Defence (in common with other departments) makes no provision in its accounting records for depreciation or obsolescence chargeable as a cost to national defence nor are such costs reflected or detailed in the estimates. In the absence of such a provision, which would reduce inventory valuations in accordance with sound accounting principles, the valuation placed on equipment, stores items and on residual inventories declared surplus are frequently unrealistic.

- 9. The subcommittee expressed deep concern that while physical inventory quantities are maintained and are readily available in respect of all of the equipment and supply items maintained by the Department of National Defence, the purchase cost of the materials, including supplies and equipment stores at supply depots, repair and overhaul contractors' establishments, is not available. In accordance with sound business practice it would be reasonable to ascertain, for the purposes of financial management control, the value of the inventory and what it costs to store and handle such an inventory.
- 10. While the subcommittee expressed its satisfaction with the supervisory methods exercised by the Department of National Defence over its physical inventory quantities, it did not see how the Department can perform a really effective job of inventory management without knowing the value of the inventory and what it costs to carry it. Furthermore, the lack of any cost or carrying values has rendered it difficult for the subcommittee either to form any reasonable estimate of the value of the supplies on hand or to determine what would seem to be a reasonable inventory level for a department the size of the Department of National Defence to maintain for the requirements of the three Armed Forces. In this connection it should be borne in mind that appropriations approved for the Department of National Defence have aggregated an average of \$1,646 million annually, of which \$421 million related to equipment, materials and supplies, over the past five years so that it does not seem unreasonable for the Committee to expect that some maximum dollar figure of values should be established to govern the size of the inventory. It was explained to the subcommittee by the officials of the Department of National Defence that the Department has been studying this matter for some time and the hope is entertained that it will be possible in due course to record the dollar value of this stock subject to the extent to which the recommendations of the Royal Commission on Government Organization are implemented in the years ahead. The subcommittee found general agreement that the determination of this would contribute materially to an improvement in the management of an inventory of this size.
 - 11. The subcommittee submitted the following recommendations:
 - (1) that every effort be made by the executive to introduce at as early a date as possible an effective accounting change in the operations of the Department of National Defence whereby inventory quantities can be costed on acquisition and recorded in the quarterly or periodic inventory listings made by the Department;
 - (2) that effective with the fiscal year 1964-65 the Department of National Defence issue a statement listing or summarizing all material declared surplus during the year showing, to the extent it can be determined, its original cost and the value obtained on disposal of this equipment by Crown Assets Disposal Corporation; also the value

obtained for other surplus material, etc., declared without value to the Corporation, and that such a statement be placed in the Public Accounts of Canada;

- (3) that the preparation of a statement similar to the foregoing be made a requirement for each department and agency of the Government declaring material surplus for the purpose of disposing of such material during each fiscal year and that such statements likewise be placed in the Public Accounts of Canada effective with the fiscal year 1964-65:
- (4) that the sales and inspection procedures of Crown Assets Disposal Corporation be revised with a view to improving sales techniques.
- 12. Your Committee carefully considered the report of its subcommittee on Surplus Assets Disposal and concurs in its findings and recommendations.

A copy of the relevant Committee proceedings (Issue No. 28) is appended.

(The Minutes of Proceedings accompanying the said Report recorded as Appendix 18 to the Journals).

Mr. Baldwin, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Eighth Report of the said Committee, which is as follows:

- 1. The following report covers the work of your Committee from October 15, 1964 up to and including November 17, 1964 on which date it completed its examination of the Report of the Auditor General to the House of Commons for the year ended March 31, 1963.
- 2. During the aforementioned period your Committee held eight meetings in the course of which there were in attendance:

From the Department of Veterans Affairs-

Mr. Paul Pelletier, Deputy Minister

Dr. J. N. B. Crawford, Assistant Deputy Minister and Director General, Treatment Services

From the Department of National Health and Welfare-

Dr. G. D. W. Cameron, Deputy Minister of National Health

From the Canadian Pension Commission-

Mr. T. D. Anderson, Chairman

From the War Veterans Allowance Board-

Colonel W. T. Cromb, Chairman

From the Department of National Revenue-

Mr. David Sim, Deputy Minister, Customs and Excise

Mr. R. C. Labarge, Assistant Deputy Minister

Mr. J. G. Howell, Assistant Deputy Minister

Mr. A. R. Hind, Assistant Deputy Minister

From the Office of the Chief Electoral Officer-

Mr. Nelson J. Castonguay, Representation Commissioner and Acting Chief Electoral Officer

From the Office of the Auditor General of Canada-

Mr. A. M. Henderson, Auditor General

Mr. George Long, Acting Assistant Auditor General

Mr. A. B. Stokes, Audit Director Mr. D. A. Smith, Audit Director Mr. J. R. Douglas, Audit Director Mr. H. G. Crowley, Audit Director Mr. S. E. Chapman, Audit Director Mr. F. A. Dixon

3. In concluding its examination of the Reports of the Auditor General for the fiscal years ending March 31, 1962 and 1963, your Committee invited the aforementioned witnesses to discuss a number of the matters contained therein relating to their particular responsibilities, and its report thereon is as follows.

4. Veterans' hospitals and institutions

In both his 1962 and 1963 Reports, the Auditor General drew attention to the rise in operating costs of veterans' hospitals and institutions over the past several years while at the same time the number of pensionable disability cases being cared for in these hospitals had declined. It was pointed out that although these hospital facilities were originally established to treat war service disability cases, today they are increasingly occupied by domiciliary care cases (41% in 1962-63) and war veterans allowance recipients (22% in 1962-63) who for the most part are insured under provincial hospital insurance plans. The Committee noted that the annual cost of these facilities is presently to the order of \$54 million compared with \$34,500,000 in 1956-57.

The Committee discussed this subject with the Deputy Minister of Veterans Affairs at some length. The Deputy Minister explained many factors covering the administration and continued operation of these institutions and outlined the Department's policy in relation thereto, including the steps being taken aimed toward a gradual disposal of the facilities, always providing suitable alternative arrangements can be made for the treatment of veterans suffering from war service disabilities.

Your Committee expresses its general agreement with the practices being followed by the Department in seeking a solution to this problem.

5. Employment of part-time doctors by Department of Veterans Affairs

The Deputy Minister of Veterans Affairs and the Assistant Deputy Minister and Director General of Treatment Services outlined the manner in which part-time doctors are employed by the Department on a negotiated fee basis which permits the doctors at the same time to collect charges from paying patients in the veterans' hospitals. The Committee noted the Auditor General's view that such charges constitute public funds and therefore should be handled in accordance with the requirements of the Financial Administration Act.

The Committee noted that following a meeting between the Department and Treasury Board in June 1963, an Order in Council had been issued allowing part-time doctors to charge paying patients and authorizing them to continue to be paid on the basis of a fee for each half day of attendance or the equivalent thereof. In point of fact, the Department has never paid these doctors on the basis of actual time worked but uses the authority provided in the Order in Council largely as a convenient administrative device by which payments to different doctors could be varied to the degree their services are required in the hospitals. The Director General of Treatment Services agreed

that whereas this provided the degree of administrative flexibility desirable from the standpoint of the Department's senior medical officers, it was not compatible with the basis of payment outlined in the Order.

Your Committee is of the opinion that the executive order should be amended and reworded so as to recognize and deal with the actual operating conditions as they exist and function in the hospitals, and recommends that the Department review the matter further with the Treasury Board with a view to giving effect to such an amendment at an early date.

6. Hospital construction grants

In the course of its consideration of the problems of financial control over hospital construction grants, the Committee was assisted by the Deputy Minister of National Health.

The Committee shares the opinion of the Deputy Minister of National Health and the Auditor General that, since it is inherent in the Hospital Construction Program that commitments be entered into for future years as well as the current year, the financing of the program be placed on a period-of-years basis with parliamentary control being exercised over the total commitments that may be entered into.

7. Improper authorization of use of a government-owned automobile

The Deputy Minister of National Health explained that the private use of a government-owned automobile by an employee, for four months, without proper authorization resulted from an administrative failure. The Committee was pleased to learn that the Department has taken appropriate corrective action as outlined in the Deputy Minister's letter to the Auditor General of June 15, 1964, which is printed as an appendix to the Minutes of Proceedings of the Committee for October 22, 1964.

8. Awards under the Pension Act

The Committee noted the comments made by the Auditor General in his 1962 and 1963 Reports to the House concerning awards under the Pension Act and invited the Chairman of the Canadian Pension Commission to discuss them.

The Committee was greatly assisted in its consideration of this matter by the explanations furnished by the Chairman and submits the following recommendations designed to clarify the Act, as follows:

- (a) that the extent of the powers delegated to the Commission under section 25 of the Act "to grant a compassionate pension, allowance or supplementary award in any case that it considers to be specially meritorious" where the applicant is otherwise unqualified to receive such an ward, be clarified by defining the term "specially meritorious":
- (b) that the ambiguity under the Act whereby section 40(2) appears to contemplate that a pension in respect of death of a member of the forces be limited to a single class of recipient whereas other sections of the Act provide that payments in respect of a death may be made concurrently to a widow (section 37), children (section 26) and parents (section 38), be eliminated;
- (c) that the inconsistency apparent under section 38 of the Pension Act where pensions awarded to widowed mothers under subsection (3) thereof, which requires that the parent must be incapacitated

by mental or physical infirmity from earning a livelihood, are by reason of subsection (7) being continued in payment even though the widowed mothers have subsequently been able to undertake full-time employment, be removed;

- (d) that consideration be given to adding a section to the Pension Act similar to section 18 of the War Veterans Allowance Act to deal with cases where it appears to the Commission that there had been a deliberate disposal of property for the purpose of qualifying for a dependent parent award;
- (e) that, having regard for section 40(1) of the Pension Act which provides that no person shall be awarded more than one pension in respect of death, the Commission reconsider the legality of its decision to permit an award to a dependent parent of a second pension in respect of the death of a child after the rights to a pension awarded in respect of the death of another child have been lost under the terms of section 45(2) of the Act.

9. War Veterans Allowances

The Committee considered with the Chairman of the War Veterans Allowance Board the comments made by the Auditor General in his 1962 and 1963 Reports to the House relating to war veterans allowances.

The Committee noted that action was taken by the Board only in a limited number of cases to enforce the provisions of the Act and its regulations relating to penalties or imprisonment or both for the making of false or misleading statements or failing to disclose pertinent information which might have a bearing on the amount of the award. Although overpayments of allowances arising chiefly from concealment of income or personal assets have not been large in relation to the total amounts of veterans allowances administered and paid by the Board, a number of the cases considered by the Committee suggest the need for more effective prosecutions with heavier penalties in those cases involving deliberate deceptions.

The Committee therefore makes the following recommendations:

- (a) the Committee, after taking note of the increasing number of overpayments arising mainly from veterans making false or misleading statements, and of the fact that, although 80 such cases had been referred to the Board by the Auditor General in 1962 and 1963, in none of these had legal action been instituted, recommends that all cases of deliberate deception which come to notice be vigorously prosecuted;
- (b) that the Act should be amended to recognize mortgages receivable and agreements for sale as either personal property or an interest in real property. In the meantime, where it appears to the Board that the terms of a mortgage receivable or agreement for sale are unrealistic in relation to the life expectancy of the individual and the going market rates, the Board should deem the return from these assets to be at a reasonable monthly rate;
- (c) that in cases where the presence of a child is the reason for an award at married rates, the income of the child, except income specifically exempted under the Act, be taken into account in determining the amount of the award.

10. Amendments to the Customs Act and the Excise Tax Act

The Committee considered references made by the Auditor General in his 1962 Report to certain practices followed by the Customs and Excise Division

of the Department of National Revenue which are not in accordance with the specific provisions of the Customs Act. These related to the release of goods under Customs Collector's permission, sales of goods unclaimed at Customs, duties and taxes on surplus United States Government property sold in Canada, and the determination of 'sale price' for sales tax purposes.

The Committee recognizes that the practices followed by the Department are sensible and practicable and do not result in any loss of revenue to the Crown. It was assisted in its deliberations by the Deputy Minister of National Revenue for Customs and Excise who explained the underlying reasons for the practices being followed while at the same time recording his agreement that the practices should receive statutory sanction.

The Committee therefore wishes to make the following recommendations:

(a) Release of goods under Customs Collector's permission—

that the practice of the Department in releasing goods prior to the passing of a Custom entry and payment of duty be given statutory sanction by means of appropriate amendments made to sections 22 and 79 of the Customs Act.

(b) Sales of goods unclaimed at Customs-

that the practice of the Department in waiving all or part of whatever storage charges are applicable in order that at least the duties may be recovered be given statutory sanction by means of an appropriate amendment to section 23 of the Customs Act.

(c) Duties and taxes on surplus United States Government property sold in Canada—

that an amendment be made to the Customs Act or to the Customs Tariff Act to provide statutory authority for the establishment of a composite rate to be applied to the proceeds of all sales in Canada of United States Government property by Crown Assets Disposal Corporation.

(d) Determination of 'sale price' for sales tax purposes—

that an amendment be made to the Excise Tax Act designed to give statutory sanction to the existing scheme of valuation followed by the Department of National Revenue in authorizing manufacturers by regulation to compute the sales tax on less than the actual sale price.

11. General election expenditures

In the course of considering the comments of the Auditor General on general election expenditures contained in his 1963 Report, the Committee discussed various of the financial aspects of the administration of the last two general elections with the Acting Chief Electoral Officer.

Your Committee took note of the practice followed over the years of making accountable advances to election officers for the payment of office rental and various other expenses incurred in connection with an election. It noted that the Chief Electoral Officer in his report to the Speaker of the House of Commons on the 1962 general election had recommended that the Canada Elections Act be amended to provide for the payment of an accountable advance to an

election officer, limited to an amount which might be necessary to defray such office and other incidental expenses as may be approved under the tariff of fees, costs, allowances and expenses.

Your Committee wishes to record its support of this recommendation by the Chief Electoral Officer and expresses the hope that the amendment will be considered by Parliament at an early date.

12. Accounts not examined by the Auditor General

The Committee noted that although this officer of Parliament is the auditor of the majority of the Crown corporations, it has not been the practice of successive governments to appoint the Auditor General the auditor of seven of the Crown corporations and other public instrumentalities and that therefore their accounts have not been examined and reported upon by him to the House.

Your Committee believes that it would be in the best interest of Parliament in its control of public funds were the Auditor General empowered to audit the accounts of all of the Crown corporations, agencies and public instrumentalities owned or controlled by the Crown, wherever they may be, and to report thereon to the House.

Your Committee therefore recommends:

- (a) that the Auditor General be appointed either the sole auditor or a joint auditor pursuant to subsection (2) of section 77 of the Financial Administration Act, of each Crown corporation, agency and other public instrumentality in respect of which other auditors have been or may be appointed;
- (b) that in cases where such other auditors are appointed, they function as joint auditors with the Auditor General, and that such appointments be made by the government acting on the advice of the Auditor General.

13. Audit of the Office of the Auditor General

The Committee noted that pursuant to the provisions of section 75 of the Financial Administration Act, an officer of the public service nominated by the Treasury Board examines and certifies to the House of Commons in accordance with the outcome of his examinations the receipts and disbursements of the Office of the Auditor General.

The Committee recommends that this section of the Financial Administration Act be amended to provide that the receipts and disbursements of the Office of the Auditor General be examined by a qualified person nominated by Parliament through its Standing Committee on Public Accounts, and that such person should report thereon to the House of Commons.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (Issues Nos. 20 to 28 inclusive) is appended.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix 19 to the Journals).

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Scott,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in.

And on the proposed motion of Mr. Monteith, seconded by Mr. Rapp, in amendment thereto,—That the Sixth Report of the Special Committee be not now adopted but that it be referred back to the committee with instructions to strike out paragraph seven of the said report and substitute therefor the following:

"However, as the final vote of the committee did not reveal a sufficient degree of unanimity for the proposed design for a national flag for Canada, your committee therefore recommends that the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite to be held at the next general election in order that the Canadian people may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag; and that the committee for such purpose be revived.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of October, 1964. (English and French).

By Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Research Council including the Report of the Medical Research Council, for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 16(3) of the Research Council Act, chapter 239, R.S.C., 1952, and also the Report of Canadian Patents and Development Limited for the same period, certified by the Auditor General, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated September 9, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence, telegrams or other documents exchanged between the Minister of Forestry and the Minister of Agriculture for the Province of Quebec, since April, 1964, concerning a request for financial assistance for producers of maple sugar and maple syrup in the Province of Quebec.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 160).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated November 18, 1964, for copies of the final flag designs, in categories A, B and C as voted upon by the Special Committee on a Canadian Flag and listed in detail in the Committee's Report, page 834, Votes and Proceedings, dated October 29, 1964.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 185).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated October 28, 1964, for a copy of all correspondence and telegrams exchanged since 1954, between the Weather Engineering Corporation of Canada and the Department of Transport or any agency of the Department.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 180).

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Wednesday next

No. 2,565—Mr. Mandziuk—December 7

Will the interim report of the Commission on Bilingualism and Biculturalism to the government, be made public and, if so, will copies be made available to all Members of Parliament?

No. 2,566—Mr. Coates—December 7

As the Minister of Justice stated that Raymond Denis left the employment of the Ministry of Citizenship and Immigration "on or about October 1st", what is the explanation for Raymond Denis being listed on the private telephone listing of staff of Cabinet Ministers as Executive Assistant to the Minister of Citizenship and Immigration on October 7th, 1964?

No. 2,567—Mr. Mather—December 7

- 1. Is there a federal health service known as the Sick Mariner's Medical Services?
 - 2. Is this service operating in the Vancouver, B.C. area?
- 3. What is the number of sick mariners in that area suffering from venereal disease?

Government Notices of Motions-On Wednesday next

December 7—The Minister of Justice:

That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That it is expedient to amend Bill C-112, An Act to amend the Judges Act, now before the House, to authorize the provision of salaries for two additional judges of the Court of Queen's Bench for Manitoba and to increase from three to five the number of additional judges of the Superior Court of Quebec for whom salaries may be authorized to be provided.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
200	Tuesday, December 8	
308 W.B.	Consumer Credit (Joint) (Confederation of National Trade Unions)	9.30 a.m.
371 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	10.00 a.m. 3.30 p.m.
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Bill S-33)	11.00 a.m.
208 W.B.	Mines, Forests and Waters	3.30 p.m.
	Wednesday, December 9	
16	Procedure and Organization	12.30 p.m.
371 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	3.30 p.m.
	Thursday, December 10	
308 W.B.	Agriculture and Colonization (Feed Grains)	9.30 a.m.
371 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	10.00 a.m. 3.30 p.m.
208 W.B.	Mines, Forests and Waters	3.30 p.m.
	Friday, December 11	
371 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	10.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964

No. 206

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 8th DECEMBER, 1964.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Pennell, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Ninth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill C-123. An Act to amend certain Acts administered in the Department of Insurance, and has agreed to report it with the following amendments:

Clause 2

Amend sub-clause 2 by striking out line 9 on page 2 and by substituting therefor the following:

"and has, subject to section 45, one vote for each share held by him subject"

Clause 3

Amend as follows:

(a) by striking out lines 3 to 9 on page 7 and by substituting therefor the following:

"long as the percentage of such shares held by or for the non-resident and associates does not exceed either the percentage of such shares held by or for the non-resident and associates at the commencement of the prescribed day or the smallest percentage of such shares held by or for the non-resident and associates on any subsequent day; but this subsection shall not be construed to prohibit the exercise of voting rights in circumstances where section 16p does not apply.

(4) Where after the coming into force of this section a corporation that was at any time a resident becomes a non-resident, any shares of the capital stock of a life company acquired by the corporation while

V 206-1

it was a resident and held by it while it is a non-resident shall be deemed, for the purposes of sections 16c and 16p, to be shares held by a resident for the use or benefit of a non-resident.

- (5) Where on or after the prescribed day the par value of shares of the capital stock of a life company is reduced, the directors of the life company may, notwithstanding subsection (2) of section 16c, allot shares of the capital stock of the life company of the reduced par value to a non-resident who is a shareholder in exchange for shares of such stock of the unreduced par value but not so as thereby to effect an increase in the aggregate par value of the shares of such stock held by the non-resident.";
- (b) by renumbering subsections (4) to (6) of section 16F on page 7 as subsections (6) to (8) respectively; and
- (c) by striking out line 33 on page 7 and by substituting therefor the following:

"section (7) of this section.

(9) In determining for the purposes of sections 16B to 16F whether a person is a resident or non-resident, by whom a corporation is controlled, or any other circumstances relevant to the performance of their duties under those sections, the directors of a life company may rely upon any statements made in any declarations submitted under section 16E or rely upon their own knowledge of the circumstances; and the directors are not liable in any action for anything done or omitted by them in good faith as a result of any conclusions made by them on the basis of any such statements or knowledge."

Clause 4

Amend by striking out lines 34 to 36 inclusive on page 7 and by substituting therefor the following:

- "4. (1) Section 45 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:
 - "45. (1) Notwithstanding anything contained in its Act of incorporation or in this Act, if the subscribed stock of a company is fully paid, the company may, by a by-law made by the directors and confirmed by at least two-thirds of the votes cast at a general meeting of the shareholders duly called for considering the by-law, divide the capital stock of the company into shares of one dollar each or any multiple thereof but not exceeding one hundred dollars each.
 - (2) Where pursuant to subsection (1) the capital stock of a company registered to transact the business of life insurance is divided into shares the par value of which is less than five dollars each, a holder of the shares shall have as a shareholder of the company only the number of votes that equals the product obtained by dividing the total par value of all his shares in the capital stock of the company by five."
- (2) The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 45A thereof, the following section:"

Clause 5

Amend sub-clause 1 by striking out lines 42 to 44 inclusive on page 8 and by substituting therefor the following:

"under the authority of a province of Canada on property situated in such province, or the bonds, debentures or other evidences of indebtedness of a fabrique that are fully secured by a mortgage, charge or hypothec upon real estate or by such rates or taxes;"

Amend sub-clause 6 by striking out line 13 on page 11 and by substituting therefor the following:

"or of a province, state or municipality of that"

Clause 13

Amend sub-clause 1 by striking out lines 8 to 10 inclusive on page 18 and by substituting therefor the following:

"levied under the authority of a province of Canada on property situated in such province, or the bonds, debentures or other evidences of indebtedness of a fabrique that are fully secured by a mortgage, charge or hypothec upon real estate or by such rates or taxes;"

Amend sub-clause 8 by striking out line 14 on page 21 and by substituting therefor the following:

"government or a municipality in Canada or any agency thereof, or"

New Clause 19

Immediately after the headings "Part II" and "Foreign Insurance Companies Act" on page 24, insert a new clause 19, as follows:

" 19. Subsection (6) of section 37 of the Foreign Insurance Companies Act is repealed and the following substituted therefor:

"(6) Where a separate and distinct fund with separate assets is maintained pursuant to subsection (5), the assets of the fund so maintained shall be available only to meet the liabilities arising under policies in respect of which such fund is maintained, except that amounts transferred to the separate and distinct fund from other funds of the company may, subject to the approval of the Superintendent, be withdrawn from the separate and distinct fund and transferred to such other funds as the directors may determine."

Original Clause 19

Amend by renumbering as clause 20, and strike out lines 35 to 37 on page 24 and substitute the following:

" 20. (1) Paragraph (b) of section 1 of Schedule I to the said Act is repealed and the following substituted therefor:"

Amend sub-clause 1 by striking out lines 5 to 7 inclusive on page 25 and by substituting therefor the following:

"levied under the authority of a province of Canada on property situated in such province, or the bonds, debentures or other evidences of indebtedness of a fabrique that are fully secured by a mortgage, charge or hypothec upon real estate or by such rates or taxes;"

Amend sub-clause 8 by striking out line 46 on page 27 and by substituting therefor the following:

"government or a municipality in Canada or any agency thereof, or"

Clauses 20 to 39 inclusive

Amend by renumbering as clauses 21 to 40 respectively.

V 206-13

Original Clause 29

Amend as follows:

(a) by striking out lines 45 to 47 on page 37 and by substituting therefor the following:

"be exercised, in person or by proxy, so long as the percentage of such shares held by or for the non-resident and associates does not exceed either the percentage of such shares held by or for the non-resident and associates at the commencement of the prescribed day or the smallest percentage of such shares held by or for the non-resident and associates on any subsequent day; but this subsection shall not be construed to prohibit the exercise of voting rights in circumstances where section 36c does not apply.

- (4) Where after the coming into force of this section a corporation that was at any time a resident becomes a non-resident, any shares of the capital stock of the company acquired by the corporation while it was a resident and held by it while it is a non-resident shall be deemed, for the purposes of sections 36B and 36c, to be shares held by a resident for the use or benefit of a non-resident.
- (5) Where on or after the prescribed day the par value of shares of the capital stock of the company is reduced, the directors of the company may, notwithstanding subsection (2) of section 36B, allot shares of the capital stock of the company of the reduced par value to a non-resident who is a shareholder in exchange for shares of such stock of the unreduced par value, but not so as thereby to effect an increase in the aggregate par value of the shares of such stock held by the non-resident.";
- (b) by renumbering subsections (4) to (6) of section 36E on page 38 as subsections (6) to (8) respectively; and
- (c) by striking out line 28 on page 38 and by substituting therefor the following:

"section (7) of this section.

(9) In determining for the purposes of sections 36A to 36E whether a person is a resident or non-resident, by whom a corporation is controlled, or any other circumstances relevant to the performance of their duties under those sections, the directors of the company may rely upon any statements made in any declarations submitted under section 36D, or rely upon their own knowledge of the circumstances; and the directors are not liable in any action for anything done or omitted by them in good faith as a result of any conclusions made by them on the basis of any such statements or knowledge."

Original Clause 37

Amend as follows:

(a) by striking out lines 45 to 48 on page 49 and lines 1 to 3 on page 50 and by substituting therefor the following:

"the percentage of such shares held by or for the non-resident and associates does not exceed either the percentage of such shares held by or for the non-resident and associates at the commencement of the prescribed day or the smallest percentage of such shares held by or for the non-resident and associates on any subsequent day; but this subsection shall not be construed to prohibit the exercise of voting rights in circumstances where section 51c does not apply.

- (4) Where after the coming into force of this section a corporation that was at any time a resident becomes a non-resident, any shares of the capital stock of the company acquired by the corporation while it was a resident and held by it while it is a non-resident shall be deemed, for the purposes of sections 51B and 51c, to be shares held by a resident for the use or benefit of a non-resident.
- (5) Where on or after the prescribed day the par value of shares of the capital stock of the company is reduced, the directors of the company may, notwithstanding subsection (2) of section 51B, allot shares of the capital stock of the company of the reduced par value to a non-resident who is a shareholder in exchange for shares of such stock of the unreduced par value but not so as thereby to effect an increase in the aggregate par value of the shares of such stock held by the non-resident.":
- (b) by renumbering subsections (4) to (6) of section 51E on page 50 as subsections (6) to (8) respectively; and
- (c) by striking out line 27 on page 50 and by substituting therefor the following:

"section (7) of this section.

(9) In determining for the purposes of sections 51A to 51E whether a person is a resident or non-resident, by whom a corporation is controlled, or any other circumstances relevant to the performance of their duties under those sections, the directors of the company may rely upon statements made in any declarations submitted under section 51D or rely upon their own knowledge of the circumstances; and the directors are not liable in any action for anything done or omitted by them in good faith as a result of any conclusions made by them on the basis of any such statements or knowledge."

New Clause 41

Immediately after line 24 on page 52, insert a new clause 41, as follows:

- " 41. The said Act is further amended by adding thereto, immediately after section 61 thereof, the following section:
 - "61A. (1) Notwithstanding anything in section 60 but subject to subsection (2) of this section and to such terms and conditions as may be prescribed by the Treasury Board upon the report of the Superintendent, a loan company may invest its funds in the fully paid shares of a trust company to which the *Trust Companies Act* applies.
 - (2) No investment shall be made by a loan company under subsection (1), if, after the making of such investment, the aggregate cost to the loan company of the investments made under subsection (1) and the investments made under section 60 in shares of such trust companies then held by the loan company would exceed the aggregate of the loan company's then paid-up capital and reserve."

Original Clauses 40 and 41

Amend by renumbering as clauses 42 and 43 respectively.

New Clause 44

Immediately after the renumbered clause 43, insert a new clause 44, as follows:

" 44. Sections 31 and 39 shall come into force on the 1st day of January, 1966."

Your Committee has ordered a reprint of the Bill, as amended.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (Issues Nos. 5 to 13 inclusive) is appended.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix 20 to the Journals).

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Scott,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in.

And on the proposed motion of Mr. Monteith, seconded by Mr. Rapp, in amendment thereto,-That the Sixth Report of the Special Committee be not now adopted but that it be referred back to the committee with instructions to strike out paragraph seven of the said report and substitute therefor the following:

"However, as the final vote of the committee did not reveal a sufficient degree of unanimity for the proposed design for a national flag for Canada, your committee therefore recommends that the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite to be held at the next general election in order that the Canadian people may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag; and that the committee for such purpose be revived.

And debate continuing:

Mr. Horner (Acadia), seconded by Mr. Mandziuk, moved,—That this debate be now adjourned.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSES:

Alkenbrack,	Fane.	Howe (Wellington-	McIntosh,
Bell,	Fleming	Huron),	Madill,
Bigg,	(Okanagan-	Jorgenson,	Mandziuk,
Cantelon,	Revelstoke).	Kennedy,	Millar,
Cardiff,	Flemming	Kindt,	Monteith,
Chatterton,	(Victoria-	Korchinski,	Moore,
Churchill,	Carleton),	Lambert,	More,
Clancy,	Forbes,	Leboe,	Muir (Cape Breton
Cooper,	Gundlock,	Loney,	North and
Cowan,	Hales,	MacEwan,	Victoria),
Crouse,	Harkness,	MacLean (Queens),	Muir (Lisgar),
Danforth,	Horner (Acadia),	Macquarrie,	Nasserden,
Dinsdale,	Horner (The Battle-	MacRae,	Nowlan,
Doucett,	fords),	McBain,	Nugent,

Ormiston, Ouellet, Pascoe, Pugh, Rapp,

Ricard, Simpson, Skoreyko, Slogan, Smallwood,

Douglas,

Drouin.

Southam, Starr, Stefanson, Stenson, Thomas,

Wadds (Mrs.), Watson (Assiniboia), Webb, Winkler, Woolliams-68.

NAYS

MESSRS:

Addison, Armstrong, Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), Badanai, Barnett, Basford, Batten, Beaulé, Béchard, Beer, Benidickson, Benson, Boulanger, Boutin, Brewin, Byrne, Cadieux, Cameron (High Park), Cantin, Caouette, Cardin, Caron. Carter. Cashin, Choquette, Chrétien, Côté (Chicoutimi), Côté (Longueuil), Crossman, Cyr. Davis, Deachman,

Deschatelets,

Dionne,

Dubé, Dupuis. Émard, Eudes, Fisher. Forest. Forgie, Francis, Frenette, Gauthier, Gelber. Gendron, Girouard, Godin, Gordon, Granger, Gray, Greene, Grégoire, Groos, Guay, Hahn, Harley, Hays, Hellyer, Herridge, Honey, Jewett (Miss), Kelly. Klein, Knowles, Konantz (Mrs.), Lachance,

Laing,

LaMarsh (Miss), Lamontagne, Lamoureux, Langlois, Laniel, Laverdière, Leblanc, Leduc. Legault, Lessard (Lac-Saint- Prud'homme, Jean), Lessard (Saint-Henri), Lloyd. Loiselle, Macaluso, Macdonald, Mackasey, McIlraith. McMillan, McNulty, McWilliam, Marcoux, Martin (Timmins), Martineau, Mather, Matte, Moreau, Morison, Mullally, Munro, Nicholson, O'Keefe, Olson, Otto, Patterson,

Paul, Pearson. Pennell, Pepin, Pickersgill, Pigeon, Pilon, Plourde. Prittie. Regan, Richard, Rideout (Mrs.), Rinfret, Robichaud, Rochon, Rock, Rouleau, Ryan. Saltsman, Sauvé, Sharp, Stewart, Tardif. Teillet. Temple, Thompson, Tremblay, Turner, Wahn, Walker, Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),

And debate continuing; the said debate was interrupted.

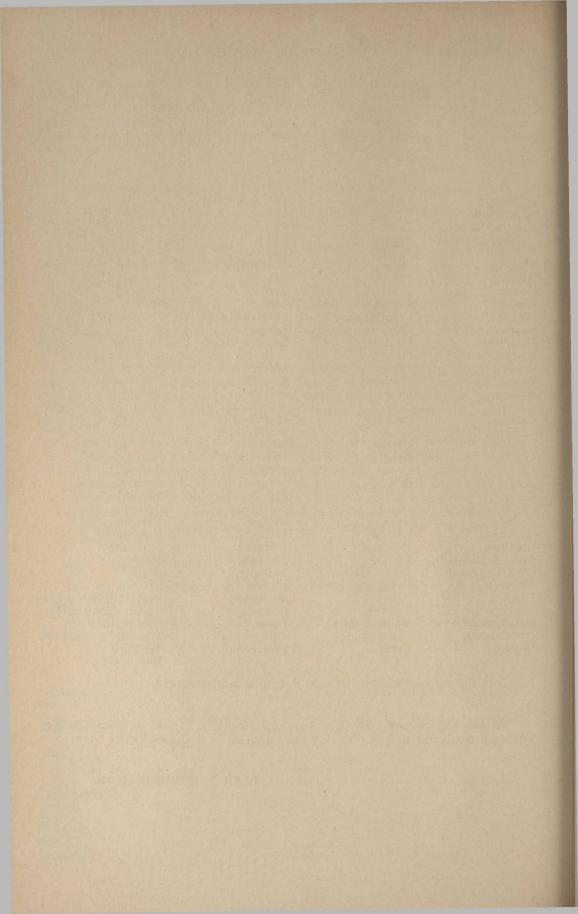
At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

> ALAN A. MACNAUGHTON, Speaker.

Webster,

Whelan,

Winch—139.



NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,568-Mr. Fisher-December 8

- 1. Does a company called Leigh Instruments produce a crash position indicator commonly called "the beacon", following a project and research developed by the National Research Council and, if so, what are the details in brief of this instrument, according to National Research Council authorities?
 - 2. Is this instrument used on RCAF planes?
 - 3. Is this instrument used on Air Canada and/or CPA planes?
- 4. Has Air Canada any comparable kind of instrument and, if so (a) has it been fitted on any of the jet planes of Air Canada and (b) for what period of time?

No. 2,569-Mr. Fisher-December 8

- 1. In the matter of the Rimouski Ferry project in which the Department of Transport has an interest and a responsibility, did the last Minister of Transport under the Diefenbaker government give any indications by letter or telegram or by public announcement that the Department approved or hoped to approve this project?
- 2. If so, what were the dates of such messages and what was the gist of them?

No. 2,570-Mr. Martin (Timmins)-December 8

Is the government aware of any cases where Shell Oil Company are compelling their agents to buy all supplies from United Supply and, if so, has this matter been investigated with a view to Combines Investigation Legislation?

*No. 2,571-Mr. Marcoux-December 8

As a result of the Brossard Commission Report on the Coffin case and the comments concerning Jacques Hébert, is the CBC considering the removal of Mr. Hébert from his regular job as a commentator and, if not, for what reason?

No. 2,572-Mr. Danforth-December 8

- 1. What percentage of the 1964 Canadian seed corn crop was damaged or destroyed for seed corn purposes by the early frost?
- 2. What extra precautions are the government taking to ensure that Canadian corn growers are provided with top quality seed in every respect for year 1965?

- 3. Is the government enforcing the cold test on germinating tests of samples of seed corn in order to ensure the availability of seed providing a high percentage of germination for early planting?
- 4. Will the government enforce a regulation requiring the tags on seed corn containers to plainly indicate the year in which the seed corn was produced?

No. 2,573-Mr. Gelber-December 8

In conjunction with phase two of a national power network study which the Minister of Northern Affairs and National Resources has announced, is consideration being given to the planning of a continental power grid?

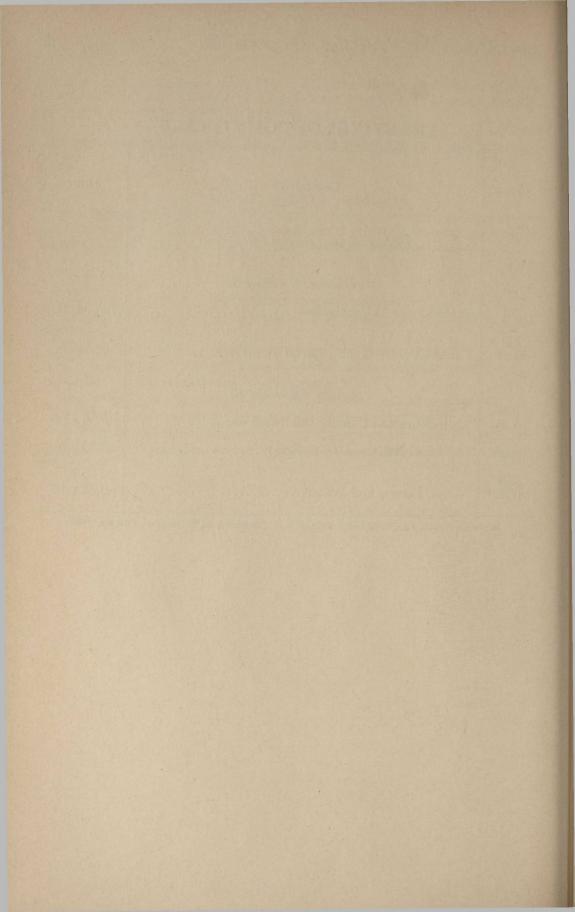
No. 2,574-Mr. Macquarrie-December 8

- 1. On what date was the erection of a Post Office at Mt. Stewart P.E.I. announced?
 - 2. By whom was the announcement made and in what media?
 - 3. What was the original intended date for commencing construction?
 - 4. What is the revised date of construction?
 - 5. Has land been purchased and, if so, from whom and at what price?
 - 6. What is the area of the land and the dimensions of the building?
 - 7. Was the site recommended by the village commissioners of Mt. Stewart?
- 8. With what members of the commission were discussions on the subject held?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Wednesday, December 9	
16	Procedure and Organization	12.30 p.m.
371 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	3.30 p.m.
200	Thursday, December 10	
308 W.B.	Agriculture and Colonization (Feed Grains)	9.30 a.m.
256-S	Industrial Relations (In Camera)	10.00 a.m.
208 W.B.	Mines, Forests and Waters	3.30 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964



No. 207

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 9th DECEMBER, 1964.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, moved,—That the names of Messrs. Woolliams, Fairweather, Nugent, Rhéaume, Simpson, Hales, Munro, Rideout (Mrs.), Byrne, Brewin and Martin (Timmins), be substituted for those of Messrs. Grafftey, Irvine, Millar, Muir (Lisgar), Noble, Stenson, Foy, Laverdière, Habel, Orlikow and Knowles on the Standing Committee on Industrial Relations: and

That the names of Messrs. Howe (Wellington-Huron), Rideout (Mrs.), and Leboe be substituted for those of Messrs. Paul, Klein and Marcoux on the Joint Committee on the Canada Pension Plan; and that a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof; and

That the names of Messrs. Leduc and Cyr be substituted for those of Messrs. Laniel and Lessard (Saint-Henri) on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines; and

That the name of Mr. Kelly be substituted for that of Mr. Munro on the

Standing Committee on Banking and Commerce; and

That the names of Messrs. More (Regina City) and Walker be substituted for those of Messrs. Chatterton and Cameron (High Park) on the Standing Committee on External Affairs.

And the question being proposed;

Mr. Knowles, seconded by Mr. Douglas, moved,—That the House do now proceed to the Orders of the Day.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken, Alkenbrack,

Barnett,

Bell,

V 207-1

Prittie,

Brewin, Cadieu. Cameron (Nanaimo- Hamilton, Cowichan-The Islands), Cantelon. Cardiff. Chatterton. Churchill. Clancy, Coates, Cooper, Cowan. Crouse, Danforth, Diefenbaker, Dinsdale, Doucett. Douglas, Enns. Fairweather. Fane. Fisher, Flemming,

(Victoria-

Carleton),

Forbes. Gundlock, Hales. Harkness, Herridge, Horner (Acadia), Horner (Jasper-Edson). Horner (The Battle- Millar, fords). Howe (Hamilton South), Howe (Wellington-Huron), Irvine, Jones (Mrs.), Jorgenson, Kennedy, Kindt, Knowles. Korchinski, Lambert, Leboe, Loney. MacEwan,

MacLean (Queens), Macquarrie, MacRae, McBain. McIntosh. Madill, Mandziuk, Martin (Timmins). Mather. Monteith. Moore. More, Muir (Cape Breton North and Victoria), Muir (Lisgar), Nasserden, Nesbitt. Nielsen, Noble. Nowlan. Nugent. Ormiston, Pascoe.

Pugh. Rapp, Rhéaume, Ricard. Rynard. Saltsman, Scott. Simpson. Skoreyko. Slogan, Smallwood. Smith. Southam, Starr, Stefanson, Stenson, Thomas, Wadds (Mrs.). Watson (Assiniboia),

Webb, Webster. Willoughby, Winch, Winkler. Woolliams-99.

NAYS

Peters,

Hellyer,

MESSRS:

Addison, Armstrong. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), Asselin (Richmond-Wolfe), Balcer, Basford. Batten. Beaulé. Béchard, Beer, Bélanger. Benson, Blouin. Boulanger, Boutin. Brown, Byrne, Cadieux, Cameron (High Park). Cantin, Caouette, Cardin, Caron, Carter. Cashin, Chapdelaine, Choquette,

Côté (Chicoutimi), Côté (Longueuil), Crossman, Cyr, Davis, Deachman, Deschatelets, Dionne, Drouin, Drury, Dubé. Dupuis. Émard, Eudes, Forest, Francis. Gauthier, Gelber, Girouard, Godin. Gordon. Granger, Gray, Greene, Grégoire, Groos, Guay, Hahn. Harley, Hays,

Jewett (Miss), Klein, Konantz (Mrs.), Lachance, Laing, LaMarsh (Miss), Lamontagne, Lamoureux. Langlois, Laniel. Laverdière, Leblanc, Leduc, Legault, Lessard (Lac-Saint-Jean), Lessard (Saint-Henri), Lloyd, Loiselle, Macaluso.

McIlraith, McLean (Charlotte), Rinfret, McMillan, McNulty. McWilliam, Marcoux,

Macdonald,

Mackasey,

Martin (Essex East), Martineau. Matheson. Matte. Moreau, Morison, Mullally, Munro, Nicholson, Nixon, O'Keefe. Olson, Otto, Patterson. Paul. Pearson. Pennell. Pepin,

Richard, Rideout (Mrs.), Robichaud, Rochon. Rock. Rondeau,

Prud'homme,

Perron,

Pilon,

Plourde,

Pickersgill,

Tremblay, Watson (Château-Stewart, Rouleau. Tardif, Tucker. guay-Huntingdon-Roxburgh, Teillet. Turner, Laprairie), Rvan. Temple, Wahn, Whelan-132. Sauvé, Sharp, Thompson, Walker,

And the question again being proposed,—That the names of Messrs. Woolliams, Fairweather, Nugent, Rhéaume, Simpson, Hales, Munro, Rideout (Mrs.), Byrne, Brewin and Martin (Timmins), be substituted for those of Messrs. Grafftey, Irvine, Millar, Muir (Lisgar), Noble, Stenson, Foy, Laverdière, Habel, Orlikow and Knowles on the Standing Committee on Industrial Relations; and

That the names of Messrs. Howe (Wellington-Huron) Rideout (Mrs.), and Leboe be substituted for those of Messrs. Paul, Klein and Marcoux on the Joint Committee on the Canada Pension Plan; and that a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof; and

That the names of Messrs. Leduc and Cyr be substituted for those of Messrs. Laniel and Lessard (Saint-Henri) on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines; and

That the name of Mr. Kelly be substituted for that of Mr. Munro on the Standing Committee on Banking and Commerce; and

That the names of Messrs. More (Regina City) and Walker be substituted for those of Messrs. Chatterton and Cameron (High Park) on the Standing Committee on External Affairs, it was agreed to.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Scott,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in.

And on the proposed motion of Mr. Monteith, seconded by Mr. Rapp, in amendment thereto,—That the Sixth Report of the Special Committee be not now adopted but that it be referred back to the committee with instructions to strike out paragraph seven of the said report and substitute therefor the following:

"However, as the final vote of the committee did not reveal a sufficient degree of unanimity for the proposed design for a national flag for Canada, your committee therefore recommends that the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite to be held at the next general election in order that the Canadian people may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag; and that the committee for such purpose be revived.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid on the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the President, and Statement of Accounts certified by the Auditors, of the Industrial

Development Bank for the year ended September 30, 1964, pursuant to section 29(4) of the Industrial Development Bank Act, chapter 151, R.S.C., 1952. (English and French).

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON, Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,575-Mr. Olson-December 9

Are any income tax assessors paid on a commission basis, with particular reference to those assessors who review and reassess income tax returns?

No. 2,576-Mr. Howe (Hamilton South)-December 9

Has the government received representations from the Port Coquitlam New Democratic Party Club, supported by 546 signatures, requesting immediate implementation of the recommendations of the Hall Commission Report, and, if so, what has been the reply?

No. 2,577-Mr. Tucker-December 9

What was the total amount paid by the Canadian Maritime Commission for the construction of vessels for the fiscal years ended (a) March 31, 1962 (b) March 31, 1963 (c) March 31, 1964, and (d) since April 1, 1964?

*No. 2.578-Mr. Fisher-December 9

- 1. Has the Department of External Affairs a memorandum or directive on the accessibility of Department records and documents to writers and social scientists engaged in research?
- 2. If so, what is the date of the directive and what is the gist of its contents?
- 3. What was the situation in regard to the use of documents in the case of Professor James Eayrs when he was preparing his book on the history of the Department of External Affairs?
- 4. What was the situation with regard to the use of External Affairs material in the case of Terrence Robertson in preparation for his book entitled "Crisis"; The Inside Story of the Suez Conspiracy?
- 5. Was Mr. Robertson given a greater freedom in use of departmental materials than has been available to other scholars and writers?
- 6. Was any correspondence entered into on behalf of Mr. Robertson from anyone in order to facilitate his access; if so, by whom and on what dates?

Notices of Motions for the Production of Papers-On Wednesday next

No. 202-Mr. Brewin-December 9

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence between the Department of Citizenship and Immigration and any person regarding the deportation of (a) Onofrio Minaudo, and (b) Giuseppe Catalonotte.

No. 203-Mr. Howard-December 9

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government and any agency or branch thereof and any other person, group or organization since December 20, 1963 relating to Bill C-130 of the 1st Session of the 26th Parliament entitled an Act to provide for the disposition of Indian Claims, except those documents tabled pursuant to Notice of Motion Number 59 passed by the House on Friday August 21, 1964.

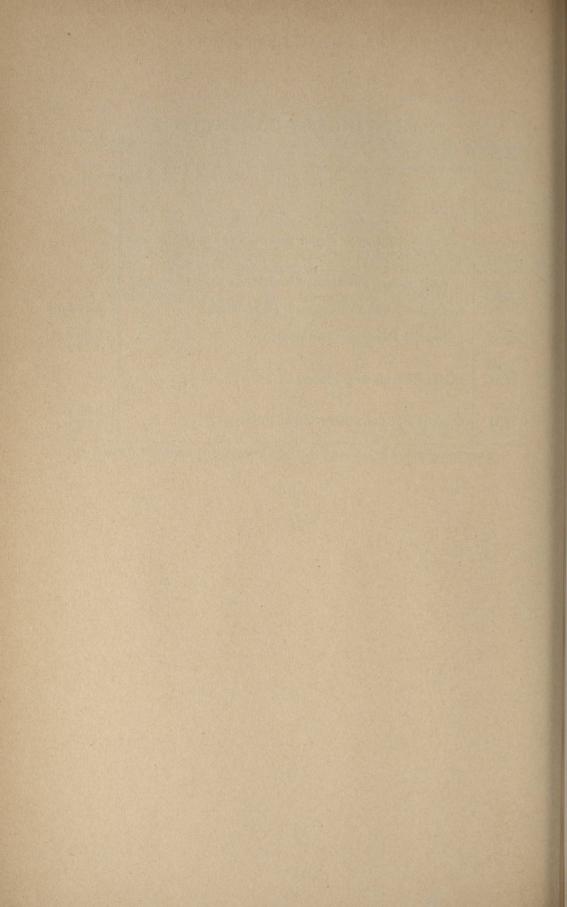
No. 204-Mr. Howard-December 9

That an Order of the House do issue for a copy of all opinions of Indian Bands, Band Councils or individual Indians about Bill C-130 introduced during the 1963 Session of Parliament submitted or forwarded directly or indirectly by each Indian Superintendent or other officer of the Indian Affairs Branch to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
308 W.B.	Thursday, December 10	9.30 a.m.
256–S	Agriculture and Colonization (Feed Grains) Industrial Relations (In Camera)	9.50 a.m.
208 W.B.	Mines, Forests and Waters	3.30 p.m.
371 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	3.30 p.m. 8.00 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964



No. 208

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 10th DECEMBER, 1964.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Scott,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in.

And on the proposed motion of Mr. Monteith, seconded by Mr. Rapp, in amendment thereto,—That the Sixth Report of the Special Committee be not now adopted but that it be referred back to the committee with instructions to strike out paragraph seven of the said report and substitute therefor the following:

"However, as the final vote of the committee did not reveal a sufficient degree of unanimity for the proposed design for a national flag for Canada, your committee therefore recommends that the government be authorized to take such steps as may be necessary to conduct a plebiscite to be held at the next general election in order that the Canadian people may be given their rightful opportunity to declare their choice concerning a national flag; and that the committee for such purpose be revived.

After further debate, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs:

Aiken, Alkenbrack, Bell, Bigg, V 208—1 Cadieu, Cantelon, Cardiff, Chatterton,

Churchill, Clancy, Coates, Crouse, Danforth,
Diefenbaker,
Dinsdale,
Doucett,

Irvine. Jones (Mrs.), Fairweather. Jorgenson, Fane. Flemming Kennedy, (Victoria-Carleton), Kindt, Korchinski, Gundlock, Lambert, Hales. Leboe, Hamilton. Loney, MacEwan, Harkness. Herridge, MacLean (Queens). Horner (Acadia) MacRae. Horner (Jasper-McBain. Edson) McIntosh, Horner (The Madill. Battlefords) Mandziuk, Howe (Wellington-Mather. Rapp, Huron). Millar, Rhéaume,

Monteith. Ricard. Rynard, Moore. More. Simpson, Muir (Cape Breton Skoreyko, North and Slogan. Victoria), Smallwood. Muir (Lisgar). Smith. Nasserden, Southam. Nesbitt. Starr. Nielsen. Stefanson. Nowlan. Stenson. Nugent. Thomas. Ormiston, Wadds (Mrs.), Pascoe. Watson (Assiniboia), Patterson, Webb, Pugh, Willoughby,

Winkler.

Woolliams-82.

NAYS Messrs:

Addison, Cyr, Armstrong. Davis. Asselin (Notre-Dame-Deachman, de-Grâce). Deschatelets. Asselin (Richmond- Dionne, Wolfe), Drouin. Badanai, Drury, Balcer. Dubé. Barnett. Dupuis. Basford. Émard. Batten, Eudes, Beaulé. Favreau. Béchard, Forest. Beer, Francis. Bélanger. Frenette. Benidickson, Gauthier, Benson, Gelber. Blouin. Gendron. Boulanger, Girouard, Boutin. Godin, Brewin. Gordon, Brown. Grafftey. Byrne, Granger. Cadieux. Gray, Cameron Greene, (High Park), Grégoire, Cameron (Nanaimo-Groos, Cowichan-The Guay, Islands), Hahn, Cantin, Harley. Caouette. Hellyer, Cardin, Honey, Caron. Howe Carter. (Hamilton South), Cashin, Jewett (Miss), Chapdelaine. Kelly, Choquette, Klein. Knowles, Chrétien.

Konantz (Mrs.),

LaMarsh (Miss),

Lachance,

Côté (Chicoutimi),

Côté (Longueuil),

Crossman.

Lamontagne, Pennell, Lamoureux, Pepin, Langlois, Perron, Laniel, Peters, Pickersgill, Latulippe, Laverdière, Pigeon, Pilon, Leblanc, Legault. Plourde. Leduc, Prittie. Lessard (Lac-Prud'homme, Saint-Jean), Regan, Richard. Lessard (Saint-Henri), Rideout (Mrs.), Lloyd, Rinfret, Loiselle. Robichaud, Macaluso. Rochon, Macdonald, Rock, Mackasey. Rondeau. MacNaught. Rouleau, McIlraith, Roxburgh, McMillan, Ryan, McNulty, Saltsman. McWilliam, Sauvé. Marcoux. Scott, Martin (Essex East), Sharp, Martin (Timmins), Stewart, Tardif, Martineau. Matheson. Teillet. Temple. Matte. Moreau, Thompson, Tremblay, Morison. Mullally, Tucker. Turner, Munro, Walker, Nicholson, Nixon. Watson O'Keefe, (Châteauguay-Olson, Huntingdon-Otto, Laprairie), Ouellet, Webster. Paul, Whelan, Pearson, Winch—153.

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]

[Notices of Motions (Papers)]

Item numbered 136 having been called was allowed to stand at the request of the government.

(Private Bills)

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

By unanimous consent, Order No. 2 was allowed to stand.

The Order being read for the second reading of Bill S-36, An Act to Incorporate Association of Universities and Colleges of Canada;

Miss Jewett, seconded by Mr. Klein, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

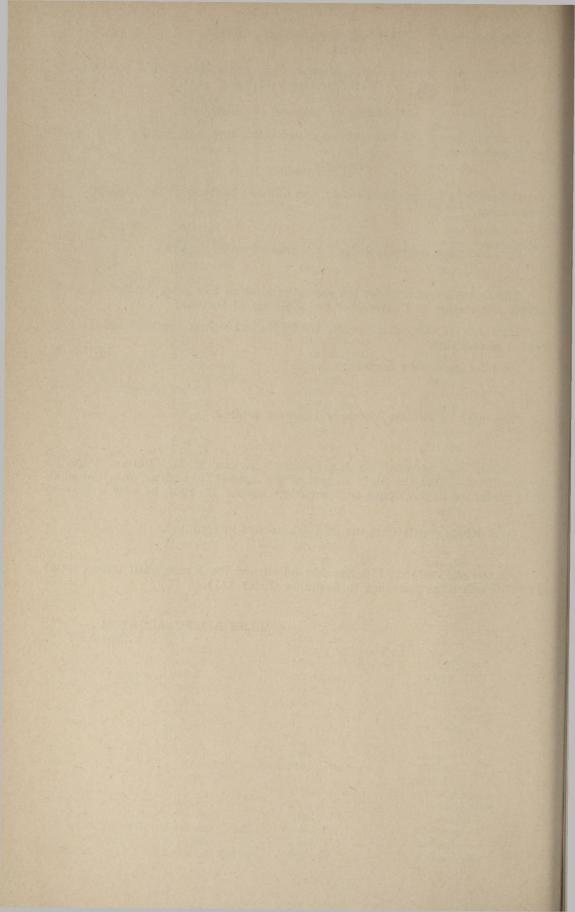
The hour for Private Members' business expired.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Scott,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,
Speaker.



NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,579-Mr. Winkler-December 10

- 1. How many purchases of furniture have been made by the government since April, 1963?
- 2. From what firms was this furniture purchased and what was the amount of each purchase?
 - 3. Were tenders called for each order?
 - 4. Who writes the tenders for these orders?

No. 2,580-Mr. Lambert-December 10

- 1. What is the description and extent of premises occupied by units of the Armed Services of Canada on the east side of 109th Street between 99th and 100th Avenue in the City of Edmonton?
- 2. Are any or all of these premises owned by the Crown of Canada or are they occupied under lease?
- 3. If under lease, who is the lessor, and what are the terms of the lease or leases as to time and the rental?
- 4. Has any decision been taken as to future occupancy and use of these premises by units of the Armed Services of Canada?

No. 2,581-Mr. Lambert-December 10

- 1. What is the nature of the occupancy by the Department of National Defence of a lot of land on the west side of 108th Street between 99th and 100th Avenues in the City of Edmonton (a) by ownership (b) by lease?
 - 2. If by lease, who is the lessor and under what terms?
- 3. If by ownership, when was it purchased, from whom and for what price?
- 4. Has any decision been taken as to its future use by units of the Armed Services of Canada or by any other government department or agency?

No. 2,582—Mr. Lambert—December 10

- 1. What were the names of the tenderers for a contract or contracts to haul hay from Elk Island National Park to Jasper National Park and/or Banff National Park in 1964 and the amounts of such tenders?
- 2. What is the name of (a) the lowest tenderer (b) the tenderer who was awarded the contract?

No. 2,583-Mr. Lambert-December 10

- 1. Were any members of the Armed Services who temporarily retired or voluntarily resigned from the Armed Services to take civilian appointments in the Public Service of Canada, since April 21, 1963 restored to the active list and then compulsorily retired since April 1, 1964, under the integration programme and, if so, how many and under what conditions?
 - 2. Did any such personnel receive any compulsory retirement allowances?

No. 2,584-Mr. Crouse-December 10

- 1. How many men have joined the RCN each month since January, 1963?
- 2. How many men have left the RCN each month since January, 1963?
- 3. Of those leaving the service, how many left after (a) 5 years (b) 10 years (c) 15 years, and (d) 20 years?
- 4. Of those who left in each month since January, 1963, how many were in Trade Group 1, 2, 3 and 4?
- 5. Of those in Trade Groups 2, 3 and 4 how many (a) were Engine Room Ratings (b) Electrical Radar (c) Ordnance or other technical ratings?
 - 6. How many men have re-engaged each month since January, 1963?
- 7. Is immediate action being taken to provide adequate housing for Naval Personnel at Halifax and Dartmouth, and if so, in detail what are the plans in this regard?

Introduction of Bills-On Monday next

December 10—The Minister of Justice—Bill intituled: "An Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code".

No. 209

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 11th DECEMBER, 1964.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Scott,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag, presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in.

And debate continuing;

Mr. Thomas, seconded by Mr. Mandziuk, moved in amendment thereto,— That the Sixth Report of the Special Committee be not now adopted but that it be referred back to the Committee with instructions to strike out in paragraph seven, all the words after "Canada" and substitute "be the Canadian Red Ensign." and

That the Committee for such purposes be revived.

And debate arising thereon and continuing;

Mr. McIlraith, a Minister of the Crown, from his place in the House, gave notice, pursuant to Standing Order 33, that immediately before the Order of the Day is next called for resuming the debate on the motion for concurrence in the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag, presented to the House on Thursday, October 29, 1964, and on any amendments thereto, he would move that the said debate shall not be further adjourned.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Scott,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag, presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in; and on the proposed motion of Mr. Thomas, seconded by Mr. Mandziuk, in amendment thereto.

And debate continuing; the said debate was interrupted. V 209—1

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(Public Bills)

Orders numbered one and two having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-68, An Act to amend the Criminal Code (Nuisance);

Mr. Herridge, seconded by Mr. Knowles, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid on the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Benidickson, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,-Report on the Administration of the Emergency Gold Mining Assistance Act for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 10 of the said Act, chapter 95, R.S.C., 1952. (English and French).

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

> ALAN A. MACNAUGHTON, Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,585-Mr. Loney-December 11

- 1. What are the names and addresses of the tenderers, Tender For Rewiring Various Buildings, Camp Petawawa, Ontario—File: 535-P2-18?
 - 2. What was the price quoted by each tenderer?
 - 3. Was the lowest tender accepted and, if not, for what reason?

No. 2,586-Mr. Loney-December 11

- 1. What are the names and addresses of the tenderers, Tender For Replacement And Refinishing of Floors, Bldg. 38, RCAF Station, Trenton, Ontario—File: 737-T2-15?
 - 2. What was the price quoted by each tenderer?
 - 3. Was the lowest tender accepted and, if not, for what reason?

No. 2,587-Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)-December 11

- 1. Does the Government of Canada do business with Marine Industries Limited of Sorel, P.Q.?
- 2. What are the names and addresses of the Board of Directors of Marine Industries Limited, of Sorel, P.Q.?
- 3. What is the total amount of contracts awarded this firm by the federal government from October 1, 1964, up to the present time?

No. 2,588—Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)—December 11

Is it the intention of the Department of Public Works to extend the break-water to the shore at Little River, Victoria County, Nova Scotia?

No. 2,589—Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)—December 11 What are the plans of the government to improve facilities and repair the haul out engine house at Wreck Cove, MacDiarmids, Victoria County, N.S., in detail?

No. 2,590-Mr. Caouette-December 11

- 1. Which Crown Corporations have been incorporated by Letters Patent?
- 2. In what years have the said Corporations been incorporated?

- 3. Were those Letters Patent modified subsequently and, if so (a) in what years (b) what was the purpose of the modifications?
- 4. Are all such Corporations subject to the Government Companies Operation Act?

No. 2,591-Mr. Prittie-December 11

- 1. Has the Government of Canada been invited to participate in The World Population Conference, which will be held under the auspices of the United Nations with the co-operation of the International Union for the Scientific Study of Population, the International Labour Organization, the Food and Agriculture Organization of the United Nations, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the World Health Organization, and the International Bank for Reconstruction and Development, to take place in Belgrade, Yugoslavia, from August 30 to September 10, 1965?
- 2. Has the Government of Canada been requested to make a contribution towards the costs of this conference and, if so, what reply has been made to such request?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Monday, December 14	
371 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	3.30 p.m. 8.00 p.m.
	Tuesday, December 15	
371 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Bill S-33)	9.30 a.m.
208 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	10.00 a.m.
307 W.B.	Agriculture and Colonization (In Camera)	10.00 a.m.
308 W.B.	Consumer Credit (Joint) (Caisse Populaire)	10.00 a.m.
16	Library of Parliament (Joint)	10.00 a.m.
371 W.B.	Defence (Canadian Commercial Corporation)	11.00 a.m.
208 W.B.	Mines, Forests and Waters	3.30 p.m.
308 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	3.30 p.m. 8.00 p.m.
	Wednesday, December 16	
371 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	3.30 p.m.

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Thursday, December 17	
308 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	10.00 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.
	Friday, December 18	
371 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	9.30 a.m. 3.30 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964

No. 210

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 14th DECEMBER, 1964.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker presented the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, having considered the question of the committee structure of the House of Commons, which is as follows:

INTRODUCTION

- 1. Your Committee is of the opinion that the potential value of the committee system of the House of Commons is not being exploited to the full, particularly in relation to Standing Committees. The structure of the Standing Committees tends to be cumbersome and, in some respects, even archaic. Your Committee is convinced that a fundamental reorganization of Standing Committees is necessary if they are to be revitalized and their effectiveness and prestige enhanced.
- 2. Your Committee, through its Sub-Committee on Committees, has examined a number of reforms relating to the committee structure of the House which have been advocated by Members of Parliament, political scientists and others during recent years, and has prepared a scheme incorporating such of these reforms as appeared to have the greatest practical merit.
- 3. Having given careful consideration to the scheme in all its aspects, your Committee is prepared to propose to the House recommendations which would lay the foundation for the reorganization of the committee system which the scheme envisages.
- 4. Your Committee is aware that the recommendations will seem radical, but would emphasize that they in no way conflict with the principles of parliamentary control and cabinet responsibility, and could be implemented without difficulty within the framework of the Canadian parliamentary system.

V 210-1

- 5. Your Committee is strongly of the opinion that the recommendations, if adopted, will make Parliament more efficient and expedite the passage of business, particularly financial business. They will also create the conditions in which Members of Parliament could more effectively perform their duties both at Ottawa and in their ridings.
- 6. At the same time, your Committee recognizes that the implementation of the recommendations would involve important changes in existing procedures, and an extensive reorganization of the work and the establishment of the Committees and Private Legislation Branch which would need to be dealt with separately.

STRUCTURE OF THE COMMITTEE SYSTEM

- 7. Your Committee proposes no change in the categories of committees which are appointed by the House of Commons independently or jointly with the Senate, namely Committees of the Whole House, Standing Committees, Special Committees and Joint Committees; except that the Sessional Committee on Railways, Air Lines and Shipping should be absorbed into the revised Standing Committee structure and the term Sessional Committee should no longer be employed.
- 8. Your Committee recommends that Special Committees be appointed as rarely as possible and should be strictly ad hoc bodies designed to undertake specific enquiries as the occasion demands.
- 9. Your Committee recognizes that no action with regard to Joint Committees could properly be taken without prior consultation with the other House. Your Committee therefore recommends that the House should approach the Senate with the proposal that two Standing Joint Committees should be appointed: a Joint Committee on Shared Services and a Joint Committee on Statute Law Review and Consolidation.
- 10. Your Committee recommends that a total of 15 Standing Committees be established with the terms of reference set out in paragraphs 11 and 12 below, and that Standing Order 65 be amended in accordance with these recommendations. Two categories of Standing Committees are envisaged, distinguished from each other by the nature of their functions, although no terminological distinction between them is proposed. For the purposes of this Report, however, the first category may be termed Standing Committees on Legislation and Estimates, of which nine are proposed, and the second category may be termed other Standing Committees, of which six are proposed. It is recommended that the Standing Committees on Legislation and Estimates have terms of reference corresponding to the jurisdiction of one or more Government Departments, and that their principal function be the detailed consideration of Estimates of Expenditure, thus relieving the burden which currently falls on the Committee of Supply. They would thus play a very important part in the financial process, and would also consider such bills as the House might refer to them. The other Standing Committees would have more narrowly specified terms of reference, and would be concerned with the kind of investigations which fall outside the scope of a Committee of the Whole House.
- 11. Your Committee recommends the establishment of the following nine Standing Committees, described for the purposes of this Report as Standing Committees on Legislation and Estimates, and having the functions described in paragraph 10 above:
 - (a) Standing Committee on Agriculture, Forestry and Rural Development:

- (b) Standing Committee on Citizenship, Immigration and Legal Affairs (the terms of reference of this committee to include Indian Affairs, civil rights, civil and criminal law, Royal Canadian Mounted Police, prisons, etc.);
- (c) Standing Committee on Cultural Affairs
 (the terms of reference of this committee to include all matters relating to education and the arts in which the Federal Government is involved):
- (d) Standing Committee on External Affairs and Defence;
- (e) Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs
 (the terms of reference of this committee to include banking, currency, taxation, Federal-Provincial fiscal arrangements, trade and commerce, economic planning, statistics, etc.);
- (f) Standing Committee on Health, Welfare and Veterans' Affairs;
- (g) Standing Committee on Labour, Industry and Urban Development (the terms of reference of this committee to include industrial relations, public works, housing, etc.);
- (h) Standing Committee on Natural Resources
 (the terms of reference of this committee to include Northern Affairs, mines, surveys, waters, fisheries, national parks, power, nuclear energy, etc.);
- (i) Standing Committee on Transport and Communications (the terms of reference of this committee to include railways, highways, waterways, harbours, civil aviation, Post Office, telegraphic and telephonic communications, etc).
- 12. Your Committee recommends the establishment of the following six Standing Committees, described for the purposes of this Report as other Standing Committees, with the functions described below:
 - (a) Standing Committee on Privileges and Elections

 It is not proposed that this committee should undergo any change in function, but it should be invested with a prestige befitting its special jurisdiction and its membership should be selected to reflect its seniority.
 - (b) Standing Committee on Procedure and Organization

 It is proposed that this committee be established on a permanent basis with wide domestic terms of reference covering all matters relating to the House of Commons which do not fall within the jurisdiction of the Standing Committee on Privileges and Elections.
 - (c) Standing Committee on Public Accounts

 It is not proposed that this committee should undergo any change in function.
 - (d) Standing Committee on Crown Corporations

 The function of this committee would be to review the activities of Crown Corporations, or such of them as are not normally examined by the Standing Committees on Legislation and Estimates, with particular reference to their financial condition, current policy and general operation. It should not concern itself with the details of their administration.

(e) Standing Committee on Delegated Legislation

The function of this committee would be to act as a "watchdog" over the executive in its use of the powers conferred by statute, with the duty of reporting to Parliament any tendency on the part of the executive to exceed its authority. The committee's terms of reference should exclude it from considering the merits of or the policy behind delegated legislation, but it would be expected to draw the attention of Parliament to any regulations or instruments which impose a charge on public revenues, which confer immunity from challenge in the courts, which have an unauthorized retroactive effect, which reveal an unusual or unexpected use of a statutory power, or which otherwise exceed the authority delegated by the parent statute.

(f) Standing Committee on Private Bills

Your Committee proposes that this committee should combine the functions of the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills and the Standing Committee on Standing Orders. There would appear to be no good reason for perpetuating these as separate committees, particularly as the proposed Standing Committees on Legislation and Estimates could among them dispose of the majority of private legislation.

SIZE OF COMMITTEES

- 13. Your Committee recommends that no Standing Committee should consist of less than 15 nor more than 30 members. It is anticipated that the optimum size of each Standing Committee will vary according to its functions, and it is proposed that a new Standing Order be adopted embodying this recommendation rather than that the size of each Standing Committee be specified by Standing Order as at present.
- 14. Your Committee agrees that a Special Committee should number no more than 15 members unless otherwise ordered, and no amendment to Standing Order 67(1) is therefore proposed.
- 15. Your Committee is of the opinion that the quorum of both a Standing Committee and a Special Committee should be a majority of the members, and therefore recommends that Standing Order 65 should incorporate a subsection comparable to Standing Order 67(2).

MEMBERSHIP OF COMMITTEES

- 16. Your Committee is of the opinion that the membership of a committee should undergo as little change as possible. Recognizing, however, that substitutions of membership are occasionally desirable or unavoidable, your Committee recommends that a certain number of alternate members should be named to each committee at the time of its appointment.
- 17. Your Committee recommends that each Member of the House, with the exception of the Speaker, the Deputy Speaker, the Deputy Chairman of Committees of the Whole House, the Prime Minister, the other Ministers in the Cabinet, the Leader of the Opposition, the Chief Government Whip and the Chief Opposition Whip, should serve on at least one of the nine Standing Committees on Legislation and Estimates.
- 18. Your Committee further recommends that each Member, with the same exceptions as those specified in paragraph 17 (above), should serve on at least one of the six other Standing Committees or as an alternate Member of one of the nine Standing Committees on Legislation and Estimates.

CHAIRMEN OF COMMITTEES

- 19. Your Committee recommends that no Member be appointed to the chairmanship of more than one committee at a time.
- 20. Your Committee recommends the formation of a Chairmen's Panel to consist of the Deputy Speaker as Chairman, the Deputy Chairman of Committees of the Whole House, and the Chairmen of the 15 Standing Committees. Provision should be made for the co-option onto the Chairmen's Panel of the Chairmen of such Special Committees and co-Chairmen of such Joint Committees as are currently sitting whenever this should be deemed necessary or desirable. The functions of the Chairmen's Panel should include the allocation of Estimates among the Standing Committees on Legislation and Estimates, the arrangement of committee meetings, the continuing review of committee procedure, and the co-ordination of committee activities.

APPOINTMENT OF COMMITTEES

- 21. Your Committee is of the opinion that Standing Committees should be enabled to commence their work as early in the Session as possible; and that they should therefore be appointed without delay at the beginning of each Parliament, or pending the passage of the legislation recommended in the Eleventh Report of this Committee, at the beginning of each Session.
- 22. In order to eliminate delays and the necessity for numerous routine reports, your Committee recommends that all the powers a committee is likely to need should be delegated to it when it is first appointed. Subject to necessary variations, the terms of reference of every committee should include the powers to send for persons, papers and records, to report from time to time, to adjourn from place to place within Canada, to appoint sub-committees and to refer to them such matters as may be deemed fit, to order the printing of any relevant documents, to sit while the House is sitting, and to sit during an adjournment of the House.

MEETINGS OF COMMITTEES

- 23. Your Committee is of the opinion that the effectiveness of Parliament would be improved if the House were to adjourn for certain periods during which committees would be able to meet for a week at a time. Not only would the work of the House and its committees be thus expedited, but it is probable that greater public attention would be directed toward committee activities. Your Committee is also of the opinion that Members of Parliament should be enabled to attend to constituency business in their ridings for a week at a time during these same specified periods. Your Committee therefore recommends that the House should adjourn at regular intervals for two weeks at a time in order to accomplish these two purposes. It should be a duty of the proposed Chairmen's Panel to organize the business of committees in such a way as to ensure that approximately half of all the committees currently functioning should meet during each of the two weeks. It is not proposed that the sittings of committees be confined only to those periods when the House stands adjourned.
- 24. Your Committee recommends that the first suspension of sittings to take place during a Session should occur within three weeks of the tabling of the main Estimates, and that subsequent adjournments of two weeks duration should follow at regular intervals after each three weeks of sittings of the House.

- 25. Your Committee recommends that Members be required to attend the meetings of committees to which they have been appointed, and that Standing Order 5 be amended by the addition of the words "and its committees" after the word "House" where it first occurs.
- 26. Your Committee recommends that committee meetings should be held in public as a general rule, although any committee should retain the right to sit in camera.

PROCEDURE ON ESTIMATES

- 27. The prime purpose of the Standing Committees on Legislation and Estimates would be to relieve the heavy burden of work which at present falls upon the Committee of Supply and to expedite the passage of the Estimates by dividing them among Standing Committees which are able to sit simultaneously. The Committee is of the opinion that the House, without surrendering its ultimate control, should make full use of its Standing Committees, with the result that debates in Committee of Supply would concentrate on matters of broad policy and not repeat the discussion of detail which would be the province of the Standing Committees.
- 28. Your Committee recommends that the main Estimates of Expenditure when tabled should automatically stand referred to the appropriate Standing Committees, saving always the powers of the Committee of Supply in relation to the voting of public moneys, and that a Standing Order incorporating this provision be adopted.
- 29. Your Committee recommends that not more than 20 days be set aside for debating the main Estimates in Committee of Supply. On such days it should be the right of the opposition to select the departments for discussion.
- 30. Your Committee recognizes that the mechanics of the procedural changes implicit in the recommendations contained in paragraphs 28 and 29 (above) would require to be considered in some detail. Should the House accept the recommendations in principle, it is proposed that your Committee, through its Sub-Committee on Procedure, should make a thorough study of the technical aspects of the procedural changes involved and submit consequential recommendations at a later date.
- 31. Your Committee recommends that those Estimates which are normally conducted through the Committee of Supply by the Speaker of the House of Commons, namely those Estimates under the heading of Legislation, and those Estimates under the headings of Governor-General and Lieutenant Governors and Privy Council Office should be exempted from the operation of the Standing Order proposed in paragraph 28 (above). Your Committee is of the opinion that these Estimates should continue to be considered only in Committee of Supply in recognition of the special position occupied by Parliament, the Governor-General and the Privy Council.

CONCLUSION

32. Your Committee believes that great advantages would be gained from the implementation of the recommendations of this Report. Members of Parliament should then be able to organize their parliamentary and constituency duties on the basis of a predictable programme. They should have wider opportunities at every level of debate-i.e., in the House, in Committee of Supply and in Standing Committees—and, by serving on Standing Committees on Legislation and Estimates, should become better informed about the various Departments of Government. They should also know with a reasonable certainty when they could expect to be available to their constituents in their ridings.

33. Committees would be given a more effective part to play in the business of the House and should receive a new sense of purpose. The despatch of business, and particularly financial business, should be greatly expedited, since the Standing Committees on Legislation and Estimates could sit simultaneously and at predictable times. It is likely, also, that the proceedings of Standing Committees would attract greater public attention since many of their meetings would be held at times when the House was not sitting. The present uncertainty with regard to the order of business should be to a great extent eliminated. The time saved by the Standing Committees should increase the time available for major policy debates in Committee of Supply. A considerable saving of ministerial and civil service time could also be anticipated, and officials would know in advance when their presence was required by their Ministers.

Appendix "A"

SUMMARY OF RECOMMENDATIONS

- 1. The categories of committees appointed by the House of Commons independently or jointly with the Senate should be restricted to Committees of the Whole House, Standing Committees, Special Committees and Joint Committees. (Para. 7)
- 2. Special Committees should be appointed as rarely as possible and be strictly ad hoc bodies. (Para. 8)
- 3. The House should propose to the Senate the appointment of two Standing Joint Committees, namely a Joint Committee on Shared Services and a Joint Committee on Statute Law Review and Consolidation. (Para. 9)
- 4. The Standing Committee structure should be reorganized and the following Standing Committees should be established by Standing Order:
 - A. Standing Committees on Legislation and Estimates
 - (i) Standing Committee on Agriculture, Forestry and Rural Development;
 - (ii) Standing Committee on Citizenship, Immigration and Legal Affairs;
 - (iii) Standing Committee on Cultural Affairs;
 - (iv) Standing Committee on External Affairs and Defence;
 - (v) Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs;
 - (vi) Standing Committee on Health, Welfare and Veterans' Affairs;
 - (vii) Standing Committee on Labour, Industry and Urban Development;
 - (viii) Standing Committee on Natural Resources;
 - (ix) Standing Committee on Transport and Communications;
 - B. Other Standing Committees
 - (x) Standing Committee on Privileges and Elections;
 - (xi) Standing Committee on Procedure and Organization;

- (xii) Standing Committee on Public Accounts:
- (xiii) Standing Committee on Crown Corporations:
- (xiv) Standing Committee on Delegated Legislation;
- (xv) Standing Committee on Private Bills. (Paras. 10-12)
- 5. No Standing Committee should consist of less than 15 nor more than 30 members. (Para. 13)
- 6. The quorum of a Standing Committee, like the quorum of a Special Committee, should consist of a majority of the members. (Para. 15)
- 7. Provision should be made for the appointment of alternate members to committees. (Para. 16)
- 8. With specified exceptions, each Member should serve on at least one of the nine Standing Committees on Legislation and Estimates. (Para. 17)
- 9. With specified exceptions, each Member should serve on one of the other six Standing Committees or as an alternate member of one of the nine Standing Committees on Legislation and Estimates. (Para. 18)
- 10. No member should be appointed to the chairmanship of more than one committee at a time. (Para. 19)
- 11. A Chairmen's Panel should be formed consisting of the Deputy Speaker as Chairman, the Deputy Chairman of Committees of the Whole House, and the Chairmen of the 15 Standing Committees. (Para. 20)
- 12. Standing Committees should be appointed as early in a Parliament or a Session as possible. (Para. 21)
- 13. Committees should be delegated all the powers they are likely to need when they are first appointed. (Para. 22)
- 14. The House should adjourn at regular intervals for periods of two weeks at a time, during which committees would meet and Members would attend to constituency duties in their ridings. (Para. 23)
- 15. The first suspension of sittings should take place within three weeks of the tabling of the main Estimates, and subsequent adjournments should follow at regular intervals after each three weeks of sittings of the House. (Para 24)
- 16. Members should be required to attend the meetings of committees to which they have been appointed. (Para. 25)
- 17. Committee meetings should be held in public as a general rule, although any committee should retain the right to sit in camera. (Para. 26)
- 18. The main Estimates when tabled should automatically stand referred to the appropriate Standing Committees. (Para. 28)
- 19. Not more than 20 days should be set aside for debating the Estimates in Committee of Supply. (Para. 29)
- 20. The Estimates under the heading of Legislation, which are normally conducted through the Committee of Supply by the Speaker of the House of Commons, and under the headings of Governor-General and Lieutenant-Governors and Privy Council Office should not be referred to Standing Committees. (Para. 31)

Appendix "B"

SCHEDULE

Proposed allocation of Departments and Agencies of Government among Standing Committees on Legislation and Estimates.

1. STANDING COMMITTEE ON AGRICULTURE, FORESTRY AND RURAL DEVELOPMENT

Agriculture:

Board of Grain Commissioners;

Farm Credit Corporation;

Administration of the Prairie Farm Rehabilitation Act;

Irrigation and Water Storage Projects;

Forestry:

Eastern Rockies Forest Conservation Board;

Administration of the Agricultural Rehabilitation Development Act;

Maritime Marshland Rehabilitation;

etc.

2. STANDING COMMITTEE ON CITIZENSHIP, IMMIGRATION AND LEGAL AFFAIRS

Citizenship and Immigration;

Indian Affairs:

Immigration Appeal Board;

Justice, including the office of the Solicitor-General;

Administration of the Bankruptcy Act;

Correctional Services:

Courts:

National Parole Board:

Restrictive Trade Practices Commission;

Patents and Copyrights;

Trade Marks:

Royal Canadian Mounted Police:

Chief Electoral Officer:

Office of the Representation Commissioner;

Custodian of Enemy Property;

etc.

3. STANDING COMMITTEE ON CULTURAL AFFAIRS

Canada Council:

Canadian Broadcasting Corporation;

Board of Broadcast Governors;

Canadian War Museum:

Centennial Commission:

National Aviation Museum;

National Film Board;

National Gallery;

National Museum;

National Library;

Public Archives;

Royal Society of Canada;

Queen's Publisher;

Printing and Stationery;

Dominion Carillonneur;

etc.

4. STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND DEFENCE

External Affairs:

External Aid Office:

International Boundary Commission:

International Joint Commission:

Defence, including the armed services and mutual aid in terms of N.A.T.O. obligations;

Defence Research Board:

Defence Production:

Canadian Arsenals Ltd.:

Defence Construction (1951) Ltd.:

Canadian Commercial Corporation:

Emergency Measures Organization;

5. STANDING COMMITTEE ON FINANCE, TRADE AND ECONOMIC AFFAIRS

Finance:

Comptroller of the Treasury;

Office of the Auditor-General;

Administration of the Superannuation and Retirement Acts:

Bank of Canada:

Industrial Development Bank;

Treasury Board:

Tariff Board:

Royal Canadian Mint;

Municipal Development and Loan Board;

Insurance:

National Revenue, including customs and excise and taxation;

Tax Appeal Board:

Trade and Commerce:

Canadian Wheat Board:

Canadian Government Travel Bureau;

Canadian Government Exhibition Commission;

Canadian Government participation in 1967 Exhibition;

Administration of the Corporations and Labour Unions Act:

Dominion Bureau of Statistics:

Export Credits Insurance Corporation;

Atlantic Development Board:

Economic Council of Canada:

etc.

6. STANDING COMMITTEE ON HEALTH, WELFARE AND VETERANS' AFFAIRS

National Health and Welfare:

Food and Drugs;

Dominion Council of Health;

National Council of Welfare:

Family Allowances;

Old Age Security:

Indian Health Services:

Veterans' Affairs:

Canadian Pension Commission:

War Veterans' Allowance Board:

Pensions in respect of members of the armed services and their dependents;

etc.

7. STANDING COMMITTEE ON LABOUR, INDUSTRY AND URBAN DEVELOPMENT

Labour;

National Employment Service;

Canadian Government Annuities;

Canada Labour Relations Board;

Administration of the Government Employees Compensation Act;

Merchant Seamen Compensation Board;

Unemployment Insurance Commission;

Civil Service Commission:

Industry;

Canadian Government Specifications Board;

Canadian Patents and Development Ltd.;

Crown Assets Disposal Corporation;

National Research Council;

National Design Council;

Polymer Corporation Ltd.;

Public Works;

National Capital Commission;

Central Mortgage and Housing Corporation;

etc.

8. STANDING COMMITTEE ON NATURAL RESOURCES

Northern Affairs;

Council of the Northwest Territories;

Council of the Yukon Territory;

Northern Canada Power Commission;

Historic Sites and Monuments Board of Canada;

National Battlefields Commission;

Canadian Wildlife Service;

National Parks:

Water Resources:

Fisheries:

Fisheries Research Board:

Fisheries Prices Support Board:

Fishermen's Indemnity Plan;

Mines;

Technical Surveys, including field and air surveys, mapping and aeronautical charting, marine surveys and research, geological research, mining and metallurgical investigations and research, geographical surveys and research, research in astronomy and geophysics;

Atomic Energy;

National Energy Board:

Dominion Coal Board:

Dominion Astronomer:

Dominion Hydrographer;

etc.

9. STANDING COMMITTEE ON TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

Transport, including marine, canals, air services, civil aviation, and telecommunications;

Air Transport Board:

Addison,

Otto.

Board of Transport Commissioners; Canadian Maritime Commission; Canadian National Railways; Canadian Overseas Telecommunications Corporation; National Harbours Board; St. Lawrence Seaway Authority; Air Canada; Post Office: etc.

Mr. McIlraith, seconded by Mr. MacNaught, moved,—That the debate on the motion for concurrence in the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag, presented to the House on Thursday, October 29, 1964, and on any amendments thereto, shall not be further adjourned.

And the question being put on the said motion, it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Côté (Longueuil), Lachance, Armstrong, Crossman, Laing. Paul. Asselin (Notre-Cyr, LaMarsh (Miss), Pearson, Dame-de-Grâce), Davis, Lamontagne, Pennell, Asselin (Rich-Deachman, Lamoureux, Pepin, Deschatelets, Langlois, mond-Wolfe), Perron, Dionne, Laniel, Badanai, Pickersgill, Balcer. Drouin, Latulippe. Pilon. Drury, Laverdière, Plourde, Barnett, Basford, Leblanc, Dubé. Prittie, Batten, Dupuis, Leduc, Prud'homme, Émard, Beaulé, Regan, Legault, Ethier, Lessard (Lac-Béchard, Richard, Eudes, Saint-Jean), Rideout (Mrs.), Bélanger, Lessard (Saint-Favreau, Rinfret, Benidickson, Fisher, Henri), Robichaud. Benson, Forest, Lloyd, Rochon, Berger, Francis, Loiselle, Rock, Frenette, Blouin, Macaluso, Rondeau. Boulanger, Gauthier, Macdonald, Rouleau, Boutin, Gelber, MacEachen, Roxburgh, Brewin, Gendron, Mackasey, Ryan, Girouard, Brown. MacNaught, Saltsman. Byrne. Godin. McIlraith. Sauvé, Cadieux, Gordon, McMillan, Sharp, Cameron Granger, McNulty, Stewart, Tardif, (High Park), Gray, McWilliam, Teillet, Cameron (Nanaimo- Greene, Marcoux, Temple, Cowichan-The Grégoire, Martineau. Islands), Guay, Matheson, Thompson, Cantin, Habel, Matte, Tremblay, Caouette. Hahn, Mitchell, Tucker. Cardin, Haidasz, Moreau. Turner, Harley, Caron, Morison, Wahn, Hays, Mullally, Carter, Walker, Honey, Munro, Cashin, Watson (Châteauguay-Huntingdon-Chapdelaine, Jewett (Miss), Nicholson, Choquette, Kelly, Nixon, Laprairie), Chrétien, Klein, O'Keefe, Webster, Côté (Chicoutimi), Konantz (Mrs.), Olson, Whelan, Winch-152.

NAYS

MESSRS:

Ormiston. Aiken. Forbes, MacInnis, MacLean (Queens), Ouellet, Alkenbrack, Grafftey, Gundlock, Macquarrie, Bell, Pascoe, MacRae, Patterson. Bigg. Hales, Hamilton, McBain. Peters. Cadieu. McIntosh, Pugh, Cantelon, Herridge, Horner (The Madill, Rapp, Cardiff. Battlefords), Rhéaume, Chatterton, Mandziuk, Martin Ricard. Churchill, Howard, Howe (Hamilton-(Timmins), Rynard. Clancy, Mather, Scott. South), Coates, Millar, Howe (Wellington-Simpson, Cowan. Monteith, Huron), Southam, Crouse. Jones (Mrs.), Danforth, Moore, Starr, More. Stefanson, Diefenbaker, Jorgenson, Kennedy, Muir (Cape Dinsdale. Stenson, Breton North Kindt, Thomas, Doucett, and Victoria), Wadds (Mrs.), Douglas. Knowles, Muir (Lisgar), Korchinski, Watson Enns. Fairweather, Lambert, Nasserden, (Assiniboia), Leboe, Nielsen. Webb. Fane, Flemming (Victoria- Loney, Nowlan, Willoughby, Nugent, MacEwan, Winkler, Carleton), Woolliams-85.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Scott,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag, presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in.

And on the proposed motion of Mr. Thomas, seconded by Mr. Mandziuk, in amendment thereto,—That the Sixth Report of the Special Committee be not now adopted but that it be referred back to the Committee with instructions to strike out in paragraph seven, all the words after "Canada" and substitute "be the Canadian Red Ensign." and

That the Committee for such purposes be revived.

After further debate, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Howe (Wellington- MacRae,
Huron), McBain,
Irvine, McIntosh,
Jones (Mrs.), Madill,
Jorgenson, Mandziuk,
toria- Kennedy, Millar,
Kindt, Monteith,
Korchinski, Moore,
Lambert, More,
Leboe, Muir (Cape
Loney, Breton North
MacEwan, and Victoria),
MacInnis, Muir (Lisgar),
MacLean (Queens), Nasserden,
Macquarrie, Nesbitt,
t

Nielsen, Nowlan, Nugent, Olson, Ormiston, Pascoe, Patterson, Pugh, Rapp, Rhéaume, Rynard. Simpson, Smith. Southam.

Starr. Stefanson, Stenson, Thomas, Wadds (Mrs.), Watson (Assiniboia), Webb, Weichel, Willoughby, Winch, Winkler. Woolliams-80.

NAYS

Laing,

MESSRS:

Addison, Armstrong, Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), Douglas, Asselin (Richmond-Wolfe), Badanai, Balcer, Barnett, Basford. Batten. Beaulé. Béchard, Beer, Bélanger. Benidickson. Benson, Berger, Blouin, Boulanger, Boutin, Brewin, Brown, Byrne. Cadieux, Cameron (High Park), Cameron (Nanaimo- Guay, Cowichan-The Islands), Cantin, Caouette, Cardin. Caron. Carter. Cashin. Chapdelaine, Choquette, Chrétien, Côté (Chicoutimi),

Côté (Longueuil), Crossman,

Kelly,

Klein,

Knowles,

Lachance,

Konantz (Mrs.),

Cyr. Davis,

Deachman. Deschatelets, Dionne, Drouin. Drury, Dubé, Dupuis, Émard, Ethier, Eudes, Favreau, Fisher, Forest, Francis. Frenette. Gauthier, Gelber, Gendron, Girouard, Godin. Gordon. Grafftey, Granger, Gray. Greene. Grégoire, Habel, Hahn, Haidasz, Harley, Hays, Honey. Howard, Howe (Hamilton-South), Jewett (Miss),

LaMarsh (Miss), Lamontagne, Lamoureux, Langlois, Laniel. Latulippe, Laverdière, Leblanc, Leduc, Legault, Lessard (Lac-Saint-Jean), Lessard (Saint-Henri), Llovd. Loiselle, Macaluso, Macdonald, MacEachen, Mackasey, MacNaught, McIlraith, McMillan, McNulty, McWilliam, Marcoux, Martin (Timmins), Martineau, Mather, Matheson, Matte, Mitchell, Moreau, Morison, Mullally, Munro, Nicholson,

Paul, Pearson, Pennell, Pepin, Perron. Peters. Pickersgill, Pigeon, Pilon, Plourde, Prittie, Prud'homme, Regan, Ricard, Richard, Rideout (Mrs.), Rinfret, Robichaud, Rochon, Rock. Rondeau, Rouleau, Roxburgh, Ryan, Saltsman, Sauvé. Scott. Sharp, Stewart, Tardif. Teillet. Temple, Thompson, Tremblay, Tucker, Turner, Wahn. Walker, Watson (Château-

guay-Huntingdon-Laprairie), Webster, Whelan-162.

12.00 o'clock midnight

And debate continuing on the main motion,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag, presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in;

Nixon,

Otto,

O'Keefe,

Ouellet.

And the Chair having recognized the Right Honourable the Prime Minister (Mr. Pearson);

Mr. Woolliams, seconded by Mr. Rhéaume, moved,—That the Right Honourable the Leader of the Opposition (Mr. Diefenbaker) be now heard.

And the question being put on the said motion, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Gundlock, Madill, Pugh. Alkenbrack, Mandziuk, Rapp, Bell, Hales, Hamilton, Millar, Rhéaume, Bigg, Monteith, Ricard, Horner (The Cadieu, Battlefords), Moore, Rynard, Cantelon, Howe (Wellington- More, Simpson, Cardiff, Muir (Cape Southam. Chatterton, Huron), Starr, Irvine, Breton North Churchill, and Victoria), Stefanson, Jones (Mrs.), Clancy, Stenson, Coates, Jorgenson, Muir (Lisgar), Kennedy, Thomas, Crouse, Nasserden, Wadds (Mrs.), Danforth, Kindt, Nesbitt. Korchinski, Watson Dinsdale, Nielsen, Doucett, Loney, Nowlan, (Assiniboia). Fairweather, Nugent, Webb, MacEwan, MacInnis, Ormiston, Weichel, Flemming (Victoria- MacLean (Queens), Ouellet, Willoughby, Carleton), MacRae. Pascoe. Winkler, Forbes, McBain, Woolliams-72. Pigeon, Grafftey, McIntosh,

NAYS

MESSRS:

Addison,	Cameron (Nanaimo-	Émard,	Jewett (Miss),
Armstrong,	Cowichan-The	Ethier.	Kelly,
Asselin (Notre-	Islands),	Eudes,	Klein,
Dame-de-Grâce),	Cantin,	Favreau,	Knowles,
Asselin (Rich-	Caouette.	Fisher.	Konantz (Mrs.),
mond-Wolfe),	Cardin.	Forest,	Lachance.
Badanai.	Caron,	Francis,	Laing.
Barnett,	Carter,	Frenette.	LaMarsh (Miss),
Basford,	Cashin.	Gauthier,	Lamontagne,
Batten,	Chapdelaine,	Gelber,	Lamoureux,
Beaulé,	Choquette.	Gendron,	Langlois,
Béchard,	Chrétien.	Godin.	Laniel,
Beer,	Côté (Chicoutimi),	Gordon,	Latulippe,
Bélanger,	Côté (Longueuil),	Granger,	Laverdière,
Benidickson,	Cowan,	Gray,	Leblanc,
Benson,	Crossman,	Greene,	Leboe,
Berger,	Cyr,	Grégoire,	Leduc,
Blouin,	Davis,	Guay,	Legault,
Boulanger,	Deachman,	Habel,	Lessard (Lac-
Boutin,	Deschatelets,	Hahn,	Saint-Jean),
Brewin,	Dionne,	Haidasz,	Lessard (Saint-
Brown,	Douglas,	Harley,	Henri),
Byrne,	Drouin,	Hays,	Lloyd,
Cadieux,	Drury,	Honey,	Loiselle,
Cameron	Dubé,	Howe (Hamilton	Macaluso,
(High Park),	Dupuis,	South),	Macdonald,

MacEachen. Munro, Prud'homme, Stewart. Mackasey, Nicholson, Regan, Tardif, MacNaught. Nixon. Richard, Teillet. McIlraith, O'Keefe, Rideout (Mrs.), Temple. McMillan. Olson. Rinfret. Thompson. McNulty, Otto, Robichaud, Tremblay, McWilliam, Patterson, Rochon. Tucker. Marcoux, Pennell, Rock. Turner, Mather, Pepin. Rondeau. Wahn, Matheson, Perron. Rouleau. Walker, Matte. Peters. Roxburgh. Watson (Château-Mitchell. Pickersgill. Ryan, guay-Huntingdon-Moreau. Pilon. Saltsman. Laprairie). Morison, Plourde, Sauvé, Webster, Mullally, Prittie. Sharp, Whelan, Winch-155.

And the Chair having called on the Right Honourable the Prime Minister (Mr. Pearson);

Whereupon the honourable Member for Winnipeg South Centre (Mr. Churchill) raised a point of order to the effect that, under the provisions of Standing Order 33, no Member could rise to speak after 1.00 o'clock a.m.

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: As the Chair sees the situation, the honourable Member for Villeneuve (Mr. Caouette), according to the note handed to me from the Table, commenced at 12.31 a.m. and his time expired at 12.51 a.m., which is nine minutes to one. Right after that the Prime Minister (Mr. Pearson), the Leader of the Opposition (Mr. Diefenbaker), and the honourable Member for Port Arthur (Mr. Fisher), rose to speak at 12.51 a.m., which is nine minutes to one or if it was not nine minutes to one it was eight minutes to one.

Objection was raised by the honourable Member for Bow River (Mr. Woolliams) who proposed a motion "That the Right Honourable the Leader of the Opposition be now heard". We have had a vote on that motion. Therefore, I now have before me an Order of the House directing the Chair, according to my view, that the Right Honourable the Leader of the Opposition be not now heard but that the Right Honourable the Prime Minister be now heard. I must have regard to the effect and terms of citation 167, paragraph 2, of Beauchesne which is in these words: "If a member has taken the floor at 12.55 o'clock, he is entitled to speak for 20 minutes, but no member 'shall rise to speak' after one o'clock."

The way I interpret this citation and the rules as I understand them is that the Prime Minister, who was on his feet eight or nine minutes before one o'clock and was recognized by the Chair, is entitled to speak at this time but not longer than 20 minutes.

After further debate, the question being put on the main motion,—That the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag, presented to the House on Thursday, October 29, 1964, be now concurred in; it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Addison, Davis, Armstrong, Deachman, Asselin (Notre-Deschatelets, Dame-de-Grâce), Dionne, Asselin (Rich-Douglas, mond-Wolfe), Drouin, Drury, Badanai. Balcer. Dubé. Barnett. Dupuis, Émard, Basford, Batten. Ethier. Beaulé. Eudes, Béchard, Favreau, Beer, Fisher, Bélanger, Forest, Benidickson, Francis, Benson, Frenette. Berger, Gauthier, Blouin, Gelber, Boulanger. Gendron, Boutin, Girouard, Brewin, Godin, Brown, Gordon, Byrne, Grafftey. Cadieux, Granger, Cameron Gray, (High Park), Greene. Cameron (Nanaimo-Grégoire, Cowichan-The Guay, Islands). Habel, Cantin, Hahn, Caouette, Haidasz, Cardin, Harley, Caron, Hays. Carter, Honey, Cashin, Howard. Chapdelaine, Howe (Hamilton-Choquette, South), Chrétien. Jewett (Miss). Côté (Chicoutimi), Kelly,

Lachance, Laing, LaMarsh (Miss), Lamontagne, Lamoureux, Langlois, Laniel, Latulippe, Laverdière. Leblanc, Leduc, Legault, Lessard (Lac-Saint-Jean), Lessard (Saint-Henri), Lloyd, Loiselle, Macaluso, Macdonald, MacEachen, Mackasey, MacNaught. McIlraith. McMillan, McNulty, McWilliam, Marcoux, Martin (Timmins), Martineau, Mather, Matheson, Matte. Mitchell. Moreau, Morison, Mullally, Munro, Nicholson, Nixon, O'Keefe, Otto, Ouellet,

Pearson. Pennell, Pepin, Perron, Peters, Pickersgill, Pigeon, Pilon, Plourde, Prittie. Prud'homme, Regan, Ricard, Richard, Rideout (Mrs.), Rinfret. Robichaud, Rochon, Rock, Rondeau, Rouleau, Roxburgh, Ryan, Saltsman, Sauvé, Scott, Sharp, Stewart, Tardif, Teillet, Temple, Thompson, Tremblay, Tucker, Turner, Wahn, Walker, Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie),

Paul,

NAYS

MESSRS:

Alkenbrack. Bell, Bigg. Cadieu, Cantelon, Cardiff. Chatterton, Churchill, Clancy, V 210-2

Côté (Longueuil),

Crossman,

Cyr,

Coates. Cowan, Crouse, Danforth, Diefenbaker, Dinsdale, Doucett, Enns, Fairweather.

Klein,

Knowles,

Konantz (Mrs.),

Fane, Flemming (Victoria-Carleton), Forbes, Gundlock, Hales. Hamilton, Herridge,

Horner (The Battlefords), Howe (Wellington-Huron), Irvine, Jones (Mrs.), Jorgenson, Kennedy, Kindt,

Webster,

Whelan, Winch-163. Korchinski,
Lambert,
Leboe,
Loney,
MacEwan,
MacInnis,
MacLean (Queens),
Macquarrie,
MacRae,
McBain,
McIntosh,
Madill,
Mandziuk.

Millar,
Monteith,
Moore,
More,
Muir (Cape
Breton North
and Victoria),
Muir (Lisgar),
Nasserden,
Nesbitt,
Nielsen,
Nowlan,

Olson,
Ormiston,
Pascoe,
Patterson,
Pugh,
Rapp,
Rhéaume,
Rynard,
Simpson,
Smith,
Southam,

Nugent,

Starr,
Stefanson,
Stenson,
Thomas,
Wadds (Mrs.),
Watson
(Assiniboia),
Webb,
Weichel,
Willoughby,
Winkler,
Woolliams—78.

The said Report is as follows:

- 1. Pursuant to its Order of Reference of September 10, 1964, your Committee had before it, for consideration and report, the flag question.
- 2. On September 15, 1964, the House of Commons designated fifteen members of the Committee: Mrs. Konantz, Messrs. Batten, Cadieux (*Terrebonne*), Deachman, Dubé, Flemming (*Victoria-Carleton*), Langlois, Lessard (*Lac-Saint-Jean*), Macaluso, Matheson, Monteith, Pugh, Rapp, Ricard and Scott.
- 3. A Subcommittee on Agenda and Procedure was appointed. The members were Messrs. Batten, Deachman, Monteith, Ricard and Scott.
- 4. Your Committee held forty-five sittings *In Camera* and heard twelve witnesses in the fields of History, Heraldry, Protocol, Art and Design. The members of the Committee express their gratitude to these witnesses for their efforts in providing detailed information and also to the nearly two thousand Canadians who submitted flag designs and suggestions.
 - 5. Your Committee considered the following motions:
 - (a) For a National Plebiscite—motion defeated by a vote of nine to five (9 to 5);
 - (b) The adoption of only one National Flag—motion carried fourteen to zero (14 to 0);
 - (c) That the Canadian Red Ensign be the National Flag for Canada—motion defeated ten to four (10 to 4).
- 6. The designs received by the Committee, together with those previously submitted, were grouped into three categories, namely:

Class A—those containing three maple leaves;

Class B—those containing one maple leaf;

Class C—those containing the Union Jack and/or the Fleur de Lys.

Elimination by an agreed procedure left only one design in each category. A vote for the retention of each finalist was then taken with the following results:

- A—The three-maple-leaf design was retained by a vote of eight to six (8 to 6);
- B—The single-maple-leaf design was retained by a vote of thirteen to one (13 to 1);
- C—The design containing the Union Jack and/or the Fleur de Lys was rejected by a vote of nine to five (9 to 5).

A vote was then taken to determine the Committee's preference between the design containing three maple leaves and the design containing one maple leaf. The single maple leaf design was retained by a vote of fourteen to zero (14 to 0).

As previously agreed, a vote was taken to determine whether or not the final selection was acceptable as a National Flag for Canada. The result of this vote was in favour, ten to four (10 to 4).

- 7. Your Committee, therefore, recommends that the flag to be designated as the National Flag of Canada be a red flag of the proportions two by length and one by width, containing in its centre a white square, the width of the flag, bearing a single red maple leaf, or, in heraldic terms, described as gules on a Canadian pale argent a maple leaf of the first.
- 8. The Committee received and discussed a motion that it submit to the House of Commons two reports as follows:

Report No. 6, being the report herein, dealing with the National Flag and Final Report No. 7 dealing with a flag to symbolize Canadian membership in the Commonwealth of Nations and Canada's allegiance to the Crown. This motion was carried by a vote of nine to five (9 to 5).

It was moved and seconded that the Sixth Report of the Special Committee on a Canadian Flag be now adopted. The motion was carried by a vote of ten to four (10 to 4).

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Miss LaMarsh, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Expenditures and Administration in connection with the Family Allowances Act for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 14 of the said Act, chapter 109, R.S.C., 1952. (English and French).

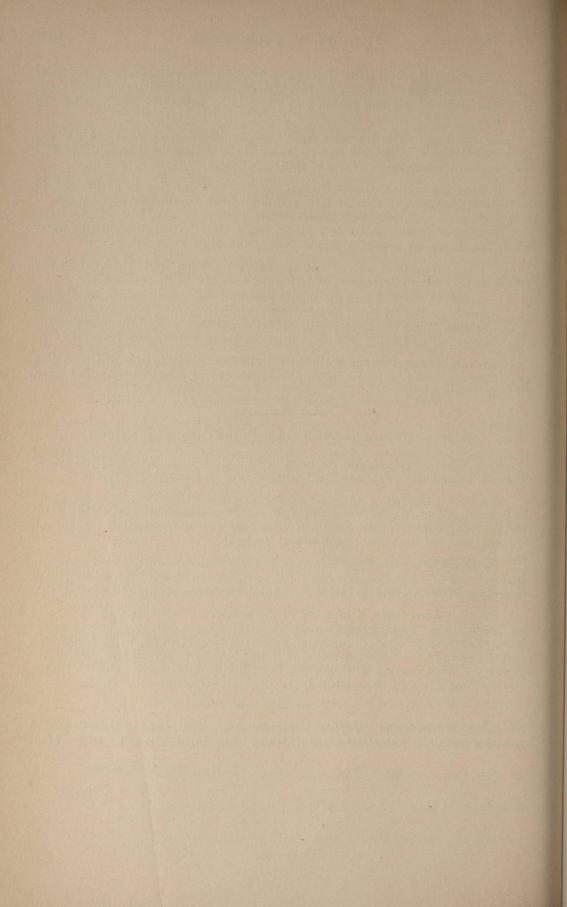
By Miss LaMarsh,—Report of Expenditures and Administration in connection with the Old Age Security Act for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 12 of the said Act, chapter 200, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated September 2, 1954, for a copy of all correspondence, telegrams or other documents exchanged between anyone in Atlin, B.C. and the office of the Superintendent of Indian Affairs at Whitehorse, W.T. since January 1, 1962 dealing with any aspect of Indian Affairs.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 158).

At 2.15 o'clock a.m. (Tuesday), Mr. Speaker adjourned the House without question put until 2.30 o'clock p.m. this day, pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,

Speaker.



NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Wednesday next

No. 2,592—Mr. Loney—December 14

- 1. What are the names and addresses of the tenderers, Tender For Post Office S.P. 20, Dresden, Ontario?
 - 2. What was the price quoted by each tenderer?
 - 3. Was the lowest tender accepted and, if not, for what reason?

No. 2,593-Mr. Loney-December 14

- 1. What are the names and addresses of the tenderers, Tender For New Counter and Lighting For The Post Office, Centre Block, Parliament Building, Ottawa, Ontario?
 - 2. What was the price quoted by each tenderer?
 - 3. Was the lowest tender accepted and, if not, for what reason?

No. 2,594-Mr. Gelber-December 14

- 1. How many paintings has the National Gallery in its Canadian collection which are not presently on exhibition?
- 2. How many paintings from its Canadian collection has the National Gallery presently on loan to Canadian missions in other countries?

No. 2,595—Mr. Winkler—December 14

- 1. Was furniture purchased by the Department of Public Works during 1964 to furnish certain apartments at Fort Churchill, Manitoba?
 - 2. What was the approximate amount of money spent on such furniture?
 - 3. Were tenders called for this furniture?
- 4. From what company or companies, or from whom was this furniture purchased?

No. 2,596-Mr. Crouse-December 14

- 1. Has the Department of Transport administrative control over the Coast Guard ships Rally, Rapid and Relay?
- 2. If so, what was the position of these ships at sea or in what port were they anchored on December 1, 1964?
- 3. Was a directive issued to any of these ships by the proper government authority, to go to the rescue of the lobster boat *Jenny and Judy* near Cape Sable Island, Nova Scotia?

- 4. What efforts were made by the Canadian Coast Guard on December 1, 1964 to rescue *Stillman*, *Quinlan* and *James Smith* when their engine failed in the boat *Jenny and Judy* and they were unable to return to port?
- 5. Has the government given any consideration to constructing adequate ships for service in the Canadian Coast Guard capable of carrying out rescue operations in times of disaster?
- 6. Will the government give consideration to amending the coast guard regulations so that captains of coast guard ships may be permitted to tow any disabled shipping to the nearest port?
- 7. How many letters of complaint relative to the inefficiency of the existing Canadian Coast Guard have been received by the Department of Transport during 1964?

No. 2,597-Mr. MacRae-December 14

- 1. What is the present balance as of November 30, 1964, in the Federal Civil Service Superannuation Fund?
- 2. What has been the annual increase in this fund for each of the past five years?

No. 2,598—Mr. Coates—December 14

How many members of the Royal Canadian Mounted Police have retired in the last year from that Force and joined the Quebec Provincial Police?

No. 2,599-Mr. Slogan-December 14

- 1. What complaints regarding the erection of a fence that will prevent fishing from the wall at the approach to the locks at St. Andrews, Manitoba, has the Minister of Public Works received?
- 2. What action and what decision has the Minister made and, if no decision has been made, when will a decision be forthcoming?

No. 2,600-Mr. MacRae-December 14

- 1. How many tenders were received on November 12, 1964, at 3 p.m. for painting, Camp Gagetown, New Brunswick?
 - 2. Who were the tenderers and what were the respective amounts thereof?
 - 3. Which of the tenderers were accepted?
- 4. Were tenders limited to designated firms or companies and, if so, who were they?

Notices of Motions (Routine Proceedings)—On Wednesday next

December 14—Mr. Olson (Acting for the Special Committee on Procedure and Organization)

That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, December 15	
208 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	10.00 a.m.
307 W.B.	Agriculture and Colonization (In Camera)	10.00 a.m.
308 W.B.	Consumer Credit (Joint) (Caisse Populaire)	10.00 a.m.
16	Library of Parliament (Joint)	10.00 a.m.
371 W.B.	Defence (Canadian Commercial Corporation)	11.00 a.m.
208 W.B.	Mines, Forests and Waters	3.30 p.m.
308 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	3.30 p.m. 8.00 p.m.
	Wednesday, December 16	
371 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	3.30 p.m.
307 W.B.	Food and Drugs (In Camera)	3.30 p.m.
	Thursday, December 17	
308 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	10.00 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964



No. 211

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 15th DECEMBER, 1964.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-42, An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company.—Mr. Wahn.

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

Mr. Batten, seconded by Mr. Béchard, moved,—That the Seventh and Final Report of the Special Committee on a Canadian Flag, presented to the House on October 29, 1964, be now concurred in.

And debate arising thereon;

Mr. Flemming (Victoria-Carleton), seconded by Mr. Pugh, moved in amendment thereto,—That the Seventh Report of the Special Committee be not now adopted but that it be referred back to the Committee with instructions to strike out in the recommendation the words "the Royal Union flag generally known as the Union Jack", and substitute therefor the words "the Canadian Red Ensign." and

That the Committee for such purposes be revived.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

By unanimous consent, it was ordered that "Questions" standing on the Order Paper be taken up tomorrow (Wednesday).

V 211-1

By unanimous consent, "Government Notices of Motions" were called.

Mr. Sharp, for Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith, moved,-That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency: -

That it is expedient to introduce a measure of an interim nature respecting certain conditional-grant and shared-cost programs that have become established Federal-Provincial programs to enable such of the provinces as may wish to do so to assume financial responsibility for such programs within the ambit of national objectives; and, in respect of those provinces that assume such responsibility for specific programs, to provide a tax abatement under the Income Tax Act, a tax equalization payment and, where necessary, an adjustment payment, or to provide a cash payment in lieu of a tax abatement for particular programs or as cash compensation in other cases; and to authorize such agreements as may be necessary to ensure that the continuation in the interim period of any such program by provinces with such federal assistance will accord with national objectives; and to provide for other related or incidental matters.

Resolved,-That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Favreau, seconded by Mr. Pickersgill, moved,-That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:-

That it is expedient to amend Bill C-112, An Act to amend the Judges Act, now before the House, to authorize the provision of salaries for two additional judges of the Court of Queen's Bench for Manitoba and to increase from three to five the number of additional judges of the Superior Court of Quebec for whom salaries may be authorized to be provided.

Resolved.—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

By unanimous consent, "Introduction of Bills" were called.

Mr. Favreau, seconded by Mr. Pickersgill, by leave of the House, introduced Bill C-141, An Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, which was read the first time and ordered for second reading at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

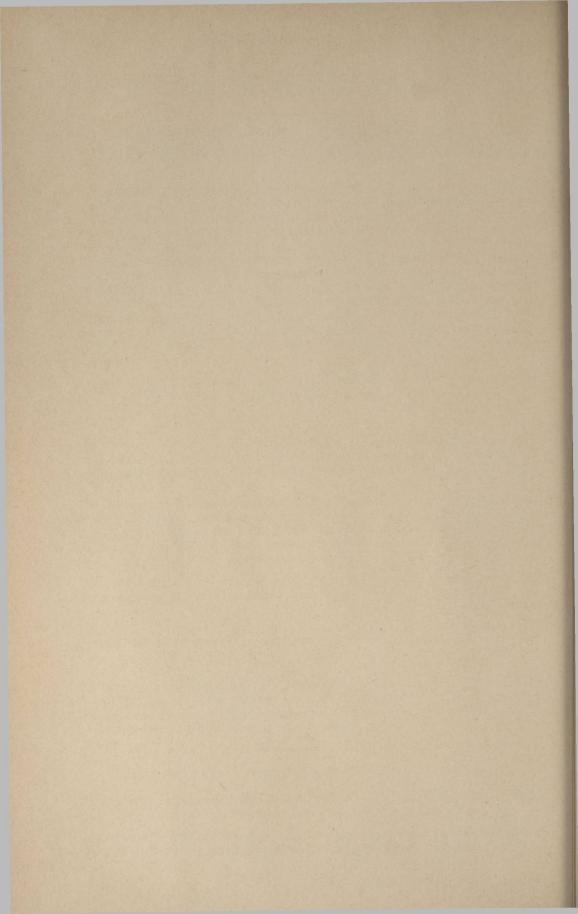
The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,-Copies of Statutory Orders and Regulations published in the Canada Gazette, Part II, of

Wednesday, December 9, 1964, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952 (English and French).

At 10.06 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,
Speaker.



NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,601-Mr. Tucker-December 15

What was the total production of all minerals, in tons and dollar value, in each province of Canada from (a) January 1 to December 31, 1963, and (b) January 1 to November 31, 1964, inclusive?

No. 2,602-Mr. Howard-December 15

- 1. How many placement officers attached to the Indian Affairs Branch are located in that part of British Columbia North of the 52nd parallel of latitude?
- 2. With respect to each such placement officer what is (a) his name and location (b) his territory (c) the length of time that he has been in that location (d) the number and names of (i) Indian Bands, and (ii) the Indian population in his territory (e) his and his predecessor's duties, functions and responsibilities in detail (f) his and his predecessor's qualifications and length of service in the Indian Affairs Branch by occupation therein (g) the number of Indian people, by name of each Band to which each such Indian belonged for whom he or his predecessors has found jobs and the length of time that each such Indian held that job (h) the names of each Indian village that he or his predecessors has visited, the length of time he or his predecessor stayed in each village, the date of his or his predecessor's visit, and an indication as to whether or not he or his predecessors met with the Council of the Band and what he or his predecessors spoke about at any such meeting (i) an assessment of the value or otherwise of his work or that of his predecessors?

No. 2,603—Mr. Howard—December 15

- 1. Since January 1, 1952 has any employee, or former employee, of the Indian Affairs Branch been charged with contravening any of the provisions of the Criminal Code or any other federal statute and, if so, with respect to each such person by name what was (a) his position within the Branch at the time the alleged offence took place (b) the nature of the alleged offence and, if any money was involved the amount thereof and the details about it (c) the amount of restitution of any stolen or misappropriated money (d) the decision of the Courts regarding any such charge (e) the details of, and dates upon which any disciplinary action on the part of his superiors took place?
- 2. Since January 1, 1952 has any employee or former employee of the Indian Affairs Branch been suspected of contravening the Criminal Code or any other federal statute insofar as his duties were concerned and, if so, how many such persons were so suspected and what action was taken in each case?

No. 2,604-Mr. Howard-December 15

Since January 1, 1964, has any request or communication come to the attention of the Indian Affairs Branch or the Minister of Citizenship and Immigration regarding the All Indian Orchestral Band called *The Chieftones* and, if so, what was the nature of each such request or communication, from whom was it received and what reply, in detail, was given thereto?

No. 2,605-Mr. Howard-December 15

- 1. Within what Indian Agencies, by name, are members of the RCMP used, officially, or unofficially, as assistants to Indian Superintendents, or as sources of information about Indian people who request assistance or help from the Indian Affairs Branch, and by what authority is this done?
- 2. Does the government have any opinion about the propriety of following this course and, if so, what is that opinion?
 - 3. Will anything be done to stop this practice and, if so, what and when?

No. 2,606—Mr. Smith—December 15

- 1. Is the Department of National Defence the owner of the land upon which an Imperial Esso Service Station and garage is operated at Camp Borden?
- 2. Is the Department of National Defence the owner of the lands upon which the said buildings are erected and, if so, is ground rent paid to the department and in what amount?

No. 2,607-Mr. Smith-December 15

- 1. Is the Department of National Defence the owner of the land upon which a Canadian Petrofina Service Station and garage is operated at Camp Borden?
- 2. Is the Department of National Defence the owner of the lands upon which the said buildings are erected and, if so, is ground rent paid to the department and in what amount?

No. 2,608—Mr. Macaluso—December 15

- 1. Was one Buddy Leeds of Brandon, Manitoba, arrested in late July or early August 1960, and charged with a criminal offence and, if so, what was the nature of the offence for which he was charged?
 - 2. What was the outcome of the prosecution?

Introduction of Bills-On Thursday next

December 15—Mr. Whelan—Bill intituled: "An Act to amend the Financial Administration Act (Discretionary Garnishee against Crown)".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Wednesday, December 16	
371 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	5.00 p.m.
307 W.B.	Food and Drugs (In Camera)	3.30 p.m.
	Thursday, December 17	K MARINE
307 W.B.	Agriculture and Colonization (In Camera)	10.00 a.m.
308 W.B.	Canada Pension Plan (Special Joint)	10.00 a.m. 3.30 p.m. 8.00 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964



No. 212

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 16th DECEMBER, 1964.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bill to which the concurrence of this House is desired:

Bill S-48, An Act respecting The Economical Mutual Insurance Company. —Mr. Weichel.

The said bill was deemed to have been read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House pursuant to Standing Order 103(2).

Pursuant to Order made Tuesday, December 15, 1964, "Questions" were called and, pursuant to Standing Order 39(4), the following four Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 2,303-Mr. Howe (Hamilton South)

What has been the government contribution, financial or otherwise, to the current Canadian investigation of Easter Island?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented, —Return to the foregoing Order.

No. 2,307-Mr. Orlikow

- 1. How many Indian children in each Canadian province were attending the following types of elementary schools in each of the past ten years (a) Indian residential schools (b) segregated day schools for Indian students (c) public or separate schools in the regular school systems?
- 2. How many Indian children in each Canadian province were attending the following types of high schools in each of the past ten years (a) Indian residential schools (b) segregated day schools for Indian students (c) public or separate schools in the regular school systems?

V 212-1

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented, —Return to the foregoing Order.

No. 2,317-Mr. Coates

What is the total amount of contracts awarded to Halifax shipyards by the federal government for the fiscal years from 1957-58 to 1963-64 and the total amount of awards to date for the fiscal year 1964-65?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented, —Return to the foregoing Order.

No. 2,341-Mr. Howard

- 1. Since January 1, 1962 what are the names of each food supplier in Prince Rupert, B.C., who provided (a) meats, and (b) other foodstuffs, for the C.C.G.S. Alexander MacKenzie and for each month, how much money was paid to each such food supplier?
- 2. Are tenders called for the supplying of such provisions to the *Alexander MacKenzie* and, if so, when was the latest tender called and who were the bidders and the amounts of the bids and, if not, why were tenders not called?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented, —Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Béchard,—That the Seventh and Final Report of the Special Committee on a Canadian Flag, presented to the House on October 29, 1964, be now concurred in.

And on the proposed motion of Mr. Flemming (Victoria-Carleton), seconded by Mr. Pugh, in amendment thereto,—That the Seventh Report of the Special Committee be not now adopted but that it be referred back to the Committee with instructions to strike out in the recommendation the words "the Royal Union flag generally known as the Union Jack", and substitute therefor the words "the Canadian Red Ensign." and

That the Committee for such purposes be revived.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1964-1920, dated December 10, 1964, authorizing, under section 21 of the Export Credits Insurance Act, contracts of Insurance by the Export Credits Insurance Corporation, for shipment of approximately 100,000 metric tons of wheat to the People's Republic of Bulgaria, in the period October 8, 1964 to October 7, 1965, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,609-Mr. Nesbitt-December 16

- 1. How many Canadian observers attended last week's meeting of Latin-American legislators in Lima, Peru, who were they, and in what fields do they specialize?
- 2. To this point during the 26th Parliament, how many Canadian observers have been sent to meetings of South and/or Central American nations?
 - 3. What meetings were attended?
 - 4. How many attended each, and who were they?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	Particle of the control of the contr
	Thursday, December 17, 1964	
307 W.B.	Agriculture and Colonization (In Camera)	10.00 a.m.
306 W.B.	Food and Drugs (In Camera)	10.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1964

No. 213

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 17th DECEMBER, 1964.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The Honourable Member for Burnaby-Coquitlam (Mr. Douglas), as a question of privilege, proposed to move, seconded by Mr. Fisher,-That the statements made in the House of Commons by the Prime Minister on November 24, 1964, concerning his knowledge of the matters referred to in Order in Council P.C. 1964-1819, as amended by Order in Council P.C. 1964-1820, be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections for consideration in the light of statements made by the Prime Minister in his letter of December 14, 1964, to the Commissioner appointed under the terms of the said Order in Council and in the statement enclosed with the said letter.

And a point of order having been raised as to the admissibility of the said motion:

RULING BY MR. SPEAKER

The Honourable Member for Burnaby-Coquitlam (Mr. Douglas) rose and moved the motion which I have before me. In that connection, I should like to call to the attention of the House a ruling by Speaker Michener which is very much in point. The ruling appears in the Journals of the House of Commons of June 17, 1959, and I referred to it in the House on October 30, 1964. I do not propose to read the whole ruling but just to cite one sentence in it which is a key sentence. These are the words of Speaker Michener: "In my view, simple justice requires that no honourable Member should have to submit to investigation of his conduct by the House or a committee until he has been charged with an offence."

On reading and studying the motion moved by the honourable Member for Burnaby-Coquitlam (Mr. Douglas), it seems to me that there is no specific charge set out in it. The words are too vague. If the honourable Member wishes to make a specific charge there is a proper way to do it, to stand and bring a specific charge.

Here we are dealing with a misstatement, not a question of privilege. There must be a real accusation made against-in this case-the Right Honourable the Prime Minister, and there must be something in the charge which shows the misstatement, if it was a misstatement, was made with intent, with purpose. There is no specific charge and in view of the ruling of Speaker Michener and of what I have said, in my opinion there is not a prima facie case and therefore no question of privilege.

Whereupon the honourable Member for Burnaby-Coquitlam (Mr. Douglas) appealed to the House from the decision of the Chair.

And the Members having been called in;

Mr. Speaker reported that the question was an appeal to the House from his decision that, in the absence of a specific charge in the wording of the proposed motion, he could not find the basis for a prima facie case of privilege.

And the question being put by Mr. Speaker: "Shall the decision of the Chair be sustained?"-It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

MESSRS:

A 7.7:	7	T 35 1 (35:)	0177
Addison,	Deachman,	LaMarsh (Miss),	O'Keefe,
Armstrong,	Deschatelets,	Lamontagne,	Olson,
Asselin (Notre-	Drouin,	Lamoureux,	Otto,
Dame-de-Grâce),	Drury,	Laniel,	Patterson,
Asselin (Richmond-	Dubé,	Laverdière,	Pennell,
Wolfe),	Dupuis,	Leblanc,	Pepin,
Badani,	Émard,	Leboe,	Pickersgill,
Basford,	Eudes,	Leduc,	Pilon,
Batten,	Favreau,	Legault,	Prud'homme,
Béchard,	Forest,	Lessard	Regan,
Beer,	Francis,	(Lac-Saint-Jean),	Richard,
Benidickson,	Frenette,	Lessard	Rideout (Mrs.),
Benson,	Gelber,	(Saint-Henri),	Rinfret,
Berger,	Gendron,	Lloyd,	Robichaud,
Blouin,	Godin,	Loiselle,	Rochon,
Boulanger,	Gordon,	Macaluso,	Rock,
Brown,	Granger,	MacEachen,	Rouleau,
Byrne,	Gray,	Mackasey,	Roxburgh.
Cadieux,	Greene,	MacNaught,	Ryan,
Cameron (High	Groos,	McIlraith,	Sauvé.
Park),	Guay.	McLean (Charlotte),	Stewart.
Cantin,	Hahn,	McMillan.	Tardif.
Cardin,	Haidasz,	McWilliam	Teillet,
Carter,	Harley,	Marcoux,	Temple.
Cashin,	Hays,	Matheson.	Tremblay,
Choquette,	Honey,	Matte,	Tucker,
Chrétien.	Jewett (Miss),	Mitchell.	Turner.
Côté (Chicoutimi),	Kelly,	Moreau,	Walker,
Côté (Longueuil),	Klein,	Morison,	Watson
Cowan,	Konantz (Mrs.),	Mullally,	(Châteauguay-
Crossman,	Lachance,	Munro.	Huntingdon-
Cyr,	Laing,	Nicholson,	Laprairie),
Davis,			Whelan—122.

NAYS

MESSRS:

Aiken. Fisher. MacInnis, Perron, MacLean (Queens), Alkenbrack, Flemming Peters, Balcer, (Victoria-Carleton), Macquarrie, Pigeon, MacRae, Barnett. Forbes. Plourde, Beaulé, Gauthier, McBain, Prittie, Bélanger, Girouard, McIntosh, Pugh, Grafftey, Bell. Madill, Rapp, Mandziuk, Rhéaume. Bigg, Grégoire, Boutin, Gundlock, Martineau, Ricard, Mather, Rondeau, Brewin, Hales, Hamilton, Millar, Rynard, Cadieu, Monteith, Saltsman, Herridge, Cantelon, Caouette. Horner (The Moore, Scott, Battlefords), More, Simpson. Cardiff, Muir (Cape Breton Southam, Chatterton, Howard, Starr, North and Churchill, Howe (Hamilton South), Victoria), Stefanson, Clancy, Muir (Lisgar), Stenson, Coates, Jones (Mrs.), Jorgenson, Nasserden. Thomas, Crouse, Kennedy, Wadds (Mrs.), Danforth, Nesbitt, Diefenbaker, Nielsen. Watson (Assiniboia), Kindt, Nowlan Dinsdale, Knowles, Webb. Nugent. Webster, Dionne, Lambert, Weichel. Doucett, Langlois, Ormiston, Ouellet, Willoughby, Douglas, Latulippe, Enns. Loney, Pascoe, Winch. Winkler, Fairweather, Paul. MacEwan, Fane, Woolliams-105.

Mr. Cameron (High Park), from the Joint Committee on the Canada Pension Plan, presented the Second Report of the said Committee which was read as follows:

Your Committee recommends that its quorum be further reduced to 10 Members, only for the time during which the House of Commons shall recess, provided that both Houses are represented.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Béchard,—That the Seventh and Final Report of the Special Committee on a Canadian Flag, presented to the House on October 29, 1964, be now concurred in.

And on the proposed motion of Mr. Flemming (Victoria-Carleton), seconded by Mr. Pugh, in amendment thereto,—That the Seventh Report of the Special Committee be not now adopted but that it be referred back to the Committee with instructions to strike out in the recommendation the words "the Royal Union flag generally known as the Union Jack", and substitute therefor the words "the Canadian Red Ensign." and

That the Committee for such purposes be revived.

After further debate, the question being put on the said amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Aiken, Barnett, Bigg, Cadieu, Alkenbrack, Bell, Brewin, Cantelon, V 213—1½

Chatterton, Churchill, Clancy, Coates. Cowan. Crouse, Danforth. Dinsdale. Doucett. Douglas, Enns, Fairweather, Fane. Fisher.

Flemming Forbes. Grafftey, Gundlock. Hales, Hamilton.

Herridge, Horner (The Battlefords), Howard. Jones (Mrs.), Jorgenson, Kennedy, Kindt, Knowles. Lambert, Leboe,

(Victoria-Carleton), Macquarrie, MacRae. McBain, Madill. Mandziuk, Martineau.

Loney.

MacEwan,

MacInnis,

Mather, Millar, Monteith, Moore, More,

Muir (Cape Breton North and Victoria), Muir (Lisgar), Nasserden, Nesbitt, Nielsen, Nowlan, Nugent,

MacLean (Queens), Olson, Ormiston, Pascoe, Patterson, Peters, Prittie,

Pugh, Rapp. Rhéaume, Rynard, Saltsman. Scott. Simpson, Southam. Starr, Stefanson, Stenson. Thomas, Wadds (Mrs.),

Watson (Assiniboia), Webb, Webster. Weichel. Willoughby, Winch, Winkler, Woolliams-87.

NAYS

MESSRS:

Addison. Armstrong. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce). Asselin (Richmond- Drury, Wolfe), Badanai, Basford, Batten, Beaulé, Béchard. Bélanger. Benidickson, Benson, Berger, Blouin, Boulanger, Boutin, Brown. Byrne, Cadieux, Cameron (High Park), Cantin, Caouette, Cardin, Carter. Cashin. Chapdelaine, Choquette, Chrétien, Côté (Chicoutimi), Côté (Longueuil), Crossman, Cyr.

Davis, Deachman. Deschatelets, Dionne, Dubé. Dupuis, Émard, Eudes, Favreau, Forest. Francis. Frenette. Gauthier, Gelber. Gendron, Godin, Gordon, Granger, Gray, Greene, Grégoire, Groos, Guay, Hahn, Haidasz, Harley, Hays, Honey, Jewett (Miss), Kelly, Klein, Konantz (Mrs.), Lachance,

Laing. LaMarsh (Miss). Lamontagne, Lamoureux, Langlois, Laniel, Latulippe, Laverdière, Leblanc, Leduc, Legault, Lessard (Lac-Saint-Jean), Lessard (Saint-Henri), Lloyd. Loiselle. Macaluso. MacEachen. Mackasey, MacNaught. McIlraith, McLean (Charlotte), Stewart, McMillan, McWilliam, Marcoux. Matheson, Matte. Mitchell. Moreau, Morison,

Mullally, Munro, Nicholson,

O'Keefe. Otto. Pearson. Pennell, Pepin, Perron, Pickersgill, Pilon, Plourde. Prud'homme, Regan, Richard, Rideout (Mrs.), Rinfret,

Robichaud, Rochon, Rock. Rondeau. Rouleau, Roxburgh. Ryan, Sauvé. Tardif, Teillet, Temple, Tremblay, Tucker. Turner, Walker. Watson

(Châteauguay-Huntingdon-Laprairie), Whelan-130.

And the question being again proposed on the main motion,—That the Seventh and Final Report of the Special Committee on a Canadian Flag, presented to the House on October 29, 1964, be now concurred in;

Mr. Beaulé, seconded by Mr. Bélanger, moved in amendment thereto,— That the Seventh Report of the Special Committee on a Canadian Flag be not now adopted but that it be referred back to the Committee with instructions to suggest to the Prime Minister that he should propose the recognition of a flag of the Commonwealth of Free Nations at the next meeting of the Prime Ministers of the countries comprised in the membership of such a Commonwealth; and

That the Committee for such purposes be revived.

And debate arising thereon;

5.00 o'clock p.m.

By unanimous consent, the hour for Private Members' Business was suspended.

Debate was resumed on the proposed motion of Mr. Batten, seconded by Mr. Béchard,—That the Seventh and Final Report of the Special Committee on a Canadian Flag, presented to the House on October 29, 1964, be now concurred in; and on the proposed motion of Mr. Beaulé, seconded by Mr. Bélanger, in amendment thereto.

After further debate, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Beaulé,	Enns.	Grégoire,	Perron,
Bélanger,	Fairweather,	Howard,	Peters,
Boutin,	Frenette.	Langlois,	Pigeon,
Cantelon.	Gauthier,	Latulippe,	Plourde,
Caouette,	Grafftey,	Macquarrie,	Rhéaume,
Dionne,			Rondeau—22

NAYS

MESSRS:

Addison, Alkenbrack, Armstrong, Asselin (Notre- Dame-de-Grâce), Asselin (Richmond- Wolfe), Badanai, Balcer, Barnett, Basford,	Boulanger, Brewin, Brown, Byrne, Cadieu, Cadieux, Cameron (High Park), Cantin, Cardin, Carter,	Côté (Chicoutimi), Côté (Longueuil), Cowan, Crossman, Crouse, Cyr, Danforth, Davis, Deachman, Deschatelets, Dinsdale,	Ethier, Eudes, Fane, Favreau, Fisher, Flemming (Victoria-Carleton), Forbes, Forest, Francis, Gelber,
		Deachman.	Forest,
No. of Concession, Name of Street, Str			Francis,
Basford,	Carter.	Dinsdale,	Gelber,
Batten,	Cashin,	Doucett,	Gendron,
Béchard,	Chapdelaine,	Douglas,	Girouard,
Bell,	Chatterton,	Drouin,	Godin,
Benidickson,	Choquette,	Drury,	Gordon,
Benson,	Chrétien,	Dubé,	Granger,
Bigg,	Churchill,	Dupuis,	Gray,
Blouin,	Coates,	Émard,	Greene,

Lessard (Saint- Muir (Cape Breton Rock, Groos. Guay, Henri), North and Rouleau, Gundlock, Lloyd, Victoria), Roxburgh, Muir (Lisgar), Hahn, Loiselle. Ryan. Mullally, Haidasz, Loney. Saltsman, Hales. Macaluso. Munro, Sauvé, Macdonald, Harley, Nesbitt, Scott, MacEachen, Nicholson, Hays, Simpson, Herridge, MacEwan, Nielsen. Southam, Honey, MacInnis. Nugent, Starr, Horner (The Battle- Mackasey, O'Keefe, Stefanson, MacLean (Queens), Olson, Stewart. Howe (Hamilton MacNaught, Ormiston, Tardif. Otto, South), Teillet, MacRae. Jewett (Miss), McBain, Jones (Mrs.), McIlraith, Temple, Pascoe, Patterson, Thomas, McLean (Charlotte), Paul, Jorgenson, Thompson, McMillan, Kennedy, Pearson, Tremblay, McWilliam, Kindt. Pennell, Tucker, Klein, Madill, Turner, Pepin, Knowles, Mandziuk, Wadds (Mrs.), Pickersgill, Konantz (Mrs.), Marcoux, Pilon, Walker, Lachance, Martineau, Watson (Assiniboia), Prittie, Mather, Prud'homme, LaMarsh (Miss), Watson (Château-Lambert, Pugh, Matheson, guay-Huntingdon-Laprairie), Lamontagne, Matte, Rapp, Webb, Laniel, Millar. Regan, Ricard, Richard, Rideout (Mrs.), Laverdière, Mitchell. Webster. Leblanc, Monteith, Weichel. Leboe. Moore, Whelan, Rinfret, Leduc, More, Willoughby, Legault, Moreau, Robichaud, Winch, Lessard (Lac-Saint- Morison, Rochon, Winkler. Jean). Woolliams—194.

And debate continuing on the main motion,—That the Seventh and Final Report of the Special Committee on a Canadian Flag, presented to the House on October 29, 1964, be now concurred in;

Mr. Marcoux, seconded by Mr. Frenette, moved,-That this question be now put.

After debate, the said motion was, by unanimous consent, withdrawn.

And the question being put on the main motion,-That the Seventh and Final Report of the Special Committee on a Canadian Flag, presented to the House on October 29, 1964, be now concurred in; it was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Addison,	Batten,	Byrne,	Chatterton,
Alkenbrack,	Béchard,	Cadieu,	Chrétien,
Armstrong,	Bell,	Cadieux,	Churchill,
Asselin (Notre-	Benidickson,	Cameron (High	Clancy,
Dame-de-Grâce),	Benson,	Park),	Coates,
Asselin (Richmond-	Bigg,	Cantin,	Côté (Longueuil),
Wolfe),	Blouin,	Cardin,	Cowan,
Badanai,	Boulanger,	Carter,	Crossman,
Barnett,	Brewin,	Cashin,	Crouse,
Basford,	Brown,	Chapdelaine,	Cyr,

McIlraith. Rapp. Herridge. Danforth. McLean (Charlotte), Regan, Honey. Davis. Horner (The Battle- McMillan, Richard. Deachman. Rideout (Mrs.). fords). McWilliam. Deschatelets. Howe (Hamilton Madill. Rinfret. Dinsdale. Mandziuk. Robichaud. Doucett. South). Martineau. Rochon. Jewett (Miss), Douglas. Rock. Drouin. Kennedy. Matheson. Rouleau. Matte. Kindt. Drury. Roxburgh. Klein. Millar. Dubé. Rvan. Mitchell. Knowles. Dupuis. Saltsman. Konantz (Mrs.). Monteith, Émard. Lachance, Moore, Sauvé. Enns. More, Scott. LaMarsh (Miss). Ethier. Simpson. Moreau. Lamontagne. Eudes. Southam, Lamoureux, Morison. Fairweather. Starr. Laniel. Muir (Cape Breton Fane. North and Stefanson. Favreau, Laverdière. Stewart. Leblanc, Victoria). Fisher. Tardif. Muir (Lisgar), Flemming Leboe. Teillet. (Victoria-Carleton), Leduc, Mullally, Temple, Munro. Forbes. Legault. Thompson. Lessard (Lac-Saint-Nasserden, Forest. Tremblay, Francis. Jean). Nesbitt. Nicholson, Tucker, Lessard (Saint-Gelber. Turner, Gendron. Henri). Nielsen. O'Keefe, Wadds (Mrs.). Godin, Lloyd, Walker. Olson, Gordon. Loiselle. Watson (Assiniboia). Loney, Ormiston. Granger. Gray, Watson (Château-Macaluso. Pascoe. guay-Huntingdon-Greene. Macdonald, Patterson. Laprairie). Pearson, Groos, MacEachen, Webb. Guay. MacEwan. Pennell, Gundlock, Webster. MacInnis. Pepin, Hahn, Mackasey, Pickersgill, Weichel, Haidasz, MacLean (Queens), Pilon. Whelan. MacNaught, Prittie. Willoughby, Hales. Winch, Harley, Prud'homme, MacRae. Winkler. McBain. Pugh. Hays. Woolliams-185.

NAYS

MESSRS:

Balcer,	Côté (Chicoutimi),	Howard,	Perron,
Beaulé,	Dionne,	Langlois,	Peters,
Bélanger.	Frenette.	Latulippe,	Pigeon,
Boutin,	Gauthier,	Marcoux,	Plourde,
Caouette,	Girouard,	Nugent,	Rhéaume,
Choquette,	Grégoire.	Paul,	Ricard,
			Rondeau—25.

The said Report is as follows:

Following its decision on the recommendation regarding a National Flag for Canada, your Committee then considered the question of a flag to symbolize Canada's membership in the Commonwealth of Nations and her allegiance to the Crown.

It was moved "That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to provide that the Canadian Red Ensign may continue to be flown as a symbol of Canada's membership in the Commonwealth of Nations and of her allegiance to the Crown". An amendment was moved to substitute the words "Royal Union Flag, generally known as the Union Jack" for the words "Canadian Red Ensign".

The amendment carried by a vote of seven Yeas, two Nays and five Abstentions. The motion as amended then carried by a vote of eight Yeas, one Nay and five Abstentions.

Your Committee, therefore, recommends that the Government be authorized to take such steps as may be necessary to provide that the Royal Union Flag, generally known as the Union Jack, may continue to be flown as a symbol of Canada's membership in the Commonwealth of Nations and of her allegiance to the Crown.

It was moved and seconded that the Seventh and Final Report of the Special Committee on a Canadian Flag be now adopted. The motion was carried by a vote of eight Yeas, one Nay and five Abstentions.

By leave of the House, Mr. Tremblay, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of correspondence in connection with the deportation of Onofrio Minaudo and Giuseppe Catalanotte, to complete the answers to Questions numbered 2,537 and 2,538.

By unanimous consent, on motion of Mr. Cameron (High Park), seconded by Mr. Francis, the Second Report of the Joint Committee on the Canada Pension Plan, presented earlier this day, was concurred in.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated April 29, 1964, (Question No. 373) showing: What is the total amount of all the contracts awarded or orders placed without public tenders, between April 21, 1962 and April 21, 1963, for each individual government department and Crown Corporation?

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated November 25, 1964, for a true copy of documentation papers of landed immigrants now in use by the Department of Citizenship and Immigration.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 193).

At 10.46 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON, Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,610-Mr. Winkler-December 17

- 1. What departments of government have the right to purchase furniture on their own initiative?
- 2. Which of these departments of government have purchased furniture since April, 1963?
- 3. From what companies did these departments of government purchase said furniture?
 - 4. What was the amount of each purchase?

No. 2,611-Mr. Crouse-December 17

- 1. What action is being taken by the Minister of Transport, in response to the representations made by interested parties in Nova Scotia, to preserve the government owned property at Fort Point, Lunenburg County, Nova Scotia, as a national historic site, marking the early capital of French Acadia?
- 2. Will the government give consideration to the restoration of the early fort including, if necessary, the acquisition of additional land on which ruins may be found of the fort established in 1632 by Isaac DeRazilly while serving as Lieutenant General of the French Colony of Acadia?

No. 214

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 18th DECEMBER, 1964.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the name of the Honourable Senator Smith (Kamloops) has been substituted for that of the Honourable Senator Lang on the Joint Committee appointed to consider Bill C-136, intituled: "An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors".

Mr. Speaker presented a Report from the Joint Committee of both Houses on the Library of Parliament, which is as follows:

Your Committee met on December 15, 1964 and begs to submit the following recommendations:

1. In order to bring the rates of pay for the professional employees of the Library of Parliament in line with the recently revised rates approved for librarians of the Public Service by Treasury Board Minute 630611, dated October 22, 1964, we recommend that the following rates of pay be revised as follows, effective September 1st, 1964:

Reference Librarian 1 Cataloguing Librarian 1

> From: 4800 and 4980 and 5160 5340 5520 To: 5160 5340 5520 5700

Reference Librarian 2 Cataloguing Librarian 2

> From: 5400 and 5640 5880 6180 To: 5640 5880 6180 6480

V 214-1

Reference Librarian 3 Cataloguing Librarian 3 Vertical File Specialist

From:	5880 and 6180	6480	6780	
To:	6180	6480	6780	7080

Reference Librarian 4

From:	6600 and 6900	7200	7500	
To:	6900	7200	7500	7860

Reference Librarian 5

Assistant Chief Cataloguing Librarian

From:	7620 and 7980	8340	8700	9060
To:	7980	0340	0100	9000

Chief Reference Librarian
Chief Cataloguing Librarian

From:	8640 and 9000	9380	9780	
To:	9000	9380	9780	10200

Assistant Librarian

From:	9380	and	9780	and	10200	and	10600	11000	11400	
To:	10600						11000	11400	11880	

- 2. It is also recommended that the revised rates of pay be applied to employees as provided for in the above Treasury Board Minute, with the following exceptions:
 - (a) that the Chief Reference Librarian be paid at \$9380;
 - (b) that Mrs. Thérèse Foster be paid at \$7200, both effective September 1st, 1964.

Mr. Harley, from the Special Committee on Food and Drugs, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

On March 9, 1964, your Committee was constituted with the following Order of Reference:

"Resolved,—That a Special Committee be appointed to continue the enquiry into and to report upon (a) the hazards of food contamination from insecticides, pesticides, and other noxious substances; and (b) the safety and cost of drugs, begun by a Special Committee at the past Session;

That the Committee consist of 24 Members to be designated later by the House:

That the Committee be empowered to send for persons, papers, records, and to report from time to time, and to print such papers and evidence from day to day as may be deemed advisable;

That the minutes of proceedings and evidence of the Special Committee at the past Session be referred to the said Committee and be made a part of the records thereof;

That the provisions of Standing Orders 66 and 67(1) be suspended in relation thereto."

Your Committee in the last Session dealt with the matters referred to in part (a) of its order of reference.

Although your Committee has held 24 meetings this Session, heard statements and recorded expert evidence, it was possible to consider only the portion of its order of reference dealing with the safety of drugs.

Your Committee examined the officials of the government department of National Health and Welfare, particularly the Food and Directorate, and the Chairman of the Interdepartmental Advisory Board on Standards for Pharmaceutical Manufacturers, Distributors and Agents.

Representatives of various drug manufacturers were called and several drug manufacturing plants were visited. Representatives of the medical, pharmaceutical, and pharmaceutical manufacturers associations were heard. Academic witnesses from the teaching hospitals appeared, as well as a consumer organization.

I. GENERAL REMARKS ON THE SAFETY OF DRUGS

The Committee feels that generally speaking, at the present time the dangers from the use of drugs are small in proportion to their value. One must balance the potential harmful effects of any medication against its value in relieving pain and suffering from disease and preventing death. This balance is always under consideration by the medical profession.

Each and every drug has side effects because drugs act on the body as a whole and are not usually selective for one site of action. Each medication is a risk to the patient and the decision has to be made as to whether such a risk is worthwhile. The evidence heard indicates that the risk is small and that the treatment of disease is advancing rapidly as evidenced by the increasing life span of the individual. In summary one has to consider the risks of treating the patient with a certain drug against the risk of not treating the patient with this drug. In a severe illness a doctor may have to use a very dangerous drug for treatment but does so in the knowledge that without it the patient may succumb.

The above does not mean however that we should accept these risks without care. The Committee feels that the legislation of Canada and its administrators, along with the drug manufacturers, druggists and doctors have all played a significant part in keeping Canada relatively free of drug catastrophes such as was evidenced in Europe, and to a smaller extent in Canada, after the use of thalidomide. As the drugs in common usage are becoming more and more potent and more and more specific in their action, it is most important that our regulations regarding drugs be studied with all these factors in mind and that these regulations be such as to maintain the highest standards of drugs available for the use of Canadians and that they be as safe as is possible.

After the thalidomide tragedy a Commission was appointed to make recommendations regarding regulations under the Act. This Commission reported to the Minister and changes in the regulations were made particularly regarding pre-clinical submissions, stoppage of clinic trials and drug recall. These new regulations have been in force for approximately one year and appear to have improved the safety procedures involving the introduction of new drugs.

II. THE FOOD AND DRUG DIRECTORATE

The legislation and regulations governing the safety of drugs are the responsibility of the Department of National Health and Welfare, and are administered by a branch of that Department, the Food and Drug Directorate. Your

Committee would first like to recognize the high calibre of the work of the Food and Drug Directorate as carried out by their capable and conscientious staff. The people of Canada are fortunate to have these devoted civil servants dedicated to their safety and the Committee gratefully acknowledges this fact. Detailed discussion of this Directorate will be done under various headings.

1. Staff Requirements

It is obvious that the present Food and Drug Directorate are understaffed. The services that are required under the present regulations are delayed due to a shortage of staff. This delay has been accentuated by the new regulations which place further responsibility on the Food and Drug Directorate.

They now have to examine in detail pre-clinical studies of each new drug before it can be released for clinical testing by the manufacturer. It is probable that it is too early after the introduction of these new regulations to accurately predict what effect they will have on the introduction of new drugs and the time that the Directorate will need to process these new submissions. It is therefore recommended

that the new regulations of the Food and Drug Directorate concerning pre-clinical trials of new drugs be reviewed in one year.

The problem of staffing the Food and Drug Directorate is not merely a question of numbers of employees. The majority of the staff required have professional training of one type or another and these people also require further training in the Department itself before having the ability to do the job required by the Directorate. It is obvious that the wage scale at present offered by the Civil Service Commission is not in keeping with wages in a similar non-governmental position. Your Committee recommends

that the wage scale offered professional people by the Civil Service Commission on behalf of the Food and Drug Directorate be increased to be in line with similarly employed professionals in a non-governmental setting. Some consideration should also be given to allowing the Food and Drug Directorate to hire directly in emergency situations with the concurrence of the Civil Service Commission.

Your Committee recognizes that this revision of salaries upwards would help to solve the problem on a short term basis but the long term solution is to attract to the Directorate those young undergraduates soon to finish their training. Thinking of the means by which the Department of National Defence attracts undergraduates into military service and keeping in mind the training even graduates need before employment in the Food and Drug Directorate your Committee recommends

that the Food and Drug Directorate be authorized to accept undergraduate students as employees in their Department, to attend their University courses in the winter and to be trained in the Directorate in the summer, and on graduation to serve in the Directorate for a period of time similar to the scheme of the Department of National Defence.

Some of the recommendations of this Committee discussed later in the report will give the Directorate further responsibilities and cause further

shortages of skilled, qualified personnel in a Department already grossly understaffed to do the job required.

Your Committee recommends

that the staff of the Food and Drug Directorate be doubled and that future additions be made to the Staff as their responsibilities and duties grow.

2. Drug information

At the present time the Food and Drug regulations require that a brochure be included in the drug package, listing all the known effects of the particular drug. The Food and Drug Directorate aid in the dissemination of drug knowledge regarding safety in additional ways:

- (a) Poison Control Centres throughout Canada are given deailed knowledge by the Food and Drug Directorate of medications on the market and the method of dealing with cases of poisoning.
- (b) An adverse drug reaction committee has been set up just recently by the Food and Drug Directorate composed of university and teaching hospital representatives, to report on unexpected drug reactions. This is an important beginning; however the Committee would point out that the majority of medical practitioners are not attached to university or teaching hospital staffs. Your Committee recommends

that the Food and Drug Directorate ask the co-operation of the Canadian Medical Association, the Canadian Dental Association, the Canadian Pharmaceutical Manufacturers Association, the Provincial Colleges of Physicians and Surgeons and the College of General Practice to report adverse drug reactions to the Directorate, and to facilitate this end the Directorate design and distribute a form suitable for reporting such reactions.

Your Committee also recommends

that drug reaction reports be studied by the Food and Drug Directorate and reports made to the interested professions, at regular intervals, as well as to similar departments in governments of other countries and to the World Health Organization.

(c) The Advisory Drug Committee is a standing committee appointed by the government advising the Food and Drug Directorate on drug matters. This is composed of recognized experts on whom the Directorate calls for advice. In addition the Directorate has on occasion set up special committees to consider specific problems such as the recent committee on monoamine inhibitors. The disadvantage of a special committee is the time required to set it up and the advantage of such a special committee is that the Directorate can call on very noted specialists on any particular drug in any particular field. The Committee feels that both these factors can be used to good advantage by recommending

that the Department of National Health and Welfare employ permanent staff

- (a) to study the Adverse Drug Reaction reports,
- (b) to draft suitable reports to the medical and related professions concerning drugs,

(c) to form a nucleus of any special committee set up to consider any particular drug problem.

3. Infractions of Regulations

In order that the public be more aware of infractions of the regulations of the Food and Drug Directorate as they concern the safety of drugs your Committee recommends

that any seizures of any material under Food and Drug Regulations and any prosecutions be published at regular intervals by the Food and Drug

4. Quality Control

Under the present regulations all drug manufacturing firms are required to have quality control in their manufacturing processes. Those firms that are distributors of drugs and not manufacturers have the quality control inspection done wherever the drug they distribute is manufactured. The main problem in this area is the drugs that are imported into Canada and distributed without further processing. Here the Food and Drug Directorate have to be satisfied that quality control is adequate in the plant that is manufacturing them outside Canada. If the Directorate are not satisfied an inspector can be sent to the country of origin to see first hand the quality control employed there. This is of course done in the field of biologicals as a once yearly inspection of sources outside Canada, but this has never been done as yet in the field of drugs other than biological products. Your Committee feels that quality control is most important and therefore recommends

that inspection of quality control methods here and abroad should be carried out by the Food and Drug Directorate. If felt necessary by the Food and Drug Directorate this quality control check should be carried out by any importer before the drug is released for use in Canada. If this inspection is not carried out or does not meet our standards the imported drug would not be released for use in Canada.

III. CONTROL OF DRUG MANUFACTURERS

The Committee has considered in great detail the question of licensing or registration and whether or not such a procedure should be carried out. The major concern of the Committee is to see that drugs are provided as safely as possible for the people of Canada. It is the feeling of the Committee that licensing or registration should only be done if it adds to the safety of the drugs. The new regulations in force approximately one year provide for examination of drugs before they are tried on patients (pre-clinical submission), give the Food and Drug Directorate the right to stop clinical trials of drugs and the power to recall drugs. A company that produces a new drug has to comply with new drug regulations, but a company that wishes to produce and sell a drug not classified as a new drug can do so without permission or even knowledge of the Food and Drug Directorate. The Committee feels that this is unwise and could possibly lead to the production of unsafe drugs and therefore recommends licensing or registration of all drug manufacturers and distributors. in order that the Food and Drug Directorate may have full knowledge of all those engaged in this business, and have the opportunity to inspect their premises.

In respect to which of these two procedures should be carried out it seems to be apparent that registration could be implemented without legal complications and be as effective as licensing because of the penalties for failure to comply with the requirements of registration. As far as licensing is concerned there is some difference in legal opinion we have heard as to whether this could be carried out within the terms of the Food and Drug Act. Lack of license would prohibit drug manufacture while lack of registration could invoke a penalty but not prohibit manufacture and is more in keeping with the free enterprise system. Taking all these matters into consideration your Committee recommends

that all drug manufacturers and distributors be registered, such registration of existing companies to be carried out as soon as is possible by the Food and Drug Directorate, and in the case of new companies such registration to be applied for prior to the sale of their products on the open market. In view of possible delays in inspection by the Food and Drug Directorate, if inspection of new companies does not take place within a limited period of time, such products may be marketed.

If registration were to be carried out by the Province it is obvious that many varying standards would be in effect across Canada. As the safety of drugs is under the Food and Drug Directorate, of a federal government department, and authority is under the Criminal Code it is recommended

that such registration take place on a Federal basis.

Because of the necessity for making sure of continued high standards it is further recommended

that re-inspection of registered drug manufacturers should take place at regular intervals to be prescribed by regulations.

IV. MEDICAL RESEARCH

Medical research has to be encouraged in Canada by the drug industry and by government. The majority of drug firms in Canada are foreign owned and the basic research is usually done in the country of the firms' origin. It is noted however that these Canadian subsidiaries are performing an increasing amount of separate research in Canada and are to be commended for this. In this field the Committee recommends

that the government continue the present tax incentives for research carried on in Canada and study further methods of encouraging medical research in Canada

Government contributions to research through the Medical Research Council should be increased. It is noted that the per capita expenditure on medical research in Canada is much below that of other countries with comparable medical standards.

The current position of medical research is aggravated by the decision of the National Institute of Health discontinuing grants to Canada for medical research. The facilities required for research are deficient and at the present time government grants are not available for capital purposes such as construction. Your Committee therefore recommends

that the federal government increase substantially the present monies available to the Medical Research Council and further that a separate fund be created for the construction and furnishing of research facilities under the direction of the Medical Research Council.

V. PROPRIETARY AND PATENT MEDICINES

No significant evidence was produced of any reason to change the marketing practice of proprietary and patent medicines. It is apparent that a secret formula is of no real value to anyone and may in fact on occasion constitute a danger if such medication were ingested in large doses. With this in mind your Committee recommends

that the full contents by ingredient and quantity of proprietary and patent medicines be listed openly on package and label.

VI. GENERIC VS. BRAND NAME DRUGS

Generally speaking drug manufacturers may be divided into two types the producer of brand name drugs and the producer of generic drugs. This is not quite correct as a brand name company may market some of their products under the generic name only. However you may wish to classify them, there are two different types of drug manufacturers:

- (1) a drug manufacturing company that develop their own products, do the research, original manufacture, create the market and distribute the product;
- (2) a drug manufacturing company that manufacture and distribute a product originally produced by some other firm and do not take part in the drug's research. They in other words produce a drug for which a market has already been created.

These latter are usually referred to as generic firms. Because they have contributed nothing to the primary research or continuing research on a drug they can of course produce this drug at less cost. This does not necessarily mean that the drug they produce is dangerous or any less potent than a trade name drug. It is known however that the so-called generic firms present greater problems for the Food and Drug Directorate.

It is obvious that if all drugs in Canada were manufactured in this way that research in the pharmaceutical industry would cease and be confined to the hospital and university setting which the Committee feels is undesirable. As an example the Committee points out that penicillin was discovered outside of the drug industry but the drug industry had to be asked to help to develop means of mass production of penicillin. This factor then reinforces our previous recommendation

that the government continue the present tax incentives for research carried on in Canada and study further methods of encouraging medical research in Canada.

VII. DRUG USAGE-PUBLIC VS. GOVERNMENT

Some question has been raised regarding a double standard for drugs—one fit for government use and one fit for public use. Your Committee would point out that the inspection on all drugs is the same in Canada, and all inspections are carried out by the same branch of the Department of National Health and Welfare, the Food and Drug Directorate. The only difference lies in the interpretation of the same inspection, the government specifications board going into detail not directly related to the safety of drugs and the regulations of the Food and Drug Act. The reason for the Interdepartmental Advisory Board on Standards for Pharmaceutical Manufacturers is that they perform

the same service for the government patient that the doctor normally does for his own patient. When one of the public requires a drug, the selection of the drug is made by the doctor based on his knowledge of the drugs available, their cost, safety and all other factors. When the government patient is given a drug, this drug selection is made by the doctor, from government drugs bought by tender on advice of the Interdepartmental Advisory Board on Standards for Pharmaceutical Manufacturers. As the government purchases under the tender system, these are usually the cheapest drugs available, and this extra precaution is felt to be necessary to ensure safety. This is also true where other governments or agencies purchase by tender, that inspection services in addition to the Food and Drug Directorate are usually employed by the purchaser.

Your Committee feels that the same safety standards are used for government and public. In time if the recommendations of this Committee are agreed to by the government and implemented the need for the Interdepartmental Advisory Board on Standards for Pharmaceutical Manufacturers will disappear.

VIII. SUMMARY OF RECOMMENDATIONS

Your Committee summarizes its recommendations in the same order of their appearance in the report and not necessarily in the order of their importance to the question of safety:

- 1. That the new regulations of the Food and Drug Directorate concerning pre-clinical trials of new drugs be reviewed in one year.
- 2. That the wage scale offered professional people by the Civil Service Commission on behalf of the Food and Drug Directorate be increased to be in line with similarly employed professionals in a non-governmental setting. Some considerations should also be given to allowing the Food and Drug Directorate to hire directly in emergency situations with the concurrence of the Civil Service Commission.
- 3. That the Food and Drug Directorate be authorized to accept undergraduate students as employees of their Department, to attend their University courses in the winter and to be trained in the Directorate in the summer, and on graduation to serve in the Directorate for a period of time similar to the scheme of the Department of National Defence.
- 4. That the staff of the Food and Drug Directorate be doubled and that future additions be made to the staff as their responsibilities and duties grow.
- 5. That the Food and Drug Directorate ask the co-operation of the Canadian Medical Association, the Canadian Dental Association, the Canadian Pharmaceutical Association, the Canadian Pharmaceutical Manufacturers Association, the Provincial Colleges of Physicians and Surgeons and the College of General Practice to report adverse drug reactions to the Directorate, and to facilitate this end the Directorate design and distribute a form suitable for reporting such reactions.
- 6. That drug reaction reports be studied by the Food and Drug Directorate and reports made to the interested professions, at regular intervals, as

well as to similar departments in governments of other countries and to the World Health Organization.

- 7. That the Department of National Health and Welfare employ permanent staff
 - (a) to study the Adverse Drug Reaction reports,
 - (b) to draft suitable reports to the medical and related professions concerning drugs,
 - (c) to form a nucleus of any special committee set up to consider any particular drug problem.
- 8. That any seizures of any material under Food and Drug Regulations and any prosecutions be published at regular intervals by the Food and Drug Directorate.
- 9. That inspection of quality control methods here and abroad should be carried out by the Food and Drug Directorate. If felt necessary by the Food and Drug Directorate this quality control check should be carried out by any importer before the drug is released for use in Canada. If this inspection is not carried out or does not meet our standards, the imported drug would not be released for use in Canada.
- 10. That all drug manufacturers and distributors be registered, and such registration of existing companies to be carried out as soon as is possible by the Food and Drug Directorate, and in the case of new companies such registration to be applied for prior to the sale of their products on the open market. In view of possible delays in inspection by the Food and Drug Directorate, if inspection of new companies does not take place within a limited period of time, such products may be marketed.
- 11. That such registration take place on Federal basis.
- 12. That re-inspection of registered drug manufacturers should take place at regular intervals to be prescribed by regulations.
- 13. That government continue the present tax incentives for research carried on in Canada and study further methods of encouraging medical research in Canada.
- 14. That the federal government increase substantially the present monies available to the Medical Research Council and further that a separate fund be created for the construction and furnishing of research facilities under the direction of the Medical Research Council.
- 15. That the full contents by ingredient and quantity of proprietary and patent medicines be listed openly on package and label.

Your Committee would like to thank all those organizations, industries and individuals who appeared before the Committee or submitted material for consideration. In addition, your Committee would like to thank those who made it possible for its Members to see the manufacture and processing of drugs.

The Committee finds that it will not be able to complete, at the current Session of Parliament, its inquiries into the matters referred to it for report and accordingly, recommends that this Committee be re-established in the next session of this Parliament to resume the study of the remaining term of reference, namely the cost of drugs.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence (Issues Nos. 1-19 inclusive) is appended.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 21 to the Journals).

Mr. Godin, from the Standing Committee on Mines, Forests and Waters, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:

On October 2, 1964, the House passed the following resolution:

"Ordered.-That the subject-matter of the water levels of the Great Lakes system be referred to the Standing Committee on Mines, Forests and Waters for their consideration and report and that the Committee be empowered to engage technical and clerical personnel as it may deem necessary."

Since that time, your Committee has held 11 sittings during the course of which it has heard 25 witnesses

As your Committee finds that it will not be able to complete its consideration of this reference before the forthcoming recess or adjournment of Parliament, it recommends that it be enabled to continue its study of this reference early in the new year.

A copy of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence to date respecting this subject (Issues Nos. 1 to 8 inclusive) is appended.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 22 to the Journals).

Mr. Olson, seconded by Mr. Walker, moved,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in.

And debate arising thereon; the said debate was, on motion of Mr. Baldwin, seconded by Mr. Knowles, adjourned,

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Final Communique issued following the Ministerial Session of the North Atlantic Council in Paris, December 15-17, 1964. (English and French).

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,-That the names of Messrs. Morison, Enns and Prittie be substituted for those of Messrs. McCutcheon, Scott and Moreau on the Joint Committee on the Canada Pension Plan; and

That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,-That the name of Mr. Asselin (Richmond-Wolfe) be substituted for that of Mr. Foy on the Standing Committee on Mines, Forests and Waters.

On motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. MacNaught, the recommendations of the Joint Committee of both Houses on the Library of Parliament, concerning a revision in salary rates of the professional employees of the Library, presented to the House this day by Mr. Speaker, were concurred in.

The following bill from the Senate was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House:

Bill S-22, An Act to amend the Companies Act.—Mr. Lamontagne.

By unanimous consent, it was ordered,—That the hour for Private Members' Business this day be suspended.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution respecting Bill C-112, An Act to amend the Judges Act, now before the House.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,-That it is expedient to amend Bill C-112, An Act to amend the Judges Act, now before the House, to authorize the provision of salaries for two additional judges of the Court of Queen's Bench for Manitoba and to increase from three to five the number of additional judges of the Superior Court of Quebec for whom salaries may be authorized to be provided.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported, concurred in, and referred to the Committee of the Whole on Bill C-112, An Act to amend the Judges Act.

Bill C-112, An Act to amend the Judges Act, was read the second time, considered in Committee of the Whole (together with the resolution adopted this day in respect thereto), reported with amendments, and considered as amended.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill C-141, An Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code:

Mr. Favreau, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution respecting the operation of certain established Federal-Provincial programs.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure of an interim nature respecting certain conditional-grant and shared-cost programs that have become established Federal-Provincial programs to enable such of the provinces as may wish to do so to assume financial responsibility for such programs within the ambit of national objectives; and, in respect of those provinces that assume such responsibility for specific programs, to provide a tax abatement under the *Income Tax Act*, a tax equalization payment and, where necessary, an adjustment payment or to provide a cash payment in lieu of a tax abatement for particular programs or as cash compensation in other cases; and to authorize such agreements as may be necessary to ensure that the continuation in the interim period of any such program by provinces with such federal assistance will accord with national objectives; and to provide for other related or incidental matters.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith, by leave of the House, presented Bill C-142, An Act respecting the operation of certain established Federal-Provincial programs, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE OTTAWA

18th December, 1964.

Sir.

I have the honour to inform you that the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 18th December, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain bills.

I have the honour to be, Sir, Your obedient servant,

A. G. CHERRIER,
Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable,

The Speaker of the House of Commons.

The Order being read for the second reading of Bill C-131, An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act;

Mr. McIlraith for Mr. MacEachen, seconded by Mr. MacNaught, moved,— That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

On motion of Mr. McIlraith for Mr. Sharp, seconded by Mr. Laing, it was resolved,-That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the Hungarian People's Republic. signed at Ottawa June 11, 1964, and laid before the House of Commons on June 11, 1964; and that this House do approve the same.

On motion of Mr. McIlraith for Mr. Sharp, seconded by Mr. Laing, it was resolved.—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Protocol renewing the Trade Agreement between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics, signed on February 29, 1956, and renewed on April 18, 1960, signed at Ottawa September 16, 1963, laid before the House of Commons on October 9, 1963; and that this House do approve the same.

On motion of Mr. McIlraith for Mr. Sharp, seconded by Mr. Laing, it was resolved.—That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Trade Agreement between Canada and the People's Republic of Bulgaria, signed at Ottawa, October 8, 1963, and laid before the House of Commons on October 21, 1963; and that this House do approve the same.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—(1) Letter dated November 30, 1964, addressed by the Prime Minister to his colleagues with reference to the personal conduct of Ministers and their staffs.

(2) Copy of letters exchanged between the Prime Minister and the Honourable Walter Dinsdale, dated December 14 and 15 respectively concerning a transcript of the program "Nation's Business" of December 11, 1964, together with a summary of newspaper comment.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-112, An Act to amend the Judges Act, without amendment.

By unanimous consent, Mr. McIlraith, seconded by Mr. MacNaught, moved, —That, when this House adjourns this day, it stands adjourned until the 16th day of February 1965 at 2.30 o'clock p.m., provided always that if it appears to the satisfaction of Mr. Speaker, after consultation with Her Majesty's Government, that the public interest requires that the House should meet at an earlier time during the adjournment, Mr. Speaker may give notice that he is so satisfied, and thereupon the House shall meet at the time stated in such notice, and shall transact its business as if it had been duly adjourned to that time.

In the event of Mr. Speaker being unable to act owing to illness or other cause, the Deputy Speaker shall act in his stead for the purpose of this order.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-141, An Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code, without amendment.

A Message was received from the Honourable Robert Taschereau, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bills:

An Act to amend the Judges Act.

An Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code.

At 6.18 o'clock p.m., the House adjourned until Tuesday, February 16, 1965, at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Special Order made this day.

ALAN A. MACNAUGHTON,
Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry—On Wednesday, February 17, 1965.

No. 2,612-Mr. Douglas-December 18

- 1. How many ward nurses were on staff at Shaughnessy Hospital at January 1, 1964 and at November 30, 1964?
- 2. How many ward nurses were hired at Shaughnessy Hospital between January 1, 1964 and November 30, 1964?
- 3. How many ward nurses left their employment at Shaughnessy Hospital between January 1, 1964 and November 30, 1964?
- 4. What are the present rates of pay for ward nurses at Shaughnessy Hospital?
- 5. How many nursing assistants were on staff at Shaughnessy Hospital at January 1, 1964 and at November 30, 1964?
- 6. How many nursing assistants were hired at Shaughnessy Hospital between January 1, 1964 and November 30, 1964?
- 7. How many nursing assistants left their employment at Shaughnessy Hospital between January 1, 1964 and November 30, 1964?
- 8. What are the present rates of pay for nursing assistants at Shaughnessy Hospital?
- 9. How many orderlies were on staff at Shaughnessy Hospital at January 1, 1964 and at November 30, 1964?
- 10. How many orderlies were hired at Shaughnessy Hospital between January 1, 1964 and November 30, 1964?
- 11. How many orderlies left their employment at Shaughnessy Hospital between January 1, 1964 and November 30, 1964?
- 12. What are the present rates of pay for orderlies at Shaughnessy Hospital?
- 13. How do present rates of pay for ward nurses, nursing assistants and orderlies at Shaughnessy Hospital compare with rates of pay in other Vancouver Hospitals?
- 14. What increases in pay have been granted to ward nurses, nursing assistants and orderlies of Shaughnessy Hospital between January 1, 1964 and November 30, 1964?

No. 2,613-Mr. Coates-December 18

Does the government intend to call tenders for construction of a new post office in the community of Wallace, Nova Scotia and, if so (a) what date do they feel construction will commence, and (b) on what date do they estimate the post office in question will be completed and available to the public?

No. 2,614—Mr. Crouse—December 18

Is any consideration being given to increasing the percentage rate of subsidy, under the fishing vessel assistance regulations, covering fishing vessels 35 feet and over, to bring the subsidy more in line with the tonnage rates formerly paid?

No. 2,615-Mr. Crouse-December 18

Is any consideration being given to raising the percentage rate of subsidy paid on trawlers constructed of wood, to bring it more in line with the subsidy payment on trawlers constructed of steel?

No. 2,616-Mr. Smith-December 18

- 1. On federal government lands at Camp Borden are provincial regulations concerning qualifications of employees at the Canadian Petrofina Station and the Imperial Esso Station adhered to and, if so, in what respects?
- 2. At either of these service stations are any major repairs done to automobiles and, if so, are such repairs done under the supervision of provincially licensed mechanics?
- 3. What are the names of the licensed mechanics employed fulltime or part time at these service station garages?

No. 2,617-Mr. Dinsdale-December 18

- 1. What amount did the Government of Canada spend in advertising the Emergency Measures Organization in the fiscal year 1962-63?
 - 2. What amount is ear-marked for expenditure in the fiscal year 1963-64?
- 3. What part of these funds have been made available to the Province of Manitoba?

No. 215

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 16th FEBRUARY, 1965.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

By unanimous consent, Mr. Dupuis laid before the House,—Copy of an Agreement between René Hebert's Group and Dr. Roch Deslauriers' Group, dated February 5, 1962, with reference to the operation of a racetrack at St. Luc, Quebec. (English and French).

Mr. McIlraith, rising on a question of privilege stated:

That on February 13, 1965 a number of newspapers carried stories which, no doubt, all honourable Members have seen, describing the circumstances connected with the arrest of the honourable Member for Lapointe (Mr. Grégoire) on the previous day on two warrants for traffic offences.

The substance of these stories related to the arrest of the honourable Member while the House was in session and shortly after he had left the Centre Block of the Parliament Buildings. The stories also suggested that the police officers involved previously had been refused permission to make an arrest within the Centre Block.

Questions of the arrest of Members of Parliament in the past have been regarded as raising issues of the privileges of the House. The basis of such privileges is, as Beauchesne in his third edition at page 30 of the introduction has pointed out, the necessity of enabling Members freely to attend to their duties in Parliament. It is clear that the service of Parliament is paramount to all other claims.

Because the circumstances of the arrest of the honourable Member may involve problems of the extent of the privileges of Parliament, it is desirable that the Standing Committee established to consider questions of privileges and elections should be seized of this matter.

Accordingly, Mr. Speaker, if you rule that there is a prima facie question of privilege involved, I propose to move, seconded by Mr. MacNaught, that the matter be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections.

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: The two essential elements I have to decide are whether this matter has been raised at the first opportunity-I think it has been raised at the first opportunity—and, second, whether there is a prima facie case of priv-

ilege.

The honourable member for Lapointe (Mr. Grégoire) has indicated— I do not think he has officially moved—that he either wishes to move a motion or make an amendment to a motion which is actually in my hands now. I do feel that the immunity of Members of Parliament is a very important matter. There are several ancillary questions, namely to what extent or how far do the precincts of Parliament extend, which is a practical question which as far as I know has not been settled so far as it concerns the Canadian Houses of Parliament. I am well aware that in Westminster the walls of the Palace of Westminster define the area within which the immunity applies. But with the addition of the West Block, and perhaps the East Block and other matters, this is really a practical question that should be studied. In any event, I do feel that the arrest of Members of Parliament in certain circumstances may be considered, generally speaking, a matter of breach of privilege and therefore should be carefully investigated at all times.

We have before the house a motion moved by the President of the Privy Council (Mr. McIlraith), seconded by the Solicitor General (Mr. MacNaught), which is quite wide and general, and it does seem to me it includes all the points, if such points are put forward, of the suggested motion of the honourable Member for Lapointe. The motion is to the effect that the matter be referred to the Committee on Privileges and Elections. That is the motion before the House, and I find that in so far as I am concerned it is acceptable.

Whereupon, Mr. McIlraith, seconded by Mr. MacNaught, moved,-That the circumstances relating to the arrest on February 12, 1965, of the honourable Member for Lapointe be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections.

After debate thereon the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

The honourable Member for Lapointe (Mr. Grégoire) rising on a question of privilege proposed to move, seconded by Mr. Gauthier,-That the following question of privilege be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections:

Does a Member of Parliament, or any Canadian citizen, who is served with a warrant or a summons by the Royal Canadian Mounted Police have the right to require that such document be given to him in the two official languages of the country?

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: I have listened once more with a great deal of interest to the honourable Member for Lapointe (Mr. Grégoire), but the motion which he proposes is in the nature of a substantive motion which requires notice, and under these circumstances I cannot accept it at this time. The honourable Member might perhaps give notice and present his motion at another time.

Mr. Cameron (High Park), from the Joint Committee on the Canada Pension Plan, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

- 1. Pursuant to its Order of Reference of November 16, 1964, your Committee had before it for consideration Bill C-136, an Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors.
- 2. Your Committee was comprised of thirty-six members: twelve Senators, namely, Honourable Senators Blois, Boucher, Croll, Denis, Flynn, Fergusson, Lang, Lefrançois, McCutcheon, Smith (Queens-Shelburne), Stambaugh and Thorvaldson, and twenty-four members of the House of Commons, namely, Messrs. Aiken, Basford, Cameron (High Park), Cantelon, Cashin, Chatterton, Côté (Longueuil), Francis, Gray, Gundlock, Klein, Knowles, Laverdière, Lloyd, Macaluso, McCutcheon, Monteith, Moreau, Munro, Olson, Paul, Perron, Rhéaume and Scott.
- 3. Subsequently, Honourable Senator Smith (Kamloops) was appointed in place of Honourable Senator Lang, and the following members of the House of Commons, namely, Mrs. Rideout and Messrs. Marcoux, Howe (Wellington-Huron), Leboe, Morison, Enns and Prittie were appointed in place of Messrs. Klein, Olson, Paul, Marcoux, Moreau, McCutcheon and Scott respectively.
- 4. A Subcommittee on Agenda and Procedure was appointed. The members were: Honourable Senators Croll, Fergusson, McCutcheon, and Messrs. Cameron (High Park), Chatterton, Côté (Longueuil), Francis, Knowles, Monteith and Munro. During the latter stages of the Subcommittee's proceedings Mr. Aiken was appointed in place of Mr. Monteith, Mr. Basford in place of Mr. Côté (Longueuil) and Senator Smith (Queens-Shelburne) in place of Senator Croll.
- 5. Your Committee held 51 sittings and heard approximately 116 witnesses, including individuals speaking on their own behalf and others who represented various public and private organizations. A list of individuals appearing on their own behalf is attached hereto and is marked Appendix A. A list of various public and private organizations presenting briefs, and the individuals who represented such organizations, is attached hereto and is marked Appendix B. A list of individuals and organizations who presented briefs but did not appear is attached hereto and is marked Appendix B-1. The members of the Committee expressed their gratitude to these witnesses for their efforts and contributions.
- 6. Your Committee also heard officials of Government departments, a list of whom is attached hereto and is marked Appendix C. The members of the Committee expressed their gratitude to these witnesses for the time and effort they expended by their attendance at numerous committee meetings and their forthright and able explanations and advice throughout the hearings. The Committee wishes to thank especially the following: Mr. J. E. E. Osborne, Technical Adviser to the Committee, for his very able assistance; Dr. Maurice Ollivier, Parliamentary Counsel, who advised the Committee as to the proper procedure to be adopted; and Mr. Maxime Guitard, Clerk of the Committee, for the thorough and capable way in which he assisted in organizing all of our committee meetings.
- 7. The Committee, after full study of the matters placed before it, endorses the principles of the Canada Pension Plan as an addition to the existing pension benefits provided to the Canadian people by Old Age Security. These principles are as follows:
 - (i) The total pension available to Canadians in retirement should be in part flat rate and in part earnings related.
 - (ii) Earnings related coverage should be as broad as practicable.

- (iii) The level of combined benefits available under the Canada Pension Plan and Old Age Security should represent a high proportion of the previous earnings of those people whose income does not permit other adequate provision for their retirement.
- (iv) There should be scope for further benefits under private pension plans for those in a position to afford them and integration of private pension plans with the Canada Pension Plan should be a matter of consultation between employers and employees.
- (v) There should be protection for widows, orphans and disabled persons.
- (vi) Full pension benefits under the Canada Pension Plan should become available after a relatively short transition period to retired persons 65 years of age and over.
- (vii) Pensions available at retirement should reflect the rising productivity of the Canadian economy and should therefore bear a direct relationship to the increases in the level of earnings that have taken place during a person's career; pensions should also be protected against the inroads of any possible future rise in price levels.
- (viii) There should be safeguards in the Canada Pension Plan which will guarantee that future efforts to increase the level of benefits will require that full consideration be given to the cost thereof.
- 8. As will be noted in paragraph 10 of this Report, your Committee recommends the adoption of Bill C-136 amended in the manner set out in Appendix D. However, your Committee also recommends that consideration be given to the making of the following changes in the Bill:
 - (i) that the provision exempting the Armed Services and the Royal Canadian Mounted Police from coverage under the Canada Pension Plan should, if integration is technically feasible, be deleted;
 - (ii) that the provision of a maximum benefit of \$104.00 a month payable in respect of the orphans of one contributor be deleted, and that in lieu thereof provision be made for the payment of a flat rate benefit of \$25.00 a month for each of the first four orphans, and an additional benefit of \$12.50 a month for each additional orphan, of one contributor;
 - (iii) that an additional type of benefit, namely, a dependent child benefit, payable in respect of each child of a disabled contributor, be included in the Bill, the amount of such benefit to be the same as that provided in respect of orphans.
 - (iv) that the provision authorizing a drop out of 10% of the months of lowest average monthly earnings be deleted and that in lieu thereof there be a drop out of 20% of the months of lowest average monthly earnings for the purpose of calculating a contributor's benefit upon retirement;
 - (v) that more specific authority for regulations respecting benefits for disabled persons be included in the Bill, such regulations to cover:
 - (a) the conditions upon which a benefit may be paid and continue to be payable,
 - (b) initial, periodic and other assessments of disability and for the payment of the cost thereof under the Plan,

- (c) the requiring of an applicant to undergo rehabilitation where practicable and available,
- (d) the payment of a benefit to such person while undergoing rehabilitation if under the circumstances it is considered appropriate,
- (e) the granting of authority for an applicant to engage in therapeutic employment while undergoing rehabilitation if such is recommended as part of therapy.
- (f) a provision that where rehabilitation is recommended failure without good cause as defined by regulation to undergo rehabilitation be a ground for determination that a person has ceased to be disabled, and
- (g) a provision that where rehabilitation is required and undergone, the cost thereof be payable under the Plan;
- (vi) that the Old Age Security Act be amended so that a person who has not resided in Canada for the 10 year period immediately preceding his application should be able to draw the Old Age Security without having resided in Canada for the last year immediately preceding approval of his application, providing he has resided in Canada for a total of at least 40 years since attaining the age of 18.
- 9. The Committee also recommends that the Government give consideration to further measures regarding the position of those people who, because they are or soon will be retired, will not be substantial contributors to, or beneficiaries from, the Canada Pension Plan.
- 10. The Committee having given full consideration to Bill C-136, an Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, has agreed to report it with the amendments set out in Appendix D attached hereto.
- 11. A copy of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence (Issues Nos. 1 to 24), respecting Bill C-136, is appended.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 23 to the Journals).

APPENDIX A

INDIVIDUALS

The following appeared before the Committee and presented briefs:

Mr. S. M. Thompson, Toronto, Ontario

Mr. Robert J. Myers, Washington, D.C.

Mr. G. N. Watson, Toronto, Ontario

Mr. R. C. Dowsett, Toronto, Ontario

Mr. D. E. Kilgour, Winnipeg, Manitoba

Mr. Wallace R. Joyce, Toronto, Ontario

Mr. Edward Ruse, Toronto, Ontario

Mr. W. M. Anderson, Toronto, Ontario

Mr. Samuel Eckler, Toronto, Ontario

Dr. Robert H. Clarke, Vancouver, B.C.

APPENDIX B

ASSOCIATIONS, ORGANIZATIONS, FIRMS

The following appeared before the Committee and presented briefs:

The Canadian Life Insurance Officers Associations:

Messrs. H. L. Sharpe, M. K. Kenny, B. T. Holmes, D. E. Kilgour, G. R. Berry, G. E. Brown, J. M. Linnell, J. W. Popkin, J. L. Clare, J. A. Tuck, Q.C., Frank G. Dimock.

The Retail Council of Canada:

Messrs. A. J. McKichan, E. E. Went.

The Canadian Welfare Council:

Miss Marian Murphy and Messrs. B. M. Alexandor, Q.C., Eric Hardy, Horace S. Racine, M.L.A., Reuben Baetz, Brian J. Iverson and Dr. R. E. G. Davis.

The Congress of Canadian Women:

Mrs. Helen Weir.

The Senior Women's Committee for Pension Increase:
Mrs. Ethel Neilson.

The E. B. Eddy Company:

Messrs. W. D. Moffatt, D. Hutton.

The Canadian Federation of Agriculture:
Messrs. David Kirk, Lorne Hurd.

William H. Mercer Limited:

Mr. C. J. Woods, F.I.A., F.S.A.

Life Underwriters Association of Canada:

Messrs. J. L. Etherington, R. L. Kayler, Fraser Deacon, R. A. Mitchell.

The Canadian Chamber of Commerce:

Messrs. A. J. Little, H. F. Hoerig, D. L. Morrell, Dr. W. H. Cruickshank, W. J. McNally, R. B. MacPherson, Léon Mondoux, R. S. Davies.

The Winnipeg Chamber of Commerce:

Mr. G. R. Hunter, Q.C.

The Canadian Manufacturers' Association:

Messrs. H. B. Style, C. C. Belden, Willis George, L. E. Marrs, H. Taylor, J. F. Villeneuve, J. C. Whitelaw, L. F. Wills.

Alexander Services and Dubley Funnell, Consulting Actuary:

Messrs Norman G. Kirkland and J. W. Moreland.

Federal Superannuates National Association:

Messrs. Fred W. Whitehouse, Walter R. McLaren.

The National Legislative Committee International Railway Brotherhoods: Messrs. Paul Raymond, J. H. Clarke, J. A. Huneault, S. Wells.

The Canadian Association of Social Workers:

Messrs. Harry M. Morrow, M.S.W., Walter Lyons, M.S.W., and Miss Florence Philpott.

The Canadian Labour Congress:

Messrs. Claude Jodoin, Donald McDonald, A. Andras, Russel Irvine.

The Government of Ontario:

Messrs. L. Coward, D. W. Stevenson.

Canadian Teachers' Federation:

Messrs. George MacIntosh, Dr. Gerald Nason, Norman M. Goble, Tom Parker, Harry Cuff, Alfred H. Kingsett, Miss Marie Duhaime, Miss Ruby McLean, Miss Nora Hodgins, Messrs. William Jones, David R. Brown, F.S.A., Douglas Beaman, Robert Gordon.

The Canadian Construction Association:

Messrs. P. D. Dalton, M. C. Stafford, G. Desmarais, S. D. C. Chutter, P. Stevens.

Chesapeake and Ohio Railway Company, Great Northern Railway Company, Midland Railway Company of Manitoba, New York Central Railroad Company, Norfolk and Western Railway Company and Northern Pacific Railway Company:

Mr. Cuthbert Scott, Q.C.

The International Association of Firefighters:

Messrs. Bernard Bonser, Richard Chamber, O. Bolton, John Jessop, Ernest Haché, Wes Chatterton.

APPENDIX B-1

LIST OF BRIEFS SUBMITTED BY PEOPLE WHO DID NOT APPEAR AS WITNESSES

Mr. Earl Sager, Madoc, Ontario.

Mr. P. Ackerman, P.Eng., Montreal, Quebec.

Mr. Douglas R. Butt, Willowdale, Ontario.

Mr. Robert A. Nix, Toronto, Ontario.

Mr. Donald C. Macgregor, Toronto, Ontario.

Canadian Pulp and Paper.

United Fishermen and Allied Workers' Union.

Senior Citizens Advancement Committee.

Age and Opportunity Bureau.

APPENDIX C

OFFICIALS OF THE GOVERNMENT OF CANADA

Department of National Health and Welfare

Dr. Joseph W. Willard, Deputy Minister of Welfare.

Mr. John E. Osborne, Director, Research and Statistics Division.

Mr. J. A. Blais, Director of Family Allowances and Old Age Security Division.

Mr. Robert Curran, Legal Adviser.

Mr. C. D. Allen, Research Officer, Research and Statistics Division.

Department of National Revenue, Taxation Division:

Mr. D. H. Sheppard, Assistant Deputy Minister of Taxation.

Mr. G. J. MacKenzie, Pension Section Administrator, Administration Branch.

Mr. M. F. Sprott, Assistant Director, Planning and Development Branch.

Mr. A. G. Butler, Assessments Branch.

Mr. C. Grandy, Assessments Branch.

Department of Finance:

Mr. Robert Bryce, Deputy Minister.

Mr. H. D. Clark, Director of Pensions and Social Insurance.

Comptroller of the Treasury:

Mr. Bruce MacDonald, Director, Operations and Methods Branch.

Prime Minister's Office:

Mr. Tom Kent, Policy Secretary.

Department of Justice:

Mr. D. S. Thorson, Assistant Deputy Minister.

Department of Insurance:

Mr. E. E. Clarke, Chief Actuary.

Mr. T. Hall, Actuary.

Mr. Z. Jarkiewicz, Actuary.

Mr. P. Treuil, Actuary.

Unemployment Insurance Commission:

Mr. James McGregor, Director.

Mr. Robert L. Beatty, Assistant Director.

APPENDIX D

AMENDMENTS TO BILL C-136

1. Strike out line 3 on page 2 and substitute the following:

"in respect of his self-employed earnings, and includes a person the amount of whose earnings on which a contribution has been made for a year under this Act calculated as provided in subparagraph (i) of paragraph (b) of section 53 exceeds zero:"

- 2. Amend sub-section (1) of section 41 by re-lettering paragraphs (f) to (j) as (g) to (k) respectively and by adding thereto immediately after paragraph (e) the following paragraph:
 - "(f) respecting the manner in which any provision of this Act that applies or extends to an employer of an employee shall apply or extend to any person by whom the remuneration of an employee for services performed in pensionable employment is paid either wholly or in part, and to the employer of any such employee;"
 - 3. Amend section 52 by adding thereto the following sub-section:

When contribution deemed to have been made.

- "(3) For the purposes of this Part,
- (a) a contributor shall be deemed to have made a contribution for any year for which his unadjusted pensionable earnings exceed his basic exemption for the year, and shall be deemed to have made no contribution for any year for which his unadjusted pensionable earnings do not exceed his basic exemption for the year; and
- (b) a contributor shall be deemed to have made a contribution for earnings for any month for which a contribution is deemed by subsection (1) to have been made by him."

4. Delete sub-clause (8) of clause 62 and substitute the following therefor:

Death within one year of marriage.

"Where a contributor dies within 1 year after his marriage, no survivor's pension is payable to his surviving spouse if the Minister is not satisfied that the contributor was at the time of his marriage in such a condition of health as to justify him in having an expectation of surviving for at least 1 year thereafter."

- 5. Strike out line 3 on page 52 and substitute the following: "amount equal to 1.5% of the Year's Maximum Pensionable"
- 6. Strike out line 38 on page 63 and substitute the following:

 "relating to the earnings or a contribution of a contributor shall be conclusively presumed to"
- 7. Strike out line 44 on page 71 and substitute the following:
 - "(a) all amounts received under this Act as or on account of contributions or otherwise:"
- 8. Strike out lines 10 and 11 on page 72 and substitute the following:
 - "(a) all amounts payable under this Act as or on account of benefits or otherwise;"
- 9. Strike out lines 7 to 9 on page 73 and substitute the following:

 "calculated at such rate on the average daily operating balance in the said Account for the preceding month as the Minister of Finance may fix."
- 10. Strike out lines 41 and 42 on page 80 and substitute the following:

 "employers, self-employed persons and the public, each of whom shall be appointed by the Governor in Council for such term, not exceeding 5 years, as will ensure as far as possible the expiration in any one year of the terms of appointment of fewer than one half of the members, and one of whom shall be appointed by the Governor in Council to be the Chairman of the Committee."
- 11. Renumber subsections (4) and (5) of section 117 as subsections (5) and (6) and add immediately after subsection (3) the following subsection:

 Rules of procedure.

 "(4) The Advisory Committee may make such rules as it deems necessary for the regulation of its proceedings, for the fixing of a quorum for any of its meetings and generally for the conduct of its activities."
- 12. Amend the French version of the said Bill by striking out the word "ensuite" in the expression "ayant ensuite acquis droit à l'autre pension susdite" wherever that expression appears in subsections (2) to (5) of section 56 and subsections (2) to (5) of section 57 of the said French version.

- Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—(1) Copy of letters dated January 22, 1965, exchanged between the Honourable Yvon Dupuis and the Prime Minister of Canada.
- (2) Copy of letters dated February 10 and February 12, exchanged between the Honourable Jean-Paul Deschatelets and the Prime Minister of Canada.
- (3) Copy of the Canada Gazette, dated Monday, February 8, 1965, containing the proclamation of the National Flag of Canada. (English and French).

Bill C-126, An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, Government Orders numbered 44A and 44B were discharged.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,—Summary of Orders in Council passed during the month of November, 1964. (English and French).

By Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Royal Canadian Mounted Police for the year ended March 31, 1963. (English and French).

By Mr. Favreau,—Copy of amendments made by the President and Puisne Judges of the Exchequer Court of Canada to the General Rules and Orders of the Exchequer Court of Canada, dated November 4, 1964, together with copy of a subsequent amendment, dated December 3, 1964, pursuant to section 88(2) of the Exchequer Court Act, chapter 98, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—List of share-holders in the Chartered Banks of Canada, as at the end of the financial years ended in 1964, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter 48, Statutes of Canada, 1953-54.

By Mr. Gordon,—List of shareholders in the Banks incorporated under the Quebec Savings Banks Act, as at the end of the financial years ended in 1964, pursuant to section 93(1) of the said Act, chapter 41, Statutes of Canada, 1953-54.

By Mr. Gordon,—Statement, prepared in the form of Schedule Q to the Bank Act, showing Composite Current Operating Earnings and Expenses of the Chartered Banks of Canada for the financial years ended in 1964, pursuant to section 119(1) of the said Act, chapter 48, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French).

By Mr. Gordon, by command of His Excellency the Governor General,—Public Accounts of Canada, Volumes I to III, and an Abridged Version thereof, for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 64(1) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Gordon,—Report on the Operations of the Municipal Improvements Assistance Act for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 11 of the said Act, chapter 183, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council,—Copy of Ordinances, chapters 1 to 6 inclusive, made by the Commissioner in Council of the Northwest Territories, assented to November 12, 1964, pursuant to section 15 of the Northwest Territories Act, chapter 331, R.S.C., 1952, as amended 1953–54, together with a copy of Order in Council P.C. 1964–1938, dated December 10, 1964, approving same.

By Mr. Laing,—Copy of Ordinances, chapters 1 to 14 inclusive, made by the Council of the Yukon Territory, assented to December 4, 1964, pursuant to section 20 of the Yukon Act, chapter 53, Statutes of Canada, 1952-53, together with a copy of Order in Council P.C. 1965-49, dated January 6, 1965, approving same.

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the National Gallery of Canada, including its Accounts and Financial Transactions certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1963, pursuant to section 10 of the National Gallery Act, chapter 186, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Lamontagne, by command of His Excellency the Governor General, —Report of the National Gallery of Canada, including its Accounts and Financial transactions certified by the Auditor General, for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 10 of the National Gallery Act, chapter 186, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated March 25, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of all telegrams and other correspondence exchanged between the C.B.C., individuals and organizations, in connection with the conversion of the Toronto radio station CJBC from English speaking to French speaking.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 13).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated October 21, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of all agreements entered into between the government or any department, agency or branch thereof and any other person, group, organization or government relating to the administration of the Government Wharves Regulations or the collection of wharfage fees thereunder except on agreement made pursuant to Section 33 of the said Regulations.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 175).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated November 25, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of any bid, offer or tender received from the City of Saskatoon by any department of the federal government in connection with federal property at the Saskatoon Airport.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 194).

By Mr. Lamontagne,-Return to an Address, dated November 25, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence exchanged between the rural Municipality of Cory and any minister of the government regarding the federal property and housing units at the Saskatoon Airport since January 1, 1964.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 191).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated November 25, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence exchanged between the City of Saskatoon and any minister of the government regarding the federal property and housing units at the Saskatoon Airport since January 1, 1964.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 190).

By Mr. Lamontagne,-Return to an Address, dated November 25, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence exchanged between the Government of Saskatchewan and any minister of the government regarding the federal property and housing units at the Saskatoon Airport since January 1, 1964.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 192).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated October 21, 1964, for a copy of all agreements entered into pursuant to Section 33 of the Government Wharves Regulations .- (Notice of Motion for the Production of Papers No. 172).

By Mr. Lamontagne,-Return to an Order of the House, dated November 25, 1964, for a copy of all letters, telegrams, offers or bids received by any department or agency of the federal government from McNab Park Development Corp. Ltd., in connection with property owned by the federal government at the Saskatoon Airport.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 195).

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,-Copies of Statutory Orders and Regulations published in the Canada Gazette, Part II, of Wednesday, December 23, 1964, January 13, 1965; January 27, 1965, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. McIlraith,—Consolidated Index and Table of Statutory Orders and Regulations published in the Canada Gazette, Part II, for the period January 1, 1955 to December 31, 1964.

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,-Order in Council P.C. 1964-1931, dated December 10, 1964, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railways and authorizing the grant of Letters Patent covering approximately 8.26 acres of Transcontinental Railway land, pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. Pickersgill,—Order in Council P.C. 1964-1936, dated December 10, 1964, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railways and authorizing the grant of Letters Patent covering approximately 17,960 sq. ft. of Railway land at Mileage 0.89, Moncton Wharf Branch, Springhill Subdivision, pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. Pickersgill,—Order in Council P.C. 1964-1982, dated December 17, 1964, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railways and authorizing the grant of Letters Patent covering 14.27 acres, more or less, of the abandoned Placentia Subdivision of the Canadian Government Railway, Newfoundland, right-of-way, pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. Pickersgill,—Order in Council P.C. 1964-2029, dated December 23, 1964, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railways and authorizing the grant of Quit Claim Letters Patent covering 2.39 acres of abandoned station grounds property at Chatham, N.B. pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. Pickersgill,—Order in Council P.C. 1965-34, dated January 6, 1965, withdrawing from entrustment to the Canadian National Railway Company and authorizing the grant of Quit Claim Letters Patent covering approximately 6.047 acres of abandoned Canadian Government Railways right-of-way land in the City of Moncton, N.B., pursuant to section 19 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955.

By Mr. Pickersgill,—Capital Budget of Trans-Canada Air Lines (now Air Canada) for the year ending December 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1964-2037, dated December 23, 1964, approving same.

By Mr. Pickersgill,—Capital Budget of the National Harbours Board for the calendar year 1965, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with Order in Council P.C. 1965-45, dated January 6, 1965, approving same.

By Mr. Pickersgill,—Report of exemptions authorized by the Minister of Transport under section 137 of the Canada Shipping Act in cases where no master or officer was available with required certificate and experience, for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 137(2) of the said Act, chapter 29, R.S.C., 1952.

By Mr. Sauvé, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of Forestry for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 12 of the Department of Forestry Act, chapter 41, Statutes of Canada, 1960.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1965-215, dated February 9, 1965, authorizing under section 21 of the Export Credits Insurance Act a revised contract of insurance originally approved by Order in Council P.C. 1964-455, dated March 26, 1964, by the Export Credits Insurance Corporation to cover the sale of aircraft parts by The de Havilland Aircraft of Canada, Limited to Douglas Aircraft Company, Inc., Santa Monica, California.

By Mr. Teillet, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Reports of the Department of Veterans Affairs and of the Canadian Pension Commission for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 9 of the Department of Veterans Affairs Act, chapter 80, and section 4(2) of the Pension Act, chapter 207, R.S.C., 1952, including the Report of the War Veterans Allowance Board for the same period.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

> ALAN A. MACNAUGHTON, Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry—On Monday next

No. 2,618—Mr. Howard—February 16

- 1. Since January 1, 1964, has Canada made any request to the Government of Japan or to any other entity in Japan to have workers come to Canada and, if so, what, in detail, was the nature of any such request, the reason for it being issued, and the response given thereto?
- 2. Does the Canadian Government plan to provide any facilities or to use any present facilities in Tokyo or any other place in Japan in order to facilitate the immigration to Canada of Japanese workers and, if so, what, in detail, are those plans?

No. 2,619-Mr. Fisher-February 16

- 1. What agreements have been reached between the Seaway Authority or any other Branch of the federal government with the National Harbours Board or the Government of the Province of Quebec or the City of Montreal relating to the alteration or reconstruction of the Jacques Cartier and Honoré Mercier Bridges and what is the gist of these agreements?
- 2. Do any of these agreements relate to the handling of the debt of the Jacques Cartier Bridge?
- 3. What are the steps by which the debt of the Jacques Cartier Bridge is being retired?
- 4. Had the Province of Quebec and the City of Montreal any responsibility for this debt and, if so, how are they meeting this responsibility?

No. 2,620-Mr. Orlikow-February 16

- 1. Has the government received reports that two drugs, aminopyrine and dipyrone, used in the treatment of fever and the relief of pain have been classified by the Food and Drug Administration and the American Medical Association as being a possible cause of a fatal blood disorder?
- 2. Are these drugs being used in Canada and, if so, is the Department of National Health and Welfare taking steps to restrict their use?

No. 2,621-Mr. Orlikow-February 16

- 1. Was Robert Joseph Tremblay of Vancouver sentenced to prison and, if so, when?
 - 2. Where did his trial take place?
 - 3. What were the charges against Robert Joseph Tremblay?
 - 4. What sentence did Robert Joseph Tremblay receive?
 - 5. Where did Robert Joseph Tremblay serve his sentence?

- 6. Was Robert Joseph Tremblay transferred from the penitentiary in British Columbia to St. Vincent-de-Paul Penitentiary and, if so, what was the reason for this transfer and by whom was the decision made?
- 7. Were representations, either by letter or oral, made to the Minister of Justice urging that Robert Joseph Tremblay be transferred to St. Vincent-de-Paul and, if so, by whom and when?

No. 2,622-Mr. Matheson-February 16

- 1. What was the average monthly price paid to producers in the Province of Ontario for cheese, milk, and milk for manufacturing purposes for the period May 1, 1963, to January 1, 1964, and for the period May 1, 1964 to January 1, 1965?
- 2. What was the quantity and value of Canada's exports of butter, cheese, evaporated milk, and dry skim milk, for the calendar years 1960, 1961, 1962, 1963 and 1964?
- 3. What were the stocks of dairy products in Canada as of January 1, 1964 and January 1, 1965, held (a) by the government (b) by the trade?
- 4. What was the cost to the government for export assistance on dairy products for the years 1963 and 1964?
- 5. What was the production of cheddar cheese in the Province of Ontario for the years 1963 and 1964, and what proportion of the production in each year was graded "Canada First Grade"?

No. 2,623-Mr. Matheson-February 16

What organizations have made submissions to the Department of Justice during the years 1963, 1964 and 1965, on the subject of "hate literature" and/or genocide?

No. 2,624—Mr. Matheson—February 16

During the last thirty hangings performed in Canada of which there exists autoptical record, in how many cases was death caused by (a) a fracture-dislocation of the cervical vertibrae causing fatal damage to the upper spinal cord (b) strangulation where death is due to asphyxia (c) decapitation (d) heart failure or other cause?

No. 2,625-Mr. Matheson-February 16

To what extent, if at all, has each of the recommendations of the Joint Committee of the Senate and House of Commons on Capital Punishment dated June 27, 1956, been implemented?

No. 2,626-Mr. Matheson-February 16

- 1. What incidents of bungled hangings appear in the records of Canadian executions?
- 2. On what occasions, and in what circumstances has the hanging operation had to be repeated?
- 3. On what occasions, and in what circumstances has the condemned person been dispatched after the drop by pressure applied to the body?

No. 2,627-Mr. Matheson-February 16

What statistical or other scientific evidence is available bearing on the value, or otherwise, of capital punishment as a deterrent to crime?

No. 2,628-Mr. Matheson-February 16

In each of the last twenty-five executions of which we have record, what is the exact length of time that intervened between the springing of the trap and the cessation of the heartbeat?

No. 2,629-Mr. Matheson-February 16

- 1. How many persons serving life imprisonment were in each of our federal institutions as of January 1, 1965?
- 2. What special problems, if any, do life-term prisoners present to penitentiary authorities?
- 3. What is the average total annual cost of providing custodial supervision and care for one such prisoner?
- 4. What is the estimated annual gross value of the work done in penitentiary by such a prisoner?

No. 2,630-Mr. MacEwan-February 16

- 1. Have tenders been called for the construction of office accommodations in the Pier "C" warehouse, Pictou, N.S.?
 - 2. Who were the tenderers and the amount of each tender?
 - 3. To whom was the contract awarded?

No. 2,631-Mr. MacEwan-February 16

- 1. Have tenders been called for construction of a standard Revenue Post Office at Eureka, Pictou County, N.S.?
 - 2. Who were the tenderers and the amount of each tender?
 - 3. To whom was the contract awarded?

No. 2,632-Mr. MacEwan-February 16

- 1. Have tenders been called for the construction of a standard Revenue Post Office at Scotsburn, Pictou County, N.S.?
 - 2. Who were the tenderers and the amount of each tender?
 - 3. To whom was the contract awarded?

No. 2,633-Mr. MacEwan-February 16

- 1. What are the names of the tenderers and the amounts of the various tenders for the construction of a standard Revenue Post Office at Thorburn, N.S.?
 - 2. To whom has the contract been awarded?

No. 2,634-Mr. Prittie-February 16

- 1. Has the inter-departmental committee which has been investigating the report of the Restrictive Trade Practices Commission concerning the practice of tied sales imposed by oil companies on service stations completed its studies yet?
- 2. Has the committee presented recommendations to the Minister of Justice?
 - 3. When will the Minister present legislation on this subject to the House?

No. 2,635-Mr. More-February 16

- 1. As of December 31, 1964, how many postage stamp depots were being operated in the Provinces of Manitoba and Saskatchewan (a) what are their locations (b) when were they established (c) what is the floor space occupied by each (d) when did they occupy their present quarters (e) what is the staff of each depot (f) what was the accounting revenue for each depot for their last annual accounting period (g) what was the total operating cost of each depot for their last annual accounting period (h) how many offices did each depot service?
- 2. Has any decision been taken to close any of the above depots and, if so (a) which ones (b) what will be the effective date of closure (c) what will be done with present staff (d) where will the services now being provided be consolidated?
- 3. What economies will be provided by these decisions (a) in occupied space (b) in staff and salaries (c) in total overhead savings?
 - 4. Will there be increased delay in filling requisitions and, if so, how much?

No. 2,636-Mr. Matheson-February 16

Commencing with the year 1946, and concluding with the year 1964, what was (a) the number of executions, if any (b) the number of convictions for murder (c) the percentage that (a) bears to (b), and (d) the homicide mortality rate per million population?

No. 2,637-Mr. Matheson-February 16

In the Ontario region what percentage of penitentiary inmates were living in medium and minimum security facilities (a) during 1960, and (b) during 1964?

No. 2,638—Mr. Matheson—February 16

During the last five years, what has been the mortality rate from natural causes (a) in penitentiary, and (b) in the community at large?

No. 2,639-Mr. Matheson-February 16

What is being done at the present time to replace or improve penitentiary buildings and facilities which are considered obsolete by present day standards?

No. 2,640-Mr. Matheson-February 16

- 1. What were the facilities for training penitentiary staff at the Correctional Staff College, Kingston, in 1960?
 - 2. What are the facilities now?

No. 2,641-Mr. Matheson-February 16

Have the qualifications and standards of training of penitentiary staff changed since 1963 and, if so, in what respects?

No. 2,642-Mr. Matheson-February 16

- 1. What was the average church attendance (a) Protestant, and (b) Roman Catholic at Kingston Penitentiary in 1960?
 - 2. What was the population of Kingston Penitentiary in 1960?
- 3. What was the average church attendance (a) Protestant, and (b) Roman Catholic at Kingston Penitentiary in 1964?
 - 4. What was the population of Kingston Penitentiary in 1964?
 - 5. Was such attendance in each year voluntary or compulsory?

No. 2,643—Mr. More—February 16

- 1. As of December 31, 1964, how many postal stores depots were being operated in the Provinces of Manitoba and Saskatchewan (a) what are their locations (b) when were they established (c) what is the floor space occupied by each (d) when did they occupy their present quarters (e) what is the staff of each depot (f) what was the accounting revenue for each depot for their last annual accounting period (g) what was the total operating cost of each depot for their last annual accounting period (h) how many offices did each depot service?
- 2. Has any decision been taken to close any of the above depots and, if so (a) which ones (b) what will be the effective date of closure (c) what will be done with present staff (d) where will the services now being provided be consolidated?
- 3. What economies will be provided by these decisions (a) in occupied space (b) in staff and salaries (c) in total overhead savings?
- 4. Will there be increased delay in filling requisitions and, if so, how much?

*No. 2,644—Mr. Rhéaume—February 16

- 1. Which agency or branch of the government prepared and distributed the recent pamphlet entitled "Introducing Direct to You Your '64 Personalized Income Tax Return"?
- 2. For what reasons was the Northwest Territories not listed on the last page of the pamphlet?
- 3. Where should residents of the Northwest Territories write or telephone if they require assistance in completing their returns?

No. 2,645-Mr. Howard-February 16

- 1. Since April 1, 1964, what money has been spent for flags?
- 2. How much money has been committed for expenditure for flags?

No. 2,646-Mr. Douglas-February 16

- 1. Has the government given any consideration to the proposal advanced by American biophysicist Dr. Alexander Rich of the Massachusetts Institute of Technology and Russian geochemist Dr. Aleksander Vinogradov of the Vernadsky Institute, Moscow, and published in the *Bulletin of Atomic Scientists*, that a joint disarmament inspection zone be established in the Arctic?
- 2. If so, what has been the extent of such consideration by the Canadian Government?
- 3. If not, is it the intention of the Canadian Government to give consideration to this proposal, and when?

No. 2,647-Mr. Douglas-February 16

- 1. Were any communications addressed to the government or to the Canadian Wheat Board by the Government of Saskatchewan with respect to the drop in Durum wheat prices which occurred in November, 1964?
 - 2. If so, how were such communications made?
 - 3. When were these communications made?
 - 4. By whom were these communications made?
 - 5. To whom were these communications addressed?
- 6. What was the nature of any representations made in these communications?

No. 2,648-Mr. Douglas-February 16

- 1. Were any communications addressed to the government or to the Canadian Wheat Board by the Government of Saskatchewan with respect to the drop in wheat prices which occurred between January 22, 1965 and January 29, 1965?
 - 2. If so, how were such communications made?
 - 3. When were these communications made?
 - 4. By whom were these communications made?
 - 5. To whom were these communications addressed?
- 6. What was the nature of any representations made in these communications?

No. 2,649-Mr. Howe (Hamilton South)-February 16

- 1. What are the names of the members of the new National Council of Welfare, and which member is chairman?
- 2. Do members of this Council receive remuneration and, if so, in what amount?
 - 3. Will this body meet regularly and, if so, at what intervals?
 - 4. Will this body issue regular public reports and, if so, at what intervals?

No. 2.650-Mr. Howe (Hamilton South)-February 16

- 1. Does the government plan to increase expenditures on scientific activities in the 1964-65 fiscal year and, if so, what will be the amount of the increase and the total amount spent?
- 2. On which specific activities will such an increase be spent and how much will go to each?

No. 2.651-Mr. Howe (Hamilton South)-February 16

- 1. Has the government conducted or supported research into the effects of linoleic, linolenic, 2-decenoic, oleic and 9-decenoic acids on cancer in experimental animals and, if so, what have been the results of such research?
- 2. Have the same or similar tests been conducted on human cancer and, if so, what have been the results?

No. 2,652-Mr. Howe (Hamilton South)-February 16

- 1. Have requests been received from McMaster University for federal grants for dormitory construction and, if so, for what amount?
- 2. Has a grant been given in response to such a request and, if so, in what amount?

No. 2.653-Mr. Howe (Hamilton South)-February 16

- 1. Has the National Research Council received requests from McMaster University, for a grant for a material research laboratory and, if so, when were such requests received and what was the amount requested?
 - 2. When were these requests answered and what was the answer?
 - 3. If the request was declined, what were the reasons for the refusal?

No. 2,654-Mr. Howe (Hamilton South)-February 16

- 1. Were tenders called for the new Canadian flag for Canadian Government buildings and, if so, how many firms submitted tenders?
 - 2. Which was the lowest bid and which firm was accepted?
- 3. What has been the cost of providing new flags for Canadian Government buildings?

No. 2,655-Mr. Howe (Hamilton South)-February 16

- 1. Have the antihistaminic drugs meclizine, cyclizine and chlorcyclizine ever been for sale in Canada and, if so, are they still for sale?
- 2. In view of reports of congenital abnormalities in the offspring of animals subjected to these drugs, has consideration been given to the removal of these drugs from the market?

No. 2,656—Mr. Howe (Hamilton South)—February 16

Has the government investigated reports of the poisoning of two Hamilton, Ontario boys after eating allegedly Russian made candy and, if so, what have been the results of such investigation?

No. 2,657-Mr. Howe (Hamilton South)-February 16

- 1. Is the government conducting or supporting research into the relationships between the distribution of trace elements in Canada and the occurrence of disease and, if so, at which institutions and under whose direction is such research being conducted?
 - 2. What is the annual cost to the government of such research?
 - 3. What have been the results to date of such research?

No. 2,658-Mr. Howe (Hamilton South)-February 16

With reference to the Annual Report of the Medical Research Council, to the effect that there is a critical need for funds for construction and equipping of medical research laboratories, and for the provision of full-time salaries for teachers and scientists, has the government decided to provide extra funds and, if so, in what amount?

No. 2,659-Mr. Howe (Hamilton South)-February 16

- 1. What are the medical and physical standards now demanded of Air Canada pilots?
- 2. In view of the predicted shortage of pilots in Canada, has Air Canada considered the relaxation of these medical and physical standards?
- 3. Have other methods of maintaining levels of recruitment been considered and, if so, what are they?

No. 2,660-Mr. Howe (Hamilton South)-February 16

In view of McGill University research reports, to the effect that air pollution in Montreal and Halifax cause serious lung function impairment, is the government considering action to reduce air pollution in those cities?

No. 2,661—Mr. Howe (Hamilton South)—February 16

- 1. Is the government conducting or supporting research into the relationship between air pollution and respiratory diseases in the Alberni Valley, B.C. and, if so, at which institutions, and under whose direction is such research being conducted?
 - 2. What is the annual cost to the government of this research?
- 3. Is the government conducting or planning other similar research in other parts of Canada and, if so, what are these projects?

No. 2,662-Mr. Mather-February 16

Is consideration being given to establishing a Royal Commission on the press, similar to the Royal Commissions on the press which reported in Great Britain in 1949 and in 1962, with the object of furthering the free expression of opinion, the greatest degree of accuracy and also to make known the control management and ownership of the press, and news agencies, operating in Canada?

No. 2,663—Mr. Mather—February 16

- 1. What is the number and percentage of welfare cases among Oriental family immigrants?
- 2. What is the number and percentage of juvenile delinquents among Oriental family immigrants?

No. 2,664-Mr. Matheson-February 16

- 1. In the period from 1920 to 1964 inclusive, how many persons convicted of murder and sentenced to death (a) were executed (b) had their sentences commuted?
- 2. Of those persons whose sentences were commuted, categorized by years served, how many convicts (a) died in custody (b) are still in custody (c) were released?
- 3. Of those persons who were released by parole or ticket-of-leave how many had to be returned to prison?

No. 2,665-Mr. Orlikow-February 16

- 1. Have employees at the Hotel Vancouver lost their railway pass privileges and, if so, on what date were these pass privileges withdrawn?
 - 2. How many employees are involved in this loss of pass privileges?
- 3. What is the reason for this decision made by the Canadian National Railways?

No. 2,666-Mr. Scott-February 16

- 1. At the recent Dominion-Provincial Conference held last fall, did discussion take place between the government and the Attorneys General for any of the provinces concerning relaxation in the criminal code with respect to lotteries and draws in the cases of charitable organizations such as Lions Clubs, Kiwanis Clubs, etc?
- 2. If such discussions did take place, what was the result of said discussions?
- 3. Is the government giving consideration to any relaxation of the criminal code to permit lotteries by such charitable organizations for charitable purposes and, if not, for what reason?

*No. 2,667—Mr. Marcoux—February 16

- 1. What is the average life of a flag made of nylon in accordance with Canadian Government specifications?
 - 2. How many flags does the Government of Canada use each year?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Thursday, February 18	
371 W.B.	Agriculture and Colonization (Feed Grain)	10.00 a.m.
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Bill S-7)	{10.00 a.m. 3.30 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965

No. 216

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 17th FEBRUARY, 1965.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

STATEMENT BY MR. SPEAKER

At page 1045 of *Votes and Proceedings* for yesterday there appears an entry relating to the tabling by the Minister of Finance, pursuant to Standing Order 40, of the Public Accounts Volumes I to III and an abridged version thereof.

At the same time a copy of the Annual Report of the Auditor General for Canada for the fiscal year ended March 31, 1964, was also tabled but through an oversight it was not recorded in yesterday's *Votes and Proceedings*. A record will be made in today's Votes of the tabling of this Annual Report.

Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Report of the Auditor General to the House of Commons for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 70(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of Agreement between the Government of Canada and the Inter-American Development Bank to provide for the administration by the Bank of funds made available to the Bank by the Government of Canada for economic, technical and educational assistance to Latin American Countries, Members of the Bank, signed at New York, December 4, 1964. (English and French).

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Foy, McNulty, Lloyd, Berger, Addison, Laniel, Lessard V 216—1

(Saint-Henri), Macaluso, Rideout (Mrs.), and Winch be substituted for those of Messrs. Béchard, Francis, Tardif, Caron, Ethier, Leduc, Cyr, Macdonald, Ryan and Peters on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Peters be substituted for that of Mr. Fisher on the Standing Committee on Privileges and Elections.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Mr. Whelan, seconded by Mr. Hahn, by leave of the House, introduced Bill C-143, An Act to amend the Financial Administration Act (Discretionary Garnishee against Crown), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following eight Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 1,642-Mr. Enns

- 1. What has been the annual parliamentary grant to the C.B.C. for the past five years?
- 2. How much has been paid per year to performers, script writers, producers (other than full-time C.B.C. staff personnel)?
 - 3. How much of the amount per year has been paid to Canadian talent?
- 4. How many musical and dramatic productions were produced in each of the regions in each of the past five years?
- 5. How many persons were on the staff of the Talent Relations Board in Toronto in each of the past five years and what is the justification for any increase?
- 6. If there is a decline in regional musical and dramatic programs, does the C.B.C. feel it is still fulfilling one of its six major aims, namely to encourage Canadian talent as reported on page 18 of current Annual Report?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented, —Return to the foregoing Order.

No. 2,031-Mr. Armstrong

- 1. What was the federal contribution to the Province of Nova Scotia for each of the following fiscal years, 1961-62, 1962-63, 1963-64 and 1964-65 (estimated) under the following headings (a) unconditional grants, itemized (b) conditional grants, itemized (c) payments to individuals (i) unemployment payments (ii) Family Allowances (iii) Old Age Security, and (iv) all others?
- 2. What is the total amount of all payments for each fiscal year mentioned above?

3. What is the per capita contribution in each category and how does this compare with the per capita contribution to the other nine provinces?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented, —Return to the foregoing Order.

No. 2.094-Mr. Howe (Hamilton South)

- 1. Which federal buildings built in the last five years include a ramp or other no-step entrance for those in wheel-chairs?
 - 2. Which federal buildings built in the last five years are not so equipped?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented, —Return to the foregoing Order.

No. 2.257-Mr. Macquarrie

- 1. What officials or agencies of the government are studying the effects on freight movements to and from Prince Edward Island in the event of a Causeway being constructed without railway tracks?
- 2. Have public hearings been held and, if so, when and where were they held?
- 3. Have briefs or submissions been received from any groups or individuals in the Maritime Provinces and, if not, is it intended to invite such briefs or submissions?
- 4. What is the nature of the reply given to the proposal of Island Development Co. for constructing the Prince Edward Island-New Brunswick causeway?
- 5. What other company or companies have approached the government relative to the constructing of this causeway?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented, —Return to the foregoing Order.

No. 2,302-Mr. Howe (Hamilton South)

Does the government make an effort to retain in Canada Indian, Eskimo, Norse or other relics found in Canada by investigators from other countries and, if so, what are the provisions of any related legislation or agreements?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented, —Return to the foregoing Order.

*No. 2,379-Mr. Irvine

- 1. What is the total number of beds in Westminster Hospital, London, Ontario?
 - 2. What number of beds could be added without additional construction?
- 3. What is the average number of beds occupied during each month in 1963?
- 4. What was the daily cost per patient during 1963 (a) in active treatment unit (b) in convalescent unit (c) in domiciliary care (d) in the rehabilitation centre?
- 5. What was the total number of employees in this hospital in 1963 (a) medical specialists (b) general practitioners (c) registered nurses (d) nurses assistants and aides (e) orderlies (f) kitchen staff (g) stenographers and office staff (h) cleaning and maintenance staff (i) other employees?

- 6. What are the estimated annual costs of (a) maintenance (b) operation?
- 7. In what state of repair are the main hospital buildings?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented, -Return to the foregoing Order.

No. 2,543-Mr. Douglas

- 1. Did the C.N.R. sell or lease any land in Moncton since 1956 to other companies or persons and, if so, what were the terms of such sales or leases and the names of the companies or persons involved?
- 2. Did the C.N.R. rent any buildings in Moncton from other companies or persons since 1955 and, if so, from whom did the C.N.R. rent such buildings?
- 3. What were the terms of such leases and how much was paid in rent each year since 1955 for each building?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented, —Return to the foregoing Order.

No. 2,601-Mr. Tucker

What was the total production of all minerals, in tons and dollar value, in each province of Canada from (a) January 1 to December 31, 1963, and (b) January 1 to November 30, 1964, inclusive?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented, -Return to the foregoing Order.

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 183, 184, 187, 198, 199, 200, 201, 203, and 204, were allowed to stand at the request of the government.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,— That there be laid before this House a copy of all submissions, presentations, briefs and other documents relating to the subsidy available for the construction of wooden ships between 75 and 125 feet in length.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 197.—Mr. Coates).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,— That there be laid before this House a copy of all correspondence between the Department of Citizenship and Immigration and any person regarding the deportation of (a) Onofrio Minaudo, and (b) Giuseppe Catalonotte.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 202.—Mr. Brewin).

Bill C-126. An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,-Summary of Orders in Council passed during the month of December 1964. (English and French).

By Mr. Pearson,—(1) Order in Council P.C. 1965-218, dated February 9, 1965, transferring, effective April 1, 1965, pursuant to the Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act, control and supervision of prosthetic services from the Department of Veterans Affairs to the Department of National Health and Welfare.

(2) Order in Council P.C. 1965-248, dated February 11, 1965, transferring, effective April 1, 1965, pursuant to the Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act (a) the powers and duties of the Chairman of the Committee of the Privy Council on Scientific and Industrial Research relating to the Canadian Government Specifications Board to the Minister of Defence Production, and (b) the control or supervision of the secretariat of the Canadian Government Specifications Board from the National Research Council to the Department of Defence Production.

By Mr. Cardin, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of Proceedings under the Trans-Canada Highway Act for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 269, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the Canada Gazette, Part II, of Wednesday, February 10, 1965, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

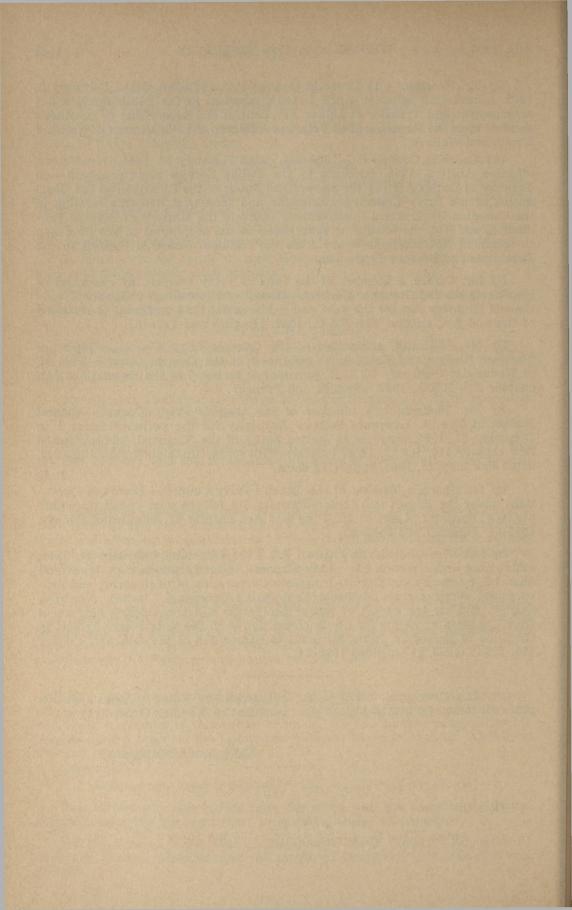
By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of The St. Lawrence Seaway Authority for the period January 1 to December 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with Order in Council P.C. 1965-247, dated February 11, 1965, approving same.

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Operations under the Export and Import Permits Act for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 26 of the said Act, chapter 27, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French).

By Mr. Sharp,—Order in Council P.C. 1965-232, dated February 11, 1965, authorizing under section 21A of the Export Credits Insurance Act, long-term financing by the Export Credits Insurance Corporation of engineering and procurement services from Montreal Engineering Company, Limited, Montreal, Quebec, and for the export of power generation and transmission equipment from Canadian exporters for use in connection with the Kota Power Project in the State of Rajasthan, India, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,
Speaker.



NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry—On Monday next

*No. 2,670—Mr. Marcoux—February 17

Was Mr. René J. Bélec, former Assistant Superintendent in the R.C.M.P., stripped of the O.B.E. which he had received in 1953 for meritorious service and, if so, (a) for what reason (b) on whose authority was this action taken?

No. 2,671-Mr. Howard-February 17

With reference to the Queen Charlotte Islands in British Columbia (a) what was the total amount of government revenue from the Islands in the last five fiscal years (b) what were the amounts of revenue, by source, in the last five fiscal years (c) what was the total government expenditure on the Islands for each of the last five fiscal years (d) what were the expenditures, by function, on the Islands for each of the last five fiscal years?

No. 2,672-Mr. MacEwan-February 17

- 1. What was the total cost of the preparation of the report entitled "Scotsburn Marsh Drainage Survey" which was prepared by the Maritime Marshland Rehabilitation Administration, Department of Forestry, Amherst, Nova Scotia, dated July 1964?
- 2. What was the cost of the field party which carried out the survey referred to above?

No. 2,673-Mr. Douglas-February 17

Did the federal government, or any of its agencies, call for tenders in connection with federal property at the Saskatoon Airport and, if so (a) what was the closing date for the submission of such tenders (b) what companies submitted tenders (c) what was the amount of each tender submitted (d) has there been a final decision made as to the disposition of the federal property at the Saskatoon Airport?

*No. 2,674-Mr. Pigeon-February 17

Does the Prime Minister intend to recommend to the Governor General the appointment of a French speaking Canadian Senator from Alberta to fill the vacancy created in the Senate by the death of the Honourable Aristide Blais and, if so, on what date?

No. 2,675—Mr. Fisher—February 17

- 1. Can the Department of Transport now locate a copy of "The Great Lakes-St. Lawrence Deep Waterway—a Brief Description" by Guy A. Lindsay, Director, Special Projects Branch, Department of Transport, December 22, 1951?
- 2. Is this the report which was referred to by the then honourable Member for Laurier at page 1179, *Hansard*, February 19, 1964, and, if so, was the said copy supplied to the honourable Member by the Department of Transport?

No. 2,676-Mr. Matheson-February 17

What information, if any, has the Canadian Government respecting the nations, or law districts, which have abolished the death penalty and in each case when?

No. 2,677-Mr. Matheson-February 17

What information, if any, has the Canadian Government in the case of each nation, or law district, which has abolished capital punishment with respect to the rate of conviction for murder per million inhabitants during the decade prior to and the decade subsequent to abolition?

No. 2,678-Mr. Mather-February 17

Is consideration being given to the early introduction of colour television in Canada and, if so, can a date be estimated for the start of colour television?

No. 2,679-Mr. Mather-February 17

Is consideration being given to adopting the British practice of banning cigaret television advertising?

No. 2,680-Mr. Mather-February 17

What is the rate of coronary heart disease among farmers and non-farmers?

No. 2,681-Mr. Cowan-February 17

- 1. Would the Minister of Transport be good enough to table the similar letters dated January 21, 1963, from the Chairmen of the Canadian and United States sections of the International Joint Commission to the Chairmen of the International St. Lawrence River Board of Control, in which the Joint Commission is reported as requesting the St. Lawrence River Board of Control to proceed immediately with further studies for the regulation of Lake Ontario, "to provide, among other possible benefits, for improvement of the levels of Montreal Harbour"?
- 2. Was the purpose of the request designed primarily to provide for the improvement of the water levels of Montreal Harbour, as stated on page five of "Regulation of Lake Ontario. Plan 1958-D"?

Notices of Motions for the Production of Papers-On Wednesday next

No. 213-Mr. Douglas-February 17

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the City of Saskatoon and any Minister of the Government regarding the federal property and housing units at the Saskatoon Airport since December 4, 1964.

No. 214-Mr. Douglas-February 17

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the Government of Saskatchewan and any Minister of the Government regarding the federal property and housing units at the Saskatoon Airport since December 4, 1964.

No. 215-Mr. Douglas-February 17

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the rural municipality of Cory and any Minister of the Government regarding the federal property and housing units at the Saskatoon Airport since December 4, 1964.

Government Notices of Motions-On Friday next

February 17—The Minister of National Health and Welfare:

That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

RESOLVED,—That Bill C-136, now before the House, be amended to authorize, in the place of the age-adjusted pension now provided for by Part IV of the said Bill, that a pension under the Old Age Security Act in the full amount of the pension available to those who have attained 70 years of age be paid commencing 1 January 1966 to those who have attained 69 years of age, commencing 1 January 1967 to those who have attained 68 years of age, commencing 1 January 1968 to those who have attained 67 years of age, and commencing 1 January 1969, to those who have attained 66 years of age, and commencing 1 January 1970 to those who have attained 65 years of age.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Thursday, February 18	CARRY TOWN
371 W.B.	Agriculture and Colonization (Feed Grain)	10.00 a.m.
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Bill S-7)	10.00 a.m. 3.30 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965

No. 217

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OTTAWA, THURSDAY, 18th FEBRUARY, 1965.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General, laid before the House,—Report of the Royal Commission on Health Services, Volume II, (The Honourable Justice Emmett M. Hall, Chairman), dated December 7, 1964, together with Press Release. (English and French).

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Mr. Prittie, seconded by Mr. Saltsman, by leave of the House, introduced Bill C-144, An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1964, (Provincial Marriage and Divorce Laws), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Favreau, seconded by Mr. McIlraith, by leave of the House, introduced Bill C-145, An Act to amend the Penitentiary Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Gordon, seconded by Mr. Benson, by leave of the House, introduced Bill C-146, An Act to implement a Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend

V 217-1

the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Bill C-126, An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses. was again considered in Committee of the Whole:

And the House continuing in Committee:

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]

[Notices of Motions (Papers)]

Item numbered 136 having been called was allowed to stand at the request of the government.

(Private Bills)

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

By unanimous consent, Order No. 2 was allowed to stand.

Bill S-41, An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd. was read the second time, and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

By unanimous consent, Order No. 4 was allowed to stand.

Bill S-43, An Act respecting Canadian-Montana Pipe Line Company, was read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The Order being read for the second reading of Bill S-47. An Act respecting The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company;

Mr. Davis, seconded by Mr. Basford, moved,-That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The Order being read for the second reading of Bill S-44, An Act to incorporate The Royal College of Dentists of Canada;

Mr. Leduc, seconded by Mr. Matheson, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The Order being read for the second reading of Bill S-45, An Act to incorporate Canadian Institute of Actuaries;

Mr. Wahn, seconded by Mr. Ryan, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The Order being read for the second reading of Bill S-46, An Act to incorporate Settlers Savings and Mortgage Corporation;

Mr. Enns, seconded by Mr. Cardiff, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Bill S-27, An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-126, An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses, and further progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the Order being read for the second reading of Bill C-120, An Act to amend the Railway Act, the Transport Act and the Canadian National Railways Act, and to repeal the Canadian National-Canadian Pacific Act;

Mr. Pickersgill, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the said bill be now read a second time.

And the question being proposed;

V 217-11

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Favreau, moved,—That the said bill be not now read a second time but that the subject-matter thereof be referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

And the question being put on the latter motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was not read a second time but the subject matter thereof was referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

At 10.08 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,
Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,682—Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)—February 18
Is it the policy of the Civil Service Commission to question applicants about their private political views when conducting oral interviews for summer employment with the Commission?

No. 2,683—Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)—February 18
What is the scheduled completion date for the construction of the truck rail car ferry to operate between North Sydney, Nova Scotia and Port-aux-Basques, Newfoundland, announced by the Minister on February 16, 1965?

No. 2.684-Mr. Baldwin-February 18

Did the government instruct M. Dechênes, Counsel for the government on the Dorion Enquiry, to protest the decision to recall Raymond and to regret on behalf of his client the decision to recall him?

No. 2,685—Mr. Scott—February 18

In each of the last fifty years, how many guards or other officials in the prisons of Canada have been killed by inmates serving sentences?

No. 2,686-Mr. Scott-February 18

In each of the last fifty years, how many cases are there in which an accused convicted of murder, whose sentence of hanging was commuted to life imprisonment, did while in prison, kill a guard or other prison official?

No. 2,687-Mr. Lambert-February 18

- 1. Are Canadian Marconi Doppler Systems being replaced as equipment in either the C130B or C130E transport aircraft of the R.C.A.F. by C.A.E. Doppler Systems and, if so, what are the reasons therefor?
 - 2. What is the estimated cost of this modification?

No. 2.688—Mr. Ormiston—February 18

1. What was the amount of the total earned income of the Indians of the Province of Saskatchewan during the years 1912, 1930, 1940, 1950, 1963?

- 2. What was the number of cattle owned by the Indians of Saskatchewan in each of the years 1912, 1930, 1940, 1950, 1963?
- 3. How many bushels of grain were harvested by the Indians of Saskatchewan in each of the years 1912, 1930, 1940, 1950, 1963?
- 4. What was the total Indian population of the Province of Saskatchewan in each of the years 1912, 1930, 1940, 1950, 1963?
- 5. How many employees were there in the Indian Affairs Branch March 31, 1963?
- 6. How many Indians were there in the employ of the Indian Affairs Branch March 31, 1963?
- 7. What is the highest ranking position held by an Indian in the employ of the Indian Affairs Branch?
- 8. What is the name of the Director of Indian Affairs and what is the amount of his salary?
 - 9. When was he appointed?
 - 10. Was the position advertised by the Civil Service Commission?
- 11. What efforts were made to assure that competent Indians were given the opportunity of applying for the position of Director of Indian Affairs?
- 12. What provisions are made by the Civil Service Commission to give preference to Indians for employment in the administration of the Indian Affairs Branch?
- 13. How many employees were taken on and added to the Indian Affairs Administration in the year 1963 and how many of these employees were Indians?
- 14. What has been done to implement the recommendations of the Joint Committees of the Senate and House of Commons convened in 1949 and 1959?

No. 2,689-Mr. Ormiston-February 18

What was the average weekly price, from March 1, 1964 to February 16, 1965, for No. 1 Northern Wheat, basis Fort William (a) under the International Wheat Agreement (b) class 2 wheat prices?

No. 2,690-Mr. Mather-February 18

Is consideration being given to the proposal of American and Russian scientists that the North Pole area, like Antarctica, be included in the nuclear test-ban zone?

No. 2,691-Mr. Scott-February 18

In each of the years 1954 to 1964, inclusive (a) what was the total aggregate revenue of the municipalities in Canada (b) what was the total aggregate revenue of the provinces in Canada (c) what was the total aggregate revenue of the federal government?

No. 2,692-Mr. Scott-February 18

In each of the years 1954 to 1964, inclusive (a) what was the total aggregate spending of the provinces in Canada (b) what was the total aggregate spending of the municipalities in Canada (c) what was the total aggregate spending of the federal government?

No. 2,693—Mr. Côté (Chicoutimi)—February 18

Why is the design of the flag that was proclaimed officially on Monday, February 15, 1965, not exactly the same as the one adopted in the House of Commons and which had been chosen by the Special Committee on the Canadian Flag?

No. 2,694-Mr. Coates-February 18

- 1. How many new flags of various sizes have been purchased by the federal government and what has been the cost to date for the purchase of these flags?
- 2. How many flags will be necessary to fulfill the immediate obligations of the federal government and what will be the total cost of the flags in question?
- 3. What is the estimated length of time necessary to secure the federal government's requirement of flags?

Notices of Motions for the Production of Papers—On Wednesday next

No. 216-Mr. Coates-February 18

That an Order of the House do issue for a copy of all submissions, presentations, briefs and other documents, related to the proposed cut-backs of duties and emplyees at the Nappan Experimental Farm.

No. 217-Mr. Coates-February 18

That an Order of the House do issue for a copy of the report prepared by the Commissioner of the R.C.M. Police which resulted in the forced retirement of Chief Superintendent Bélec and Sub-Inspector Poitras.

PRIVATE BILLS NOTICE

THE STANDING COMMITTEE ON BANKING AND COMMERCE will consider, on or after Monday, February 22:

Bill S-46, An Act to incorporate Settlers Savings and Mortgage Corporation.—Mr. Enns.

THE STANDING COMMITTEE ON RAILWAYS, CANALS AND TELEGRAPH LINES

will consider, on or after Monday, February 22:

Bill S-41, An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.—Mr. Deachman.

Bill S-43, An Act respecting Canadian-Montana Pipe Line Company.—Mr. Gundlock.

Bill S-47, An Act respecting The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company.—Mr. Davis.

THE STANDING COMMITTEE ON MISCELLANEOUS PRIVATE BILLS will consider, on or after Monday, February 22:

Bill S-44, An Act to incorporate The Royal College of Dentists of Canada.— Mr. Leduc.

Bill S-45, An Act to incorporate Canadian Institute of Actuaries.—Mr. Wahn.

MEETINGS OF COMMITTEES

		,
Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Friday, February 19	
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Bill S-7)	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965

No. 218

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 19th FEBRUARY, 1965.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Miss LaMarsh, seconded by Mr. MacNaught, moved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the following proposed resolution which has been recommended to the House by His Excellency:—

That Bill C-136, now before the House, be amended to authorize, in the place of the age-adjusted pension now provided for by Part IV of the said Bill, that a pension under the Old Age Security Act in the full amount of pension available to those who have attained 70 years of age be paid commencing 1 January 1966 to those who have attained 69 years of age, commencing 1 January 1967 to those who have attained 68 years of age, commencing 1 January 1968 to those who have attained 67 years of age, commencing 1 January 1969, to those who have attained 66 years of age, and commencing 1 January 1970 to those who have attained 65 years of age.

Resolved,—That the House do go into Committee of the Whole at its next sitting to consider the said proposed resolution.

Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House, —Copy of Economic Surveys—Canada—by the Organization for Economic Cooperation and Development—Paris, December, 1964.

Bill C-126, An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses, was again considered in Committee of the Whole, reported with amendments, considered as amended and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the hour for Private Members' Business was suspended.

The Order being read for the second reading of Bill S-2, An Act respecting the Revised Statutes of Canada;

Mr. Favreau, seconded by Mr. Sharp, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill C-145, An Act to amend the Penitentiary Act;

Mr. Favreau, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution to amend the Coal Production Assistance Act.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That it is expedient to introduce a measure to amend the Coal Production Assistance Act to extend until the 31st day of October, 1969, the period during which agreements may be made under section 3 of the said Act.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. Benidickson, seconded by Mr. McIlraith, by leave of the House, presented Bill C-147, An Act to amend the Coal Production Assistance Act, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

Bill S-25, An Act respecting the Geneva Conventions, 1949, was read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

Bill S-24, An Act to amend the Privileges and Immunities (United Nations) Act, was read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

Bill S-35, An Act to amend the Corporations and Labour Unions Returns Act, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time, on division, and passed.

Bill C-123, An Act to amend certain Acts administered in the Department of Insurance, was considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Bill S-22, An Act to amend the Companies Act was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Correspondence exchanged between the Government of Canada and the Government of the Province of Quebec with respect to the Commission of inquiry on the Air Canada base in Winnipeg.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

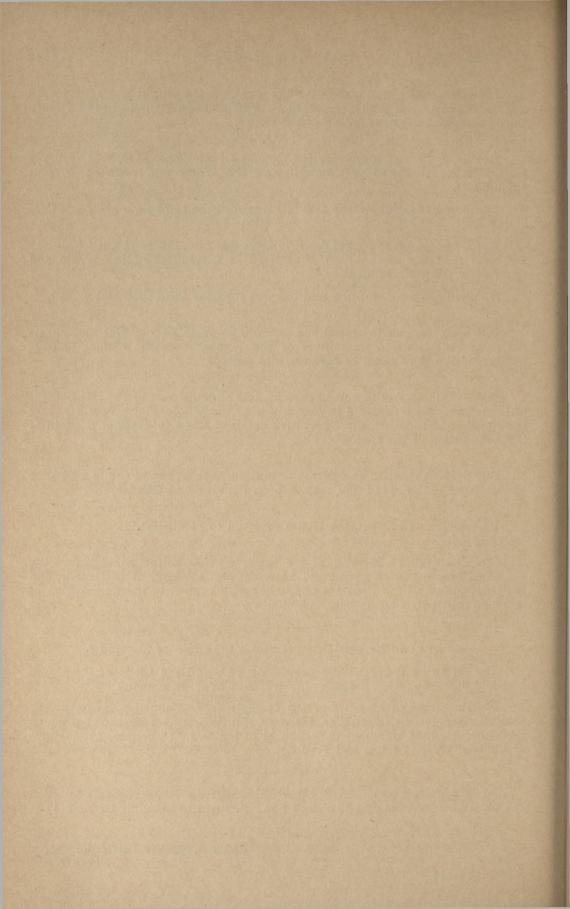
The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Operations under the International River Improvements Act for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 11 of the said Act, chapter 47, Statutes of Canada, 1955. (English and French).

At 6.06 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,

Speaker.



NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry—On Monday next

No. 2,695-Mr. Slogan-February 19

- 1. What tenders were received for the mail transportation contract on R.R. No. 1. East Selkirk and in what amount?
- 2. To whom was the contract awarded; for what amount and for what period of time?

No. 2.696-Mr. Slogan-February 19

- 1. In how many C.B.C. national newscasts, since January 1, 1963, have reports on racial strife in the United States been reported?
 - 2. Who supplies the C.B.C. with material for these news items?

No. 2,697-Mr. Slogan-February 19

- 1. What advertising has the government done in relation to the availability and sale by the Queen's Printer of the proclamation of the new Canadian flag (a) on television (b) on radio (c) in newspapers or other media?
 - 2. What was the cost in each instance?

No. 2,698-Mr. Bell-February 19

Was any of the printing in connection with the "Do It Now" campaign obtained from the United States and, if so, for what reason?

*No. 2,699-Mr. Fisher-February 19

- 1. When did the government appoint a special prosecutor in the case of Morris Black and Samuel Ciglen?
 - 2. What was this special prosecutor's name?
- 3. Is he still handling the case and, if not, when was he replaced and why was he replaced?
- 4. If there has been a special prosecutor other than the counsel who now has the case in hand, what payments did he receive as of this date and are there any further payments owing to him from the Crown?

No. 2,700-Mr. Tucker-February 19

1. What was the total number of passenger vehicles carried by the C.N.R. carriers to and from Port-aux-Basques, Newfoundland, in each year from 1959 to 1964?

- 2. What was the total number of trucks and other commercial vehicles carried by the C.N.R. carriers to and from Port-aux-Basques, Newfoundland, in each year from 1959 to 1964?
- 3. What was the total number carried by other carriers to and from Portaux-Basques, Newfoundland, in each year from 1959 to 1964, with respect to parts 1 and 2 above?
- 4. What was the total number of passengers carried in each year from 1959 to 1964 by (a) the coastal ferry William Carson (b) other ferries?

No. 2,701—Mr. Bélanger—February 19

- 1. How much money did the Department of Public Works allocate for the County of Charlevoix from March, 1958, to June, 1962?
 - 2. How much was actually spent?
- 3. How much money did the Department of Public Works allocate for the County of Charlevoix from June, 1962, to January, 1965?
 - 4. How much was actually spent?

No. 2,702-Mr. Bélanger-February 19

- 1. How much money did the Department of National Health and Welfare allocate for the County of Charlevoix from March, 1958, to June, 1962?
 - 2. How much was actually spent?
- 3. How much money did the Department of National Health and Welfare allocate for the County of Charlevoix from June, 1962, to January, 1965?
 - 4. How much was actually spent?

No. 2,703-Mr. Bélanger-February 19

- 1. How much money did the Post Office Department allocate for the County of Charlevoix from March, 1958, to June, 1962?
 - 2. How much was actually spent?
- 3. How much money did the Post Office Department allocate for the County of Charlevoix from June, 1962, to January, 1965?
 - 4. How much was actually spent?

No. 2,704-Mr. Bélanger-February 19

- 1. What amount was allocated by the Department of Transport from March, 1958, to June, 1962, for the County of Charlevoix?
 - 2. What amount was actually spent in that County?
- 3. What amount was allocated by the Department of Transport from June, 1962, to January, 1965, for the County of Charlevoix?
 - 4. What amount was actually spent in that County?

No. 2,705-Mr. Bélanger-February 19

1. What amount was allocated by the Department of National Defence from March, 1958, to June, 1962, for the County of Charlevoix?

- 2. What amount was actually spent in that County?
- 3. What amount was allocated by the Department of National Defence from June, 1962, to January, 1965, for the County of Charlevoix?
 - 4. What amount was actually spent in that County?

No. 2,706-Mr. Bélanger-February 19

- 1. What amount was allocated by the Department of Veterans Affairs from March, 1958, to June, 1962, for the County of Charlevoix?
 - 2. What amount was actually spent in that County?
- 3. What amount was allocated by the Department of Veterans Affairs from June, 1962, to January, 1965, for the County of Charlevoix?
 - 4. What amount was actually spent in that County?

No. 2,707-Mr. Bélanger-February 19

- 1. What amount of money was allocated by the Department of Agriculture for the County of Charlevoix from March, 1958, to June, 1962?
 - 2. What amount of money was actually spent there?
- 3. What amount of money was allocated by the Department of Agriculture for the County of Charlevoix from June, 1962, to January, 1965?
 - 4. What amount of money was actually spent there?

No. 2,708-Mr. Bélanger-February 19

- 1. What amount of money was allocated by the Department of Labour for the County of Charlevoix from March, 1958 to June, 1962?
 - 2. What amount of money was actually spent there?
- 3. What amount of money was allocated by the Department of Labour for the County of Charlevoix from June, 1962, to January, 1965?
 - 4. What amount of money was actually spent there?

No. 2,709-Mr. Bélanger-February 19

- 1. What amount of money was allocated by the Department of Fisheries for the County of Charlevoix from March, 1958 to June, 1962?
 - 2. What amount of money was actually spent there?
 - 3. What amount of money was allocated by the Department of Fisheries for the County of Charlevoix from June, 1962, to January, 1965?
 - 4. What amount of money was actually spent there?

No. 2,710-Mr. Bélanger-February 19

- 1. What amount was allocated by the Department of Forestry from March, 1958, to June, 1962, for the County of Charlevoix?
 - 2. What amount was actually spent in that County?

- 3. What amount was allocated by the Department of Forestry from June. 1962, to January, 1965, in the County of Charlevoix, including the ARDA programme?
 - 4. What amount was actually spent in that County?

No. 2,711—Mr. Coates—February 19

- 1. How many employees were involved in the construction of the Young Offenders Penal Institution as of February 15, 1965?
- 2. What is the estimated number of employees that will be required at the height of construction of the Institution and at what date does the contractor consider this point will be reached?

No. 2,712-Mr. Coates-February 19

- 1. How many projects have been approved by ARDA within the Province of Nova Scotia, and of the total, how many were approved in 1964?
- 2. What has been the total outlay for the projects in question; what has been the federal contribution, and the provincial contribution toward these projects?
- 3. What is the total number of projects now before ARDA awaiting approval within the Province of Nova Scotia?
- 4. How many projects have been initiated in Nova Scotia under ARDA that do not involve provincial financial participation?

*No. 2,713—Mr. Marcoux—February 19

- 1. What cities did the former Minister Without Portfolio recently visit on his trip around the world?
 - 2. What was the purpose of his visit to each of these cities?
 - 3. What was the total cost of the trip?

*No. 2,714—Mr. Marcoux—February 19

On the occasion of the inauguration of an airport in Ceylon, which airport was built under the provisions of the Colombo Plan, did the former Minister Without Portfolio announce that Canada would not insist on repayment by Ceylon and, if so, did this viewpoint reflect official government policy?

No. 2,715-Mr. More-February 19

- 1. Is the present air service between Regina, Saskatoon and Prince Albert to be continued and, if so, what immediate action is the government contemplating to maintain and improve same?
- 2. Will improvements be made this year to the Prince Albert Airport to permit the use of Viscount Aircraft on this route?

No. 2,716-Mr. Lambert-February 19

- 1. What is the proposed date of the relocation of units now accommodated in premises on lots 27, 28 and 29 in Block 8, Subdivision Plan "B" Hudson's Bay Reserve Edmonton as referred to in paras. (1) (4) in the answer to question number 2,580, at page 11,425, *Hansard*, February 17, 1965?
 - 2. To what location is it proposed to move the above units?
- 3. What is the projected date of the declaration as surplus of the lands and premises referred to in the answers to questions numbered 2,580 and 2,581, at page 11,425, *Hansard*, February 17, 1965?
- 4. Has consideration been given to ascertaining whether any of the said lands could be made available to the Department of Public Works of Canada for additional staff or public parking for the federal public building at 107th St. and 99th Ave., Edmonton?

No. 2,717-Mr. Laprise-February 19

- 1. What is the total number of Canadian Service Military Colleges and where are they located?
- 2. How many professors teach in each of these military colleges, and how many students attend these institutions?
- 3. What is the annual average cost for each student attending such military colleges?
- 4. What is the number of cadet officers at present attending courses in various Canadian universities?
- 5. What is the annual average cost per cadet officer for (a) tuition fees (b) all other expenditures including board, transportation, clothing, training, pay and other facilities?

No. 2,718-Mr. Laprise-February 19

- 1. How many piers and slipways for small boats are there in (a) the constituency of Chapleau (b) the constituency of Villeneuve, and (c) the constituency of Pontiac-Temiscamingue?
 - 2. Where are such piers and slipways located in each constituency?

No. 2,719-Mr. Laprise-February 19

- 1. What amount did the federal government spend during the years 1963 and 1964 (a) for the construction of housing (b) toward repairs of dwellings for Indians in (i) East Main (ii) Fort George (iii) Lake Mistassini (iv) Lake Simon (v) Lake Waswanipi (vi) Nemascau (vii) Obedjiwan (viii) Pointe-Bleue (ix) Rupert House (x) Weymontachie?
- 2. What amount did the federal government spend during the years 1963 and 1964 (a) for Family Allowances (b) Disability Pensions (c) Old Age Pensions (d) various assistance for needy Indians of (i) Fort George (ii) East Main (iii) Lake Mistassini (iv) Lake Simon (v) Lake Waswanipi (vi) Nemascau (vii) Obedjiwan (viii) Pointe-Bleue (ix) Rupert House (x) Weymontachie?

No. 2,720-Mr. Basford-February 19

For the fiscal years ending in 1958, 1959, 1960, 1961, and 1962, what contracts were awarded by the Department of Defence Production to Dawson Construction Limited, or Dawson, Wade and Company Limited, or Dawson and Hall Limited, Vancouver, B.C., for work in the Yukon or Northwest Territories, and what are the amounts and details of any such contracts so awarded?

No. 2,721—Mr. Basford—February 19

For the fiscal years ending in 1958, 1959, 1960, 1961, and 1962 what contracts were awarded by the Department of Public Works to Dawson Construction Limited, or Dawson, Wade and Company Limited, or Dawson and Hall Limited, Vancouver, B.C., for work in the Yukon or Northwest Territories, and what are the amounts and details of any such contracts so awarded?

No. 2,722-Mr. Basford-February 19

For the fiscal years ending in 1958, 1959, 1960, 1961, and 1962, what contracts were awarded by the Department of Northern Affairs and National Resources to Dawson Construction Limited, or Dawson, Wade and Company Limited, or Dawson and Hall Limited, Vancouver, B.C., for work in the Yukon or Northwest Territories, and what are the amounts and details of any such contracts so awarded?

No. 2,723-Mr. Basford-February 19

For the fiscal years ending in 1958, 1959, 1960, 1961, and 1962, what contracts were awarded by the Department of Transport to Dawson Construction Limited, or Dawson, Wade and Company Limited, or Dawson and Hall Limited, Vancouver, B.C., for work in the Yukon or Northwest Territories, and what are the amounts and details of any such contracts so awarded?

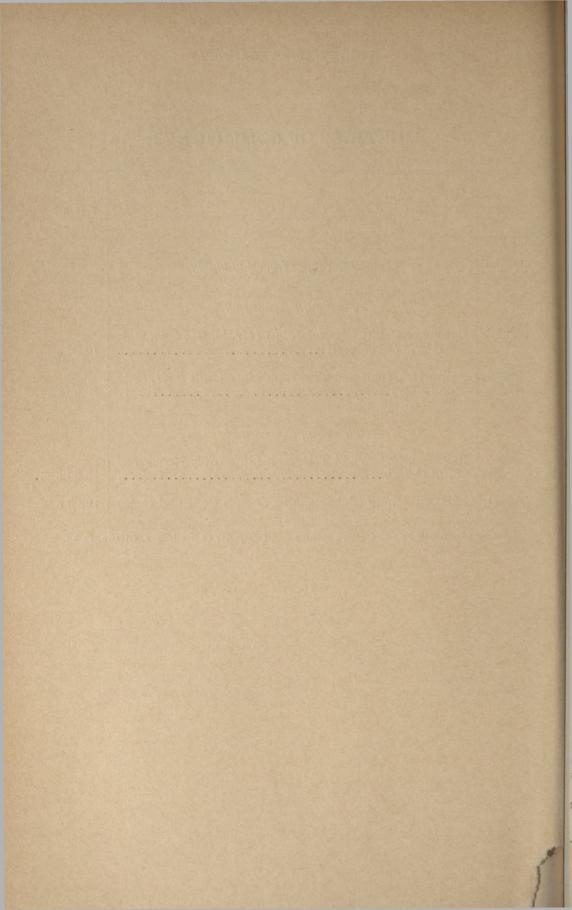
No. 2,724-Mr. Basford-February 19

For the fiscal years ending in 1958, 1959, 1960, 1961, and 1962, what contracts were awarded by the Department of National Defence to Dawson Construction Limited, or Dawson, Wade and Company Limited, or Dawson and Hall Limited, Vancouver, B.C., for work in the Yukon or Northwest Territories, and what are the amounts and details of any such contracts so awarded?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, February 23	
356-S	Consumer Credit (Special Joint) (Mr. D. G. Irwin, C.A. (Ontario Committee))	10.00 a.m.
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Bills S-41, S-43 and S-47)	10.00 a.m.
	Thursday, February 25	
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	10.00 a.m.
253-D	External Affairs (Subject-matter of Bills C-21 and C-43)	10.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965



No. 219

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 22nd FEBRUARY, 1965.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1961, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of correspondence exchanged during the period November 3, 1964 and February 3, 1965, between the Prime Minister of Canada and the Premiers of the Provinces with respect to the amendment in Canada of the Constitution of Canada.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following four Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 1.976-Mr. Orlikow

- 1. Which government departments, agencies or commissions, require government employees or prospective government employees to fill out forms which ask questions about "racial origin, creed or religious denomination"?
- 2. What are the reasons for asking this type of question by each department, agency or commission?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented, —Return to the foregoing Order.

No. 2,160-Mr. Macquarrie

- 1. How many Dominion-Provincial Conferences on the Ministerial level have been held since April 15, 1963?
 - 2. What was the subject-matter or each such Conference?
- 3. What members of the Government of Canada attended as delegates to such meetings?
- 4. How many Conferences involving departmental officials of the Government of Canada and the Governments of all the Provinces have been held in the same period?
 - 5. What was the subject-matter of such Conferences?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented, —Return to the foregoing Order.

No. 2,329-Mr. MacEwan

- 1. What was the total amount of government work awarded to Province of Quebec shippards including Canadian Vickers, Marine Industries, Geo. T. Davie Ltd. and Davie Shippards, during the last six months, exclusive of new construction contracts?
- 2. What was the total amount of government work awarded to Atlantic Province shipyards during the last six months, exclusive of new construction?
- 3. What government work was allocated in the last six months to Province of Quebec shipyards and what were the names of the shipyards, the names of the ships involved and, the amount of the various contracts?
- 4. What government work was awarded in the last six months to Province of Quebec shipyards as a result of tender calls, including the tender amounts, the names of the ships involved and the shipyards who were awarded the contracts?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented, —Return to the foregoing Order.

No. 2,610-Mr. Winkler

- 1. What departments of government have the right to purchase furniture on their own initiative?
- 2. Which of these departments of government have purchased furniture since April, 1963?
- 3. From what companies did these departments of government purchase said furniture?
 - 4. What was the amount of each purchase?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented, —Return to the foregoing Order.

Bill C-126, An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses, was read the third time and passed.

Bill S-2, An Act respecting the Revised Statutes of Canada, was read the third time and passed.

Bill C-145, An Act to amend the Penitentiary Act, was read the third time and passed.

Bill C-147. An Act to amend the Coal Production Assistance Act, was read the third time and passed.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,-That the names of Messrs. Cashin, Marcoux and Girouard be substituted for those of Messrs. Mullally, Thompson and Paul on the Standing Committee on Privileges and Elections.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Kindt and Macdonald be substituted for those of Messrs. Horner (Acadia) and Mackasey on the Standing Committee on Railways. Canals and Telegraph Lines.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.01 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Industry for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 16 of the Department of Industry Act, chapter 3, Statutes of Canada, 1963, (English and French).

By Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Commissioner of Penitentiaries for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 30 of the Penitentiary Act, chapter 53, Statutes of Canada 1960-61.

By Mr. Favreau,—(1) Order in Council P.C. 1964-1887, dated December 8, 1964, retiring Chief Superintendent René John Bélec from the Royal Canadian Mounted Police. (English and French).

- (2) Order in Council P.C. 1964-1888, dated December 8, 1964, retiring Sub-Inspector Joseph Hosanna Maurice Poitras from the Royal Canadian Mounted Police. (English and French).
- (3) Order in Council P.C. 1965-25/220, dated February 11, 1965, establishing the rate of pension to be paid to Chief Superintendent René John Bélec: V 219-13

pursuant to section 27 (1) and 44 of the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act. (English and French).

(4) Order in Council P.C. 1965-26/220, dated February 11, 1965, establishing the rate of an immediate annuity to be paid to Sub-Inspector Joseph Hosanna Maurice Poitras pursuant to section 10(3) of the Royal Canadian Mounted Police Superannuation Act. (English and French).

By Mr. Nicholson, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budget of Central Mortgage and Housing Corporation for the year ending December 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Robichaud, a Member of the Queen's Privy Council,—A Summary Review of Information Related to the Problems of Wage and Price Disputes in the British Columbia Fishing Industry—November 1964.

By Mr. Robichaud,—Recommendations of the Federal-Provincial Committee on Wage and Price Disputes in the British Columbia Fishing Industry—December 1964.

At 10.09 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON, Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Wednesday next

No. 2,725—Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)—February 22

What are the names, positions and salaries of all members of the staff of the Minister of Veterans Affairs exempt from the provisions of the Civil Service Act since April 22, 1963, where, and for how long have these persons been employed?

No. 2,726-Mr. Laprise-February 22

- 1. When was the Indian residential school at St-Marc-de-Figuery built, and how much did it cost?
- 2. How much has the federal government spent annually on maintenance of this residential school?
 - 3. What is the normal annual cost of upkeep?
 - 4. How many teachers are teaching in the school this year?
 - 5. What is the total of their salaries?
- 6. How many students have registered annually at this residential school since its first year of operation?
- 7. What does the federal government spend, on the average, for each student at this residential school in the course of a year?

No. 2.727—Mr. Laprise—February 22

1. How much did the federal government spend to provide medical and hospital services for the population of Fort George, P.Q. during 1963 and 1964?

2. Of these amounts, how much was spent (a) at Fort George (b) at Moose Factory?

No. 2,728—Mr. Laprise—February 22

- 1. What was the total cost to the federal government of the upkeep of the Fort George, P.Q., clinic during the years 1963 and 1964?
- 2. What salaries were paid to nurses of the clinic during the years 1963 and 1964?
 - 3. What is the annual salary paid to the caretaker of the clinic?
 - 4. What is the annual cost of the maintenance of the clinic?
- 5. What was the cost of medicine used by the clinic during the years 1963 and 1964?

No. 2,729—Mr. Laprise—February 22

1. How much did the federal government spend in 1963 and 1964, toward the education of children at Fort George, P.Q. (a) studying at Fort George (b) studying outside Fort George?

2. What is the yearly cost of (a) a day-student (b) a boarder at (i) St-Philip's Residential School (ii) St-Theresa Residential School at Fort George?

No. 2,730—Mr. Slogan—February 22

- 1. For what reason was the C.B.C. national news telecast time changed from 10 o'clock p.m. to 11 o'clock p.m. in Winnipeg?
- 2. Would the C.B.C. take steps to see that its news telecasts do not coincide with news telecasts on other stations serving the area?

No. 2,731-Mr. Gauthier-February 22

- 1. Is the number of coins to be put into circulation determined in advance and, if so, for what reason?
- 2. Are Canadian requirements satisfied before release to the American market and, if not, for what reason?
 - 3. Would it be possible to give priority to Canadian collectors?
- 4. For what reason did the Mint cease production of coin sets prior to meeting all existing demand?

No. 2,732-Mr. Hamilton-February 22

For Canada, in each of the calendar years, 1960 to 1964 inclusive, what was the (a) total milk production (b) number of dairy cows (c) production per cow (d) fluid milk and cream as a per cent of total production?

No. 2,733—Mr. Hamilton—February 22

What is the five year average, 1960-1964 inclusive, of fluid milk sales as per cent of total production (a) by provinces (b) Canada as a whole?

No. 2,734—Mr. Hamilton—February 22

What is the five year average, 1960-1964 inclusive, of milk production by provinces as per cent of total for Canada?

No. 2,735-Mr. Hamilton-February 22

What is the five year average, 1960-1964 inclusive, of utilization of milk as per cent of total production in Canada, in (a) fluid sales (including milk equivalent of fluid cream) (b) used on farms (including fed to livestock, used for dairy butter, and human consumption) (c) creamery butter (d) cheddar cheese (e) other cheese (f) concentrated milk products (g) ice cream?

No. 2,736-Mr. Hamilton-February 22

For each calendar year, 1960-1964 inclusive, what is the record of production and distribution of creamery butter under the following headings (a)

stocks at January 1 (b) production (c) imports (d) total supply (e) exports (f) domestic disappearance (i) total (ii) per capita (lbs.) (g) price wholesale, Montreal?

No. 2,737-Mr. Hamilton-February 22

For each calendar year, 1960-1964 inclusive, what is the record of production and distribution of cheddar cheese under the following headings (a) stocks at January 1 (b) production (c) imports (d) total supply (e) exports (f) domestic disappearance (i) total (ii) per capita (lbs.) (g) price wholesale, Montreal?

No. 2,738-Mr. Hamilton-February 22

For each calendar year, 1960-1964 inclusive, what is the record of production and distribution of evaporated whole milk under the following headings (a) stocks at January 1 (b) production (c) imports (d) total supply (e) exports (f) domestic disappearance (i) total (ii) per capita (lbs.) (g) price per case, wholesale Montreal?

No. 2,739-Mr. Hamilton-February 22

For each calendar year, 1960-1964 inclusive, what is the record of production and distribution of dry-skimmed milk under the following headings (a) stocks at January 1 (b) production (c) imports (d) total supply (e) exports (f) domestic disappearance (i) total (ii) per capita (lbs.) (g) price (cents per lb.) wholesale Montreal?

No. 2,740-Mr. Hamilton-February 22

What is the average price received by farmers at the farm in each of the calendar years, 1960-1964 inclusive, under the following headings (a) fluid milk (dollars per cwt.) (b) creamery butterfat (cents per lb.) (c) milk for concentration and ice cream (dollars per cwt.) (d) cheese milk (dollars per cwt.) (e) all milk (dollars per cwt.)?

No. 2,741—Mr. Hamilton—February 22

What is farm cash income from dairying by-products in the calendar years, 1960-1964 inclusive (a) total (b) fluid sales (c) creamery butterfat (d) cheese milk (e) concentrated milk and ice cream (f) farm butter?

No. 2,742—Mr. MacEwan—February 22

- 1. What is the cost of the Alouette III helicopter being purchased by the Department of Transport from Sud-Aviation S.A. of France?
- 2. Were any Canadian companies given an opportunity to tender on such craft for use with the Canadian Coast Guard Service and, if not, for what reason?

No. 2,743-Mr. MacEwan-February 22

- 1. Has the Minister of Fisheries received a copy of a resolution passed by the Municipal Council of Pictou County, N.S., asking that a survey be made on the feasibility of establishing a fish processing plant in the Cape John area?
- 2. Has the Minister reached a decision on the possibility of such a survey and, if so, what is the decision and, if not, when is a decision expected?

No. 2,744—Mr. MacEwan—February 22

Has an advertising agency been hired to direct a campaign regarding the 1964 Personalized Income Tax Return and, if so (a) what is the name of the agency, and (b) what amount has been or will be paid to this agency?

No. 2,745-Mr. MacEwan-February 22

Is the government considering the purchase of nuclear-powered submarines from the United Kingdom in addition to the Oberon class conventional submarines now on order from the U.K. and, if so, how many submarines will be purchased?

*No. 2,746—Mr. Pigeon—February 22

- 1. Does the federal government intend to appoint an ambassador to the Vatican?
 - 2. If so, when does it intend to do so?
 - 3. If not, for what specific reasons does it not intend to do so?

*No. 2,747-Mr. Pigeon-February 22

- 1. Has the federal government handed over the Jacques Cartier Bridge in Montreal to the Quebec Government and, if so, when and on what terms?
 - 2. If not, for what reason?

No. 2,748-Mr. Scott-February 22

- 1. In what way and to what extent is the federal government involved in the Alexandra Park Redevelopment Project in the City of Toronto?
- 2. When was the government contacted by either the Government of Ontario or the Government of the City of Toronto relative to this scheme?
- 3. How many communications have there been between the aforementioned agencies and the federal government?
- 4. At the present time is the Alexandra Park Redevelopment Project being held up through any action or requirement or stipulation entered by the federal government?
- 5. If the said project is being held up by "red tape" as alleged by the Mayor of the City of Toronto, is any of this "red tape" flowing from the federal government?

No. 2,749-Mr. Coates-February 22

- 1. Has the Minister of Justice stated that he may amend the Criminal Code to prevent the flag being burned?
- 2. Will the Minister of National Defence say whether they have given instructions to the units across Canada that when they take down the Red Ensign it was to be burned?

Notices of Motions for the Production of Papers-On Wednesday next

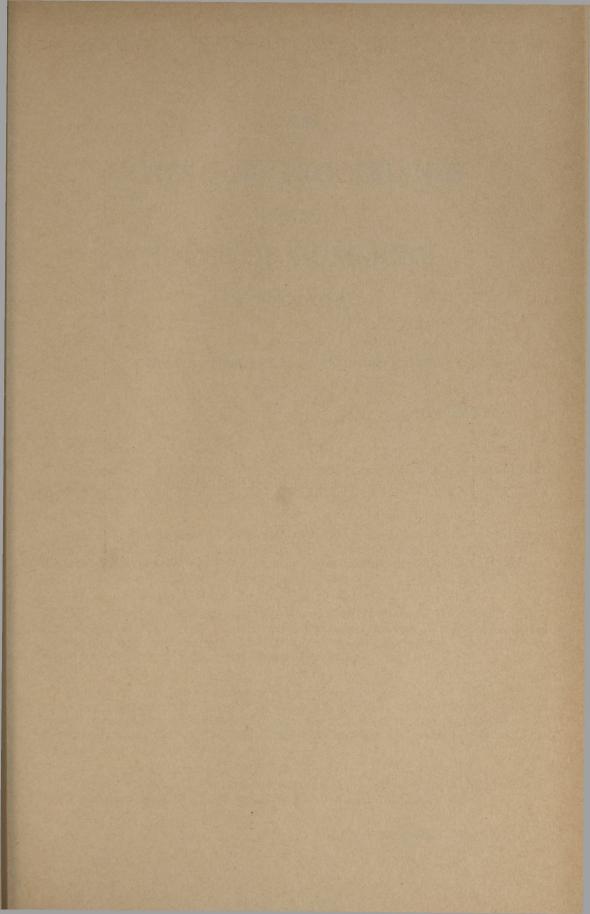
No. 218-Mr. Rondeau-February 22

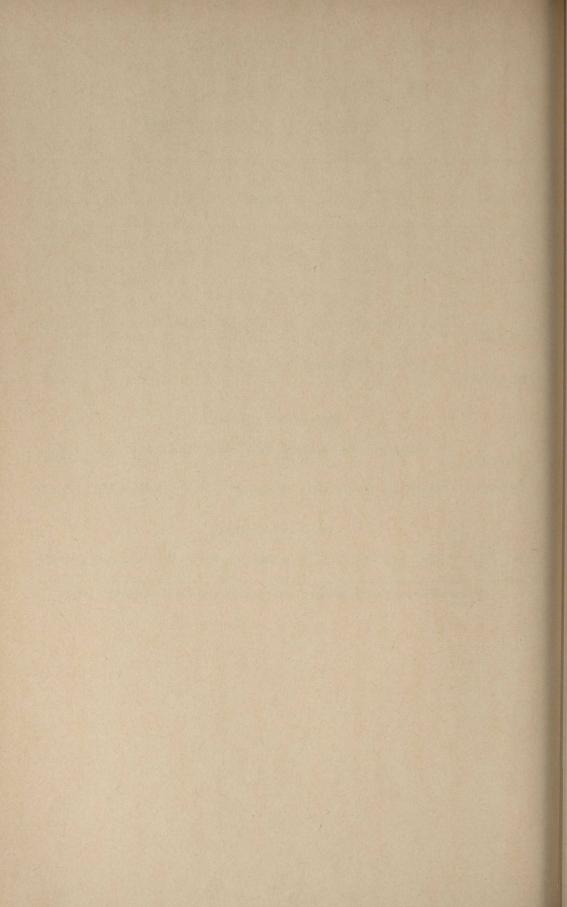
That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence and documents exchanged between the Department of Justice on the one hand, and the Department of Revenue and the Attorney-General of the Province of Quebec on the other hand, with regard to the setting up of a racetrack at St. Luc, St. Johns County, Quebec.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, February 23	
356-S	Consumer Credit (Special Joint) (Mr. D. G. Irwin, C.A. (Ontario Committee))	10.00 a.m.
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Bills S-41, S-43 and S-47)	10.00 a.m.
	Thursday, February 25	
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	10.00 a.m.
253-D	External Affairs (Subject-matter of Bills C-21 and C-43)	10.00 a.m.
	Friday, February 26	
253-D	External Affairs (Subject-matter of Bills C-21 and C-43)	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965





No. 220

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 23rd FEBRUARY, 1965.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Fisher be substituted for that of Mr. Peters on the Standing Committee on Privileges and Elections.

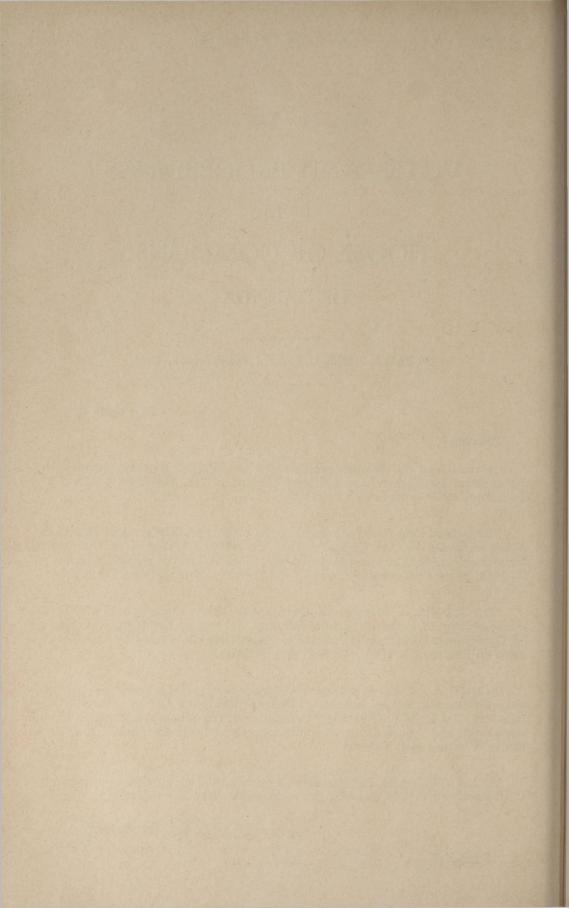
The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copy of a list of certain recommendations of the Royal Commission on Government Organization (Glassco Commission) approved by the Government on February 9, 1965. (English and French).

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON, Speaker.



NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,750-Mr. Howard-February 23

Did the Commissioner for Indian Affairs in B.C. receive any letters in April or May of 1964 from anyone in British Columbia School District No. 50 (Queen Charlotte Islands) expressing feelings about the teaching capabilities of one Maxwell Tracey at Masset, B.C., and, if so, what was the name of each person who sent such letters, the date, and nature of each reply?

No. 2,751-Mr. Howard-February 23

What is the (a) history of teaching (b) qualifications (c) name, and (d) present school of each teacher employed by the Indian Affairs Branch in the Indian Agencies of (i) Babine (ii) Burns Lake (iii) Skeena Crossing (iv) Queen Charlotte (v) Bella Coola (vi) Terrace?

No. 2,752-Mr. Howard-February 23

- 1. Within recent years, how much time was spent by the Hydrographic Service in determining the levels, times and movements of tides in (a) Skidegate Inlet, and (b) Queen Charlotte Islands other than Skidegate Inlet, and what was the cost of such studies?
- 2. Did the Pacific Coast Tide and Current Tables carry a separate table for Queen Charlotte, or Skidegate Inlet or any other place on the Queen Charlottes for any year since 1960 and, if so, for which such years?
- 3. Is such a separate table as referred to in part 2 now listed in the Pacific Coast Tide and Current Tables and, if not, for what reason?

No. 2,753-Mr. Howard-February 23

Since January 1, 1964, has any person been required to sign any documents to the effect that he or she will repay any money provided by the Indian Affairs Branch in Prince George, B.C. and, if so, what, in detail, are the circumstances surrounding this transaction with an indication of the names and addresses of the persons involved?

No. 2,754—Mr. Mather—February 23

What was the amount, in dollars, of Department of National Defence contracts let, by provinces, in 1960, 1961, 1962, 1963, and 1964?

No. 2,755-Mr. Mather-February 23

What was the amount, in dollars, of Department of Transport contracts let, by provinces, in 1960, 1961, 1962, 1963, and 1964?

No. 2,756-Mr. Mather-February 23

What was the amount, in dollars, of Department of Public Works contracts let, by provinces, in 1960, 1961, 1962, 1963, and 1964?

No. 2,757-Mr. Mather-February 23

Is consideration being given, in regard to legislation for the abolition of capital punishment, to retaining the death penalty for persons convicted of murdering peace officers, i.e. policemen and prison guards?

No. 2,758-Mr. Mather-February 23

- 1. What was the number of supervisory officers, number of employees working in offices of supervisory officers and number of other Canadian National rail employees at the dates January 31, 1945, January 31, 1955, and January 31, 1965?
- 2. What was the number of track patrolmen employed in 1960, and in 1965, on the Yale and Ashcroft Subdivisions?
- 3. What was the number of Canadian National derailments caused in British Columbia by slides and rocks in December, 1964, and January, 1965?
 - 4. What was the total cost of these accidents?

No. 2,759—Mr. Horner (Acadia)—February 23

- 1. What members of the government, officials and others, have travelled to Australia and New Zealand since January 1, 1965?
 - 2. What was the means of transport?
 - 3. What was the total expenditure to the government for each person?

No. 2,760-Mr. Marcoux-February 23

Prior to his being retired, was René J. Bélec, former Chief Superintendent of the Royal Canadian Mounted Police, the object of more than one investigation and, if so, what were the reasons for such action?

No. 2,761-Mr. Matheson-February 23

- 1. During each of the last ten years of record (a) how many criminal offences were reported (b) what percentage of these crimes remained unsolved (c) how many persons per 100,000 population were convicted of indictable offences?
- 2. During the last five years of record, what was the percentage of increase in (a) Canada's population (b) the population of federal penitentiaries?
- 3. What percentage of inmates now in federal penitentiaries have been there before?
- 4. What policy and/or programs are presently in effect to reduce crime and recidivism?

No. 2,762-Mr. Gauthier-February 23

- 1. Have the dies used in stamping 1965 coins been discarded?
- 2. Will the new series, produced by the new presses, be identical to the first?
 - 3. How many French speaking Canadians work at the Canadian Mint?
- 4. How many of these French speaking Canadian employees earn from (a) \$15,000 to \$12,000 per annum (b) \$12,000 to \$10,000 per annum (c) \$10,000 to \$8,000 (d) \$8,000 to \$6,000 per annum (e) \$6,000 to \$4,000 per annum (f) \$4,000 to \$2,000 per annum?

No. 2,763-Mr. Herridge-February 23

Did the government receive any complaints or representations during the year 1964, to the effect that any Canadian subsidiary of a United States corporation has been unable to trade in full compliance with Canadian laws because of the extra-territorial effect of a United States statute and, if so, what was the nature of any such complaint or representation?

No. 2,764-Mr. Howard-February 23

- 1. Was the R.C.M.P. requested to investigate an allegation that the Royal Bank of Canada, or any of its branches or employees, altered, tampered with or otherwise changed a document signed by one L. D. Tipton of Francois Lake, B.C., to indicate that the signature was on behalf of a Limited Company and to make it appear that the document was signed on February 26, 1964 instead of on March 19, 1964?
 - 2. What action has the R.C.M.P. taken with respect to this request?

No. 2,765-Mr. Groos-February 23

- 1. Has the government established a firm policy with respect to the placing of bilingual identification signs on federal buildings in Canada and, if so, what is the policy and when was it established?
- 2. What was the cost of the sign in French marking the new Forestry Laboratory Building in Victoria, British Columbia, which was opened on February 15, 1965?
- 3. What was the cost of the sign in English marking the new Forestry Laboratory Building in Victoria, B.C.?
- 4. Were both signs a part of the original approved specifications for the building and, if not (a) what changes with respect to the identification signs for the building were made to the original approved specifications (b) who authorized the changes?
- 5. Based on the 1961 census, what percentage of the total population in the Greater Victoria area speak the French language?
- 6. Is it the intention of the government to identify all federal buildings to be built in Canada in the future with signs of equal size in both English and French?
- 7. Is it the intention of the government to mark all existing federal buildings in Canada with signs of equal size in both English and French?

No. 2,766-Mr. Macaluso-February 23

- 1. Is there any record of representations having been made by any person, or persons, outside the Department of Justice, to the Minister of Justice, or his office, or the Department of Justice in the Buddy Leeds case between July 29, 1960, when he was arrested on three charges of forgery and July 3, 1961, when the charges were withdrawn and, if so, by what person or persons, and to what effect were the representations?
- 2. Did the Minister of Justice ask for and obtain advice of the appropriate officials of the Department of Justice before withdrawal of the charges?

No. 2,767—Mr. Scott—February 23

- 1. What are the requirements and under what authority does the Minister of Justice recommend that members of the legal profession, be granted the term "Queen's Counsel"?
- 2. During the last ten years how many such "Queen's Counsel" designations have been granted and to whom?
- 3. In each case what were the considerations involved in awarding such "Queen's Counsels"?
- 4. Did any person or persons write the government and/or the Minister of Justice asking that such persons be granted the designation of "Queen's Counsel" and, if so, who and on what dates?

No. 2,768-Mr. Lambert-February 23

Since April 21, 1963, has the Government of Canada granted to the Government of any Province of Canada the right or privilege of negotiating and concluding with any foreign state either independently or in conjunction with the Government of Canada any agreement, accord or treaty of a commercial or cultural nature, or of whatsoever nature and, if so (a) on how many occasions, to which of the provinces and what has been the nature of such agreement (b) is it contemplated that any province shall have the right to participate as an independent signatory?

No. 2,769—Mr. Mather—February 23

Has success been achieved in transplanting B.C. Salmon to Newfoundland waters?

No. 2,770—Mr. Martineau—February 23

- 1. Has the bail bond furnished by or on behalf of Hal Banks, deposed S.I.U. chief, been confiscated and, if so, what disposition has been made of the sum of money concerned?
 - 2. Has it been turned over to the federal or provincial authorities?

No. 2,771-Mr. Fisher-February 23

- 1. Has the attention of the Prime Minister or Members of the Cabinet been drawn to resolutions or requests by organizations such as the Saskatchewan Farmers Union asking for an investigation into the control of mass media in Canada, and particularly the press ownership on the Prairies?
- 2. If so, has the government any official reaction to the resolutions or requests?

- 3. Does the government consider that it has the constitutional authority to make such an investigation?
- 4. Does the work of the Combines Investigation Branch or the Restrictive Trades Practices Commission enable them on a continuing basis to appraise trends towards consolidation of ownership in the mass media, and particularly with the press?

*No. 2,772-Mr. Fisher-February 23

- 1. Has a Professor Emile Gosselin a position with Expo '67 on its Labour Relations Staff and, if so, when was he hired, at what salary, what were his references, what was his background of successful experience, and did any federal Minister support his application in any way?
- 2. Have the authorities of Expo '67 taken up the matter of Professor Gosselin's record while he was an arbitrator at the Aluminum Company of Canada plant in Arvida between 1957 and 1961?

No. 2,773-Mr. Fisher-February 23

- 1. Has the Labour Relations Section of the CNR tried either to (a) have the certification revoked of the union representing the CN Police, or (b) made any approaches through the Director of the CN Police to the rank and file under him promising a substantial increase in salary if the men did drop out of their union?
- 2. If there is any substance to part 1 (a) what are the grounds on which the CNR argues that there should not be a union representing their CN Police?

No. 2,774—Mr. Fisher—February 23

- 1. Has the Advisory Council of the Fitness and Amateur Sport Directorate had any discussions since its formation about the standards of conduct, organization and control, and the ethics in general of ice hockey in Canada?
- 2. If so, has this resulted in any minutes regarding the problem or any policy to improve the situation?
- 3. Has the Advisory Council considered the possibility of giving leadership in ice hockey and in rugby football in order to foster these sports in such a way that the influence of professional enterprises concerned with these games as money-making entertainment does not dominate the amateur participants?

Notices of Motions for the Production of Papers-On Wednesday next

No. 219—Mr. Laprise—February 23

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence and all documents exchanged between the Department of Agriculture on the one hand, and the Quebec Department of Agriculture on the other hand, from October 1, 1964, to the present day, in the matter of assistance to farmers in the Abitibi, Temiscamingue and Saguenay-Lake St. John regions.

Introduction of Bills-On Thursday next

February 23—Mr. Peters—Bill intituled: "An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1964, (Duration of House of Commons)".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	-meranias
	Wednesday, February 24	
16	Procedure and Organization	12.30 p.m.
	Thursday, February 25	
253-D	External Affairs (Subject-matter of Bills C-21 and C-43).	10.00 a.m.
307 W.B.	Privileges and Elections (Subject-matter of Bill C-7) (In Camera)	10.00 a.m.
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	10.00 a.m.
253-D	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	3.30 p.m.
	Friday, February 26	
371 W.B.	Banking and Commerce (Bill S-22)	9.00 a.m.
253-D	External Affairs (Subject-matter of Bills C-21 and C-43).	9.30 a.m.
307 W.B.	Privileges and Elections	10.00 a.m.
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965

No. 221

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 24th FEBRUARY, 1965.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The honourable Member for Burnaby-Coquitlam (Mr. Douglas) having risen on a question of privilege proposed to move, seconded by Mr. Winch,—That the Chief Electoral Officer be requested to investigate the charges of irregularities in the federal election of 1963 made by Ormond Turner in the Vancouver Province of February 22, 1965, and in any subsequent issues thereof, and to make a full report thereon.

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: I have to determine whether there is, in the Chair's opinion, a prima facie case of privilege and whether to put this motion to the House for the House to decide. It does seem to me, in accordance with citation 104, subsection 5, of Beauchesne that a matter of this sort must be raised at the earliest opportunity and a prima facie case must be made out; and privilege, of course, relates to the rights, security, dignity and freedom of the Members in this particular instance.

It seems to me that this motion is more in the nature of a request for a general inquiry, and that in order to constitute a question of privilege per se with which this House should concern itself at the moment, these charges should be made against several Members or an individual Member and there should not be a general, blanket charge; because laws are provided in this country to deal with fraudulent elections. It does seem to me, also, that if the honourable Member wishes a general inquiry into a matter like this, the proper procedure would be to make a substantive motion, after due notice.

Therefore, without taking further time of the House, it seems to me that there is no reason to put to the House, for its decision, the motion as suggested by the honourable Member for Burnaby-Coquitlam (Mr. Douglas), and I see

no particular question of privilege.

Whereupon, the honourable Member for Burnaby-Coquitlam appealed to the House from the ruling of the Chair.

And the question being put by Mr. Speaker: "Shall the decision of the Chair be sustained?"—It was decided in the negative on the following division:

YEAS

MESSRS:

Addison, Armstrong, Asselin (Notre-Damede-Grâce), Asselin (Richmond-Wolfe), Badanai, Basford, Batten, Béchard, Beer, Benson, Berger, Blouin, Brown,	Deachman, Drouin, -Drury, Emard, Eudes, Favreau, Forest, Foy, Francis, Gelber, Gendron, Godin, Gordon, Granger, Gray,	Laing, LaMarsh (Miss), Lamontagne, Lamoureux, Laniel, Laverdière, Leblanc, Leduc, Legault, Lessard (Saint- Henri), Lloyd, Loiselle, Macaluso, Macdonald,	O'Keefe, Otto, Pearson, Pennell, Pépin, Pickersgill, Pilon, Prud'homme, Regan, Richard, Rideout (Mrs.), Rinfret, Robichaud, Rochon, Rock,
Cadieux, Cameron (High Park),	Groos, Habel, Hahn,	Mackasey, MacNaught, McIlraith,	Ryan, Sauvé, Stewart,
Cantin,	Haidasz, Harley,	McNulty, Matheson.	Tardif, Teillet,
Caron,	Hays,	Matte,	Temple,
Carter,	Hellyer,	Mitchell, Moreau,	Tremblay, Tucker.
Cashin, Côté (Longueuil),	Honey, Jewett (Miss),	Mullally.	Wahn,
	Klein,	Munro,	Walker,
Crossman,	Konantz (Mrs.),	Nicholson,	Watson (Château-
Cyr, Davis,	Lachance,	Nixon,	guay-Huntingdon- Laprairie)—108.

NAYS

MESSRS:

Aiken,	Danforth,	Hamilton,	Korchinski,
Baldwin,	Diefenbaker,	Harkness,	Langlois,
Barnett,	Dinsdale,	Herridge,	Laprise,
Bélanger,	Dionne,	Horner (Acadia),	Latulippe,
Bell,	Doucett,	Horner (Jasper-	Lessard (Lac-Saint-
Boutin,	Douglas,	Edson),	Jean),
Brewin,	Fane,	Horner (The Battle-	Loney,
Cadieu,	Fleming (Okanagan-	fords),	MacEwan,
Cameron (Nanaimo-	Revelstoke),	Howard,	MacInnis,
Cowichan-The	Flemming (Victoria-	Howe (Hamilton	MacLean (Queens),
Islands),	Carleton),	South),	Macquarrie,
Cantelon,	Forbes,	Howe (Wellington-	MacRae,
Cardiff,	Frenette,	Huron),	McBain,
Chatterton,	Gauthier,	Irvine,	McCutcheon,
Churchill,	Girouard,	Jones (Mrs.),	McIntosh,
Clancy,	Grafftey,	Jorgenson,	Madill,
Coates,	Grégoire,	Kennedy,	Mandziuk,
Côté (Chicoutimi),	Gundlock,	Kindt,	Marcoux,
Crouse	Hales	Knowles	Martin (Timmins).

Rhéaume. Stefanson. Nugent, Martineau. Ricard. Stenson. Mather. Olson, Rondeau. Thomas. Millar. Ormiston, Thompson, Rynard, Monteith. Ouellet. Valade, Pascoe, Saltsman. Moore. Vincent. Muir (Cape Breton Patterson, Scott. Watson (Assiniboia), Simpson, North and Perron, Webster, Skoreyko, Victoria), Peters, Smallwood, Weichel, Muir (Lisgar), Plourde, Willoughby, Nesbitt. Prittie, Smith, Pugh, Southam, Winch, Nielsen. Starr, Winkler. Noble. Rapp, Woolliams-114.

Mr. Douglas, seconded by Mr. Winch, moved,—That the Chief Electoral Officer be requested to investigate the charges of irregularities in the federal election of 1963 made by Ormond Turner in the *Vancouver Province* of February 22, 1965, and in any subsequent issues thereof, and to make a full report thereon.

And debate arising thereon;

Mr. Knowles, seconded by Mr. Howard, moved in amendment thereto,— That the motion be amended by inserting therein immediately before to the words "Chief Electoral Officer" the word "Acting".

After debate thereon, the question being put on the amendment, it was agreed to.

And the question being put on the motion, as amended, it was agreed to and is as follows:

That the Acting Chief Electoral Officer be requested to investigate the charges of irregularities in the federal election of 1963 made by Ormond Turner in the *Vancouver Province* of February 22, 1965, and in any subsequent issues thereof, and to make a full report thereon.

Mr. Richard, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Sixth Report of the said Committee which is as follows:

The Committee has considered Bill S-7, An Act to amend the Canada Shipping Act, and has agreed to report it with the following amendments:

1. New clauses

Immediately after clause 1, after line 22, page 2 of the Bill, insert the following new clauses:

"2. Section 87 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"87. (1) If a person uses the *National Flag* of *Canada* and assumes the *Canadian* national character on board a ship owned in whole or in part by any persons not qualified to own a Canadian ship, for the purpose of making the ship appear to be a Canadian ship, the ship is subject to forfeiture under this Act, unless the assumption has been made for the purpose of escaping capture by an enemy or by a foreign ship of war in the exercise of some belligerent right.

- (2) In any proceeding for enforcing any such forfeiture the burden of proving a title to use the *National Flag of Canada* and assume the *Canadian* national character shall lie upon the person using and assuming the same."
- 3. Section 89 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:
 - "89. If an unqualified person acquires as owner, otherwise than by such transmission as hereinbefore provided for, any interest either legal or beneficial, in a ship using the *National Flag of Canada* and assuming the *Canadian* national character, that interest is subject to forfeiture under this Act."
- 4. Subsections (1) and (2) of section 91 of the said Act are repealed and the following substituted therefor:
 - "91. (1) The National Flag of Canada is hereby declared to be the proper national colours for all Canadian ships and all ships and boats that would be registered in Canada if they were required to be registered at all, belonging to any British subject resident in Canada, except in the case of any ship or boat for the time being allowed to wear any other national colours in pursuance of a warrant from Her Majesty or under regulations which may be made by the Governor in Council.
 - (2) Where a ship or boat described in subsection (1) flies
 - (a) any distinctive national colours other than the National Flag of Canada: or
 - (b) the colours or pendant usually carried by Her Majesty's ships or any colours or pendant resembling the colours or pendant of Her Majesty, without a warrant from Her Majesty or pursuant to regulations made by the Governor in Council,

the master of that ship or boat, or the owner thereof if he is on board, is guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding five hundred dollars or to imprisonment for a term not exceeding six months or to both such fine and imprisonment."

2. On clauses 2 to 37 inclusive:

To be renumbered as clauses 5 to 40 inclusive, respectively.

3. On clause 7 (renumbered as clause 10):

Subsection (1b) of section 391 of the Act, lines 30 to 38 on page 5 of the Bill, is deleted and the following substituted therefor:

- "(1b) Subject to sections 480 to 482, every Canadian steamship that is not a ship described in subsection (1) or (1a) shall have its hull, machinery and equipment inspected by a steamship inspector in accordance with the regulations before the ship is first put into service and at least once in each year thereafter or, if classification surveys are made, in such longer period, and subject to such conditions as may be prescribed by the regulations."
- 4. On clause 16 (renumbered as clause 19):

Paragraph (d) of section 402 of the Act, lines 29 to 43 on page 10 of the Bill, is deleted and the following substituted therefor:

- "(d) if the ship is a cargo ship other than a nuclear ship and there has not been produced a certificate mentioned in paragraph (a)
 - (i) a valid Cargo Ship Safety Construction Certificate and a valid Cargo Ship Safety Equipment Certificate, where the gross tonnage of the ship is five hundred tons or more, and

(ii) a valid Cargo Ship Safety Radio-telegraphy Certificate, where the gross tonnage of the ship is sixteen hundred tons or more, or a valid Cargo Ship Safety Radio-telegraphy Certificate or a valid Cargo Ship Safety Radiotelephony Certificate, where the gross tonnage of the Ship is less than sixteen hundred tons,

and any valid Exemption Certificate that has been issued in respect of the ship."

5. On clause 37 (renumbered as clause 40):

Lines 36 to 44 on page 19 of the Bill are deleted and the following substituted therefor:

- "40. (1) Section 1, sections 9 to 30 and section 39 of this Act shall come into force with respect to Canadian ships, and with respect to ships registered in any other country on a day or days to be fixed by proclamation of the Governor in Council.
- (2) Section 6 and section 38 of this Act shall come into force on a day or days to be fixed by proclamation of the Governor in Council."

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to the said Bill (Issue No. 10) is appended.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix 24 to the Journals).

Mr. Richard, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Seventh Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following Bills and has agreed to report them without amendment:

- 1. Bill S-41, An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.;
- 2. Bill S-43, An Act respecting Canadian-Montana Pipe Line Company;
- 3. Bill S-47, An Act respecting The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to the said Bills (Issue No. 11) is appended.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix 25 to the Journals).

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Emard and Thompson be substituted for those of Messrs. Lessard (Saint-Henri) and Chapdelaine on the Standing Committee on Privileges and Elections.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Mackasey be substituted for that of Mr. Rouleau on the Special Committee on Procedure and Organization.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Prittie and Stewart be substituted for those of Messrs. Barnett and McNulty on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Saltsman be substituted for that of Mr. Fisher on the Standing Committee on Public Accounts.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Mr. Howard, seconded by Mr. Knowles, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all submissions, presentations, briefs and other documents and a copy of any speeches delivered at, or to the recent Dominion-Provincial Conference on Indian Affairs by each provincial government or any person representing a provincial government.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 183).

And the question being proposed;

The honourable Member for Skeena (Mr. Howard) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)", pursuant to Standing Order 47 as provisionally amended April 20, 1964.

Mr. Howard, seconded by Mr. Knowles, moved,—That an Order of the House do issue for a copy of all submissions, presentations, briefs and other documents, and a copy of any speeches delivered at, or to the recent Dominion-Provincial Conference on Indian Affairs by the Canadian Government, or any person representing the Canadian Government.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 184).

And the question being proposed;

The honourable Member for Skeena (Mr. Howard) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)", pursuant to standing Order 47 as provisionally amended April 20, 1964.

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 187, 198, 199, 200, 212, 214, 215, 217 and 218, were allowed to stand at the request of the government.

By unanimous consent, Notice of Motion for the Production of Papers No. 201 was amended and ordered as follows:

That an Order of the House do issue for a copy of documents showing the dates of employment of Raymond Denis and the date on which his employment was terminated and showing also all monies paid to him on account of his employment.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 201—Mr. Coates).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the government and any agency or branch thereof and any other person, group or organization since December 20, 1963 relating to Bill C-130 of the 1st Session of the 26th Parliament entitled an Act to provide for the disposition of Indian Claims, except those documents tabled pursuant to Notice of Motion No. 59 passed by the House on Wednesday, April 1, 1964.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 203.—Mr. Howard).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all opinions of Indian Bands, Band Councils or individual Indians about Bill C-130 introduced during the 1963 Session of Parliament submitted or forwarded directly or indirectly by each Indian Superintendent or other officer of the Indian Affairs Branch to the Indian Affairs Branch, or any other department or branch of government in Ottawa.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 204.—Mr. Howard).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all postmortem and other reports, press clippings, and correspondence received relating to the execution of Jasper Collins at Calgary, Alberta, on February 17, 1914.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 205.—Mr. Matheson).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,— That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all postmortem and other reports, press clippings and correspondence received relating to the triple execution of Mrs. Tomasina Sario (née Teolis), Leone Gagliardi and Angelo Donafrio at Montreal, Quebec, on March 29, 1935.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 206.—Mr. Matheson).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,— That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all postmortem and other reports, press clippings, and correspondence received relating to the execution of Peter Balcombe at Cornwall, Ontario, on May 25, 1954.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 207.—Mr. Matheson).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved.— That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all postmortem and other reports. press clippings, and correspondence received relating to the execution of Antonio di Lena at Bordeaux Jail, Montreal, in May 1915.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 208.—Mr. Matheson).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,-That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all postmortem and other reports. press clippings, and correspondence received relating to the execution of Benny Swim at Woodstock, New Brunswick, on Friday, October 6, 1922.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 209.—Mr. Matheson).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved.— That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all postmortem and other reports, press clippings, and correspondence received relating to the execution of Antonio Sprecacce at Bordeaux Jail, Montreal, on September 12, 1919.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 210.—Mr. Matheson).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,— That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the City of Saskatoon and any Minister of the Government regarding the federal property and housing units at the Saskatoon Airport since December 4, 1964.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 213.—Mr. Douglas).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,— That there be laid before this House a copy of all submissions, presentations, briefs and other documents, related to the proposed cut-backs of duties and employees at the Nappan Experimental Farm.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 216.—Mr. Coates).

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council,-Diplomatic Instruments (English and French), as follows:

(1) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America terminating the Notes of December

- 28, 1962 for the establishment and operation of a Command and Data Acquisition Station in Canada to serve an Operational Meteorological Satellite System being established in the United States (Nimbus). Signed at Ottawa, February 4, 1964. In force on February 4, 1964.
- (2) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America providing for the continuation in force beyond April 1, 1964, of the Agreement recorded in the Exchange of Notes of July 3 and 13, 1962 in relation to the Welland Canal. Signed at Ottawa, March 31, 1964. In force on March 31, 1964.
- (3) The Indus Basin Development Fund (Supplemental) Agreement, 1964. Signed at Washington, March 31, 1964. In force on April 6, 1964.
- (4) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America amending the Agreement of September 27, 1961, relating to the Continental Air Defence System by cancelling the proposed Gap Filler Radar Programme. Signed at Ottawa, May 6, 1964. In force on May 6, 1964.
- (5) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America constituting an Agreement on International Satellites for Ionospheric Studies (with a Memorandum of Understanding) (ISIS). Signed at Ottawa, May 6, 1964. In force on May 6, 1964.
- (6) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Peru constituting an Agreement permitting Amateur Radio Stations of Canada and Peru to exchange messages or other communications from or to third parties. Signed at Lima, May 8, 1964. In force on May 8, 1964.
- (7) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America concerning the phasing out of certain Radar Stations of the Continental Radar Defence System within Canada. Signed at Washington, May 25, 1964. In force on May 25, 1964.
- (8) Agreement between the Government of the Federal Republic of Nigeria and the Government of Canada regarding the Terms and Conditions of Service of Canadian Armed Forces Personnel on secondment to the Nigerian Armed Forces. Done at Lagos, June 25, 1964. In force on June 25, 1964.
- (9) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America relating to the Agreement of March 9, 1959 concerning the Tariff of Tolls on the St. Lawrence Seaway. Signed at Ottawa, June 30, 1964. In force on June 30, 1964.
- (10) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Norway providing for the continuation of the Training Programme in Canada for Aircrew Personnel of the Royal Norwegian Air Force. Signed at Ottawa, June 30, 1964. In force on June 30, 1964.
- (11) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Denmark providing for the continuation of the Training Programme in Canada for Aircrew Personnel of the Royal Danish Air Force. Signed at Ottawa, June 30, 1964. In force on June 30, 1964.
- (12) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the Federal Republic of Germany concerning the exchange of information relating to Defence Science. Signed at Bonn, August 21 and 28, 1964. In force on September 28, 1964.
- (13) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Japan providing for the entry into Japan of Canadian Citizens and the entry into Canada of Japanese Nationals either without visa for limited periods or with visas for extended periods and for designated purposes. Signed at Tokyo, September 5, 1964. In force on September 20, 1964.

- (14) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United Kingdom concerning the Status of Canadian Forces in Bermuda. Signed at London, September 11, 1964. In force on September 11, 1964.
- (15) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America regarding the construction, operation and maintenance of a Loran-C Station and a Monitor Control Station in Newfoundland (with Annex). Signed at Ottawa, September 16, 1964. In force on September 16, 1964.
- (16) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of Denmark providing for the mutual recognition of certificates of Registry or other National Documents Denoting Tonnage of Merchant Ships. Signed at Ottawa, October 15, 1964.
- (17) Exchange of Notes between the Government of Canada and the Government of the United States of America extending through the 1964-1965 Winter Season the provisions of the Agreement of March 6, 1964 for the Winter use and maintenance of portions of the Haines Road in British Columbia and Yukon Territory. Signed at Ottawa, November 27, 1964. In force on November 27, 1964.
- (18) Agreement concerning Automotive Products between the Government of Canada and the Government of the United States of America. Done at Johnson City, Texas, January 16, 1965. In force provisionally on January 16, 1965.

By Mr. Robichaud, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Fisheries for the year ended December 31, 1963 and the Financial Statements of the Department for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 8 of the Department of Fisheries Act, chapter 69, R.S.C., 1952.

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

> ALAN A. MACNAUGHTON. Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry—On Monday next

*No. 2,775-Mr. Bell-February 24

Has the Crown been removed from any insignias of standard or quality or other government seals or designations of any department of government during the last two years and, if so, by whose order and for what reasons?

*No. 2,776-Mr. Lambert-February 24

- 1. What actual steps have been taken to implement the recommendations of the Special Committee on Defence with respect to both dormitory and teaching facilities at Royal Military College, Kingston?
- 2. Was not a decision announced in the last few months of 1964 of an extension and/or renewal of dormitory facilities at R.M.C., Kingston and, if so (a) have architects been engaged and plans prepared for this purpose (b) when is it anticipated that tenders may be called (c) what is the projected date for the new facilities to be available for use?
 - 3. What is the estimated cost of these improvements?

No. 2,777—Mr. Lambert—February 24

- 1. Are any improvements to dormitory and/or teaching facilities at Royal Roads and College Militaire (St. Jean) Service Colleges provided for in the fiscal year 1964-65 and, if so, what are the details thereof, including estimated cost, with respect to each college?
- 2. If not provided for in estimates of 1964-65, are any such improvements programmed for future years?

No. 2,778—Mr. Langlois—February 24

- 1. In the first ten days of January, how many orders were placed for the 1965 coin series of the Canadian Mint?
 - 2. What are the names of those whose orders were accepted?
 - 3. How many series did each individual receive?
 - 4. Will all the orders for the 1965 series be filled?
- 5. Are the extra series minted to meet requirements exactly the same as those already struck or still to be struck by existing machines?

No. 2,779—Mr. Langlois—February 24

1. How many agricultural loans were granted in the County of Mégantic in 1964?

- 2. How many applications were received?
- 3. If any applications were rejected, what were the main reasons for such rejection?

*No. 2,780-Mr. Marcoux-February 24

Was Mr. René J. Bélec, former Assistant Superintendent in the R.C.M.P., stripped of the Long Service Medal which he had received in 1953 and, if so, (a) for what reason (b) on whose authority was the action taken?

No. 2,781-Mr. Rondeau-February 24

- 1. How many times since September 1, 1964, has Mr. Robert Cliche, N.D.P. leader for the Province of Quebec, appeared or been heard (a) on a CBC radio program (b) on a CBC television program?
 - 2. On what different kinds of programs did he appear?

No. 2,782-Mr. Rondeau-February 24

With reference to the statement by the Minister of Agriculture, as it appears in *Hansard*, pages 11580-11581, concerning the gross revenue of approximately \$2,816 from the sale of products derived from 6 cows and 2 sows, what is the government's estimate of the cost of producing and marketing such products?

No. 2.783—Mr. Rondeau—February 24

- 1. What is the total number of federal civil servants throughout Canada?
- 2. What is the total number in each department?
- 3. How many federal civil servants were employed throughout Canada since April 1963, in each department?
 - 4. What is the total number of employees for each Crown corporation?
- 5. How many employees in Crown corporations and departments are bilingual and how many are unilingual?

No. 2,784-Mr. Gauthier-February 24

What is the total number of employees of the Canadian Mint who earn from (a) \$18,000 to \$15,000 per annum (b) \$15,000 to \$12,000 per annum (c) \$12,000 to \$10,000 per annum (d) \$10,000 to \$8,000 per annum (e) \$8,000 to \$6,000 per annum (f) \$6,000 to \$4,000 per annum (g) \$4,000 to \$2,000 per annum?

No. 2,785-Mr. Fisher-February 24

- 1. Is there a so-called "surplus cash fund" kept and administered in Canadian Post Offices and, if so, what is the authority for its creation and what are the rules for its administration?
- 2. Does each fund continue to build or is there some time limit or money level beyond which it cannot go and if the latter, what happens to the money above this level?

3. Does the money in the "surplus cash fund" turned in by a clerk ever accrue to his record and, if so, is it ever used later to balance an error he may have made?

No. 2.786-Mr. Fisher-February 24

- 1. What has been the state of the Post Office Department guarantee fund (Section 5, paragraph (1) of the Post Office Act) at the end of each fiscal year since its inauguration?
 - 2. How was the original fund obtained?
- 3. If from employees, how was the levy made; is it still being assessed and, if so, on whom does it fall and who determines the amount of the levy?
- 4. What have been the payments out of the fund, by year, since its inauguration?
- 5. In the last two fiscal years, what were the individual cases for which the fund was tapped?
- 6. Who determines and what is the quantitative scale when a postal employee has made an error which cost the department money, whether the loss should be made up by the individual employee or from the fund?
- 7. Has the Auditor General ever made any comments on the fund and, if so, in what years?
- 8. Has the Post Office had any suggestions from employee organizations in the past ten years about the use of the fund, and, if so, when, from whom, and to what effect?

No. 2,787—Mr. Marcoux—February 24

- 1. Has Mr. René J. Bélec, former Chief Superintendent in the Royal Canadian Mounted Police, been retired and, if so, as of what date and for what reason?
- 2. How many years of service in the Royal Canadian Mounted Police had Mr. Bélec?
- 3. Is he receiving a pension based on the full number of years of his service and, if not, for what reason?
- 4. What is the difference in the amount of pension Mr. Bélec is presently receiving and that to which he would normally be entitled calculated according to the full number of years of his service?

Notices of Motions for the Production of Papers-On Wednesday next

No. 220—Mr. Orlikow—February 24

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence between the Indian Band at Hay Lake, Alberta and the Department of Citizenship and Immigration (Indian Affairs Branch) since January 1, 1963.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Thursday, February 25	
253-D	External Affairs (Subject-matter of Bills C-21 and C-43).	10.00 a.m.
307 W.B.	Privileges and Elections (Subject-matter of Bill C-7) (In Camera)	10.00 a.m.
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	10.00 a.m.
253-D	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	3.30 p.m.
	Friday, February 26	
307 W.B.	Banking and Commerce (Bill S-22)	9.00 a.m.
253-D	External Affairs (Subject-matter of Bills C-21 and C-43).	9.30 a.m.
371 W.B.	Privileges and Elections	10.00 a.m.
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965

No. 222

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 25th FEBRUARY, 1965.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Lessard (Lac-Saint-Jean) and Mullally be substituted for those of Messrs. Thompson and Groos on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General, laid before the House,—Preliminary Report of the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism, dated February 1, 1965. (Messrs. A. Davidson Dunton and André Laurendeau, Joint Chairmen).

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Mr. Peters, seconded by Mr. Herridge, by leave of the House, introduced Bill C-148, An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1964, (Duration of House of Commons), which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee. And the House continuing in Committee; At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)] (Private Bills)

Mr. Deachman, seconded by Mr. Lachance, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole on certain Bills (pursuant to Standing Order 54(1)); which was agreed to.

The following bills were considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

Bill S-41, An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.

Bill S-43, An Act respecting Canadian-Montana Pipe Line Company.

Bill S-47, An Act respecting The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company.

Mr. Deachman, seconded by Mr. Lachance, moved,—That Bill S-41, An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd., be now read a third time, and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

Mr. Gundlock, seconded by Mr. Rapp, moved,—That Bill S-43, An Act respecting Canadian-Montana Pipe Line Company be now read a third time, and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

Mr. Davis, seconded by Mr. Wahn, moved,—That Bill S-47, An Act respecting The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company, be now read a third time, and do pass.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the third time and passed.

Order No. 4 having been called was allowed to stand at the request of the government.

By unanimous consent, Order No. 5 was allowed to stand.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Basford, seconded by Mr. Watson (Chateauguay-Huntingdon-Laprairie),—That Bill S-13, An Act to incorporate Laurentide Bank of Canada, be now read a second time.

And debate continuing;

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole on Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Greene and Peters be substituted for those of Messrs. Cameron (High Park) and Fisher on the Standing Committee on Privileges and Elections.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Deachman, Horner (Acadia), Watson (Assiniboia) and Forbes be substituted for those of Messrs. Greene, Cooper, Kennedy, and Irvine on the Standing Committee of Railways, Canals and Telegraph Lines.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated September 30, 1964, for a copy of the minutes that were recorded at Edmonton, Alberta at a meeting held on March 2, 1964, between the Superintendent of the Indian Agency and the Paul's Band of Indians in which certain debts owed by them were discussed.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 165).

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,
Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,788-Mr. Douglas-February 25

- 1. What is the rate of pay for airport attendants at the S.A.G.E. site in North Bay, Ontario?
- 2. When was the travel allowance, paid to such airport attendants for travelling between their home and the site, discontinued?
- 3. Is it the intention of the government to re-introduce these travel allowances for airport attendants?

No. 2,789-Mr. Douglas-February 25

- 1. Is there any federal government regulation or ruling that prevents provincially owned air services supplying service to the federal government or to any of its agencies and, if so, are there any exceptions to this regulation or ruling?
 - 2. When did this regulation or ruling first come into effect?
- 3. Has this regulation or ruling ever been reconsidered and, if so, when did this occur and what was the decision?

No. 2,790-Mr. MacRae-February 25

- 1. What is the present status of the investigation concerning the building of a new hospital in Oromocto, Camp Gagetown, New Brunswick?
- 2. Is it intended to provide funds in the next estimates for the erection of this hospital?
 - 3. If a hospital is built, what is the expected bed capacity?
- 4. Will the civilian needs, as well as the needs of the officers and men of Camp Gagetown, be provided for?

No. 2,791-Mr. Laprise-February 25

Is the A. Fecteau Air Transport Co. Ltd. licensed by the Air Transport Board and, if so, what locations are served by this company under such licence or licences?

No. 2,792-Mr. Laprise-February 25

Does Rodair Inc. hold a licence or licences from the Air Transport Board and, if so, what air services are offered by this company under such licence or licences?

No. 2,793-Mr. Laprise-February 25

Is the Austin Airways Co. Ltd. licensed by the Air Transport Board to operate an air transport service and, if so, what is the geographical field of operations of this company and what, in detail, are the localities served?

No. 2,794-Mr. MacRae-February 25

- 1. Has Sunnybrook Military Hospital been transferred from the jurisdiction of the Department of Veterans Affairs to any other authority and, if so, on what date did this take place?
- 2. What provision is made for veterans to receive the same standard of medical care under the new jurisdiction as heretofore?
- 3. Was approval for this move obtained from all levels of the Royal Canadian Legion, national, provincial, and local?

No. 2.795-Mr. Coates-February 25

- 1. How many lobster fishing licences were issued in each lobster fishing area of Nova Scotia in 1962, 1963 and 1964?
- 2. What were the catches in each lobster fishing area for the years 1962, 1963 and 1964?

No. 2,796-Mr. Coates-February 25

When could an application by CJCH-TV for extended coverage in the Cumberland-Westmorland area be considered by the Board of Broadcast Governors?

No. 2.797-Mr. Coates-February 25

- 1. What areas in the Maritime Provinces had new air terminals constructed within the last ten years?
- 2. At what locations are new air terminals being constructed at the present time?
- 3. At what locations are extensions to existing facilities being constructed at the present time?

No. 2,798-Mr. Coates-February 25

- 1. What was the total amount borrowed in 1964 under the Municipal Loan Fund?
- 2. What is the breakdown from a provincial point of view and how many applications were received and how many approved from each province?

No. 2,799-Mr. Doucett-February 25

What was the quantity of imports in 1964 of (a) cheese (b) other dairy products (c) beef (d) lamb or mutton (e) pork, cured or fresh (f) chicken (g) turkey?

No. 2,800-Mr. Horner (Jasper-Edson)-February 25

- 1. What is the total cost of water meters that are to be installed in Jasper?
- 2. What company has the contract?
- 3. What additional revenue will the government receive by the installation of water meters?

No. 2,801-Mr. Gauthier-February 25

- 1. How many loans did the Farm Credit Corporation grant in the Province of Quebec for the year ended March 31, 1964?
 - 2. What was the total amount of all such loans?
 - 3. What was the number of loans granted by the Roberval office?
 - 4. What was the number of loans granted for the County of Roberval?
- 5. How many employees on all levels does the Farm Credit Corporation have in the Province of Quebec and how many in the Roberval office?
- 6. How many applications for loans to farmers were rejected in Quebec during the year ended March 31, 1964 (a) without any investigation (b) after preliminary investigation (c) after inspection of premises (d) after receiving additional information?
- 7. How many applications for loans were filed by Quebec farmers in the year ended March 31, 1964 and (a) how many were from the Roberval office (b) how many were from the County of Roberval?

No. 2,802-Mr. Deachman-February 25

- 1. What is the present state, in terms of expenditure, of the Roads to Resources programme in each of the provinces?
- 2. As of January 31, 1965, what were the snow surveys with water equivalent in the various regions of British Columbia and what is the comparison with long-term averages?

No. 2,803—Mr. Bell—February 25

With respect to the new proposed ferry service between Grand Manan Island and the mainland of New Brunswick, was a full investigation conducted and, if so (a) when (b) by whom (c) who was consulted (d) what were the terms of reference (e) were alternative routes considered and, if so, what were they (f) will there be a greater cost for supplies to the residents of Grand Manan Island (g) were tourist aspects considered and, if so, what effect is anticipated (h) what are the total costs of the new proposed service?

No. 2,804-Mr. Berger-February 25

- 1. How many persons worked at Grosse Isle, Montmagny County, in the summer of 1964, in connection with the two summer courses given for veterinarians and what were their duties?
 - 2. How many veterinarians took these courses?
- 3. What was the total cost of the operation, in wages, food, other supplies and repairs?
- 4. Will the expected changes for the establishment of a quarantine station for imported animals bring about an increase in personnel and expenditures?

No. 2,805-Mr. Basford-February 25

- 1. Has the Department of Justice instituted criminal proceedings (a) against one William E. Grant under the Financial Administration Act for having submitted false financial returns, and (b) against one Joseph Armishaw for having uttered forged documents?
- 2. Before what court and in what judicial district have these proceedings been instituted?
 - 3. What is the present state of these prosecutions?
- 4. Were any representations made to the Minister of Justice with respect to these cases and, if so, by whom and to what effect?

No. 2.806-Mr. Martineau-February 25

- 1. Has the National Capital Commission decided to expropriate a high-rise apartment site at Sparks Street and Bronson Avenue, in the City of Ottawa and, if so (a) when was such decision taken by the National Capital Commission (b) what is the reason for this expropriation?
- 2. Has the N.C.C. plans to expropriate similar sites elsewhere in the City of Ottawa?
- 3. What financial compensation will the N.C.C. pay to the City of Ottawa for depreciation of revenue resulting from such expropriations?

No. 2,807-Mr. Mather-February 25

Has the government received a request from the Consumers Association of Canada urging that the automobile industry be kept under close scrutiny to ensure that Canadian consumers share in the benefit of the treaty affecting trade in automobiles and automobile parts signed between Canada and the United States on January 15 and, if so, will the government comply with this request?

No. 2,808—Mr. Smallwood—February 25

What was the cost, per claim, of P.F.A.A. inspection in the Province of Alberta for the years 1955-64 inclusive?

Notices of Motions for the Production of Papers-On Wednesday next

No. 221-Mr. Bell-February 25

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence and other documents in relation to the establishment of a branch of the Royal Canadian Mint.

No. 222-Mr. Nugent-February 25

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence, letters and/or telegrams since January 1, 1962, between the Minister of Veterans Affairs and Pierre Gerrard regarding financial transactions and influence.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Friday, February 26	
307 W.B.	Banking and Commerce (Bill S-22)	9.00 a.m.
253-D	External Affairs (Subject-matter of Bills C-21 and C-43).	9.30 a.m.
371 W.B.	Privileges and Elections	10.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965

No. 223

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 26th FEBRUARY, 1965.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Copies of correspondence exchanged during the period December 11, 1964 and January 15, 1965, between the Prime Minister of Canada and the Premiers of the Provinces with respect to the question of jurisdiction over offshore mineral rights together with the proposed Reference of the various aspects of the problem to the Supreme Court of Canada.

Mr. Pearson laid before the House,—Copies of correspondence exchanged during the period February 4 and February 17, 1965, between the Prime Minister of Canada and Mr. R. W. Bonner, Attorney General of British Columbia, with respect to Mr. Harry Stonehill. (English and French).

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(Public Bills)

The Order being read for the second reading of Bill C-64, An Act to provide for a Canadian National Anthem;

Mr. Ryan, seconded by Mr. Rinfret, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Return of Unclaimed Balances in the Chartered Banks of Canada, as at December 31, 1964, pursuant to section 119(1) of the Bank Act, chapter 48, Statutes of Canada 1953-54.

By Mr. Gordon,—Return of Unclaimed Balances in the Banks incorporated under the Quebec Savings Banks Act, as at December 31, 1964, pursuant to section 93(1) of the said Act, chapter 41, Statutes of Canada, 1953-54.

At 6.05 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,
Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,809-Mr. Pugh-February 26

- 1. What are the names, addresses, and dates, of all applications for licenses for Community Antenna Television Broadcasting?
 - 2. Which of these have been granted and what were the dates of granting?
- 3. What are the names, addresses, and dates, of all applications for changes in already existing licenses?
- 4. What changes have been granted in existing licenses, and what are the dates of each?

*No. 2.810-Mr. Alkenbrack-February 26

- 1. What are the names and business addresses of all the various tenderers for the recent construction (1964) of the Bay Street wharf in Gananoque?
- 2. What are the separate amounts of each of these respective bids on the work?
 - 3. To what person, or firm, was the contract awarded?

No. 2.811-Mr. Béchard-February 26

Is the federal government contributing, under the agreement on technical and professional training between the Government of Quebec and the Government of Canada and providing for the sharing with that province of expenditures incurred by the latter toward technical and professional training, to the construction of the Gaspé regional agricultural school being built at Caplan, in the County of Bonaventure and, if so, what is the amount of this contribution?

*No. 2,812-Mr. Diefenbaker-February 26

- 1. Did the Minister of Justice receive any communication from the Minister of Revenue, or any other Minister in the Province of Quebec, in or around January 1964, indicating that an investigation was under way regarding alleged wrongdoing of the Member for St. Jean-Iberville-Napierville? If so, on what date?
- 2. Did the Minister communicate the receipt of such communication to the Prime Minister? If so, on what date?
- 3. Did the Minister of Justice receive a report from the R.C.M.P. dealing with the investigation of allegations against the Member for St. Jean-Iberville-Napierville? What was the date of the report?
- 4. Were the contents communicated to the Prime Minister? If so, on what date?
- 5. Were the contents communicated to the Member for St. Jean-Iberville-Napierville? If so, when?

*No. 2,813-Mr. Côté (Chicoutimi)-February 26

Are Canada's two official languages recognized at Canada House in London and, if so (a) have any members of the mission staff shown rudeness by laughing at French Canadians who requested that French be used at the mission (b) is it the government's intention to deal severely with these officers?

No. 2,814-Mr. Gauthier-February 26

- 1. Did the Province of Quebec submit any drainage projects during the past three years and, if not, will the Minister of Forestry suggest to the Minister of Agriculture of the Province of Quebec the preparation of such plans?
- 2. Did the Minister accept plans for blueberry patches on Crown lands and, if so, why was priority not given to improving the blueberry patches at present located on agricultural lands?
- 3. For what reasons was it not decided to first improve existing private blueberry patches and to assist blueberry co-operatives before developing Crown lands?
- 4. In the present plan of organization of blueberry grounds, as submitted by a provincial group, is the Minister ensuring that the province as a whole will benefit rather than certain private interests?

No. 2,815—Mr. Howe (Hamilton South)—February 26

Is there a number of mines collecting a subsidy from the government when they are paying dividends to their shareholders and, if so, how many mines are there, what are the names, and what is the amount of subsidy and the reason?

No. 2,816—Mr. Gauthier—February 26

- 1. Is it necessary for municipalities to have provincial approval of Winter Works projects in order to benefit under the program?
- 2. Does administration of Winter Works fall exclusively within provincial jurisdiction?
- 3. Does the federal government carry out any supervision of any sort over Winter Works in the provinces?
- 4. What relationship exists between the federal government and the provinces in connection with the Winter Works program?

*No. 2,817-Mr. Côté (Chicoutimi)-February 26

- 1. Is Canada a shareholder of the International Bank of Reconstruction and Development (IBRD) and, if so, what is the extent of its participation in that institution?
- 2. As of December 31, 1964, did this bank declare a net profit of \$67,000,000 and, if so, did Canada share in the profits and in what currency was the bank transfer made?
- 3. Were the contributions of member countries made in their respective currency or in American dollars?

*No. 2,818-Mr. Côté (Chicoutimi)-February 26

- 1. Since the advent of the Wilson Government in England, has the Government of Canada loaned \$200,000,000 to that country to strengthen the pound sterling?
- 2. Was this loan made directly from the National Treasury or Consolidated Revenue Fund or through the Bank of Canada?
- 3. At what rate of interest was this loan of \$200,000,000 made and what are the terms for its reimbursement?

No. 2,819-Mr. Marcoux-February 26

Has the Minister of Justice or any of his officers received from the Quebec Minister of Revenue or any of his officers one or more written communications concerning the former Minister Without Portfolio?

Notices of Motions for the Production of Papers-On Wednesday next

No. 223-Mr. Nugent-February 26

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence since July 1, 1964 to date between the Minister of Citizenship and Immigration and/or anyone else in the Department and Senator Louis P. Gelinas relating to one Harry Stonehill.

No. 224-Mr. Coates-February 26

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence between the Department of Transport, Air Canada and interested parties, with regard to the construction of an addition to the Moncton Airport and the extension of runways to accommodate jet aircraft and international traffic.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, March 2	
208 W.B.	Banking and Commerce (Bills S-46 and S-22)	9:00 a.m.
306 W.B.	Miscellaneous Private Bills (Bills S-44 and S-45)	9:30 a.m.
307 W.B.	Privileges and Elections	11:00 a.m.
253-D	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	10:00 a.m. 3:30 p.m.
	Wednesday, March 3	
16	Procedure and Organization	12:30 p.m.
	Thursday, March 4	
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	10:00 a.m.
253-D	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	3:30 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965

No. 224

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 1st MARCH, 1965.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

CHIEF ELECTORAL OFFICER

Ottawa, February 27, 1965.

Sir:

I acknowledge receipt of the attested copy of a resolution passed by the House of Commons on Wednesday, February 24, 1965, requesting me to investigate the charges of irregularities in the federal election of 1963 made by a Mr. Ormond Turner in the *Vancouver Province* of February 22, 1965, and in any subsequent issues thereof, and to make a full report thereon, which copy was forwarded to me by Mr. Léon J. Raymond, the Clerk of the House of Commons.

As an officer of Parliament my first duty is to carry out the tasks assigned to me by the Electoral Boundaries Readjustment Act, the Representation Commissioner Act and the Canada Elections Act; consequently, I respectfully submit that it is physically impossible for me to undertake and carry out the request made in the above-mentioned resolution.

Yours faithfully,

N. CASTONGUAY, Acting Chief Electoral Officer.

The Honourable Alan A. Macnaughton, Speaker of the House of Commons, Ottawa.

V 224-1

Mr. Moreau, from the Standing Committee on Privileges and Elections presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has met and considered the subject-matter of Bill C-7, An Act to establish the Office of Parliamentary Commissioner.

After due consideration the Committee recommends that the Government consider the establishment of an office, like that of an ombudsman, for the purpose of investigating and reporting on administrative acts of the Government of Canada complained of by members of the public.

The Committee recommends also that the Government of Canada should take an early opportunity to urge the establishment of a similar institution by each of the provinces, for scrutinizing in the same way administrative action under provincial jurisdiction.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (Issues Nos. 6 to 10) is appended.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 26 to the Journals).

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Lessard (Saint-Henri) be substituted for that of Mr. Emard on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 2,766-Mr. Macaluso

- 1. Is there any record of representations having been made by any person, or persons, outside the Department of Justice, to the Minister of Justice, or his office, or the Department of Justice in the Buddy Leeds case between July 29, 1960, when he was arrested on three charges of forgery and July 3, 1961, when the charges were withdrawn and, if so, by what person or persons, and to what effect were the representations?
- 2. Did the Minister of Justice ask for and obtain advice of the appropriate officials of the Department of Justice before withdrawal of the charges?

Mr. Macdonald, Parliamentary Secretary to the Minister of Justice, presented,—Return to the foregoing Order.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Prud'homme be substituted for that of Mr. Drouin on the Standing Committee on Privileges and Elections.

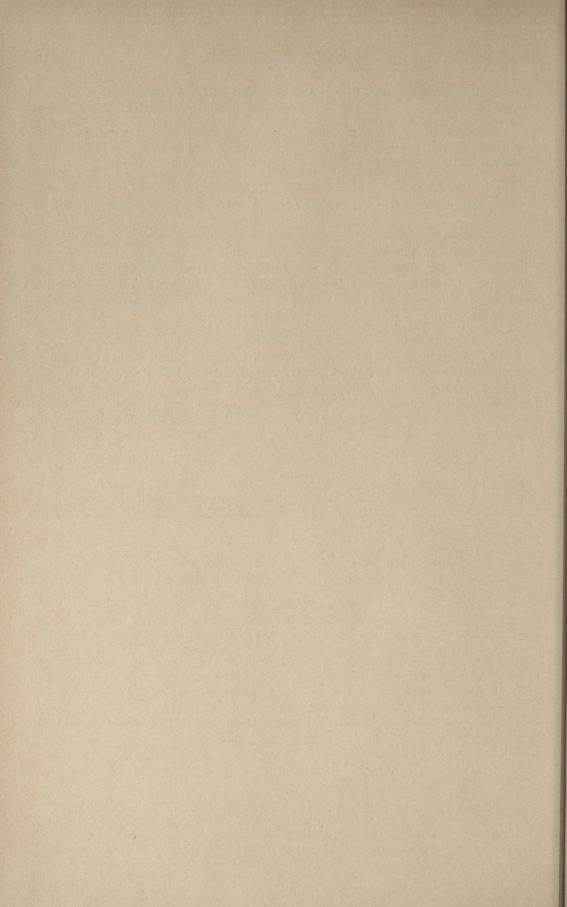
Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, February 24, 1965, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

At 10.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,
Speaker.



NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Wednesday next

No. 2,820-Mr. Southam-March 1

- 1. What is the estimated completion date of the Heavy Water Plant at Glace Bay, N.S.?
- 2. What is the estimated completion date of the Heavy Water Plant at Estevan. Saskatchewan?
 - 3. What is the estimated cost of each of these Plants?
- 4. What share of the cost of construction of the Plants will be provided in each case by the provincial government, federal government and the successful tendering company?
 - 5. What is the estimated annual production of these plants?
- 6. What is the estimated consumption by Canada of this production and what amount will be marketed in foreign countries?
- 7. What foreign countries have indicated a demand for Heavy Water from Canada and in what amounts?

No. 2,821-Mr. Southam-March 1

- 1. What is the total mileage of Trans-Canada Highway completed?
- 2. What was the total cost of the Trans-Canada Highway?
- 3. What was the federal government's share of the total cost?
- 4. What was the federal government's share for each of the provinces?
- 5. What was the estimated total cost per mile of construction for each of Canada's provinces?

No. 2,822-Mr. Knowles-March 1

- 1. For the latest year for which statistics are available, what were the average gross annual earnings, in Canada as a whole, and by provinces, of physicians and surgeons from sources related to their medical practice?
- 2. What is the percentage distribution of such income from direct payments by patients, various forms of medical insurance and other sources, in Canada as a whole, and by provinces?

No. 2,823-Mr. Gauthier-March 1

- 1. Must all ARDA projects be suggested or agreed to by the provinces?
- 2. Is it possible for the federal government to carry out any rural development plan without the permission and approval of the provinces?
- 3. Is the administration of ARDA plans entrusted solely to the provincial governments?

No. 2,824-Mr. Béchard-March 1

Does the government intend to establish, in the near future, an effective air transport system in the Gaspé which will provide for the distinctive requirements of this remote region and make provision for industrial, tourist and economic developments in the Gaspé Region and, if so (a) what are the government's plans in this regard (b) does the government intend to improve existing airports and build others in the Gaspé Region and, if so, where and when?

No. 2,825-Mr. Mather-March 1

- 1. What was the amount, in dollars, of Canadian exports to the Peoples' Republic of China in 1964, and the amount, in dollars, of our imports from that country in 1964?
- 2. What was the amount, in dollars, of Canadian exports to the U.S.S.R. in 1964, and the amount, in dollars, of our imports from that country in 1964?

No. 2,826-Mr. Lambert-March 1

- 1. Has the Minister of Labour received a letter dated February 22, 1965, from the Edmonton House Builders' Association requesting an extension of the deadline of March 31, 1965 for the \$500.00 Winter Construction Incentive Program and, if so, what has been the nature of the reply?
- 2. How many more requests for similar action have been received by the Minister of Labour from industries and organizations in the Province of Alberta seeking such an extension on the grounds of extremely severe weather during the months of December and January?
 - 3. Is it the intention to grant such an extension and, if so, to what date?

No. 2.827-Mr. Mather-March 1

Has a request been received from the National Farmers Union for the establishment of a Royal Commission to investigate the farm machinery industry and, if so, is the request under consideration?

No. 2,828-Mr. Matheson-March 1

What is the average net realized income of Canadian farm operators from farming operations, in constant dollars, for each year commencing 1956, using the index of prices of commodities and services used by farmers, including farm living costs, for converting the net income figures to constant dollars?

No. 2,829-Mr. Howe (Hamilton South)-March 1

- 1. Has a drug bearing the trade name of latrile ever been available in Canada and, if so, is it still available?
- 2. Has the use of this drug been restricted or banned and, if so, for what reason?

No. 2,830-Mr. Flemming (Victoria-Carleton)-March 1

- 1. Has the final route been established for the Trans-Canada Highway in the Counties of Victoria and Carleton in New Brunswick?
- 2. What variation has been agreed on as compared with routing as determined as at March 31, 1963?
- 3. Has the Department of Public Works of the Province of New Brunswick agreed to refund the federal portion of the cost of any part of the Trans-Canada Highway which has been or will be abandoned in the Counties of Victoria and Carleton, Province of New Brunswick?
- 4. State percentage cost to be refunded by the provincial Department of Public Works?
- 5. What is the estimated cost of the Trans-Canada Highway in the above-named two counties for the fiscal year 1965-66?
- 6. What is the estimated cost of each major bridge upon said highway in the above-mentioned Counties?
- 7. What is the additional cost of highway via the new routing as compared with the routing as existing at March 31, 1963?

Notices of Motions for the Production of Papers-On Wednesday next

No. 225-Mr. Coates-March 1

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence, submissions and presentations exchanged between any Minister or department or any executive assistant and Senator Louis P. Gelinas relating to Harry Stonehill.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, March 2	
208 W.B.	Banking and Commerce (Bills S-46 and S-22)	9:00 a.m.
307 W.B.	Miscellaneous Private Bills (Bills S-44 and S-45)	9:30 a.m.
253-D	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	9:30 a.m. 3:30 p.m.
371 W.B.	Privileges and Elections	11:00 a.m.
	Wednesday, March 3	
16	Procedure and Organization	12:30 p.m.
	Thursday, March 4	
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	10:00 a.m.
253-D	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	3:30 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965

No. 225

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 2nd MARCH, 1965.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Loiselle, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Sixth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered the following Bills and has agreed to report them without amendment:

- 1. Bill S-44, An Act to incorporate The Royal College of Dentists of Canada;
- 2. Bill S-45, An Act to incorporate Canadian Institute of Actuaries.

Mr. Loiselle, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Seventh Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that its quorum be further reduced from 10 to 8 Members and that Standing Order 65(1)(c) be suspended in relation thereto.

By unanimous consent, on motion of Mr. Loiselle, seconded by Mr. Harley, the said Report was concurred in.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House, —White Paper on the Amendment of the Constitution of Canada. (English and French).

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Order in Council P.C. 1965-372, dated March 2, 1965, appointing the Honourable Nathaniel Theodore Nemetz, Judge of the Supreme Court of British Columbia, a Commissioner under Part I of the Inquiries Act, to investigate certain charges of irregularities in the federal election of 1963.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

Bill C-123, An Act to amend certain Acts administered in the Department of Insurance, was again considered in Committee of the Whole, reported with amendments (as made in the Standing Committee on Banking and Commerce), considered as amended and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.06 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Board of Trustees of the Maritime Transportation Unions for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 16 of the Maritime Transportation Unions Trustees Act, chapter 17, Statutes of Canada, 1963.

At 10.12 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,
Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry—On Monday next

No. 2,831-Mr. Mather-March 2

Has the Post Office Department received notification from the CPR that all mail and express will be moved from trains 3/7 and 8/4 between Montreal, Toronto and Vancouver by June 24, 1965, thus affecting mail service between Montreal and Vancouver and, if so, does the government concur with this removal, and with the reported pending withdrawal of these trains?

No. 2.832-Mr. Caouette-March 2

- 1. What is the government's policy with regard to civil servants who wish to get involved in politics?
- 2. May a civil servant publicly join a political party without running the risk of losing his employment?
- 3. May a civil servant be a candidate (a) in a federal election (b) in a provincial election (c) in a municipal election, and be sure of keeping his employment should he be defeated?
- 4. If not, does the government intend to allow civil servants to engage in political activities?

No. 2,833-Mr. Langlois-March 2

- 1. How many delivery points does the Post Office Department require before a municipality is eligible for home mail delivery?
- 2. Is mail delivered to all homes in the Municipality of Charny, County of Levis and, if so, how many delivery points are there in that Municipality?
- 3. Is mail delivered to all homes in the Municipality of Arthabaska, County of Arthabaska and, if so, how many delivery points are there in that Municipality?

No. 2,834—Mr. Langlois—March 2

With reference to the Dalton Board of Inquiry (a) how much has it cost so far (b) how many commissioners does it have (c) how many employees does it have under the jurisdiction of the commissioners (d) what is the daily rate allocated per commissioner (e) how much did each commissioner earn since its inception (f) what are the names of the commissioners?

No. 2,835-Mr. Gauthier-March 2

1. Is it possible for a Canadian or naturalized Canadian to change his surname?

- 2. May a Canadian who has changed his name occupy a position in the Public Service under his new name?
 - 3. Can he vote under his new name?
 - 4. Can he be legally known under this new name?
 - 5. Does his new signature nullify the first one?
 - 6. Are documents bearing his first signature still valid after the change?

No. 2,836-Mr. Marcoux-March 2

- 1. Is it the intention of the National Harbours Board to transfer some of its waterfront properties, in the City of Quebec, to the federal Department of Public Works and, if so, what is the description of each of the properties involved and where is it located?
- 2. Is it the intention of the federal Public Works Department to re-transfer such properties and, if so, what would be the conditions and terms of such re-transfers?

No. 2,837-Mr. Nasserden-March 2

Were photostats of the income tax file of the former Minister Without Portfolio supplied to any magazines or newspapers in the month of January, 1965 and, if so (a) by whom (b) to what magazines or newspapers (c) for what reasons and by whose authority?

No. 2,838-Mr. Côté (Chicoutimi)-March 2

- 1. What amount was there in the Foreign Exchange Fund at February 28, 1965 (a) in gold (equivalent in Canadian dollars) (b) in pounds sterling (c) in U.S. dollars (d) in French francs (e) in other currency?
 - 2. Where are details of this account to be found?

No. 2,839-Mr. Thompson-March 2

Are William A. Grant and Joseph Armishaw now being prosecuted by the government under the Criminal Code, the two men referred to in the Auditor General's report for 1964 section 47 page 19 and recently dismissed by the Department of Citizenship and Immigration for the gross misapplication of public funds at certain Indian agencies in the Yukon during the years 1958-1962?

No. 2,840-Mr. Martineau-March 2

- 1. How many properties has the National Capital Commission expropriated within the limits of the area known as the Gatineau Park since 1958?
 - 2. What was the reason, in each case, for such expropriation?
- 3. Were negotiations carried on with the owners of the expropriated land prior to such expropriations?
- 4. What is the policy of the N.C.C. in regard to expropriations of private lands for park purposes?

No. 2,841-Mr. Howe (Hamilton South)-March 2

Has the government received representations from the Hamilton Area Council of the United Steelworkers of America, urging implementation of the recommendations of the Hall Commission Report on Health Services and, if so, what has been the reply?

No. 2.842-Mr. Fisher-March 2

- 1. Has the Minister of Citizenship and Immigration authorized the expropriation of land for the purpose of road construction along the road from Ohsweken in a southerly direction to Sixty-nine Corners between lots No. 18 and 19, in concessions 3 and 4, in the Township of Tuscarora, in the County of Brant, and along the road from Sixty-nine Corners in a westerly direction to the west boundary of the Six Nations Indian Reserve in lots 19 to 36 between concession 2 and 3, in the Township of Tuscarora, in the County of Brant?
 - 2. How many landowners objected to this expropriation?
- 3. Has compensation been paid for such expropriation and, if so, what were the amounts paid in each case?
- 4. If compensation for the expropriated land has not been paid, what have been the reasons for such non-payment of compensation?

No. 2.843-Mr. Mather-March 2

Has the government been advised that British Columbia has established a bureau of immigration similar to those of Quebec and Ontario?

Notices of Motions for the Production of Papers-On Wednesday next

No. 226-Mr. Orlikow-March 2

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence, letters or telegrams exchanged between the United Steelworkers of America and the Prime Minister regarding the recent increase in the price of steel.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Wednesday, March 3	
16	Procedure and Organization	12:30 p.m.
307 W.B.	Banking and Commerce (Bill S-22)	3:30 p.m;
	Thursday, March 4	
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	9:30 a.m.
253-D	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	3:30 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965

No. 226

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 3rd MARCH, 1965.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Pennell, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Tenth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-46, An Act to incorporate Settlers Savings and Mortgage Corporation, and has agreed to report it without amendment.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Chapdelaine be substituted for that of Mr. Lessard (Lac-Saint-Jean) on the Standing Committee on Privileges and Elections.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 187, 198, 199, 200, 217, 218, 219 and 224 were allowed to stand at the request of the government.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a list of all monies advanced, contributed, donated or otherwise provided to the National Indian Council; and a copy of all correspondence in relation thereto; and a copy of the purposes for which such monies were so advanced, contributed, donated or otherwise provided; and

a copy of all audits relating thereto; and a copy of all correspondence and reports from the National Indian Council as to the manner in which, in detail, the said monies were expended.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 212.—Mr. Howard).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,— That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the Government of Saskatchewan and any Minister of the Government regarding the federal property and housing units at the Saskatoon Airport since December 4, 1964.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 214.—Mr. Douglas).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,— That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the rural municipality of Cory and any Minister of the Government regarding the federal property and housing units at the Saskatoon Airport since December 4, 1964.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 215.— Mr. Douglas).

On motion of Mr. Orlikow, seconded by Mr. Knowles, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence between the Indian Band at Hay Lake, Alberta and the Department of Citizenship and Immigration (Indian Affairs Branch) since January 1, 1963.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 220).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence and other documents since July 1, 1963, in relation to the establishment of a branch of the Royal Canadian Mint.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 221.—Mr. Bell).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, letters and/or telegrams since January 1, 1962, between the Minister of Veterans Affairs and Pierre Gerrard regarding financial transactions and influence.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 222.—Mr. Nugent).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence since July 1, 1964 to date between the Minister of Citizenship and Immigration and/or anyone else in the Department and Senator Louis P. Gelinas relating to one Harry Stonehill.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 223.—Mr. Nugent).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,— That there be laid before this House a copy of all correspondence, submissions and presentations exchanged between any Minister or department or any executive assistant and Senator Louis P. Gelinas relating to Harry Stonehill.— (Notice of Motion for the Production of Papers No. 225.—Mr. Coates).

Mr. Diefenbaker, from his place in the House, asked leave under Standing Order 26 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, and stated the subject to be:

"The great alarm in all parts of Canada resulting from lax and careless administration of Justice and law enforcement by the present government which requires immediate investigation and the broadening of the terms of reference of the Dorion Inquiry to include an examination of all the sinister circumstances surrounding the disappearance of an international narcotics criminal, Lucien Rivard."

Mr. Diefenbaker then handed a written statement of the matter proposed to be discussed to Mr. Speaker who, having read it to the House, put the question: "Has the honourable Member leave to proceed?"

And more than 20 Members having risen to support the motion, Mr. Speaker accordingly called on Mr. Diefenbaker to propose his motion.

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Starr, moved,—That the House do now adjourn.

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

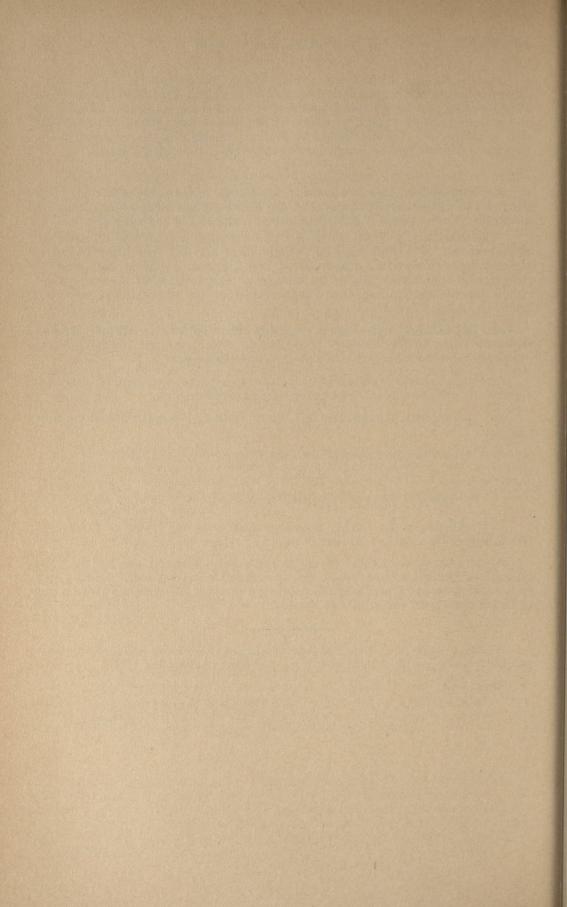
Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Proceedings under the Canada Water Conservation Assistance Act, for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 8 of the said Act, chapter 21, Statutes of Canada, 1952-53. (English and French).

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,
Speaker.



NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,844-Mr. Marcoux-March 3

- 1. Have studies designed to confirm or refute Dr. Rapaport's "unconvincing" observations been undertaken in Canada and, if so, were they supported by the Department of National Health and Welfare?
- 2. In the past, when "unconvincing" preliminary results have raised doubts as to the safety of a food additive, what procedures has the Department followed for the protection of Canadian consumers?
- 3. Are the same procedures being applied with regard to fluoride, which is undoubtedly being added to canned and other processed foods packed by plants using fluoridated city waters?

No. 2,845-Mr. Marcoux-March 3

- 1. Has the Department of National Health and Welfare subsidized or carried out work, the purpose of which was to study the effect of tobacco as a cause of lung cancer and/or certain heart conditions and, if so, how much did such work cost?
- 2. Has the Department subsidized agencies which recommend giving up the use of tobacco and, if so, what amounts have been spent and to whom were grants made?

No. 2,846-Mr. Marcoux-March 3

- 1. Has the Department of National Health and Welfare subsidized or carried out work, the purpose of which was the study of the effect of the use of alcohol in the causing of various illnesses in mankind and, if so, how much did such work cost?
- 2. Has the Department subsidized agencies which recommend giving up the use of alcohol and, if so, what amounts have been spent and to whom were grants made?

No. 2,847-Mr. Marcoux-March 3

- 1. Has the Department of National Health and Welfare taken cognizance of the work that has gone on throughout the world relating to the study of the part that tobacco plays in the development of lung cancer and/or certain heart ailments and, if so, has this work been found to be "unconvincing"?
- 2. Is it the Department's opinion that "normal" use of smoking tobacco may be considered to be free of danger?

No. 2,848-Mr. Marcoux-March 3

1. Has the Department of National Health and Welfare taken cognizance of the work that has gone on throughout the world relating to the study of the part that alcohol plays in the development of various ailments in man and, if so, has this work been found to be "unconvincing"?

2. Is it the Department's opinion that "normal" use of alcohol may be considered to be free of danger?

No. 2,849—Mr. Loney—March 3

In the County of Bruce, what was the total acreage seeded to Fall Wheat for the years 1960, 1961, 1962, 1963, 1964?

No. 2,850-Mr. Thompson-March 3

- 1. Does Michèle-Marie Saunier, a native of Metz, France, presently live in Canada at 5566 Decelles Avenue, apartment 7, Côte-des-Neiges, Montreal?
 - 2. Since when has this person been in Canada?
- 3. Through what port of entry and on what date did she come into the country?
- 4. Is she a naturalized Canadian and, if not, what is her present citizenship status and what type of visa does she hold?
- 5. Was she recently involved with the law in the matter of a plot to destroy various United States monuments?
 - 6. What are the Canadian Government's intentions in this matter?

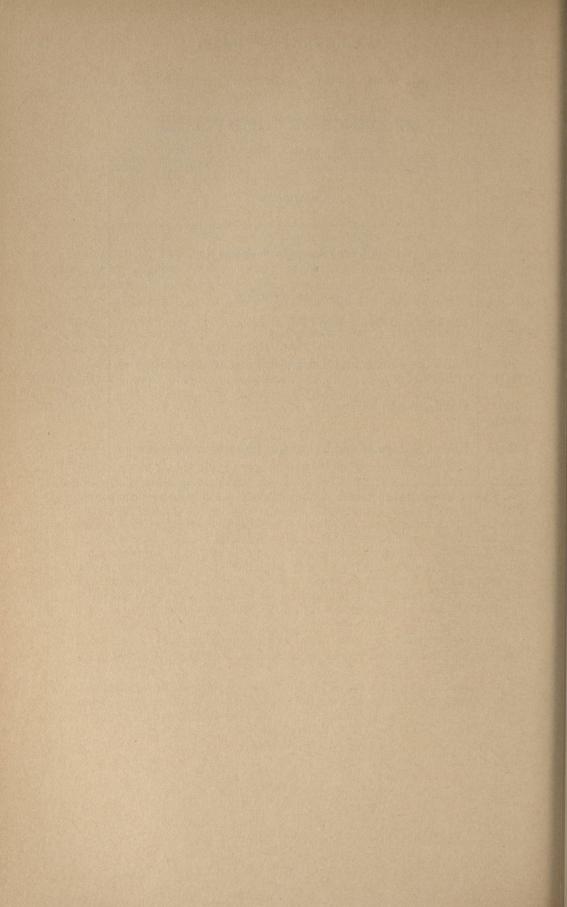
No. 2,851—Mr. Orlikow—March 3

- 1. Have any of the following companies; St. Lawrence Corp. Ltd., The Corrugated Paper Box Co. Ltd., Hinde and Dauch Ltd., Hinde and Dauch Boxes Ltd., Acme Paper Products Co. Ltd., Bathurst Power and Paper Co. Ltd., Bathurst Containers Ltd., Bathurst Containers (Maritimes) Ltd., Canadian Wirebound Boxes and Shipping Containers Ltd., Kraft Containers Ltd., Maritime Paper Products Ltd., Gair Co. Canada Ltd., Hendershot Paper Products Ltd., Hygrade Containers Ltd., Martin Paper Products Holdings Ltd., Standard Paper Box Manufacturing Ltd., and Superior Box Co. Ltd., which pleaded guilty in the Ontario Supreme Court within the last two weeks, to a charge of unlawful price-fixing from 1947 to 1954 in the sale of paper materials, ever been charged on previous occasions and, if so, when were these charges taken to court?
 - 2. Have any of these companies been found guilty on previous occasions?
- 3. What penalties did the court assess on each company which was found guilty, prior to 1964?
- 4. Has the government given consideration to proposing amendments to the Anti-Combines legislation providing for increased penalties for repeated violations of the law by any company?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Thursday, March 4	
208 W.B.	Banking and Commerce (Bill S-22)	9.00 a.m.
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	9.30 a.m.
307 W.B.	Privileges and Elections	11.00 a.m.
253-D	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	3.30 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965



No. 227

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 4th MARCH, 1965.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The honourable Member for Port Arthur (Mr. Fisher), as a question of privilege, drew attention to the wording of several questions on the Order Paper and requested Mr. Speaker to look into the form and content of and circumstances surrounding the said questions.

Thereupon, the honourable Member for Winnipeg South Centre (Mr. Churchill), seconded by the Honourable Member for Ontario (Mr. Starr), proposed to move,—That the subject-matter of the question of privilege raised by the honourable Member for Port Arthur be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections.

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: The honourable Member for Port Arthur made a suggestion. I have a draft of a motion here which has been moved by the honourable Member for Winnipeg South Centre (Mr. Churchill), seconded by the Honourable Member for Ontario (Mr. Starr). Obviously the principle involved is extremely important. The question of the drafting of questions has concerned me for several months. I have certain suggestions to make to the Committee on Procedure and Organization but so far the Committee has not had the opportunity of considering those suggestions. Therefore, in all the circumstances I think due time should be granted the Chair for the proper consideration of this extremely important matter of principle.

(And later)

As I tried to explain a few minutes ago, the Chair wishes time to study the matter thoroughly before making up its mind whether there is or is not a *prima facie* case of privilege.

V 227-1

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. McNulty be substituted for that of Mr. Stewart on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—(1) Copy of letters dated February 26th and March 1st, 1965 between the Minister of Justice and the Honourable Chief Justice Frédéric Dorion respecting certain testimony before the Dorion Commission.

(2) Copy of the Statement by the Attorney General of the Province of Quebec in the Legislative Assembly of Quebec respecting the escape from the Bordeaux Jail of Lucien Rivard.

Bill C-123, An Act to amend certain Acts administered in the Department of Insurance, was read the third time and passed.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]

[Notices of Motions (Papers)]

Items numbered 136, 183 and 184 having been called were allowed to stand at the request of the government.

(Private Bills)

Mr. Béchard for Mr. Leduc, seconded by Mr. Ryan, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to go into Committee of the Whole on certain Bills (*Pursuant to Standing Order* 54(1)); which was agreed to.

The following bills were considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed:

Bill S-44, An Act to incorporate The Royal College of Dentists of Canada.

Bill S-45, An Act to incorporate Canadian Institute of Actuaries.

Bill S-46, An Act to incorporate Settlers Savings and Mortgage Corporation.

Order No. 4 having been called was allowed to stand at the request of the government.

By unanimous consent, Order No. 5 was allowed to stand.

The Order being read for resuming debate on the motion of Miss Jewett for the second reading of Bill S-36, An Act to incorporate Association of Universities and Colleges of Canada;

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills.

The Order being read for the second reading of Bill S-42, An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company;

Mr. Ryan for Mr. Wahn, seconded by Miss Jewett, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

Bill S-48, An Act respecting The Economical Mutual Insurance Company, was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

Bill S-27, An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada, was again considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

By unanimous consent, Order No. 10 was allowed to stand.

(Public Bills)

By unanimous consent, all business listed under "Public Bills" was allowed to stand.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

Bill S-7, An Act to amend the Canada Shipping Act, was considered in Committee of the Whole, reported with amendments (as made in the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines), and considered as amended.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

Bill C-137, An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the 1st day of January, 1964 to the 30th day of June, 1965, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company, was read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

Bill C-146, An Act to implement a Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and The Netherlands, with respect to income tax, was read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.16 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,-Return to an Order of the House, dated February 17, 1965, for a copy of all submissions, presentations, briefs and other documents relating to the subsidy available for the construction of wooden ships between 75 and 125 feet in length - (Notice of Motion for the Production of Papers No. 197).

At 10.26 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

> ALAN A. MACNAUGHTON, Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,852-Mr. Rondeau-March 4

- 1. What sums of money were paid to each provincial government for the transportation of hay during 1963 and 1964?
- 2. With regard to the Province of Quebec, what sums of money were paid in each County?

No. 2,853-Mr. Rondeau-March 4

- 1. What sums of money were spent by the Federal Department of Agriculture in grants for the construction or the purchase of machinery or for any other reasons, the purpose of which was to aid cheese factories in Canada during 1963 and 1964?
 - 2. What are the figures for each province?

No. 2,854-Mr. Laprise-March 4

- 1. Under the National Housing Act, how many applications for loans were accepted in 1962, 1963 and 1964 for house construction (a) in Chapleau County (b) in the Town of Amos (c) in the Town of Senneterre (d) in the Town of Chibougamau, and (e) in the Town of Chapais?
- 2. What was the total amount loaned each year in Chapleau County in 1962, 1963 and 1964?
- 3. What amount was loaned to each of the above-mentioned Towns in 1962, 1963 and 1964?

No. 2,855-Mr. Laprise-March 4

Did a robbery take place at a Temiscamingue post office in 1964 and, if so (a) where is the post office located (b) on what date did the robbery take place (c) what was the value of the Money Orders stolen on that occasion (d) have the thieves been charged (e) have any arrests been made, and (f) what sentences did the culprits receive?

No. 2,856-Mr. Slogan-March 4

- 1. What Winter Works projects were undertaken in the constituency of Springfield by municipalities in each of the years from 1957 to date?
 - 2. What amount of man-days work did each provide?
- 3. What was the total amount of each project and what amount did the federal government contribute?

No. 2,857-Mr. Loney-March 4

In the County of Bruce, what was the total acreage seeded to oats for the years 1960, 1961, 1962, 1963, 1964?

No. 2,858-Mr. Douglas-March 4

- 1. Is the Dominion Broadcasting Limited of Toronto incorporated under the Companies Act?
 - 2. If so, what was the date of its incorporation?
 - 3. Who are the Directors of this company?

No. 2,859-Mr. Douglas-March 4

- 1. Is Pallette Productions Limited incorporated under the Companies Act?
- 2. If so, what was the date of its incorporation?
- 3. Who are the Directors of this company?

*No. 2,860-Mr. Rynard-March 4

- 1. Have representations been made to the Minister of Health requesting the release of the drug Laetrile which apparently has given some relief in cases of incurable cancer?
- 2. If such representations have been made, is consideration now being given to its release for use in those cases?

No. 2,861-Mr. Caouette-March 4

- 1. Did the Canadian Broadcasting Corporation or the Minister concerned receive in 1961 a petition signed by some 10,000 French Canadians from British Columbia, requesting the extension of the French radio and television networks to Vancouver and Victoria and, if so (a) what happened to this petition (b) for what reason was no action taken in this connection (c) would French Canadians not have the same rights in British Columbia as the English speaking have in Quebec, Rouyn, Val d'Or, Montreal, Chicoutimi and other towns?
- 2. Does the government plan to establish this radio and television service in order to do justice to the French Canadians of British Columbia?
 - 3. When does the government plan to take action in this connection?

No. 2.862-Mr. Ricard-March 4

- 1. How many dozens of fresh and frozen eggs and pounds of powdered eggs were imported into Canada during the years 1960, 1961, 1962, 1963 and 1964?
 - 2. From what countries were these eggs or egg products imported?
 - 3. What were the prices paid in each case?
- 4. Was the production of these products subsidized in their country of origin?

Notices of Motions for the Production of Papers-On Wednesday next

No. 227-Mr. Coates-March 4

That an Order of the House do issue for copies of all letters, correspondence, telegrams and other communications in the Department of Citizenship and Immigration to or from any person dealing with the immigration status of Joe Bonnano.

PRIVATE BILLS NOTICE

THE STANDING COMMITTEE ON MISCELLANEOUS PRIVATE BILLS

will consider, on or after MONDAY, March 8th

Bill S-36, An Act to incorporate Association of Universities and Colleges of Canada.—Miss Jewett.

THE STANDING COMMITTEE ON RAILWAYS, CANALS AND TELEGRAPH LINES

will consider, on or after MONDAY, March 8th

Bill S-42, An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company.—Mr. Wahn.

THE STANDING COMMITTEE ON BANKING AND COMMERCE

will consider on or after MONDAY, March 8th

Bill S-48, An Act respecting The Economical Mutual Insurance Company. —Mr. Weichel.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day) Friday, March 5	
208 W.B.	Banking and Commerce (Bill S-22)	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965

No. 228

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 5th MARCH, 1965.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Nicholson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Report to the Postmaster General of the Board of Review of an Interim Prohibitory Order against the National States' Rights Party, dated February 11, 1965. (Mr. Justice Dalton C. Wells, Chairman). (English and French).

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(Public Bills)

Orders numbered 1, 2, and 3 having been called were allowed to stand at the request of the government.

V 228-1

By unanimous consent, Order No. 4 was allowed to stand.

Order No. 5 having been called was allowed to stand at the request of the government.

By unanimous consent, Orders numbered 6, 7, and 8 were allowed to stand.

Orders numbered 9 and 10 having been called were allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-79, An Act to amend the Railway Act (Refusal of Abandonment);

Mr. Mandziuk, seconded by Mr. Southam, moved,-That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon:

The hour for Private Members' Business expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Robichaud, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Fisheries Research Board of Canada for the year ended March 31, 1964. (English and French).

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

> ALAN A. MACNAUGHTON, Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,863—Mr. Slogan—March 5

- 1. What were the expenditures for each band in the Clandeboye Indian Agency during the years 1962-1963, 1963-1964, and the estimated expenditures for 1964-1965?
 - 2. What is the break-down of these expenditures?

No. 2,864-Mr. Marcoux-March 5

- 1. During the past 12 months, how many income tax cases involving departmental assessments, amounting to \$100,000.00 or more, have been considered?
- 2. How many of these involved corporations and how many involved individuals?
- 3. Were there any cases where a corporation was subjected to a claim for unpaid corporation taxes?

*No. 2,865-Mr. Mandziuk-March 5

- 1. On what date did the Minister of Justice inform the Prime Minister of the receipt of a letter from the Honourable Eric Kierans, Minister of Revenue for Quebec, dated December 30, 1964 containing information regarding the Honourable Yvon Dupuis, Member for St. Jean-Iberville-Napierville?
- 2. On what date were the contents of said letter directed to the attention of the Royal Canadian Mounted Police?

No. 2,866-Mr. Loney-March 5

In the County of Bruce, what was the total acreage seeded to malting barley for the years 1960, 1961, 1962, 1963 and 1964?

No. 2,867-Mr. Pascoe-March 5

- 1. Has the government, or any department of the government, made a lease agreement for space in the new office building which is now being erected at the corner of O'Connor and Slater Streets?
- 2. If so, what are the terms of the rental agreement and how much office space will be occupied?

Notices of Motions for the Production of Papers-On Wednesday next

No. 228-Mr. Mandziuk-March 5

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of a letter dated December 30,

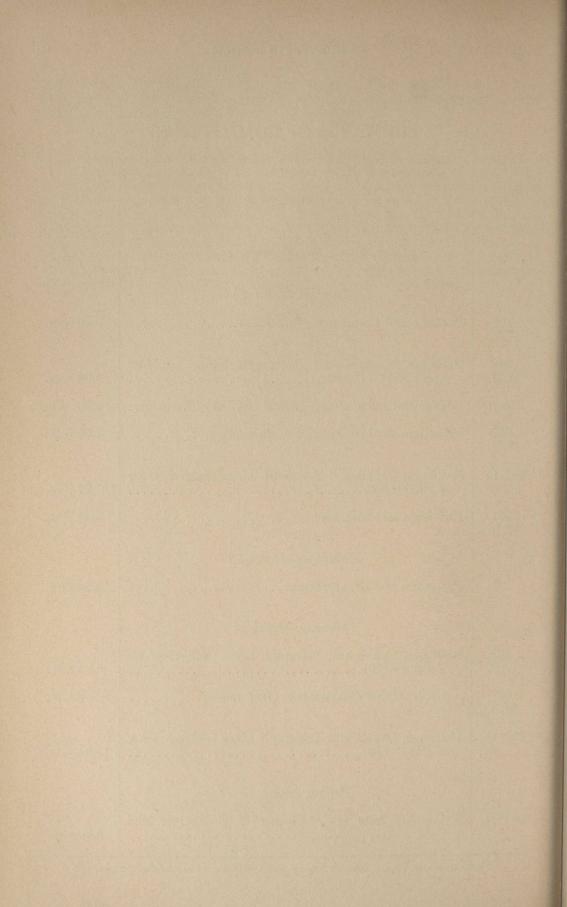
1964 written by the Honourable Eric Kierans, Revenue Minister for the Province of Quebec, to the Minister of Justice concerning the Honourable Yvon Dupuis, Member for St. Jean-Iberville-Napierville.

No. 229-Mr. Mandziuk-March 5

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all letters and correspondence since January 1, 1964 that passed between André Letendre, Executive Assistant to the Minister of Justice, and Mr. Guy Rouleau, the Member for Dollard (formerly Parliamentary Secretary to the Prime Minister) regarding one Vincent Cotroni of Montreal, and any briefs that came to the Department of Justice and/or the said Executive Assistant or to the Parole Board from said Mr. Rouleau and others asking for a declaration clearing said Cotroni's name of any and all convictions for criminal offences registered against him.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, March 9	
208 W.B.	Banking and Commerce (Bill S-22)	9.30 a.m.
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	9.30 a.m.
356-S	Consumer Credit (Joint) (Retail Council of Canada)	10.00 a.m.
307 W.B.	Miscellaneous Private Bills (Bill S-36)	2.00 p.m.
253-D	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	3.30 p.m.
371 W.B.	Privileges and Elections	3.45 p.m.
	Wednesday, March 10	
16	Procedure and Organization	12.30 p.m.
	Thursday, March 11	
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	9.30 a.m.
307 W.B.	Agriculture and Colonization (In Camera)	10.00 a.m.
253-D	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	3,30 p.m.
	Friday, March 12	
253-D	External Affairs (Subject-matter of Bills C-21 and C-43)	9.30 a.m.



No. 229

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 8th MARCH, 1965.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—(1) Copy of Special Report by the International Commission for Supervision and Control in Vietnam, dated February 13, 1965, together with a Minority Statement of the Canadian Delegation to the foregoing. (English and French).

(2) Text of Special Report of the International Commission for Supervision and Control in Vietnam, dated June 2, 1962. (English and French).

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Morison and McLean be substituted for those of Messrs. Blouin and McNulty on the Standing Committee on Banking and Commerce.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Legault be substituted for that of Mr. Foy on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Stewart be substituted for that of Mr. Godin, on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.02 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

At 10.11 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,
Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Wednesday next

No. 2,868-Mr. MacRae-March 8

- 1. Has the Central Heating Plant at Camp Gagetown been converted to the use of oil for fuel?
 - 2. If so, when was this action taken?
- 3. Will there be any decrease in the amount of Minto coal used in this heating plant because of this action?
 - 4. If so, to what extent?

No. 2,869-Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)-March 8

- 1. Has an appointment been made to the position of caretaker at the Federal Building in Sydney Mines, Nova Scotia and, if so, was veteran's preference taken into consideration?
- 2. Has an appointment not been made to the aforementioned position and, if so, will veteran's preference be taken into consideration when such a position is filled?

No. 2,870-Mr. Groos-March 8

- 1. What were the benefits to which veterans of the Korean War were entitled and did this include educational benefits similar to those accorded to World War II veterans?
- 2. What steps were taken to promulgate the information concerning these benefits to the veterans concerned?
- 3. What department was responsible for promulgating the information concerning these benefits?
 - 4. When did entitlement to these benefits expire?

No. 2,871-Mr. Orlikow-March 8

In preparing legislation regarding private pension plans, is consideration being given to adequate supervision of the investment policies being followed by the private plans and especially to ensuring that the equity of employees contributing to such plans is not being jeopardized by conflict of interest on the part of the directors of the companies involved?

*No. 2,872-Mr. Orlikow-March 8

1. Has the government received complaints or information to the effect that land which will be required by the federal government in the Montreal area is being acquired for resale by certain individuals or corporations?

2. Is the R.C.M.P. investigating such allegations at the present time and. if so, what lawyers or real estate agents are being investigated at the present time in this connection?

No. 2,873-Mr. Orlikow-March 8

Has the Minister of Justice received a communication from the City Clerk of the City of Winnipeg bringing to his attention the fact that identical tenders for electrical equipment had been received and, if so, is an investigation under the Combines Investigation Act being contemplated?

No. 2,874—Mr. Cowan—March 8

What was the total amount of wages, salaries, emoluments, fees, etc. paid by the Government of Canada, or any of its agencies, including the Canadian Broadcasting Corporation during 1963 and 1964, to (a) Mrs. Gladys L. Baskin (b) Mrs. Jeanne Sauve?

No. 2,875-Mr. Gundlock-March 8

- 1. Has the Minister of Citizenship and Immigration received a copy of a petition signed by 89 Alberta Indians, asking for an investigation of the Calgary Indian Friendship Centre and, if so, what was the nature of the petition and what specific points did it wish to have investigated?
- 2. Has the government provided any financial assistance to this Friendship Centre?
- 3. Has the Minister requested and received any recent reports on the operation of this Centre from the Citizenship Branch office in Edmonton and, if so, what is the substance of these reports?
- 4. Does the government intend to investigate the Friendship Centre through a federal-provincial board being established to handle Friendship Centre Grants and, if so, what instructions have federal Members of the Board been given regarding the extent of the investigation?

No. 2,876-Mr. Hales-March 8

- 1. When were orders issued that certain armouries across Canada were to be placed under constant guard?
- 2. How many armouries were affected and in what provinces were they located?
 - 3. How many guards were employed?
 - 4. What is the cost to the Canadian taxpayer up to March 1, 1965?
 - 5. Why has this order not been withdrawn?

No. 2,877-Mr. Caouette-March 8

1. Within the boundaries of the constituency of Lotbinière how many property owners were obliged to sell part or all their land for the purpose of the Trans-Canada highway?

2. How many, or what percentage of them, had received total payment at March 1, 1965?

No. 2,878-Mr. Leboe-March 8

- 1. Has one or more of the following persons or groups ever appeared on CBC radio or television: Claude Léveillée, Jean-Guy Moreau, Hervé Brousseau, Pierre Létourneau, Monique Leyrac, Les Cailloux, Les Cyniques, Jacques Blanchet, Renée Claude, Pauline Julien, Pierre Calvé, Claude Gauthier, Joël Denis, Donald Lautrec, Jacques Desrosiers, Pierre Chouinard, Les quatre-20, Suzanne Valéry, Louise Marleau, André Gagnon, Yvonne Laflamme?
- 2. Were any of these persons or groups under contract with the CBC or any of its sponsors?
- 3. Has the attention of the CBC been drawn to the advertised appearance of the above listed persons and groups at a gala concert sponsored by the Quebec separatist group "RIN" held at the Montreal Forum on March 3, 1965 and, if so, what is the CBC's policy with regard to the employment of such separatists?

No. 2,879-Mr. Simpson-March 8

- 1. Is research work or are surveys planned for this summer in Hudson Bay for the following branches of the Department of Mines and Technical Surveys (a) Dominion Observatories Branch (b) Geological Division (c) Stellar Physics Branch (d) other branches of the Department?
- 2. If so (a) how extensive will this research work or surveys be (b) how long will they last (c) what personnel will be involved in each project?
- 3. Could such research be made more effective by the establishment of a permanent research base at Churchill utilizing vacated government installations?

No. 2,880-Mr. Kennedy-March 8

Is the government giving consideration to amending the Veterans Land Act so as to increase the present ceiling on mortgages in order to compensate for the rise in cost of home construction, due to the 11 per cent sales tax on building materials?

No. 2,881—Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)—March 8
What are the plans of the government for the construction of a post office building at the Eskasoni Indian Reserve, Eskasoni, Nova Scotia?

No. 2,882-Mr. Fisher-March 8

- 1. Has the Post Office Department had a contract with the CPR under which the latter carried mail on trains No. 7 and 8; if so, what was the form of the contract, when was it entered into and what were the financial considerations?
- 2. If not, what monies did the Post Office pay to the CPR in the last two fiscal years for mail service on CPR trains No. 7 and 8?

No. 2,883-Mr. Fisher-March 8

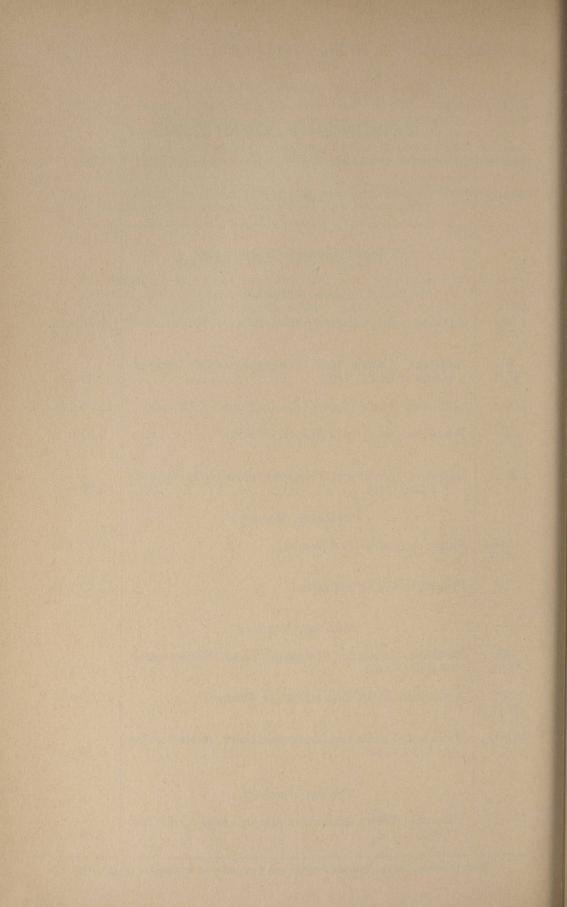
- 1. Has the Board of Broadcast Governors had its attention drawn to a report that Radio CHUM failed to report in a newscast, sponsored by O'Keefe's Brewery, a coroner's inquest in which evidence indicated some responsibility of the Brewery in promoting a beer-guzzling contest that lead to a fatal automobile accident; if so, what were the comments of the Board or any of its Members regarding this matter?
- 2. Has the Board any policy statements regarding sponsored newscasts on radio and television; if so, what is the gist of such statements?

No. 2,884-Mr. Loney-March 8

In the County of Bruce, for the year 1963, what was the number of farms with a reported annual income of: \$800-\$1,000; \$1,000-\$1,500; \$1,500-\$2,000; \$2,000-\$2,500; \$2,500-\$3,000; \$3,000-\$4,000; \$4,000-\$5,000; \$6,000-\$7,000; \$8,000-\$9,000; \$9,000-\$10,000; and \$10,000 plus?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, March 9	
208 W.B.	Banking and Commerce (Bill S-22)	9.30 a.m. 3.30 p.m.
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	9.30 a.m.
356-S	Consumer Credit (Joint) (Retail Council of Canada)	10.00 a.m.
307 W.B.	Miscellaneous Private Bills (Bill S-36)	2.00 p.m.
253-D	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	3.30 p.m.
	Wednesday, March 10	
208 W.B.	Public Accounts (In Camera)	9.30 a.m.
16	Procedure and Organization	12.30 p.m.
	Thursday, March 11	
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	9.30 a.m.
307 W.B.	Agriculture and Colonization (In Camera)	10.00 a.m.
253-D	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	3.30 p.m.
	Friday, March 12	
253-D	External Affairs (Subject-matter of Bills C-21 and C-43)	9.30 a.m.



No. 230

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 9th MARCH, 1965.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

And after some time.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Lamoureux) on a point of order, and an appeal being made to the House;

Mr. Deputy Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee made the following Report:

In Committee of the Whole when Clause 44 of Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits

V 230-1

in Canada payable to and in respect of contributors, was being considered, the Honourable Member for Perth (Mr. Monteith) proposed in amendment thereto the following:

On page 35, line 5: Immediately following sub-clause (1) of clause 44, insert the following as sub-clause (2) and renumber the present sub-clause (2) and sub-clause (3) as sub-clauses (3) and (4) respectively:

"(2) For the purpose of paragraph (a) of subsection (1), a contributor shall be deemed to include a resident who, except as by this subsection provided, is not pensionable under this Act, and (a) has reached 70 years of age, or (b) has reached 65 years of age and is retired from regular employment."

On page 35, add the following sub-clause to clause 44:

"(5) For the purpose of paragraph (a) of subsection (1), a contributor shall be deemed to include a person who, his earnings in any year being below his basic exemption for that year, files a return of such earnings in prescribed manner and form with the Minister and elects on or before April 30 in the following year to have that year deemed to be a year for which he has made a contribution in respect of such earnings."

"The Chair ruled, in effect, that the amendment infringed upon the financial initiative of the Crown and that it was irrelevant to and inconsistent with the principle of the Bill as approved by the House on second reading thereof.

"Whereupon the Honourable Member for Perth (Mr. Monteith) appealed to the House from the ruling of the Chairman."

The question being put by Mr. Deputy Speaker: "Shall the ruling of the Chairman be confirmed?"—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

MESSRS:

Addison,	Cashin,	Hays,	McNulty,
Armstrong,	Chapdelaine,	Hellyer,	McWilliam,
Asselin (Notre-	Chrétien,	Honey,	Marcoux,
Dame-de-Grâce),	Côté (Longueuil),	Howard,	Martin (Timmins),
Badanai,	Cowan,	Howe (Hamilton	Matheson,
Barnett,	Crossman,	South),	Mitchell,
Basford,	Cyr,	Jewett (Miss),	Moreau,
Batten,	Drouin,	Kelly,	Morison,
Béchard,	Dubé,	Knowles,	Mullally,
Benson,	Emard,	Konantz (Mrs.),	Munro,
Berger,	Eudes,	Lachance,	Nicholson,
Blouin,	Favreau,	LaMarsh (Miss),	O'Keefe,
Boulanger,	Fisher,	Laverdière,	Olson,
Brown,	Forest,	Leblanc,	Otto,
Byrne,	Foy,	Leboe,	Patterson,
Cadieux,	Francis,	Legault,	Paul,
Cameron (High	Gelber,	Lessard (Saint-	Pennell,
Park),	Gendron,	Henri),	Pickersgill,
Cameron (Nanaimo-	Godin,	Loiselle,	Pilon,
Cowichan-The	Granger,	Macaluso,	Prud'homme,
Islands),	Gray,	Macdonald,	Regan,
Cantin,	Greene,	MacEachen,	Richard,
Cardin,	Habel,	MacNaught,	Rideout (Mrs.),
Caron,	Haidasz,	McIlraith,	Robichaud,
Carter,	Harley,	McLean (Charlotte),	Rochon,

Rock. Roxburgh, Ryan, Saltsman, Sharp,

Stewart. Tardif, Teillet. Temple,

Tucker, Turner. Wahn. Walker,

Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie), Webster. Whelan, Winch-111.

Pascoe.

Perron.

Plourde.

Pugh,

Rapp,

NAYS

MESSRS:

Aiken, Baldwin, Beaulé, Bell, Bigg, Boutin, Cadieu. Cardiff, Churchill, Clancy, Coates, Crouse, Dinsdale, Dionne, Doucett, Enns. Fairweather, Fane, Flemming (Victoria-Carleton), Latulippe,

Forbes. Gauthier, Grafftey, Grégoire, Gundlock, Hales, Hamilton, Harkness, Horner (Acadia), Howe (Wellington-Huron), Irvine, Jones (Mrs.), Kennedy, Kindt, Korchinski, Lambert. Langlois, Laprise,

Loney. MacEwan, MacInnis, MacLean (Queens), Macquarrie, MacRae. McCutcheon, McIntosh, Mandziuk, Millar, Monteith, Moore, More, Muir (Cape Breton

Nasserden.

Nesbitt.

Nowlan,

Nugent,

Ouellet,

Ricard. Rondeau. Rynard, Simpson. Smallwood, Southam, Starr, Stefanson, Stenson, North and Victoria), Valade, Wadds (Mrs.). Watson (Assiniboia).

Webb. Weichel, Willoughby, Winkler-78.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-136. An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.01 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. MacEachen, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Board of Trustees of the Maritime Transportation Unions for the year ended

V 230-11

December 31, 1964, pursuant to section 16 of the Maritime Transportation Unions Trustees Act, chapter 17, Statutes of Canada, 1963. (French).

At 10.11 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,
Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,885-Mr. Howe (Hamilton South)-March 9

Has the government received representations from private citizens urging the immediate enactment of legislation to provide a comprehensive, universal health services program and, if so, how many such representations have been received?

No. 2,886-Mr. Howe (Hamilton South)-March 9

Has the government received representations urging an increase in the basic personal income tax exemptions and, if so, how many such representations have been received?

No. 2,887-Mr. Douglas-March 9

- 1. Have any employees of the federal government gone to Chicago, Illinois, in the years 1962, 1963 and 1964 at the invitation of the Victor Adding Machine Company?
- 2. If so, who are they, what are their positions and what were the dates such trips were made?
 - 3. What was the purpose of each trip?
 - 4. What was the cost to the government of each trip?
 - 5. What was the means of transportation used by those making the trip?
- 6. What is the value of purchases made in each of the years 1962, 1963 and 1964 of equipment produced by the Victor Adding Machine Company, and what government departments are using such equipment?
- 7. Have any arrangements been made for any employees of the federal government to make such a trip this year?
- 8. If so, what is the name and position of each person who is to make such a trip?

No. 2,888-Mr. Douglas-March 9

- 1. Did R.C.M.P. Commissioner, George B. McClellan, make R.C.M.P. records on the Doukhobors available to Simma Holt, author of "Terror in the Name of God"?
- 2. Did R.C.M.P. Commissioner, George B. McClellan, authorize any of the following members of the R.C.M.P. to assist Simma Holt in the production of her Book "Terror in the Name of God": Deputy Commissioner D. O. Forrest; Supt. C. B. Macdonell; Supt. Frank Spalding; Inspector Fred Joinson; Staff Sgt. Philip Boulton; Cpl. George Sproule; Cpl. Angus MacDonald; Const. James Trevor Woods; Sgt. Jack F. Betts; Staff Sgt. Wilfred G. Lambert; Cpl. Jack Flamank; Sgt. Alex Bordula; Const. Jack Randall; Cpl. Ronald J. David-

son; Staff Sgt. Neil Beaumont; Cpl. Gordon V. Rasmussen; Cpl. Alexander J. Sutherland: Sgt. John Henry Armstrong: Staff Sgt. J. A. Knox: Col. Wally Maguire: Cpl. Roger Brett?

No. 2.889-Mr. Douglas-March 9

- 1. Did former R.C.M.P. Commissioner, Clifford W. Harvison, make R.C.M.P. records on the Doukhobors available to Simma Holt, author of "Terror in the Name of God"?
- 2. Did former R.C.M.P. Commissioner Clifford W. Harvison, authorize any of the following members of the R.C.M.P. to assist Simma Holt in the production of her book "Terror in the Name of God": Deputy Commissioner D. O. Forrest; Supt. C. B. Macdonell; Supt. Frank Spalding; Inspector Fred Joinson; Staff Sgt. Philip Boulton: Cpl. George Sproule: Cpl. Angus MacDonald: Const. James Trevor Woods; Sgt. Jack F. Betts; Staff Sgt. Wilfred G. Lambert; Cpl. Jack Flamank; Sgt. Alex Bordula; Const. Jack Randall; Cpl. Ronald J. Davidson; Staff Sgt. Neil Beaumont; Cpl Gordon V. Rasmussen; Cpl. Alexander J. Sutherland; Sgt. John Henry Armstrong; Staff Sgt. J. A. Knox; Cpl. Wally Maguire; Cpl. Roger Brett?

No. 2,890-Mr. Watson (Assiniboia)-March 9

- 1. What was the cost of repairs and renovations to the building in Gladmar, Saskatchewan, to make it suitable for a post office?
 - 2. Who will pay for this work and material?
- 3. What rent will the Post Mistress receive for supplying post office accommodation in Gladmar?

No. 2,891-Mr. Watson (Assiniboia)-March 9

- 1. What are the names and business addresses of the various tenderers for the installation of sewer and water systems in the section house at Avonlea, Saskatchewan?
 - 2. What were the amounts of each of these respective bids?
 - 3. To what firm or person was the contract awarded?
- 4. When will the C.N.R. be calling for tenders for the installation of sewer and water systems in the station at Avonlea, Saskatchewan?

No. 2,892-Mr. Crouse-March 9

- 1. What amount of money will be expended by the Department of Northern Affairs and National Resources in developing Kedgemekooge National Park in Nova Scotia in 1965?
- 2. Will any development work be carried out by the Department's staff or will public tenders be called for this project?
- 3. On what date does the Department anticipate development work will commence in the general park area?

*No. 2.893-Mr. Pigeon-March 9

- 1. Is it the intention of the Post Office Department to close all Post Offices throughout Canada on Saturdays and, if so, when does it intend to do so?
 - 2. If not, for what reasons?

*No. 2,894-Mr. Pigeon-March 9

What, to date, is the total cost (salaries, fees etc.) of the Dorion inquiry?

No. 2,895-Mr. Rondeau-March 9

- 1. During the last ten years, what were the various subsidies granted to the dairy industry in the Counties of Shefford, Rouville and Bagot (a) for butter storage (b) for transport of butter (c) as subsidy for export (d) for destroyed butter (e) for any other subsidy or grant related to the manufacturing of any dairy product, its sale, storage, or consumption?
 - 2. To whom were these subsidies paid, and what are the amounts thereof?

No. 2,896-Mr. Douglas-March 9

- 1. Has the Prime Minister's office received any representation from East West Export Company Limited, East West Export (1960) Limited, or Gain Import Company Limited, all of Vancouver, British Columbia, since January 1, 1956, concerning their inability to obtain a supply of certain types of automotive parts for export to the People's Republic of China?
 - 2. If so, on what dates were such representations made?
- 3. Were the difficulties being experienced by these companies attributed to a refusal of subsidiaries in Canada of United States Automobile manufacturers to supply parts for export to China?
 - 4. What were the names of the companies referred to?
- 5. What answers were sent from the Prime Minister's office as a result of these representations?

No. 2,897-Mr. Douglas-March 9

- 1. Has the Department of Trade and Commerce received any representation from East West Export Company Limited, East West Export (1960) Limited, or Gain Import Company Limited, all of Vancouver, British Columbia, since January 1, 1956, concerning their inability to obtain a supply of certain types of automotive parts for export to the People's Republic of China?
 - 2. If so, on what dates were such representations made?
- 3. Were the difficulties being experienced by these companies attributed to a refusal of subsidiaries in Canada of United States automobile manufacturers to supply parts for export to China?
 - 4. What were the names of the companies referred to?
- 5. What answers were sent from the Department of Trade and Commerce as a result of these representations?

- 6. Has the Minister of Trade and Commerce any knowledge of the reason for the refusal by Chrysler Canada Limited to supply crank shafts part No. 2129055 with bolt part No. 1821177 and washer No. 1855561?
- 7. What were the reasons for the refusal by the Department of Trade and Commerce to grant an export permit requested August 27, 1962, by Gain Import Company Limited, for the export of 130 Dodge engines complete part No. 923402?
- 8. What were the reasons for the refusal by the Department of Trade and Commerce to grant an export permit requested November 2, 1962, by Gain Import Company Limited, for the export of 65 Dodge crank shafts part No. 2129055?

Notices of Motions for the Production of Papers-On Wednesday next

No. 230-Mr. Rondeau-March 9

That an Order of the House do issue for a copy of (a) letter of May 19. 1963, from A. G. Heakes to the Honourable Lionel Chevrier, Minister of Justice, together with its covering letter of May 21, 1963 (b) letter from Miss Marguerite Ritchie, Executive Assistant to Honourable Lionel Chevrier of July 16, 1963, acknowledging the said letter from A. G. Heakes of May 19, 1963, and its covering letter of May 21, 1963, to Mr. Chevrier (c) all other letters listed in Miss Ritchie's letter of July 16, 1963, to Mr. Heakes (d) complete dossier of court records relating to Mr. Heakes' proposal No. 37-1955 SCM as held in Department of Justice and in particular (i) original proposal of February 7, 1955 (ii) amended proposal of May 31, 1955 (iii) report of the debtor's proposal of September 14, 1955 with its attached record of creditors' meetings and minutes of said meetings (iv) judgment of November 22, 1955 ratifying said proposal (v) petition of Trusty Dansereau of June 3, 1958, to cancel proposal (vi) judgment of June 9, 1958, cancelling proposal; also attached envelope addressed by registered mail and returned as evidence that Mr. Heakes had moved from his place of business (vii) Trustee's motion for discharge of July 2, 1959 (viii) Trustee's petition to cancel unreinstated proposal of August 8, 1963, together with its attached exhibits of minutes of creditors' meetings held on March 8, 1955 and April 15, 1955 (ix) judgment of September 11, 1963, cancelling the unreinstated proposal for a second time (x) judgment of September 12, 1963, discharging Trustee (xi) notice of discharge hearing on September 12, 1963, if any (e) correspondence covering arrangements for postponement of discharge hearing as referred to by the Honourable Davie Fulton in Department of Justice estimates of June 9, 1961 (f) reports by Registrar Gerard Deniger to Department of Justice re cancellation of proposal including all correspondence with and/or reports on other contacts with Registrar Deniger (g) all correspondence and/or other communications with Trustee J. Alexandre Dansereau and/or reports on same (h) report on investigations into cancellation as recorded in speech by the Honourable Davie Fulton in Department of Justice estimates of June 9, 1961 (i) telegram of October 15, 1959, from Mr. Heakes to Mr. Favreau requesting protection of papers relating to proposal (j) letter of February 4, 1965, to the Honourable Guy Favreau, Minister of Justice, together with its enclosure of letter of February 2, 1965, to the Rt. Honourable Lester B. Pearson (k) all letters to Mr. A. G. Heakes from officers and Ministers of Department of Justice and in particular (i) letter of February 5, 1960 from Assistant Deputy Minister Favreau (wrongly dated February 5, 1940) to Mr.

Heakes (ii) letter of July 16, 1959, from Supt. Larose to Mr. Heakes (iii) letter of November 9, 1959, from Miss K. Kierans, Secretary to the Honourable Davie Fulton to Mr. Heakes (iv) letter of the Honourable Davie Fulton, referred to in said letter of Miss Kierans, to the Honourable George Hees (v) all other letters from officers of the Department of Justice and Ministers of Justice to Mr. Heakes (l) letters of July 14, 1959, and July 15, 1959 to Supt. Larose (m) letters and other communications from Mr. Heakes to officers of the Department of Justice and the Minister of Justice listed in the said letter of Miss Kierans of November 9, 1959?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Wednesday, March 10	
208 W.B.	Public Accounts (In Camera)	9.30 a.m.
16	Procedure and Organization	12.30 p.m.
	Thursday, March 11	
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Bill S-42)	10.00 a.m.
307 W.B.	Agriculture and Colonization (In Camera)	10.00 a.m.
371 W.B.	Mines, Forests and Waters	{10.30 a.m. 3.30 p.m.
253-D	Railways, Canals and Telegraph Lines (Bill S-42)	3.30 p.m.
	Friday, March 12	
253-D	External Affairs (Subject-matter of Bills C-21 and C-43)	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965

No. 231

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 10th MARCH, 1965.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker presented the Sixteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, which is as follows:

Your Committee recommends that the provisional standing orders adopted during the present session, as set out in the Second, Third, Fifth and Thirteenth Reports, concurred in on April 20, May 7, May 21 and October 9, 1964, be continued in effect until the end of the next ensuing session of this Parliament, unless otherwise ordered by the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had agreed to the amendments made by the House of Commons to Bill S-7, An Act to amend the Canada Shipping Act, without amendment.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills, without amendment:

Bill C-145, An Act to amend the Penitentiary Act.

Bill C-147, An Act to amend the Coal Production Assistance Act.

Mr. Pennell, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Eleventh Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-48, An Act respecting The Economical Mutual Insurance Company, and has agreed to report it without amendment.

Mr. Loiselle, from the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the Eighth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-36, An Act to incorporate Association of Universities and Colleges of Canada, and has agreed to report it with the following amendment:

On Clause 1

Line 17, page 1, delete the word "des".

Your Committee recommends that the Title of the French version of the said Bill be changed to "Loi constituant en corporation l'Association des Universités et Collèges du Canada".

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 2,751-Mr. Howard

What is the (a) history of teaching (b) qualifications (c) name, and (d) present school of each teacher employed by the Indian Affairs Branch in the Indian Agencies of (i) Babine (ii) Burns Lake (iii) Skeena Crossing (iv) Queen Charlotte (v) Bella Coola (vi) Terrace?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented, —Return to the foregoing Order.

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 187, 198, 217 and 229 were allowed to stand at the request of the government.

On motion of Mr. Howard, seconded by Mr. Barnett, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all minutes, notes or other writings of opinions of Indian Bands, Band Councils or individual Indians concerning Bill C-130, introduced during the 1963 session of Parliament which were recorded by any Indian Superintendent, or other officer of the Indian Affairs Branch and in the possession of the said Superintendent, or other officer or in any field office of the said branch.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 200).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence and documents exchanged between the Department of Justice on the one hand, and the Department of Revenue and the Attorney-General of the Province of Quebec on the other hand, with regard to the setting up of a racetrack at St. Luc, St. Johns County, Quebec.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 218.—Mr. Rondeau).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence and all documents exchanged between the Department of Agriculture on the one hand, and the Quebec Department of Agriculture on the other hand, from October 1, 1964, to the present day, in the matter of assistance to farmers in the Abitibi, Temiscamingue and Saguenay-Lake St. John regions.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 219.—Mr. Laprise).

On motion of Mr. Coates, seconded by Mr. Winkler, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence between the Department of Transport and interested members of the public, with regard to the construction of an addition to the Moncton Airport and the extension of runways to accommodate jet aircraft and international traffic.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 224).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, letters or telegrams exchanged between the United Steelworkers of America and the Prime Minister regarding the recent increase in the price of steel.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 226.—Mr. Orlikow).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House copies of all letters, correspondence, telegrams and other communications in the Department of Citizenship and Immigration to or from any person other than between public servants dealing with the immigration status of Joe Bonnano.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 227.—Mr. Coates).

Mr. Mandziuk, seconded by Mr. Bell, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of a letter dated December 30, 1964 written by the Honourable Eric Kierans, Revenue Minister for the Province of Quebec, to the Minister of Justice concerning the Honourable Yvon Dupuis, Member for St. Jean-Iberville-Napierville.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 228).

And the question being proposed;

The Honourable the Minister of Justice (Mr. Favreau) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)", pursuant to Standing Order 47 as provisionally amended April 20, 1964.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-131, An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act, without amendment.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council,-Summary of Orders in Council passed during the month of January, 1965. (English and French).

By Mr. Cardin, a Member of the Queen's Privy Council,-List of Contractors invited to submit pre-qualification questionnaires in connection with tenders for the construction of the Performing Arts Centre at Ottawa, dated March 4, 1965.

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,-Return to an Order of the House, dated March 3, 1965, for a copy of all correspondence and other documents since July 1, 1963, in relation to the establishment of a branch of the Royal Canadian Mint.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 221).

At 6.08 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

> ALAN A. MACNAUGHTON, Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,898—Mr. Horner (Jasper-Edson)—March 10

What are the new regulations of Charolais cattle coming into Canada, and when are they in effect?

*No. 2,899-Mr. Orlikow-March 10

- 1. Did the R.C.M.P. arrange to tap a projected telephone conversation recently, between Mr. Pierre Lamontagne and Mr. Guy Rouleau, M.P. and, if so (a) did the R.C.M.P. make Mr. Pierre Lamontagne aware of these arrangements to tap the projected telephone conversation (b) did the R.C.M.P. make Mr. Guy Rouleau, M.P. aware of these arrangements to tap the projected telephone conversation?
- 2. Does the R.C.M.P. tap telephones and, if so, (a) how frequently (b) is this done with the knowledge of one or both of the parties participating in the telephone conversation (c) what are the conditions under which the R.C.M.P. taps telephone conversations (d) under whose authority are such telephone conversations tapped?

No. 2,900-Mr. Enns-March 10

- 1. How many provincial governments have entered into agreements with the federal government under the newly amended Crop Insurance Act?
- 2. Which provinces have already made contractual arrangements, and which have indicated their intention to participate in Crop Insurance for the 1965 crop?

No. 2,901-Mr. Flemming (Victoria-Carleton)-March 10

- 1. Has the Department of Fisheries purchased a building in the Town of Shippegan, New Brunswick, to be used as a laboratory?
- 2. If so, from whom was it purchased, at what cost, and is the building large enough to meet the requirements?
- 3. Has adjacent land been purchased to provide an extension for the above building?
 - 4. If so, state cost of same and from whom purchased?

*No. 2,902—Mr. Bigg—March 10

1. When was Angelo Musitano, also known as Angelo D'Agostino, or Angelo DeAugustino of Hamilton taken into custody or detained for deportation?

- 2. How many days after he was taken into custody was he enroute to Italy?
- 3. Was a special enquiry set up regarding deportation on the morning following his arrest or detention and was there any urgency for his deportation?
- 4. Were the ordinary procedures provided under the law followed and, if not, for what reasons?
- 5. When was the deportation order made, and when was it issued by the Department?

No. 2,903-Mr. Matheson-March 10

- 1. Has Canada conducted any recent studies calculated to improve international liquidity?
 - 2. If so, what conclusions have been reached?
- 3. Has any recent study been given to the economic advantage to Canada of an increase in the price of gold?

Notices of Motions for the Production of Papers-On Wednesday next

No. 231-Mr. Addison-March 10

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged during 1964-1965 between the Minister of Forestry and the Ontario Minister of Lands and Forests and the Attorney-General of the Province of Ontario with regard to the proposed move of the federal Department of Forestry Research Laboratories from Maple and Richmond Hill to Sault-Ste-Marie; and also for any other papers, reports and documents in the possession of the government prepared with regard to this matter.

Notices of Motions (Routine Proceedings)-On Friday next

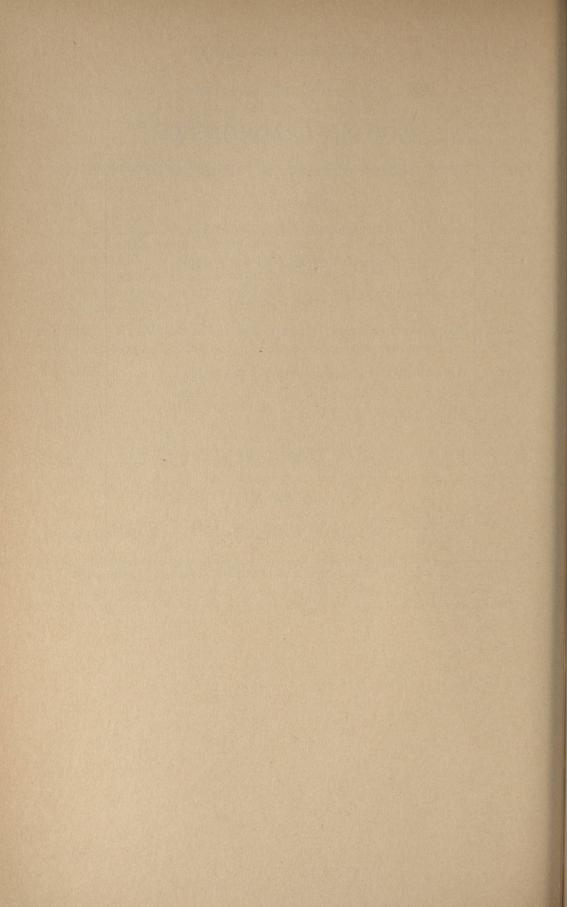
March 10—Mr. Knowles (Acting for the Special Committee on Procedure and Organization):

That the Sixteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on March 10, 1965, be now concurred in.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Thursday, March 11	
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Bill S-42)	10.00 a.m.
307 W.B.	Agriculture and Colonization (In Camera)	10.00 a.m.
371 W.B.	Mines, Forests and Waters	{10.30 a.m. 3.30 p.m.
253-D	Railways, Canals and Telegraph Lines (Bill S-42)	3.30 p.m.
	Friday, March 12	
253-D	External Affairs (Subject-matter of Bills C -21 and C -43)	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965



No. 232

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 11th MARCH, 1965.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Mackasey, from the Standing Committee on Industrial Relations, presented the Second Report of the said Committee, which was read as follows:

Your Committee recommends that it be granted leave to sit while the House is sitting.

By unanimous consent, on motion of Mr. Mackasey, seconded by Mr. Lessard (Saint-Henri), the said Report was concurred in.

Mr. Pennell, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Twelfth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-22, An Act to amend the Companies Act, and has agreed to report it with the following amendments:

On Clause 11

Amend by striking out lines 14 to 39 on page 9 and substituting therefor the following:

"12A. (1) In this section the expression "mutual fund shares" means any class of shares having conditions attached thereto that include conditions requiring the company issuing the shares to accept, at the demand of the holder thereof and at prices determined and payable in accordance with the conditions, the surrender of the shares, or fractions or parts thereof, that are fully paid.

(2) Where the only undertaking of a company is the business of investing the funds of the company, its letters patent or supplementary letters patent may provide for the issuing of one or more classes of mutual fund shares, in which case the letters patent or supplementary letters patent shall set out the conditions governing

V 232-1

- (a) the surrender of fully paid mutual fund shares or any fractions or parts thereof that are fully paid; and
- (b) the determination of the price to be paid therefor and the manner and time of payment thereof.
- (3) Any mutual fund shares or fractions or parts thereof surrendered to the company pursuant to the conditions attached to such shares shall be deemed to be no longer outstanding and shall not be reissued by the company.
- (4) There may be included in the conditions attached to the mutual fund shares
 - (a) a condition providing for a participating interest in any fund administered by the company; and
 - (b) a condition that, upon the surrender of any fully paid mutual fund shares, or any fractions or parts thereof that are fully paid, the price to be paid therefor may be paid out of capital.
- (5) Where in any letters patent or supplementary letters patent the expression "redemption or purchase for cancellation", or an expression of like import, is used in relation to any shares of a company, the expression shall, in relation to mutual fund shares of the company, be deemed to be a reference to acceptance by the company of the surrender of those shares."

On Clause 21

Amend as follows:

(a) by striking out line 4 on page 16 and by substituting therefor the following:

"section, where pursuant to subsection (1a) of section 12";

(b) by striking out line 11 on page 16 thereof and by substituting therefor the following:

"of the company shall be thereby decreased; and subsections (1) and

(2) of this section and sections 51 to 58 do not apply."

On Clause 27

Amend as follows:

(a) by striking out line 9 on page 17 and by substituting therefor the following:

"cancellation, otherwise than out of capital, if such purchase or redemption is made";

- (b) by adding thereto, immediately after line 35 on page 17 thereof, the following subsection:
 - "(5) Nothing in this section shall be construed to apply to a redemption or purchase for cancellation of shares that are redeemed or purchased for cancellation pursuant to subsection (3) of section 49."

On Clause 39

Amend as follows:

(a) by striking out line 44 on page 27 and by substituting therefor the following:

> "redemption price thereof, and indicating separately any class of shares that is redeemable out of capital;"

(b) by striking out lines 37 and 38 on page 29 and by substituting therefor the following:

"bonuses, fees and other emoluments;"

(c) by deleting lines 26 to 33 inclusive on page 34.

On Clause 41

Delete Clause 41.

On original Clauses 42 to 52

Amend by renumbering as Clauses 41 to 51 inclusive.

On new Clause 52

Immediately after the renumbered Clause 51, insert a new Clause 52, as follows:

"This Act shall come into force on the 1st day of July, 1965."

Your Committee has ordered a reprint of the Bill, as amended.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (Issues Nos. 15 to 19 inclusive) is appended.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 27 to the Journals).

Mr. Richard, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Eighth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-42, An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence relating to the said Bill is appended.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 28 to the Journals).

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Orlikow be substituted for that of Mr. Winch on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Francis be substituted for that of Mr. Mackasey on the Standing Committee on Banking and Commerce.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m. Mr. Speaker took the Chair.

[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(Private Bills)

Bill S-48, An Act respecting The Economical Mutual Insurance Company, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Bill S-36, An Act to incorporate Association of Universities and Colleges of Canada, was considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.05 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated March 10, 1965, for a copy of all correspondence, letters or telegrams exchanged between the United Steelworkers of America and the Prime Minister regarding the recent increase in the price of steel.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 226).

At 10.17 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,
Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,904—Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)—March 11
Has the Civil Service Commission of Canada cancelled Competition 65-205
"Language Teacher(s), English and/or French, Canadian Coast Guard College, Sydney, N.S., and, if so, for what reason?

No. 2,905-Mr. Langlois-March 11

- 1. How many farm loans were granted in the constituency of Mégantic in 1964?
 - 2. How many applications were received?
 - 3. What were the main reasons for the rejections, if any, of loans?

No. 2,906—Mr. Matheson—March 11

In the last three years of record, how does Canada's balance of payments deficit on a per capita basis compare with that of the United States?

No. 2,907-Mr. Coates-March 11

- 1. Was the Minister of Justice or any of his officials informed by the police authorities organizing the surprise raid on possible hideouts of one, Lucien Rivard, of the intention of the police authorities to have the alleged surprise raid filmed for use by C.B.C.?
- 2. Does the R.C.M. Police when carrying out surprise raids to apprehend criminals make any arrangement with news media to publicize their efforts regarding such operations?
- 3. Has the Minister of Justice or any of his officials lodged any complaint with the police authorities regarding the use of free-lance camera men in filming such raids in view of the complications that could well result with the setting up of the filming equipment that would have to precede such a surprise raid?

No. 2,908-Mr. McCutcheon-March 11

- 1. What steps has the department taken in regard to complaints concerning rumoured price-fixing by companies engaged in the manufacture and supply of commercial fertilizers to the farm trade?
 - 2. Is any investigation being undertaken by the government?

No. 2,909-Mr. Webb-March 11

Would the Minister of Forestry give consideration to the development of the Rideau Waterway in the Counties of Frontenac, Leeds, Lanark, Grenville, Stormont and Carleton under the A.R.D.A. programme?

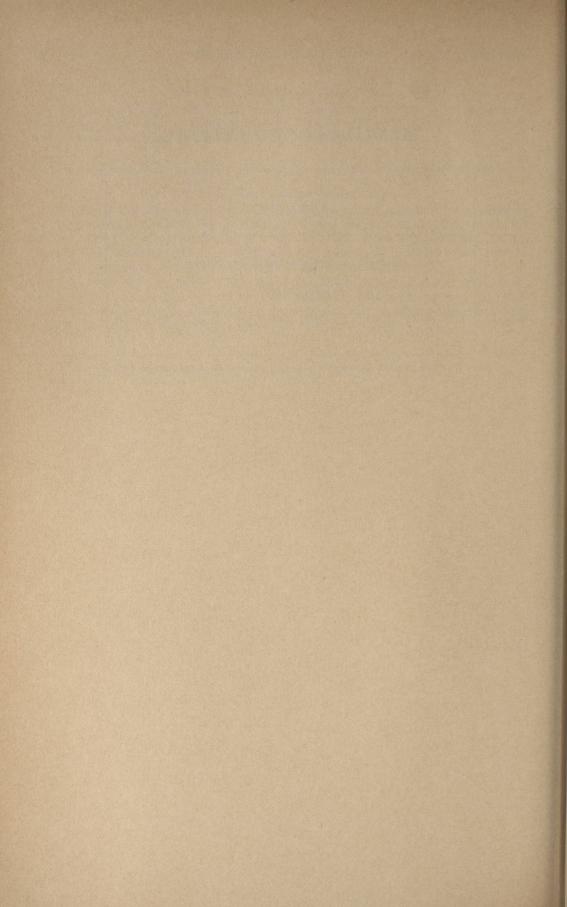
No. 2,910-Mr. Cowan-March 11

- 1. Would the Minister of Justice advise how many members of the Royal Canadian Mounted Police have been granted a pension under the terms of section twenty-seven, paragraph two of the Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Act (a) what are the names of those granted such a pension (b) how many years were they members of the Force?
- 2. How many members of the Royal Canadian Mounted Police have been compulsorily retired from the Force "to promote efficiency", as was the case with Chief Superintendent Réne Jean Belec and Sub-Inspector Joseph Hosanna Maurice Poitras, both recently retired?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	Subject to change from day to day)	
	Friday, March 12	
253-D	External Affairs (Subject-matter of Bills C-21 and C-43)	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965



No. 233

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 12th MARCH, 1965.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

On motion of Mr. Knowles, seconded by Mr. Lambert, the Sixteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on March 10, 1965, was concurred in, and is as follows:

Your Committee recommends that the provisional standing orders adopted during the present session, as set out in the Second, Third, Fifth and Thirteenth Reports, concurred in on April 20, May 7, May 21 and October 9, 1964, be continued in effect until the end of the next ensuing session of this Parliament, unless otherwise ordered by the House.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed resolution respecting Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to

and in respect of contributors, now before the House, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(Public Bills)

Order No. 1 having been called was allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading of Bill C-69, An Act to amend the Immigration Act (Racial Discrimination).

Mr. Brewin, seconded by Mr. Knowles, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Board of Transport Commissioners for Canada for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 31 of the Railway Act, chapter 234, R.S.C., 1952.

By Mr. Pickersgill,—Copy of Capital and Operating Budgets of the Canadian National Railways for the year ending December 31, 1965, pursuant to section 37 of the Canadian National Railways Act, chapter 29, Statutes of Canada, 1955, together with a copy of Order in Council P.C. 1965-375, dated March 4, 1965, approving same.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,
Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,911—Mr. Churchill—March 12

How many personnel have been transferred from the T.C.A. Overhaul and Maintenance Base in Winnipeg to Montreal, since January, 1964?

No. 2,912-Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)-March 12

How many residents of Dingwall, Nova Scotia, have received employment under the Winter Works program to date in the construction of the Post Office building at that location?

No. 2,913-Mr. Coates-March 12

Were there prior consultations between the C.B.C., the free-lance camera men and the police authorities carrying out the surprise raid on possible hideouts of one, Lucien Rivard in the Montreal Area as shown on C.B.C. television news, as to the timing of the surprise raid and, if so, (a) what are the names of the free-lance camera men (b) how many individuals were involved in the filming of the surprise raid (c) were there any markings on the transportation used by the free-lance camera men which carried the equipment necessary to film the surprise raid (d) how long prior to the actual surprise raid were the free-lance camera men in question on the scene (e) was the surprise raid filmed, timed to suit the programming convenience of either the C.B.C. producers or the free-lance camera men, or both (f) was an extra premium paid to the free-lance camera men in question for the extra risks involved associated with the filming of the surprise raid and were any precautions taken by the police authorities to insure that the free-lance camera men did not divulge information through friends of Lucien Rivard as to site of the surprise raid?

No. 2,914-Mr. Fisher-March 12

Is there an employee of the Manpower Consultative Service, Department of Labour, by the name of Angelo Forte and, if so, what are his qualifications, educational and industrial?

*No. 2,915-Mr. Fisher-March 12

1. Did the Crown appoint special counsel to prepare tax evasion charges and/or to act on its behalf in a criminal investigation regarding tax evasion by a Mark Smerchanski, of Winnipeg, Manitoba? If so, what was the counsel's name, the date of his appointment, the amount of fees paid to him as of the

V 233-13

present date, was he instructed to prefer criminal charges against Mark Smerchanski as a result of his investigation and if so, when, and, as a result, what criminal charges, if any, were recommended to the Crown?

- 2. Did the Crown proceed with any criminal charges against Mark Smerchanski as a result of such recommendations and, if not, for what reason?
- 3. At what date, if ever, did the Crown instruct counsel to discontinue any criminal proceedings against Mark Smerchanski? If so, on whose authority were these instructions issued?
- 4. Did the Crown receive any out-of-court settlement in the Smerchanski case? If so, when, what was the amount, and what items did it cover?
- 5. During the period between the instructions, if any, to counsel to institute criminal proceedings and any out-of-court settlement did the departments concerned, including the Minister of Justice or the Minister of National Revenue or the Prime Minister receive any representations, of either telephonic, letter, or personal-visit form with regard to this case from any of the following residents of greater Winnipeg, Joseph O'Sullivan, or Gildas Molgat and, if so, when, and what was the gist of such representations?
- 6. Were the books, records, and accounts of Mark Smerchanski and any companies or partnerships in which he had an interest seized by the Department of National Revenue or any of its agents, and, if so, on what date did this take place and on what date were they returned?

No. 2,916-Mr. Fisher-March 12

- 1. Did the Prime Minister make any arrangements for Mr. Terence Robertson to use the files and records of the Department of External Affairs in order to prepare a book which was later published, entitled "Crisis: The Inside Story of the Suez Conspiracy" and, if so, at what times and in what ways were these arrangements worked out and what instructions were given to personnel in the Department of External Affairs?
- 2. Has the Prime Minister's office or the Department of External Affairs considered making any comment or reply to the *London Observer* with regard to a book review by Professor A. J. P. Taylor of Mr. Robertson's book in which certain opinions are expressed about the source of Mr. Robertson's information?
- 3. Was the treatment of Mr. Robertson in relation to the use of the files and records unusual, and, if so, does it create a precedent which is to be followed?
- 4. Does the Department of External Affairs believe that its files and records should be open to serious scholars and, if so, what is its definition of a serious scholar and is Mr. Robertson an example of such?

No. 2,917-Mr. Simpson-March 12

- 1. What points in the Province of Manitoba will the Canadian Centennial train visit?
- 2. Have arrangements been made for this train to visit some central point in the Swan River area and continue on to The Pas, Cranberry Portage, Flin Flon, Lynn Lake, and major points along the Hudson Bay line, including Wabowden, Thompson, Gillam, and Churchill and, if not, will the government take the necessary action to see that definite arrangements are made to have

this train visit these as well as have it make stops at some of the smaller communities in order to allow the people of Northern Manitoba every opportunity of seeing this special feature of our country's Centennial Year?

No. 2,918-Mr. Bell-March 12

With reference to the ferry service changes between Grand Manan Island and the mainland of New Brunswick (a) what are the present and the proposed distances, routes and sailings (b) will there be new terminals and, if so, give location, with all costs and details, including dredging (c) will a new vessel be used for this service and, if so, give size, capacity (passengers, cars and trucks), cost, and place of construction?

No. 2,919-Mr. Beaulé-March 12

Does the Minister of Defence Production intend to grant the 17 civil servants who were transferred from the Civil Service Commission to Canadian Arsenals at Val Cartier and who have waived company benefits, the privileges enjoyed by employees of the Public Service as well as Messrs. F. T. Duchesnes, manager, Paul Dusseault, Georges Lemieux and Paul Bouchard, all of Canadian Arsenals at Val Cartier?

No. 2,920-Mr. Scott-March 12

For the latest month on which figures are available (a) what was the total number of unemployed in Metropolitan Toronto (b) how many of these have been unemployed for 60 days or less (c) how many have been unemployed between 61-90 days (d) how many have been unemployed between 91-120 days (e) how many have been unemployed for over 120 days?

No. 2,921-Mr. Knowles-March 12

Has the Department of the Secretary of State prepared any statistics concerning the number of questions and motions for papers asked or proposed in the House of Commons, and, if so (a) how many written questions have been put on the Order Paper of the House of Commons, for oral or written answers, during each session of each Parliament since 1867 (b) how many starred questions, for oral answers, have been put on the Order Paper of the House of Commons during each session of each Parliament since this procedure was first introduced in the session of 1910-1911 (c) how many motions for the production of papers have been passed during each session of each Parliament since 1867 (d) how many questions have appeared on the Order Paper in the present session and how many of these have been answered (e) how many starred questions have appeared on the Order Paper in the present session and how many of these have been answered (f) how many orders for return have been passed during the present session and how many of these returns so ordered have been tabled?

No. 2,922-Mr. Smallwood-March 12

- 1. When was the Ookpik symbol adopted by the Department of Northern Affairs and National Resources?
- 2. What contracts, if any, have been entered into for the production and sale of Ookpik?
- 3. Since Ookpik production was started by the Fort Chimo Eskimos, what have been the Department's warehouse inventory of Ookpiks, month by month?
 - 4. What was the cost of promoting the Ookpik symbol?
- 5. Have steps been taken to protect this symbol and have any legal actions been taken in that regard?
- 6. What proceeds have been received by the Department from the sale of Ookpik and what disposition has been made of these funds?

No. 2,923-Mr. Smallwood-March 12

- 1. Since January 1, 1962, what amount has been collected by the government, in each quarterly period, of (a) personal income tax (b) corporation income tax (c) sales tax?
- 2. Since January 1, 1962, what has been the total tax revenue, in each quarterly period, collected by the government?

No. 2,924-Mr. Brewin-March 12

- 1. Was the Agricultural Stabilization Board informed in or about the month of December 1960 of allegations that some two thousand cases of canned meat had been delivered to W. J. Lafave & Sons Limited of Mount Royal, Quebec, in breach of an agreement between the Board and the said W. J. Lafave & Sons Limited?
- 2. What investigations were made by or on behalf of the Agricultural Stabilization Board and what in substance were the findings upon any such investigation?
 - 3. What action, if any, was taken as a result of the findings?
- 4. Was an investigation made or information received as to the sale or other disposition of some or all of the cases of canned meat referred to in (1) and what action, if any, was taken as a result of the investigation or of information received in respect of such sale or other disposition?

No. 2,925-Mr. Latulippe-March 12

- 1. For the years 1962 and 1963 (a) what was the number of immigrants to Canada (b) what was the number of emigrants from Canada and (c) what was the net gain in individuals?
- 2. Does the Department of Citizenship and Immigration have any records which indicate the main reasons which impel Canadians to move to other countries and, if so (a) what are these reasons, and (b) in what proportions for each reason?
- 3. What is the annual allocation by the Department to encourage immigra-
- 4. How many senior officers in the Department have university degrees or diplomas?

5. What is the number of new Canadians who came to Canada since 1960 and who have since left?

No. 2,926-Mr. Scott-March 12

- 1. Were allegations brought to the attention of the Agricultural Stabilization Board on or about the 6th day of October, 1962, that one of its employees, one Bolduc, had sought or received monies from the said W. J. Lafave & Sons Limited, or anyone employed by them?
- 2. As a result of any such allegation, what enquiries were made and what action was taken?
- 3. Was the said Bolduc convicted in or about the months of February or March 1963?
 - 4. Of what offence was he convicted?
- 5. Was the conviction as a result of investigation made by or on behalf of the Agricultural Stabilization Board or as a result of admissions or confessions made by the said Bolduc?
- 6. Was the charge of which he pleaded guilty in any way connected with any allegations in respect of his dealings with W. J. Lafave & Sons Limited?
- 7. As a result of the investigations made at or about the time of the conviction of the said Bolduc were prosecutions against any other person or persons involved, recommended (a) to the Agricultural Stabilization Board (b) to the Department of Agriculture?
- 8. By whom were such recommendations made and what was the substance of such recommendations?
 - 9. What action was taken in respect to any such recommendations?

No. 2,927-Mr. Scott-March 12

- 1. Was the Agricultural Stabilization Board informed in or about the month of October 1962 of allegations that cases of canned meat (approximately 835) had been delivered to W. J. Lafave & Sons Limited of Mount Royal, Quebec in or about the month of September 1962, in breach of an agreement between the Board and the said Company?
- 2. What investigations were made by or on behalf of the Board in respect to these allegations and what in substance were the findings made in respect thereto?
- 3. Was an investigation made by the Royal Canadian Mounted Police in respect to allegations as to the delivery of canned meat to W. J. Lafave & Sons Limited?
 - 4. When was such investigation made?
- 5. Did the R.C.M.P. report to (a) the Agricultural Stabilization Board (b) the Minister of Agriculture (c) the Minister of Justice?
- 6. What is the substance of any report made by the R.C.M.P. as the result of their investigation of the said allegations?
- 7. Has the Agricultural Stabilization Board continued since October 1962 to have any transaction with W. J. Lafave & Sons Limited either under the agreement made in or about the month of September, 1962 or otherwise, and what is the nature of such transactions?

No. 2,928-Mr. Macquarrie-March 12

- 1. What financial assistance has been granted by the Government of Canada to the ship building and allied projects at Georgetown, Prince Edward Island?
 - 2. Is it the intention to erect a new post office building at Georgetown?
- 3. Since May 1963, what grants has the Atlantic Development Board made to projects within Prince Edward Island?

No. 2,929-Mr. Watson (Chateauguay-Huntingdon-Laprairie)-March 12

- 1. Is there any provision in the agreement between Canada and Nova Scotia that prohibits discrimination on the grounds of political affiliation in employment on Trans-Canada Highway projects and, if so, what are the terms thereof?
- 2. What, if any, is the responsibility of the federal government for the enforcement of any such provision?

No. 2,930-Mr. Douglas-March 12

- 1. What television stations are now operated by the C.B.C. in the Province of New Brunswick?
- 2. What representations have been made either to the C.B.C. or to the government for the establishment of additional C.B.C. outlets in New Brunswick?
- 3. Is consideration being given at the present time by the C.B.C. to establish additional television outlets in New Brunswick?
- 4. If so, what cities are being considered for the establishment of such television outlets?

Notices of Motions for the Production of Papers-On Wednesday next

No. 232-Mr. Brewin-March 12

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence exchanged between:

- 1. (a) The Agricultural Stabilization Board and W. J. Lafave & Sons Limited of Mount Royal, Quebec, in respect to or arising out of an agreement between the said Board and the said Company made in or about the month of September 1960. (b) W. J. Lafave & Sons Limited, and anyone writing on their behalf, and the Minister of Agriculture or the Minister of Justice in respect to the said contract or matters arising out of the said contract.
- 2. All correspondence between the Agricultural Stabilization Board, the Minister of Agriculture or the Minister of Justice and any other person relating to the agreement dated in or about the month of September 1960 between the Agricultural Stabilization Board and W. J. Lafave & Sons Limited or arising out of any dealings or transactions of the said W. J. Lafave & Sons Limited with respect to the canned meat which is the subject-matter of the said agreement and all papers, documents and reports in the possession of the Agricultural Stabilization Board, the Minister of Agriculture or the Minister of Justice relating to the said agreement and any transactions or dealings of the said W. J. Lafave & Sons Limited or any employee of that Company with respect to the canned meat referred to in the said agreement.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, March 16	
371 W.B.	Industrial Relations	9.00 a.m. 3.30 p.m.
308 W.B.	Agriculture and Colonization (In Camera)	9.30 a.m.
208 W.B.	Mines, Forests and Waters	10.00 a.m.
356-S	Consumer Credit (Joint) (Retail Merchants Association of Canada)	10.00 a.m.
307 W.B.	Privileges and Elections (In Camera)	11.00 a.m.
	Wednesday, March 17	
208 W.B.	External Affairs (Subject-matter of Bills C-21 and C-43)	9.00 a.m.
16	Procedure and Organization	12.30 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965

No. 234

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 15th MARCH, 1965.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Baldwin, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Ninth Report of the said Committee, which is as follows:

- 1. Your Committee appointed a subcommittee on the form and content of the Public Accounts on July 23, 1964, consisting of the following members under the chairmanship of Mr. S. P. Ryan: Messrs. Pilon, Southam, Prittie, Stefanson, O'Keefe, Cameron (*High Park*) and Rondeau. This subcommittee made a review of the form and content of the Public Accounts of Canada, during the course of which it consulted with the Comptroller of the Treasury and the Auditor General.
 - 2. This subcommittee reported to your Committee in part as follows:
 - "(a) Your subcommittee has considered the form of the Public Accounts from the standpoint of clarity and conciseness of presentation, with particular emphasis on the needs of Members of Parliament and the public. It has reviewed the contents from the standpoint of the necessity or relative importance of the material and the advisability of including it in the Public Accounts rather than in other documents, such as annual departmental reports.
 - (b) In carrying out its assignment, your subcommittee has been guided throughout by the statutory requirements of the Financial Administration Act; it has also had in mind the comments and recommendations contained in the Fourth Report of the Standing Committee on Public Accounts tabled in the House of Commons on December 19, 1963, the report of the Glassco Royal Commission on Government Organization, the reports of the Auditor General and the June 1950 report of the United Kingdom Committee on the Form of Government Accounts, as summarized in the study paper attached to this report.

- (c) During the course of its consideration of possible deletions of detailed information from the Public Accounts, your subcommittee was informed that any information so deleted would continue to be available to Members of Parliament on request.
- (d) Your subcommittee is of the view that the form of the Public Accounts should be such as to facilitate the scrutiny of revenues in relation to tax and revenue laws, and of expenditures in relation to the Estimates and Appropriation Acts by Members of Parliament, the Public Accounts Committee and the public. It concurs in the recommendations of the Glassco Royal Commission on Government Organization that the form of the Public Accounts should be clear and uncluttered and that details should not be permitted to obscure matters of real importance, and of the United Kingdom Committee on the Form of the Government Accounts that the published accounts should serve to inform the public, as promptly and plainly as possible, of the essential facts about the national finances. Your subcommittee, moreover, notes with interest that the United Kingdom financial reports make no reference to the salaries or travelling expenses of individual officers and employees, or to payments to contractors or descriptions and amounts of construction projects.
- (e) The Public Accounts of Canada for 1962-63 consists of three volumes comprising 1,430 pages (French version 1,459 pages) divided approximately as follows:

Volume I

Summary report and financial statements 268 pages (French 277 pages)

Volume II

Details of expenditures and revenues by departments 1,006 pages (French 1,026 pages)

Volume III

Financial statements of Crown Corporations 156 pages (French 156 pages)

- (f) With a view to presenting more significant and relevant information to Parliament, your subcommittee gave consideration to
 - (i) information that might be deleted in its entirety from the Public Accounts:
 - (ii) information that might be replaced by statements in summary form:
 - (iii) material that might be deleted from the Public Accounts if comparable information were to be included in the annual departmental or other reports; and
 - (iv) additional information that might usefully be included in the Public Accounts."

RECOMMENDATIONS FOR DELETION

3. Based on the above findings and observations, your Committee recommends that the following information be deleted from Volume II of the Public Accounts:

	Estimated savings
(a) listings of salary rates and travelling expenses of employees (Section 38)	92 pages
(b) listings of payments to suppliers and contractors (Section 39)	65 pages
(c) listings of names of persons on educational leave (e.g., Section 1.4). (See also para. 15)	3 pages
(d) listings of construction or acquisition of buildings, works and land by area, region, etc. (e.g., Section 7.11)	12 pages
(e) statements of assistance to gold mining companies (Section 19.15) on the understanding that the information continues to be included in the departmental report	5 pages
(f) statement of expenditures by staff post offices for salaries, etc., and statement of expenditures by postal districts and services (Section 27.4 and 27.8)	3 pages
(g) listings of contracts for construction or acquisition of buildings, etc., when the amount is less than \$100,000, and for cost plus contracts under \$10,000. The present listings are for amounts of \$10,000 or over (\$25,000 or over for defence contracts) and \$5,000 or over for cost plus contracts (e.g., Section 31.61 and Section 35.34)	149 pages
(h) distribution of expenditures by services and units of the Standards Branch (Section 34.7)	1 page
	330 pages

Your Committee further recommends that listings of the travelling expenses of employees in excess of \$1,000 and of payments to suppliers and contractors in excess of \$100,000 be prepared annually for the information of the Committee.

4. Your Committee recommends that the following detailed information be replaced by statements in summary form:

	butteries if Summing 19111.	Estimated savings
(a) listings of professional fees by type of service, together with detailed listings of professional fees of \$2,000 and over (e.g., Section 1.13)	9 pages
(b) detailed listings of the acquisition of equipment; to be replaced by summarized listings according to type of equipment (e.g., Section 1.9)	8 pages
(c) details of expenditures for general elections and by-elec- tions by electoral districts; a summary by provinces to be retained (Section 6.4)	12 pages
	d) listings of doctors receiving fees of \$1,000 or over and hospitals receiving \$5,000 or over; to be replaced by a summary by categories of service (e.g., Section 23.39) 234—11	5 pages

	Estimated savings
(e) details of expenditures by provinces and district re any census of Canada; to be replaced by a summary listing by provinces (Section 34.9 to 34.38, 1961-62 Public Ac-	
counts)	28 pages
16.4 and Section 16.5)	1 page
ments and equipment (Section 16.17)	2 pages
	65 pages

5. Your Committee recommends that the following material be deleted from the Public Accounts if and when substantially similar information is published in the annual reports of the appropriate departments:

	Estimated savings
(a) statements of payments of general health grants to provinces from inception (Section 23.8)	2 pages
(b) listing of grants to agricultural fairs, exhibitions, etc., (e.g., Section 1.19)	2 pages 19 pages
(c) details of health grants (Section 23.10 to 23.38)	7 pages
	30 pages

- 6. In making the foregoing recommendations regarding the deletion of information from the Public Accounts, your Committee understands that the information so deleted would continue to be retained in the accounting records maintained in the Office of the Comptroller of the Treasury and would ask the Minister of Finance to take the necessary steps to ensure that it would be available to Members of Parliament on request.
- 7. Your Committee has been informed that the cost of printing a page of the Public Accounts is \$25. The recommended deletions would eliminate approximately 400 pages from each of the English and French versions, with a resulting saving in printing costs alone of some \$20,000.

RECOMMENDATIONS FOR REARRANGEMENT OF INFORMATION

8. Your Committee recommends that in Volume I the explanatory notes to the schedules to the statement of assets and liabilities, which are now presented immediately following the schedules to which they refer, be grouped together and printed at the end of the schedules, with appropriate reference to the schedule and item, e.g., for Item 1 of schedule M, the note would be described as M-1, etc.

RECOMMENDATIONS FOR THE INCLUSION OF ADDITIONAL INFORMATION

- 9. Your Committee gave consideration to the inclusion of additional important information in the Public Accounts along the lines suggested by this Committee and the Auditor General.
- 10. In its Fourth Report 1964, presented to the House on July 28, 1964, in paragraphs 30-32, this Committee requested the Auditor General to keep it informed as to the progress of a study being made for the purpose of having all costs of financial assistance to persons on educational leave assembled in one place so that Parliament might be better informed as to the total cost of this particular phase of the educational programme designed to increase the capacity of public servants. Your Committee expresses the hope that this study will be completed shortly so that the total educational leave costs may in future be shown with respect to each department in Volume 2 of the Public Accounts, commencing with that for the fiscal year 1964-65.
- 11. In its Sixth Report 1964, presented to the House on October 20, 1964, in paragraph 26, the Committee recorded its agreement with the Auditor General's observation that it would be informative to Parliament were a summary showing the overall total of all accounts receivable due to the Government of Canada, whether in memorandum form or recorded on the books, included in the Public Accounts of Canada each year. Following consideration of this recommendation by the Comptroller of the Treasury, your Committee was pleased to be advised by the Comptroller of the Treasury that arrangements are under way for the inclusion of such a summary in the Public Accounts effective for the fiscal year 1964-65.
- 12. Your Committee recommends that the following additional information suggested by the Comptroller of the Treasury be included in the Public Accounts:
 - (1) In Volume II, the overall summaries of expenditures and revenues by departments to be published at the beginning of the volume, the totals of which would agree with the amounts included in the Statement of Expenditure and Revenue shown in Volume I.
 - (2) In Volume II, for each department there be included a statement similar to that now presented in the Estimates, showing the approximate or estimated value of major services provided to the department, the cost of which is not included as a charge to the departmental appropriations. This statement would include:
 - (a) accommodation provided by the Department of Public Works or in the department's own buildings;
 - (b) accounting and cheque issue services provided by the Comptroller of the Treasury;
 - (c) contributions to the Superannuation Account charged to the Department of Finance appropriations;
 - (d) employee surgical-medical insurance premiums charged to Department of Finance appropriations;
 - (e) employee compensation payments charged to Department of Labour appropriations; and
 - (f) carrying of franked mail by the Post Office Department.
 - (3) A similar statement showing the services provided to other departments for which no reimbursement is received also to be included for each department.

- 13. The above plan to include a statement in each departmental section showing the approximate or estimated value of major services provided without charge is only a preliminary step. It is understood that the ultimate aim would be to apportion these service costs to the relevant votes or services.
- 14. Your Committee recommends that the following additional information suggested by the Auditor General be included in Volume II of the Public Accounts:
 - (1) effective for the fiscal year 1964-65, a statement of all material declared surplus during the year showing, to the extent it can be determined, its original cost and the value obtained on disposal by Crown Assets Disposal Corporation; and
 - (2) effective for the fiscal year 1964-65, a statement detailing the amount of losses incurred as a result of the accidental destruction of or damage to assets which would normally be covered by insurance had such coverage existed.
- 15. Your Committee recognized in the course of the discussions with the Comptroller of the Treasury and the Auditor General that the possibility exists that the inclusion of further additional information in the Public Accounts might be desirable from time to time and endorses their suggestion that this be placed in the Public Accounts by the Comptroller or be brought forward by the Auditor General for discussion and consideration by this Committee.
- 16. Attached to this report is a copy of a study paper prepared by the Comptroller of the Treasury for the use of the subcommittee and which forms part of this report.
- 17. Your Committee expresses its sincere appreciation to the Comptroller of the Treasury, the Auditor General, and their officials for their patient and expert advice and assistance throughout its deliberations.

A copy of the relevant Committee proceedings is appended.

STUDY PAPER PREPARED BY THE COMPTROLLER OF THE TREASURY

The Financial Administration Act

- 1. Sub-section 1 of section 64 of the Financial Administration Act requires that an annual report, called the "Public Accounts", shall be laid before the House of Commons by the Minister of Finance on or before the 31st day of December, or if parliament is then not in session, within fifteen days after the commencement of the next ensuing session. Sub-section 2 provides that the Public Accounts shall be in such form as the Minister may direct and shall include:
 - (a) a report on the financial transactions of the fiscal year;
 - (b) a statement certified by the Auditor General of the expenditures and revenues of Canada for the fiscal year;
 - (c) a statement certified by the Auditor General of such of the assets and liabilities of Canada as in the opinion of the Minister are required to show the financial position of Canada as at the termination of the fiscal year;

- (d) the contingent liabilities of Canada; and
- (e) such other accounts and information as are necessary to show, with respect to the fiscal year, the financial transactions and financial position of Canada, or are required by any Act to be shown in the Public Accounts.
- 2. Recently, recommendations have been made by the Auditor General, the Public Accounts Committee and the Royal Commission on Government Organization that changes be made in the form of the Public Accounts. Moreover, in the United Kingdom in 1950, the Committee on the Form of Government Accounts considered and reported on the matter. These recommendations and reports are summarized in the paragraphs that follow.

The Auditor General's Report

3. The Auditor General in his Report to the House of Commons for the fiscal year ended March 31, 1963, suggested that further consideration should be given towards summarizing or otherwise reducing the number of detailed listings now included in the Public Accounts and, on the other hand, additional information should be disclosed in the Public Accounts.

Fourth Report of the Public Accounts Committee

- 4. In its Fourth Report, tabled in the House of Commons on December 19, 1963, the Standing Committee on Public Accounts made the following comments with respect to "The Form of the Public Accounts".
 - "11. The Committee expressed satisfaction that the Public Accounts volumes for the fiscal year ended March 31, 1961, had been arranged in the manner recommended by the Committee in its Fifth Report 1961 and that these improvements had been continued in the Public Accounts for the year ended March 31, 1962.
 - 12. The Committee noted that further consideration might be given to summarizing or reducing a number of the detailed listings in the Public Accounts so as to present more significant and relevant information to Parliament. It also felt that consideration might usefully be given to the inclusion of additional important information along lines suggested by the Auditor General.
 - 13. As time has not permitted consideration of the foregoing by any sub-committee convened for the purpose, the Committee recommends that this be undertaken during the next session of Parliament."

Recommendations of Royal Commission on Government Organization

- 5. The Glassco Royal Commission on Government Organization also considered the form and content of the Public Accounts. After referring to the recommendations of the 1961 Public Accounts Committee, it reported as follows:
 - "38. The Public Accounts were improved by the changes, but acceptance of the proposed new form of the Estimates would make further improvements possible. However, the explanatory sections for each vote in the Estimates would not need to be repeated in the Public Accounts.
 - 39. Furthermore, excessively detailed listings are now given of payments to Members of the Senate and the House of Commons, to civil

servants receiving \$8,000 or more per annum and to suppliers and contractors paid \$5,000 or over (\$25,000 in the case of National Defence). This parochial practice is expensive and has outlived any usefulness.

- 40. Details of items not shown separately in the Estimates should be presented only to explain significant variations between appropriations and expenditures, or between revenues forecasted and realized. Unless the following information is sufficiently important to be detailed in the Estimates, it should be deleted from the Public Accounts:
- (a) allotments maintained solely for operating purposes;
- (b) construction and other contracts;
- (c) purchases of land;
- (d) grants and other assistance payments and
- (e) listings of other payments, including salaries, travelling expenses, professional fees, educational leave, names of suppliers and contractors.

* * * * *

- 42. The Public Accounts is not a control document, but a means of reporting to Parliament on the financial stewardship of departments and the Executive, and on the essential facts about the national finances. The incorporation of much of the detail now included cannot be justified on the grounds that the publication of such information acts as a restraint on individuals in the public service. The remedy lies in a revision of existing internal controls. The Auditor General's report on extravagance and abuses within the public service is more likely to be effective.
- 43. The form of the Public Accounts should be clear and uncluttered. Details should not be permitted to obscure matters of real importance. The present form lays such stress on details that it is exceedingly difficult to separate the wheat from the chaff.
- 44. The annual reports of departments and agencies include financial statements, but these do not often duplicate the Public Accounts since they reflect the natural divisions of departments. The statements of many agencies and at least one department are prepared on an accrual basis. These annual reports have often narrative and statistical detail supporting the financial information in order to explain the department's programmes.
- 45. In the Public Accounts, greater use should be made of tables, with explanatory notes where necessary to aid interpretation.

* * * * *

52. The recommended elimination of material from the Public Accounts is not designed to withdraw useful information from parliamentary review, but rather to reduce the bulk of the document so that an account-

ing can be rendered in a clear, concise manner that conforms to the highest standards of financial reporting. Furthermore, by eliminating unnecessary detail, more useful information might be added which would be of value to Parliament and would provide a better accounting in areas now inadequately covered.

- 53. For example, many departments carry on operating activities, and the appropriation accounts kept on a cash basis do not adequately reflect the financial results of these activities. This has been partially corrected in some instances by the use of revolving funds, which are described in the next chapter, but these funds usually record only direct costs with no provision for departmental overhead or the amortization of capital costs.
- 54. In this report, your Commissioners have recommended the adoption of accrual accounting for departmental purposes, but it is not recommended that the government's accounts be altered from the present cash basis. Therefore, the appropriation accounts will continue to be reported on a cash basis in the Public Accounts.
- 55. However, the costs of individual activities can now seldom be determined from the Public Accounts. The adoption of programme budgeting and accrual accounting, and the inclusion of the costs of services now provided free by other departments, will permit financial results to be presented in a manner similar to that followed in commerce and industry. The form of such statements is clear, concise and widely understood. Presentation of departmental accounts in this form will provide Parliament with information of far more value than any of the material that your Commissioners suggest be deleted.

The U.K. Committee on the Form of Government Accounts

- 6. In November 1947, the United Kingdom Government appointed a Committee on the Form of Government Accounts. In its final report, published in June 1950, the Committee discussed the purposes of government accounts.
 - "....government accounts are called upon to serve a variety of purposes, some of which could never have been envisaged when the present system was designed. Accordingly, we think it well to set out the various purposes to which our attention has been directed. They fall into five groups:
 - (a) first and foremost is the provision of what may be called "accountability" accounts, that is to say records suitably devised for the scrutiny of receipts and payments in relation to the estimates, by the Public Accounts Committee, the Comptroller and Auditor General, the Treasury and the responsible officers in the various departments, in order to ensure the authenticity of each item and its accordance with the sanctioning authority of parliament. This is the basic requirement of all government accounting, and it is a necessity for a democratic order that nothing be done to impair the means of control exercised by the House of Commons over public spending.
 - (b) Secondly, the published accounts should serve to inform the public, as promptly and plainly as possible, of the essential facts about the national finances. For reasons already indicated, this objective has grown in importance, particularly in the last forty years, but for associated reasons, it has become all the more difficult to fulfil. A fundamental part of the problem is how to achieve simplicity in final accounts representing a great complexity of operations.

- (c) Thirdly, some critics argue that it is not enough, when expenditure has reached the scale recorded in modern times, to ensure that nothing is spent without parliamentary authority. The Accounts of a given department, they suggest, should also be so designed as to furnish material on which the responsible officers of that department, and of the Treasury can judge whether a particular service is being provided at the minimum cost within the requirements of efficiency.
- (d) Fourthly, as in business, so in government, accounting material is now-a-days thought to have useful qualities as one of the guides available in formulating policy and carrying it out. The acceptance by government of responsibility for maintaining healthy conditions in the national economy—particularly for securing a "high and stable level of employment"—and the scale or range of government operations make it imperative that close watch should be kept upon the immediate and secondary effects of government outlays, the raising of revenue, borrowing or the repayment of debt. In this process, much reliance must be placed upon analysis of government accounts.
- (e) Finally, more advanced requirements are being urged in the interest of skilled interpretation of the position and prospects. For our part, we accept it as desirable that experts outside the government service should be provided with material adequate for analysis of past events and current trends and assessments of the future. As to the past events and current trends, two particular demands should be noted: that of the monetary analyst, to whom cash movements and the influence of government operations on monetary conditions are of primary importance; and that of the more general economist concerned with such matters as the maintenance of equilibrium between saving and capital investment, and the amount of new investment at home or abroad undertaken by the government or its agencies. As to the future, it is argued—primarily in the interests of a regard for the taxable capacity of future generations and the burdens to be borne by them—that a system of accounts should be installed which would assess and display clearly the capitalized long-term and other deferred liabilities of the government (including actuarial computations of pension and similar commitments). Indeed, some would go further and advocate also the recording of fluctuations in the current value of government assets of every kind."
- 7. The United Kingdom Committee went on to point out that the mere recital of these groups of purposes—whether or not every one of the questions asked of government accounting is capable of satisfaction in any manner that will convey a definable meaning—is sufficient to engender grave doubts whether all of them could be met by the automatic outcome of a single set of accounting processes and records. It noted that it had been pointed out to it that while an accurate account, subject to audit, is indispensable for the purposes of parliamentary control, what may be called accounting statistics are sufficient for some other purposes.
- 8. The United Kingdom reports present a concise accounting for expenditures from parliamentary grants. Moreover, and perhaps of greater importance, they are designed to give Members of the House of Commons information on matters that they might wish to have studied in more detail in the course of the deliberations of the Public Accounts Committee. On the premise that the annual financial report should not only present an adequate accounting of parliamentary

grants, but should also point out any unusual features resulting from the administration of those grants, some of the features that the United Kingdom report brings to attention are

- (1) explanations of the causes of variations between expenditures and grants;
- (2) notes on particular features of the accounts;
- (3) accounts of grants-in-aid and funds;
- (4) details of loans, gifts, extra contractual payments, ex gratia awards and unvouched expenditures;
- (5) losses and compensation payments; and
- (6) write-offs and claims abandoned.
- 9. On the other hand, the United Kingdom report makes no reference to the salaries or travelling expenses of individual officers and employees, payments to contractors, or descriptions and amounts of construction projects.

(The Minutes of Proceedings accompanying the said Report recorded as Appendix No. 29 to the Journals).

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Harley be substituted for that of Mr. McNulty, on the Standing Committee on Industrial Relations.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Hamilton be substituted for that of Mr. Pugh on the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

The House resolved itself again into Committee of the Whole on a certain proposed resolution to amend Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, now before the House.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

That Bill C-136, now before the House, be amended to authorize, in the place of the age-adjusted pension now provided for by Part IV of the said Bill, that a pension under the Old Age Security Act in the full amount of the pension available to those who have attained 70 years of age be paid commencing 1 January 1966 to those who have attained 69 years of age, commencing 1 January 1967 to those who have attained 68 years of age, commencing 1 January 1968 to those who have attained 67 years of age, commencing 1 January 1969, to those who have attained 66 years of age, and commencing 1 January 1970 to those who have attained 65 years of age.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported, concurred in, and referred to the Committee of the Whole on Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole (together with the resolution adopted this day in respect thereto), and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

By unanimous consent the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Pilon, Asselin (Notre-Dame-de-Grâce), Boulanger, Tucker and McLean be substituted for those of Messrs. Drouin, Forest, Temple, Gendron and Forgie on the Standing Committee on Agriculture and Colonization.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.03 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Bank of Canada and Statement of Accounts certified by the Auditors, for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 27(3) of the Bank of Canada Act, chapter 13, R.S.C., 1952, as amended 1953-54. (English and French).

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated April 29, 1964, for a copy of all correspondence, letters, telegrams or other documents exchanged between Maître Luc-Gilbert Lessard, of Black Lake, Mégantic County, and the Minister of Veterans Affairs or the Deputy Minister or any officials of his Department, since March 1, 1963.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 47).

By Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, March 10, 1965, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

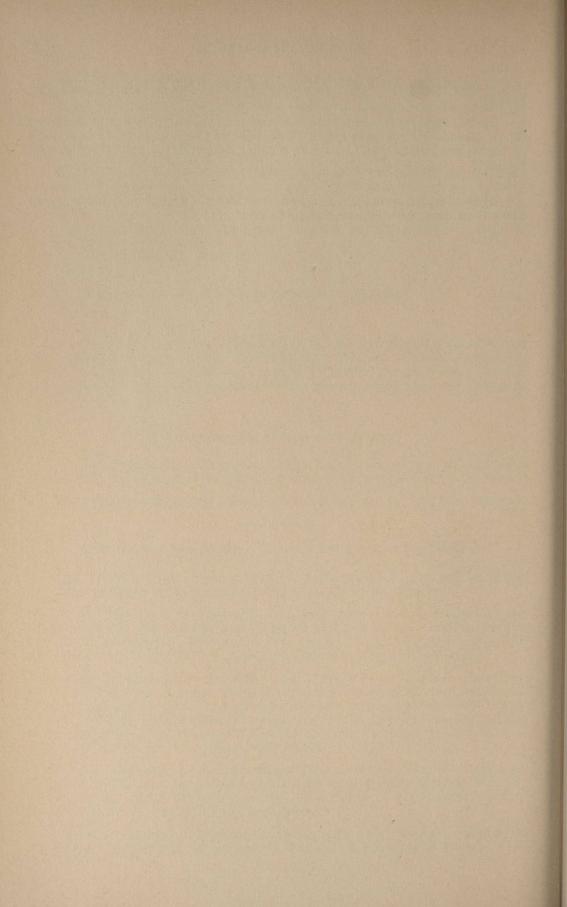
By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Air Canada for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 29 of

the Trans-Canada Air Lines Act, chapter 268, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Pickersgill,—Report to Parliament of the Auditors on the Accounts of Air Canada for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 29 of the Trans-Canada Air Lines Act, chapter 268, R.S.C., 1952. (English and French).

At 10.32 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,
Speaker.



NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry—On Wednesday next

No. 2,931-Mr. Loney-March 15

- 1. In the County of Bruce, what centennial projects have been approved to date?
- 2. What are the municipalities, the dates approved, and the amounts approved?

No. 2,932-Mr. Monteith-March 15

Has the post office at Stratford, Ontario been downgraded from grade 12 to grade 11 and, if so, for what reason?

No. 2,933-Mr. Mather-March 15

- 1. What, in dollars, was the increase in the federal debt in the period 1953-1963?
 - 2. What, in the same period, was the increase in private debt?

No. 2,934-Mr. Webb-March 15

- 1. From what countries does Canada import fishing tackle, lures, etc.?
- 2. By country, what is the Canadian value of these imports?

No. 2,935-Mr. Danforth-March 15

- 1. Have any of the personnel been transferred from the Chatham Entomological Laboratory, Chatham, Ontario?
- 2. Are there any plans for transfer from the Chatham Entomological Laboratory of personnel in the near future and, if so, will the personnel be replaced or is this the first step towards the phasing out and closing of this laboratory?

No. 2,936-Mr. Howe (Hamilton South)-March 15

What is the name and address of the Canadian manufacturer which began the production and distribution of the drug Laetrile in Canada in 1963?

No. 2,937-Mr. Matheson-March 15

1. Did the Trans-Canada Highway contracts with Martell's Construction Company, Tidewater Construction Company, and Warren Maritimes Ltd. for

construction work on the Trans-Canada Highways in Nova Scotia contain a term prohibiting discrimination against any person by reason of his political affiliation?

- 2. Is such a term required by the Trans-Canada Highway Agreement between Nova Scotia and Canada?
- 3. Has the government received the certification by the provincial Minister required by section 4(g) of the Trans-Canada Highway Agreement that all work done in Nova Scotia in each of the following two years was done in accordance with section 4(e) (ii) of the Agreement: (a) 1963 (b) 1964?
- 4. What steps does the Minister of Public Works propose to take to satisfy himself, as required by section 4(g) of the Agreement, that the work done in Nova Scotia in respect of which payment has been or is to be made by Canada has been completed in accordance with the terms of the contracts and the Agreement?

No. 2,938-Mr. Matheson-March 15

- 1. By penitentiary institutions, what was (a) the establishment for teachers and for psychologists (b) the number of each on strength, as of December 31, 1964?
 - 2. What is the current salary range for (a) a teacher (b) a psychologist?
- 3. What are the chief obstacles to recruiting and holding teachers and psychologists?

No. 2,939-Mr. Matheson-March 15

- 1. In what ways did the penitentiary service profit by voluntary citizen participation in the reformatory program during 1964?
- 2. In what ways did the parole service profit by voluntary citizen participation in the rehabilitation program during 1964?
 - 3. How do interested organizations or individuals offer voluntary service?

No. 2,940-Mr. Matheson-March 15

- 1. What variety of products were manufactured in 1964 in penitentiary industrial workshops and to whom were these supplied?
- 2. If expanded sales outlets were available would these industrial workshops be prepared to increase the variety and volume of manufactured products?
- 3. What effect would a substantially enlarged industrial program have on the inmate?

No. 2,941-Mr. Ormiston-March 15

What was the average weekly price, January 1, 1945 to February 19, 1965, inclusive, basis Fort William, for (a) No. 1 Northern Wheat, class 2 wheat prices (b) No. 4 Northern Wheat (c) No. 6?

No. 2,942-Mr. Ormiston-March 15

How many veterinary surgeons have emigrated from Great Britain to Canada since January, 1955?

No. 2,943-Mr. Mather-March 15

- 1. How many Canadian Confederation Centennial projects have been approved at federal level?
 - 2. What is the estimated cost, in dollars, of such projects?
 - 3. What is the number and estimated cost of these projects, by provinces?
- 4. How much federal Centennial money remains to be allocated for projects?

No. 2,944-Mr. Mather-March 15

- 1. What is the number of persons charged annually in Canadian courts with crimes punishable by one year or more in prison?
- 2. What is the number of these defendants who cannot afford to hire a lawyer?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, March 16	
371 W.B.	Industrial Relations	9.00 a.m. 3.30 p.m.
308 W.B.	Agriculture and Colonization (In Camera)	9.30 a.m.
208 W.B.	Mines, Forests and Waters	10.00 a.m.
356-S	Consumer Credit (Joint) (Retail Merchants Association of Canada)	10.00 a.m.
307 W.B.	Privileges and Elections (In Camera)	11.00 a.m.
	Wednesday, March 17	
16	Procedure and Organization	12.30 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965

No. 235

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 16th MARCH, 1965.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,-That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole (together with the resolution adopted Monday, March 15, 1965, in respect thereto), and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again later this day or at the next sitting of the House, as the case may be.

The honourable Member for Beauce (Mr. Perron) having risen on a question of privilege proposed to move, seconded by Mr. Langlois,-That consideration of Clause 1 of Bill C-136 be deferred until the Members of the House have received the French version of the proceedings of the Special Committee appointed to consider the said Bill.

And a debate arising and continuing;

(Proceedings on Adjournment Motion)

At ten o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

V 235—1

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid on the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Favreau, a Member of the Queen's Privy Council,-Report, dated February 18, 1965, of the Restrictive Trade Practices Commission, under the Combines Investigation Act, concerning the Monopoly in Distribution of Propane in the Province of British Columbia. (English and French).

At 10.21 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,

Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,945—Mr. Fleming (Okanagan-Revelstoke)—March 16

- 1. How many prosecutions have there been under Section 5 of the Narcotic Control Act since it was brought into force on September 15, 1961?
- 2. How many convictions have there been under the Section and in each, what narcotic was imported and in what quantity?
- 3. What has been the number of prosecutions in each of the provinces in the period?

*No. 2,946-Mr. Alkenbrack-March 16

With reference to the decision of the Post Office Department to open a post office to serve Amherstview, Ontario in the Township of Ernestown, in the County of Lennox and Addington (a) when will this new post office be opened (b) will the Department erect a building or lease quarters for this service (c) where will the site or location be (d) will the Department expedite this badly needed service as soon as possible (e) will a full-time postmaster be engaged, together with any necessary assistants (f) will some of the Collins Bay or Bath rural routes be operated from the new Amherstview post office (g) what is the current salary of a postmaster in such capacity as in question (e)?

No. 2,947-Mr. Danforth-March 16

Has the Minister of Public Works given urgent and early consideration to the removal of the sand-bar at the mouth of the Thames River, Kent County, Ontario, which was a primary cause of the disastrous flood in that area, in order to prevent a re-occurrence of such a disaster?

No. 2,948-Mr. Nugent-March 16

- 1. Has the federal government granted long-term leases to private developers on federal property in the Coal Harbour area of Vancouver?
- 2. Has there been opposition to the granting of the leases by various Vancouver organizations, including the Vancouver City Parks Board, Vancouver ratepayers' associations, community councils and so on?
- 3. Has the government received communications from any local bodies opposing the granting of long-term leases to private developers?

No. 2,949-Mr. Fisher-March 16

1. In March has there been any derailment on the C.N.R. mainline between Sioux Lookout and Nakina?

- 2. If so, what was the date, the number of the train, the composition of the crew, the number of cars derailed, the length of time before throughtraffic was restored, the numbers of trains re-routed as a result of the derailment and the present service position of the crew of the derailed train?
- 3. Has the C.N.R. an estimate of the loss from damage and the extra costs from the re-routing?
 - 4. When was the track and the ballast at the place of derailment put down?
- 5. How often, from what stations, by how many persons and in what manner is the track patrolled?
- 6. At what point was the train last inspected, if at all, by the train crew, or any of its members?
- 7. At what point was the train last inspected by employees, other than train crew?

*No. 2.950-Mr. Ricard-March 16

Has the Municipal Board of St. Hyacinthe complained to the federal government that the policy at present followed by the federal government in designating the economically under-developed areas places the Municipality of St. Hyacinthe in an unfavourable position with respect to the establishment of new industries within the limits of the said City?

Notices of Motions for the Production of Papers-On Wednesday next

No. 233-Mr. Knowles-March 16

That an Order of the House do issue for a copy of all communications received by the Prime Minister, dated since April 8, 1963, with reference to the pensions of federal civil servants already retired, and for a copy of the replies of the Prime Minister thereto.

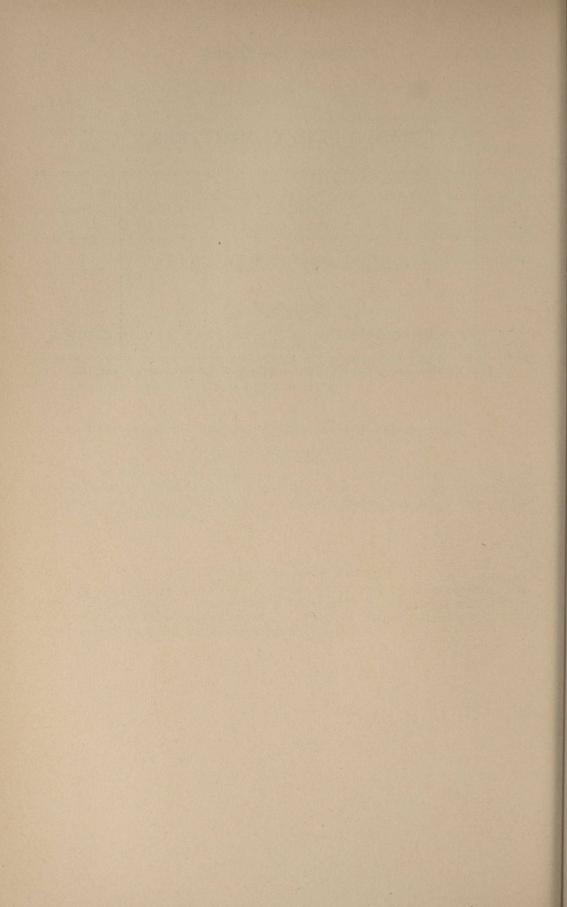
No. 234-Mr. Knowles-March 16

That an Order of the House do issue for a copy of all communications received by the Prime Minister, dated since April 8, 1963, with reference to the pensions of retired employees of the Canadian National Railways, and for a copy of the replies of the Prime Minister thereto.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Wednesday, March 17	
16	Procedure and Organization	12.30 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965



No. 236

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 17th MARCH, 1965.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

By unanimous consent, Mr. Moreau laid before the House,—Letter dated April 27, 1964, addressed by Mr. Morland T. Brown, a resident of British Columbia, to the Chairman of the Standing Committee on Privileges and Elections concerning certain alleged irregularities in the 1963 federal election in the constituency of Burnaby-Coquitlam, together with correspondence exchanged between Mr. M. J. Moreau, M.P., Mr. Justice N. T. Nemetz, and Mr. A. Plouffe.

Mr. Pearson, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Exchange of correspondence between the Prime Minister of Canada and the Premiers of the Provinces, with respect to contracting-out arrangements for conditional grant and shared-cost programmes, during the period August 15 to September 15, 1964. (English and French).

By unanimous consent, it was ordered,—That the said documents be printed as an appendix to this day's *Hansard*.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in, was by unanimous consent, allowed to stand.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 2,623-Mr. Matheson

What organizations have made submissions to the Department of Justice during the years 1963, 1964 and 1965, on the subject of "hate literature" and/or genocide?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,—Return to the foregoing Order.

No. 2,862-Mr. Ricard

- 1. How many dozens of fresh and frozen eggs and pounds of powdered eggs were imported into Canada during the years 1960, 1961, 1962, 1963 and 1964?
 - 2. From what countries were these eggs or egg products imported?
 - 3. What were the prices paid in each case?
- 4. Was the production of these products subsidized in their country of origin?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented, —Return to the foregoing Order.

Mr. Brewin, seconded by Mr. Martin (Timmins), moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged during the past year between the Minister of Justice and the Attorneys-General or other provincial ministers regarding methods of amending the Constitution of Canada; and also for other papers and documents prepared for and presented to the meeting held in October between the Minister of Justice and the Attorneys-General relating to the amendment of the Constitution of Canada.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 187).

And the question being proposed;

The Honourable the Minister of Justice (Mr. Favreau) stated that he desired a debate on the said motion.

Ordered,—That the said motion be transferred by the Clerk to the order of "Notices of Motions (Papers)", pursuant to Standing Order 47 as provisionally amended April 20, 1964.

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 198, 217, 229, 230 and 232 were allowed to stand at the request of the government.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged during 1964-1965 between the Minister of Forestry and the Ontario Minister of Lands and Forests and the Attorney-General of the Province of Ontario with regard to the proposed move of the federal Department of Forestry Research Laboratories from Maple and Richmond Hill to Sault-Ste-Marie; and also for any other papers, reports and documents in the possession of the government prepared with regard to this matter.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 231.—Mr. Addison).

The House resumed consideration of the question of privilege raised by the honourable Member for Beauce (Mr. Perron) on Tuesday, March 16, 1965.

After further consideration thereof, the said question of privilege was, by unanimous consent, deferred until Monday next.

The Order being read for the second reading of Bill C-142, An Act respecting the operation of certain established Federal-Provincial programs;

Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

Mr. Lambert, seconded by Mr. Hamilton, moved in amendment thereto,—That Bill C-142, be not read a second time until further consideration has been given to the priorities of their requirements desired by the provinces of Canada and its Territories in those fields of jurisdiction indicated in the schedules of the said bill, such priorities to be established at a Federal-Provincial conference convened for the said purpose.

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-126, An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses, without amendment.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Cardin, a Member of the Queen's Privy Council, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Public Works for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 34 of the Public Works Act, chapter 228, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated July 29, 1964, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence exchanged between the Minister of Citizenship and Immigration and the Minister of Justice and the corresponding Ministers of the Ontario Government since January 1st, 1964, in connection with the detention, by the Immigration Department for illegal entry into Canada, and subsequent trial and conviction of seamen, as well as any correspondence from the families, friends, ministers and legal counsel for these illegal entrants, to the Ministers concerned and the replies.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 133).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated March 10, 1965, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence and documents exchanged between the Department of Justice on one hand, and the Department of Revenue and the Attorney-General of the Province of Quebec on the other hand, with regard to the setting up of a racetrack at St. Luc,

St. Johns County, Quebec.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 218).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated July 29, 1964, for a copy of a list of the names of any illegal entrants to Canada since July 1st, 1963, who were charged in Court by the Department of Citizenship and Immigration for violating the provisions of the Immigration Act, the sentence imposed on these people by the courts, where they served or are serving their sentences.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 135).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated September 9, 1964, for a list of the names of any illegal entrants to Canada since July 1st, 1963 who were detained for more than one month before being deported or charged in court and the reasons for the length of this detention.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 162).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated March 3, 1965, for a copy of all correspondence since July 1, 1964 to date between the Minister of Citizenship and Immigration and/or anyone else in the Department and Senator Louis P. Gelinas relating to one Harry Stonehill.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 223).

By Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Department of External Affairs for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 6 of the Department of External Affairs Act, chapter 68, R.S.C., 1952. (English and French).

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,
Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,951-Mr. MacEwan-March 17

- 1. What is the approximate date, or dates, in 1966 when construction will commence on four new destroyers for the Royal Canadian Navy?
 - 2. Will these destroyers be equipped with the American mark 46 torpedo?
- 3. What are the characteristics of this torpedo which are an improvement over torpedoes now in use?
- 4. Will the mark 46 torpedo be carried by the Maritime R.C.A.F. Argus planes and the naval Sea King helicopters?

No. 2,952-Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)-March 17

- 1. Has Martin G. MacNeil, Soldier's Cove, Richmond County, Nova Scotia, been employed at the Lindlhoff Fish Culture Station, Department of Fisheries, Saint Peter's, Richmond County, Nova Scotia?
 - 2. For what periods was he employed and in what years?
 - 3. For what reason was he not re-engaged in 1964?
- 4. Is Mr. MacNeil a member of the Civil Service Federation of Canada and what rights are afforded him as a result of being a member of this organization?

No. 2,953—Mr. Horner (Acadia)—March 17

- 1. What is the number of students in each of the following provinces who have been granted loans under the Student Loans Act: Manitoba, Saskatchewan, Alberta and British Columbia?
- 2. What are the regulations covering such loans in each of the four provinces?

No. 2,954-Mr. Brewin-March 17

- 1. Does the Republic of South Africa continue to get the benefit of the British Preferential Tariff, as provided by the Customs Tariff Act, R.S.C. c.60 s.3?
- 2. Does Canada get the benefit of any preferential tariff granted by the Republic of South Africa?
- 3. What is the volume of imports into Canada from the Republic of South Africa and the items affected thereby, for the last year for which figures are available?
- 4. What is the volume of exports from Canada to the Republic of South Africa which receives the benefit of a preferential tariff granted by the Republic of South Africa and what is the nature of the items so affected?

- 5. Has any action been taken by the Governor in Council to withdraw the benefit of the British Preferential Tariff from the Republic of South Africa or is such withdrawal contemplated by reason of the fact that the Republic of South Africa has ceased to be a British country and within the Commonwealth of Nations?
- 6. What votes have been cast by Canada in the United Nations or its agencies in respect to any actions or declarations of the United Nations or any agency thereof in respect to the maintenance of apartheid or other forms of racial discrimination within the Republic of South Africa?
 - 7. What offices does the Government of Canada maintain in South Africa?
- 8. Are such offices bound by any laws relating to apartheid in the Republic of South Africa?
- 9. Has the Government of Canada made or caused to be made any studies, or has it undertaken or does it propose to undertake any studies or any course of action aiming at encouraging change in regard to the apartheid laws of racial discrimination within the Republic of South Africa?
- 10. Will the Prime Minister of Canada at the forthcoming Commonwealth conference make any proposals in respect to the continued enjoyment of the Republic of South Africa of preferential tariffs within the Commonwealth?
- 11. Is it anticipated that the subject of the attitude of nations of the Commonwealth in respect to apartheid in South Africa or the status of South West Africa will be discussed at the forthcoming Commonwealth Conference and what proposals, if any, will be made by Canada in respect thereto?

No. 2,955-Mr. Beaulé-March 17

- 1. Is the Department of Transport authorized to build an examination hall for baggage in shed "A" at Anse au Foulon, Quebec, for the Customs Branch of the Department of National Revenue?
- 2. What has happened to the plan submitted by the Customs Branch of the Department of National Revenue for construction of this examination hall?
 - 3. What was the estimated cost of this examination hall?
- 4. What will the National Harbours Board ask as an annual rental from the Department of National Revenue for the use of this hall if it is built?

No. 2,956-Mr. Beaulé-March 17

- 1. How many Trans-Atlantic passenger vessels berthed at the Anse au Foulon quay, in Quebec, to disembark or load passengers for Europe, in the years 1960, 1961, 1962, 1963, 1964?
- 2. How many Trans-Atlantic passenger vessels called at Quebec, en route to Montreal, and disembarked passengers in the years 1960, 1961, 1962, 1963, 1964?
- 3. How many Trans-Atlantic passenger vessels passed Quebec en route to Montreal, in the years 1960, 1961, 1962, 1963, 1964?
- 4. How many Trans-Atlantic cargo vessels berthed in the Port of Quebec to deliver goods to Quebec, and to accept delivery of goods for European destinations in the years 1960, 1961, 1962, 1963, 1964?
- 5. How many Trans-Atlantic cargo vessels stopped at Quebec, en route to Montreal, in the years 1960, 1961, 1962, 1963, 1964?

- 6. How many Trans-Atlantic cargo vessels passed Quebec, en route to Montreal, in the years 1960, 1961, 1962, 1963, 1964?
- 7. Does the Department of Transport plan to improve and enlarge the Port of Quebec and, if so, what plans have been developed?

No. 2,957-Mr. MacEwan-March 17

- 1. What advertising agency will handle the Department of National Defence's advertising for Armed Forces recruits commencing April 1, 1965?
- 2. What amount will be paid to this Agency for the advertising as set out in (1)?
- 3. Why is a change being made from the advertising agency now handling this advertising?

No. 2.958-Mr. Pigeon-March 17

- 1. What amount has the federal government received from customs and excise tax since assuming possession of that field?
 - 2. What part of this amount was received from the Province of Quebec?
- 3. What has the federal government received from income tax, corporation tax and estate tax since taking over these tax fields?
- 4. What part of these amounts was received from the Province of Quebec during the same period?

No. 2,959-Mr. Laprise-March 17

Is a work-room in a city post office open to the public, that is, to the members of the mail-conveying staff, the members of their families, and their passengers?

No. 2,960-Mr. Laprise-March 17

- 1. Is Central Mortgage and Housing Corporation contemplating the installation in the near future of an adequate air-conditioning system for the corridors of the apartment building located at 6595 Boyce St., "Section of the Mercier Pavillon", Montreal?
- 2. Does the Corporation intend to equip in the near future a recreation room for the 29 tenants living in the said building?

*No. 2,961-Mr. Pigeon-March 17

Has the federal Department of Agriculture the intention of arriving at an agreement with the provincial Departments of Agriculture throughout Canada in order to provide that milk in its natural state be distributed free of charge in the schools and, if not, for what reason does it not intend to do so?

No. 2,962-Mr. Matheson-March 17

1. How many persons of Canada's federal prison population were eligible for parole in 1964?

- 2. Of these how many applied for parole?
- 3. In 1964, how many paroles from federal penitentiaries were granted?
- 4. How many parole officers did the parole board employ on January 1, 1965?
 - 5. How many parolees can one parole officer supervise effectively?
- 6. Does the cost of maintaining an offender on parole compare to the cost of maintaining him in federal prison?
- 7. What percentage of the parolees who have been granted parole by the parole board have been returned to prison during the parole period?

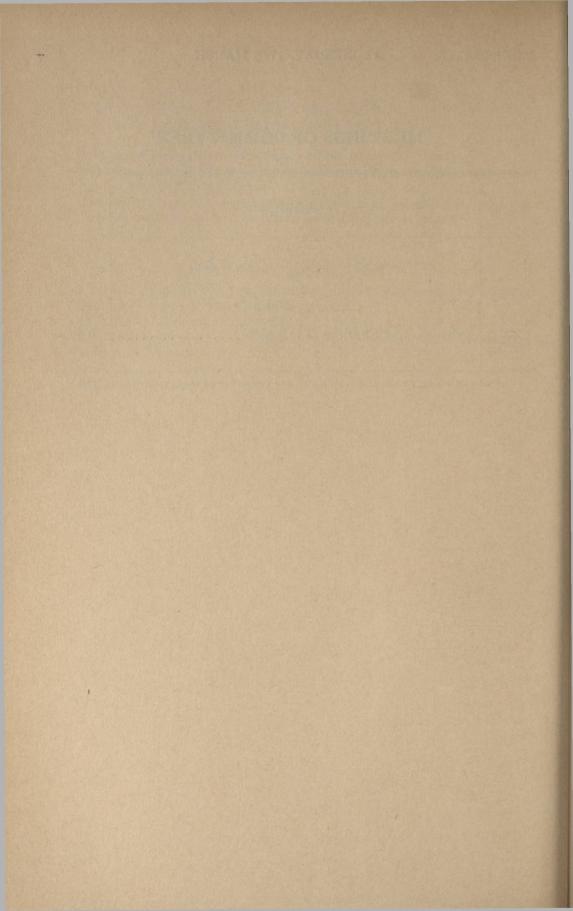
No. 2.963-Mr. Dubé-March 17

- 1. What are the ships for which Canadian subsidies have been granted since the inception of the policy on subsidies?
 - 2. Who are the owners of these ships?
- 3. How many and which ones of these ships have subsequently been transferred to foreign registry?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Thursday, March 18	
307 W.B.	Privileges and Elections (In Camera)	9.30 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965



No. 237

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 18th MARCH, 1965.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE OTTAWA

18th March, 1965.

Sir.

I have the honour to inform you that the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, acting as Deputy to His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber today, the 18th March, at 5.45 p.m., for the purpose of giving Royal Assent to certain bills.

I have the honour to be, Sir, Your obedient servant,

> A. G. CHERRIER, Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable,

The Speaker of the House of Commons.

Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Report entitled: Private and Public Investment in Canada—Outlook 1965, and Regional Estimates. (English and French).

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. McNulty be substituted for that of Mr. Harley on the Standing Committee on Industrial Relations.

V 237-1

The House resumed the adjourned debate on the motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964. be now concurred in.

And debate continuing:

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following bills, without amendment:

Bill C-123, An Act to amend certain Acts administered in the Department of Insurance.

Bill C-137. An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the 1st day of January, 1964 to the 30th day of June, 1965, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company.

Bill C-146, An Act to implement a Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax.

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)7

[Notices of Motions (Papers)]

Item No. 136 having been called was allowed to stand at the request of the government.

Mr. Howard, seconded by Mr. Peters, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all submissions, presentations, briefs and other documents and a copy of any speeches delivered at, or to the recent Dominion-Provincial Conference on Indian Affairs by each provincial government or any person representing a provincial government.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 183).

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

A Message was received from the Honourable Robert Taschereau, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly, Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber.

And being returned;

Mr. Speaker reported that, when the House did attend the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General in the Senate Chamber, His Honour was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bills:

An Act respecting the Revised Statutes of Canada.

An Act to amend the Canada Shipping Act.

An Act to amend the Privileges and Immunities (United Nations) Act.

An Act respecting the Geneva Conventions, 1949.

An Act respecting The Bell Telephone Company of Canada.

An Act to amend the Corporations and Labour Unions Returns Act.

An Act to incorporate Mountain Pacific Pipeline Ltd.

An Act respecting Canadian-Montana Pipe Line Company.

An Act to incorporate The Royal College of Dentists of Canada.

An Act to incorporate Canadian Institute of Actuaries.

An Act to incorporate Settlers Savings and Mortgage Corporation.

An Act respecting The Burrard Inlet Tunnel and Bridge Company.

An Act respecting The Economical Mutual Insurance Company.

An Act to amend the Merchant Seamen Compensation Act.

An Act to amend the Penitentiary Act.

An Act to amend the Coal Production Assistance Act.

An Act respecting hours of work, minimum wages, annual vacations and holidays with pay in federal works, undertakings and businesses.

An Act to implement a Convention between Canada and Japan for the avoidance of double taxation with respect to income tax and to amend the existing Agreement and Conventions between Canada and Denmark, Finland and the Netherlands, with respect to income tax.

An Act to amend certain Acts administered in the Department of Insurance.

An Act to authorize the provision of moneys to meet certain capital expenditures of the Canadian National Railways System for the period from the 1st day of January, 1964 to the 30th day of June, 1965, and to authorize the guarantee by Her Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railways Company.

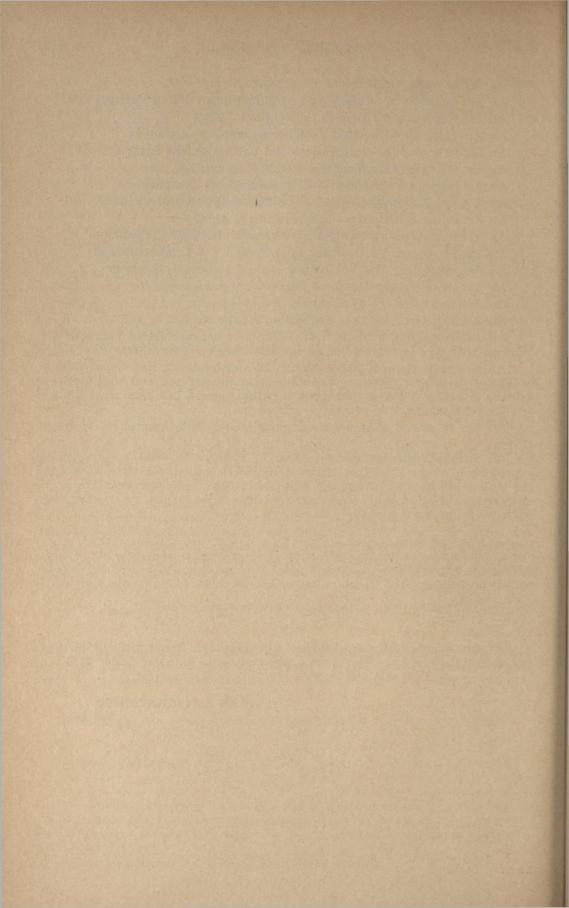
Debate was resumed on the motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker,—That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in.

And debate continuing; the said Debate was interrupted.

At ten o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON.

Speaker.



NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,964-Mr. Smith-March 18

Prior to the signing of the Canada-United States Auto Trade Agreement, was any legal opinion obtained from the Combines Investigation Branch of the Department of Justice as to whether or not the agreement was in contravention to any combines or restrictive trade legislation?

No. 2.965-Mr. Smith-March 18

- 1. Prior to the signing of the United States-Canada Auto Trade Agreement, was any study done by the government, the auto industry or the labour unions as to availability of workers, the kinds of skills needed and available, the location of the persons having these skills and, if so, what were the results of these studies?
- 2. Were discussions held with any of the provinces or any provincial agencies concerning these questions and, if so, what were the results?

No. 2,966-Mr. Crouse-March 18

- 1. Were public tenders called for the post offices at Blockhouse, Petite Riviere, Rose Bay and Barss Corner, Lunenburg County, Nova Scotia and, if so, what are the names and addresses of the companies tendering on this work and the amount of their bids?
- 2. What is the name of the company awarded the contract in each of the above areas?
- 3. Was the contract always awarded to the lowest bidder and, if not, what is the reason for discrimination by the Department among the contractors?
- 4. Has the Department of Public Works considered the granting of extras to these contracts?
 - 5. What is the dollar value of these additions?

No. 2,967-Mr. Watson (Assiniboia)-March 18

- 1. When was Mrs. Bailey put in charge of the Gladmar Post Office?
- 2. Did the Department have any other applications before it for this position on January 7, 1965 and, if so (a) when were these applications received (b) on whose recommendation, when and how was Mrs. Bailey relieved of her position?
 - 3. What is the policy of the Post Office Department when moving an office?
 - 4. How much notice is given?
- 5. Are businesses or patrons in the area consulted as to the suitability of the new location?

- 6. Do Post Office inspectors visit the district under question and try to get a public feeling as to how the community can be best served?
- 7. In this case, was an attempt made to get the public's feeling on the dismissal of Mrs. Bailey or the moving of the Post Office to another location?
- 8. Did the inspector involved say in any report to the Department that the premises of the present location were unsuitable?
 - 9. If not, what was the nature of his report?
- 10. Was the proposed new appointee given permission to prepare her building for a post office and, if so, by whom and on what date was permission given?
- 11. Is it the policy of the Post Office Department to remove a person from a position when the community served by an office is satisfied with the services provided by such person?

No. 2,968-Mr. Coates-March 18

- 1. What was the duty paid by importers of a Lincoln Continental, Cadillac Fleetwood, Ford Thunderbird and Chrysler Imperial, prior to the Canada-United States free-trade auto scheme going into effect in Canada?
- 2. What was the list price of the above noted motor vehicles before the agreement went into effect and what is the list price of these vehicles today?

No. 2,969-Mr. Coates-March 18

- 1. What is the total amount of grants either approved to date, or earmarked for the Atlantic Provinces, from the Atlantic Development Board?
 - 2. What is the break-down for each of the four provinces?
- 3. What is the total number of studies initiated by the Atlantic Development Board to date and how many of the investigations are still under way?

No. 2,970-Mr. Coates-March 18

- 1. What are the special terms that would provide Canadian Motor Industries Limited with the opportunity to participate in the Canada-United States free-trade auto scheme?
- 2. Are special terms available to *Volvo* under the aforementioned scheme and, if so, what are these terms?

No. 2.971—Mr. Kennedy—March 18

- 1. Is the government giving consideration to the calling or conversion of Dominion of Canada Perpetual Bonds in which Canadians invested their savings during the 1930's and, if so, does the government intend to call or convert the same at face value?
- 2. Has any consideration been given to the taking of such steps as will permit individual holders of such bonds to negotiate the same at a value comparable to their initial investment in these bonds?

No. 2,972-Mr. Coates-March 18

- 1. Has there been a decision to increase the size of the Young Offenders Penal Institution presently under construction in the Springhill area?
 - 2. What is the estimated cost of the expansion in question?
- 3. Will new tenders be called to effect the expansion in question or will this be carried out by the prime contractor of the institution now under construction?

No. 2,973-Mr. Coates-March 18

- 1. How many Royal Commissions have been initiated since April 8, 1963, and what are subject-matters of the Commissions in question?
- 2. What has been the total cost to date for each of the aforementioned Commissions and what is the estimated total cost of each Commission?
- 3. How many enquiries have been initiated since April 8, 1963, that do not have the status of Royal Commissions but have demanded the appointment of individuals outside the Civil Service Commission and what is the subject-matter of each?
- 4. What has been the cost to date of the enquiries in question and what is the estimated final cost of each?

No. 2,974-Mr. Crouse-March 18

Is the government giving consideration to carrying out a cleaning-up and improvement program in the area surrounding the Marine Railway at Yarmouth, Nova Scotia and, if so, will this clean-up program be completed before the commencement of another tourist season?

*No. 2,975-Mr. Pigeon-March 18

- 1. Does the Canadian Broadcasting Corporation intend to increase the salaries of its parliamentary correspondents in Ottawa and, if so, on what date?
 - 2. What will be the amount of such increase?
- 3. If no such increase is contemplated, what reasons can be advanced to deny such increases?

No. 2,976-Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)-March 18

- 1. What is the total number of individuals in the employ of the Civil Service Commission?
- 2. What is the break-down of those who state English as their first language and what is the total of those who state French as their first language?
 - 3. What is the number of individuals who state they are bilingual?

No. 2,977-Mr. Pigeon-March 18

1. How many persons are employed in the office of the Civil Service Commission at 1165 Bleury Street in Montreal?

- 2. Is the staff adequate to handle callers and correspondence efficiently?
- 3. Has attention been drawn to extended delays in the answering of correspondence by this office?
- 4. Does the government intend to increase the staff and, if so (a) when (b) by how many persons?

No. 238

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 19th MARCH, 1965.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Moreau, from the Standing Committee on Privileges and Elections, presented the Fourth Report of the said Committee which is as follows:

On Tuesday, February 16, 1965, the House of Commons passed the following Order:

"ORDERED,—That the circumstances relating to the arrest on February 12, 1965, of the honourable Member for Lapointe be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections."

During its consideration of this reference, your Committee has held 8 meetings and heard 8 witnesses:

Dr. Maurice Ollivier, Q.C., Parliamentary Counsel

Mr. John Cassells, Crown Attorney for the County of Carleton (Ontario)

Mr. Marc Lalonde of Montreal, Counsel for the Royal Canadian

Mounted Police

Constable R. T. Stamler, Royal Canadian Mounted Police Constable J. R. M. Délisle, Royal Canadian Mounted Police 2/Cst. I. R. Miller, Royal Canadian Mounted Police

Staff/Sgt. C. Rachel, Royal Canadian Mounted Police Mr. Gilles Grégoire, Member for Lapointe.

The Honourable Member for Lapointe, in his statement in the House on February 16, 1965, raised the questions of bilingualism and police brutality and suggested that there was violation of his privileges in that regard.

After hearing testimony, the Committee is convinced that the conduct of the Royal Canadian Mounted Police was entirely correct and that they did not act in a shameful and brutal way as was stated by the Honourable Member for Lapointe in his question of privilege.

The Standing Committee on Privileges and Elections finds no violation of privileges on the basis of linguistic rights. Your Committee would like to point out the following facts in this matter:

- 1. The warrants of commitment of the Honourable Member for Lapointe were documents issued by the Magistrate's Court for the County of Carleton, Ontario in accordance with the law of the Province of Ontario pursuant to its jurisdiction over the administration of justice in the Province. In accordance with the provisions of that law they were directed to the arresting officers and not to the accused.
- 2. Except for the two tickets initially issued by the Royal Canadian Mounted Police to the Honourable Member, which were in both of the official languages, all of the other documents involved in these proceedings were part of the process of the Ontario Court and in the English language.
- 3. The summonses which were served upon the Honourable Member were accompanied by French translations prepared by the Royal Canadian Mounted Police.
- 4. This Committee agrees that it is fundamental to our principles of justice that the accused in any criminal proceedings should have full and clear explanation of the action and proceedings taken against him and would point out that a bilingual officer of the Royal Canadian Mounted Police did participate in the arrest of the Honourable Member and did explain the proceedings to him in the French language.

Your Committee is of the opinion that the privilege of freedom of arrest of a Member has not been infringed in the present case. The Committee does not feel that there is any basis upon which to censure the Royal Canadian Mounted Police for carrying out the arrest of February 12th, as constituting a breach of parliamentary privilege.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence is appended.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 30 to the Journals).

Mr. McIlraith, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General which was read by Mr. Speaker, as follows:

GOVERNMENT HOUSE OTTAWA

The Governor General transmits to the House of Commons Supplementary Estimates (D) of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1965, and, in accordance with the provisions of The British North America Act, 1867, the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

J. R. CARTWRIGHT,
Deputy to the Governor General.

On motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. Gordon, the said Message and Supplementary Estimates (D) were referred to the Committee of Supply.

The House resumed debate on motion of Mr. Olson, seconded by Mr. Walker, —That the Fifteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on December 14, 1964, be now concurred in.

And debate continuing;

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Sharp, moved in amendment thereto,— That the said report be not now concurred in, but that it be referred back to the said Committee for further consideration of the recommendations outlined therein.

After debate thereon, the question being put on the said amendment, it was agreed to.

And the question being put on the main motion as amended it was agreed to.

Accordingly, the said Report was referred back to the Special Committee on Procedure and Organization.

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(Public Bills)

The Order being read for the second reading of Bill C-67, An Act to amend the Railway Act (Responsibility for Dislocation Costs);

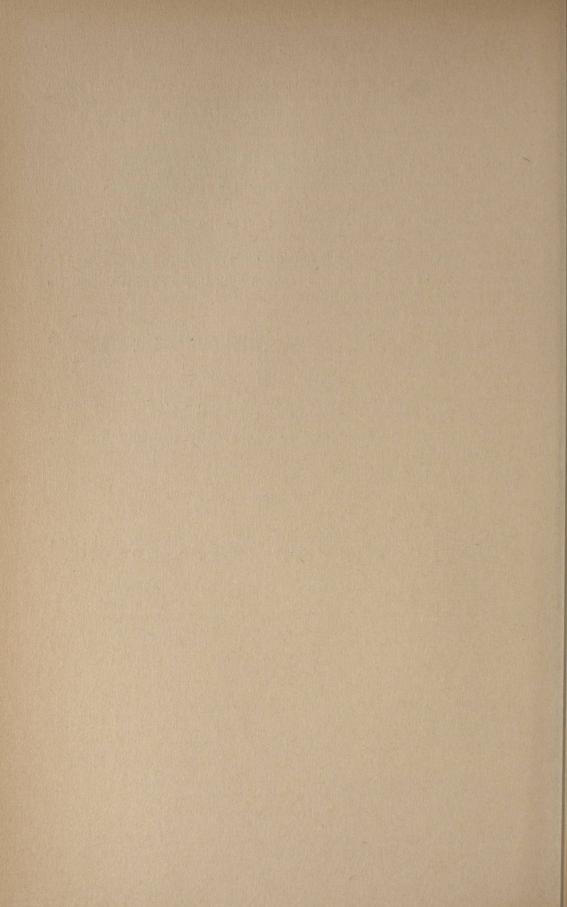
Mr. Fisher, seconded by Mr. Herridge, moved,—That the said bill be now read a second time.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

At six o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,
Speaker.



NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 2,978—Mr. Latulippe—March 19

- 1. In the Province of Quebec, what was, in 1964 (a) the number of families who received Family Allowances (b) the number of children on whose behalf Family Allowances were paid (c) the average number of eligible children per family (d) the average Family Allowances paid per family (e) the average Family Allowance paid per child (f) the total amount paid in the Province of Quebec?
- 2. In Canada, what was, in 1964 (a) the total paid in Family Allowances (b) the average paid per child?

No. 2,979-Mr. Latulippe-March 19

- 1. What is the overall amount owed by Canada to foreign countries, and (a) to what countries (b) at what interest rates?
- 2. What is the overall amount owed to Canada by other countries, and (a) by which countries, and (b) at what interest rates?

No. 2,980-Mr. Latulippe-March 19

What was the effective strength of the Armed Forces at the beginning of 1965?

No. 2,981-Mr. Latulippe-March 19

1. In 1964, how many applications for farm loans were rejected (a) in the County of Frontenac (b) in the County of Compton?

2. In 1964, how many applications for farm loans were approved, and in what amounts (a) in the County of Compton (b) in the County of Frontenac?

No. 2,982-Mr. Latulippe-March 19

- 1. What amount has the federal government spent, to date, on Winter Works Projects carried out during the current season (a) for the County of Compton (b) for the County of Frontenac (c) for each municipality in the County of Compton (d) for each municipality in the County of Frontenac?
- 2. How many applications were made by municipalities in the County of Compton for Winter Works Projects during the current season?
- 3. How many applications were made for Winter Works Projects during the current season by municipalities in the County of Frontenac?
- 4. For each of the two counties (a) how many loans were approved (b) how many applications were rejected (c) what was the total amount spent by the federal government for this purpose?

No. 2,983-Mr. Latulippe-March 19

- 1. What revenue was received from the tourist trade during 1964 (a) in Canada (b) in the Province of Quebec (c) in the County of Compton (d) in the County of Frontenac?
- 2. During the same year, what was the revenue per capita from the tourist trade (a) in Canada (b) in the Province of Quebec (c) in the County of Compton (d) in the County of Frontenac?

No. 2,984-Mr. Latulippe-March 19

- 1. What was the average income of labourers in the Province of Quebec in 1964?
- 2. What was the average income of labourers in the constituency of Compton-Frontenac in 1964?

No. 2,985-Mr. Flemming (Victoria-Carleton)-March 19

- 1. What is the procedure with respect to purchasing by the Department of Indian Affairs in the County of Northumberland, N.B. relative to invitations to tender?
 - 2. Are invitations published in the County weekly newspapers?
 - 3. What firms are eligible to tender?

No. 2,986-Mr. Latulippe-March 19

In 1964, in the constituency of Compton-Frontenac, how many loans did Central Mortgage and Housing Corporation approve and what was the total amount of such loans?

No. 2,987—Mr. Latulippe—March 19

- 1. In the Province of Quebec in 1964 (a) how many persons received Old Age Assistance (b) how many recipients were in the 65-69 year age group (c) what was the average monthly amount paid to each (d) what percentage did the federal government contribute?
- 2. In Canada, in 1964 (a) how many persons received Old Age Assistance (b) how many recipients were in the 65-69 year age group (c) what was the average monthly amount paid to each (d) what percentage did the federal government contribute?

No. 2,988-Mr. Latulippe-March 19

- 1. What amounts were paid for Blind Persons Allowances in Canada in 1964, and (a) how many recipients were there (b) what was the average monthly payment to each (c) what percentage of recipients were in the 20-69 year age group (d) what was the federal government's contribution?
- 2. In Quebec (a) how many recipients were there (b) what was the average monthly payment to each (c) what percentage of recipients were in the 20-69 year age group (d) what was the federal government's contribution?

No. 2,989-Mr. Latulippe-March 19

What is the annual administrative cost of federal buildings in the constituency of Compton-Frontenac?

No. 2,990-Mr. Latulippe-March 19

How many persons received Old Age Security during 1964 and what was the total amount paid (a) in Canada (b) in the Province of Quebec?

No. 2,991-Mr. Latulippe-March 19

- 1. In Canada, during 1964 (a) how many persons received Disabled Persons Allowances (b) what was the average monthly payment (c) what percentage of recipients were in the 20-69 year age group (d) what was the federal government's contribution?
- 2. In Quebec (a) how many persons received Disabled Persons Allowances (b) what was the average monthly payment (c) what percentage of recipients were in the 20-69 year age group (d) what was the federal government's contribution?

No. 2,992-Mr. Latulippe-March 19

- 1. In Canada during 1964 (a) how many persons received unemployment insurance (b) what was the total cost of such payments to the federal government?
- 2. In Quebec (a) how many persons received unemployment insurance (b) what was the total cost of such payments to the federal government?

No. 2,993-Mr. Smith-March 19

- 1. Has any estimate been made of the number of office workers and clerical staff in the automobile industry and the automobile parts industry who will be out of work directly or indirectly as a result of the Canada-United States automobile agreement?
- 2. Have any steps been taken or plans made to retrain and/or relocate these workers?

No. 2,994-Mr. Marcoux-March 19

- 1. What was, in 1962, for each province in Canada, the average income for lawyers?
- 2. For the year 1962, in each province, how many lawyers declared having received an income of (a) \$5,000 to \$10,000 (b) \$10,000 to \$15,000 (c) \$15,000 to \$20,000 (d) \$20,000 to \$25,000 (e) \$25,000 to \$30,000 (f) \$30,000 to \$50,000 (g) \$50,000 to \$100,000 (h) over \$100,000?

No. 2,995-Mr. Hales-March 19

1. Of the 89 armouries which were placed under constant guard in Ontario, Quebec and New Brunswick, how many were there in each of these provinces?

2. Why has the Minister of National Defence not rescinded this order and withdrawn all such guards?

No. 2,996-Mr. Stenson-March 19

- 1. Is the Department of Transport considering larger grants to municipalities who want to build their own airports?
- 2. Is the Department of Transport considering long-term lease agreements instead of the requirement of ownership by municipalities?
- 3. Is the federal government considering help to small or secondary airports?
- 4. Will there be financial support available for small grass-strips and for airfields with runways without hard surfaces?

No. 2,997-Mr. Marcoux-March 19

Was the Royal Canadian Mounted Police informed that, in 1958, a Soviet agent was to meet Robert Glenn Thompson, an American Citizen, presently accused of spying for the Russians, in front of a cinema, in Smiths Falls, Ontario and, if so, what line of action was followed in this regard?

*No. 2,998-Mr. Marcoux-March 19

- 1. For the year 1962, what, by province, was the average income of architects in Canada?
- 2. How many architects, by province, reported for 1962, income of (a) \$5,000 to \$10,000 (b) \$10,000 to \$15,000 (c) \$15,000 to \$20,000 (d) \$20,000 to \$25,000 (e) \$25,000 to \$30,000 (f) \$30,000 to \$50,000 (g) \$50,000 to \$100,000 (h) over \$100,000?

No. 2,999-Mr. Marcoux-March 19

- 1. What was, in 1962, for each province in Canada, the average income for consulting engineers?
- 2. For the year 1962, in each province, how many consulting engineers declared having received an income of (a) \$5,000 to \$10,000 (b) \$10,000 to \$15,000 (c) \$15,000 to \$20,000 (d) \$20,000 to \$25,000 (e) \$25,000 to \$30,000 (f) \$30,000 to \$50,000 (g) \$50,000 to \$100,000 (h) over \$100,000?

Notices of Motions for the Production of Papers-On Wednesday next

No. 235-Mr. Moore-March 19

That an Order of the House do issue for a copy of the recent Agreement of Lease between the Post Office Department and Rogers Stores Limited at Rimbey, Alberta.

Notices of Motions (Routine Proceedings)—On Monday next

March 19—The President of the Queen's Privy Council for Canada:

That, commencing on the sitting day following the adoption of this motion and continuing thereafter until the end of the present session, the hours of sitting of the House shall be as follows:

Mondays, Tuesdays
Thursdays and
Fridays

Thursdays and
From 2:30 p.m. to 6:00 p.m., and from 8:00 p.m. to 11:00 p.m.

Wednesdays

—from 2:30 p.m. to 6:00 p.m., and from 8:00 p.m. to 11:00 p.m.

provided that proceedings on an adjournment motion, if any, on Mondays, Tuesdays or Thursdays shall be taken up at 11:00 p.m. on any of the said days; and

That, in relation to the foregoing, the provisions of Standing Orders 2, 6, and provisional Standing Order 39A shall be suspended or amended as the case may be.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, March 23	
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	9.30 a.m.
356–S	Consumer Credit (Joint) (Federated Council of Sales Finance Companies)	10.00 a.m.
253-D	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	3.30 p.m.
208 W.B.	Mines, Forests and Waters (In Camera)	
	Thursday, March 25	
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	9.30 a.m.
200 W.B.	Defence (Shipbuilding)	11.00 a.m.
253-D	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	3.30 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965

No. 239

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 22nd MARCH, 1965.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:

GEORGES P. VANIER

The Governor General transmits to the House of Commons Estimates of sums required for the service of Canada for the year ending on the 31st March, 1966, and, in accordance with the provisions of the British North America Act, 1867, the Governor General recommends these Estimates to the House of Commons.

Government House, Ottawa.

On motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith, the said Message and Main Estimates, 1965-66, were referred to the Committee of Supply.

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: I am informed that copies of all printed evidence in French given before the Joint Committee on the Canada Pension Plan has been distributed to Members.

Now that the evidence has been printed and distributed in both languages, the Chair is of the opinion that no further consideration is needed at this time on the alleged Question of Privilege raised by the honourable Member for Beauce (Mr. Perron).

QUESTION OF PRIVILEGE

On Friday last, as a question of privilege, the honourable Member for Yukon (Mr. Nielsen), contended that parliamentary law stipulated that he was not at liberty to appear before the Dorion Commission and give evidence in relation to any debates or proceedings in Parliament, except by leave of the House, and suggested that a substantive motion be introduced by the government authorizing him to attend before the said Commission.

Mr. Speaker: The question of privilege could perhaps be divided into three parts. The first one relates to the attendance of Members in general. In this regard, my attention was drawn to Standing Order 5, which reads as follows: "Every Member is bound to attend the service of the House, unless leave of

absence has been given him by the House."

In W. F. Dawson's volume entitled "Procedure in the Canadian House of Commons", at page 89 it will be seen that the above Standing Order has remained unchanged since Confederation. For the first ten years of its life the House of Commons enforced this rule. A Member who wished to leave Ottawa requested leave through a colleague, Reasons for the absence were generally given and examples may be found of the plea of "urgent private business", "family affliction", and "severe illness", to excuse a Member from his duty. Although this rule still appears in our Standing Orders, it would seem that since 1877 the formal granting of leave of absence to a Member of the House is a practice which has fallen into disuse.

Bourinot deals with the subject of attendance of members at page 153 of his fourth edition, in the following words: "Members of the Senate and House of Commons are expected to attend regularly in their places and perform their duties under the constitution. In case of unavoidable absence it was formerly customary to have the reasons explained to the House, and leave given to the Member to absent himself from his duties". Then in the following paragraph he adds: "The practice in old Canada, as in England, was to have a call of the House and order all the Members to attend on a particular day, but this practice has now become obsolete—no cases having occurred since 1867."

In the British House, the formal granting of leave of absence to a Member has also largely fallen into disuse, as will be seen by referring to page 369 of May's seventeenth edition. Very interesting historical notes as to the attendance in the House are to be found at pages 112, 113 and 114 of the second volume of "The Procedure of the House of Commons," by Redlich. This study is too long to be quoted here, although it confirms the view that the former practice has

largely disappeared in the British House.

It might be well to underline here that with regard to Standing Order No. 5, as well as with regard to any other Standing Orders of the House, we must keep in mind paragraph (3) of citation 8 in Beauchesne's fourth edition, which reads as follows: "In the interpretation of the rules or Standing Orders the House is generally guided, not so much by the literal construction of the orders themselves as by the consideration of what has been the practice of the House

with respect to them."

It is my view that I have today to interpret Standing Order 5 in the light of what has been the practice of the House with respect to it for so many decades, unless it would be the intention of the House to revive the old practice. Otherwise I would feel that I am deciding that many of us and of our predecessors since 1877 have, at one time or another, been guilty of contempt of Parliament for having been in disobedience of an Order of the House during that period.

The second point which the honourable Member brought to my attention seems to relate to the attendance of Members as witnesses outside Parliament during a session, and he referred to May's fifteenth edition at page 121, where it is stated, in part, that "members of both Houses are, by the law and custom of Parliament, exempted from attendance as witnesses during the session of Parliament".

May, in his seventeenth edition, deals with the privilege relating to Members summoned as witnesses, at page 76, in the following terms: "The service of a subpoena to attend as a witness has been treated as a breach of privilege by the House and the parties responsible for service have on occasion been committed to the Sergeant for contempt. It is doubtful, however, whether under present usage the actual service would as a general rule be regarded as a breach of privilege, unless effected within the precincts of the House, sedente domo, on the general principle of the service of civil process. But," and I wish to stress this, "-the privilege of exemption of a Member from attending as a witness has been asserted by the House upon the same principle as other personal privileges viz., the paramount right of Parliament to the attendance and service of its Members; and in certain cases on the matter being raised by the Member concerned the Speaker has communicated with the court drawing attention to this privilege and asking that the Member should be excused. On other occasions the Commons have granted leave to their Members on the ground that their attendance as witnesses was required and have admitted the same excuse for defaulters at calls of the House-"

Concerning the same matter, Campion in his third edition, at page 64, makes the following statement, and once more I wish to stress the doctrine: "The doctrine that a Member's attendance in the House takes precedence of all other obligations once enabled him to resist a *subpoena* to attend as a witness, but this privilege is now regularly waived."

In that regard, may I mention here that while the attendance of a Member in the House is to be considered an obligation on the part of a Member, the exemption from attending as a witness is to be considered as a privilege which attaches to Members of Parliament individually and which is derived from such obligation of attending the service of the House. It is my view that, although the individual privilege of a Member to be exempted from attending as a witness subsists, such a privilege, being based on the paramount right of Parliament to the attendance and service of its Members, an absence from the House for the purpose of attending as a witness should be dealt with in the same manner as any other absences by members; and considering the practice followed in this House for many decades, I do not see that there is an urgent necessity for a Member to obtain leave to attend as a witness unless it is intended to implement Standing Order 5 in all cases of absences of Members.

The third part of this question of privilege, which seems to me entirely different from the two others, is to the effect that by the law of Parliament no Member is at liberty to give evidence elsewhere in relation to any debates or proceedings in Parliament except by the leave of the House of which he is a Member.

The Honourable Member has drawn my attention in particular to section 11 of the report of the Select Committee on the Official Secrets Act in the British House during 1938-39, which appears at page 423 of Beauchesne's fourth edition.

May, in his seventeenth edition, deals with evidence before the courts as to proceedings in Parliament at page 63 in the following terms: "The practice of the Commons regarding evidence sought for outside the walls of Parliament touching proceedings which have occurred therein also conform to Article 9

of the Bill of Rights. This fact is well recognized by the courts, which have held that Members cannot be compelled to give evidence regarding proceedings in the House of Commons without the permission of the House."

At page 62 of the same volume, May gives the meaning of the term "proceedings in Parliament" as follows: "The primary meaning, as a technical parliamentary term, of "proceedings" (which it had at least as early as the seventeenth century) is some formal action, usually a decision, taken by the House in its collective capacity. This is naturally extended to the forms of business in which the House takes action, and whole process, the principal part of which is debate, by which it reaches a decision."

In reading in *Hansard* what was said last Friday, it would seem that the intention of the honourable Member for Yukon would be to assist the commission in any way he can and that he would like to be at liberty, if necessary, to answer questions on matters which have, in one way or another, been before the House and not to be placed in a situation, should he be called up to do so, where he could not give evidence as to what has been said in the House.

Consideration has also been given by me to the fact that the matters dealt with by the Dorion Commission have been many times referred to in this House, either in debate or otherwise; and I have borne in mind the views expressed by the honourable Member for Peace River (Mr. Baldwin), to the effect that there is an indication that it will be the intention of the Commission counsel to examine the member for Yukon as to what he said in this House, and to that extent the *Hansard* record with respect to the statements he made might be the subject of considerable discussion and questioning when the Commission resumes its proceedings.

In the light of those remarks, as well as in the light of the reference given by the honourable Member for Yukon, and the last quotation from May's seventeenth edition, I am of the opinion that the honourable Member, in order to have complete freedom and also in order to avoid possible complaints of breach of privileges after he has given evidence, has grounds for requesting leave of the House to give evidence involving the proceedings in this House, and I would be inclined to consider the request for leave by the honourable Member as arising out of a matter of privilege.

Therefore, I would accept at this time a motion to the effect that the honourable Member for Yukon be granted leave to give evidence before the Dorion Commission in relation to debates and proceedings in Parliament with regard to the things that may be dealt with in the inquiry.

On Friday last a motion was presented to the Chair by the honourable Member for Greenwood (Br. Brewin). It would appear to me that the wording of that motion is hypothetical and irregular since no Members other than the Member for Yukon have asked for leave to give evidence in relation to debates and proceedings of this House.

To summarize my view, I would say that, in my opinion, the matter which is to be considered as arising out of a matter of privilege is not, if we consider our practice, the Member's request to obtain leave of absence from the House but rather the granting of leave for him to give evidence in relation to the debates and proceedings of this House.

Mr. Honey, from the Standing Committee on Agriculture and Colonization, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee, pursuant to its Order of Reference of June 24, 1964, submits its findings, observations and recommendations to the House of Commons as follows:

CHAPTER I—GENERAL

Pursuant to its Order of Reference dated June 24, 1964, your Committee had before it the following matter for consideration and report:

"That the Standing Committee on Agriculture and Colonization be empowered to examine and enquire forthwith into all matters arising out of and relating to the difference between the prices received for Feed Grain by the producers of the Prairie Provinces of Canada and the price paid by livestock feeders in Eastern Canada and British Columbia, and that the evidence adduced before this Committee in the Twenty-sixth Parliament be referred to the Committee, and that the Committee have leave to receive such evidence as part of the said examination".

During the First Session of the Twenty-sixth Parliament your Committee held seven meetings and heard evidence from the following witnesses on the aforementioned matter. The witnesses heard were:

- 1. The Minister of Agriculture and his officials.
- 2. The Assistant Chief Commissioner and officials of the Canadian Wheat Board.
- The Chief Commissioner and officials of the Board of Grain Commissioners.
- 4. Officials of The Canadian Federation of Agriculture, The Catholic Farmers' Union (U.C.C.) and The Coopérative Fédérée.
- 5. Officials of The Winnipeg Grain Exchange.
- 6. Officials of The Association for the Development and Protection of Eastern Agriculture Inc.
- 7. Dr. F. W. Walsh, Maritime Cooperative Services Limited.

In the course of its continued inquiry, respecting Feed Grain prices in the Second Session of the Twenty-sixth Parliament, your Committee held ten meetings and heard evidence from:

- 1. Officials of the Montreal Corn Exchange Assoc.
- 2. Mr. Charles E. S. Walls of the British Columbia Federation of Agriculture.
- 3. Officials of the National Farmers Union.
- 4. Mr. Harold H. Lasher, Lasher's Feed and Seeds Limited, Napanee, Ontario.
- 5. Officials from the Ontario Retail Feed Dealers Association.
- 6. Officials from the Grain and Grain Products Section, Metro Toronto Board of Trade.
- 7. Officials from the Ontario Elevators Association.
- Officials from the Association of Feed Manufacturers (Eastern Division), Montreal, Que.
- 9. Mr. William A. Flemming, Feed Merchant, Truro, N.S.
- Mr. Cyrice Godbout from the Grand Falls Milling Company, Grand Falls, N.B.
- 11. Officials from the Independent Corn Growers Association of Ontario.
- 12. Officials from The Ontario Commercial Corn Committee.

- 13. Mr. David Kirk, Secretary of the Canadian Federation of Agriculture.
- 14. Mr. C. R. Phillips, Program Co-Ordinator, Canadian Federation of Agriculture.

Your Committee wishes to express its appreciation to all those who presented evidence and to its Clerk, Mr. D. E. Levesque and personnel of the Committees Branch who have so greatly assisted the Committee in the performance of its duties.

In view therefore of the present status of, and having completed its inquiry pursuant to the said Order of Reference, your Committee reports:

CHAPTER II—INTRODUCTION

Freight assistance on feed grains grown in the prairie provinces and forwarded to British Columbia and Eastern Canada was authorized in 1941. This policy had a twofold objective, namely, to increase the markets for western feed grains and to assist feeders in Eastern Canada and British Columbia to obtain western grain at reduced freight rates. The policy had also had the effect of assisting growers of feed grains in the prairie provinces to meet competition from imported grain, particularly American corn.

Changes were made in the policy from time to time to meet changes in transportation cost but the essential characteristics of the policy have been maintained.

The policy was based on rail transportation and as a result, as pointed out by the Royal Commission on Transportation in 1961, there had been no competition between different methods of transportation.

In August, 1963, a revised policy was announced by the government. The changes implemented by this revised policy were:

- (1) a deferred or provisional pricing system on oats and barley for domestic use similar to the pricing policy then in effect for feed wheat was implemented by the Canadian Wheat Board.
- (2) The payment of storage charges on western feed grains in licensed eastern elevators during the period October 15th to April 15th, in each year.
- (3) The freight assistance policy was modified to allow for truck transportation of grain and to provide for assistance related to the cost of moving grain to the nearest eastern elevator and additional assistance related to the cost of moving grain by the lowest cost method from such elevators to local feed mills or merchants.

Further revisions to the feed freight assistance policy were announced in July and August of 1964. These announcements, briefly, provided for the zoning of areas in Eastern Canada and rates of assistance for each zone were established on a flat rate basis, by whatever combination of water, rail or truck movement was used with a view to achieving the position where there would be no balance of transportation cost greater than \$2.00 per ton by the lowest cost method of transporting grain. Separate and higher levels of assistance applied on millfeeds and screenings transported by rail or truck to certain destinations in the Atlantic provinces. Provision was also made for storage payments at Halifax to commence September 15th rather than October 15th, which latter date applied elsewhere in Eastern Canada.

CHAPTER III—CANADIAN FEED GRAINS AGENCY

Your Committee recommends the establishment of an agency, board or commission (hereinafter called an "agency") to be known as the Canadian Feed Grains Agency, or such other name as may be determined by parliament. This agency should be created by statutory enactment and should be required to report to parliament annually. The agency should consist of not less than three and not more than five members to be appointed by the Governor in Council. The agency should be a body corporate having capacity to contract and to sue and be sued in the name of the agency.

The agency should be incorporated with the object of administering a feed grain policy for the benefit of Canadian feeders especially those in Eastern Canada and British Columbia, and having regard to any constitutional factors should possess the following powers:

- (1) To administer the feed freight assistance policy including the duties of constant review of the operation of the policy, and to make the appropriate recommendations from time to time to the government to ensure the most efficient and equitable operation of the policy in the national interest.
- (2) To administer the feed grain storage assistance policy, including the duties of constant review of the operation of the policy, and to make appropriate recommendations from time to time to the government to ensure the most efficient and equitable operation of the policy in the national interest.
- (3) To buy, store, transport and sell feed grains which are for the use of feeders in Eastern Canada and British Columbia.
- (4) To act to ensure that there are adequate handling and storage facilities in Eastern Canada and British Columbia and to advise the government in respect thereto.

Your Committee recommends that the agency should keep the whole matter of feed grain policy under constant study with a view to advising the government with respect to the operation of existing policies and the formulation of new policies.

The agency should, in particular, give careful study to the whole matter of feed grain policy, in all its aspects, before exercising any of the powers given to it under item (3) above. Your Committee is of the opinion that the authority given to the agency may, in itself, be sufficient to ensure price stability and to eliminate speculative and excessive margins of profit. However, we wish to make it abundantly clear that the agency should not hesitate to exercise the powers given to it under item (3) above if it deems it in the interest of feeders in Eastern Ontario and British Columbia to do so.

Your Committee recommends that it is desirable for the agency, in the furtherance of its objectives, to require every feed mill in Eastern Canada and British Columbia to supply the agency with periodic reports, not less often than once each week, in which would be set out the daily selling prices of feeds. This information could be compiled by the agency and made available to feeders in Eastern Canada and British Columbia who would then know if the prices being paid at any particular time are competitive in the respective regions.

Your Committee recommends that the feed freight assistance policy and the feed storage policy should be authorized in the legislation which sets up the agency. It is desirable to give some degree of permanency to these policies

which are presently implemented through Order-in-Council and annual inclusion of expenditures in the Appropriations Bill. Adjustments in either policy as recommended by the agency from time to time could then be made by Order-in-Council passed under the authority of the enacting legislation.

Also in furtherance of its objectives we recommend that the agency should maintain a continuous review on the matter of feed grains import policy. The responsibility for administration of import permits should remain with the Canadian Wheat Board. However, the feeders in Eastern Canada and British Columbia have an interest in this policy and a close liaison should be maintained at all times by the agency with the government and the Canadian Wheat Board.

Your Committee recommends that the legislation establishing the agency should also make provision for the establishment of an Advisory Committee to assist the agency which would be established and function along the same lines as the Advisory Committee to the Canadian Wheat Board. This Advisory Committee should contain at least a majority of representatives of feeders in Eastern Canada and British Columbia.

CHAPTER IV—GENERAL RECOMMENDATIONS

Your Committee has carefully considered and evaluated all evidence presented to it, and on the basis of the evidence has made the following findings and respectfully submits the following recommendations arising therefrom.

- 1. The Canadian Wheat Board is carrying out its responsibility of marketing feed grains grown in the prairie provinces in a satisfactory manner. The Board has adequately discharged its duty of assuring that adequate supplies of feed grains, properly priced, are available at the Lakehead and in British Columbia to meet the needs of the feeders in Eastern Canada and British Columbia.
- 2. Since its inception in 1941 the feed freight assistance policy has operated effectively and in the interest of agriculture nationally. There are certain anomalies in the operation of the policy which should be investigated and corrected.

Your Committee received evidence that feeders in British Columbia, because of the mechanics of the feed freight assistance policy, are required to pay approximately \$1.50 per ton more than the \$4.40 per ton net freight cost to the British Columbia feeder. Evidence was also received of wide variations in the net freight paid by feeders in different locations in the Atlantic provinces. Your Committee finds that much more research should be made, and the necessary amendments to the policy should be effected which will implement a policy which will, in operation, insure that feeders in eastern Canada and British Columbia will be able to purchase feed grain at approximately the same cost, irrespective of where the purchaser resides, having regard, always, to isolated cases in particular regions.

RECOMMENDATION:—That the agency be given the responsibility of investigating thoroughly the operation of the present feed freight assistance policy with a view to correcting anomalies where they exist and keeping the policy up to date in line with changing conditions such as transportation rates, shipping methods, etc. The agency should be charged with the administration, including the duty of constant

review, of this policy so that it may operate to the end that the net freight paid by purchasers in Eastern Canada and British Columbia will be approximately the same, irrespective of the location of the purchasers, excepting feeders in extremely isolated locations.

- 3. The institution of a provisional pricing policy for oats and barley by the Canadian Wheat Board in 1963 has proved effective in operation. RECOMMENDATION:—That this policy be continued.
- 4. The policy of providing payment of storage charges by the government on western feed grains in licensed eastern elevators during the period October 15th (September 15th at Halifax) to April 15th has operated effectively to assist in the stabilization of the price of feed grains in Eastern Canada.

RECOMMENDATION:—That this policy be continued.

5. In eastern Canada there is an area of handling and marketing of western feed grains which give rise to the suspicion that on occasions the price paid for such grain by eastern feeders may be influenced by factors other than the free operation of the market. This area exists between the in store position in eastern terminals and the eventual purchase by the eastern feeder. Your Committee has given full weight to representations in favour of the free operation of the market, assisted as it is by present government policies designed to minimize freight and storage costs and stabilize the price of western feed grains in the hands of eastern and British Columbia feeders. On the other hand there is strong evidence of instability in feed grain prices in Eastern Canada which cannot, when considered in the context of government policies, be reconciled on any rational grounds of market operation.

RECOMMENDATION:—That the agency be given such authority, including the power to buy feed grains, to place them in storage and to ensure their availability in sufficient quantities at locations where they will be required and to sell the grains. This will ensure maximum price stability and will prevent speculative or excess profits being charged to the feeders in Eastern Canada.

6. The provisional pricing policy and the policy of paying storage charges on western feed grains in licensed eastern elevators has successfully operated to guarantee an adequate movement of feed grains eastward from the lakehead prior to the close of navigation in the fall. There is, however, a problem arising out of the necessity to provide adequate and equitable storage for these western feed grains in eastern locations. The rapid increase in production of Ontario corn and the acceptance of this grain by feeders in Quebec and the Atlantic provinces has intensified the problem of handling and storage in eastern elevators.

Referring for the moment only to the matter of western feed grains your Committee is satisfied that there is sufficient storage space available in most eastern locations with the exception of certain areas where facilities are inadequate.

Handling and storage facilities at Montreal are inadequate to handle Ontario corn at the time it is marketed. Your Committee recognizes the need of adequate handling and storage facilities for western grains, but is also mindful of the legitimate requests of Ontario corn producers for handling and storage facilities in order to supply their market in Quebec and the Atlantic provinces.

RECOMMENDATION:—That provision of adequate handling and storage facilities for all feed grains, irrespective of the point of origin is an integral part of the national feed grain policy and this whole matter should be referred to the agency for the purpose of determining the adequacy of such facilities, not only for the present but for the future. Such agency should be charged with the responsibility of recommending the construction of such new facilities as may be required as well as ensuring the efficient and equitable handling of all feed grains produced in Canada.

7. The growing of commercial corn in Ontario has expanded rapidly in the wake of constantly improving methods of handling and better varieties of corn. There is a parallel growth in the acceptance of corn for feed purposes. It is expected that there will be a continuing expansion of corn production in Ontario in future years.

Your Committee has already referred to the inadequacy of facilities for handling and storing Ontario corn. Some of the problems experienced by Ontario corn producers in the matter of handling and storage of their produce could be alleviated by the construction of local or county elevators, either by private industry or by producer cooperatives. This type of storage would be the most economical and efficient method of overcoming the problems arising from the glut of corn that comes on the market at the time of harvest. Canadian corn production is centered in south-western Ontario and this grain is moved to markets in Quebec and the Atlantic provinces by rail. With sufficient storage capacity in the production area it could be moved easterly to market during the winter months in an orderly fashion.

Present tax provisions do not encourage the construction of facilities for conditioning, elevating and storing corn. The Committee is of the opinion that such construction should be encouraged by every means possible.

RECOMMENDATION:—That appropriate amendments be made in the Income Tax Act to permit owners of such facilities to write off the capital cost thereof at accelerated rates of depreciation. Such amendments should not, of course, be limited to facilities for corn in south-western Ontario, but should apply nationally to encourage the construction of grain conditioning and storage facilities wherever they might be built.

8. Feeders in eastern Ontario, Quebec and the Atlantic provinces should have the benefit of freight assistance with respect to Ontario feed grains. These feeders are presently at a disadvantage to the extent that they wish to feed Ontario corn. Corn is not available to them from the prairie provinces and if they wish to purchase it they must do so at a price which does not reflect the freight assistance policy which applies to western grain. Feed freight assistance on Ontario

feed grains would also place Ontario feed grain growers in a more competitive position with respect to the importation of feed grains, particularly corn in to the markets of Quebec and the Atlantic provinces. The point at which feed freight assistance should be applicable on Ontario feed grains has given your Committee some concern. Producers in the prairie provinces pay freight on feed grain from the farm to the lakehead. It would seem inequitable to provide feed freight assistance on Ontario feed grains from the point of production. Your Committee is of the opinion that the Ontario producer should be required to pay part of the transportation costs on feed grain shipped to eastern Ontario, Quebec and the Atlantic provinces.

Your Committee is also aware of the anomaly which might arise insofar as western feed grains are shipped in to southwestern Ontario with the benefit of the freight assistance program. If the recommended policy were to provide for payment of freight assistance from the south-western Ontario locations to destination it might result in feed wheat, oats and barley being shipped out of this area at the same time as western feed wheat, oats and barley is brought in under the same policy.

Your Committee is of the opinion that implementations of a feed freight assistance program on Ontario grains so that transportation costs on feed grain produced in Ontario shipped from an Ontario terminal to eastern Ontario, Quebec and the Atlantic provinces will be no higher than the transportation costs paid on feed grain shipped to the same destinations from the lakehead will assist the movement of Ontario corn to these eastern locations without creating the anomalous situation referred to insofar as the overall marketing of feed wheat, oats and barley is concerned.

RECOMMENDATION:—That the feed freight assistance policy be enlarged to cover feed grains produced in Ontario and destined for points in eastern Ontario, Quebec and the Atlantic provinces, and that such assistance be applicable so that transportation costs on such feed grain shipped from an Ontario terminal to eastern Ontario, Quebec and the atlantic provinces will be no higher than the transportation costs paid on feed grain shipped to the same destination from the lakehead under Government freight assistance.

A copy of the Committee's Minutes of Proceedings and Evidence (Issues Nos. 8 to 17, inclusive) is appended herewith.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 31 to the Journals).

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 2,688-Mr. Ormiston

- 1. What was the amount of the total earned income of the Indians of the Province of Saskatchewan during the years 1912, 1930, 1940, 1950, 1963?
- 2. What was the number of cattle owned by the Indians of Saskatchewan in each of the years 1912, 1930, 1940, 1950, 1963?
- 3. How many bushels of grain were harvested by the Indians of Saskatchewan in each of the years 1912, 1930, 1940, 1950, 1963?
- 4. What was the total Indian population of the Province of Saskatchewan in each of the years 1912, 1930, 1940, 1950, 1963?
- 5. How many employees were there in the Indian Affairs Branch March 31, 1963?
- 6. How many Indians were there in the employ of the Indian Affairs Branch March 31, 1963?
- 7. What is the highest ranking position held by an Indian in the employ of the Indian Affairs Branch?
- 8. What is the name of the Director of Indian Affairs and what is the amount of his salary?
 - 9. When was he appointed?
 - 10. Was the position advertised by the Civil Service Commission?
- 11. What efforts were made to assure that competent Indians were given the opportunity of applying for the position of Director of Indian Affairs?
- 12. What provisions are made by the Civil Service Commission to give preference to Indians for employment in the administration of the Indian Affairs Branch?
- 13. How many employees were taken on and added to the Indian Affairs Administration in the year 1963 and how many of these employees were Indians?
- 14. What has been done to implement the recommendations of the Joint Committees of the Senate and House of Commons convened in 1949 and 1959?
- Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented,
 —Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith,—That Bill C-142, An Act respecting the operation of certain established Federal-Provincial programs, be now read a second time;

And on the proposed motion of Mr. Lambert, seconded by Mr. Hamilton, in amendment thereto,—That Bill C-142 be not read a second time until further consideration has been given to the priorities of their requirements desired by the provinces of Canada and its Territories in those fields of jurisdiction indicated in the schedules of the said bill, such priorities to be established at a Federal-Provincial conference convened for the said purpose.

And debate continuing; the said debate was interrupted.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At ten o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Miss LaMarsh, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Expenditures and Administration in connection with the Unemployment Assistance Act for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 9 of the said Act, chapter 26, Statutes of Canada, 1956. (English and French).

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated February 24, 1965, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence exchanged between the City of Saskatoon and any Minister of the Government regarding the federal property and housing units at the Saskatoon Airport since December 4, 1964.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 213).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated March 10, 1965, for a copy of all correspondence between the Department of Transport and interested members of the public, with regard to the construction of an addition to the Moncton Airport and the extension of runways to accommodate jet aircraft and international traffic.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 224).

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Statement of work performed and expenditures made as of December 31, 1964, together with estimated expenditures for 1965, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of certain railway terminal facilities at and in the vicinity of the City of Toronto, pursuant to section 10 of the Canadian National Toronto Terminals Act, chapter 26, Statutes of Canada, 1960. (English and French).

By Mr. Pickersgill,—Statement of work performed and expenditures made as of December 31, 1964, together with estimated expenditures for 1965, under authority of chapter 7, Statutes of Canada, 1960-61, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of a railway line from mile 72.6 Kiask Falls Subdivision, to Mattagami Lake Mines, Township of Galinee, in the Province of Quebec, pursuant to section 8 of the said Act. (English and French).

By Mr. Pickersgill,—Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1964, together with estimated expenditures for 1965, under authority of chapter 56, Statutes of Canada, 1960-61, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of a line of railway from a point near Grimshaw, in the Province of Alberta, in a northerly direction to Great Slave Lake in the Northwest Territories, pursuant to section 9 of the said Act. (English and French).

By Mr. Pickersgill,—Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1964, under authority of chapter 13, Statutes of Canada, 1957-

58, as amended, respecting the construction of a line of railway by Canadian National Railway Company from Optic Lake to Chisel Lake, and from Chisel Lake to Stall Lake, and the purchase by Canadian National Railway Company from the International Nickel Company of Canada, Limited, of a line of railway from Sipiwesk to a point on Burntwood River near Mystery Lake, all in the Province of Manitoba, pursuant to section 11 of the said Act. (English and French).

By Mr. Pickersgill.—Report of work performed and expenditures made as of December 31, 1964, under authority of chapter 11, Statutes of Canada, 1962-63, respecting the construction by the Canadian National Railway Company of a line of railway from a point from Nepisiguit Junction in a southerly and westerly direction to a point approximately in the middle of the western half of the Parish of Bathurst in the Province of New Brunswick to the property of Brunswick Mining and Smelting Corporation Limited, pursuant to section 8 of the said Act. (English and French).

At 10.23 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

> ALAN A. MACNAUGHTON. Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Wednesday next

No. 3,000-Mr. Fisher-March 22

- 1. For the past five report years of the R.C.M.P., what has been the turn-over in personnel leaving the R.C.M.P., in total, in percentages, and by classification of personnel according to their ratings for salary purposes?
- 2. For these years, what were the numbers and percentages of those who left on other than their own initiative?
- 3. Does the R.C.M.P. keep a record of reasons given for resignation from the service; if so, what are the main reasons given by the personnel who have had more than three years of service?
- 4. How many members of the R.C.M.P. have education to (a) grade 10 (b) grade 12 (c) grade 13 (d) a bachelor degree from university (e) any post-graduate degrees (f) any training in technology beyond the grade 12 level in institutions or schools outside the R.C.M.P. training programme?
- 5. For each of the last five years, what had been the numbers of each category listed above of personnel entering service with the R.C.M.P.?
- 6. How many personnel of the R.C.M.P. are there in the top five salary grades; how many of these hold college or university degrees?

No. 3,001-Mr. Chatterton-March 22

- 1. How much has been paid in subsidies for ship construction since passage of the Ship Construction Assistance Regulations in 1961 for (a) the whole of Canada (b) each of the shipyards on the Pacific Coast?
- 2. What was the percentage of such subsidies to the total cost of construction (of those vessels which qualified) for (a) the whole of Canada (b) each of the shipyards on the Pacific Coast?

No. 3,002-Mr. Groos-March 22

- 1. Does the Public Service of Canada Group Medical-Surgical Plan require members resident in British Columbia to consult a medical practitioner for reference to a qualified osteopath before paying insurance benefits under the plan to such osteopaths?
- 2. If not, will the government take immediate steps to provide for the recognition by the Group Medical-Surgical Plan of osteopaths in British Columbia who are now recognized as being fully qualified medical practitioners by the provincial authorities of that Province?

No. 3,003—Mr. Latulippe—March 22

What was the average income of farmers in the constituency of Compton-Frontenac in 1964?

No. 3,004-Mr. Mather-March 22

In British Columbia, what was the total amount, in dollars, paid in Family Allowances in 1960, 1961, 1962, 1963 and 1964?

No. 3,005—Mr. Herridge—March 22

- 1. What are the names of the newspapers and periodicals published by Defence Force personnel issued to the Canadian Defence Forces serving under N.A.T.O. in Europe?
- 2. Do these newspapers or periodicals contain extracts from a pamphlet entitled "Focus on Germany" published by the West German Government Press?
- 3. Have any of these extracts advocated a revision of the frontiers of Germany to the boundaries of 1937?

No. 3,006-Mr. Herridge-March 22

Has the Minister of National Revenue given consideration to an investigation of the Moral Re-Armament Movement as a religious or charitable organization whose financial supporters are entitled to receive income tax exemptions?

No. 3,007-Mr. Crouse-March 22

- 1. How much money was spent on major construction projects in Yarmouth Harbour, Nova Scotia, during the past 25 years?
- 2. How much money was spent on dredging in Yarmouth Harbour, Nova Scotia, during the past 5 years?
- 3. How much money was spent on dredging projects in the LaHave River, Lunenburg County, Nova Scotia, during the past 5 years?

No. 3,008-Mr. Macquarrie-March 22

- 1. Is it the intention of the government to transfer jurisdiction over light-houses on the West Coast of Newfoundland from the Charlottetown Marine District, Department of Transport and, if so, for what reason is this change being made?
- 2. What is the annual expenditure involved in the administration of these lighthouses?

No. 3,009-Mr. Gauthier-March 22

Will the Municipalities of the Province of Quebec be permitted to benefit by an extension of the Winter Works program?

No. 3,010-Mr. MacLean-March 22

1. Has the Minister of Agriculture received a resolution from the Canadian Federation of Agriculture, calling on the federal government to implement substantial increases in price support levels for milk and cream other than milk for fluid consumption?

2. Is it the intention of the Minister of Agriculture to announce government policy in this matter prior to April 1, 1965?

No. 3,011-Mr. MacLean-March 22

- 1. Has the Minister of Fisheries recently received a resolution from the Prince Edward Island Fisheries Federation, requesting that the federal Department of Fisheries in future pay for samples of lobster in all cases where re-inspection indicates the pack to be of good quality and proper weights in the first place?
 - 2. What decision has been taken with regard to this request?
- 3. Has the Minister of Fisheries received a resolution from the Prince Edward Island Fisheries Federation, requesting that Prince Edward Island be established as a separate inspection district?
 - 4. What decision has been taken with regard to this request?
- 5. Has the Minister of Fisheries received a resolution from the Prince Edward Island Fisheries Federation, requesting the Minister to take the necessary steps to have a thorough investigation initiated immediately into the effects of dragging operations in the areas adjacent to Prince Edward Island within which lobster fishing is carried on; and, to prohibit dragging operations in these areas during the period of the investigation?
 - 6. What decision has been taken with regard to this request?

MEETINGS OF COMMITTEES

-		
Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, March 23	
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	9.30 a.m
356–S	Consumer Credit (Joint) (Federated Council of Sales Finance Companies)	10.00 a.m.
253-D	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	3.30 p.m.
	Wednesday, March 24	
16	Procedure and Organization	12.30 p.m.
	Thursday, March 25	
371 W.B.	Industrial Relations	9.30 a.m.
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines, (Subject-matter of Bill C-120)	9.30 a.m.
200 W.B.	Defence (Shipbuilding)	11.00 a.m.
253-D	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	3.30 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965

No. 240

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 23rd MARCH, 1965.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Nielsen, seconded by Mr. Winkler, proposed to move,—That if called upon to do so the Member for the Yukon be authorized by this House to give evidence before the Dorion Inquiry involving the debates and proceedings in this House with regard to the things that may be dealt with in the said inquiry.

And the question being proposed;

Mr. Brewin, seconded by Mr. Scott proposed to move in amendment thereto, —That the said motion be amended by inserting immediately after the word "so" in the first line thereof the following: "the Prime Minister, the Minister of Justice, the Postmaster General and" and after the word "Yukon" the words "any other Member who may be invited by the Commission to give relevant information".

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: Perhaps I have been able to work out a solution which I hope will be acceptable to the House, and much as we might like to hear the honourable Member for Winnipeg North Centre, it might save a little time if this suggested solution were to prove acceptable. I am not closing off debate but I should like to suggest to the House that both the motion and the amendment be withdrawn and that the following motion be passed if the House sees fit to do so. It is: "That any Member called upon to attend before the Dorion commission be authorized by this House to give evidence as to proceedings in this House with regard to the things which might be dealt with in the said inquiry."

I believe this would cover all relevant cases and be of use to all Members of the House at the present time.

Whereupon Mr. Nielsen, seconded by Mr. McIlraith, moved,-That any Member called upon to attend before the Dorion Commission be authorized by this House to give evidence as to proceedings in this House with regard to the things which may be dealt with in the said inquiry.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

The Honourable Member for Hamilton East (Mr. Munro) having presented a fold-sheet entitled "Steelworkers Hamilton Council-PAC News" in which is reproduced under the heading "Who is working for you?" a copy of the cover page of the House of Commons Debates Index for the period February 18-October 30, 1964, and having contended that the unauthorized reproduction of the official cover page was a breach of the privileges of this House, proposed to move, seconded by Mr. Macaluso, -That the subject-matter of this complaint be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections for appropriate action.

RULING BY MR. SPEAKER.

Mr. Speaker: I am called upon to decide whether there is or is not a prima facie case here. I must say that after looking at this document—I have seen it before—and basing myself on the decision in the Sperry and Hutchinson case of 1960, which is to be found reported at pages 1104 and 1105 of Hansard for February 16, 1960, I do find a prima facie case and I am prepared to accept the motion.

What the House does with the motion is entirely up to the House, but it is my duty to put the motion.

Whereupon, Mr. Munro, seconded by Mr. Macaluso, moved,-That the subject-matter of this complaint be referred to the Standing Committee on Privileges and Elections for appropriate action.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.01 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

At 10.23 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry—On Monday next

No. 3,012-Mr. Laprise-March 23

- 1. What is the size of the parcel of land on which the Indian Residential School at St-Marc de Figuery, P.Q. is built?
 - 2. From whom was this land purchased?

No. 3,013-Mr. Laprise-March 23

Under the National Housing Act (a) how many applications for loans were approved (b) what was the total amount of loans granted for the years 1962, 1963 and 1964 for the construction of dwellings in the Town of La Sarre, Chapleau County?

No. 3,014-Mr. Martin (Timmins)-March 23

- 1. Is there now, or has there ever been a post office known as the Fraser-dale Post Office on the property of the Hydro-Electric Power Commission of Ontario at Abitibi Canyon, Ontario?
- 2. What was the name of the person in charge of this post office, and was he an employee of the Hydro-Electric Power Commission of Ontario?
- 3. Has there been at any time a theft of mail, money orders, stamps, etc., from this post office, and if so, when did it occur, and what action was taken?
 - 4. What were the findings of any investigations of any such thefts?

No. 3,015-Mr. Nugent-March 23

With reference to the government statement "Private and Public Investment in Canada—Outlook 1965", which was tabled on March 18 by the Minister of Trade and Commerce (a) what assurance can the government give that the prospective capital expenditure of \$12.3 billions will be covered by funds available in Canada during 1965 (b) what proportion of the total is it estimated will be borrowed (i) in the United States (ii) in other countries (c) what cost of borrowing does the government have in mind in the reference on page 10 of this report to the importance of "cost and availability of funds"?

*No. 3,016-Mr. Lambert-March 23

- 1. Has one Aniello De Luca of the Montreal area been taken into custody on the instructions of the Minister of Citizenship and Immigration?
 - 2. If so, on what date and for what reason or reasons?

- 3. Where is De Luca being detained?
- 4. Has an application for bail been made and, if so, was such a request opposed on the instructions of the Minister or on his behalf?
- 5. Prior to his arrest had De Luca filed an application for Canadian citizenship and, if so, at what stage was the processing of the application?
- 6. (a) Is Mrs. De Luca a Canadian citizen (b) are any of the four children of Aniello De Luca Canadian citizens by reason of their birth in Canada (c) what are their respective ages?

Notices of Motions for the Production of Papers-On Wednesday next

No. 236-Mr. Howe (Hamilton South)-March 23

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the federal government and the governments of the provinces since June 19, 1964, regarding the federal-provincial conference on the Report of the Royal Commission on Health Services.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Wednesday, March 24	
253-D	External Affairs (In Camera)	9.30 a.m.
208 W.B.	Mines, Forests and Waters (In Camera)	10.00 a.m.
16	Procedure and Organization	12.30 p.m.
	Thursday, March 25	
371 W.B.	Industrial Relations	9.30 a.m.
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	9.30 a.m.
200 W.B.	Defence (Shipbuilding)	9.30 a.m.
253-D	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	3.30 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965



No. 241

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 24th MARCH, 1965.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-35, An Act to amend the Criminal Code (*Habeas Corpus*) with the following amendment:

Strike out clause 1 and substitute therefor the following:—

- "1. Subsection (2) of section 691 of the Criminal Code is repealed and the following subsections substituted therefor:
- '(2) Except as hereinafter in this section provided, the provisions of Part XVIII apply, *mutatis mutandis*, to appeals under this section.
- (3) Where an application for a writ of habeas corpus ad subjiciendum is refused by a judge of a court having jurisdiction therein, no application may again be made on the same grounds whether to the same or to another court or judge, unless fresh evidence is adduced, but an appeal from such refusal shall lie to the Court of Appeal, and where on such appeal the application is refused a further appeal shall lie to the Supreme Court of Canada.
- (4) Where a writ of habeas corpus ad subjiciendum is granted by any judge no appeal therefrom shall lie at the instance of any party including the Attorney General of the province concerned or the Attorney General of Canada.
- (5) Where a judgment is issued on the return of a writ of habeas corpus ad subjiciendum, an appeal therefrom lies to the Court of Appeal, and from a judgment of the Court of Appeal to the Supreme Court of Canada, with the leave of that court, at the instance of the applicant or the Attorney General of the province concerned or the Attorney General of Canada, but not at the instance of any other party.
- (6) An appeal in habeas corpus matters shall be heard by the court to which the appeal is directed at an early date, whether in or out of the prescribed sessions of the court."

Mr. Matheson, from the Standing Committee on External Affairs, presented the Fourth Report of the said Committee, which is as follows:

In accordance with its order of reference of October 23, 1964, your Committee has considered the subject matter of Bill C-21, An Act respecting Genocide, and Bill C-43, An Act to amend the Post Office Act (Hate Literature), and submits the following as an interim report:

Your Committee held six meetings on the subject matter of these Bills and heard the following witnesses: Leonard W. Brockington, Q.C.; Charles E. Hendry, Director, Graduate School of Social Work, University of Toronto; Dr. Daniel G. Hill, Director, Ontario Human Rights Commission; Dr. Karl Stern; and two officials of the Department of External Affairs.

In the course of its deliberations your Committee has learned that

- (a) In accordance with their obligations under the United Nations Convention on Genocide, 66 nations have adopted legislation making genocide a criminal offence, and
- (b) Approximately 22 nations have adopted legislation relating to group libel or incitement to racial hatred.

Your Committee recommends that it be given an opportunity for further consideration of the advisability of Canada adopting similar legislation, and therefore, as the Committee finds that it will not be able to complete its study of the subject matter of these Bills at the current session of this Parliament, it recommends that the same subjects be referred to it early in the next session in order that the Committee may continue its study of this very important matter.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (Issues Nos. 34 to 39 inclusive) is appended.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 32 to the Journals).

Mr. Godin, from the Standing Committee on Mines, Forests and Waters, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:

- 1. Pursuant to its Order of Reference of October 2, 1964, your Committee considered the question of water levels of the Great Lakes system.
- 2. On October 22, 1964, when your Committee first met to consider the said Order of Reference, the following were the members of the Committee: Messrs. Aiken, Alkenbrack, Asselin (Richmond-Wolfe), Berger, Danforth, Davis, Dinsdale, Flemming (Victoria-Carleton), Godin, Granger, Grégoire, Habel, Harley, Herridge, Laprise, Leboe, Leduc, Legault, Loney, Martineau, McBain, Mitchell, Moreau, Noble, Peters, Rock, Roxburgh, Ryan, Rynard, Scott, Smith, Stenson, Turner, Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie), Whelan.

During the course of its sittings, Messrs. Hahn and Foy were also appointed to the Committee; Mr. Hahn is at present serving on the Committee.

To prepare its sittings, the Committee appointed a Subcommittee on Agenda and Procedure comprised of Messrs. Godin, Watson, Aiken, Laprise, Leboe, Martineau, Peters and Turner.

3. Your Committee has held 14 meetings to receive information and hear testimony from October 22, 1964, until March 16, 1965.

- 4. Your Committee heard the following witnesses:
 - The Honourable Arthur Laing, Minister of Northern Affairs and National Resources
 - Mr. Max Wershof, Q.C., Assistant Under Secretary of State, Legal Adviser, Department of External Affairs
 - Mr. Arnold Heeney, Chairman, International Joint Commission
 - Mr. J. R. Baldwin, Deputy Minister of the Department of Transport
 - Mr. D. M. Ripley, Chief, Special Projects Branch, Department of Transport
 - Mr. G. Millar, Chief Engineer, Harbours and Rivers Engineering Branch, Department of Public Works
 - Mr. T. M. Patterson, Director, Water Resources Branch, Department of Northern Affairs and National Resources
 - Dr. W. E. van Steenburgh, Deputy Minister, Department of Mines and Technical Surveys
 - Dr. J. M. Harrison, Assistant Deputy Minister, Department of Mines and Technical Surveys
 - Mr. Ed MacFarlane, President of the Central Georgian Bay Tourist Association
 - Mr. Albert J. Meserow, Ann Arbor, Michigan, Chairman of the Great Lakes Commission
 - Mr. D. C. MacCallum, Chairman of the Montreal Port Council
 - Mr. W. R. Eakin, Member of the Montreal Port Council
 - Mr. J. C. Bourguignon, Executive Secretary of the Montreal Port Council
 - Mr. Thomas W. Kierans, Consulting Engineer—Mining and Water Resources, Sudbury (Ontario)
 - Dr. G. B. Langford, Director of the Great Lakes Institute, University of Toronto
 - Mr. Dean Wenborne, President of the French River Resorts Association, French River (Ontario).
- 5. Your Committee reached the following conclusions and submits the following recommendations:
 - (a) There is insufficient co-ordination among the various departments and agencies of the federal government over the regulation of water-flow and water management in the Great Lakes and St. Lawrence River systems.

Recommendation:

Your Committee recommends the federal government consider the immediate establishment of a central agency or authority having the over-all control of water management including water-flow and water measurement.

(b) The current study by the International Joint Commission of means to extend the regulation of the existing water system on the Great Lakes is of paramount and urgent importance.

Recommendation:

Your Committee recommends the federal government bend every effort to bring about an early report of the International Joint Commission on the feasibility and cost of extending the existing system of controls on the Great Lakes system, particularly at the outlet of Lakes Michigan-Huron.

(c) A factor in the solution to the problem of maintaining water levels on the Great Lakes and St. Lawrence River systems may be the diversion of northern-flowing rivers in the provinces of Ontario and Quebec back into the Great Lakes system.

Recommendation:

Your Committee recommends that the federal government give immediate consideration to making a preliminary and later a full feasibility study (including costs, benefits and projected needs) of diversions from northern-flowing Quebec and Ontario rivers back into the Great Lakes system; and that the federal government obtain the early consent of Ontario and Quebec to join the federal government in such a study.

(d) A more immediate solution to the problem of water levels at Montreal Harbour, Lake St. Louis, and possibly on Lake Ontario, may be the construction of down-stream works above or below Montreal.

Recommendation:

Your Committee recommends that the federal government accelerate its current studies of the feasibility of constructing down-stream works above or below Montreal as a short-term and immediate solution to the problem of water levels on the St. Lawrence River and Great Lakes systems.

(e) There is insufficient information to determine the amount of the loss caused to Canada and the United States by reason of recurring low water, with particular reference to the tourist and shipping industries and accordingly it is impossible to gauge the benefits that would be derived from a better regulation of water levels on the system.

Recommendation:

Your Committee recommends that the federal government consider instituting a study of the loss to Canada and the United States caused by low water levels and the benefit to be derived by both countries if the water levels were to be maintained on a consistent basis.

(f) Your Committee was impressed by the evidence given by tourist organizations as to the serious losses incurred by them.

Recommendation:

Your Committee recommends that the federal government give careful consideration to the problems of water access of affected riparian interests.

6. Your Committee submits this report on an interim basis and recommends that it be reconvened during the next Session to continue its hearings and deliberations on the general subject matter of water levels of the Great Lakes and St. Lawrence River systems with particular attention to the problem of co-ordination within the federal government, between the federal government and provincial governments, and between the Canadian and American governments.

The Committee wishes to express its deep appreciation to its Clerks, Mr. Marcel Roussin and Miss Gabrielle Savard, members of the Committees Branch, the other personnel of the House of Commons and all those persons who testified before the Committee or otherwise assisted the Committee in its work.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (Issues Nos. 1 to 10 inclusive) will be tabled.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report to be recorded as Appendix No. 33 to the Journals).

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Laing, moved,—That commencing on the sitting day following the adoption of this motion and continuing thereafter until the end of the present session, the hours of sitting of the House shall be as follows:

Mondays, Tuesdays, Thursdays and Fridays —from 11.00 a.m. to 1.00 p.m., from 2.30 p.m. to 6.00 p.m. and from 8.00 p.m. to 11.00 p.m.;

Wednesdays

—from 2.30 p.m. to 6.00 p.m. and from 8.00 p.m. to 11.00 p.m.;

provided that proceedings on an adjournment motion, if any, on Mondays, Tuesdays or Thursdays shall be taken up at 11.00 p.m. on any of the said days; and

That, in relation to the foregoing, the provisions of Standing Orders 2, 6, and provisional Standing Order 39A shall be suspended or amended as the case may be.

And debate arising thereon; the said debate was, on motion of Mr. Churchill, seconded by Mr. Starr, adjourned, on division.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Foy be substituted for that of Mr. Mitchell on the Standing Committee on Industrial Relations.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the names of Messrs. Munro, Fisher and Howard be substituted for those of Messrs. Macdonald, Scott and Peters on the Standing Committee on Privileges and Elections.

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 198, 217, 229, 230, 232 and 235 were allowed to stand at the request of the government.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all communications received by the Prime Minister, dated since April 8, 1963, with reference to the pensions of federal civil servants already retired, and for a copy of the replies of the Prime Minister thereto.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 233—Mr. Knowles.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all communications received by the Prime Minister, dated since April 8, 1963, with reference to the pensions of retired employees of the Canadian National Railways, and for a copy of the replies of the Prime Minister thereto.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 234.—Mr. Knowles).

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

By unanimous consent, it was ordered that the ordinary hour of adjournment for tomorrow (Thursday) be extended to 11.00 p.m.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Drury, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of Polymer Corporation Limited, including its Accounts and Financial Statement certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1964, pursuant to sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Nicholson, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the Central Mortgage and Housing Corporation, together with a Statement of its Accounts certified by the Auditors, for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 33 of the Central Mortgage and Housing Corporation Act, chapter 46, and sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

At 6.02 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON, Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 3,017-Mr. Caouette-March 24

- 1. What are the subsidiaries of (a) Canadian National Railways (b) Polymer Corporation Limited (c) Eldorado Mining and Refining Limited?
- 2. Who is responsible for the appointment of the administrators of such subsidiaries?
 - 3. What is the share-capital of these subsidiaries?
 - 4. What is the function of these subsidiaries?
 - 5. Do these subsidiaries pay taxes?
 - 6. Who approves the operational and capital budgets of these subsidiaries?
- 7. Does a Crown Corporation require ministerial or governmental authority to possess subsidiaries?

No. 3.018-Mr. Caouette-March 24

- 1. Does the Post Office Department follow special directions with regard to the delivery of social welfare allowance cheques in the Province of Quebec?
- 2. Have postmasters received orders from the Post Office Department to withhold social welfare allowance cheques until the last banking day before the fifteenth of each month and, if so, for what reasons?

No. 3,019-Mr. Caouette-March 24

Is there any existing regulation which requires all Canadian workers to have a social insurance number and, if so, are sanctions or penalties provided for those who refuse to comply with such regulation?

No. 3,020-Mr. Lambert-March 24

- 1. Did the Minister of National Health and Welfare receive a delegation from the Canadian Association of Optometrists on March 23, 1965, and did this delegation meet other members of the Cabinet?
 - 2. What was the nature of the representations made?
- 3. What is the Minister's reaction and is it anticipated that early decisions in regard to them will be called for?

No. 3,021-Mr. Millar-March 24

1. What number of days per year is the Toronto International Airport closed to air traffic because of weather conditions (a) wholly (b) partially?

2. Has the Department of Transport given consideration to the improvement of the runways at the London, Ontario, Airport to accommodate larger type aircraft and thus provide an adequate standby Airport?

No. 3,022—Mr. Flemming (Victoria-Carleton)—March 24

With reference to the reply to Question 2,830 indicating the cost of the Hartland Bridge, Meduxnekeag River Viaduct and Bull Creek Bridge on the Trans-Canada Highway (a) do costs of each bridge as shown represent totals or the federal government's portion of same (b) what percentage of the cost of the bridges does the federal contribution represent?

No. 3,023-Mr. Rhéaume-March 24

- 1. What are the present job classifications including pay ranges of game officers serving with the federal government in the Northwest Territories?
- 2. How many such positions are there at present and where are these field officers located?
 - 3. When were the present job classifications originally established?
- 4. What is the total number of years of service in the North of the present incumbents in the game officer service?
- 5. How many of these employees have reached the maximum increment level of their present pay ranges?
- 6. Has the government given consideration to up-grading the job classifications of these officers, and (a) if so, what decision has been taken, and (b) if not, will the government undertake such a review?

No. 3,024-Mr. Crouse-March 24

- 1. Were public tenders called for the construction of a skidway at St. Catherines, Queens County, Nova Scotia, in the Fall of 1964?
- 2. If so, how many contractors bid on this work and what is the amount of each tender?
- 3. What is the name of the successful bidder and the total amount paid for this work?

No. 3,025-Mr. Coates-March 24

- 1. What are the rental rates available to owners of three-quarter yard and one yard shovels through the M.M.R.A.?
- 2. What are the rental rates available to owners of three-quarter yard and one yard shovels through the P.F.R.A.?
- 3. What are the rental rates available for Caterpillar D-4, D-6 and D-7 bulldozers through the M.M.R.A.?
- 4. What are the rental rates available for Caterpillar D-4, D-6 and D-7 bulldozers through the P.F.R.A.?

Notices of Motions for the Production of Papers-On Wednesday next

No. 237-Mr. Rhéaume-March 24

That an Order of the House do issue for a copy of the submission, including receipts and other documents given by Mr. W. R. McBryan on behalf of the federal government employees at Enterprise, Northwest Territories about employment conditions, northern allowances and cost-of-living during the month of January 1965 to Mr. Ian Watson of the Treasury Board, together with copies of all correspondence, memoranda, telegrams and other documents relating to said submission exchanged subsequently between Mr. Watson, the Enterprise federal employees and any other officials or agencies of the federal government.

No. 238-Mr. Hales-March 24

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all letters and other documents since the 1st day of January, 1964, exchanged between the Government of Canada and the Government of the United States in connection with the Agreement providing for duty-free trade within the Automobile Industry.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Thursday, March 25	
371 W.B.	Industrial Relations	9.30 a.m.
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	9.30 a.m.
200 W.B.	Defence (Shipbuilding)	9.30 a.m.
253-D	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	3.30 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965

No. 242

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 25th MARCH, 1965.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Macaluso be substituted for that of Mr. Chrétien on the Standing Committee on Privileges and Elections.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. Laing, respecting the hours of sitting of the House, was, by unanimous consent, allowed to stand.

Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors was again considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(Private Bills)

Bill S-42, An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company, was considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again later this day.

By unanimous consent, Bill S-36, An Act to incorporate Association of Universities and Colleges of Canada, was again considered in Committee of the Whole, reported with amendments (as made and recommended by the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills), and considered as amended.

By unanimous consent, the said bill was read the third time (French Title changed to: "Loi constituant en corporation l'Association des Universités et Collèges du Canada") and passed.

Bill S-42, An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company was again considered in Committee of the Whole and further progress having been made and reported the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The hour for Private Members' Business expired.

The House resumed consideration in Committee of the Whole of Bill C-136. An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, (as amended by the Special Joint Committee on the said bill, which was reported with further amendments, considered as amended and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

Bill S-22, An Act to amend the Companies Act, was considered in Committee of the Whole (as amended in the Standing Committee on Banking and Commerce), reported without further amendment, considered as amended, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,—That the name of Mr. Mitchell be substituted for that of Mr. Foy on the Standing Committee on Industrial Relations.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At eleven o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

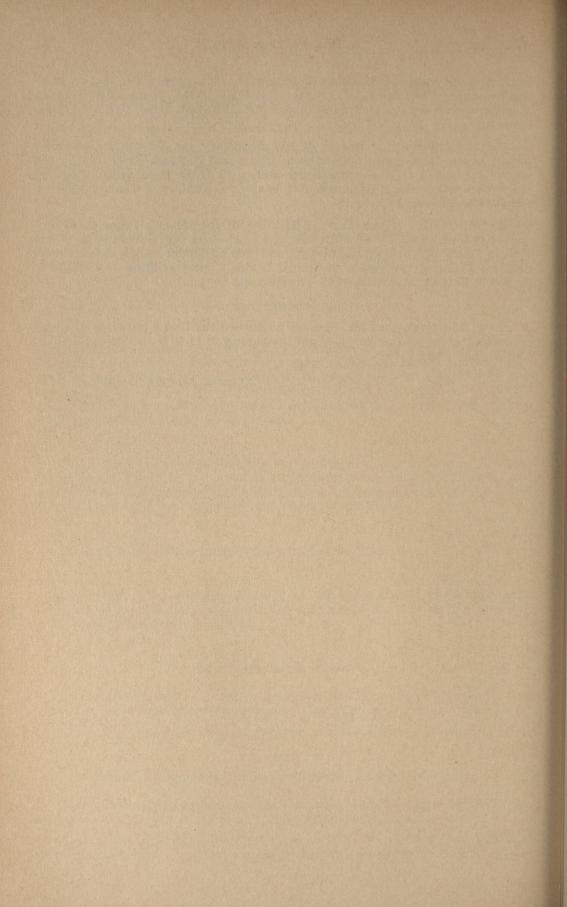
By Mr. Laing, a Member of the Queen's Privy Council,-Copy of Ordinances, chapters 1 to 4 inclusive, made by the Commissioner in Council of the Northwest Territories, assented to February 17, 1965, pursuant to section 15 of the Northwest Territories Act, chapter 331, R.S.C., 1952, as amended 1953-54, together with a copy of Order in Council P.C. 1965-509, dated March 19, 1965, approving same.

By Mr. Laing, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Northern Affairs and National Resources for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 11 of the Department of Northern Affairs and National Resources Act, chapter 4, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French).

By Mr. Martin (Essex East), a Member of the Queen's Privy Council,—Agreement between the Government of Canada and the Government of the United States of America concerning the Establishment of an International Arbitral Tribunal to dispose of United States Claims relating to Gut Dam. Signed at Ottawa, March 25, 1965. (English and French).

At 11.25 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House pursuant to Order made Wednesday, March 24, 1965, until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,
Speaker.



NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry—On Monday next

No. 3,026-Mr. Laprise-March 25

- 1. Since commencement of the program to encourage the hiring of elderly workers in Canada, how many persons have benefited from this program (a) in Canada, and (b) in each province?
- 2. How much has the Department of Labour spent in the employment of elderly workers since this program began (a) in Canada, and (b) in each province?
- 3. How much has the government spent in advertising this program (a) in newspapers (b) in magazines (c) on billboards (d) in radio announcements (e) on television (i) in Canada (ii) in each province?

No. 3,027-Mr. Nesbitt-March 25

- 1. To what extent are C.N.R. freight services being relocated or curtailed in the City of Woodstock, Ontario?
 - 2. Are further curtailments of C.N.R. freight services presently planned?
- 3. What are the reasons for the present relocation and curtailment of C.N.R. freight services?
- 4. Have the new arrangements caused a delay of one full day in the delivery of freight to Woodstock?
- 5. What is the cost of transporting freight by truck from the City of Brantford to the City of Woodstock?
 - 6. How much money is saved by these new arrangements?

No. 3,028-Mr. Macquarrie-March 25

- 1. Have applications recently been invited for the position of postmaster at Bradalbane, P.E.I. and, if so, on what date?
 - 2. How many applications were received?
 - 3. Who was the successful applicant?
 - 4. When will he commence his duties?
- 5. Is it the intention to erect a post office building at Bradalbane and, if so, when is construction to commence?
 - *No. 3,029-Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)-March 25
- 1. Does the Canadian Broadcasting Corporation, through their Radio Station CBI at Sydney, Nova Scotia, broadcast a daily series entitled "Plain Talk"?
 - 2. Who is allowed to participate in this series?

- 3. Were the scripts for "Plain Talk" for the week commencing March 1, 1965, recorded and on what date did the recording take place and by whom?
 - 4. Were all of these recordings broadcast and, if not, for what reason?
 - 5. Did the Manager of Radio Station CBI object to any of the recordings?
- 6. For what reason did the Manager of Radio Station CBI cancel the broadcasting of any of the recordings in the "Plain Talk" series?
- 7. Is it the policy of the C.B.C. to prohibit the broadcasting of any particular theological position?
- 8. How much plain talk is allowed by the C.B.C. in their series "Plain Talk"?
- 9. In the past 15 months, apart from news columnist and broadcaster Gordon Sinclair, how many individuals have been allowed by the C.B.C. to expound the philosophy of atheism on their facilities?

No. 3,030—Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)—March 25 Since January 1, 1964, what goods have been sold from the Point Edward Naval Base (itemized), to whom, and for how much?

Notices of Motions for the Production of Papers-On Wednesday next

No. 239-Mr. Howe (Hamilton South)-March 25

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence between the government and any department or individual regarding the attempts of Mr. and Mrs. Ernest Bergsma to obtain Canadian citizenship.

Introduction of Bills-On Monday next

March 25—Mr. Rinfret—Bill intituled: "An Act respecting the Flag Day of Canada".

No. 243

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 26th MARCH, 1965.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker presented the Seventeenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, which is as follows:

Introduction

1. This Report is largely concerned with the improvement of parliamentary publications. Its purpose is to secure the adoption or confirmation of certain practices before the coming prorogation of Parliament, thus ensuring that they can be implemented as soon as possible after the new Session begins. Your Committee believes that the following recommendations, if accepted, would improve routine organizational and administrative efficiency. These recommendations have all been framed following consultations with the appropriate officers of the House.

Changes in the Order Paper and Other Parliamentary Publications

- 2. Your Committee recommends that the changes in the Order Paper initiated during the present Session on a trial basis be continued until such time as the House otherwise orders. These changes include a weekly forecast of the daily order of business, the allotment of permanent numbers to Government Orders, and the addition of a list of Government Business disposed of from the start of the Session.
- 3. Your Committee also recommends that Mr. Speaker be authorized to make further changes on an experimental basis only to the format, style and arrangement of the Order Paper and other parliamentary publications wherever it appears to him that such changes would improve or facilitate the use of these publications.

Uniform Pagination of the English and French Editions of Hansard and Other Publications

4. Your Committee recommends that uniform pagination of the English and French editions of *Hansard* be permanently implemented and that other publications be printed in the same manner wherever feasible. Uniform pagination was originally adopted at your Committee's suggestion on a trial basis (see your Committee's Eighth Report).

Common Standards for Uniform Editorial Practices

5. Your Committee has noted that the editorial practices followed by the editors and reporters of *Hansard* and committee proceedings do not conform to those in use in the Public Service generally. The difference is particularly noticeable in respect of capitalization styles, those employed in *Hansard* having frequently been the subject of unfavourable comment in the House. The standardization of editorial practices would eliminate the necessity for time-consuming and needless re-editing. Your Committee therefore recommends that common standards of editorial styles and practices, such as those set forth in the "Canadian Government Style Manual for Writers and Editors", be adopted for greater uniformity and observed by all concerned for copy that will be required for use in *Hansard* and other parliamentary publications.

Common Running-Heads for Parliamentary Publications

6. In view of the frequent use which is made of modern photocopy processes for reproducing extracts from publications, the inclusion of a running-head at the top of every page of a publication serves a very useful purpose as an identification of a source of reference. Your Committee therefore recommends the adoption of common running-heads for *Hansard* and other parliamentary publications wherever feasible. Common running-heads would be printed at the top of each verso and recto (i.e., left-hand and right-hand pages). The following example indicates the form which they would take in the case of *Hansard*:

March 10, 1965

Commons Debates

Page No.

Type-Face Changes for Automatic Type-Setting

7. The necessary equipment for automatic type-setting by computers is to be installed at the Canadian Government Printing Bureau and will become operative during the next Session of Parliament, probably in July, 1965. The new techniques will ensure greater accuracy, economy and efficiency, but will involve the use of some different styles and sizes of type-faces. Your Committee therefore recommends that the changes in type-faces and publishing styles necessitated by the new techniques be authorized.

Time Indicators in Hansard and Committee Proceedings

8. The inclusion of time indicators in the margins of *Hansard* and committee proceedings would be of great assistance in the preparation of sessional analyses and research projects into various aspects of parliamentary business. Your Committee therefore recommends that the time be indicated at even tenminute intervals in the margins of *Hansard* and the Minutes of Proceedings and Evidence of Committees from the beginning to the end of every sitting. The interval of ten minutes is suggested because it coincides with the length of a *Hansard* reporter's "take".

Translation of Prepared Answers to Questions for Printing In Hansard

9. There is no limit to the number of prepared answers to questions on the Order Paper which may be deposited for printing in *Hansard* on Mondays and

Wednesdays but they can be released only after Routine Proceedings have been disposed of. Translation must be done overnight, which leads to bottlenecks in copy-preparation, copy-distribution for which ten (10) copies are now needed, editing, translation, proof-reading and printing. Difficulties are also encountered when departments fail to indicate "Text" or "Translation" in cases where the answer is supplied in both languages. Late delivery of Hansard, disruption of uniform pagination, and delays in the printing of other publications can thereby be caused.

- 10. By way of remedy, your Committee recommends that government departments be requested:
 - —to provide answers to questions both in text and translation;
 - —to deposit ten (10) copies of the text and ten (10) copies of the translation of such questions with the Clerk of the House on any sitting day but not later than noon on Mondays and Wednesdays, being the days on which questions on the Order Paper may be called; and
 - —to ensure that "Text" and "Translation" copies are so marked.

Conclusion

11. Should the House see fit to concur in this Report, your Committee suggests that Mr. Speaker respectfully draw the attention of the other House to those recommendations that could profitably be considered for application in that Chamber, particularly those involving new technical procedures and operations at the Canadian Government Printing Bureau.

Mr. Speaker presented the Eighteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, which is as follows:

- 1. Your Committee recommends that Standing Order 65 should be amended to read as follows, and that it should have effect for the duration of the Third Session of the twenty-sixth Parliament:
 - 65.(1) On the first day of each session a special committee consisting of five members shall be appointed, whose duty it shall be to prepare and to report not later than the tenth sitting day of the session lists of members to compose the following standing committees of the House:
 - (a) on Agriculture, Forestry and Rural Development, to consist of 45 members:
 - (b) on Transport and Communications, to consist of 30 members;
 - (c) on Citizenship, Immigration, Human Rights and Legal Affairs, to consist of 24 members;
 - (d) on Cultural Affairs, to consist of 24 members;
 - (e) on External Affairs and Defence, to consist of 24 members;
 - (f) on Finance, Trade and Economic Affairs, to consist of 24 members;
 - (g) on Health and Welfare, to consist of 24 members;
 - (h) on Labour, Industry and Urban Development, to consist of 24 members;
 - (i) on Northern Affairs and Natural Resources, to consist of 24 members;
 - (j) on Public Accounts, to consist of 24 members;
 - (k) on Veterans' Affairs, to consist of 24 members;

- (1) on Crown Corporations, to consist of 15 members:
- (m) on Private Bills, to consist of 15 members:
- (n) on Privileges and Elections, to consist of 15 members;
- (o) on Procedure and Organization, to consist of 15 members. and to compose standing committees to act with standing committees of the Senate as the following joint committees of both Houses:
- (a) on the Library of Parliament:
- (b) on the Parliamentary Restaurant;
- (c) on Printing.
- (2) The number of members appointed by the House to a joint committee shall be such as to keep the same proportion in a joint committee as between the membership of the House of Commons and Senate.
- (3) A majority of the members of a standing committee shall constitute a quorum unless the House otherwise orders;

Provided that, in the case of a joint committee, the number of members constituting a quorum shall be such as the House of Commons acting in consultation with the Senate shall determine.

- (4) The standing committee shall be severally empowered to examine and enquire into all such matters and things as may be referred to them by the House; to delegate to sub-committees all or any of their powers except the power to report direct to the House; to report from time to time; to send for persons, papers and records; and to print from day to day such papers and evidence as may be ordered by them, and Standing Order 66 shall not apply in relation thereto.
- (5) Any member of the House of Commons, though not a member of a standing committee, may, with the permission of that committee, take part in its deliberations but shall not vote or move any motion or any amendment or be counted in the quorum.
- (6) The Clerk of the House shall cause to be affixed, in some conspicuous part of the House, a list of the several standing and special committees appointed during the session.
- 2. The implementation of the foregoing recommendation will necessitate routine consequential amendments to Standing Orders 93, 98, 99, 100(2), 100(3), 102, 103(1), 105 and 108, no changes to the principle of these Standing Orders being involved. In the ensuing paragraphs, for ease of reference, the words substituted for previous wordings are shown in italics.
- 3. Your Committee therefore recommends that Standing Order 93 be amended to read as follows:
 - 93. Petitions for private bills shall only be received by the House if filed within the first six weeks of the session, and every private bill originating in the Commons shall be presented to the House within two weeks after the petition therefor has been favourably reported upon by the Examiner of Petitions or by the Standing Committee on Private Bills.
- 4. Your Committee recommends that Standing Order 98 be amended to read as follows:
 - 98. No petition praying for the incorporation of a railway company, or of a canal company, or for an extension of the line of any existing or authorized railway or canal, or for the construction of branches thereto, shall be considered by the Examiner, or by the Standing Committee on Pri-

vate Bills, until there has been filed with the said Examiner a map or plan, showing the proposed location of the works, and each county, township, municipality or district through which the proposed railway or canal, or any branch or extension thereof, is to be constructed.

- 5. Your Committee recommends that Standing Order 99 be amended to read as follows:
 - 99. No bill for the incorporation of a railway or canal company, or for authorizing the construction of branch lines or extensions of existing lines of railways or of canals, or for changing the route of the railway or of the canal of any company already incorporated, shall be considered by the Standing Committee on Transport and Communications, until there has been filed with the committee, at least one week before the consideration of the bill, a map or plan drawn upon a scale of not less than half an inch to the mile, showing the location upon which it is intended to construct the proposed work, and showing also the lines of existing or authorized works of a similar character within, or in any way affecting the district, or any part thereof, which the proposed work is intended to serve; and such map or plan shall be signed by the engineer or other person making the same.
- 6. Your Committee recommends that Standing Order 100(2) be amended to read as follows:
 - 100.(2) Petitions for private bills, when received by the House, are to be taken into consideration by the Examiner who shall report to the House in each case the extent to which the requirements of the standing orders regarding notice have been complied with; and in every case where the notice is reported by the examiner to have been insufficient or otherwise defective, or if he reports that there is any doubt as to the sufficiency of the notice as published, the petition, together with the report of the examiner thereon, shall be taken into consideration, without special reference by the *Standing Committee on Private Bills*, which shall report to the House as to the sufficiency or insufficiency of the notice, and where the notice is deemed insufficient or otherwise defective, shall recommend to the House the course to be taken in consequence of such deficiency or other defect.
- 7. Your Committee recommends that Standing Order 100(3) be amended to read as follows:
 - 100.(3) All private bills from the Senate (not being based on a petition which has already been so reported on) shall be first taken into consideration and reported on by the Examiner of Petitions, and when necessary by the *Standing Committee on Private Bills* in like manner, after the first reading of such bills, and before their consideration by any other standing committee.
- 8. Your Committee recommends that Standing Order 102 be amended to read as follows:
 - 102. No motion for the suspension or modification of any provision of Part II of the Standing Orders applying to private bills or to petitions for private bills shall be entertained by the House until after reference is made to the *Standing Committee on Private Bills*, or to one of the committees charged with the consideration of private bills, and a report made thereon by one of such committees and, in its report, the said committee shall state the grounds for recommending such suspension or modification.

- 9. Your Committee recommends that Standing Order 103(1) be amended as follows:
 - 103.(1) All private bills are introduced on petition, and after such petition has been favourably reported upon by the Examiner of Petitions or by the Standing Committee on Private Bills, such bills shall be laid upon the Table of the House by the Clerk, and shall be deemed to have been read a first time, and to have been ordered for a second reading when so laid upon the Table, and recorded in the Votes and Proceedings as having been so read.
- 10. Your Committee recommends that Standing Order 105 be amended to read as follows:
 - 105. Every private bill, when read a second time, is referred to one of the standing committees as follows: bills relating to banks, insurance, trade and commerce and to trust and loan companies, to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs; bills relating to railways, canals, telegraphs, canal and railway bridges, to the Standing Committee on Transport and Communications; the bills not coming under these classes, to the Standing Committee on Private Bills, and all petitions for or against the bills are considered as referred to such committee.
- 11. Your Committee recommends that Standing Order 108 be amended to read as follows:
 - 108. It is the duty of the Committee to which any private bill may be referred by the House, to call the attention of the House specially to any provision inserted in such bill that does not appear to have been contemplated in the notice or petition for the same, as reported upon by the Examiner of Petitions or by the Standing Committee on Private Bills; and any private bill so reported shall not be placed on the order paper for consideration in committee of the whole until a report has been made by the examiner as to the sufficiency or otherwise of the notice to cover such provisions.
- 12. Your Committee wishes to reiterate that the recommended changes in Standing Order 65 and the consequential changes to certain other Standing Orders, as detailed in paragraphs 3 to 11, shall have effect for the duration of the third Session of the twenty-sixth Parliament.
- Mr. Speaker presented the Nineteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, which is as follows:
- 1. Your Committee recommends that Standing Order 56(5) be amended to read as follows, and that it should have effect for the duration of the third session of the twenty-sixth Parliament:
 - 56.(5) When the House resolves itself into Committee of Supply in pursuance of the adoption of each of the said six motions, the estimates of the several departments of government shall be forthwith first taken up and entered for consideration, as follows:
 - (a) ten departments on the first occasion;
 - (b) three departments on each of the next four occasions;
 - (c) all other departments on the sixth occasion.

- 2. Your Committee recommends that Standing Order 56 be further amended by the addition of the following new Sections to be numbered (7), (8) and (9) and to have effect for the duration of the third session of the twenty-sixth Parliament:
 - 56.(7) Subject to the following section, the number of days on which the main estimates shall be considered in the Committee of Supply shall not exceed 30.
 - (8) If, on the expiration of the 30 days allotted for the consideration of the main estimates in the Committee of Supply, those of any department of government have not been approved by or considered for at least one day in the Committee of Supply, then not more than one additional day shall be allotted for each department which has not been so approved or considered, provided that the number of additional days so allotted shall not exceed 15.
 - (9) For the purpose of Sections (7) and (8), a day shall be any day on which the business of supply is called as the first item under Government Orders.

Mr. Speaker presented the Twentieth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, which is as follows:

- 1. Your Committee has had under observation the progress being made with the trial use of electronic recording apparatus in selected committee rooms as authorized by the House on May 20, 1964. (This experiment was recommended in your Committee's Seventh Report presented and concurred in on that date). Your Committee finds that this apparatus has provided the solution to the problem that was drawn to the attention of the House at that time. It is also the finding of your Committee that the use of such apparatus is not only the solution to providing bilingual reporting services but can be utilized to provide an immediate transcription of simultaneous interpretations and will be the only means available for covering multilingual proceedings of conferences of international parliamentary bodies that are scheduled to meet in this House and in its committee rooms later this year.
- 2. Accordingly, your Committee recommends that Mr. Speaker arrange, as soon as possible, for the installation, operation and control of satisfactory electronic recording-transcribing apparatus and procedures, together with compatible sound amplification and simultaneous interpretation equipment and facilities, for the purpose of:
 - (1) providing back-up aid or alternative verbatim reporting service in any room designated for committee meetings; and
 - (2) providing coverage in the Chamber of the House of Commons for:
 - (i) proceedings of multilingual international or national parliamentary or other public bodies assembled in the Chamber of the House of Commons or its committee rooms, whenever approved by Mr. Speaker; and
 - (ii) English and French proceedings of the House in session on an experimental basis, including use for back-up or emergencies.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. Laing, respecting the hours of sitting of the House, was, by unanimous consent, allowed to stand.

Bill S-22, An Act to amend the Companies Act, was read the third time and passed.

The Order being read for the Third Reading of Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors;

Miss LaMarsh, seconded by Mr. Benson, moved,—That the said bill be now read a third time and pass.

And debate arising thereon;

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Monteith, proposed to move in amendment thereto,—That all the words after "that" be struck out and the following substituted therefor:

That Bill C-136 be not now read a third time but that it be referred back to the Committee of the Whole so that the Government may give consideration to and introduce amendments to the said bill to provide for a minimum payment of \$25.00 per month out of the Canada Pension Plan Account to all persons between the ages of 65 and 69 years who are retired from regular employment, and also to provide an increase from \$75.00 per month to \$100.00 per month for all those now 70 years of age and over.

RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

Mr. DEPUTY SPEAKER: I must say I have been rather impressed by the arguments advanced by a number of honourable Members on both sides of the House. I should like to review these briefly. In my opinion, in spite of what has been said in explanation of the amendment, it seems to me it is not only an instruction to the committee to consider a certain proposal. There is more to this amendment than the ordinary motion referring a matter back to committee on third reading. The honourable Member for Gray-Bruce (Mr. Winkler) says the essence of this amendment is that the government give consideration to something. This is not the way the amendment is worded. It says that the government may give consideration to introducing amendments; in other words, that the government introduce amendments to the said bill to provide for a minimum payment of \$25. In my opinion, this goes beyond the type of amendment that should be proposed, and which I have had the opportunity of studying during the last hour or so as moved in previous years.

I should like to refer honourable Members to citation 220, paragraph (1) of Beauchesne which refers to the fact it is possible to give instructions empowering a committee to do something which it could not otherwise do. Here, again, these are instructions to a committee, not instructions to the government. It seems to me that on this ground this proposed amendment is faulty.

If the amendment is adopted, I am sure honourable Members will recognize that it would really be inescapable for the government to introduce financial proposals. If the amendment means anything, then it instructs the government to introduce a financial proposal. This seems to be contrary to a number of citations. Citation 249 of Beauchesne's fourth edition, paragraphs (2) and (3), read as follows: "A motion requesting the government to introduce immediately legislation granting retirement allowances to all citizens over 60 years of age is out of order because it involves an expenditure of money.

An amendment declaring that government action in any matter should be taken forthwith and giving a direct order which, if approved by the House, would compel the government to adopt measures involving an expenditure of public money, could not be moved by a private member."

In spite of the argument to the contrary put forward by the honourable Member for Grey-Bruce, I am impressed by the submissions made by the Parliamentary Secretary to the Minister of Northern Affairs and National Resources (Mr. Turner) when he referred to citation 406 (b). The amendment, inasmuch as it goes beyond the terms of the proposed bill which is a contributory pension plan, would appear to be out of order and actually be, as I said, against this principle and also against the terms of the resolution because the resolution certainly is strictly limited to a contributory pension plan.

Citation 415, paragraph (4), was referred to also by a number of honourable Members. It is to the effect that the principle approved on second reading should not be contradicted by an amendment. Here again, it seems to me that this proposition is contradicting the principle as approved on second reading. I do feel that this amendment cannot be accepted by the Chair. I have looked at it as objectively as I could and for the reasons I have just expressed, in view of the arguments advanced by a number of honourable Members which impressed me and which I adopt and make my own, I must say that the amendment proposed by the Right Hon. Leader of the Opposition is out of order.

Whereupon the honourable Member for Winnipeg South Centre (Mr. Churchill) appealed to the House from the decision of the Chair.

And the question being put by Mr. Deputy Speaker: "Shall the decision of the Chair be sustained?"—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

MESSRS:

Armstrong,	Carter,	Howard,	Morison,
Asselin (Notre-	Cashin,	Kelly,	Mullally,
Dame-de-Grâce),	Choquette,	Klein,	Munro,
Badanai,	Côté (Longueuil),	Knowles,	Nicholson,
Basford,	Cowan,	Konantz (Mrs.),	Nixon,
Batten,	Deachman,	Lachance,	O'Keefe,
Beer,	Deschatelets,	Laing,	Olson,
Benidickson,	Drouin,	LaMarsh (Miss),	Peters,
Benson,	Drury,	Laniel,	Pilon,
Blouin,	Dubé,	Leblanc,	Prittie,
Brewin,	Ethier,	Legault,	Prud'homme,
Brown,	Fisher,	Lessard (Saint-	Regan,
Byrne,	Francis,	Henri),	Rinfret,
Cadieux,	Gendron,	Lloyd,	Rochon,
Cameron (High	Gordon,	Loiselle,	Rock,
Park),	Granger,	Macaluso,	Saltsman,
Cameron (Nanaimo-	- Gray,	Macdonald,	Sharp,
Cowichan-The	Greene,	MacNaught,	Stewart,
Islands),	Habel,	McIlraith,	Tardif,
Cantin,	Hays,	Mather,	Turner,
Cardin,	Herridge,	Matheson,	Wahn,
Caron,	Honey,	Moreau,	Walker,
			Winch—84.

NAYS

MESSRS:

Alkenbrack, Cadieu, Cantelon, Chatterton,	Clancy, Crouse, Danforth, Diefenbaker,	Doucett, Fleming, (Okanagan- Revelstoke),	Horner (The Battlefords), Howe (Wellington-Huron), Windt
Churchill,	Dinsdale,	Gundlock,	Kindt,

Korchinski, Mandz Lambert, Monte MacLean (Queens), More, Macquarrie, Muir McCutcheon, Nielse

Mandziuk, Monteith, More, Muir (Lisgar), Nielsen, Ormiston, Pascoe, Rapp, Rhéaume, Southam, Stefanson, Stenson, Thomas, Valade, Webb, Winkler—37.

[At 5.00 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]

(Public Bills)

By unanimous consent, the Order for the second reading of Bill C-83, An Act to adopt a National Flag (Canadian Red Ensign), was discharged and the said bill withdrawn.

The Order being read for the consideration of the amendment made by the Senate to Bill C-35, An Act to amend the Criminal Code (Habeas Corpus);

Mr. Matheson, seconded by Mr. Habel, moved,—That the said amendment be now read a second time and concurred in.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the Senate amendment, was read the second time and concurred in.

Order No. 2 having been called was allowed to stand at the request of the government.

(Private Bills)

By unanimous consent, the Order being read for the second reading of Bill S-32, An Act to incorporate World Mortgage Corporation;

Mr. Wahn, seconded by Mr. Klein, moved,—That the said bill be now read a second time.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Accordingly, the said bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Banking and Commerce.

The hour for Private Members' Business expired.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

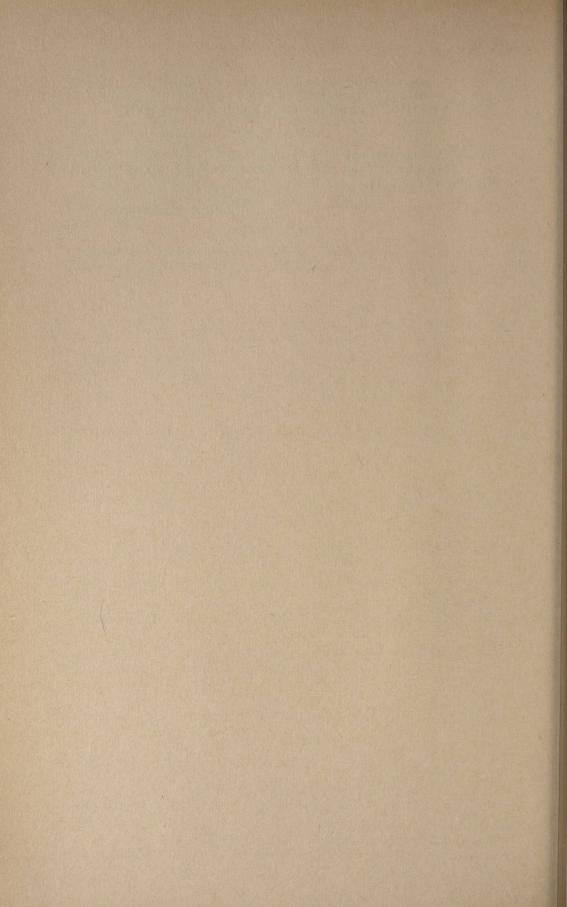
By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Capital Budgets of Eldorado Mining and Refining Limited, Northern Transportation Company Limited, and Eldorado Aviation Company Limited, for the year ending Decem-

ber 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, together with a copy of Order in Council P.C. 1965-471, dated March 18, 1965, approving same. (English and French).

By unanimous consent, at 5.55 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,

Speaker.



NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 3,031-Mr. Smith-March 26

Has the Marine Post Office at Port Colborne been closed, and, if so, what alternative arrangements, if any, are being made for postal services for Canadian sailors on the Great Lakes?

No. 3,032-Mr. Rondeau-March 26

- 1. Are there special rules in the federal Department of Agriculture allowing special assistance for conditional loans to farm immigrants from European countries and, if so, (a) does the Department co-operate in providing such loans with the provincial Department of Agriculture (b) when was such a program initiated?
- 2. Did any farm immigrants established in the Province of Quebec from European countries benefit from financial assistance since 1960 and, if so, how many in each year?
- 3. If such regulations exist (a) what is the amount loaned by the federal Department of Agriculture (b) what is the amount loaned by the Department of Agriculture of the Province of Quebec (c) are such loans jointly approved (d) through what agency are such loans administered (e) what is the interest on such loans (f) for how many years are such loans granted?
 - 4. How many European farm immigrants took advantage of such loans?
 - 5. Can Canadian farmers benefit from these loans?

No. 3,033-Mr. Southam-March 26

- 1. How many postmasters or other members of the Post Office staffs will be retired in 1965 from post offices in the riding of Moose Mountain, Saskatchewan?
 - 2. What are the names and addresses of these staff members?
- 3. How many and what are the locations of proposed new postal premises slated for construction in the Saskatchewan riding of Moose Mountain in the next fiscal year 1965-1966?

No. 3,034-Mr. Southam-March 26

How many dug-outs and stock-watering dams were developed in Sas-katchewan in 1963 and 1964 under P.F.R.A. and what was the total of federal grants covering the cost of these several projects?

*No. 3,035-Mr. Lambert-March 26

1. Is one Réal Rousseau a member of the Prime Minister's staff either permanent or temporary or a member of the staff of any other Minister of the Crown?

- 2. If so, what is or has been the nature of his duties?
- 3. What is his annual salary?
- 4. If not now employed as indicated in part 1, has Réal Rousseau ever been on the staff of the Prime Minister or of any other Minister of the Crown?

No. 3,036-Mr. Bell-March 26

- 1. Has the National Film Board and/or the C.B.C. received a request from the Municipality of Saint John, New Brunswick, to film or televise the Fort Latour excavations?
- 2. If so, will a programme, based on the history of this historic site from the Red Paint Indian, French and English settlements, to the Loyalist occupations of Saint John be produced?
- 3. Will this matter be investigated and discussed in detail with the mentioned municipal group?

No. 3,037-Mr. Mather-March 26

What was the total cost, in dollars, of changing the name "Trans-Canada Airlines" to "Air Canada"?

No. 3,038-Mr. Mather-March 26

- 1. How many persons were treated in Canadian hospitals in 1964 for accidental poisoning?
- 2. What, giving numbers, was the substance most often involved in these accidental poisoning cases?

Notices of Motions (Routine Proceedings)—On Monday next

March 26—Mr. Lambert (Acting for the Special Committee on Procedure and Organization):

That the Seventeenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization presented to the House on March 26, 1965, be now concurred in.

March 26—Mr. Olson (Acting for the Special Committee on Procedure and Organization):

That the Eighteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization presented to the House on March 26, 1965, be now concurred in.

March 26—Mr. Olson (Acting for the Special Committee on Procedure and Organization):

That the Nineteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization presented to the House on March 26, 1965, be now concurred in.

March 26—Mr. Lambert (Acting for the Special Committee on Procedure and Organization):

That the Twentieth Report of the Special Committee on Procedure and Organization presented to the House on March 26, 1965, be now concurred in.

PRIVATE BILLS NOTICE

THE STANDING COMMITTEE ON BANKING AND COMMERCE will consider on or after MONDAY, March 29, 1965

Bill S-32, An Act to incorporate World Mortgage Corporation.—Mr. Wahn.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, March 30	
371 W.B.	Industrial Relations	9.30 a.m.
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	9.30 a.m. 3.30 p.m.
200 W.B.	Defence	11.00 a.m.
356-S	Consumer Credit (Joint) (Canadian Consumer Loans Association)	11.00 a.m.
307 W.B.	Privileges and Elections (Complaint of Mr. Munro)	11.00 a.m.
	Thursday, April 1	
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	9.30 a.m.
200 W.B.	Defence (Integrated Recruiting Programme)	11.00 a.m.
253-D	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	3.30 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965

No. 244

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 29th MARCH, 1965.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Report of the Tariff Board, relative to the Inquiry Ordered by the Minister of Finance respecting Radio, Television and Related Products—Reference No. 123, (English and French), together with a copy of the evidence presented at public hearings, pursuant to section 6 of the Tariff Board Act, chapter 261, R.S.C., 1952.

The Order being read for resuming the adjourned debate on motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. Laing, respecting the hours of sitting of the House, was, by unanimous consent, allowed to stand.

Mr. Rinfret, seconded by Mr. Walker, by leave of the House, introduced Bill C-149, An Act respecting the Flag Day of Canada, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following two Questions were made Orders of the House for Returns, namely:

No. 2,923-Mr. Smallwood

1. Since January 1, 1962, what amount has been collected by the government, in each quarterly period, of (a) personal income tax (b) corporation income tax (c) sales tax?

2. Since January 1, 1962, what has been the total tax revenue, in each quarterly period, collected by the government?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented. -Return to the foregoing Order.

*No. 2,998-Mr. Marcoux

- 1. For the year 1962, what, by province, was the average income of architects in Canada?
- 2. How many architects, by province, reported for 1962, income of (a) \$5,000 to \$10,000 (b) \$10,000 to \$15,000 (c) \$15,000 to \$20,000 (d) \$20,000 to \$25,000 (e) \$25,000 to \$30,000 (f) \$30,000 to \$50,000 (g) \$50,000 to \$100,000 (h) over \$100,000?

Mr. Stewart, Parliamentary Secretary to the Secretary of State, presented, -Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the proposed motion of Miss LaMarsh, seconded by Mr. Benson,—That Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, be now read a third time and do pass.

And debate continuing;

Mr. Prittie, seconded by Mr. Scott, moved in amendment thereto,-That Bill C-136, be not now read a third time, but that it be referred back to the Committee of the Whole House for the purpose of reconsidering the basic amount of the old age security pension set out in Clause 120 of the said Bill.

And a point of order being raised;

RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

Mr. DEPUTY SPEAKER: The Chair has noted with interest the amendment submitted by the honourable Member for Burnaby-Richmond and has heard the arguments submitted for or against the acceptability of the amendment. In the course of argument reference was made to the decision of the Chair last Friday. I should like to recall to honourable Members that that decision was essentially that the amendment was a direction to the government rather than a direction to the Committee. In my opinion there is a rather substantial distinction between the two amendments.

The particular amendment now before us is in very general terms. It may be that it is not specific and is somewhat vague but that is not sufficient to rule it out of order. The Chair is bound to make its decision at this time on the wording of the amendment at its face value as it appears to the Chair and this amendment does not seem to involve the expenditure of money. It may be that the amendment will result in a reduction of the money to be expended under the terms of the bill rather than an increase.

If the amendment were carried and the bill returned to the Committee, it would be necessary then for a motion to be made in Committee of the Whole and at that time the Chair would have to decide whether or not the financial initiative of the Crown was being infringed upon by the motion then made in Committee as the result of the bill being sent back to Committee of the Whole for further consideration. The Minister of Labour referred to Beauchesne, 4th edition, citation 415, section 1, which reads as follows: "When a bill comes up

for third reading a Member may move that it be not now read a third time but that it be referred back to the Committee of the Whole for the purpose of amending it in any particular."

The Minister suggests that this means that the amendment must include reference to a particular. That again in my opinion is much too restrictive and much too limited. I cannot see that the mere fact that the citation says that a bill or motion or resolution may be referred back for the purpose of amending it in any particular means that the particular has to be described in the motion of referral back to the Committee.

The Minister claims that there is no precedent for this type of motion. I submit to him there are quite a few, a number of which have been brought to my attention. Perhaps I might refer briefly to the debates of May 20, 1959, page 3843 of *Hansard*, at which time a similar point was raised. Mr. Argue, the Member for Assiniboia, said: "Mr. Speaker, I would refer the House to *Hansard* of April 10, 1957, at page 3381, when a similar amendment to another bill was moved in these words:

"That Bill 320 be not now read the third time, but that the said bill be referred back to the Committee of the Whole for the purpose of reconsidering clause 2(e) thereof."

In other words, it was a case of referral for further consideration, which is what this amendment seeks to do. For these reasons I must rule that the amendment is acceptable.

And debate arising on the said amendment;

Mr. Perron, seconded by Mr. Rondeau, proposed to move in amendment to the said amendment,—That the following words be added after the words "the said bill";

"And that the Committee of the Whole House also recommend that a separate vote be taken on part IV of Bill C-136 on third reading.

RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

Mr. Deputy Speaker ruled the said proposed subamendment out of order on the grounds that it was irrelevant to the subject-matter of the amendment as it set forth a proposition dealing with a matter which was foreign to the proposition involved in the amendment.

After further debate the question being put on the said amendment it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Barnett,	Churchill,	Fleming,	Howe (Hamilton
Beaulé	Clancy,	Okanagan-Revel-	South),
Bigg,	Coates,	stoke),	Howe (Wellington-
Boutin,	Crouse,	Forbes,	Huron),
Cadieu,	Danforth,	Grégoire,	Jorgenson,
Cameron (Nanaimo-	Dinsdale,	Gundlock,	Knowles,
Cowichan-The	Dionne,	Hales,	Lambert,
Islands),	Doucett,	Herridge,	Lessard (Lac-Saint-
Cantelon,	Douglas,	Horner (The Battle-	Jean),
Caouette,	Fane,	fords),	Loney,
Cardiff,	Fisher,	Howard,	MacEwan,
77 044 44			

 $V 244 - 1\frac{1}{2}$

Nasserden, Prittie, Southam, MacLean (Queens), Nesbitt, Pugh, Starr, Nielsen, MacRae. Stefanson, Rapp, Noble, Stenson, McIntosh, Ricard, Madill, Nugent, Martin (Timmins), Olson, Rondeau, Thomas. Thomas,
Vincent,
Wadds (Mrs.),
Watson (Assiniboia),
Webb, Saltsman, Orlikow, Scott, Mather, Simpson, Monteith, Pascoe, Moore, Perron, Pascoe, Skoreyko, Smallwood, Winkler—76. Muir (Lisgar), Peters,

NAYS

MESSRS:

Crossman, Mullally, Lachance, Armstrong. Asselin (Notre-Dame-Cyr, Laing, Munro, LaMarsh (Miss), Nicholson, de Grâce). Deachman, de Grace, sselin (Richmond- Dro-wolfe), Dubé, Émard, Asselin (Richmond- Drouin, Lamontagne, Nixon. Lamoureux, O'Keefe. Badanai, Laniel. Otto, Ethier, Eudes, Laverdière, Balcer, Paul. Legault, Pearson,
Lessard (Saint-Pilon,
Prud'homme, Basford, Favreau, Batten, Henri),
Lloyd,
Loiselle,
Macaluso,
Macdonald,
MacEachen,
MacNaught, Béchard, Forest, Regan, Francis, Rinfret, Robichaud, Rochon, Gelber, Benson, Godin, Berger. Gordon, Boulanger, Roxburgh, Ryan, Granger, Brown, Byrne. Gray, McIlraith, McMillan, McNulty, McWilliam, Cadieux, Stewart, Cadieux, Greene, Groos, Greene. Tardif. Park), Temple, Habel. Cantin, Hahn, Turner, Martin (Essex East), Wahn, Haidasz, Caron, Matheson, Walker, Watson (Château-Honey, Mathes Jewett (Miss), Matte, Carter, Cashin, Jewett (Miss), Matte, Klein, Mitchell, Konantz (Mrs.), Morison, guay-Huntingdon-Laprairie), Choquette, Klein, Chrétien, Whelan-96. Côté (Longueuil),

And debate continuing on the motion of Miss LaMarsh, seconded by Mr. Benson,—That Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, be now read a third time and do pass;

Mr. Knowles, seconded by Mr. Barnett moved in amendment thereto,—That Bill C-136 be not now read a third time, but that it be referred back to the Committee of the Whole House for the purpose of reconsidering clause 122 of the said bill.

And the question being proposed on the said amendment; it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Balcer, Barnett, Beaulé, Bigg, Boutin,	Cadieu, Cameron (Nanaimo- Cowichan-The Islands), Cantelon,	Caouette, Cardiff, Churchill, Coates, Crouse,		Danforth, Dinsdale, Dionne, Doucett, Douglas,
--	--	---	--	---

Saltsman, Lessard (Lac-Saint- Nesbitt, Nielsen. Fisher, Scott, Loney, Fleming. Noble, Simpson, MacEwan, Nugent, Skorevko. Forbes, MacInnis, Grégoire, Olson, Smallwood, Gundlock, MacLean (Queens), Orlikow, Southam, Hales, MacRae, Pascoe, Starr, McIntosh, Stefanson, Herridge. Paul, Horner (The Battle- Madill, Perron. Stenson. Martin (Timmins), Peters. Thomas, Prittie. Vincent. Howard. Mather, Wadds (Mrs.), Howe (Wellington- Monteith, Pugh, Huron), Watson (Assiniboia), Moore, Rapp, Muir (Lisgar). Jorgenson, Ricard. Webb, Winkler-75. Knowles Nasserden, Rondeau,

NAYS

MESSRS:

Armstrong.	Crossman,	Lachance,	Munro,
Asselin (Notre-Dame		Laing.	Nicholson,
de Grâce).	Deachman,	LaMarsh (Miss),	Nixon,
Asselin (Richmond-	Drouin,	Lamontagne,	O'Keefe,
Wolfe),	Dubé,	Laniel,	Otto.
Badanai,	Émard,	Laverdière,	Pearson,
Basford,	Ethier,	Legault,	Pilon,
Batten,	Eudes,	Lessard (Saint-	Prud'homme,
Béchard,	Favreau,	Henri),	Regan,
Beer,	Forest,	Lloyd,	Rideout (Mrs.),
Benson,	Francis,	Loiselle,	Rinfret,
Berger,	Gelber,	Macaluso,	Robichaud,
Boulanger,	Godin,	Macdonald,	Rochon,
Brown,	Gordon,	MacEachen,	Roxburgh,
Byrne,	Granger,	MacNaught,	Ryan,
Cadieux,	Gray,	McIlraith,	Stewart,
Cameron (High	Greene,	McMillan,	Tardif,
Park),	Groos,	McNulty,	Temple,
Cantin,	Habel,	McWilliam,	Turner,
Caron,	Hahn,	Martin (Essex East),	Wahn,
Carter,	Haidasz,	Matheson,	Walker,
Cashin,	Honey,	Matte,	Watson (Château-
Choquette,	Jewett (Miss),	Mitchell,	guay-Huntingdon-
Chrétien,	Klein,	Morison,	Laprairie),
Côté (Longueuil),	Konantz (Mrs.),	Mullally,	Whelan—94.

And debate continuing on the motion of Miss LaMarsh, seconded by Mr. Benson,—That Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, be now read a third time and do pass;

Mr. Perron, seconded by Mr. Rondeau, moved in amendment thereto,— That the Bill C-136 be voted in two parts as follows; a first part dealing on the pension plan in itself and a second part dealing on the fourth part of the Bill of the law on the old age security.

RULING BY MR. DEPUTY SPEAKER

Mr. Deputy Speaker ruled, in effect, that the said proposed amendment was out of order in that the form thereof was irregular as an amendment to a motion for third reading of a bill.

Whereupon the honourable Member for Lapointe (Mr. Grégoire) appealed to the House from the decision of the Chair.

And the question being put by Mr. Deputy Speaker: "Shall the decision of the Chair be sustained?"—It was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

MESSRS:

Armstrong,	Doucett,	LaMarsh (Miss),	Noble,
Asselin (Notre-Dame-	-Douglas,	Lamontagne,	O'Keefe,
de Grâce),	Drouin,	Laniel,	Olson,
Asselin (Richmond-	Dubé,	Laverdière,	Otto,
Wolfe),	Émard,	Legault,	Ouellet,
Badanai,	Ethier,	Lessard (Lac-Saint-	Pascoe,
Balcer,	Eudes,	Jean),	Paul,
Barnett,	Fairweather,	Lessard (Saint-	Pearson,
Basford	Fane,	Henri),	Peters,
Batten,	Favreau,	Lloyd,	Pilon,
Béchard,	Fisher,	Loiselle,	Prittie,
Beer,	Fleming,	Loney,	Prud'homme,
Benson,	(Okanagan-Revel-	Macaluso,	Pugh,
Berger,	stoke),	Macdonald,	Rapp,
Bigg,	Forbes,	MacEachen,	Regan,
Boulanger,	Forest,	MacEwan,	Ricard,
Brown,	Francis,	MacInnis,	Rideout (Mrs.),
Byrne,	Gelber,	Mackasey,	Rinfret,
Cadieu,	Godin,	MacLean (Queens),	Robichaud,
Cadieux,	Gordon,	MacNaught,	Rochon,
Cameron (High	Granger,	MacRae,	Roxburgh,
Park),	Gray,	McCutcheon,	Ryan,
Cameron (Nanaimo-	Greene,	McIlraith,	Saltsman,
Cowichan-The	Groos,	McIntosh,	Scott,
Islands),	Gundlock,	McMillan,	Skoreyko,
Cantelon,	Habel,	McNulty,	Smallwood,
Cantin,	Hahn,	McWilliam,	Southam,
Cardiff,	Haidasz,	Madill,	Starr,
Caron,	Hales,	Martin (Essex East).	Stefanson,
Carter,	Herridge,	Martin (Timmins),	Stenson,
Cashin,	Honey,	Mather,	Stewart,
Choquette,	Horner (The Battle-	Matheson,	Tardif,
Chrétien,	fords),	Matte,	Temple,
Churchill,	Howard,	Mitchell,	Turner,
Clancy,	Howe (Wellington-	Moore,	Vincent,
Coates,	Huron),	Morison,	Wahn,
Côté (Longueuil),	Jewett (Miss),	Mullally,	Walker,
Crossman,	Jorgenson,	Munro,	Watson (Assiniboia),
Crouse,	Klein,	Nasserden,	Watson (Château-
Cyr,	Knowles,	Nesbitt,	guay-Huntingdon-
Danforth,	Konantz (Mrs.),	Nicholson,	Laprairie),
Deachman,	Lachance,	Nielsen,	Webb,
Dinsdale,	Laing,	Nixon,	Whelan,
			Winkler—160.
	NT.		

NAYS

MESSRS:

Beaulé, Rondeau-7. Muir (Lisgar), Dionne. Boutin, Grégoire, Perron,

And the question being put on the motion of Miss LaMarsh, seconded by Mr. Benson,—That Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, be now read a third time and do pass.

It was agreed to on the following division:

YEAS

MESSRS:

Armstrong.	Doucett.	Lambert,	Noble.
Asselin (Notre-Dame		Lamontagne,	O'Keefe,
de Grâce).	Drouin,	Laniel.	Olson.
Asselin (Richmond-	Dubé,	Laverdière.	Otto,
Wolfe).	Émard,	Legault,	Ouellet.
Badanai.	Ethier.	Lessard (Lac-Saint-	Pascoe.
Balcer,	Eudes.	Jean).	Paul.
Barnett,	Fairweather.	Lessard (Saint-	Pearson,
Basford	Fane,	Henri).	Peters.
Batten.	Favreau,	Lloyd,	Pilon,
Béchard.	Fisher.	Loiselle.	Prittie,
Beer,	Fleming,	Loney,	Prud'homme,
Benson,	(Okanagan-	Macaluso,	Pugh,
Berger,	Revelstoke),	Macdonald,	Rapp,
Bigg,	Forbes,	MacEachen,	Regan,
Boulanger.	Forest,	MacEwan,	Ricard,
Brown,	Francis,	Mackasey,	Rideout (Mrs.),
Byrne,	Gelber,	MacLean (Queens),	Rinfret,
Cadieu,	Girouard,	MacNaught,	Robichaud,
Cadieux,	Godin,	MacRae,	Rochon,
Cameron (High	Gordon,	McIlraith,	Roxburgh,
Park),	Granger,	McMillan,	Ryan,
Cameron (Nanaimo-	Gray,	McNulty,	Saltsman,
Cowichan-The	Greene,	McWilliam,	Scott,
Islands),	Groos,	Madill,	Sharp,
Cantelon,	Gundlock,	Martin (Essex East),	Simpson,
Cantin,	Habel,	Martin (Timmins),	Skoreyko,
Cardiff,	Hahn,	Mather,	Southam,
Caron,	Haidasz,	Matheson,	Starr,
Carter,	Herridge,	Matte,	Stefanson,
Cashin,	Honey,	Mitchell,	Stewart,
Chatterton,	Horner (The Battle-	Monteith,	Tardif,
Choquette,	fords),	Moore,	Temple,
Chrétien,	Howard,	More,	Turner,
Churchill,	Howe (Wellington-	Morison,	Vincent,
Coates,	Huron),	Muir (Lisgar),	Wahn,
Côté (Longueuil),	Jewett (Miss),	Mullally,	Walker,
Crossman,	Klein,	Munro,	Watson (Château-
Crouse,	Knowles,	Nasserden,	guay-Huntingdon-
Cyr,	Konantz (Mrs.),	Nesbitt,	Laprairie),
Danforth,	Lachance,	Nicholson,	Webb,
Deachman,	Laing,	Nielsen,	Whelan,
Dinsdale.	LaMarsh (Miss),	Nixon,	Winkler—159.
	N	AVO	

NAYS

MESSRS:

Beaulé,	Clancy,	McIntosh,	Rondeau,
Boutin,	Dionne,	Nugent,	Smallwood,
Caouette,	Grégoire,	Perron,	Watson
			(Assiniboia)—12.

Accordingly the said bill was read the third time and passed.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At eleven o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated March 17, 1965, to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence exchanged during 1964-1965 between the Minister of Forestry and the Ontario Minister of Lands and Forests and the Attorney-General of the Province of Ontario with regard to the proposed move of the federal Department of Forestry Research Laboratories from Maple and Richmond Hill to Sault-Ste-Marie; and also for any other papers, reports and documents in the possession of the government prepared with regard to this matter.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 231).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated February 24, 1965, for a copy of all submissions, presentations, briefs and other documents, related to the proposed cut-backs of duties and employees at the Nappan Experimental Farm.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 216).

By Mr. Lamontagne, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Custodian of Enemy Property for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 3 of the Trading with the Enemy (Transitional Powers) Act, chapter 24, Statutes of Canada, 1947. (English and French).

At 11.15 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,

Speaker.

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Wednesday next

No. 3,039-Mr. Mather-March 19

Has the government given consideration to the introduction of a policy similar to the one in effect in New Zealand under which foreign companies interested in taking over New Zealand concerns must register their bids, which may be banned by the New Zealand Government?

No. 3,040-Mr. Howe (Hamilton South)-March 29

- 1. Did the C.B.M.T. television program "Across Canada" on December 3, 1964, deal with a faith-healer, Mr. J. A. Desfosses and, if so, what was the general tenor of the remarks?
- 2. Does the C.B.C. consider that this program is being used as advertising for Mr. Desfosses and, if so (a) have they sanctioned such use (b) will any action be taken to prevent further advertising of this program?

No. 3,041-Mr. Balcer-March 29

- 1. Did the National Harbours Board sell a lot numbered P-38 and P-39 on the official plan of the Municipality of St-Nicholas in the County of Levis and, if so, (a) on what date did the sale take place (b) what offers were received for this land (c) to whom and for what amounts was the said land sold?
 - 2. Was this a private sale or a sale by tender?

No. 3,042-Mr. Balcer-March 29

1. Has the Department of Public Works undertaken to have its properties on the St-Maurice River in Québec surveyed and, if so, (a) was the work let by contract (b) who carried out the said work?

No. 3,043-Mr. Boutin-March 29

What was the population of the County of Dorchester for the years 1960-61-62-63-64, and (a) what was the male population (b) what was the female population?

No. 3,044-Mr. Boutin-March 29

- 1. What was the total dollar value of farm production during the years 1960-61-62-63-64?
- 2. For the same years, what was the animal and dairy production in the County of Dorchester?

No. 3,045-Mr. Boutin-March 29

During the years 1960-61-62-63-64, what was the value of forest products in the County of Dorchester?

No. 3,046-Mr. Boutin-March 29

- 1. How many workers of the County of Dorchester applied for unemployment benefits in the years 1960-61-62-63-64, and of these (a) how many applications were approved (b) how many were rejected?
- 2. In proportion to the manpower available in the said County, what were the percentages of unemployed during the years 1960-61-62-63-64?

No. 3,047-Mr. Boutin-March 29

What was the average income of farmers in the County of Dorchester, during the years 1960-61-62-63-64?

No. 3,048-Mr. Boutin-March 29

What works were carried out by the federal government in the County of Dorchester during the years 1960-61-62-63-64, and (a) where were such works carried out (b) what amounts were spent by the federal government on such works?

No. 3,049-Mr. Matheson-March 29

Have the Chaplains-General of the Canadian Armed Services given consideration to the preparation of a brochure which would be available upon request to churches and other institutions for the purpose of providing guidance as to correct flag usage in places of worship and elsewhere?

Notices of Motions for the Production of Papers-On Wednesday next

No. 240-Mr. Orlikow-March 29

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence, letters, telegrams, etc., received by the Prime Minister and the Minister of Citizenship and Immigration or officials of his Department, together with replies, in connection with the Professor Mulford Q. Sibley case.

No. 241-Mr. Hales-March 29

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence exchanged between Ford Motor Company of Canada Limited, Chrysler of Canada Limited and General Motors of Canada Limited and any department of the Government of Canada between the 1st day of December 1964 and the 16th day of January 1965, relating to the subject-matter of Order-in-Council P.C. 1965-99 dated 16 January, 1965, or Order-in-Council P.C. 1965-100 dated 16 January, 1965.

Private Members' Notices of Motions

No. 68-Mr. Matheson-March 29

That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of establishing minimum security work-camps at strategic locations in the Canadian Arctic where selected convicts at modest remuneration would construct airstrips, harbours and other installations calculated to serve economic, scientific or other national interests.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day)	
	Tuesday, March 30	
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	9.30 a.m. 3.30 p.m.
356–S	Consumer Credit (Joint) (Canadian Consumer Loans Association)	11.00 a.m.
307 W.B.	Privileges and Elections (Complaint of Mr. Munro)	11.00 a.m.
208 W.B.	Banking and Commerce (Bill S-32)	2.00 p.m.
	Thursday, April 1	
308 W.B.	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	9.30 a.m.
200 W.B.	Defence (Integrated Recruiting Programme)	11.00 a.m.
253-D	Railways, Canals and Telegraph Lines (Subject-matter of Bill C-120)	3.30 p.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965

No. 245

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 30th MARCH, 1965.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

RULING BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: I should like to deal with a matter raised by the honourable Member for Port Arthur (Mr. Fisher) some few days ago. As reported at page 11963 of Hansard of March 4 last the honourable Member for Port Arthur stated: "I wish to raise a question of privilege which appears to involve collusion between officials of the Department of Justice and certain Members of Parliament, in particular Messrs. Francis, Basford and Macaluso. To illustrate this collusion I should like to make reference to certain questions on the Order Paper, being questions Nos. 2,042, 2,608, 2,766 and 2,805."

Subsequently in his remarks the honourable Member for Port Arthur also said: "It is my belief that when you, sir, and other Members of this House read these questions to which I have made reference you will wonder why they were ever accepted. The rules indicate that questions should be framed in such a way as to elicit information rather than give it. These questions appear to me to transgress many of the rules we have in respect of the kind of questions which should be allowed."

It seems to me that there are two aspects of the question raised by the honourable Member for Port Arthur. On the one hand there is the allegation that there was collusion between certain honourable Members and officials of the Department of Justice, and on the other that certain questions were irregular as to form and content. Having stated the alleged question of privilege raised by the honourable Member objectively and fairly—at least I hope so may I now say that the Speaker's responsibility with regard to questions is stated at page 355 of May's sixteenth edition "is limited to their compliance with the rules of the House. Responsibility in other respects rests with the Member who proposes to ask the question". That is the end of that quotation.

I am also prepared to say that the rules and conventions with respect to questions are being applied in much the same manner now as they have been applied under at least two of my predecessors. I would suggest it is neither feasible, necessary nor desirable for the Chair or the Clerks at the Table to look in behind the terminology of a question for the purpose of ascertaining whether a question is inspired, so to speak, or whether it is being put on the paper for the purpose of embarrassing or harassing a Member or Members of this House.

May I also add that I am not sure that it is irregular, immoral, or contrary to usages for an honourable Member to obtain information from a department either by a telephone call, through correspondence or by a personal visit to a department, and having obtained such information place questions on the Order Paper based upon or using therein some of the information so obtained. From a procedural point of view I am unable to find any authority or support for that proposition. Therefore, for the reasons stated, it is my duty to say that I am unable to find that a prima facie question of privilege arises from the wording of the questions to which the honourable Member for Port Arthur referred in his remarks on Thursday, March 4 last; and in consequence I cannot accept the motion presented at that time by the honourable Member for Winnipeg South Centre (Mr. Churchill).

However, the question raised by the honourable Member for Port Arthur goes deeper than procedure, when he went on to say the following, as reported at page 11963 of *Hansard* for March 4 last: "I think all Members of Parliament, whether government or opposition, only ask for a fair chance. After consultation with your officials, Mr. Speaker, who deal with the Order Paper and questions of procedure, I now put before you for your advice the question whether there is a clear cut case here of collusion of the kind that would attack the traditional parliamentary rights of Members of Parliament."

Having given much study to the wording of the questions enumerated by the honourable Member for Port Arthur, the Chair is unable to find any grounds to establish the fact that there has been a clear cut case of collusion between certain honourable Members and officials of the Department of Justice or any other department of the kind which would attack the traditional parliamentary rights of Members of Parliament. It seems to me that a clear cut charge of this nature would be a fitting and proper question for reference to the Standing Committee on Privileges and Elections, and if such were made the Chair would be prepared to accept a motion setting out a definite charge of this nature in which any Member or Members who may be involved or implicated therein are named.

In this regard I might reiterate, in part, a statement by the Chair made on Friday, October 30, 1964, as reported at page 9595 of Hansard. At that time I said: "It is undoubtedly a very serious thing to attack the conduct of any Member of the House of Commons, and in that respect a specific charge should always be made, not a general charge. I am confirmed in this opinion by an excellent ruling, it seems to me, given by Mr. Speaker Michener on June 19, 1959, which appears on pages 583 and 584 of the Journals. I should like to refer to two short sentences in that ruling. I read from page 583: 'It has been strongly urged by some Members that the House should not set in motion its power to try and to judge the conduct of a Member unless such Member is charged with a specific offence. It is urged further that not only must he be charged, but that he must be charged by a Member of the House of Commons standing in his place.'"

I will now deal, if I may, with the form and the content of the eight questions referred to by the honourable Member for Port Arthur in his remarks on March 4 last. With reference to questions 2,720 to 2,724 inclusive I can find nothing unique or unusual in the wording of these questions. It is not possible for the Chair or for Officers of the House to determine whether or not they

were placed on the Order Paper by way of harassment as suggested by the honourable Member for Port Arthur. In this regard I can do no better than use the words of the honourable Member for Winnipeg South Centre when, as reported at page 11964 of *Hansard* for March 4 last, he said: "Surely it is no function of the Speaker to ascertain whether or not access to files has been made available to private Members of the House. I do not know what sort of investigation Mr. Speaker could carry on in that regard."

In my opinion, what I have said about questions numbered 2,720 to 2,724 inclusive will apply equally as well to questions numbered 2,608, 2,766 and 2,805.

I now come to question No. 2,042, notice of which was filed on October 2, 1964, and which was read into the record and referred to specifically by the honourable Member for Port Arthur on March 4 last in the following words: "Mr. Speaker, it is apparent from the information contained in that question that it is extremely unlikely the honourable Member for Carleton had the specified dates and facts at his fingertips."

It is not my intention to quibble about the form or substance of this question, but I am of the opinion that it might have been drafted in terms more general in nature than those which were used. However, in fairness, I should point out that much has been said in a report by a commissioner of inquiry, which was laid before this House, in the courts of this country, in the newspapers of this land, and indeed, in the debates in this House, as well, concerning the Hal Banks' case. Personally, I was of the opinion that almost every facet of that question was of public knowledge.

It may be of interest to the House, I think, if I were to quote at this time an eminent and widely recognized authority on parliamentary procedure, Sir Gilbert Campion, a long time Clerk of the British House of Commons, at page 145 of his "Introduction to the Procedure of the House of Commons", 1946 edition, where he states in part as follows: "Not later than three o'clock the question hour begins. This is a more important item of business than any yet described. It is expected to provide lively moments and seems to be of unfailing interest to Members and the public. It is modern and affords a useful method of supervising the administration of the government. Its effectiveness is generally recognized. Questions "turn a searchlight upon every corner of the public service". Their chief object is "the explanation to the public of the meaning of political events", and "they are often arranged by the government itself so as to give them an opportunity of making announcements in a somewhat informal way". They are "serviceable as obviating the necessity in many instances of more extended debate and of motions for papers". And finally, "questions afford to the private Member under modern conditions almost his only opportunity".

"Most of these authorities agree also that the privilege of asking questions is liable to abuse and that the number of questions has increased inordinately."

It is apparent that what was true in the British House in 1946 is also applicable in this House today. To emphasize this point, I need only refer to the more than 3,000 questions which have appeared on the Order Paper during this session alone.

I have referred to Campion only for the purpose of indicating that it is time this House took a long and hard look at the machinery and the rules of procedure covering the asking of questions.

The purposes for which questions are now asked have altered considerably since Standing Order 39(1) was enacted in 1867 but apparently the terms of this Standing Order and the machinery followed in handling questions have remained unaltered for almost a century. For example, one need only look at citation 171 of Beauchesne's fourth edition in which will be found numerous

and in many cases, inoperable restrictions covering the form and content of questions. I suggest that if each and every one of these restrictions were applied in every case, very few questions would ever reach the Order Paper.

I regret having taken up so much time of the House at this time, but I propose, if the House will agree, to have this entire question studied by the Special Committee on Procedure and Organization in order to have the machinery covering the handling of questions modernized and to have rules laid down which will serve the purposes of and assist honourable members in posing questions.

In conclusion, I should like to thank the honourable Member for Port Arthur for having raised this question since it may cause the Special Committee on Procedure and Organization to focus its full attention on a long neglected but important part of the procedure of this House.

Mr. Speaker: May I also take this opportunity to discuss two questions raised by the honourable Member for Danforth (Mr. Scott), and this will be considerably shorter. On Friday, March 12, 1965, the honourable Member for Danforth asked two questions of the Minister of Citizenship and Immigration (Mr. Nicholson), the first as follows: "I wonder what steps the Minister is taking to investigate the circumstances under which Senator Gelinas was supplied confidential information from the files of the department by Raymond Denis in the Stonehill case, as reported in the press?"

The second question was: "Is the Minister aware that Raymond Denis has given testimony under oath to the effect that information from the files of his department was made available to Senator Gelinas?"

Objection was taken to these questions. To the first question I made the objection that it contained an assertion, an allegation. To the two questions the Minister of Transport objected that they were questions about proceedings before a Royal Commission which is sitting at this time.

The honourable Member for Danforth and also the honourable Member for Burnaby-Coquitlam were of the opinion that this particular evidence in no way involved a matter that was *sub judice* and the honourable Member for Burnaby-Coquitlam added: "I believe Your Honour will want to take under advisement the question as to whether evidence given before the Dorion Commission which is not related to the terms of reference under which that Commission is operating can be the subject of questions asked in this House. The particular question raised by the honourable Member for Danforth related to the Stonehill case, and nowhere under the terms of reference is Mr. Justice Dorion authorized to investigate the Stonehill case..."

May in his 17th edition at page 352 gives examples of inadmissible questions and, as set out in subparagraph 8, among the types of question ruled out of order are those dealing with matters referred to a royal commission. It would seem to me that the Stonehill case, not having been referred to the Dorion Commission, does not fall within the terms of reference under which the Commission is operating and therefore is in no way sub judice.

However, it would appear that these questions should not have been asked in their present form and I do not think they would be proper questions to be put on the order paper as they now read. As I mentioned when the first question was asked in the House by the honourable Member for Danforth, it is in the nature of an assertion or an allegation. I have come to the view that such questions should not be allowed in their present form but I see no serious objection to having them put on the Order Paper if drafted in proper form.

The Order being read for resuming the adjourned debate on the motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. Laing, respecting the hours of sitting of the House was, by unanimous consent, allowed to stand.

The House resumed debate on the proposed motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith,—That Bill C-142, An Act respecting the operation of certain established Federal-Provincial programs, be now read a second time;

And on the proposed motion of Mr. Lambert, seconded by Mr. Hamilton, in amendment thereto,—That Bill C-142 be not read a second time until further consideration has been given to the priorities of their requirements desired by the provinces of Canada and its Territories in those fields of jurisdiction indicated in the schedules of the said bill, such priorities to be established at a Federal-Provincial conference convened for the said purpose.

After further debate, the question being put on the said amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

MESSRS:

Bell, (Victoria- M. Cadieu, Carleton), M. Cantelon, Forbes, M. Cardiff, Grafftey, M. Chatterton, Gundlock, M. Churchill, Hales, M. Clancy, Harkness, M. Coates, Horner (The Battle-M. Crouse, fords), M. Danforth, Howe (Wellington- M. Dinsdale, Huron), M. Dinsdale, Huron), M. Doucett, Irvine, M. Jones (Mrs.), N. Fane, Jorgenson, N. Fane, Jorgenson, N. Fane, Kennedy, N. Cokanagan- Revelstoke), Lambert, P. M. Dantert, M. Commender, M. Cokanagan- Korchinski, M. Cokanagan- Revelstoke), Lambert, M. M. Corp. Commender, M. Cokanagan- Revelstoke, Lambert, M. M. M. Carleton), M. M. Cokanagan- Revelstoke, Lambert, M. M. M. M. Carleton), M.	MacInnis, MacLean (Queens), Macquarrie, MacRae, McIntosh, Madill, Mandziuk, Millar, Monteith, Moore, More, Nasserden, Nesbitt, Nielsen, Noble, Ormiston, Pascoe,	Pugh, Rapp, Rhéaume, Ricard, Rynard, Simpson, Skoreyko, Slogan, Smallwood, Smith, Southam, Starr, Stefanson, Stenson, Thomas, Valade, Vincent, Watson (Assiniboia), Webb—69.
--	--	--

NAYS

MESSRS:

Addison,	Cameron (High	Davis,	Gray,
Asselin (Richmond-	Park),	Deachman,	Greene,
Wolfe),	Cameron (Nanaimo-	Deschatelets,	Groos,
Barnett,	Cowichan-The	Dionne,	Habel,
Basford,	Islands),	Dubé,	Hahn,
Batten,	Cantin,	Emard,	Haidasz,
Beaulé,	Caouette,	Ethier,	Honey,
Béchard,	Caron,	Favreau,	Howe (Hamilton
Benson,	Carter,	Frenette,	South),
Blouin,	Cashin,	Gauthier,	Klein,
Boulanger,	Chrétien,	Gelber,	Lachance,
Boutin,	Côté (Longueuil),	Gendron,	LaMarsh (Miss),
Brewin,	Cowan,	Godin,	Lamontagne,
Byrne,	Crossman,	Gordon,	Langlois,
Cadieux,	Cyr,	Granger,	Laniel,

McWilliam, Laprise. Pennell. Rondeau. Martin (Timmins), Latulippe. Pépin. Roxburgh. Laverdière, Matheson, Perron. Rvan. Matte, Peters, Sharp, Leblanc. Legault, Mitchell, Pickersgill, Stewart. Lessard (Saint- Moreau, Pilon, Tardif. Mullally, Plourde, Temple, Henri). Nicholson. Prittie. Thompson. Lloyd, Loiselle, Nixon, Prud'homme, Tucker. Macdonald, O'Keefe. Rideout (Mrs.), Wahn, MacNaught, Olson, Rinfret. Walker. McIlraith. Otto. Robichaud. Whelan, McMillan, Patterson, Rochon, Winch-109. Rock, McNulty. Paul,

And the question being put on the motion of Mr. Gordon, seconded by Mr. McIlraith,—That Bill C-142, An Act respecting the operation of certain established Federal-Provincial programs, be now read a second time, it was agreed to, on division.

Accordingly the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole and reported without amendment.

By unanimous consent, the said bill was read the third time, on division, and passed.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Cardin, a Member of the Queen's Privy Council,—Revised Capital Budget of the National Capital Commission for the year ending March 31, 1965, pursuant to section 80(2) of the Financial Adminstration Act, chapter 116, R.S.C., 1952, approved by Order in Council P.C. 1965-422, dated March 9, 1965. (English and French).

By Mr. Lamontagne,—a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated February 17, 1965, for a copy of all correspondence between the Department of Citizenship and Immigration and any person regarding the deportation of (a) Onofrio Minaudo, and (b) Giuseppe Catalonotte.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 202).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Order of the House, dated March 24, 1965, for a copy of all communications received by the Prime Minister, dated since April 8, 1963, with reference to the pensions of retired employees of the Canadian National Railways, and for a copy of the replies of the Prime Minister thereto.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 234).

By Mr. McIlraith,—a Member of the Queen's Privy Council,—Copies of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette*, Part II, of Wednesday, March 24, 1965, pursuant to section 7 of the Regulations Act, chapter 235, R.S.C., 1952. (English and French).

At 11.09 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 3,050-Mr. Dubé-March 30

- 1. How many federal government departments or agencies have a separate French-language information service?
- 2. When is it anticipated that the Glassco Commission recommendations in this regard will be implemented in the case of departments or agencies which do not have them?

No. 3,051-Mr. Loney-March 30

- 1. What are the names and addresses of the tenderers, "Tender for Federal Building," Wallaceburg, Ontario, December 16, 1964?
 - 2. What was the price quoted by each tenderer?
 - 3. Was the lowest tender accepted and, if not, for what reason?

No. 3,052-Mr. Loney-March 30

- 1. What are the names and addresses of the tenderers, "Tender for Agricultural Research Laboratory", Vineland, Ontario, December 23, 1964?
 - 2. What was the price quoted by each tenderer?
 - 3. Was the lowest tender accepted and, if not, for what reason?

No. 3,053-Mr. Noble-March 30

Is the Canadian Government represented before the International Court at The Hague in connection with the Barcelona Traction Company and, if so (a) is the said company an affiliate of any Canadian company (b) what is the parent company (c) who are the Canadian directors of this company (d) what is the position of the Canadian Government on the issues that have been raised in connection with such hearing?

No. 3,054-Mr. Berger-March 30

- 1. What is the tonnage and the number of crewmen of the vessel serving Grosse Ile?
- 2. What was the operating cost for the said vessel, including fuel, repairs, crew wages, etc. for the years 1962-63-64?
- 3. How are transportation and supplies handled during the winter season and what was the total cost of them for the winters of 1962-63-64?

- 4. What was the total cost of improvements, if any, to the aircraft landingstrip which would normally be used as the only means of servicing the Island during the winter months?
- 5. Has the assistance of helicopter service been used or suggested, and what was or would be the cost of it, as the case may be?
- 6. Is coal still used for fuel on Grosse Ile and, if so, how many tons per annum, and how is it carried to the Island and what is the cost of transportation?

No. 3,055-Mr. Scott-March 30

- 1. Did Mr. Raymond Denis, former Executive Assistant to the Minister of Citizenship and Immigration transmit information acquired by the Department regarding Mr. Harry Stonehill to Senator L. P. Gelinas and/or to Mr. Harold Dornan?
- 2. If so, was Mr. Denis authorized by the Minister of Citizenship and Immigration or any other person to make such information available and what was the nature of the information, if any, made available?
- 3. Is there any statutory provision or regulation prohibiting the giving of information from the files of the Department of Citizenship and Immigration to Mr. Dornan and/or Senator Gelinas and, if so, what is the provision or regulation involved?

No. 3,056-Mr. McCutcheon-March 30

What was the total of the per diem or special allowance for each Member of the Royal Commission on Health Services from the time of its inception to the present date?

No. 3,057-Mr. Coates-March 30

What has been the result of the meetings held between officials of the Department of Agriculture and the provincial Department of Agriculture and Marketing for Nova Scotia with regard to the proposed cut-back of research facilities at the Nappan Experimental Farm?

No. 3,058-Mr. Dubé-March 30

- 1. Did the C.B.C. study the possibility of televising all of the National Hockey League regular games on Saturday nights and, if so, what decision was arrived at and what reasons motivated this decision?
- 2. Have a number of television viewers made representations favouring the televising of all of such regular games and, if so, how many such representations were received?
- 3. During the 1964-65 season what programs took the place of the first period of the hockey game on the French and English networks?
- 4. What popularity do these programs enjoy and how is their rating arrived at?
- 5. Outside the hockey games, what other C.B.C. programs are not televised in their entirety?

No. 3,059-Mr. Fleming (Okanagan-Revelstoke)-March 30

During the week of March 21 to 27, was a meeting convened in Ottawa by the Economic Council of Canada, to which representatives of provincial governments were invited and, if so (a) what was the purpose of this meeting (b) who attended (c) have any decisions been announced?

No. 3,060-Mr. Mather-March 30

- 1. What is the estimated number of persons employed in the Public Service of Canada, including the Armed Services, federal government staff, including its corporations and agencies, provincial and municipal employees?
- 2. What is the estimated number of (a) provincial employees (b) municipal employees?

No. 3,061-Mr. Mather-March 30

Is research and advice available to tobacco growers quitting that field for mixed farming?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day) Thursday, April 1	
307 W.B.	Privileges and Elections (Complaint of Mr. Munro)	9.30 a.m.
308 W.B.	Defence (Integrated Recruiting Programme)	11.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965

No. 246

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 31st MARCH, 1965.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

Mr. Moreau, from the Standing Committee on Privileges and Elections, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

On Monday, April 6, 1964, the House of Commons adopted the following Order:

"That the Standing Committee on Privileges and Elections be empowered to consider the advisability of amending the Canada Elections Act in order to provide:

- (1) that persons confined to hospitals be allowed to exercise their franchise in federal elections;
- (2) that portable polls be provided for public hospitals;
- (3) that transfers be allowed up to and including election day for persons confined to hospital;

and, for such purposes, to recommend such amendments to the said Act as may be deemed advisable."

Your Committee noted that, as a result of its study of the Canada Elections Act in 1963, Section 9 of the Representation Commissioner Act (Chap. 40, Statutes of Canada, 1963) directs the Chief Electoral Officer to study and report to the Speaker of the House of Commons on methods of absentee voting by electors who, by reason of absence, illness or other cause, are unable to vote in the polling districts or divisions in which they ordinarily reside.

Your Committee recommends to the House that study of this matter be delayed until the Chief Electoral Officer has reported to the Speaker.

Mr. Gendron for Mr. Pennell, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Thirteenth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee has considered Bill S-32, An Act to incorporate World Mortgage Corporation, and has agreed to report it with the following amendments:

On Clauses 7 and 8

Delete clauses 7 and 8.

On Clause 9

Renumber as clause 7, and delete the words "except as otherwise provided herein" in lines 32 and 33 on page 2.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence will be tabled.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said report to be recorded as Appendix No. 34 to the Journals).

On motion of Mr. Walker, seconded by Mr. Rinfret, it was ordered,-That the name of Mr. Basford be substituted for that of Mr. Lessard (Saint-Henri) on the Standing Committee on Privileges and Elections.

The Order being read for resuming the adjourned debate on the motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. Laing, respecting the hours of sitting of the House was, by unanimous consent, allowed to stand.

Pursuant to Standing Order 39(4), the following Question was made an Order of the House for a Return, namely:

No. 2,863-Mr. Slogan

- 1. What were the expenditures for each band in the Clandeboye Indian Agency during the years 1962-1963, 1963-1964, and the estimated expenditures for 1964-1965?
 - 2. What is the break-down of these expenditures?

Mr. Stewart, Parliamentary Assistant to the Secretary of State, presented,— Return to the foregoing Order.

Notices of Motions for the Production of Papers Nos. 198, 217, 229, 230, 237, 238 and 241 were allowed to stand at the request of the government.

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,-That there be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between:

1. (a) The Agricultural Stabilization Board and W. J. Lafave & Sons Limited of Mount Royal, Quebec, in respect to or arising out of an agreement between the said Board and the said Company made in or about the month of September 1960. (b) W. J. Lafave & Sons Limited, and anyone writing on their behalf, and the Minister of Agriculture or the Minister of Justice in respect to the said contract or matters arising out of the said contract.

2. All correspondence between the Agricultural Stabilization Board, the Minister of Agriculture or the Minister of Justice and any other person relating to the agreement dated in or about the month of September 1960 between the Agricultural Stabilization Board and W. J. Lafave & Sons Limited or arising out of any dealings or transactions of the said W. J. Lafave & Sons Limited with respect to the canned meat which is the subject-matter of the said agreement and all papers, documents and reports in the possession of the Agricultural Stabilization Board, the Minister of Agriculture or the Minister of Justice relating to the said agreement and any transactions or dealings of the said W. J. Lafave & Sons Limited or any employee of that Company with respect to the canned meat referred to in the said agreement.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 232—Mr. Brewin).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of the recent Agreement of Lease between the Post Office Department and Rogers Stores Limited at Rimbey, Alberta.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 235—Mr. Moore).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was resolved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged between the federal government and the governments of the provinces since June 19, 1964, regarding the federal-provincial conference on the Report of the Royal Commission on Health Services.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 236—Mr. Howe (Hamilton South)).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence between the government or any department thereof and any citizen regarding the attempts of Mr. and Mrs. Ernest Bergsma to obtain Canadian citizenship.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 239—Mr. Howe (Hamilton South)).

Pursuant to provisional order adopted on April 20, 1964, it was ordered,—That there be laid before this House a copy of all correspondence, letters, telegrams, etc., received by the Prime Minister and the Minister of Citizenship and Immigration or officials of his Department, together with replies, in connection with the Professor Mulford Q. Sibley case.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 240—Mr. Orlikow).

By unanimous consent, Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council, laid before the House,—Exchange of letters dated February 26, March 10 and March 24 between the Premier of Quebec and the Minister of Finance respecting proposed amendments to the Bank Act in connection with the holding of bank shares. (English and French).

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had agreed to the amendment made by the House of Commons to Bill S-36, An Act to incorporate Association of Universities and Colleges of Canada, without any amendment.

The House resolved itself again into Committee of Supply, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had agreed to the amendments made to Bill S-22, An Act to amend the Companies Act, without any amendment.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Gordon, a Member of the Queen's Privy Council,-Report on the Administration of the Public Service Superannuation Act, Parts I and II, for the year ended March 31, 1964, pursuant to section 34, chapter 47, Statutes of Canada, 1952-53, and section 49, chapter 64, Statutes of Canada, 1953-54. (English and French).

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Address, dated February 24, 1965, to His Excellency the Governor General for a copy of all postmortem and other reports, press clippings, and correspondence received relating to the execution of Jasper Collins at Calgary, Alberta, on February 17, 1914.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 205).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated February 24, 1965, to His Excellency the Governor General for a copy of all postmortem and other reports, press clippings and correspondence received relating to the triple execution of Mrs. Tomasina Sario (née Teolis), Leone Gagliardi and Angelo Donafrio at Montreal, Quebec on March 29, 1935 .-- (Notice of Motion for the Production of Papers No. 206).

By Mr. Lamontagne,-Return to an Address, dated February 24, 1965, to His Excellency the Governor General for a copy of all postmortem and other reports, press clippings, and correspondence received relating to the execution of Peter Balcombe at Cornwall, Ontario, on May 25, 1954.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 207).

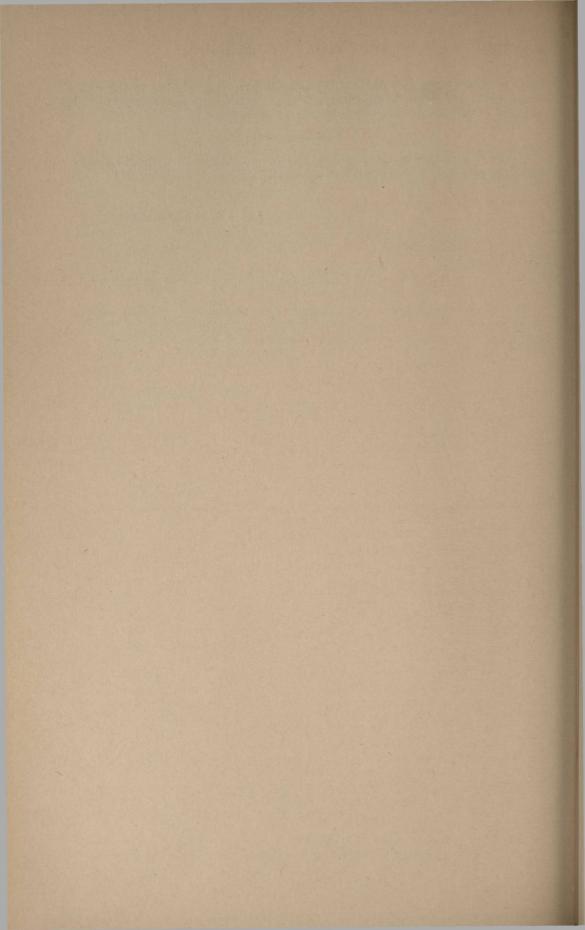
By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated February 24, 1965, to His Excellency the Governor General for a copy of all postmortem and other reports, press clippings, and correspondence received relating to the execution of Antonio di Lena at Bordeaux Jail, Montreal, in May 1915.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 208).

By Mr. Lamontagne,—Return to an Address, dated February 24, 1965, to His Excellency the Governor General for a copy of all postmortem and other reports, press clippings, and correspondence received relating to the execution of Benny Swim at Woodstock, New Brunswick, on Friday, October 6, 1922.— (Notice of Motion for the Production of Papers No. 209).

By Mr. Lamontagne,-Return to an Address, dated February 24, 1965, to His Excellency the Governor General for a copy of all postmortem and other reports, press clippings, and correspondence received relating to the execution of Antonio Sprecacce at Bordeaux Jail, Montreal, on September 12, 1919.—
(Notice of Motion for the Production of Papers No. 210).

At 6.03 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put until tomorrow at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,
Speaker.



NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry-On Monday next

No. 3,062-Mr. MacEwan-March 31

- 1. Were tenders called for the conversion and refit of the Destroyer Escort HMCS Fraser?
- 2. What were the names of the shipyards which tendered on this work and the amounts of the various tenders?
 - 3. To what company will the contract be awarded?
 - 4. Where is HMCS Fraser normally berthed?

No. 3,063-Mr. Macquarrie-March 31

- 1. What Canadian Prime Ministers have been portrayed on postage stamps?
- 2. What were the dates of issue and the number of stamps issued?
- 3. Is it intended to issue a stamp in 1965 to commemorate the sesquicentennial of the birth of Sir John A. Macdonald?
 - 4. Is it intended to issue a stamp to commemorate Sir Winston Churchill?

Notices of Motions for the Production of Papers-On Wednesday next

No. 242-Mr. Orlikow-March 31

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence between the provincial governments and the federal government with respect to the proposed federal legislation to prohibit provincial governments from investing government funds in the purchase of shares in the chartered banks of Canada.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
	(Subject to change from day to day) Thursday, April 1	
307 W.B.	Privileges and Elections (Complaint of Mr. Munro)	9.30 a.m.
308 W.B.	Defence (Integrated Recruiting Programme)	11.00 a.m.

ROGER DUHAMEL, F.R.S.C., Queen's Printer and Controller of Stationery, Ottawa, 1965

No. 247

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 1st APRIL, 1965.

2.30 o'clock p.m.

PRAYERS.

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. Speaker: May I take a moment to call the attention of the House to an innovation suggested by the Special Committee on Procedure and Organization.

Honourable Members will note that yesterday's *Hansard* contained an alphabetical list of the membership of Standing, Special and Joint Committees. It is planned to make this a regular Wednesday feature.

Mr. Pennell, from the Standing Committee on Banking and Commerce, presented the Fourteenth Report of the said Committee which is as follows:

On March 31, 1965, your Committee reported on Bill S-32, An Act to incorporate World Mortgage Corporation.

A Copy of the Minutes of Proceedings and Evidence respecting this Bill is tabled.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said report recorded as Appendix No. 34 to the Journals).

Mr. Godin, from the Standing Committee on Mines, Forests and Waters, presented the Fourth Report of the said Committee which is as follows:

On March 24, 1965, the Committee reported on the subject-matter of water levels of the Great Lakes system.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (Issues Nos. 1 to 10 inclusive) is tabled herewith.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix 33 to the Journals).

Mr. Hahn, from the Special Committee on Defence, presented the Fifth Report of the said Committee, which is as follows:

Your Committee was appointed, by Order of the House of Commons, on May 8, 1964.

Since that time, your Committee has considered many matters relating to Defence, has received evidence thereon from numerous witnesses, and has made a number of progress reports.

Your Committee will not complete its tasks during the present session of Parliament. Under these circumstances this Committee recommends that it be reconstituted at the beginning of the next session of Parliament, and that, as far as possible, the present members of this Committee be appointed thereto.

Your Committee further recommends that the Minutes of Proceedings and Evidence of this Committee be referred, by the House, to the Committee when it is established during the next session.

A copy of this Committee's Minutes of Proceedings and Evidence (Issues Nos. 1 to 27) is appended.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 35 to the Journals).

Mr. Moreau, from the Standing Committee on Privileges and Elections, presented the Sixth Report of the said Committee, which is as follows:

Pursuant to its Order of Reference, your Committee considered the matter brought to the attention of this House by the Honourable Member from Hamilton East on the 23rd of March 1965, concerning the publication of a document by the Political Action Committee of the Steelworkers Hamilton Area Council.

However, in view of a letter of apology received from Mr. Stewart Cooke on behalf of the Steelworkers Hamilton Area Council Political Action Committee, under date March 30, 1965, your Committee recommends that the apology be accepted and the matter remain unresolved.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence is appended.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix 36 to the Journals).

The Order being read for resuming the adjourned debate on the motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. Laing, respecting the hours of sitting of the House was, by unanimous consent, allowed to stand.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

And the House continuing in Committee;

At 5.00 o'clock p.m., Mr. Speaker took the Chair.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-136, An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors, without amendment.

[Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15(3)]

[Notices of Motions (Papers)]

Items numbered 136, 184 and 228 having been called were allowed to stand at the request of the government.

Mr. Brewin, seconded by Mr. Knowles, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged during the past year between the Minister of Justice and the Attorneys-General or other provincial ministers regarding methods of amending the Constitution of Canada; and also for other papers and documents prepared for and presented to the meeting held in October between the Minister of Justice and the Attorneys-General relating to the amendment of the Constitution of Canada.—(Notice of Motion for the Production of Papers No. 187).

And debate arising thereon; the said debate was interrupted.

(Private Bills)

By unanimous consent, Bill S-32, An Act to incorporate World Mortgage Corporation was considered in Committee of the Whole, reported with amendments, (as made in the Standing Committee on Banking and Commerce), and considered as amended.

By unanimous consent, the said bill was read the third time and passed.

The hour for Private Members' Business expired.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-142, An Act respecting the operation of certain established Federal-Provincial programs, without amendment.

The Committee of Supply resumed.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

INTERIM SUPPLY

Resolved,—That a sum not exceeding \$762,547,249.03, being the aggregate of—

(a) Two-twelfths of the total of all of the Items set forth in the Main Estimates for the fiscal year ending 31st March, 1966, laid before the House of Commons at the present session of Parliament, \$730,438,474.00;

V 247-13

- (b) an additional eight-twelfths of the total amount of External Affairs Item 15 (Schedule A) of the said Main Estimates, \$8,344,666.67:
- (c) an additional five-twelfths of the total amount of External Affairs Item 20 (Schedule B) of the said Main Estimates, \$456,458.34;
- (d) an additional four-twelfths of the total amount of Atomic Energy Item 5 (Schedule C) of the said Main Estimates, \$533,333.34;
- (e) an additional three-twelfths of the total amount of National Research Council Item 10 (Schedule D) of the said Main Estimates, \$7,675,000.00;
- (f) an additional two-twelfths of the total amounts of Legislation Item 20: Mines and Technical Surveys Item 25; Secretary of State Item 30, and Transport Item 95, (Schedule E) of the said Main Estimates, \$7.314.783.34:
- (g) an additional one-twelfth of the total amounts of External Affairs Item 5; Justice Item 1; Legislation Item 5; Mines and Technical Surveys Items 10, 15, 45, 50 and 60; National Revenue Item 5 and Trade and Commerce Item 15, (Schedule F) of the said Main Estimates, \$7,784,533.34,

be granted to Her Majesty on account of the fiscal year ending 31st March, 1966. Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again later this day.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending 31st March, 1966, the sum of \$762,547,249.03, be granted out of the Consolidated Revenue Fund of Canada, as set forth in the Resolution concurred in this day in the Committee of Supply.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in, and the Committee of Ways and Means obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Cadieux (Terrebonne), by leave of the House, presented Bill C-150, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1966, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted:

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (D), 1964-65

AGRICULTURE

PRODUCTION AND MARKETING

Administration	
15d Administration, Operation and Maintenance\$ 17d Subsidies for Cold Storage Warehouses under the Cold	215,000 00
Storage Act	26,900 00
Animal and Animal Products	
20d Administration, Operation and Maintenance25d Grants, Contributions and Subsidies in the amounts and subject to the terms specified in the sub-vote titles	48,000 00
listed in the Details of Estimates	110,650 00
Plant and Plant Products	
35d Grants, Contributions and Subsidies as detailed in the Estimates	500,000 00
HEALTH OF ANIMALS	
45d Grants, Contributions and Subsidies as detailed in the Estimates	21,711 00
LAND REHABILITATION, IRRIGATION AND	

WATER STORAGE PROJECTS

Irrigation and Water Storage Projects-

1 00

1,500,000 00

SPECIAL

70d To deem a block of land that is eligible for an award under the Prairie Farm Assistance Act as though it were a complete township by virtue of paragraph (b)

of section 6 thereof, to be an eligible purposes of paragraph (a) of section to ratify any award made in the current fiscal years in respect of any land the been eligible land had this provision better the time of the making of the award.	6 thereof, and at and previous at would have been applicable	00
at the time of the making of the award 75d Estimated amount required to recoup the Emergency Fund to cover the net ope	Prairie Farm	00
the fiscal year ending March 31, 1965 80d Estimated amount required to recoup	367,000	00
tural Commodities Stabilization Account operating loss of the Agricultura Board as at March 31, 1965	nt to cover the	00
85d Estimated amount required to recoup	the Agricul-	
tural Products Board Account to cover ating loss recorded in the Account as 1965	s at March 31,	00
90d Estimated amount required to provide	for the oper-	
ating loss of the Farm Credit Corporation year ending March 31, 1965 95d Payment to the Farm Credit Corporation		00
out the purposes of the Farm Machin Credit Act	ery Syndicates	00
CITIZENSHIP AND IMMIG	RATION	
1d Departmental Administration	24,500	00
Immigration		
10d Administration, Operation and Mainter ing Trans-Oceanic and Inland Trans other assistance for Immigrants and S to the approval of Treasury Board, en route and while awaiting employmments to the Provinces, pursuant to a tered into, with the approval of the Council, in respect of expenses incurred	sportation and Settlers subject including care tent; and pay- greements en- e Governor in	
inces for indigent immigrants	418,000	00

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again at the next sitting of the House.

Resolutions to be reported.

(Proceedings on Adjournment Motion)

At 10.08 o'clock p.m., the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed pursuant to provisional Standing Order 39-A;

After debate thereon, the said question was deemed to have been adopted.

Returns and Reports Deposited with the Clerk of the House

The following papers having been deposited with the Clerk of the House were laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Lamontagne, a Member of the Queen's Privy Council,—Return to an Order of the House, dated November 23, 1964, (Question No. 2010) showing: 1. In the year 1975, how many individuals is it estimated will receive retirement pension payments from the Canada Pension Plan?

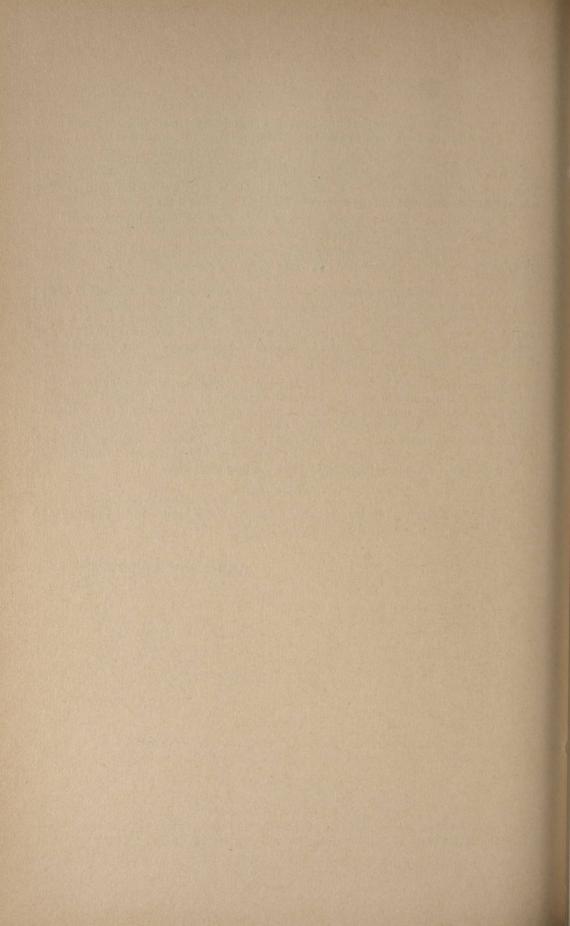
- 2. How many of these people will be receiving the maximum benefit?
- 3. How many will be receiving Old Age Security?
- 4. What is the total amount of retirement pensions estimated to be payable in that year (a) from the plan (b) from Old Age Security?

By Mr. Pickersgill, a Member of the Queen's Privy Council,—Report of the National Harbours Board, including its Accounts and Financial Statements certified by the Auditor General, for the year ended December 31, 1964, pursuant to section 32 of the National Harbours Board Act, chapter 187, and sections 85(3) and 87(3) of the Financial Administration Act, chapter 116, R.S.C., 1952. (English and French).

By Mr. Sharp, a Member of the Queen's Privy Council,—Order in Council P.C. 1965-553, dated March 25, 1965, authorizing the Export Credits Insurance Corporation to agree to the rescheduling of a portion of certain principal payments by Industrias Forestales, S.A., Chile, authorized by Orders-in-Council, P.C. 1961-1081, dated July 24, 1961 and 1962-1787, dated December 13, 1962, under section 21A of the Export Credits Insurance Act, pursuant to section 21B of the said Act, chapter 105, R.S.C., 1952, as amended 1960-61.

At 10.15 o'clock p.m., Mr. Speaker adjourned the House until tomorrow at 11.00 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 2(1).

ALAN A. MACNAUGHTON,
Speaker.



NOTICE PAPER

Inquiries of Ministry—On Monday next

No. 3,064—Mr. Caouette—April 1

- 1. How many winter works projects were put into effect under the incentive program in municipalities in the County of Villeneuve during the years 1962-63, 1963-64 and 1964-65?
- 2. What was the total value of each such project and what was the federal government's share?

No. 3,065-Mr. Caouette-April 1

- 1. What amount was spent by the Department of Public Works in municipalities in the County of Villeneuve during the years 1962-63-64?
 - 2. On what projects were sums spent?
 - 3. Does the Department have projects under way and, if so, what are they?

No. 3,066—Mr. Caouette—April 1

- 1. What amount was spent by the Department of National Defence in the County of Villeneuve during the years 1962, 1963 and 1964?
- 2. What sums were allocated to (a) capital expenditures (b) military purposes (c) other purposes?

No. 3,067-Mr. Caouette-April 1

- 1. What amount was spent in subsidies of all kinds in connection with the operation of mines in the County of Villeneuve during the years 1962, 1963 and 1964?
 - 2. What amount did each of these mines receive for each of the same years?
 - 3. On what basis were such subsidies paid?

No. 3,068—Mr. Caouette—April 1

What is the amount of the various federal taxes collected from mining companies in the County of Villeneuve?

No. 3,069—Mr. Caouette—April 1

- 1. What athletic associations in the County of Villeneuve have received grants under the Fitness and Amateur Sport Act during the past three years?
- 2. What is the share that each of the provinces received under the Fitness and Amateur Sport Act during the past five years?

No. 3,070-Mr. Caouette-April 1

What net profit was made by each of the post offices in the County of Villeneuve during the years 1962, 1963 and 1964?

*No. 3,071-Mr. Côté (Chicoutimi)-April 1

- 1. What is the estimated cost of the airport that will shortly be built at Bagotville-Saguenay?
 - 2. What will be the cost of installations at this airport?
 - 3. When is it proposed to begin this work?

No. 3,072-Mr. Côté (Chicoutimi)-April 1

- 1. Will dredging operations be started soon in the Saguenay river channel near Chicoutimi?
 - 2. What will be the cost of this project?
- 3. After these works have been carried out, what will be the maximum tonnage allowed for vessels berthing in the Port of Chicoutimi?

No. 3,073-Mr. Côté (Chicoutimi)-April 1

- 1. Has the government received a brief from the Hôtel-Dieu Hospital in Chicoutimi or that City's medical association on the need for an emergency hospital plan which could be available to the public in the event of disasters or catastrophes?
- 2. What conditions or procedures are necessary for obtaining such an emergency hospital plan in Chicoutimi?
- 3. How many such emergency hospitals have been established across Canada?
- 4. What is the average cost of such an emergency hospital plan and is this cost borne entirely by the federal government?
- 5. In order to supplement this mobile hospital plan, does the Department provide a helicopter for remote areas?

No. 3,074-Mr. Côté (Chicoutimi)-April 1

- 1. What was the federal government's financial participation in the building of forest access roads in the County of Chicoutimi since the inauguration of the program?
 - 2. What is the total mileage of roads constructed in the County to date?
- 3. Are there other projects underway at the present time and, if so (a) what are they, and (b) what is their estimated cost?

No. 3,075-Mrs. Jones-April 1

- 1. How much grain was cleaned at Churchill Terminal Elevators from October 1963 to October 1964?
 - 2. How many tons, bushels or pounds of screenings were handled?

- 3. How were such screenings disposed of, and at what price?
- 4. Were the screenings shipped out by (a) rail (b) water, and to what destination?
 - 5. Who pays the railway freight on the screenings to Churchill?
 - 6. Who receives the money for the screenings when sold?

No. 3,076-Mr. Macquarrie-April 1

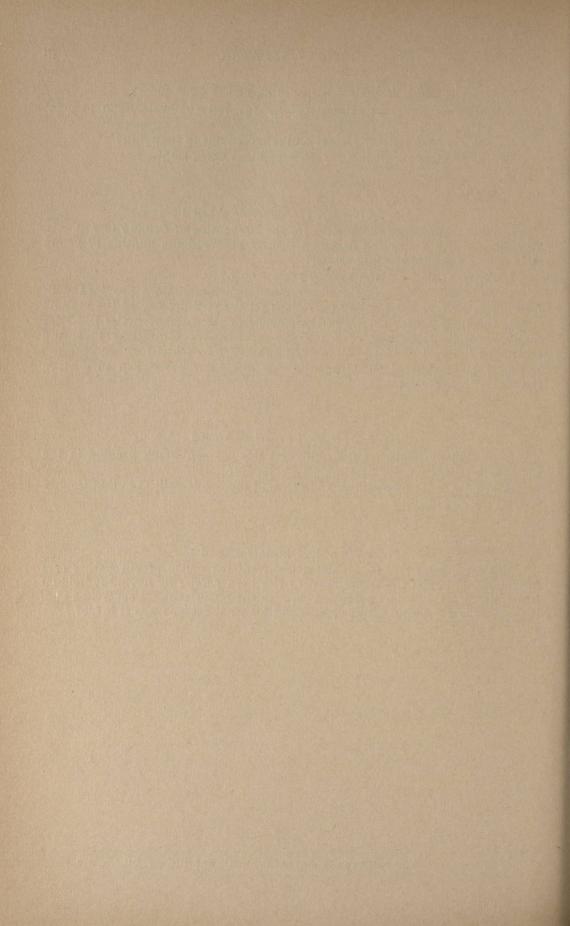
- 1. What members of the Society for the Prevention of Cruelty to Animals, The Humane Society, or the Audubon Society observed the hunting of young seals during the 1965 hunting season?
 - 2. On what day did the sealing season open?
- 3. Were any officers of the above-mentioned Associations provided with facilities to observe the hunting operations on the opening day of the season?
- 4. Did the Minister or any of the officials of the Department of Fisheries receive protests from any of the above-mentioned organizations regarding cruelty on the part of seal hunters during the current season?
- 5. What officials of what organizations asked for permission to observe the sealing operations?

No. 3,077—Mr. Caouette—April 1

- 1. How many loans has the Industrial Development Bank granted in the County of Villeneuve during the past five years?
- 2. What was the amount loaned in each of the municipalities in that County for the same years?

No. 3,078-Mr. Dinsdale-April 1

Has there been any recent departure from the policy of purchasing cars for the R.C.M.P. and the Department of Northern Affairs by having individual tenders from local dealers processed through the manufacturers concerned and, if so, what is the nature of the change and for what reasons was it made?



No. 248

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 2nd APRIL, 1965.

11.00 o'clock a.m.

PRAYERS.

The Order being read for resuming the adjourned debate on the motion of Mr. McIlraith, seconded by Mr. Laing, respecting the hours of sitting of the House was, by unanimous consent, allowed to stand.

On motion of Mr. Churchill for Mr. Lambert, seconded by Mr. MacLean (Queens), the Seventeenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on March 26, 1965, was concurred in and is as follows:

Introduction

1. This Report is largely concerned with the improvement of parliamentary publications. Its purpose is to secure the adoption or confirmation of certain practices before the coming prorogation of Parliament, thus ensuring that they can be implemented as soon as possible after the new Session begins. Your Committee believes that the following recommendations, if accepted, would improve routine organizational and administrative efficiency. These recommendations have all been framed following consultations with the appropriate officers of the House.

Changes in the Order Paper and Other Parliamentary Publications

2. Your Committee recommends that the changes in the Order Paper initiated during the present Session on a trial basis be continued until such time as the House otherwise orders. These changes include a weekly forecast of the daily order of business, the allotment of permanent numbers to Government Orders, and the addition of a list of Government Business disposed of from the start of the Session.

3. Your Committee also recommends that Mr. Speaker be authorized to make further changes on an experimental basis only to the format, style and arrangement of the Order Paper and other parliamentary publications wherever it appears to him that such changes would improve or facilitate the use of these publications.

Uniform Pagination of the English and French Editions of Hansard and Other Publications

4. Your Committee recommends that uniform pagination of the English and French editions of *Hansard* be permanently implemented and that other publications be printed in the same manner wherever feasible. Uniform pagination was originally adopted at your Committee's suggestion on a trial basis (see your Committee's Eighth Report).

Common Standards for Uniform Editorial Practices

5. Your Committee has noted that the editorial practices followed by the editors and reporters of *Hansard* and committee proceedings do not conform to those in use in the Public Service generally. The difference is particularly noticeable in respect of capitalization styles, those employed in *Hansard* having frequently been the subject of unfavourable comment in the House. The standardization of editorial practices would eliminate the necessity for time-consuming and needless re-editing. Your Committee therefore recommends that common standards of editorial styles and practices, such as those set forth in the "Canadian Government Style Manual for Writers and Editors", be adopted for greater uniformity and observed by all concerned for copy that will be required for use in *Hansard* and other parliamentary publications.

Common Running-Heads for Parliamentary Publications

6. In view of the frequent use which is made of modern photocopy processes for reproducing extracts from publications, the inclusion of a runninghead at the top of every page of a publication serves a very useful purpose as an identification of a source of reference. Your Committee therefore recommends the adoption of common running-heads for *Hansard* and other parliamentary publications wherever feasible. Common running-heads would be printed at the top of each verso and recto (i.e., left-hand and right-hand pages). The following example indicates the form which they would take in the case of *Hansard*:

March 10, 1965

Commons Debates

Page No.

Type-Face Changes for Automatic Type-Setting

7. The necessary equipment for automatic type-setting by computers is to be installed at the Canadian Government Printing Bureau and will become operative during the next Session of Parliament, probably in July, 1965. The new techniques will ensure greater accuracy, economy and efficiency, but will involve the use of some different styles and sizes of type-faces. Your Committee therefore recommends that the changes in type-faces and publishing styles necessitated by the new techniques be authorized.

Time Indicators in Hansard and Committee Proceedings

8. The inclusion of time indicators in the margins of *Hansard* and committee proceedings would be of great assistance in the preparation of sessional analyses and research projects into various aspects of parliamentary business. Your Committee therefore recommends that the time be indicated at even ten-

minute intervals in the margins of *Hansard* and the Minutes of Proceedings and Evidence of Committees from the beginning to the end of every sitting. The interval of ten minutes is suggested because it coincides with the length of a *Hansard* reporter's "take".

Translation of Prepared Answers to Questions for Printing In Hansard

- 9. There is no limit to the number of prepared answers to questions on the Order Paper which may be deposited for printing in *Hansard* on Mondays and Wednesdays but they can be released only after Routine Proceedings have been disposed of. Translation must be done overnight, which leads to bottlenecks in copy-preparation, copy-distribution for which ten (10) copies are now needed, editing, translation, proof-reading and printing. Difficulties are also encountered when departments fail to indicate "Text" or "Translation" in cases where the answer is supplied in both languages. Late delivery of *Hansard*, disruption of uniform pagination, and delays in the printing of other publications can thereby be caused.
- 10. By way of remedy, your Committee recommends that government departments be requested:
 - —to provide answers to questions both in text and translation;
 - —to deposit ten (10) copies of the text and ten (10) copies of the translation of such answers to questions with the Clerk of the House on any sitting day but not later than noon on Mondays and Wednesdays, being the days on which questions on the Order Paper may be called; and
 - —to ensure that "Text" and "Translation" copies are so marked.

Conclusion

11. Should the House see fit to concur in this Report, your Committee suggests that Mr. Speaker respectfully draw the attention of the other House to those recommendations that could profitably be considered for application in that Chamber, particularly those involving new technical procedures and operations at the Canadian Government Printing Bureau.

On motion of Mr. Lambert, seconded by Mr. MacLean (Queens), the Twentieth Report of the Special Committee on Procedure and Organization, presented to the House on March 26, 1965, was concurred in and is as follows:

1. Your Committee has had under observation the progress being made with the trial use of electronic recording apparatus in selected committee rooms as authorized by the House on May 20, 1964. (This experiment was recommended in your Committee's Seventh Report presented and concurred in on that date). Your Committee finds that this apparatus has provided the solution to the problem that was drawn to the attention of the House at that time. It is also the finding of your Committee that the use of such apparatus is not only the solution to providing bilingual reporting services but can be utilized to provide an immediate transcription of simultaneous interpretations and will be the only means available for covering multilingual proceedings of conferences of international parliamentary bodies that are scheduled to meet in this House and in its committee rooms later this year.

- 2. Accordingly, your Committee recommends that Mr. Speaker arrange, as soon as possible, for the installation, operation and control of satisfactory electronic recording-transcribing apparatus and procedures, together with compatible sound amplification and simultaneous interpretation equipment and facilities, for the purpose of:
 - (1) providing back-up aid or alternative verbatim reporting service in any room designated for committee meetings; and
 - (2) providing coverage in the Chamber of the House of Commons for:
 - (i) proceedings of multilingual international or national parliamentary or other public bodies assembled in the Chamber of the House of Commons or its committee rooms, whenever approved by Mr. Speaker; and
 - (ii) English and French proceedings of the House in session on an experimental basis, including use for back-up or emergencies.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted:

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (D), 1964-65

CIVIL SERVICE COMMISSION

1d Salaries and Contingencies of the Commission 257,975 00

DEFENCE PRODUCTION

B—CROWN COMPANIES

EXTERNAL AFFAIRS

A-DEPARTMENT

726,350 00

344,900 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in, and the Committee of Supply obtained leave to sit again later this day.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had agreed to the amendments made by the House of Commons to Bill S-32, An Act to incorporate World Mortgage Corporation, without any amendment.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-150, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1966.

By unanimous consent, the hour for Private Members' Business was suspended.

The House resolved itself again into Committee of Supply.

(In the Committee)

The following resolutions were adopted:

SUPPLEMENTARY ESTIMATES (D), 1964-65

EXTERNAL AFFAIRS

A-DEPARTMENT

External Aid Office-

- 33d To authorize the establishment of a special account in the Consolidated Revenue Fund to which shall be credited on or after March 31, 1965,
 - (a) the unexpended balance on March 31, 1965, set out in the sub-vote for International Development Assistance within External Affairs Vote 35 of the Main Estimates, 1964-65 (the amount so credited to be a charge to that Vote); and
 - (b) the unexpended balance on March 31, 1965 in the Colombo Plan Fund established by Vote 566 of Appropriation Act No. 1 1952-53 (the amount so credited to be a charge to that Fund); and

notwithstanding section 35 of the Financial Administration Act, to provide for payment out of the said account in the subsequent fiscal years for economic, technical and educational assistance to developing countries, and for special administrative expenses in connection therewith including authority

(c) to engage advisers or experts for service in the said developing countries in accordance with regulations prescribed by the Governor in Council; and

(d) to provide educational and technical training for persons from the said countries in accordance with regulations prescribed by the Governor in	
Council	1 00
detailed in the Estimates	7,000,000 00
FINANCE	
Administration	
1d Departmental Administration—to extend the purposes of Finance Vote 1 of the Main Estimates, 1964-65 to include the Administration of the Canada Student Loans Act and to provide a further amount of	280,000 00
GOVERNMENT ADMINISTRATION	
10d Grants to Municipalities in accordance with the Municipal Grants Act and Regulations made thereunder 16d Government's contributions to the Superannuation Account,	6,000,000 00
in the current and four subsequent fiscal years, as a result of the authorization of salary increases during the 1963-64 and 1964-65 fiscal years, each one of which was applicable to at least one-quarter of one per cent of the contributors under the Public Service Superannuation Act, in such amounts as, in the opinion of the Minister of Finance are necessary to provide in each of the current and four subsequent fiscal years for one-fifth of the cost to Her Majesty in right of Canada for the benefits payable under that Act, as a result of the said salary increases; estimated amount required for the 1964-65 fiscal year	10,000,000 00
such interest to be compounded and to be calculated and paid at such rate and in respect of such period as the Governor in Council may prescribe 22d To authorize the Treasury Board to delete from the	1 00
accounts certain debts due, and claims by, Her Majesty, each of which is in excess of \$1,000, amounting in the aggregate to \$1,117,485.77, of which \$451,991.49 represents forty-two items that have been carried as assets in the Statement of Assets and Liabilities	451,992 00

A.D. 1965 FRII	DAY, 2ND APRIL	1217
Canada of \$396,217,00 amortized portion of t Public Service Super charge of that amount in respect of prior years	on from the Accounts of 0 shown therein as the unhe actuarial deficiency in the annuation Account and the to net debt as an adjustment of transactions	1 00
	LER OF THE TREASURY	
Suspense Account representing from the reconstruction chartered banks for the with the amount of cards, 1962, and paper check 1964, and the charging as adjustments in respective.	on from the accounts of the of the Cheque Adjustment the senting the unadjusted balance onciliation of payments to the the redemption of paid cheques and cheques issued prior to April the prior to January 1, the solution of the prior years' transactions; the sestimated to be \$141,375.42	1 00
Roya	L CANADIAN MINT	
35d Administration, Operation	and Maintenance	79,000 00
	FISHERIES	
FISHERIES MAN	AGEMENT AND DEVELOPMENT	
	subsidies in the amounts rms specified in the sub-Vote ails of the Estimates	200,000 00
	Special	
demnity Account estab Appropriation Act No. Appropriation Act No operating losses in the	red to recoup the Fishing unt and the Lobster Trap In- olished under Vote 540 of the 5, 1955, and Vote 527 of the 6, 1956, to cover the net said Accounts as at March 31,	81,000 00
	FORESTRY	
subject to the terms	vinces in the amounts and specified in the Details of	100,000 00
	GENERAL	
37d_Payment in respect of ex loading the S. S. "Who route to deliver grain a	tra costs resulting from uneat King" at Quebec while en the Halifax	83,000 00
	JUSTICE	
LEGAL	AND OTHER SERVICES	
1d Administration		27,000 00

9,000 00

ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

- National Police Services, Federal Law Enforcement Duties and Provincial and Municipal Policing under Contract-
- Administration, Operation and Maintenance 1d 121,000 00
 - National Police Services, Federal Law Enforcement Duties and Provincial and Municipal Policing under Contract-
- 5d Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment 391,000 00
- 7d Reimbursement of Royal Canadian Mounted Police revolving fund for the value of cloth which has become obsolete, unserviceable, lost or destroyed

LABOUR

A—DEPARTMENT

- 1d General Administration, including grants as detailed in 219,000 00
 - Rehabilitation of Disabled Persons Act and agreements made thereunder, including undischarged commitments under previous agreements; payments in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council to employers of 50% of monthly wage paid or \$75 per month, whichever is less, on behalf of each full-time worker 45 years of age or over engaged during the period November 1, 1963 to March 31, 1964, and who is otherwise eligible under the older worker employment and training incentive program—To authorize payment in the 1965-66 fiscal year of amounts, not exceeding in the aggregate the unspent balance remaining at the conclusion of the 1964-65 fiscal year in Labour Vote 5, Main Estimates, 1964-65, to meet undischarged commitments under the older worker employment and training incentive program that might otherwise have been paid pursuant to the appropriation based on the said Vote during the 1964-65 fiscal year if they had come in course of payment

1 00

TECHNICAL AND VOCATIONAL TRAINING ASSISTANCE

15d To carry out the purposes of the Technical and Vocational Training Assistance Act and Agreements made thereunder—Payments to the Provinces

34,430,000 00

B-UNEMPLOYMENT INSURANCE COMMISSION

30d Administration of the Unemployment Insurance Act including the transfer of labour to places where employment is available and expenses incidental thereto in accordance with Regulations of the Governor in Council

320,000 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

LABOUR

B—Unemployment Insurance Commission

L19d To authorize the Minister of Finance, notwithstanding the Unemployment Insurance Act, to credit in subsequent fiscal years, on such terms and conditions as the Governor in Council may determine, to the Unemployment Insurance Fund such sums as may from time to time be required by the said Fund; the aggregate of the sums outstanding at any one time not to exceed

50,000,000 00

LEGISLATION

THE SENATE

House of Commons

Members of the House of Commons-

2,000 00

640,000 00

GENERAL

12,000 00

MINES AND TECHNICAL SURVEYS

B-Dominion Coal Board

25,000 00

70d Payments in connection with the movements of coal under conditions prescribed by the Governor in Council . .

7,035,000 00

NATIONAL DEFENCE

CANADIAN ARMY

7,000,000 00

PENSIONS AND OTHER BENEFITS

55d Civil Pensions as detailed in the Estimates	279 00
under such enactment within the time prescribed therein to pay for that service, the circumstances under which the contributor may elect to pay for that service and the terms and conditions (including conditions as to interest) upon which any such election shall be deemed to have been made by him under the applicable enactment within the time prescribed therefore by such enactment	1 00
NATIONAL HEALTH AND WELFARE	
ADMINISTRATION 1d Departmental Administration	20,000 00
	20,000 00
HEALTH SERVICES 5d Administration, Operation and Maintenance, including grants as detailed in the Estimates	100,000 00
Estimates and under terms and conditions approved by the Governor in Council	4,500,000 00
proved by the Governor in Council	2,000,000 00
Welfare Services	
40d Administration, Operation and Maintenance	112,500 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

NATIONAL HEALTH AND WELFARE

L60d To authorize

(a) expenditures after the date of enactment of the Act entitled the Canada Pension Plan in that and subsequent fiscal years that are required for the establishment of the Canada Pension Plan; and

- (b) the reimbursement from the Canada Pension Plan Account during the fiscal year in which the Plan is established or any subsequent fiscal year
 - (i) of expenditures incurred pursuant to paragraph (a), and
 - (ii) subject to the approval of the Treasury Board, of expenditures directly related to the establishment of the Plan incurred by government departments during the current or any previous or subsequent fiscal year

1 00

NATIONAL REVENUE

CENTRAL MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION

To reimburse Central Mortgage and Housing Corporation, pursuant to Section 35 of the National Housing Act, 1954, for expenditures incurred during the period January 1, 1964 to December 31, 1964, for Housing Research and Community Planning as contemplated by Part V of the National Housing Act, 1954

1,233,106 00

448,919 00

1,478,014 00

7,020,494 00

4,219,436 00

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

NATIONAL REVENUE

Central	Mortgage	and	Housing	Corporation
---------	----------	-----	---------	-------------

L21d Advances charged to the special account in the Consolidated Revenue Fund established by subsection (4) of Section 35A of the National Housing Act, 1954, in respect of housing and land development projects undertaken jointly with the Governments of Provinces during the calendar year 1964

8,500,000 00

L22d Advances charged to the special account in the Consolidated Revenue Fund established by subsection 2 of Section 36H of the National Housing Act, 1954, in respect of loans to any Province, Municipality or Municipal Sewerage Corporation, for construction or expansion of municipal sewage treatment projects during the calendar year 1964

28,500,000 00

NORTHERN AFFAIRS AND NATIONAL RESOURCES

NATIONAL PARKS

15d Administration, Operation and Maintenance including grants and contributions as detailed in the Estimates 20d Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment—To extend the purposes of Northern Affairs and National Resources Vote 20 of the Main Estimates for 1964-65 to include authority to make preliminary expenditures on the proposed new National Park in the area of Kejimkujik Lake in Nova

1 00

1 00

NORTHERN ADMINISTRATION

45d Administration, Operation and Maintenance including grants and contributions as detailed in the Estimates 55d Reimbursement of the Northern Administration Branch

718,100 00

Stores Account for the value of stores which have become obsolete or unserviceable

53,439 00

POST OFFICE

328,700 00

PRIVY COUNCIL

A-PRIVY COUNCIL

PRIVY COUNCIL OFFICE

- 27,000 00 10d General Administration 15d Expenses of the Royal Commissions listed in the Details
- 195,500 00 of Estimates

PUBLIC WORKS

A-DEPARTMENT

ACCOMMODATION SERVICES

1 00

HARBOURS AND RIVERS ENGINEERING SERVICES

30d Construction, acquisition, major repairs and improvements of, and plans and sites for, harbour and river works (including expenditures on works on other than federal property); provided that no contract may be entered into for new construction with an estimated total cost of \$50,000 or more unless the project is individually listed in the Details of Estimates

1 00

B-National Capital Commission

318,000 00

C—CANADIAN CORPORATION FOR THE 1967 WORLD EXHIBITION

1,825,000 00

150,000 00

SECRETARY OF STATE

A-DEPARTMENT

1d Departmental Administration including the expenses of the Committee on Broadcasting—To extend the purposes of Secretary of State Vote No. 1 of the Main Estimates, 1964-65, to include the expenses of the Committee on Election Expenses and the Committee on Feature Films and to provide a further amount of . .

145,000 00

5d Companies and Corporations Branch

9,400 00

10d Translation Bureau	48,000 00
and Trade Marks Office	32,800 00
Special	
17d Expenses pertaining to Royal Visit, 1964	135,000 00
Canada Council Act, to the Canada Council to be used for the general purposes set out in section 8 of the Act	10,000,000 00
B—Atlantic Development Board	
20d Administration and Operation	160,000 00
TRADE AND COMMERCE	
A—Department	
GENERAL ADMINISTRATION	
Trade Commissioner Service—	
5d Administration, Operation and Maintenance	277,000 00
LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES	
Trade and Commerce	
L37d To amend Vote L37a in Supplementary Estimates (A), 1964-65, to provide in subsequent fiscal years for stockpiling costs of uranium concentrates acquired pursuant to the contracts described in the said Vote	1 00
TRANSPORT	
A—Department	
1d Departmental Administration	70,000 00
MARINE SERVICES	
5d Administration, Operation and Maintenance	375,000 00
RAILWAYS AND STEAMSHIPS	
(hereinafter called the "Company") upon applications approved by the Minister of Transport made by the Company to the Minister of Finance, to be applied by the Company in payment of the deficits certified by the auditors of the Company arising in the operations in the calendar year 1964 in respect of the following services: Newfoundland Ferry and Terminals; Prince Edward Island Car Ferry and Terminals	
minals; Yarmouth, N.S.—Bar Harbour, Maine, U.S.A. Ferry Service	2,293,000 00

20d Construction or Acquisition of Buildings, Works and Land, Dock and Terminal Facilities, and of Vessels and Related Equipment as listed in the Details of the Estimates provided that Treasury Board may increase or decrease the amounts within the Vote to be expended on individually listed projects		00
AIR SERVICES		
Civil Aviation		
45d Contributions to assist in the establishment or improvement of local airports and related facilities	50,000	00
Telecommunications and Electronics		
55d Construction or Acquisition of Buildings, Works, Land and Equipment	1,700,000	00
GENERAL		
73d To provide that Section 115 of the Civil Service Regulations shall apply to any person notwithstanding that he was not employed in the Civil Service on the date that the Regulation was made		
(a) who ceased to be employed in the Civil Service at any time during the period commencing on the first day of April, 1962 and ending on the 28th day of February, 1964 and		
(b) who immediately prior to becoming employed in the Civil Service was employed by Canadian Marconi Corporation	1	00
74d Reimbursement of the Department of Transport Stores Account for the value of stores which have become		
obsolete, unserviceable, lost or destroyed	98,800	00
D—Canadian Maritime Commission		
85d Administration of the Commission—To extend the purposes of Transport Vote 85 of the Main Estimates, 1964-65 to include federal assistance towards the		
costs of ice breaking in the Miramichi River, N.B 90d Steamship Subventions for Coastal Services as detailed	75,000	00
in the Estimates	1	00

F-ST. LAWRENCE SEAWAY AUTHORITY

107d Payment as of January 1, 1965 to the St. Lawrence Seaway Authority, upon application, approved by the Minister of Transport, made by the Authority to the Minister of Finance, to reimburse the Authority in respect of the accumulated Welland Canal deficit incurred by the Authority for the calendar years

LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES

TRANSPORT

St. Lawrence Seaway Authority

L47d To authorize, upon application approved by the Minister of Transport, made by the St. Lawrence Seaway Authority to the Minister of Finance, (a) the conversion as of January 1, 1965 of \$21,800,000 of indebtedness by the Authority to Her Majesty to an interest free loan repayable on such terms and conditions as may be determined by the Minister of Finance, which represents the principal owing to Her Majesty as of January 1, 1965, in respect of certain loans made by the Minister of Finance to the Authority pursuant to Section 25 of the St. Lawrence Seaway Authority Act and (b) loans to the St. Lawrence Seaway Authority in the amount of \$13,200,000 in such manner and subject to such terms and conditions as the Governor in Council may approve 13,200,000 00

VETERANS AFFAIRS

TREATMENT SERVICES

30d Operation and Maintenance 925,000 00

SOLDIER SETTLEMENT AND VETERANS' LAND ACT

50d Reduction of indebtedness to the Director of Soldier Settlement of a settler in respect of a property in his possession, the title of which is held by the Director, or such Soldier Settler Loans which are administered by the Indian Affairs Branch of the Department of Citizenship and Immigration, by an amount which will reduce his indebtedness to an amount in keeping with the productive capacity of the property or his ability to repay his indebtedness under regulations approved by the Governor in Council

100 00

Resolutions to be reported.

The said resolutions were reported and concurred in.

The House resolved itself again into Committee of Ways and Means.

(In the Committee)

The following resolution was adopted:

Resolved,—That towards making good the Supply granted to Her Majesty on account of certain expenses of the public service for the fiscal year ending March 31, 1965, the sum of \$345,781,048.00 be granted out of the Consolidated Revenue Fund.

Resolution to be reported.

The said resolution was reported and concurred in.

Mr. McIlraith, seconded by Mr. Pickersgill, by leave of the House, presented Bill C-151, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965, which was read the first time.

By unanimous consent, the said bill was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions".

Mr. Badanai, Parliamentary Secretary to the Minister of Citizenship and Immigration, laid before the House,—Report by Mr. Joseph Sedgwick, Q.C., counsel appointed to enquire into certain immigration matters, Part I, dated March 24, 1965. (English and French).

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

GOVERNMENT HOUSE OTTAWA

APRIL 3, 1965.

Sir,

I have the honour to inform you that the Honourable Robert Taschereau, P.C., Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy to His Excellency the Governor General will proceed to the Senate Chamber at 2.15 a.m., today, the 3rd of April, 1965, for the purpose of proroguing the Second Session of the Twenty-sixth Parliament of Canada.

I have the honour to be, Sir, Your obedient servant,

A. G. CHERRIER, Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable
The Speaker of the House of Commons.
V 248—2

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-151, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965.

A Message was received from the Honourable Robert Taschereau, Chief Justice of Canada, in his capacity as Deputy to His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

The following paper having been deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table pursuant to Standing Order 40, namely:

By Mr. Teillet, a Member of the Queen's Privy Council,-Return to an Order of the House, dated March 3, 1965, for a copy of all correspondence, letters and/or telegrams since January 1, 1962, between the Minister of Veterans Affairs and Pierre Gerrard regarding financial transactions and influence. -(Notice of Motion for the Production of Papers No. 222).

2.30 a.m. April 3, 1965

Accordingly, Mr. Speaker, with the House, went to the Senate Chamber where the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General was pleased to give, in Her Majesty's name, the Royal Assent to the following bills:

An Act to amend the Criminal Code. (Habeas Corpus).

An Act to incorporate Association of Universities and Colleges of Canada.

An Act to establish a comprehensive program of old age pensions and supplementary benefits in Canada payable to and in respect of contributors.

An Act to amend the Companies Act.

An Act respecting the operation of certain established Federal-Provincial programs.

An Act to incorporate World Mortgage Corporation.

To these bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General doth assent to these bills."

The Honourable the Speaker of the House of Commons addressed the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General as follows:

"MAY IT PLEASE YOUR HONOUR:

"The Commons of Canada have voted supplies required to enable the government to defray certain expenses of the public service.

"In the name of the Commons, I present to Your Honour the following Bills:

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1966'.

'An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the public service for the financial year ending the 31st March, 1965'.

"To which bills I humbly request Your Honour's Assent."

Whereupon, the Clerk of the Senate, by command of the Deputy to His Excellency the Governor General, did say:

"In Her Majesty's name, the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General thanks Her Loyal Subjects, accepts their benevolence, and assents to these bills."

After which, the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General was pleased to close the Second Session of the Twenty-Sixth Parliament with the following speech:

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

The second session of the twenty-sixth Parliament opened on February 18, 1964, and you have been in session for a longer time than any other Parliament in our history. You have enacted much important legislation and approved many government actions of great significance for Canadians.

Canada was honoured by the presence of Her Majesty The Queen, and of His Royal Highness The Duke of Edinburgh last October, when we commemorated the conferences held a century before which paved the way to Confederation.

In the past year there was a very substantial increase in the number of people employed in Canada. Unemployment was reduced to the lowest level for many years. Economic growth has accelerated. The 1964 expansion in the Gross National Product was the largest percentage increase to be achieved since 1956. The incomes of Canadians have risen to new high levels. Exports have greatly improved, including particularly exports of manufactured products. Interest rates have been held at relatively low levels and monetary conditions have assisted business expansion. The Government's budget deficit has been sharply reduced.

The first report of the Economic Council of Canada, analysing the great potentialities for the expansion of the Canadian economy between now and 1970, has been laid before you. My Ministers are assessing the policies required to meet the challenge of these potentialities.

My Government has agreed with the governments of all the provinces to recommend a measure whereby all amendments to the constitution of Canada will in future be enacted in Canada.

You have made an important reform by providing that independent commissions shall undertake the redistribution of electoral districts for the House of Commons, on a basis that will rectify many disparities in the representation of the people.

Following the recommendation of a special committee representative of all parties in the House of Commons, you have expressed your approval of a distinctive Canadian Flag. By Royal Proclamation this flag, in the Canadian colours of red and white and bearing the Canadian emblem of the maple leaf, was inaugurated on February 15, 1965. My Ministers are convinced that, through the years, the flag will constitute an important contribution to Canadian unity and Canadian identity.

With Her Majesty's consent, and in accordance with your recommendation, the Royal Union Flag will be flown on appropriate occasions to symbolise Canada's membership in the Commonwealth and our devotion to the Crown.

You have enacted legislation authorizing the integration of Canada's three armed services and have approved a White Paper on the re-shaping of Canada's defence policy to improve the effectiveness of our contribution to peace-keeping and international security.

The preliminary report of the Royal Commission on Bilingualism and Biculturalism has been laid before you. My Ministers have been gratified to observe the improving understanding of problems arising from the reality and importance of the dual character of our country.

In the spirit of co-operative federalism, my Government has held important conferences with the governments of the provinces, and close consultation has greatly improved the co-ordination of federal and provincial policies.

You have enacted legislation whereby the abatement of federal tax on personal incomes, in favour of the provinces, will be increased during the next two fiscal years. You have also enacted legislation whereby my Government may make, with provinces which so wish, alternative financial arrangements respecting certain established programmes the cost of which is shared by my Government.

The federal-provincial conference has established a tax structure committee which is reviewing the fiscal needs and relationships of federal and provincial governments.

You have approved an address to the Queen as a result of which the British North America Act was amended to provide that Parliament may legislate concerning benefits, for disabled persons and for survivors, supplementary to old-age pensions.

Following this constitutional amendment, you enacted legislation to establish the Canada Pension Plan, for the comprehensive provision of retirement pensions which will be fully portable and which will be kept in line with changes in earnings and in the cost of living. In the same legislation you have provided a measure of income maintenance for contributors who become disabled and for the widows and children of contributors who die.

In the same legislation also, you have provided that the old-age-security pension will in future be paid from age 65 and that the basic amount of the pension will be increased if the cost of living rises.

You have enacted legislation whereby allowances of \$10 a month are paid in respect of children aged 16 and 17 who are not working, either because they are unable to do so or because they are receiving full-time education.

You have adopted a measure whereby my Government may guarantee bank loans to university students and pay the interest on these loans during the years of study; this programme is being administered in co-operation with the provinces.

You have enacted a measure to establish a labour code for industries under federal jurisdiction. The code provides for a minimum wage of \$1.25 an hour and for standards respecting hours of work and holidays.

The cash income of Canadian farmers rose in 1964 to a record level. Exports of wheat were the largest ever. Revisions in dairy policy were reflected in increased production, especially of cheese, better sales and prices, and the elimination of the butter surplus.

You have enacted a measure establishing a new type of farm credit, so that partnerships of farmers may borrow for the purchase of machinery to be used co-operatively.

You have enacted legislation to double the size of loans which may be made by the Farm Credit Corporation and of loans by chartered banks guaranteed under the Farm Improvement Loans Act.

You have adopted a measure whereby my Government may provide re-insurance of the major portion of the disaster risk to any province establishing a crop insurance programme.

You have approved increased assistance to farmers in eastern Canada and British Columbia purchasing feed grains.

My Government is expanding the work of ARDA and has made with the provinces a new agreement respecting programmes for the five years beginning 1 April, 1965.

You have approved an increase in Canada's contribution to the World Food Programme.

In 1964 Canada's fisheries established records both in the quantities landed and the value of the catch to fishermen. A federal-provincial conference on fisheries development gave impetus to a widespread programme of industrial development in the fisheries.

You have adopted a measure establishing a twelve-mile fishing zone.

You have approved increases in veterans' pensions and allowances, enabling their recipients to maintain their standards of living and to share in the benefits of a more buoyant economy.

By amending the National Housing Act you have broadened the range of financial assistance available for urban renewal and low-rental housing.

My Government has concluded an agreement with the United States respecting free trade in automobiles and their components. The agreement makes possible for the industry programmes designed to achieve substantial improvements in efficiency, production and employment.

You have approved the payment of subvention assistance on the movement of Canadian coal for a period of five years from 1 April 1965, and have authorized loans for coal production assistance for a further period of four years.

You have enacted legislation whereby divorce Bills can be dealt with more expeditiously.

My Government has initiated inquiries directed to the re-assessment of immigration policy and procedures.

My Ministers have made further progress in the study and implementation of many of the recommendations and suggestions of the Royal Commission on Government Organization.

We must note with regret that in the past year there has been little progress in reducing international tensions. In recent weeks, some tensions have been heightened. My Government has continued to make constructive efforts towards peace and good neighbourliness.

You have approved the participation of Canadian troops in the United Nations Force in Cyprus. Though no long-term solution to this problem is yet in sight, the United Nations Force has been successful in controlling armed conflict.

You have approved the Columbia River Treaty and its protocol, which my Government subsequently ratified. These arrangements are of mutual benefit to Canada and the United States, providing this country with large supplies of low-cost power and increasing opportunities for employment.

My Prime Minister attended the Conference in London of Commonwealth Prime Ministers to discuss matters of common concern, including the establishment of a Commonwealth Secretariat.

My Government convened a conference of experts to exchange experience on the practical and technical problems of peacekeeping. The Commonwealth Education Conference was held in Ottawa.

In the search for international understanding and co-operation, my Prime Minister and his colleagues have visited and received a number of leaders of other countries, including the Presidents of Ireland and the United States; the Prime Ministers of Britain, Japan, Malaysia and Trinidad and Tobago; the Chancellor of the Federal Republic of Germany; the Foreign Ministers of Australia, Belgium, Britain, France, Germany and Norway; and the Secretaries-General of the United Nations and of NATO.

Canadians recently joined with the people of Britain, the Commonwealth and the world in paying final tribute to Sir Winston Churchill, to whom so much was owed by all free men.

Members of the House of Commons

I thank you for the provision you have made for the public services in the current fiscal year.

Honourable Members of the Senate,

Members of the House of Commons,

May Divine Providence continue to bless our country.

After which His Honour the Speaker of the Senate said:

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

It is the will and pleasure of the Honourable the Deputy to His Excellency the Governor General that this Parliament be prorogued until Monday, the fifth day of April, to be here holden; and this Parliament is accordingly prorogued until the fifth day of April.

> ALAN A. MACNAUGHTON, Speaker.

APPENDIX TO VOTES AND PROCEEDINGS

STATUS OF BUSINESS ON PROROGATION OF 2nd SESSION OF 26th PARLIAMENT

Motions.

March 24—Resuming the adjourned debate on the motion of the President of the Privy Council:

That, commencing on the sitting day following the adoption of this motion and continuing thereafter until the end of the present session, the hours of sitting of the House shall be as follows:

Mondays, Tuesdays, Thursdays and Fridays —from 11.00 a.m. to 1.00 p.m., from 2.30 p.m. to 6.00 p.m. and from 8.00 p.m. to 11.00 p.m.;

Wednesdays

—from 2.30 p.m. to 6.00 p.m. and from 8.00 p.m. to 11.00 p.m.;

provided that proceedings on an adjournment motion, if any, on Mondays, Tuesdays or Thursdays shall be taken up at 11.00 p.m. on any of the said days; and

That, in relation to the foregoing, the provisions of Standing Orders 2, 6, and provisional Standing Order 39A shall be suspended or amended as the case may be.

March 26—Mr. Olson (Acting for the Special Committee on Procedure and Organization):

That the Eighteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization presented to the House on March 26, 1965, be now concurred in.

March 26—Mr. Olson (Acting for the Special Committee on Procedure and Organization):

That the Nineteenth Report of the Special Committee on Procedure and Organization presented to the House on March 26, 1965, be now concurred in.

GOVERNMENT ORDERS

Note.—The letters E.F. denote those Bills printed and distributed in both languages when the Orders were printed; E, printed in English, F, in French.

1964

No. 12.

April 30—House again in Committee of the Whole on the following proposed Resolution:—

That it is expedient to amend the Post Office Act to abolish the local delivery rates for first class mail and for all newspapers and periodicals other than those published more frequently than weekly; to establish a minimum rate of one-half cent per copy to each separate address for all publications other than those to which local delivery rates apply or that have postage-free privileges; to make the four cent a pound postage on specimen copies of publications subject to either the local delivery rate or the minimum rate, whichever is applicable and to extend to certain cultural and technical publications the privileges now granted to newspapers and periodicals devoted to religion, the sciences or agriculture.—The Postmaster General.

No. 24.

April 13—House in Committee of the Whole on the following proposed Resolution:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Aeronautics Act to authorize the Governor in Council to make regulations prescribing charges for the use of any facility or service provided by or on behalf of the Minister of Transport for or in respect of aircraft or at an airport and to make such regulations as he deems necessary to impose upon the owners or operators, wherever resident, of any aircraft, charges for the availability during any flights of such aircraft within or outside Canada of any facility or service provided by or on behalf of the Minister; to provide also for the payment of certain expenses of witnesses attending before boards of inquiry established by the Minister to investigate aircraft accidents; and to make certain other amendments for the better administration of the Act.—The Minister of Transport.

No. 40.

May 19—House in Committee of the Whole on the following proposed Resolution:—

That it is expedient to introduce a measure to provide for the retirement, upon attaining the age of seventy-five years, of any person appointed to the Senate after the coming into force of the said measure; to extend the provisions

of the Members of Parliament Retiring Allowances Act to such persons; to provide for the granting of an annuity to any person appointed to the Senate before the coming into force of the said measure who resigns his place in the Senate after having attained the age of seventy-five years or having become afflicted with a permanent infirmity disabling him from the performance of his duties; and to provide further for the granting of an annuity to the widow of a person who was granted such an annuity upon resigning his place in the Senate.

—The Minister of Justice.

No. 45.

May 28—The following proposed Resolution:—

That the Government be authorized to take such steps as may be necessary to provide that "O Canada" shall be the National Anthem of Canada and that "God Save the Queen" shall be recognized as the Royal Anthem in Canada.

—The Prime Minister.

No. 60.

July 2—House in Committee of the Whole on the following proposed Resolution:—

That it is expedient to introduce a measure to constitute the Department of Forestry and Rural Development to be presided over by a Minister of Forestry and Rural Development who shall be appointed under the Great Seal of Canada; to authorize the appointment of a Deputy Minister by the Governor in Council and of such other officers, clerks and employees, as are necessary for the proper conduct of the business of the Department, in the manner authorized by law; and to provide for the transfer of certain members of the staffs of the Departments of Forestry and of Agriculture to the new Department.—

The Prime Minister.

No. 65.

July 13—House in Committee of the Whole on the following proposed Resolution:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the National Parks Act to authorize the Governor in Council to add from time to time Crown owned lands to existing National Parks; to provide new legal descriptions for certain National Parks and in the case of Waterton Lakes and Prince Albert National Parks to provide for the withdrawal of small tracts of land no longer required for park purposes; to provide for certain additions to Mount Revelstoke Park, to Riding Mountain Park and to Georgian Bay Islands Park; to provide also that the Governor in Council may set aside as a National Park of Canada, lands in the area of Kejimkujik Lake in the Province of Nova Scotia and the conditions therefor; and further to make certain changes in connection with the administration of the Act.—The Minister of Northern Affairs and National Resources.

No. 78.

October 5—The following proposed Resolution:

That the recommendations contained in the Report of the Prairie Farm Assistance Administration Commission of Enquiry, tabled on July 29, 1964, including the following two questions:

- 1. Whether the permanent staff of the P.F.A.A. should be brought under the Civil Service Commission, and
- 2. Whether there should be other changes in the operation of the P.F.A.A.,

be referred to the Standing Committee on Agriculture and Colonization for such recommendations as it deems advisable.—The Minister of Agriculture.

No. 83.

November 23—The following proposed Resolution:

That a Special Committee, consisting of fifteen members to be designated by the House at a later date, be appointed to consider the state of penitentiaries under the control of the Government of Canada and the plans of the Government in relation thereto with powers to: report from time to time its observations and opinions thereon; send for persons, papers and records; adjourn from place to place; sit during sittings of the House; and print from day to day such papers and evidence as may be ordered by the Committee, and that Standing Order 66 be suspended in relation thereto.—The Minister of Justice.

No. 84.

November 27—House in Committee of the Whole on the following proposed Resolution:—

That it is expedient to introduce a measure to provide for the decennial revision of the Bank Act and the extension of the charters of the existing chartered banks till July 1, 1975, and to provide further for certain changes in connection with the administration of the Act.—The Minister of Finance.

GOVERNMENT ORDERS ADOPTED BY THE HOUSE SHOWING DATES OF DISPOSITION

1964

- No. 1 April 2, 1965—Committee of Supply—Final Report.
- No. 2 April 2, 1965—Committee of Ways and Means—Final Report.
- No. 3 May 13 Crown Corporations (Provincial Taxes and Fees) Act—Bill C-95.
- No. 4 May 13 Judges Act and the Exchequer Court Act amendment—Bill C-96.
- No. 5 March 9 Columbia River Treaty referred to Standing Committee on External Affairs and reported back to House on May 28. (See also No. 47).
- No. 6 Nov. 16 Electoral Boundaries Readjustment Act—Bill C-72.
- No. 7 Dec. 18 Merchant Seamen Compensation Act amendment Bill C-131.
- No. 8 March 9 Procedure and Organization, Special Committee, reestablished.
- No. 9 May 8 Defence, Special Committee, re-established—final report to House on April 1, 1965.
- No. 10 March 9 Food and Drugs, Special Committee, re-established—reported back to House on Dec. 18.
- No. 11 March 9 Consumer Credit, Special Joint Committee, re-established.
- No. 13 Nov. 9 Canada Pension Plan—Bill C-75 withdrawn (See Order No. 80).
- ²No. 14— March 13 Cyprus U.N. International Force Participation by Canadian Forces approved.
- No. 15 Feb. 22, 1965—Revised Statutes of Canada Act—Bill S-2.
- No. 16 April 14 Budget Presentation Order.
- No. 17 Nov. 16 Canada Pension Plan—Bill C-136—Joint Committee established—reported back to House on Feb. 16, 1965. (See also No. 80).
- ²No. 18 March 26 Appropriation Act No. 1, 1964 (1st Interim Supply for 1964-65)—Bill C-84.
- No. 19 April 30 Blue Water Bridge Authority Act—Bill S-4.
- ²No. 20 April 3 Appropriation Act No. 2, 1964 (Supplementary Estimates 1963-64)—Bill C-86.
- ²No. 21 April 3 Appropriation Act No. 3, 1964 (Supplementary Estimates 1963-64)—Bill C-87.
- ²No. 22 April 10 Appropriation Act No. 4, 1964 (Supplementary Estimates 1963-64)—Bill C-89.
- No. 23 July 7 National Defence Act amendment—Bill C-90.
- No. 25 May 21 Bank Act and the Quebec Savings Banks Act amendment—Bill C-98.

- No. 26 April 21 Supply Order No. 1—6 Departments entered: Agriculture, Citizenship and Immigration, External Affairs, Labour, Northern Affairs and National Resources, and Public Works.
- No. 27 June 9 National Housing Act, 1954, amendment—Bill C-102.
- No. 28 May 20 Income Tax Act amendment (based on Budget Resolution)—Bill C-91.
- No. 29 May 6 Customs Tariff amendment (based on Budget Resolution)—Bill C-92.
- No. 30 May 5 Supply Order No. 2—3 Departments entered: Industry, Post Office, and Transport.
- No. 31 May 12 Estate Tax Act amendment (based on Budget Resolution)—Bill C-94.
- No. 32 Nov. 10 Harbour Commissions Act—Bill S-10.
- No. 33 June 29 Export Credits Insurance Act amendment—Bill C-101.
- No. 34 June 12 Farm Credit Act amendment—Bill C-100.
- No. 35 Feb. 18, 1965—Railway Act, Transport Act and the Canadian National Railways Act amendment—Canadian National-Canadian Pacific Act repealed—Bill C-120—subject-matter referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.
- No. 36 July 9 Territorial Sea and Fishing Zones Act—Bill S-17.
- No. 37 May 22 Canada Council Reports for 1961-62 and 1962-63 referred to Standing Committee on Public Accounts.
- No. 38 May 22 Public Accounts and Canada Council Financial Statements for 1961-62 and 1962-63 and Auditor-General's Reports thereon referred to Standing Committee on Public Accounts.
- No. 39 Oct. 13 Convention No. 111 re discrimination in employment and occupation approved.
- No. 41 June 2 Ste-Foy—St-Nicolas Bridge Act—Bill S-21.
- ²No. 42 May 21 Appropriation Act No. 5, 1964 (2nd Interim Supply for 1964-65)—Bill C-99.
- No. 43 May 26 Supply Order No. 4 (incl. No. 3)—6 Departments entered: Fisheries, Forestry, Mines and Technical Surveys, National Defence, National Health and Welfare, and Secretary of State.
- No. 44(A)—Feb. 16, 1965—Flag, Canadian—Order discharged (See also Order No. 72).
- No. 44(B)—Feb. 16, 1965—Flag, Canadian Commonwealth—Order discharged (See also Order No. 72).
- No. 46 June 22 Roosevelt Campobello International Park Commission Act—Bill S-26.
- No. 47 June 5 Columbia River Treaty approved. (See also Order No. 5).

- No. 48 Feb. 19, 1965—Geneva Conventions Act—Bill S-25.
- No. 49 Oct. 13 Crop Insurance Act amendment—Bill C-129.
- No. 50 June 10 Annual Reports for 1963 of the Canadian National Railways, Canadian National Railways Securities Trust and Trans-Canada Air Lines; Auditors' Reports in respect of the Canadian National Railways and Trans-Canada Air Lines 1963; and the Budgets for 1964 of the Canadian National Railways and Trans-Canada Air Lines referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.
- No. 51 March 4, 1965—Canadian National Railways Financing and Guarantee Act, 1964—Bill C-137.
- No. 52 Feb. 19, 1965—Privileges and Immunities (International Organizations) Act amendment—Bill S-24.
- No. 53 June 19 B.N.A. Act amendment—Address to Her Majesty the Queen re Old Age Pensions legislation.
- No. 54 Feb. 19, 1965—Corporations and Labour Unions Returns Act amendment—Bill S-35.
- No. 55 June 24 Feed Grain price differential—subject-matter referred to Standing Committee on Agriculture and Colonization—reported back to House on March 22, 1965.
- No. 56 March 4, 1965—Canada Shipping Act amendment—Bill S-7.
- No. 57 June 29 Appropriation Act No. 6, 1964 (3rd Interim Supply for 1964-65)—Bill C-105.
- No. 58 Feb. 22, 1965—Coal Production Assistance Act amendment—Bill C-147.
- No. 59 July 7 Youth Allowances Act—Bill C-108.
- No. 61 August 11 Federal-Provincial Fiscal Revision Act, 1964—Bill C-111.
- ²No. 62 July 3 Estimates of External Affairs Department referred to the Standing Committee on External Affairs—reported back to House on July 23.
- No. 63 July 13 Appropriation Act No. 7, 1964 (Supplementary Estimates 1964-65)—Bill C-109.
- No. 64 Dec. 18 Judges Act amendment—Bill C-112 (See also Order No. 90).
- No. 66 July 24 Canada Student Loans Act—Bill C-110.
- No. 67 Sept. 15 Farm Improvement Loans Act amendment—Bill C-119.
- ³No. 68 Nov. 10 Ottawa Terminal Railway Company Act—Bill S-33—referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines.
- No. 69 Nov. 10 Harbours and Pilotage Acts respecting the Province of Newfoundland repealed—Bill S-40.

- No. 70 Oct. 2 Great Lakes System—subject-matter of water levels referred to the Standing Committee on Mines, Forests and Waters—reported back to House on March 24, 1965—Minutes of Proceedings and Evidence tabled April 1, 1965.
- ²No. 71 August 6 Appropriation Act No. 8, 1964 (4th Interim Supply for 1964-65)—Bill C-116.
- ²No. 72 Sept. 10 Flag, Special Committee, established—Reports (6th and 7th) to House on October 29; 6th Report concurred in December 14/15, 1964, and 7th Report on December 17, 1964.
- No. 73 Oct. 6 Farm Machinery Syndicates Credit Act—Bill C-121.
- No. 74 Sept. 21 Supply Order No. 6—final (incl. No. 5)—8 Departments entered; Defence Production, Finance, Justice, Legislation, National Revenue, Privy Council, Trade and Commerce, Veterans Affairs.
- ²No. 75 Sept. 22 Estimates of Veterans Affairs Department referred to the Standing Committee on Veterans Affairs—reported back to House on October 6.
- No. 76 March 4, 1965—Insurance Department—administered Acts amendment—Bill C-123.
- No. 77 Feb. 22, 1965—Canada Labour (Standards) Code Act—Bill C-126.
- ²No. 79 Oct. 16 Address to Her Majesty the Queen re visit to Canada.
- No. 80 March 29, 1965—Canada Pension Plan Act—Bill C-136 (See also Order No. 95).
- No. 81 Nov. 4 Appropriation Act No. 9, 1964 (5th Interim Supply for 1964-65)—Bill C-135.
- No. 82 Nov. 26 Standing Committee on Industrial Relations—empowered to hear and examine Maritime Transportation Unions Trustees.
- No. 85 Dec. 18 Trade Agreement between Canada and the Hungarian People's Republic approved.
- No. 86 Dec. 18 Trade Agreement between Canada and the Union of Soviet Socialist Republics approved.
- No. 87 Dec. 18 Trade Agreement between Canada and the People's Republic of Bulgaria approved.
- No. 88 Nov. 27 Appropriation Act No. 10, 1964 (Main and Supplementary Estimates (A), (B) and (C) 1964-65)—Bill C-140.
- No. 89 March 30, 1965—Established Programs (Interim Arrangements)
 Act—Bill C-142.
- No. 90 Dec. 18 Judges Act Resolution to amend—Bill C-112 (See also Order No. 64).
- No. 91 Dec. 18 Combines Investigation Act and the Criminal Code amendment—Bill C-141.

- No. 92 March 26, 1965—Canada Corporations Act amendment—Bill S-22.
- No. 93 Feb. 22, 1965—Penitentiary Act amendment—Bill C-145.
- No. 94 March 4, 1965—Canada-Japan Income Tax Convention Act, 1965— Canada-Denmark, Finland and the Netherlands-Agreement and Conventions amendments-Bill C-146.
- No. 95 March 15, 1965-Canada Pension Plan-Resolution amending Bill C-136 (See also Order No. 80).
- 1, 1965—Appropriation Act No. 1, 1965 (1st Interim Supply ²No. 96 — April for 1965-66)—Bill C-150.
- No. 97 April 2, 1965—Appropriation Act No. 2, 1965 (Supplementary Estimates (D) 1964-65)—Bill C-151.

 ^{1 —} Senate passage or Royal Assent pending.
 2 — All stages passed in one sitting—never appeared under "Government Orders"

³⁻To be reinstated on the Order Paper after the Committee reports.

PUBLIC BILLS

Note.—The letters E.F. denote those Bills printed and distributed in both languages when the Orders were printed; E, printed in English, F, in French.

1964

No. 1.

February 27—Second Reading of Bill C-71, An Act to provide for the Establishment of a Hospital Sweepstakes Board.—Mr. Horner (Acadia).—E.F.

No. 2.

March 3—Resuming debate on the motion of Mr. Fisher for the Second Reading of Bill C-4, An Act to amend the Agricultural Rehabilitation and Development Act (Indian Reserves).

No. 3.

March 6—Second Reading of Bill C-74, An Act to amend the Income Tax Act.—Mr. Howard.—E.F.

No. 4.

March 6—Resuming debate on the motion of Mr. Knowles for the Second Reading of Bill C-15, An Act to amend the Annual Vacations Act (Two Weeks after one year).

No. 5.

March 10—Resuming debate on the motion of Mr. Barnett for the Second Reading of Bill C-6, An Act to amend the Indian Act (Liquor Rights).

No. 6.

March 13—Resuming debate on the motion of Mr. Fisher for the Second Reading of Bill C-11, An Act to amend the Criminal Code (A Purge for the King's-evil).

No. 7.

March 19—Second Reading of Bill C-77, An Act respecting the Department of Foreign Affairs.—Mr. Marcoux.—E.F.

No. 8.

March 20—Second Reading of Bill C-78, An Act to amend the Senate and House of Commons Act and the Members of Parliament Retiring Allowances Act.—Mr. Marcoux.—E.F.

No. 9.

March 20—Resuming debate on the motion of Mr. Fisher for the Second Reading of Bill C-8, An Act to amend the Broadcasting Act (Disclosure of CBC service programme, cost, and estimates for 5 years).

No. 10.

March 23—Second Reading of Bill C-80, An Act to amend the Senate and House of Commons Act (Allowance to leaders).—Mr. Marcoux.—E.F.

No. 11.

March 23—Second Reading of Bill C-81, An Act to amend the Family Allowances Act and the Old Age Security Act (Charitable Gifts).—Mr. Harley.—E.F.

No. 12.

March 24—Second Reading of Bill C-82, An Act to amend the Criminal Code (Human Rights and Fundamental Freedoms Preserved).—Mr. Scott.—E.F.

No. 13.

March 24—Resuming debate on the motion of Mr. Scott for the Second Reading of Bill C-12, An Act to amend the Criminal Code (Capital Punishment).

No. 14.

March 31—Resuming debate on the motion of Mr. Brewin for the Second Reading of Bill C-14, An Act to amend the Criminal Code (Insanity).

No. 15.

April 2—Second Reading of Bill C-85, An Act to amend the Criminal Code (Commutation of death sentence).—Mr. Temple.—E.F.

No. 16.

April 2—Resuming debate on the motion of Mr. Mather for the Second Reading of Bill C-27, An Act to amend the Coastal Fisheries Protection Act (Twelve Mile Fishing Zone).

No. 17.

April 7—Resuming debate on the motion of Mr. Knowles for the Second Reading of Bill C-88, An Act to amend the British North America Act, 1867 (Abolition of the Senate).

No. 18.

April 14—Resuming debate on the motion of Mr. Scott for the Second Reading of Bill C-10, An Act to enable Civil Servants to Engage in Political Activity.

No. 19.

April 16—Resuming debate on the motion of Mr. Brewin for the Second Reading of Bill C-18, An Act to amend the Immigration Act (Disclosure of Reasons for Deportation).

No. 20.

April 17—Resuming debate on the motion of Mr. Valade for the Second Reading of Bill C-22, An Act to amend the Criminal Code (Provincial Lotteries).

No. 21.

April 24—Resuming debate on the motion of Mr. Mather for the Second Reading of Bill C-28, An Act to amend the Canada Fair Employment Practices Act (Age Discrimination), and on the motion proposed thereto by Mr. Barnett.

V 248-3

No. 22.

April 28—Resuming debate on the motion of Mr. Pigeon for the Second Reading of Bill C-19, An Act with respect to Hospital and University Sweepstakes.

No. 23.

April 30—Second Reading of Bill C-93, An Act to provide for the Protection of News Sources (Press Privilege).—Mr. Fisher.—E.F.

No. 24.

May 1—Resuming debate on the motion of Mr. Knowles for the Second Reading of Bill C-30, An Act to provide for Pay for Statutory Holidays and for Pay for Work Performed on Statutory Holidays for Employees in Federal Works, Undertakings and Businesses.

No. 25.

May 12—Resuming debate on the motion of Mr. Côté (Chicoutimi) for the Second Reading of Bill C-24, An Act to amend the Bank of Canada Act (Reserve).

No. 26.

May 15—Second Reading of Bill C-97, An Act to provide for the British North America Act to be known also as the Constitution of Canada.—Mr. Knowles.—E.F.

No. 27.

May 19—Resuming debate on the motion of Mr. Côté (Chicoutimi) for the Second Reading of Bill C-26, An Act to amend the Bank of Canada Act (Form and Material of Notes).

No. 28.

May 21—Resuming debate on the motion of Mr. Barnett for the Second Reading of Bill C-29, An Act to amend the Transport Act and the Railway Act (B.C. Water Carriers).

No. 29.

May 29—Resuming debate on the motion of Mr. Mather for the Second Reading of Bill C-32, An Act to restrain the use of Tobacco.

No. 30.

June 2—Resuming debate on the motion of Mr. Macquarrie for the Second Reading of Bill C-31, An Act respecting Sir John A. Macdonald Day.

No. 31.

June 4—Second Reading of Bill C-103, An Act to amend the Criminal Code (Wire Tapping, etc.).—Mr. Pennell.—E.F.

No. 32.

June 5—Resuming debate on the motion of Mr. Orlikow for the Second Reading of Bill C-33, An Act to amend the Combines Investigation Act (Floor Penalties, Criminal Joint Tortfeasors, and Moieties).

No. 33.

June 9—Resuming debate on the motion of Mr. Pigeon for the Second Reading of Bill C-34, An Act respecting employment of Bilingual Persons in the Public Service and in Crown Corporations.

No. 34.

June 11—Resuming debate on the motion of Mr. Rapp for the Second Reading of Bill C-45, An Act to amend the Unemployment Insurance Act (Agricultural Employees' Coverage).

No. 35.

June 12—Resuming debate on the motion of Mr. Knowles for the Second Reading of Bill C-36, An Act to provide for Minimum Wages for Employees in Federal Works, Undertakings and Businesses.

No. 36.

June 16—Resuming debate on the motion of Mr. McIntosh for the Second Reading of Bill C-37, An Act to amend the War Veterans Allowance Act, 1952.

No. 37.

June 19—Resuming debate on the motion of Mr. Fisher for the Second Reading of Bill C-40, An Act to amend the Broadcasting Act (Community Antenna).

No. 38.

June 23—Second Reading of Bill C-104, An Act respecting Canada Day.— Mr. Chrétien.—E.F.

No. 39.

June 25—Resuming debate on the motion of Mr. McIntosh for the Second Reading of Bill C-39, An Act to amend the Civil Service Act (Bureaucratic Oppression).

No. 40.

June 30—Second Reading of Bill C-106, An Act to amend the British North America Act, 1867 (Royal Assent, Reservation and Disallowance).—
Mr. Choquette.—E.F.

No. 41.

July 2—Second Reading of Bill C-107, An Act to repeal the Tobacco Restraint Act.—Mr. Cowan.—E.F.

No. 42.

July 3—Resuming debate on the motion of Mr. Scott for the Second Reading of Bill C-42, An Act to amend the Canada Elections Act (Age of Voters).

No. 43.

July 24—Second Reading of Bill C-113, An Act to provide for the length of Sessions of Parliament.—Mr. Ryan.—E.F.

No. 44.

July 30—Second Reading of Bill C-114, An Act to approve the ex gratia payment of compensation to persons injured by aiding and assisting the Governor General to preserve and maintain the public peace and order and to dependents of persons killed thereby.—Mr. Ormiston.—E.F.

No. 45.

July 31—Resuming debate on the motion of Mr. Brewin for the Second Reading of Bill C-38, An Act to amend the Canada Elections Act (Limiting Election Expenses).

No. 46.

August 6—Second Reading of Bill C-115, An Act respecting the Parliamentary Staff.—Mr. Aiken.—E.F.

No. 47.

August 7—Resuming debate on the motion of Mr. Knowles for the Second Reading of Bill C-49, An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1960, with respect to the Quorum of the House of Commons.

No. 48.

August 14—Resuming debate on the motion of Mr. Orlikow for the Second Reading of Bill C-47, An Act to amend the Weights and Measures Act (Truth in Packaging).

No. 49.

August 21—Resuming debate on the motion of Mr. Knowles for the Second Reading of Bill C-54, An Act to amend the Annual Vacations Act (Three Weeks after Five Years).

No. 50.

August 28—Resuming debate on the motion of Mr. Carter for the Second Reading of Bill C-73, An Act to amend the Fisheries Act (Forfeiture Floor).

No. 51.

September 2—Second Reading of Bill C-117, An Act respecting Commonwealth Day.—Mr. Rynard.—E.F.

No. 52.

September 4—Resuming debate on the motion of Mr. Orlikow for the Second Reading of Bill C-50, An Act to amend the Criminal Code (Companycensored Housing).

No. 53.

September 9—Second Reading of Bill C-118, An Act to amend the Juvenile Delinquents Act (Application to Mentally Retarded).—Mr. Howe (Hamilton South).—E.F.

No. 54.

September 11—Resuming debate on the motion of Mr. Prittie for the Second Reading of Bill C-48, An Act to amend the Criminal Code.

No. 55.

September 18—Resuming debate on the motion of Mr. Prittie for the Second Reading of Bill C-55, An Act to amend the Railway Act.

No. 56.

September 21—Second Reading of Bill C-122, An Act to amend the Canada Evidence Act (Privileged Communications).—Mr. Matheson.—E.F.

No. 57.

September 24—Second Reading of Bill C-124, An Act to amend the Oaths of Allegiance Act (Affirmation).—Mr. Howe (Hamilton South).—E.F.

No. 58.

September 25—Second Reading of Bill C-125, An Act to amend the Criminal Code (Restriction on publication of proceedings).—Mr. Lachance.— E.F.

No. 59.

October 2—Second Reading of Bill C-127, An Act to amend the Immigration Act (Foreign Intervention in Industrial Disputes).—Mr. Ormiston.—E.

No. 60.

October 2—Resuming debate on the motion of Mr. Southam for the Second Reading of Bill C-57, An Act to amend the Railway Act (Abandonment Moratorium).

No. 61.

October 5—Second Reading of Bill C-128, An Act respecting Marriage (Age of Marriage).—Mr. Matheson.—E.

No. 62.

October 9—Resuming debate on the motion of Mr. Fisher for the Second Reading of Bill C-56, An Act to amend the Criminal Code (The Judas-Tree Amendment).

No. 63.

October 13—Second Reading of Bill C-130, An Act respecting the Inspection of Tobacco and Tobacco Products Entering into International and Interprovincial Trade (Tobacco Inspection Act).—Mr. Whelan.—E.F.

No. 64.

October 28—Second Reading of Bill C-132, An Act respecting the National Game of Canada.—Mr. Roxburgh.—E.F.

No. 65.

October 30—Second Reading of Bill C-133, An Act to amend the Juvenile Delinquents Act.—Mr. Howard.—E.F.

No. 66.

October 30—Resuming debate on the motion of Mr. Caouette for the Second Reading of Bill C-76, An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1960, with respect to Representation of the Provinces in the Senate and Qualifications of Senators.

No. 67.

November 2—Second Reading of Bill C-134, An Act respecting the National Game of Canada (Lacrosse).—Mr. Prittie.—E.F.

No. 68.

November 6—Second Reading of Bill C-5, An Act to provide in Canada for the Dissolution and the Annulment of Marriage.—Mr. Peters.—E.F.

No. 69.

November 6—Second Reading of Bill C-9, An Act to amend the Civil Service Act (Collective Bargaining and Arbitration).—Mr. Prittie.—E.F.

No. 70.

November 6—Second Reading of Bill C-16, An Act to amend the Broadcasting Act.—Mr. Chrétien.—E.F.

No. 71.

November 6—Second Reading of Bill C-41, An Act respecting a National Flag and a National Anthem of Canada.—Mr. Pigeon.—E.F.

No. 72.

November 6—Second Reading of Bill C-46, An Act to Limit the Hours of Work for Employees in Federal Works, Undertakings, and Businesses.—

Mr. Scott.—E.F.

No. 73.

November 6—Second Reading of Bill C-58, An Act to amend the Radio Act (Community Antenna).—Mr. Fisher.—E.F.

No. 74.

November 6—Second Reading of Bill C-59, An Act to provide for Free Transportation on the Railways of Canada for Senior Citizens.—Mr. Scott.—E.F.

No. 75.

November 6—Second Reading of Bill C-61, An Act to amend the Immigration Act.—Mr. Hahn.—E.F.

No. 76.

November 6—Resuming debate on the motion of Mr. Whelan for the Second Reading of Bill C-62, An Act to amend the House of Commons Act (Speaker on Dissolution), and on the motion proposed thereto by Mr. Knowles.

No. 77.

November 12—Second Reading of Bill C-138, An Act to amend the Broadcasting Act (Broadcast Tending to Corrupt Morals).—Mr. Carter.—E.F.

No. 78.

November 13—Second Reading of Bill C-65, An Act to amend the Criminal Code (Raffles and Bingo for Charitable Purposes).—Mr. Gray.—E.F.

No. 79.

November 13—Resuming debate on the motion of Mr. Olson for the Second Reading of Bill C-70, An Act to amend the Canada Grain Act (Off-track Elevator Licensing), and on the motion proposed thereto by Mr. Winch.

No. 80.

November 17—Second Reading of Bill C-139, An Act to provide adequate national credit to the Food and Agriculture Organization (FAO and the Canada Pension Plan).—Mr. Ormiston.—E.F.

No. 81.

December 4—Resuming debate on the motion of Mr. Grégoire for the Second Reading of Bill C-66, An Act to amend the Representation Act.

No. 82.

December 11—Resuming debate on the motion of Mr. Herridge for the Second Reading of Bill C-68, An Act to amend the Criminal Code (Nuisance).

1965

No. 83.

February 17—Second Reading of Bill C-143, An Act to amend the Financial Administration Act (Discretionary Garnishee against Crown).—Mr. Whelan.—E.F.

No. 84.

February 18—Second Reading of Bill C-144, An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1964 (Provincial Marriage and Divorce Laws).—

Mr. Prittie.—E.F.

No. 85.

February 25—Second Reading of Bill C-148, An Act to amend the British North America Acts, 1867 to 1964, (Duration of House of Commons).—Mr. Peters.—E.F.

No. 86.

February 26—Resuming debate on the motion of Mr. Ryan for the Second Reading of Bill C-64, An Act to provide for a Canadian National Anthem.

No. 87.

March 5—Resuming debate on the motion of Mr. Mandziuk for the Second Reading of Bill C-79, An Act to amend the Railway Act (Refusal of Abandonment).

No. 88.

March 12—Resuming debate on the motion of Mr. Brewin for the Second Reading of Bill C-69, An Act to amend the Immigration Act (Racial Discrimination).

No. 89.

March 19—Resuming debate on the motion of Mr. Fisher for the Second Reading of Bill C-67, An Act to amend the Railway Act (Responsibility for Dislocation Costs).

No. 90.

March 29—Second Reading of Bill C-149, An Act respecting the Flag Day of Canada.—Mr. Rinfret.—E.F.

PRIVATE BILLS

Note.—The letters E.F. denote those Bills printed and distributed in both languages when the Orders were printed; E, printed in English, F, in French.

1964

No. 1.

November 5—Resuming debate on the motion of Mrs. Konantz for the Second Reading of Bill S-6, An Act to incorporate Bank of Western Canada, and on the motion proposed thereto by Mr. Perron.

1965

No. 2.

February 25—Resuming debate on the motion of Mr. Basford for the Second Reading of Bill S-13, An Act to incorporate Laurentide Bank of Canada.

No. 3.

March 25—House again in Committee of the Whole on Bill S-42, An Act respecting Interprovincial Pipe Line Company (Without Amendment).—Mr. Wahn.

NOTICES OF MOTIONS FOR PRODUCTION OF PAPERS

1964

No. 198-Mr. Orlikow-November 27

That an Order of the House do issue for copies of all the working papers prepared for the Norris Commission by the chartered accountants hired by the Commission and deposited by Justice Norris with the Department of Labour.

1965

No. 217-Mr. Coates-February 18

That an Order of the House do issue for a copy of the report prepared by the Commissioner of the R.C.M. Police which resulted in the forced retirement of Chief Superintendent Bélec and Sub-Inspector Poitras.

No. 229-Mr. Mandziuk-March 5

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House copies of all letters and correspondence since January 1, 1964 that passed between André Letendre, Executive Assistant to the Minister of Justice, and Mr. Guy Rouleau, the Member for Dollard (formerly Parliamentary Secretary to the Prime Minister) regarding one Vincent Cotroni of Montreal, and any briefs that came to the Department of Justice and/or the said Executive Assistant or to the Parole Board from said Mr. Rouleau and others asking for a declaration clearing said Cotroni's name of any and all convictions for criminal offences registered against him.

No. 230-Mr. Rondeau-March 9

That an Order of the House do issue for a copy of (a) letter of May 19, 1963, from A. G. Heakes to the Honourable Lionel Chevrier, Minister of Justice, together with its covering letter of May 21, 1963 (b) letter from Miss Marguerite Ritchie, Executive Assistant to Honourable Lionel Chevrier of July 16, 1963, acknowledging the said letter from A. G. Heakes of May 19, 1963, and its covering letter of May 21, 1963, to Mr. Chevrier (c) all other letters listed in Miss Ritchie's letter of July 16, 1963, to Mr. Heakes (d) complete dossier of court records relating to Mr. Heakes' proposal No. 37-1955 SCM as held in Department of Justice and in particular (i) original proposal of February 7, 1955 (ii) amended proposal of May 31, 1955 (iii) report of the debtor's proposal of September 14, 1955 with its attached record of creditors' meetings and minutes of said meetings (iv) judgment of November 22, 1955 ratifying said proposal (v) petition of Trusty Dansereau of June 3, 1958, to cancel proposal (vi) judgment of June 9, 1958, cancelling proposal; also attached envelope addressed by registered mail and returned as evidence that Mr. Heakes had

moved from his place of business (vii) Trustee's motion for discharge of July 2, 1959 (viii) Trustee's petition to cancel unreinstated proposal of August 8, 1963, together with its attached exhibits of minutes of creditors' meetings held on March 8, 1955 and April 15, 1955 (ix) judgment of September 11, 1963, cancelling the unreinstated proposal for a second time (x) judgment of September 12, 1963, discharging Trustee (xi) notice of discharge hearing on September 12, 1963, if any (e) correspondence covering arrangements for postponement of discharge hearing as referred to by the Honourable Davie Fulton in Department of Justice estimates of June 9, 1961 (f) reports by Registrar Gerard Deniger to Department of Justice re cancellation of proposal including all correspondence with and/or reports on other contacts with Registrar Deniger (g) all correspondence and/or other communications with Trustee J. Alexandre Dansereau and/or reports on same (h) report on investigations into cancellation as recorded in speech by the Honourable Davie Fulton in Department of Justice estimates of June 9, 1961 (i) telegram of October 15, 1959, from Mr. Heakes to Mr. Favreau requesting protection of papers relating to proposal (j) letter of February 4, 1965, to the Honourable Guy Favreau, Minister of Justice, together with its enclosure of letter of February 2, 1965, to the Rt. Honourable Lester B. Pearson (k) all letters to Mr. A. G. Heakes from officers and Ministers of Department of Justice and in particular (i) letter of February 5, 1960 from Assistant Deputy Minister Favreau (wrongly dated February 5, 1940) to Mr. Heakes (ii) letter of July 16, 1959, from Supt. Larose to Mr. Heakes (iii) letter of November 9, 1959, from Miss K. Kierans, Secretary to the Honourable Davie Fulton to Mr. Heakes (iv) letter of the Honourable Davie Fulton, referred to in said letter of Miss Kierans, to the Honourable George Hees (v) all other letters from officers of the Department of Justice and Ministers of Justice to Mr. Heakes (1) letters of July 14, 1959, and July 15, 1959 to Supt. Larose (m) letters and other communications from Mr. Heakes to officers of the Department of Justice and the Minister of Justice listed in the said letter of Miss Kierans of November 9, 1959?

No. 237-Mr. Rhéaume-March 24

That an Order of the House do issue for a copy of the submission, including receipts and other documents given by Mr. W. R. McBryan on behalf of the federal government employees at Enterprise, Northwest Territories about employment conditions, northern allowances and cost-of-living during the month of January 1965 to Mr. Ian Watson of the Treasury Board, together with copies of all correspondence, memoranda, telegrams and other documents relating to said submission exchanged subsequently between Mr. Watson, the Enterprise federal employees and any other officials or agencies of the federal government.

No. 238-Mr. Hales-March 24

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all letters and other documents since the 1st day of January, 1964, exchanged between the Government of Canada and the Government of the United States in connection with the Agreement providing for duty-free trade within the Automobile Industry.

No. 241-Mr. Hales-March 29

23

That an Order of the House do issue for a copy of all correspondence exchanged between Ford Motor Company of Canada Limited, Chrysler of Canada Limited and General Motors of Canada Limited and any department of the Government of Canada between the 1st day of December 1964 and the 16th day of January 1965, relating to the subject-matter of Order in Council P.C. 1965-99, dated 16 January, 1965, or Order in Council P.C. 1965-100 dated 16 January, 1965.

No. 242-Mr. Orlikow-March 31

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence between the provincial governments and the federal government with respect to the proposed federal legislation to prohibit provincial governments from investing government funds in the purchase of shares in the chartered banks of Canada.

NOTICES OF MOTIONS (PAPERS)

(including motions not yet disposed of)

Note: Debate limited by provisional S.O. 47(2) to a total of two hours and forty minutes on each motion.

1964

No. 136-Mr. Martineau-July 8

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House the full and unexpurgated version of the film "Mr. Pearson".

1965

No. 184-Mr. Howard-February 24

That an Order of the House do issue for a copy of all submissions, presentations, briefs and other documents, and a copy of any speeches delivered at, or to the recent Dominion-Provincial Conference on Indian Affairs by the Canadian Government, or any person representing the Canadian Government.

No. 228-Mr. Mandziuk-March 10

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of a letter dated December 30, 1964 written by the Honourable Eric Kierans, Revenue Minister for the Province of Quebec, to the Minister of Justice concerning the Honourable Yvon Dupuis, Member for St. Jean-Iberville-Napierville.

No. 183

March 18-Resuming debate on the proposed motion of Mr. Howard:-

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all submissions, presentations, briefs and other documents and a copy of any speeches delivered at, or to the recent Dominion-Provincial Conference on Indian Affairs by each provincial government or any person representing a provincial government.—(Time remaining—one hour and fifty-five minutes).

No. 187

April 1-Resuming debate on the proposed motion of Mr. Brewin:-

That an humble Address be presented to His Excellency praying that he will cause to be laid before this House a copy of all correspondence exchanged during the past year between the Minister of Justice and the Attorneys-General or other provincial ministers regarding methods of amending the Constitution of Canada; and also for other papers and documents prepared for and presented to the meeting held in October between the Minister of Justice and the Attorneys-General relating to the amendment of the Constitution of Canada.—(Time remaining—One hour and fifty minutes).

QUESTIONS

(Questions to be answered orally are indicated by an asterisk)

1964

*No. 2,296-Mr. Pigeon-November 9

- 1. Does the government intend to award any allowance, bonus or increase in salary to bilingual personnel of the Royal Canadian Mounted Police and, if so, when and of what will it consist?
- 2. If no such allowance or bonus is contemplated, for what reason is such not contemplated?

No. 2,309-Mr. Lessard (Lac-Saint-Jean)-November 12

- 1. What is the value of Crown company installations in the Province of Quebec and in the Province of Ontario?
- 2. How many people do they employ and what is the total amount of salaries paid in each of these provinces?

1965

No. 2,626-Mr. Matheson-February 16

- 1. What incidents of bungled hangings appear in the records of Canadian executions?
- 2. On what occasions, and in what circumstances has the hanging operation had to be repeated?
- 3. On what occasions, and in what circumstances has the condemned person been dispatched after the drop by pressure applied to the body?

No. 2,636-Mr. Matheson-February 16

Commencing with the year 1946, and concluding with the year 1964, what was (a) the number of executions, if any (b) the number of convictions for murder (c) the percentage that (a) bears to (b), and (d) the homicide mortality rate per million population?

No. 2,639-Mr. Matheson-February 16

What is being done at the present time to replace or improve penitentiary buildings and facilities which are considered obsolete by present day standards?

No. 2,645-Mr. Howard-February 16

- 1. Since April 1, 1964, what money has been spent for flags?
- 2. How much money has been committed for expenditure for flags?

No. 2,664-Mr. Matheson-February 16

1. In the period from 1920 to 1964 inclusive, how many persons convicted of murder and sentenced to death (a) were executed (b) had their sentences commuted?

- 2. Of those persons whose sentences were commuted, categorized by years served, how many convicts (a) died in custody (b) are still in custody (c) were released?
- 3. Of those persons who were released by parole or ticket-of-leave how many had to be returned to prison?

No. 2,666-Mr. Scott-February 16

- 1. At the recent Dominion-Provincial Conference held last fall, did discussion take place between the government and the Attorneys General for any of the provinces concerning relaxation in the criminal code with respect to lotteries and draws in the cases of charitable organizations such as Lions Clubs, Kiwanis Clubs, etc?
- 2. If such discussions did take place, what was the result of said discussions?
- 3. Is the government giving consideration to any relaxation of the criminal code to permit lotteries by such charitable organizations for charitable purposes and, if not, for what reason?

No. 2,667-Mr. Marcoux-February 16

- 1. What is the average life of a flag made of nylon in accordance with Canadian Government specifications?
 - 2. How many flags does the Government of Canada use each year?

No. 2,684—Mr. Baldwin—February 18

Did the government instruct M. Dechênes, Counsel for the government on the Dorion Enquiry, to protest the decision to recall Raymond Denis and to regret on behalf of his client the decision to recall him?

No. 2,685-Mr. Scott-February 18

In each of the last fifty years, how many guards or other officials in the prisons of Canada have been killed by inmates serving sentences?

No. 2,686—Mr. Scott—February 18

In each of the last fifty years, how many cases are there in which an accused convicted of murder, whose sentence of hanging was commuted to life imprisonment, did while in prison, kill a guard or other prison official?

*No. 2,699-Mr. Fisher-February 19

- 1. When did the government appoint a special prosecutor in the case of Morris Black and Samuel Ciglen?
 - 2. What was this special prosecutor's name?
- 3. Is he still handling the case and, if not, when was he replaced and why was he replaced?
- 4. If there has been a special prosecutor other than the counsel who now has the case in hand, what payments did he receive as of this date and are there any further payments owing to him from the Crown?

No. 2,701-Mr. Bélanger-February 19

1. How much money did the Department of Public Works allocate for the County of Charlevoix from March, 1958, to June, 1962?

- 2. How much was actually spent?
- 3. How much money did the Department of Public Works allocate for the County of Charlevoix from June, 1962, to January, 1965?
 - 4. How much was actually spent?

No. 2,702-Mr. Bélanger-February 19

- 1. How much money did the Department of National Health and Welfare allocate for the County of Charlevoix from March, 1958, to June, 1962?
 - 2. How much was actually spent?
- 3. How much money did the Department of National Health and Welfare allocate for the County of Charlevoix from June, 1962, to January, 1965?
 - 4. How much was actually spent?

No. 2,703-Mr. Bélanger-February 19

- 1. How much money did the Post Office Department allocate for the County of Charlevoix from March, 1958, to June, 1962?
 - 2. How much was actually spent?
- 3. How much money did the Post Office Department allocate for the County of Charlevoix from June, 1962, to January, 1965?
 - 4. How much was actually spent?

No. 2,704-Mr. Bélanger-February 19

- 1. What amount was allocated by the Department of Transport from March, 1958, to June, 1962, for the County of Charlevoix?
 - 2. What amount was actually spent in that County?
- 3. What amount was allocated by the Department of Transport from June, 1962, to January, 1965, for the County of Charlevoix?
 - 4. What amount was actually spent in that County?

No. 2,705—Mr. Bélanger—February 19

- 1. What amount was allocated by the Department of National Defence from March, 1958, to June, 1962, for the County of Charlevoix?
 - 2. What amount was actually spent in that County?
- 3. What amount was allocated by the Department of National Defence from June, 1962, to January, 1965, for the County of Charlevoix?
 - 4. What amount was actually spent in that County?

No. 2,706—Mr. Bélanger—February 19

- 1. What amount was allocated by the Department of Veterans Affairs from March, 1958, to June, 1962, for the County of Charlevoix?
 - 2. What amount was actually spent in that County?
- 3. What amount was allocated by the Department of Veterans Affairs from June, 1962, to January, 1965, for the County of Charlevoix?
 - 4. What amount was actually spent in that County?

No. 2,707-Mr. Bélanger-February 19

- 1. What amount of money was allocated by the Department of Agriculture for the County of Charlevoix from March, 1958, to June, 1962?
 - 2. What amount of money was actually spent there?
- 3. What amount of money was allocated by the Department of Agriculture for the County of Charlevoix from June, 1962, to January, 1965?
 - 4. What amount of money was actually spent there?

No. 2,708-Mr. Bélanger-February 19

- 1. What amount of money was allocated by the Department of Labour for the County of Charlevoix from March, 1958, to June, 1962?
 - 2. What amount of money was actually spent there?
- 3. What amount of money was allocated by the Department of Labour for the County of Charlevoix from June, 1962, to January, 1965?
 - 4. What amount of money was actually spent there?

No. 2,709-Mr. Bélanger-February 19

- 1. What amount of money was allocated by the Department of Fisheries for the County of Charlevoix from March, 1958 to June, 1962?
 - 2. What amount of money was actually spent there?
- 3. What amount of money was allocated by the Department of Fisheries for the County of Charlevoix from June, 1962, to January, 1965?
 - 4. What amount of money was actually spent there?

No. 2,710-Mr. Bélanger-February 19

- 1. What amount was allocated by the Department of Forestry from March, 1958, to June, 1962, for the County of Charlevoix?
 - 2. What amount was actually spent in that County?
- 3. What amount was allocated by the Department of Forestry from June, 1962, to January, 1965, in the County of Charlevoix, including the ARDA programme?
 - 4. What amount was actually spent in that County?

No. 2,719-Mr. Laprise-February 19

- 1. What amount did the federal government spend during the years 1963 and 1964 (a) for the construction of housing (b) toward repairs of dwellings for Indians in (i) East Main (ii) Fort George (iii) Lake Mistassini (iv) Lake Simon (v) Lake Waswanipi (vi) Nemascau (vii) Obedjiwan (viii) Pointe-Bleue (ix) Rupert House (x) Weymontachie?
- 2. What amount did the federal government spend during the years 1963 and 1964 (a) for Family Allowances (b) Disability Pensions (c) Old Age Pensions (d) various assistance for needy Indians of (i) Fort George (ii) East Main (iii) Lake Mistassini (iv) Lake Simon (v) Lake Waswanipi (vi) Nemascau (vii) Obedjiwan (viii) Pointe-Bleue (ix) Rupert House (x) Weymontachie?

No. 2.754-Mr. Mather-February 23

What was the amount, in dollars, of Department of National Defence contracts let, by provinces, in 1960, 1961, 1962, 1963, and 1964?

No. 2,755-Mr. Mather-February 23

What was the amount, in dollars, of Department of Transport contracts let, by provinces, in 1960, 1961, 1962, 1963, and 1964?

No. 2,757-Mr. Mather-February 23

Is consideration being given, in regard to legislation for the abolition of capital punishment, to retaining the death penalty for persons convicted of murdering peace officers, i.e. policemen and prison guards?

No. 2,759-Mr. Horner (Acadia)-February 23

- 1. What members of the government, officials and others, have travelled to Australia and New Zealand since January 1, 1965?
 - 2. What was the means of transport?
 - 3. What was the total expenditure to the government for each person?

No. 2,761-Mr. Matheson-February 23

- 1. During each of the last ten years of record (a) how many criminal offences were reported (b) what percentage of these crimes remained unsolved (c) how many persons per 100,000 population were convicted of indictable offences?
- 2. During the last five years of record, what was the percentage of increase in (a) Canada's population (b) the population of federal penitentiaries?
- 3. What percentage of inmates now in federal penitentiaries have been there before?
- 4. What policy and/or programs are presently in effect to reduce crime and recidivism?

No. 2,765-Mr. Groos-February 23

- 1. Has the government established a firm policy with respect to the placing of bilingual identification signs on federal buildings in Canada and, if so, what is the policy and when was it established?
- 2. What was the cost of the sign in French marking the new Forestry Laboratory Building in Victoria, British Columbia, which was opened on February 15, 1965?
- 3. What was the cost of the sign in English marking the new Forestry Laboratory Building in Victoria, B.C.?
- 4. Were both signs a part of the original approved specifications for the building and, if not (a) what changes with respect to the identification signs for the building were made to the original approved specifications (b) who authorized the changes?
- 5. Based on the 1961 census, what percentage of the total population in the Greater Victoria area speak the French language?
- 6. Is it the intention of the government to identify all federal buildings to be built in Canada in the future with signs of equal size in both English and French?
- 7. Is it the intention of the government to mark all existing federal buildings in Canada with signs of equal size in both English and French?

No. 2,767-Mr. Scott-February 23

- 1. What are the requirements and under what authority does the Minister of Justice recommend that members of the legal profession, be granted the term "Queen's Counsel"?
- 2. During the last ten years how many such "Queen's Counsel" designations have been granted and to whom?
- 3. In each case what were the considerations involved in awarding such "Queen's Counsels"?
- 4. Did any person or persons write the government and/or the Minister of Justice asking that such persons be granted the designation of "Queen's Counsel" and, if so, who and on what dates?

No. 2,770-Mr. Martineau-February 23

- 1. Has the bail bond furnished by or on behalf of Hal Banks, deposed S.I.U. chief, been confiscated and, if so, what disposition has been made of the sum of money concerned?
 - 2. Has it been turned over to the federal or provincial authorities?

No. 2,771-Mr. Fisher-February 23

- 1. Has the attention of the Prime Minister or Members of the Cabinet been drawn to resolutions or requests by organizations such as the Saskatchewan Farmers Union asking for an investigation into the control of mass media in Canada, and particularly the press ownership on the Prairies?
- 2. If so, has the government any official reaction to the resolutions or requests?
- 3. Does the government consider that it has the constitutional authority to make such an investigation?
- 4. Does the work of the Combines Investigation Branch or the Restrictive Trades Practices Commission enable them on a continuing basis to appraise trends towards consolidation of ownership in the mass media, and particularly with the press?

*No. 2,780-Mr. Marcoux-February 24

Was Mr. René J. Bélec, former Assistant Superintendent in the R.C.M.P., stripped of the Long Service Medal which he had received in 1953 and, if so, (a) for what reason (b) on whose authority was the action taken?

No. 2,782-Mr. Rondeau-February 24

With reference to the statement by the Minister of Agriculture, as it appears in *Hansard*, pages 11580-11581, concerning the gross revenue of approximately \$2,816 from the sale of products derived from 6 cows and 2 sows, what is the government's estimate of the cost of producing and marketing such products?

No. 2,783-Mr. Rondeau-February 24

- 1. What is the total number of federal civil servants throughout Canada?
- 2. What is the total number in each department?
- 3. How many federal civil servants were employed throughout Canada since April 1963, in each department?
 - 4. What is the total number of employees for each Crown corporation?
- 5. How many employees in Crown corporations and departments are bilingual and how many are unilingual?

No. 2,787—Mr. Marcoux—February 24

- 1. Has Mr. René J. Bélec, former Chief Superintendent in the Royal Canadian Mounted Police, been retired and, if so, as of what date and for what reason?
- 2. How many years of service in the Royal Canadian Mounted Police had Mr. Bélec?
- 3. Is he receiving a pension based on the full number of years of his service and, if not, for what reason?
- 4. What is the difference in the amount of pension Mr. Bélec is presently receiving and that to which he would normally be entitled calculated according to the full number of years of his service?

No. 2,809-Mr. Pugh-February 26

- 1. What are the names, addresses, and dates, of all applications for licenses for Community Antenna Television Broadcasting?
 - 2. Which of these have been granted and what were the dates of granting?
- 3. What are the names, addresses, and dates, of all applications for changes in already existing licenses?
- 4. What changes have been granted in existing licenses, and what are the dates of each?

No. 2,819-Mr. Marcoux-February 26

Has the Minister of Justice or any of his officers received from the Quebec Minister of Revenue or any of his officers one or more written communications concerning the former Minister Without Portfolio?

No. 2,841-Mr. Howe (Hamilton South)-March 2

Has the government received representations from the Hamilton Area Council of the United Steelworkers of America, urging implementation of the recommendations of the Hall Commission Report on Health Services and, if so, what has been the reply?

No. 2,850-Mr. Thompson-March 3

- 1. Does Michèle-Marie Saunier, a native of Metz, France, presently live in Canada at 5566 Decelles Avenue, apartment 7, Côte-des-Neiges, Montreal?
 - 2. Since when has this person been in Canada?
- 3. Through what port of entry and on what date did she come into the country?
- 4. Is she a naturalized Canadian and, if not, what is her present citizenship status and what type of visa does she hold?
- 5. Was she recently involved with the law in the matter of a plot to destroy various United States monuments?
 - 6. What are the Canadian Government's intentions in this matter?

No. 2,861-Mr. Caouette-March 4

- 1. Did the Canadian Broadcasting Corporation or the Minister concerned receive in 1961 a petition signed by some 10,000 French Canadians from British Columbia, requesting the extension of the French radio and television networks to Vancouver and Victoria and, if so (a) what happened to this petition (b) for what reason was no action taken in this connection (c) would French Canadians not have the same rights in British Columbia as the English speaking have in Quebec, Rouyn, Val d'Or, Montreal, Chicoutimi and other towns?
- 2. Does the government plan to establish this radio and television service in order to do justice to the French Canadians of British Columbia?
 - 3. When does the government plan to take action in this connection?

No. 2,867-Mr. Pascoe-March 5

- 1. Has the government, or any department of the government, made a lease agreement for space in the new office building which is now being erected at the corner of O'Connor and Slater Streets?
- 2. If so, what are the terms of the rental agreement and how much office space will be occupied?

*No. 2,872-Mr. Orlikow-March 8

- 1. Has the government received complaints or information to the effect that land which will be required by the federal government in the Montreal area is being acquired for resale by certain individuals or corporations?
- 2. Is the R.C.M.P. investigating such allegations at the present time and, if so, what lawyers or real estate agents are being investigated at the present time in this connection?

No. 2,878-Mr. Leboe-March 8

- 1. Has one or more of the following persons or groups ever appeared on CBC radio or television: Claude Léveillée, Jean-Guy Moreau, Hervé Brousseau, Pierre Létourneau, Monique Leyrac, Les Cailloux, Les Cyniques, Jacques Blanchet, Renée Claude, Pauline Julien, Pierre Calvé, Claude Gauthier, Joël Denis, Donald Lautrec, Jacques Desrosiers, Pierre Chouinard, Les quatre-20, Suzanne Valéry, Louise Marleau, André Gagnon, Yvonne Laflamme?
- 2. Were any of these persons or groups under contract with the CBC or any of its sponsors?
- 3. Has the attention of the CBC been drawn to the advertised appearance of the above listed persons and groups at a gala concert sponsored by the Quebec separatist group "RIN" held at the Montreal Forum on March 3, 1965 and, if so, what is the CBC's policy with regard to the employment of such separatists?

No. 2,884-Mr. Loney-March 8

In the County of Bruce, for the year 1963, what was the number of farms with a reported annual income of: \$800-\$1,000; \$1,000-\$1,500; \$1,500-\$2,000; \$2,000-\$2,500; \$2,500-\$3,000; \$3,000-\$4,000; \$4,000-\$5,000; \$6,000-\$7,000; \$8,000-\$9,000; \$9,000-\$10,000; and \$10,000 plus?

No. 2,886-Mr. Howe (Hamilton South)-March 9

Has the government received representations urging an increase in the basic personal income tax exemptions and, if so, how many such representations have been received?

No. 2,887—Mr. Douglas—March 9

- 1. Have any employees of the federal government gone to Chicago, Illinois, in the years 1962, 1963 and 1964 at the invitation of the Victor Adding Machine Company?
- 2. If so, who are they, what are their positions and what were the dates such trips were made?
 - 3. What was the purpose of each trip?
 - 4. What was the cost to the government of each trip?
 - 5. What was the means of transportation used by those making the trip?
- 6. What is the value of purchases made in each of the years 1962, 1963 and 1964 of equipment produced by the Victor Adding Machine Company, and what government departments are using such equipment?
- 7. Have any arrangements been made for any employees of the federal government to make such a trip this year?
- 8. If so, what is the name and position of each person who is to make such a trip?

No. 2,891-Mr. Watson (Assiniboia)-March 9

- 1. What are the names and business addresses of the various tenderers for the installation of sewer and water systems in the section house at Avonlea, Saskatchewan?
 - 2. What were the amounts of each of these respective bids?
 - 3. To what firm or person was the contract awarded?
- 4. When will the C.N.R. be calling for tenders for the installation of sewer and water systems in the station at Avonlea, Saskatchewan?

No. 2,895-Mr. Rondeau-March 9

- 1. During the last ten years, what were the various subsidies granted to the dairy industry in the Counties of Shefford, Rouville and Bagot (a) for butter storage (b) for transport of butter (c) as subsidy for export (d) for destroyed butter (e) for any other subsidy or grant related to the manufacturing of any dairy product, its sale, storage, or consumption?
 - 2. To whom were these subsidies paid, and what are the amounts thereof?

No. 2,905-Mr. Langlois-March 11

- 1. How many farm loans were granted in the constituency of Mégantic in 1964?
 - 2. How many applications were received?
 - 3. What were the main reasons for the rejections, if any, of loans?

No. 2,907-Mr. Coates-March 11

- 1. Was the Minister of Justice or any of his officials informed by the police authorities organizing the surprise raid on possible hideouts of one, Lucien Rivard, of the intention of the police authorities to have the alleged surprise raid filmed for use by C.B.C.?
- 2. Does the R.C.M. Police when carrying out surprise raids to apprehend criminals make any arrangement with news media to publicize their efforts regarding such operations?
- 3. Has the Minister of Justice or any of his officials lodged any complaint with the police authorities regarding the use of free-lance camera men in filming such raids in view of the complications that could well result with the setting up of the filming equipment that would have to precede such a surprise raid?

No. 2,913-Mr. Coates-March 12

Were there prior consultations between the C.B.C., the free-lance camera men and the police authorities carrying out the surprise raid on possible hideouts of one, Lucien Rivard in the Montreal Area as shown on C.B.C. television news, as to the timing of the surprise raid and, if so, (a) what are the names of the free-lance camera men (b) how many individuals were involved in the filming of the surprise raid (c) were there any markings on the transportation used by the free-lance camera men which carried the equipment necessary to film the surprise raid (d) how long prior to the actual surprise raid were the free-lance camera men in question on the scene (e) was the surprise raid filmed, timed to suit the programming convenience of either the C.B.C. producers or the free-lance camera men, or both (f) was an extra premium paid to the free-lance camera men in question for the extra risks involved associated

with the filming of the surprise raid and were any precautions taken by the police authorities to insure that the free-lance camera men did not divulge information through friends of Lucien Rivard as to site of the surprise raid?

*No. 2,915-Mr. Fisher-March 12

- 1. Did the Crown appoint special counsel to prepare tax evasion charges and/or to act on its behalf in a criminal investigation regarding tax evasion by a Mark Smerchanski, of Winnipeg, Manitoba? If so, what was the counsel's name, the date of his appointment, the amount of fees paid to him as of the present date, was he instructed to prefer criminal charges against Mark Smerchanski as a result of his investigation and if so, when, and, as a result, what criminal charges, if any, were recommended to the Crown?
- 2. Did the Crown proceed with any criminal charges against Mark Smerchanski as a result of such recommendations and, if not, for what reason?
- 3. At what date, if ever, did the Crown instruct counsel to discontinue any criminal proceedings against Mark Smerchanski? If so, on whose authority were these instructions issued?
- 4. Did the Crown receive any out-of-court settlement in the Smerchanski case? If so, when, what was the amount, and what items did it cover?
- 5. During the period between the instructions, if any, to counsel to institute criminal proceedings and any out-of-court settlement did the departments concerned, including the Minister of Justice or the Minister of National Revenue or the Prime Minister receive any representations, of either telephonic, letter, or personal-visit form with regard to this case from any of the following residents of greater Winnipeg, Joseph O'Sullivan, or Gildas Molgat and, if so, when, and what was the gist of such representations?
- 6. Were the books, records, and accounts of Mark Smerchanski and any companies or partnerships in which he had an interest seized by the Department of National Revenue or any of its agents, and, if so, on what date did this take place and on what date were they returned?

No. 2,918-Mr. Bell-March 12

With reference to the ferry service changes between Grand Manan Island and the mainland of New Brunswick (a) what are the present and the proposed distances, routes and sailings (b) will there be new terminals and, if so, give location, with all costs and details, including dredging (c) will a new vessel be used for this service and, if so, give size, capacity (passengers, cars and trucks), cost, and place of construction?

No. 2,928-Mr. Macquarrie-March 12

- 1. What financial assistance has been granted by the Government of Canada to the ship building and allied projects at Georgetown, Prince Edward Island?
 - 2. Is it the intention to erect a new post office building at Georgetown?
- 3. Since May 1963, what grants has the Atlantic Development Board made to projects within Prince Edward Island?

No. 2,930-Mr. Douglas-March 12

- 1. What television stations are now operated by the C.B.C. in the Province of New Brunswick?
- 2. What representations have been made either to the C.B.C. or to the government for the establishment of additional C.B.C. outlets in New Brunswick?
- 3. Is consideration being given at the present time by the C.B.C. to establish additional television outlets in New Brunswick?
- 4. If so, what cities are being considered for the establishment of such television outlets?

No. 2,931—Mr. Loney—March 15

- 1. In the County of Bruce, what centennial projects have been approved to date?
- 2. What are the municipalities, the dates approved, and the amounts 'approved?

No. 2,938-Mr. Matheson-March 15

- 1. By penitentiary institutions, what was (a) the establishment for teachers and for psychologists (b) the number of each on strength, as of December 31, 1964?
 - 2. What is the current salary range for (a) a teacher (b) a psychologist?
- 3. What are the chief obstacles to recruiting and holding teachers and psychologists?

No. 2,939—Mr. Matheson—March 15

- 1. In what ways did the penitentiary service profit by voluntary citizen participation in the reformatory program during 1964?
- 2. In what ways did the parole service profit by voluntary citizen participation in the rehabilitation program during 1964?
 - 3. How do interested organizations or individuals offer voluntary service?

No. 2,941-Mr. Ormiston-March 15

What was the average weekly price, January 1, 1945 to February 19, 1965, inclusive, basis Fort William, for (a) No. 1 Northern Wheat, class 2 wheat prices (b) No. 4 Northern Wheat (c) No. 6?

No. 2,943-Mr. Mather-March 15

- 1. How many Canadian Confederation Centennial projects have been approved at federal level?
 - 2. What is the estimated cost, in dollars, of such projects?
 - 3. What is the number and estimated cost of these projects, by provinces?
- 4. How much federal Centennial money remains to be allocated for projects?

No. 2,944—Mr. Mather—March 15

- 1. What is the number of persons charged annually in Canadian courts with crimes punishable by one year or more in prison?
- 2. What is the number of these defendants who cannot afford to hire a lawyer?

No. 2,949-Mr. Fisher-March 16

- 1. In March has there been any derailment on the C.N.R. mainline between Sioux Lookout and Nakina?
- 2. If so, what was the date, the number of the train, the composition of the crew, the number of cars derailed, the length of time before throughtraffic was restored, the numbers of trains re-routed as a result of the derailment and the present service position of the crew of the derailed train?
- 3. Has the C.N.R. an estimate of the loss from damage and the extra costs from the re-routing?
 - 4. When was the track and the ballast at the place of derailment put down?
- 5. How often, from what stations, by how many persons and in what manner is the track patrolled?
- 6. At what point was the train last inspected, if at all, by the train crew, or any of its members?
- 7. At what point was the train last inspected by employees, other than train crew?

No. 2,954-Mr. Brewin-March 17

- 1. Does the Republic of South Africa continue to get the benefit of the British Preferential Tariff, as provided by the Customs Tariff Act, R.S.C. c.60 s.3?
- 2. Does Canada get the benefit of any preferential tariff granted by the Republic of South Africa?
- 3. What is the volume of imports into Canada from the Republic of South Africa and the items affected thereby, for the last year for which figures are available?
- 4. What is the volume of exports from Canada to the Republic of South Africa which receives the benefit of a preferential tariff granted by the Republic of South Africa and what is the nature of the items so affected?
- 5. Has any action been taken by the Governor in Council to withdraw the benefit of the British Preferential Tariff from the Republic of South Africa or is such withdrawal contemplated by reason of the fact that the Republic of South Africa has ceased to be a British country and within the Commonwealth of Nations?
- 6. What votes have been cast by Canada in the United Nations or its agencies in respect to any actions or declarations of the United Nations or any agency thereof in respect to the maintenance of apartheid or other forms of racial discrimination within the Republic of South Africa?
 - 7. What offices does the Government of Canada maintain in South Africa?
- 8. Are such offices bound by any laws relating to apartheid in the Republic of South Africa?
- 9. Has the Government of Canada made or caused to be made any studies, or has it undertaken or does it propose to undertake any studies or any course of action aiming at encouraging change in regard to the apartheid laws of racial discrimination within the Republic of South Africa?
- 10. Will the Prime Minister of Canada at the forthcoming Commonwealth conference make any proposals in respect to the continued enjoyment of the Republic of South Africa of preferential tariffs within the Commonwealth?
- 11. Is it anticipated that the subject of the attitude of nations of the Commonwealth in respect to apartheid in South Africa or the status of South

West Africa will be discussed at the forthcoming Commonwealth Conference and what proposals, if any, will be made by Canada in respect thereto?

No. 2,955-Mr. Beaulé-March 17

- 1. Is the Department of Transport authorized to build an examination hall for baggage in shed "A" at Anse au Foulon, Quebec, for the Customs Branch of the Department of National Revenue?
- 2. What has happened to the plan submitted by the Customs Branch of the Department of National Revenue for construction of this examination hall?
 - 3. What was the estimated cost of this examination hall?
- 4. What will the National Harbours Board ask as an annual rental from the Department of National Revenue for the use of this hall if it is built?

No. 2,956-Mr. Beaulé-March 17

- 1. How many Trans-Atlantic passenger vessels berthed at the Anse au Foulon quay, in Quebec, to disembark or load passengers for Europe, in the years 1960, 1961, 1962, 1963, 1964?
- 2. How many Trans-Atlantic passenger vessels called at Quebec, en route to Montreal, and disembarked passengers in the years 1960, 1961, 1962, 1963, 1964?
- 3. How many Trans-Atlantic passenger vessels passed Quebec en route to Montreal, in the years 1960, 1961, 1962, 1963, 1964?
- 4. How many Trans-Atlantic cargo vessels berthed in the Port of Quebec to deliver goods to Quebec, and to accept delivery of goods for European destinations in the years 1960, 1961, 1962, 1963, 1964?
- 5. How many Trans-Atlantic cargo vessels stopped at Quebec, en route to Montreal, in the years 1960, 1961, 1962, 1963, 1964?
- 6. How many Trans-Atlantic cargo vessels passed Quebec, en route to Montreal, in the years 1960, 1961, 1962, 1963, 1964?
- 7. Does the Department of Transport plan to improve and enlarge the Port of Quebec and, if so, what plans have been developed?

No. 2,958-Mr. Pigeon-March 17

- 1. What amount has the federal government received from customs and excise tax since assuming possession of that field?
 - 2. What part of this amount was received from the Province of Quebec?
- 3. What has the federal government received from income tax, corporation tax and estate tax since taking over these tax fields?
- 4. What part of these amounts was received from the Province of Quebec during the same period?

No. 2,963-Mr. Dubé-March 17

- 1. What are the ships for which Canadian subsidies have been granted since the inception of the policy on subsidies?
 - 2. Who are the owners of these ships?
- 3. How many and which of these ships have subsequently been transferred to foreign registry?

No. 2,969-Mr. Coates-March 18

1. What is the total amount of grants either approved to date, or earmarked for the Atlantic Provinces, from the Atlantic Development Board?

- 2. What is the break-down for each of the four provinces?
- 3. What is the total number of studies initiated by the Atlantic Development Board to date and how many of the investigations are still under way?

No. 2,971-Mr. Kennedy-March 18

- 1. Is the government giving consideration to the calling or conversion of Dominion of Canada Perpetual Bonds in which Canadians invested their savings during the 1930's and, if so, does the government intend to call or convert the same at face value?
- 2. Has any consideration been given to the taking of such steps as will permit individual holders of such bonds to negotiate the same at a value comparable to their initial investment in these bonds?

No. 2,973-Mr. Coates-March 18

- 1. How many Royal Commissions have been initiated since April 8, 1963, and what are the subject-matters of the Commissions in question?
- 2. What has been the total cost to date for each of the aforementioned Commissions and what is the estimated total cost of each Commission?
- 3. How many enquiries have been initiated since April 8, 1963, that do not have the status of Royal Commissions but have demanded the appointment of individuals outside the Civil Service Commission and what is the subject-matter of each?
- 4. What has been the cost to date of the enquiries in question and what is the estimated final cost of each?

*No. 2,975-Mr. Pigeon-March 18

- 1. Does the Canadian Broadcasting Corporation intend to increase the salaries of its parliamentary correspondents in Ottawa and, if so, on what date?
 - 2. What will be the amount of such increase?
- 3. If no such increase is contemplated, what reasons can be advanced to deny such increases?

No. 2,976-Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)-March 18

- 1. What is the total number of individuals in the employ of the Civil Service Commission?
- 2. What is the break-down of those who state English as their first language and what is the total of those who state French as their first language?
 - 3. What is the number of individuals who state they are bilingual?

No. 2,977-Mr. Pigeon-March 18

- 1. How many persons are employed in the office of the Civil Service Commission at 1165 Bleury Street in Montreal?
 - 2. Is the staff adequate to handle callers and correspondence efficiently?
- 3. Has attention been drawn to extended delays in the answering of correspondence by this office?
- 4. Does the government intend to increase the staff and, if so (a) when (b) by how many persons?

No. 2,979-Mr. Latulippe-March 19

- 1. What is the overall amount owed by Canada to foreign countries, and (a) to what countries (b) at what interest rates?
- 2. What is the overall amount owed to Canada by other countries, and (a) by which countries, and (b) at what interest rates?

No. 2,982-Mr. Latulippe-March 19

- 1. What amount has the federal government spent, to date, on Winter Works Projects carried out during the current season (a) for the County of Compton (b) for the County of Frontenac (c) for each municipality in the County of Compton (d) for each municipality in the County of Frontenac?
- 2. How many applications were made by municipalities in the County of Compton for Winter Works Projects during the current season?
- 3. How many applications were made for Winter Works Projects during the current season by municipalities in the County of Frontenac?
- 4. For each of the two counties (a) how many loans were approved (b) how many applications were rejected (c) what was the total amount spent by the federal government for this purpose?

No. 2,985-Mr. Flemming (Victoria-Carleton)-March 19

- 1. What is the procedure with respect to purchasing by the Department of Indian Affairs in the County of Northumberland, N.B., relative to invitations to tender?
 - 2. Are invitations published in the County weekly newspapers?
 - 3. What firms are eligible to tender?

No. 2,987-Mr. Latulippe-March 19

- 1. In the Province of Quebec in 1964 (a) how many persons received Old Age Assistance (b) how many recipients were in the 65-69 year age group (c) what was the average monthly amount paid to each (d) what percentage did the federal government contribute?
- 2. In Canada, in 1964 (a) how many persons received Old Age Assistance (b) how many recipients were in the 65-69 year age group (c) what was the average monthly amount paid to each (d) what percentage did the federal government contribute?

No. 2,988-Mr. Latulippe-March 19

- 1. What amounts were paid for Blind Persons Allowances in Canada in 1964 and (a) how many recipients were there (b) what was the average monthly payment to each (c) what percentage of recipients were in the 20-69 year age group (d) what was the federal government's contribution?
- 2. In Quebec (a) how many recipients were there (b) what was the average monthly payment to each (c) what percentage of recipients were in the 20-69 year age group (d) what was the federal government's contribution?

No. 2,991-Mr. Latulippe-March 19

- 1. In Canada, during 1964 (a) how many persons received Disabled Persons Allowances (b) what was the average monthly payment (c) what percentage of recipients were in the 20-69 year age group (d) what was the federal government's contribution?
- 2. In Quebec (a) how many persons received Disabled Persons Allowances (b) what was the average monthly payment (c) what percentage of recipients were in the 20-69 year age group (d) what was the federal government's contribution?

No. 2,995-Mr. Hales-March 19

- 1. Of the 89 armouries which were placed under constant guard in Ontario, Quebec and New Brunswick, how many were there in each of these provinces?
- 2. Why has the Minister of National Defence not rescinded this order and withdrawn all such guards?

No. 2,996-Mr. Stenson-March 19

- 1. Is the Department of Transport considering larger grants to municipalities who want to build their own airports?
- 2. Is the Department of Transport considering long-term lease agreements instead of the requirement of ownership by municipalities?
- 3. Is the federal government considering help to small or secondary airports?
- 4. Will there be financial support available for small grass-strips and for airfields with runways without hard surfaces?

No. 2,997-Mr. Marcoux-March 19

Was the Royal Canadian Mounted Police informed that, in 1958, a Soviet agent was to meet Robert Glenn Thompson, an American citizen, presently accused of spying for the Russians, in front of a cinema in Smiths Falls, Ontario and, if so, what line of action was followed in this regard?

No. 3,000-Mr. Fisher-March 22

- 1. For the past five report years of the R.C.M.P., what has been the turn-over in personnel leaving the R.C.M.P., in total, in percentages, and by classification of personnel according to their ratings for salary purposes?
- 2. For these years, what were the numbers and percentages of those who left on other than their own initiative?
- 3. Does the R.C.M.P. keep a record of reasons given for resignation from the service; if so, what are the main reasons given by the personnel who have had more than three years of service?
- 4. How many members of the R.C.M.P. have education to (a) grade 10 (b) grade 12 (c) grade 13 (d) a bachelor degree from university (e) any post-graduate degrees (f) any training in technology beyond the grade 12 level in institutions or schools outside the R.C.M.P. training programme?
- 5. For each of the last five years, what had been the numbers of each category listed above of personnel entering service with the R.C.M.P.?
- 6. How many personnel of the R.C.M.P. are there in the top five salary grades; how many of these hold college or university degrees?

No. 3,001-Mr. Chatterton-March 22

- 1. How much has been paid in subsidies for ship construction since passage of the Ship Construction Assistance Regulations in 1961 for (a) the whole of Canada (b) each of the shipyards on the Pacific Coast?
- 2. What was the percentage of such subsidies to the total cost of construction (of those vessels which qualified) for (a) the whole of Canada (b) each of the shipyards on the Pacific Coast?

No. 3,002-Mr. Groos-March 22

1. Does the Public Service of Canada Group Medical-Surgical Plan require members resident in British Columbia to consult a medical practitioner for reference to a qualified osteopath before paying insurance benefits under the plan to such osteopaths?

2. If not, will the government take immediate steps to provide for the recognition by the Group Medical-Surgical Plan of osteopaths in British Columbia who are now recognized as being fully qualified medical practitioners by the provincial authorities of that Province?

No. 3,007-Mr. Crouse-March 22

- 1. How much money was spent on major construction projects in Yarmouth Harbour, Nova Scotia, during the past 25 years?
- 2. How much money was spent on dredging in Yarmouth Harbour, Nova Scotia, during the past 5 years?
- 3. How much money was spent on dredging projects in the LaHave River, Lunenburg County, Nova Scotia, during the past 5 years?

No. 3,008-Mr. Macquarrie-March 22

- 1. Is it the intention of the government to transfer jurisdiction over light-houses on the West Coast of Newfoundland from the Charlottetown Marine District, Department of Transport and, if so, for what reason is this change being made?
- 2. What is the annual expenditure involved in the administration of these lighthouses?

No. 3,017-Mr. Caouette-March 24

- 1. What are the subsidiaries of (a) Canadian National Railways (b) Polymer Corporation Limited (c) Eldorado Mining and Refining Limited?
- 2. Who is responsible for the appointment of the administrators of such subsidiaries?
 - 3. What is the share-capital of these subsidiaries?
 - 4. What is the function of these subsidiaries?
 - 5. Do these subsidiaries pay taxes?
 - 6. Who approves the operational and capital budgets of these subsidiaries?
- 7. Does a Crown Corporation require ministerial or governmental authority to possess subsidiaries?

No. 3,019-Mr. Caouette-March 24

Is there any existing regulation which requires all Canadian workers to have a social insurance number and, if so, are sanctions or penalties provided for those who refuse to comply with such regulation?

No. 3,020-Mr. Lambert-March 24

- 1. Did the Minister of National Health and Welfare receive a delegation from the Canadian Association of Optometrists on March 23, 1965, and did this delegation meet other members of the Cabinet?
 - 2. What was the nature of the representations made?
- 3. What is the Minister's reaction and is it anticipated that early decisions in regard to them will be called for?

No. 3,021-Mr. Millar-March 24

- 1. What number of days per year is the Toronto International Airport closed to air traffic because of weather conditions (a) wholly (b) partially?
- 2. Has the Department of Transport given consideration to the improvement of the runways at the London, Ontario, Airport to accommodate larger type aircraft and thus provide an adequate standby Airport?

No. 3,023-Mr. Rhéaume-March 24

- 1. What are the present job classifications including pay ranges of game officers serving with the federal government in the Northwest Territories?
- 2. How many such positions are there at present and where are these field officers located?
 - 3. When were the present job classifications originally established?
- 4. What is the total number of years of service in the North of the present incumbents in the game officer service?
- 5. How many of these employees have reached the maximum increment level of their present pay ranges?
- 6. Has the government given consideration to up-grading the job classifications of these officers, and (a) if so, what decision has been taken, and (b) if not, will the government undertake such a review?

No. 3,025-Mr. Coates-March 24

- 1. What are the rental rates available to owners of three-quarter yard and one yard shovels through the M.M.R.A.?
- 2. What are the rental rates available to owners of three-quarter yard and one yard shovels through the P.F.R.A.?
- 3. What are the rental rates available for Caterpillar D-4, D-6 and D-7 bulldozers through the M.M.R.A.?
- 4. What are the rental rates available for Caterpillar D-4, D-6 and D-7 bulldozers through the P.F.R.A.?

No. 3,026-Mr. Laprise-March 25

- 1. Since commencement of the program to encourage the hiring of elderly workers in Canada, how many persons have benefited from this program (a) in Canada, and (b) in each province?
- 2. How much has the Department of Labour spent in the employment of elderly workers since this program began (a) in Canada, and (b) in each province?
- 3. How much has the government spent in advertising this program (a) in newspapers (b) in magazines (c) on billboards (d) in radio announcements (e) on television (i) in Canada (ii) in each province?

No. 3,027-Mr. Nesbitt-March 25

- 1. To what extent are C.N.R. freight services being relocated or curtailed in the City of Woodstock, Ontario?
 - 2. Are further curtailments of C.N.R. freight services presently planned?
- 3. What are the reasons for the present relocation and curtailment of C.N.R. freight services?
- 4. Have the new arrangements caused a delay of one full day in the delivery of freight to Woodstock?
- 5. What is the cost of transporting freight by truck from the City of Brantford to the City of Woodstock?
 - 6. How much money is saved by these new arrangements?

No. 3,028-Mr. Macquarrie-March 25

- 1. Have applications recently been invited for the position of postmaster at Bradalbane, P.E.I. and, if so, on what date?
 - 2. How many applications were received?
 - 3. Who was the successful applicant?
 - 4. When will he commence his duties?
- 5. Is it the intention to erect a post office building at Bradalbane and, if so, when is construction to commence?

*No. 3,029-Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)-March 25

- 1. Does the Canadian Broadcasting Corporation, through their Radio Station CBI at Sydney, Nova Scotia, broadcast a daily series entitled "Plain Talk"?
 - 2. Who is allowed to participate in this series?
- 3. Were the scripts for "Plain Talk" for the week commencing March 1, 1965, recorded and on what date did the recording take place and by whom?
 - 4. Were all of these recordings broadcast and, if not, for what reason?
 - 5. Did the Manager of Radio Station CBI object to any of the recordings?
- 6. For what reason did the Manager of Radio Station CBI cancel the broadcasting of any of the recordings in the "Plain Talk" series?
- 7. Is it the policy of the C.B.C. to prohibit the broadcasting of any particular theological position?
- 8. How much plain talk is allowed by the C.B.C. in their series "Plain Talk"?
- 9. In the past 15 months, apart from news columnist and broadcaster Gordon Sinclair, how many individuals have been allowed by the C.B.C. to expound the philosophy of atheism on their facilities?

No. 3,030—Mr. Muir (Cape Breton North and Victoria)—March 25 Since January 1, 1964, what goods have been sold from the Point Edward Naval Base (itemized), to whom, and for how much?

No. 3,032-Mr. Rondeau-March 26

- 1. Are there special rules in the federal Department of Agriculture allowing special assistance for conditional loans to farm immigrants from European countries and, if so, (a) does the Department co-operate in providing such loans with the provincial Department of Agriculture (b) when was such a program initiated?
- 2. Did any farm immigrants established in the Province of Quebec from European countries benefit from financial assistance since 1960 and, if so, how many in each year?
- 3. If such regulations exist (a) what is the amount loaned by the federal Department of Agriculture (b) what is the amount loaned by the Department of Agriculture of the Province of Quebec (c) are such loans jointly approved (d) through what agency are such loans administered (e) what is the interest on such loans (f) for how many years are such loans granted?
 - 4. How many European farm immigrants took advantage of such loans?
 - 5. Can Canadian farmers benefit from these loans?

No. 3,033-Mr. Southam-March 26

- 1. How many postmasters or other members of the Post Office staffs will be retired in 1965 from post offices in the riding of Moose Mountain, Saskatchewan?
 - 2. What are the names and addresses of these staff members?
- 3. How many and what are the locations of proposed new postal premises slated for construction in the Saskatchewan riding of Moose Mountain in the next fiscal year 1965-1966?

*No. 3,035-Mr. Lambert-March 26

- 1. Is one Réal Rousseau a member of the Prime Minister's staff either permanent or temporary or a member of the staff of any other Minister of the Crown?
 - 2. If so, what is or has been the nature of his duties?
 - 3. What is his annual salary?
- 4. If not now employed as indicated in part 1, has Réal Rousseau ever been on the staff of the Prime Minister or of any other Minister of the Crown?

No. 3,036-Mr. Bell-March 26

- 1. Has the National Film Board and/or the C.B.C. received a request from the Municipality of Saint John, New Brunswick, to film or televise the Fort Latour excavations?
- 2. If so, will a programme, based on the history of this historic site from the Red Paint Indian, French and English settlements, to the Loyalist occupations of Saint John be produced?
- 3. Will this matter be investigated and discussed in detail with the mentioned municipal group?

No. 3,037-Mr. Mather-March 26

What was the total cost, in dollars, of changing the name "Trans Canada Airlines" to "Air Canada"?

No. 3,038-Mr. Mather-March 26

- 1. How many persons were treated in Canadian hospitals in 1964 for accidental poisoning?
- 2. What, giving numbers, was the substance most often involved in these accidental poisoning cases?

No. 3,039-Mr. Mather-March 29

Has the government given consideration to the introduction of a policy similar to the one in effect in New Zealand under which foreign companies interested in taking over New Zealand concerns must register their bids, which may be banned by the New Zealand Government?

No. 3,040-Mr. Howe (Hamilton South)-March 29

1. Did the C.B.M.T. television program "Across Canada" on December 3, 1964, deal with a faith-healer, Mr. J. A. Desfosses and, if so, what was the general tenor of the remarks?

2. Does the C.B.C. consider that this program is being used as advertising for Mr. Desfosses and, if so (a) have they sanctioned such use (b) will any action be taken to prevent further advertising of this program?

No. 3,041-Mr. Balcer-March 29

- 1. Did the National Harbours Board sell a lot numbered P-38 and P-39 on the official plan of the Municipality of St-Nicholas in the County of Levis and, if so, (a) on what date did the sale take place (b) what offers were received for this land (c) to whom and for what amounts was the said land sold?
 - 2. Was this a private sale or a sale by tender?

No. 3,042-Mr. Balcer-March 29

Has the Department of Public Works undertaken to have its properties on the St-Maurice River in Québec surveyed and, if so, (a) was the work let by contract (b) who carried out the said work?

No. 3,043-Mr. Boutin-March 29

What was the population of the County of Dorchester for the years 1960-61-62-63-64, and (a) what was the male population (b) what was the female population?

No. 3,044-Mr. Boutin-March 29

- 1. What was the total dollar value of farm production during the years 1960-61-62-63-64?
- 2. For the same years, what was the animal and dairy production in the County of Dorchester?

No. 3,045-Mr. Boutin-March 29

During the years 1960-61-62-63-64, what was the value of forest products in the County of Dorchester?

No. 3,046-Mr. Boutin-March 29

- 1. How many workers of the County of Dorchester applied for unemployment benefits in the years 1960-61-62-63-64, and of these (a) how many applications were approved (b) how many were rejected?
- 2. In proportion to the manpower available in the said County, what were the percentages of unemployed during the years 1960-61-62-63-64?

No. 3,047-Mr. Boutin-March 29

What was the average income of farmers in the County of Dorchester, during the years 1960-61-62-63-64?

No. 3,048-Mr. Boutin-March 29

What works were carried out by the federal government in the County of Dorchester during the years 1960-61-62-63-64, and (a) where were such works carried out (b) what amounts were spent by the federal government on such works?

No. 3,049-Mr. Matheson-March 29

Have the Chaplains-General of the Canadian Armed Services given consideration to the preparation of a brochure which would be available upon request to churches and other institutions for the purpose of providing guidance as to correct flag usage in places of worship and elsewhere?

No. 3,050-Mr. Dubé-March 30

- 1. How many federal government departments or agencies have a separate French-language information service?
- 2. When is it anticipated that the Glassco Commission recommendations in this regard will be implemented in the case of departments or agencies which do not have them?

No. 3,051-Mr. Loney-March 30

- 1. What are the names and addresses of the tenderers, "Tender for Federal Building," Wallaceburg, Ontario, December 16, 1964?
 - 2. What was the price quoted by each tenderer?
 - 3. Was the lowest tender accepted and, if not, for what reason?

No. 3,052-Mr. Loney-March 30

- 1. What are the names and addresses of the tenderers, "Tender for Agricultural Research Laboratory", Vineland, Ontario, December 23, 1964?
 - 2. What was the price quoted by each tenderer?
 - 3. Was the lowest tender accepted and, if not, for what reason?

No. 3,053-Mr. Noble-March 30

Is the Canadian Government represented before the International Court at The Hague in connection with the Barcelona Traction Company and, if so (a) is the said company an affiliate of any Canadian company (b) what is the parent company (c) who are the Canadian directors of this company (d) what is the position of the Canadian Government on the issues that have been raised in connection with such hearing?

No. 3,054-Mr. Berger-March 30

- 1. What is the tonnage and the number of crewmen of the vessel serving Grosse Ile?
- 2. What was the operating cost for the said vessel, including fuel, repairs, crew wages, etc. for the years 1962-63-64?
- 3. How are transportation and supplies handled during the winter season and what was the total cost of them for the winters of 1962-63-64?
- 4. What was the total cost of improvements, if any, to the aircraft landing-strip which would normally be used as the only means of servicing the Island during the winter months?
- 5. Has the assistance of helicopter service been used or suggested, and what was or would be the cost of it, as the case may be?
- 6. Is coal still used for fuel on Grosse Ile and, if so, how many tons per annum, and how is it carried to the Island and what is the cost of transportation?

No. 3,055-Mr. Scott-March 30

- 1. Did Mr. Raymond Denis, former Executive Assistant to the Minister of Citizenship and Immigration transmit information acquired by the Department regarding Mr. Harry Stonehill to Senator L. P. Gelinas and/or to Mr. Harold Dornan?
- 2. If so, was Mr. Denis authorized by the Minister of Citizenship and Immigration or any other person to make such information available and what was the nature of the information, if any, made available?
- 3. Is there any statutory provision or regulation prohibiting the giving of information from the files of the Department of Citizenship and Immigration to Mr. Dornan and/or Senator Gelinas and, if so, what is the provision or regulation involved?

No. 3,056-Mr. McCutcheon-March 30

What was the total of the *per diem* or special allowance for each Member of the Royal Commission on Health Services from the time of its inception to the present date?

No. 3,057-Mr. Coates-March 30

What has been the result of the meetings held between officials of the Department of Agriculture and the provincial Department of Agriculture and Marketing for Nova Scotia with regard to the proposed cut-back of research facilities at the Nappan Experimental Farm?

No. 3,058-Mr. Dubé-March 30

- 1. Did the C.B.C. study the possibility of televising all of the National Hockey League regular games on Saturday nights and, if so, what decision was arrived at and what reasons motivated this decision?
- 2. Have a number of television viewers made representations favouring the televising of all of such regular games and, if so, how many such representations were received?
- 3. During the 1964-65 season what programs took the place of the first period of the hockey game on the French and English networks?
- 4. What popularity do these programs enjoy and how is their rating arrived at?
- 5. Outside the hockey games, what other C.B.C. programs are not televised in their entirety?

No. 3,059-Mr. Fleming (Okanagan-Revelstoke)-March 30

During the week of March 21 to 27, was a meeting convened in Ottawa by the Economic Council of Canada, to which representatives of provincial governments were invited and, if so (a) what was the purpose of this meeting (b) who attended (c) have any decisions been announced?

No. 3,060-Mr. Mather-March 30

- 1. What is the estimated number of persons employed in the Public Service of Canada, including the Armed Services, federal government staff, including its corporations and agencies, provincial and municipal employees?
- 2. What is the estimated number of (a) provincial employees (b) municipal employees?

No. 3,061-Mr. Mather-March 30

Is research and advice available to tobacco growers quitting that field for mixed farming?

No. 3,062-Mr. MacEwan-March 31

- 1. Were tenders called for the conversion and refit of the Destroyer Escort HMCS Fraser?
- 2. What were the names of the shipyards which tendered on this work and the amounts of the various tenders?
 - 3. To what company will the contract be awarded?
 - 4. Where is HMCS Fraser normally berthed?

No. 3,063-Mr. Macquarrie-March 31

- 1. What Canadian Prime Ministers have been portrayed on postage stamps?
- 2. What were the dates of issue and the number of stamps issued?
- 3. Is it intended to issue a stamp in 1965 to commemorate the sesquicentennial of the birth of Sir John A. Macdonald?
 - 4. Is it intended to issue a stamp to commemorate Sir Winston Churchill?

No. 3,064—Mr. Caouette—April 1

- 1. How many winter works projects were put into effect under the incentive program in municipalities in the County of Villeneuve during the years 1962-63, 1963-64 and 1964-65?
- 2. What was the total value of each such project and what was the federal government's share?

No. 3,065-Mr. Caouette-April 1

- 1. What amount was spent by the Department of Public Works in municipalities in the County of Villeneuve during the years 1962-63-64?
 - 2. On what projects were sums spent?
 - 3. Does the Department have projects under way and, if so, what are they?

No. 3,066—Mr. Caouette—April 1

- 1. What amount was spent by the Department of National Defence in the County of Villeneuve during the years 1962, 1963 and 1964?
- 2. What sums were allocated to (a) capital expenditures (b) military purposes (c) other purposes?

No. 3,067-Mr. Caouette-April 1

- 1. What amount was spent in subsidies of all kinds in connection with the operation of mines in the County of Villeneuve during the years 1962, 1963 and 1964?
 - 2. What amount did each of these mines receive for each of the same years?
 - 3. On what basis were such subsidies paid?

No. 3,068—Mr. Caouette—April 1

What is the amount of the various federal taxes collected from mining companies in the County of Villeneuve?

No. 3,069-Mr. Caouette-April 1

- 1. What athletic associations in the County of Villeneuve have received grants under the Fitness and Amateur Sport Act during the past three years?
- 2. What is the share that each of the provinces received under the Fitness and Amateur Sport Act during the past five years?

No. 3,070-Mr. Caouette-April 1

What net profit was made by each of the post offices in the County of Villeneuve during the years 1962, 1963 and 1964?

*No. 3,071—Mr. Côté (Chicoutimi)—April 1

- 1. What is the estimated cost of the airport that will shortly be built at Bagotville-Saguenay?
 - 2. What will be the cost of installations at this airport?
 - 3. When is it proposed to begin this work?

No. 3,072-Mr. Côté (Chicoutimi)-April 1

- 1. Will dredging operations be started soon in the Saguenay river channel near Chicoutimi?
 - 2. What will be the cost of this project?
- 3. After these works have been carried out, what will be the maximum tonnage allowed for vessels berthing in the Port of Chicoutimi?

No. 3,073—Mr. Côté (Chicoutimi)—April 1

- 1. Has the government received a brief from the Hôtel-Dieu Hospital in Chicoutimi or that City's medical association on the need for an emergency hospital plan which could be available to the public in the event of disasters or catastrophes?
- 2. What conditions or procedures are necessary for obtaining such an emergency hospital plan in Chicoutimi?
- 3. How many such emergency hospitals have been established across Canada?
- 4. What is the average cost of such an emergency hospital plan and is this cost borne entirely by the federal government?
- 5. In order to supplement this mobile hospital plan, does the Department provide a helicopter for remote areas?

No. 3,074—Mr. Côté (Chicoutimi)—April 1

- 1. What was the federal government's financial participation in the building of forest access roads in the County of Chicoutimi since the inauguration of the program?
 - 2. What is the total mileage of roads constructed in the County to date?
- 3. Are there other projects underway at the present time and, if so (a) what are they, and (b) what is their estimated cost?

No. 3,075—Mrs. Jones—April 1

- 1. How much grain was cleaned at Churchill Terminal Elevators from October 1963 to October 1964?
 - 2. How many tons, bushels or pounds of screenings were handled?

- 3. How were such screenings disposed of, and at what price?
- 4. Were the screenings shipped out by (a) rail (b) water, and to what destination?
 - 5. Who pays the railway freight on the screenings to Churchill?
 - 6. Who receives the money for the screenings when sold?

No. 3,076-Mr. Macquarrie-April 1

- 1. What members of the Society for the Prevention of Cruelty to Animals, The Humane Society, or the Audubon Society observed the hunting of young seals during the 1965 hunting season?
 - 2. On what day did the sealing season open?
- 3. Were any officers of the above-mentioned Associations provided with facilities to observe the hunting operations on the opening day of the season?
- 4. Did the Minister or any of the officials of the Department of Fisheries receive protests from any of the above-mentioned organizations regarding cruelty on the part of seal hunters during the current season?
- 5. What officials of what organizations asked for permission to observe the sealing operations?

No. 3,077-Mr. Caouette-April 1

- 1. How many loans has the Industrial Development Bank granted in the County of Villeneuve during the past five years?
- 2. What was the amount loaned in each of the municipalities in that County for the same years?

No. 3,078—Mr. Dinsdale—April 1

Has there been any recent departure from the policy of purchasing cars for the R.C.M.P. and the Department of Northern Affairs by having individual tenders from local dealers processed through the manufacturers concerned and, if so, what is the nature of the change and for what reasons was it made?

PRIVATE MEMBERS' NOTICES OF MOTIONS

(including motions not yet disposed of)

1964

No. 28-Mr. Pigeon-February 18

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of introducing legislation to provide for the establishment of a Federal District, co-extensive in area with the National Capital Region as described in the Schedule to the National Capital Act, to be administered by the Government of Canada so that Parliament may exercise exclusive legislative jurisdiction over the said District and thus provide for the District better economic, bicultural and bilingual conditions than those at present in existence.

No. 30-Mr. Stefanson-February 18

That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of establishing an inland waterway from Winnipeg through Selkirk to Edmonton, via the Red River, Lake Winnipeg and the Saskatchewan River.

No. 31-Mr. Walker-February 18

That, in order to provide elected representation on the boards of Crown corporations and other companies as may be owned, operated, or controlled by the federal government, this House is of the opinion that the government should consider the advisability and the expediency of taking such steps as will provide for the appointment, from time to time, of Members of this House as unpaid directors of some or all of such Crown corporations or companies for a term not longer than the life of one Parliament.

No. 32-Mr. Thompson-February 18

That, in the opinion of this House, the government should give consideration to amending the provisions of the Expropriation Act (R.S.C. 1952, c. 106) with a view to giving greater protection to citizens against arbitrary interference with their property rights by departments of the federal government, and to the establishment of more suitable procedures for the transfer of title and possession of land expropriated under the authority of this Act.

No. 33-Mr. Marcoux-February 19

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of proposing a measure to amend the Bank of Canada Act so as to provide for the issue directly of credits on behalf and for the benefit of the Government of Canada, according to the needs disclosed by national production.

No. 34-Mr. Caouette-February 19

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability, as a temporary measure until such time as fiscal decentralization is achieved, of increasing family allowances in the same proportion as the increase in the cost of living since the last revision of Family Allowances rates without raising taxes but using new credits created by the Bank of Canada.

No. 35-Mr. Aiken-February 19

That, in the opinion of this House, the government should take immediate steps to call a conference with the provinces to re-define and co-ordinate federal and provincial responsibility for small-boat facilities such as wharves, launching ramps and parking areas.

No. 36-Mr. Latulippe-February 19

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of granting subsidies similar to those now paid for grain shipped by rail, for grain shipped by truck.

No. 37-Mr. Lessard (Lac-Saint-Jean)-February 25

That the Standing Committee on Industrial Relations be instructed to inquire into, and to analyze, present federal legislation concerning working conditions and the rights of organized labour and to report with all convenient speed its observations and opinions thereon.

No. 38-Mr. Moreau-February 27

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of taking steps to slow down the emigration of our graduate students to the United States because of the larger research opportunities and higher income levels which exist in that country and, to this end, in particular, to consider whether such object may be attained in part by:

granting an equivalent tax-free period to a successful student for each year spent on accredited post-graduate study and thereby provide our highly-trained people with an opportunity to recapture more quickly the costs incurred and the loss of earnings suffered by them during training periods.

No. 39-Mr. Dinsdale-February 28

That, in the opinion of this House, the government, in consultation with the recently-formed Federal-Provincial Parks Conference, should give immediate consideration to establishing a Recreational Parks Program to:

- 1. Extend the successful picnic sites and camp ground program;
- 2. Complement and preserve the National Parks system;
- 3. Meet the urgent recreational needs of a changing society;
- 4. Assist in providing adequate services and facilities for Canada's booming tourist industry.

No. 40-Mr. Choquette-February 28

That, in the opinion of this House, the government should consider the opportunity of creating an authentically Canadian ideal, of achieving the constitutional evolution of Canada and asserting under all aspects and every symbol the absolute sovereignty of our country and for this purpose holding a referendum whereby the following questions would be asked of all Canadian citizens entitled to vote and to which they would answer by Yes or No, namely:

Are you in favour of:

1. (a) The British North America Act being amended in such a way that no recourse would be necessary to the Parliament of the United Kingdom;

- (b) The designation "British North America Act" being changed for "An Act concerning the Canadian Constitution";
- 2. "O Canada" being the official national anthem, with the English and French words already being used.
 - 3. Canada having a distinctive flag where the Union Jack would not appear.
 - 4. A Canadian citizen not being any longer a British subject.
 - 5. The word "Dominion" not being used to designate officially Canada.
- 6. The supreme authority of Canada being symbolized in an essentially Canadian manner without reference to the Sovereign of the United Kingdom.

No. 5

March 4—Resuming debate on the proposed motion of Mr. Coates:—

That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of immediate development of the Chignecto Complex through the harnessing of the Bay of Fundy tides for power purposes.

No. 41-Mr. Beaulé-March 5

That, in the opinion of this House, the government should study the possibility of issuing an identification card to all Canadian citizens of the age of 18 years or over, should they wish to obtain one, bearing a photograph of the holder, and which would be required for identification at all polls in federal elections.

No. 1

March 9-Resuming debate on the proposed motion of Mr. Herridge:-

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of the creation of a Water Pollution Control Division, composed of representatives of the ten provinces, within the framework of the proposed National Resources Council, with powers and funds required to institute research programs, collect, collate, and analyse water control data, and to co-ordinate the water pollution control objectives for the provinces; in addition, to further the study of water pollution control problems of a national character.

No. 2

March 11—Resuming debate on the proposed motion of Mr. Laniel:—

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of adopting compulsory service in this country for all men 18 to 21 years of age, the service duration to be approximately 12 months.

No. 42-Mr. Baldwin-March 13

That, in the opinion of this House, the government should forthwith consult with the provinces for the purpose of establishing a Centennial Constitutional Conference to consist of a given number of Senators and Members of Parliament and an equal number of Members of all the provincial legislatures; which Conference should meet in Ottawa and in all of the provinces to consider amending the British North America Act in accordance with the experiences of the past, the exigencies of the present and the needs of the future, including in such consideration the determination of those subject matters which are logically suited for general federal provincial consultation and action and the establishment of a secretariat and staff to deal with the same under an acceptable method of joint federal provincial control and operation.

No. 43-Mr. Laniel-March 13

That, in the opinion of this House, the Special Committee on Defence should be empowered to make a thorough study of the need for the establishment of a governmental institution where the young men of this country could acquire a sense of discipline and respect for authority while at the same time enjoying the benefits of regular physical training and instruction in the two official languages of Canada.

No. 3

March 16—Resuming debate on the proposed motion of Mr. Orlikow:-

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of including mental hospitals and T.B. sanatoria in the federal hospital insurance program (Hospital Insurance and Diagnostic Services Act) so that the provinces will have available sufficient funds to provide for adequate treatment of the mentally ill, those people suffering from T.B., and the care and training of mentally-retarded children.

No. 44-Mr. Cooper-March 16

That, in the opinion of this House, the government should give immediate consideration to the advisability of issuing a stamp commemorating the completion of the Saskatchewan River Dam in the year 1966.

No. 4

March 18—Resuming debate on the proposed motion of Mr. Alkenbrack:—
That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of acquiring the title to the historic residence of this Nation's first Prime Minister, the Right Honourable Sir John A. Macdonald, the same being the property known as 35 Centre Street, in the City of Kingston, Ontario.

No. 6

March 24—Resuming debate on the proposed motion of Mr. Grafftey:—
That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of the immediate establishment of a Secretariat for Federal-

Provincial Relations or a similar institution.

No. 8

March 25—Resuming debate on the proposed motion of Mr. Grégoire:—
That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of appointing a committee to study the matter of the Labrador boundaries between the Province of Quebec and the Province of Newfoundland.

No. 45-Mr. Francis-March 25

That, in order to provide more effective review of policies by Crown Corporations including employment and personnel policies, investment within Canada and outside of Canada, accounting procedures, contents of annual reports to Parliament, and other matters, a Standing Committee on Crown Corporations be appointed of not fewer than twenty, or more than thirty, Members of this House.

No. 46-Mr. Horner (Jasper-Edson)-March 26

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of introducing a measure to provide for the standardization of farm machinery, in so far as it is within the jurisdiction of Parliament to do so, and without restricting the generality of the foregoing, that the government consider the establishment of a Standardization Board of three members,

representing the farmers, the machinery companies and the Department of Agriculture, having power (a) to receive briefs from farm groups and other interested parties and to review the situation as it exists at present (b) to recommend standardization of such parts and hitches which the Board believes could be standardized (c) to enforce such recommendations after they have been approved by the Governor in Council and (d) to make such regulations and to draw up such specifications as may be required from time to time.

No. 7

March 30—Resuming debate on the proposed motion of Mr. Harley:—

That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of amending the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act to provide for payment, in agreement with the Provinces, for emergency ambulance services.

No. 10

April 13—Resuming debate on the proposed motion of Mr. Brewin:—

That a special committee of the House be adopted to consider and make recommendations on a system of televising and radio broadcasting of the proceedings or part of the proceedings of this House.

No. 12

April 15—Resuming debate on the proposed motion of Mr. Mather:—

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of reducing the qualifying age for old age pensions, without a means-test, to 67 years by 1967.

No. 47-Mr. Noble-April 16

That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of requesting the International Joint Commission to determine, having regard to all other interests, whether measures can be taken to regulate the level of Lake Huron and Georgian Bay for the benefit of property owners on the shores of the lake and the bay in the United States and Canada so as to reduce the extremes of stage which have been experienced.

No. 13

April 22—Resuming debate on the proposed motion of Mr. Southam:—
That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of amending the Income Tax Act, section (10) subsection (3) so that elected trustees of "Larger School Units" be entitled to the same exemptions of their regular indemnities for income tax purposes as those presently allowed to elected members of municipal corporations.

No. 48-Mr. Southam-April 22

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of amending the Income Tax Act, Section 11, Subsection (9) (a) by deleting after the word "where" the words "the employer's establishment to which he ordinarily reported for work was located" and substituting the words "he maintained a self-contained domestic establishment in which he resided and actually supported a spouse or a person dependant upon him for support and connected with him by blood relationship, marriage or adoption".

No. 11

April 27—Resuming debate on the proposed motion of Mr. Bell:—

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of reviving the Canadian Merchant Marine.

No. 14

April 29—Resuming debate on the proposed motion of Mr. MacEwan:—

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of changing the terminology in the designation "Old Age" as contained in both the Old Age Assistance Act, being Chapter 199 of the Revised Statutes of Canada, and Amendments thereto, and the Old Age Security Act, being Chapter 200 of the Revised Statutes of Canada, and Amendments thereto, to a more worthy designation, so that the aforesaid will be known as the "Senior Citizens Assistance Act" and "Senior Citizens Security Act" respectively.

No. 16

May 11—Resuming debate on the proposed motion of Mr. Martineau:—
That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the undertaking of adequate and complete studies to determine the engineering and economic feasibilities of the GRAND Canal proposal and to initiating such negotiations as may be necessary with the Provinces of Ontario and Quebec and with the Government of the United States to ensure their fullest cooperation in this project and that in particular the government consider:

- (1) The problems concerned with the regulation and conservation of the water levels, water flow and water quality on the Great Lakes, the St. Lawrence River, the Ottawa River, Lake Nipissing and the French River which are a matter of increasingly serious and frequently expressed international, national and provincial concern, particularly with regard to the prevailing low water levels on the Great Lakes and on the Ottawa River, making as one result only the practical extension of new navigation facilities on the Ottawa difficult to accomplish.
- (2) The hazards to some of these waters created by increasing industrialization and the resulting increasing demands for withdrawals and consumptive use, particularly on the Great Lakes-St. Lawrence system.
- (3) The effect upon the standard of living of the many and increasing millions of people involved in one way or another with the above bodies of water and the corrective measures of a positive nature that can be undertaken.
- (4) The proposal that certain substantial and renewable sources of fresh water be collected by cross channels on the James Bay watershed and then be diverted southward by the Ottawa and Great Lakes by step-pumping developed in economic stages as needs increased making use of the large potential of unharnessed hydro power in that area.
- (5) Ways and means to facilitate the early construction of the Ottawa River Seaway.
- (6) Ways and means to derive the largest possible benefits of a long term nature that may result from the implementation of the GRAND Canal proposal, such benefits including the revenue from the sale of water to those who would withdraw or consumptively use it, revenue from new hydro power development for the proposed Canadian Power Grid, new opportunities for northern forest development, new low cost navigation facilities from Montreal to James Bay.

No. 18

May 13—Resuming debate on the proposed motion of Mr. Prittie:—

That, in the opinion of this House, the federal government should give consideration to the advisability of constructing a bridge or tunnel across the North-arm of the Fraser River between the City of Vancouver and Sea Island in the municipality of Richmond for the purpose of assuring uninterrupted access to the Vancouver International Airport.

No. 19

May 20-Resuming debate on the proposed motion of Mr. Lloyd:-

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of amending the Income Tax Act to permit taxpayers to deduct from taxable income contributions to registered national political parties, providing such deductions do not exceed a stated maximum percentage of taxable income.

No. 51-Mr. Rondeau-May 25

That the question raised by the honourable Member for Trois Rivières (Mr. Balcer) to the effect that changes of desks will soon be necessary in this House, be referred to the Committee on Privileges and Elections.

No. 20

May 27—Resuming debate on the proposed motion of Mr. Rapp:—

That, in the opinion of this House, the government should give consideration to amending the Agricultural Stabilization Act to:

- (1) provide deficiency payments for eggs, hogs, etc., on a cumulated regional price basis rather than on a national weighted average price;
- (2) have these deficiency payments made semi-annually instead of annually as at the present time.

No. 52-Mr. Leblanc-May 27

That, in the opinion of this House, the government should not implement the Report of the MacPherson Royal Commission on Transportation which recommends, *inter alia*, that the railway companies should be permitted to establish trucking systems.

No. 53-Mr. Alkenbrack-May 29

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of amending the Income Tax Act so as to provide for an increase in the capital cost allowance on all installed tile drainage systems for agricultural purposes from the present allowable two and one-half percent to ten percent per annum.

No. 21

June 1—Resuming debate on the proposed motion of Mr. McBain:—

That, in the opinion of this House, the government should give immediate consideration to introducing legislation that would acknowledge the Canadian Red Ensign as Canada's distinctive national flag as endorsed by the Royal Canadian Legion and the I.O.D.E.

. No. 22

June 3—Resuming debate on the proposed motion of Mr. Macquarrie:—
That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of establishing free trade between Canada and those West Indies islands comprising the proposed Eastern Caribbean Federation.

No. 23

June 8-Resuming debate on the proposed motion of Mr. Nielsen:-

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of amending the Income Tax Act so that Canadian taxpayers residing in the high-cost northerly areas of Canada be allowed an increased personal exemption to that now allowed under the Income Tax Act in order to:

- (1) encourage and accelerate population growth in Canada's northern areas;
- (2) assist in creating a permanent population in Canada's North;
- (3) remove the discriminatory tax burden which now exists as between the northern Canadian taxpayer and those taxpayers living in the more southerly areas of Canada; and
- (4) eliminate the hardship now caused to families in the lower income group now residing, and to reside, in Canada's northern areas.

No. 24

June 10-Resuming debate on the proposed motion of Mr. Hales:-

That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of extending the ministerial discretion delegated by Section 16 of the *Estate Tax Act* beyond the "undue hardship or excessive sacrifice" limitations, to the end that the Minister possess wider power to accept instalment payment of estate taxes and thereby reduce the number of "forced sale" liquidations that, in many cases, have resulted in the loss to Canada of Canadian ownership or control of Canadian business enterprises.

No. 54-Mr. Asselin (Notre-Dame-de-Grâce)-June 10

That a Special Committee be appointed to consider matters relating to the Constitution of this country, desirable changes thereto and in particular, the proper division of legislative functions between levels of Government; that the Committee have power to send for persons, papers and records; that it report from time to time its findings and recommendations to the House; that Standing Order No. 67 be suspended in relation to the Committee; and that it consist of 25 Members to be designated at a later date.

No. 55-Mr. Prittie-June 12

That, in the opinion of this House, the government should take such steps as may be necessary to establish officially as the flag of Canada a flag embodying a single red maple leaf occupying a field of white between vertical sections of blue on the edges of the flag.

No. 25

June 15-Resuming debate on the proposed motion of Mr. Smith:-

That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of enlarging the definition of a disabled person in the Disabled Persons Act, and the regulations pursuant thereto, to take into consideration such factors as the physical condition, the mental condition and the age of the applicant, and other factors which create a condition of permanent unemployability.

No. 56-Mr. Harley-June 16

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of furthering medical research in Canada by the following measures:

- 1. Increasing funds for medical research in Canada;
- 2. Setting up a special fund for the construction of buildings for medical research purposes.

No. 26

June 17—Resuming debate on the proposed motion of Mr. Knowles:—

That, in the opinion of this House, the government should give immediate consideration, in consultation with the provinces, to the advisability of filling the major gaps in this country's social security program, including medicare, the provision of income maintenance during illness, pensions for widows with dependent children, adequate survivors' benefits, and retirement pensions, when necessary, at sixty years of age, as well as to the advisability of improving legislation already in effect, so that Canada's social security system might be as complete and comprehensive as this country's economy now makes possible.

No. 57-Mr. Forest-June 19

That, in the opinion of this House, the government should give immediate consideration to the suitability of amending the Bankruptcy Act so as to take steps necessary to achieve a more effective control over the administration of bankruptcies and proposals made under the said Act; and to take steps to ensure the better protection of creditors' interests in these cases.

No. 27

June 22—Resuming debate on the proposed motion of Mr. Groos:—

That the Standing Committee on Veterans Affairs be empowered to consider the particular circumstances of Hong Kong Veterans and to report their opinions and observations as to the special measures that could be undertaken to alleviate the disabilities resulting from the Hong Kong Veterans' internment as prisoners of war.

No. 58-Mr. Rapp-June 26

That, in the opinion of this House, the government should give urgent consideration to the advisability of constructing, maintaining and operating a public terminal elevator, as defined in the *Canada Grain Act*, having a minimal storage capacity of five million bushels, at the Town of Tisdale, Saskatchewan.

No. 60-Mr. Horner (Jasper-Edson)-August 7

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of the setting up of a nationalized legal counsel system in Canada so that the people of Canada have common access to the law regardless of economic status.

No. 61-Mr. Grégoire-August 7

That commencing the day following the day on which this motion is agreed to, notwithstanding the provisions of any standing or special orders, the hours of sitting of the House shall be from 9:00 o'clock a.m. to 12:00 o'clock midnight on Monday, Tuesday, Wednesday and Thursday, and from 9:00 o'clock a.m. to 6.00 o'clock p.m. on Friday, this special order to remain in effect until Government Order 44 (A) has been disposed of.

No. 63-Mr. Scott-October 7

That, in the opinion of this House, the government should give consideration to setting up a Department of Consumer Affairs headed by a Cabinet Minister and such Department to be available to those wishing to make represen-

tations on all aspects of consumer problems. In conjunction with provincial agencies it would administer legislation for the protection of the consumer including protection against unscrupulous promotion techniques, misleading advertising, poor quality and over-priced goods and devious credit schemes. Such Department to undertake publicly financed research and testing and make widely available to the public independent evidence on the comparative quality of consumer goods.

No. 64-Mr. Asselin (Richmond-Wolfe)-October 15

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of amending the Veterans' Land Act, so as to grant to veterans who have established themselves as full-time farmers, out of gratitude for their services to their country, the additional benefits available to farmers under the Farm Credit Corporation Act, and without restricting the generality of the foregoing, make available corresponding loans, and particularly loans in an equivalent amount, without diminishing any of the beneficial provisions now in existence and at present conferred on veterans.

No. 65-Mr. Howe (Hamilton South)-October 19

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of providing a pension of \$25 per month to veterans whose personal property is nil, but where the value of the spouse's personal property is such as to preclude payment of the War Veterans Allowance, so that these veterans may make at least a token contribution to their own support.

No. 66-Mr. Mather-November 3

That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of removing the 11 percent sales tax on drugs.

No. 67-Mr. Enns-November 19

That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the establishment of a National Council on Education, headed by a Cabinet Minister made up of a broadly representative body of competent persons, the purpose of which would be to keep under constant review general aims of education and to ensure regular communication among provinces and between provinces on all matters of common interest in the field of education.

1965

No. 68-Mr. Matheson-March 29

That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of establishing minimum security work-camps at strategic locations in the Canadian Arctic where selected convicts at modest remuneration would construct airstrips, harbours and other installations calculated to serve economic, scientific or other national interests.

